

Ha: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

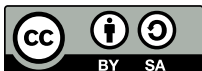
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹ Ikitabho cubhuko bwa Yesu, umwana wa Daudi, umwana wa Ibrahimu. ² Ibrahimu yalamvyala Isaka; Isaka alamvyala Yakobo; Yakobo alamvyala Yuda nabhandugu bhage; ³ Yuda alamvyala Pelesi na Zera na Tamari; Peresi alamvyala Esromu; Esromu alamvyala Aramu; ⁴ Aramu alamvyala Aminadabu; Aminadabu alamvyala Nashoni; Nashini alamvyala Salmoni; ⁵ Salmoni alamvyala Boazi kwali Rahabu; Boazi alamvyala Abedi kwali Ruthu; Obedi alamvyala Yese; ⁶ Yese alamvyala umwami Daudi; Daudi alamvyala Sulemani kwawuya mgole Uriya; ⁷ Sulemani alamvyala Rehoboamu; Rehoboamu alamvyala Abiya; Abiya alamvyala Asa; ⁸ Asa alamvyala Yehoshafati; Yehoshafati alamvyala Yolamu; yolamu alamvyala Uziya; ⁹ Uzia alamvyala Yothamu; Yothamu alamvyala Ahazi; Ahazi alamvyala Hezekia; ¹⁰ Hezekia alamvyala Manase; Manase alamvyala Amoni; Amoni alamvyala Yosia; ¹¹ Yosia alamvyala Yekoniya nabhandugu bhage, kwabhuya bhuhamisho bwi Babeli. ¹² Na kabla ya bhuya bhuhamisho bwi Babeli, Yekoniya yalamvyaye Shealtieli; Shealtieli alamvyala Zerubabeli; ¹³ Zerubabeli alamvyala Abihudi; Abihudi alamvyala Eliakimu; Eliakimu alamvyala Azori; ¹⁴ Azori alamvyala Sadoki; Sadoki alamvyala Akimu; Akimu alamvyala Eliudi; ¹⁵ Eliudi alamvyala Eleazari; Eleazari alamvyala Matani; Matani alamvyala Yakobo; ¹⁶ Yakobo apamvyala Yusufu umgabho wa Mariamu uwavyaye Yesu yitwa Kristo. ¹⁷ Basi ibhizazi vyose ukuva iwa Ibrahimu niwa Daudi nibhizazi chumi na bhine; na nukuva iwa Daudi nabhuya ubhuhamisho bwi Babeli nibhizazi chumi na bhine; na kuva ubhuhamisho bwi Babeli na Kristo ni bhizazi chumi na bhine. ¹⁸ Ukuvyage kwage Yesu kristo kwabhaye itya. Maliyamu nyinawage hoyaposejwe na Yusufu, kabira bhatalakwegelana, yabhonyekanye alabhana inda kubhuwezo bwa Roho Mtakatifu. ¹⁹ Nawo Yesu, umgabho, kuko yali ali umuntu wihaki, ntagombe ukubhatela insoni, vyamlazimishije amleke kwi sili. ²⁰ Basi hoyali hayisaliza ayo, labha, Imalaika za Data yalamziliye mwindoto, hayagamba, Yusuph umwana wa Daudi, ntutinye ukumtola Maliamu umgole, kukugilango inda yage nubhushobhozi bwa mpemu. ²¹ Nawo alovya umwana, nawo alomuhamagala izina dyage Yesu, kukugilango wene niwo alobhokowa abhantu bhage nidhambi zabho. ²² Ayo yoyose yalabhaye, ili likoleshwe ijambo lililo nenwa na na Data kubhujumbe bwa nabii hayagamba. ²³ Labha, bikila alotola inda, nawo alovya umwana; Nawo bhalomhamagala izina dyage Imanueli; yaani Mungu hamwe na twetwe. ²⁴ Nawo Yusuph hoyavyuse kwitilo, yakoze nkamalaika wa Bwana kiko yamtumye; alamtola umugole wage; ²⁵ Ntamumenye nakamwe naho yamuvyaye umwana wage; alamhamagala izina dyage Yesu.

Chapter 2

¹ Yesu hoyavyawe mwi Bethlehemu yubhuyahudi kale kubhufalme Helode, labha, Mama Jusi wimashariki bhalashishe iyerusalemu, habhagamba, ² Alihehe wene avyawe umfalme wabhayahudi? Kukugilango tulabhonye inyota yage imashariki, natwe tuziye kumsenga. ³ Basi umfalme Herodiya hoyategeje ayo yalabhabhaye, ni Yerusalemu nayene hamwe na yene. ⁴ Alakonganya abhakulu bhamakuhani bhose nabhandishi wa bhantu, alalondela ihabari iwabho, Kristo avyawe hehe? ⁵ Nabho bhalamubwila, mwali Bethlehemu ya Uyahudi, kukugilango nikwo vyandiswe na nabii; ⁶ Nawe Bethlehemu, mwintala ya Yuda, uwu mtoli ntabhaliho umjumbe wa Yuda; kukugilango iwage alavaho umtawala, Uwulobhalagila abhantu bhanje Israeli. ⁷ Kisha Herode alabhamagala bhaya mama jusi ahinyegeje, alalonka iwabho ihakika numda ukuva hoyabhonyekanye yiya nyota. ⁸ Alabhatwala ibethlehemu, alagamba, nimfate inzila, mubhaze chane amagambo yumwana; na mumubhonye munzanile ihabari, ili najewe ngende kumlabha. ⁹ Nabho hobhategeje amaneno yumfalme, nhafafashe inzila; na labha, yiya nyota yobhabhonye imashaliki yalamulongoleye, hadi alagenda alahagalala lugulu yisehemu hiko yali ali umwana. ¹⁰ Nabho hobhayibhonye yiya nyota, hiko bhashimye ifulaha yinini chane. ¹¹ Wabhalinjila imuhila, bhalamubhona umwana hamwe na Mariamu nyina wage, bhalagwa bhalamsenga; nabho hobhahweje ukugulula ihazina ziwabho, bhalamtolela itunu; dhahabu nubhuvumba nimanemane. ¹² Hobhaonyejwe na Mungu mwindoto ntibhamgalukile Herode, bhaligila iwabho kwinzila izindi. ¹³ Nabho hobhagiye, labha, Malaika wa Bwana yalamtokeyeje Yusufu kwi ndoto, hayagamba, genda utole umwana na nyina wage, wiluke imisiri, wichale iyo hadi ndakubwile; kukugilango Herode agomba ukumlonda umwana amwiche. ¹⁴ Alagenda alamtola umwana na nyina wage mwijolo, aligila Imisiri; ¹⁵ Yalichaye idyo nahiko yaphuye Herode; ili ilkwile ijambo dyagavywe na Bwana kubhujumbe bwa nabii, hayagamba, ukuva imisili ndalamhamagaye mwananje. ¹⁶ Niho herode, kkuko bhamzalaulije nabhaya Mama jusi, yalabhanye ibhilakali chane, aalatumba bhabhiche abhana bhose abhagabhogabho abhali Ibethelehemu niwage hose, ukwanzila abhabhanye imyaka yibhili na bhapunguwije, kwawuya mwanya wahakikishijwe kwabhaya mama jusi. ¹⁷ Niho dyakwiye ijambo dyagavywe na nabii Yeremia ahagamba, ¹⁸ Isauti yalategejwe Rama, kilio, nukuhuzunika chane, Raheli hayabhalilila abhana bhage, Ntiyemele ukufalijiwa kukugilango ntibhaliho. ¹⁹ Naho yaphuye Herode, labha, Malaika wa Data yalamtokeyeje Yusufu mwindoto iyo Imisiri, ²⁰ Hayagamba, Genga, umtole umwana wa mamaye, ufate inzila yukugenda muntala yi Israeli; kukugilango bhalaphuye abhali habhayilonda impemu yu mwana. ²¹ Alagenda alamtola umwana wa mamaye, alashika intala Israeli. ²² Lakini hoyategeje kukugilango Arkelao alamiliki iyo Ubhuyahudi isehemu ya Herode sewage, yalatinyije ukugenda idya; nawo aza anyoye kwindoto alasafili uluhande gwigalilaya, ²³ Alagenda, alichala Ku!ji witwa Inazareti; ili likwile ineno dyagavywe nabhanabii, Yitwa Mnazorayo.

Chapter 3

¹ Mukanya kaya ka Yohana umubatizwji yaliahavuga ubhutumwa hagati yinyika ya Yuda akagamba, ² Nimwihane kuko akanya kukuja mwijuru kalegeleje. ³ Kuko uwu niwo mwanya yagavye nuwubhona Isaya alagamba, " Ilijwi dyumuntu ahaye alila ukuva ijangwani; Nimwichale mteguye inzila yumganza, nimgolole inzila yage."⁴ None Yohana yalambaye ivyoya vyingamiya numuganda wulushato muntango yage. Ikilibwa. chage hali ibhigiye nubhuki bwomwipolo. ⁵ Niho iyerusalemu, Iyuda yose, ahantu ieneo dyose lizunguluse umugenzi wiyolodani bhalagenda iwage. ⁶ Bhali bhabhatiza na wene kumugenzi wiyolodani ino bhali habhana ivyaha vyabho. ⁷ Hiko yabhashonye bhenshi amafalisayo na masadukayo bhahabhaza iwage ukubhatizwa, alabhabwila mwemwe muvyaha nikikoko chisimu niwo yabhakiye ukwiluka ulupfu luhaye luza? ⁸ Nimuvyale amatunda yakwiliye kwihana. ⁹ Na simwisalize nukubwilana hagati yanyu, tulina Ibrahimu nka Data wachu. Nkuko handabhabwila imana ila shobhola ukumhagalika ibrahimu abhana nukuva umwanya wamabhuye.¹⁰ None kibhezi kiza chasizwe kumzi wikiti. ¹¹ Handabhabhatiza kumazi kwiajili yukewihana. Lakini wene uhaye aza imbele yanje ninkulu kuliko jewe na sinshobhola nukwegula ibhilato vyage. wene alobhabhatiza kumtima wela nakumlilo. ¹² Nukuyungulula kwage kulimumabhoko yage nukubheleza kwose halugulu yage nugukongano ingano yage mwigala. aliko alokaya tulila ibhita bheluye kumlilo wutazima.¹³ Niho Yesu yaziye ukuva igalilaya mpaka kumgezi wiyobhola wiyolodani kubhatizwa na Yohana. ¹⁴ Aliko Yohana yali agomba kumzibhila ahaya gamba, jewe, ndagomba ukubhatizwa na wene, nawe uziye iwanje? ¹⁵ Yesu alahindula alagamba, Nungenele bhibhe intya kwaka kanya, kuko bhitukwiliye ukukiliza, kuko bhihana yamwegeye.¹⁶ Huko yabhatijwe, uwomwanya Yesu alavamumazi. Na labha ijulu lilugulu iwage, na yalabhonye mpemu wimana ahagogoma nkukuli injiwa nuguhalala halugulu yage. ¹⁷ Rabha, injiwa lilava mwijulu lihayeligamba, " Uwunumwana wonkunda. wonshimishwa chane na wene."

Chapter 4

¹ Gafra Yesu alakuswa na mpemu mmunyika, ili ajaribiwe nakilanga, ² Alafunga imisi arobaini kumtaga nijoro, imwisho alabhona inzala. ³ Umjaribu alamjalibu alamubwila, Kabha wewe ulumwana wa Mungu, niwamuwe amabhuye aya yabhe umkate. ⁴ Nawo alishula hayagamba, yilandiswe umntu ntaloishi kumikate gusa, ila kili neno liva mmunwa wa Mungu.

⁵ Gafra kilanga alamtola hadi mntala yisole, alamsiga halugulu yikinala chihekalu, ⁶ Alamubwila, kabha wewe ulumwana wa Mungu niwite hasi; kukugilango yilandiswe, alakutumila imalaika bhage; Namumabhoko yabho bhalakudaka; Ntuze witega mumagulu yawe kwibhuye. ⁷ Yesu alabhabwila, Tena yilandiswe, ntumgeze Mungu wawe. ⁸ Gafra iilanga alamtola hadi kumgongo wureshe chane, alamweleke imali zose za mwintala, nivyintu bhisole. ⁹ Alabhabwila, Aya yose ndaguheleza, uguye ugansenga, ¹⁰ Niho Yesu yamubwuye, genda idya, kilanga; kukugilango yilandiswe, numsenge Bwana Mungu wawe, umsenge wene yene gusa. ¹¹ Gafra kilanga alamleka; na labha, bhalaza bhamalaika bhalamkolela. ¹² Hiko Yesu hoyategeje kiko Yohana afunzwe, yalagiye hadi ihalilaya; ¹³ Alavaho inazaleti, alaza alichala ikapernamu, umuji wulimpwanyi, mumipaka ya Zabroni na Naftari; ¹⁴ Ili likwile ijambo dyagavywe na nabii Isaya, hayagamba, ¹⁵ Intala za Zabuloni nintala ya Naftali, Inzila yibahari, hakuya yiyordani, igarikaya yamataifa. ¹⁶ Abhantu bhaya bhichaye mwali liya giza bhalabhonye umwanga wukuze, nabho bhichaye mwayiya giza bhalabhonye umwanga wukuze. Nabhichaye mwintala yubhuvuri bwu gufa. ¹⁷ Ukuva umda uwo Yesu yalatanguye uguhubili, nukugamba, nimwokoke, kukugilango ubhufalme bwa mwijulu bhulageze. ¹⁸ Nawo hoyali hayazenzela pembeni yibahari yi Garilaya, yalabhonye bhandugu bhabhili, Simoni yitwa Petro, na Andreyo ndugu wage, habhanuga ijarife ibaharini, kukugilango hali abhavivu. ¹⁹ Alabhabwila nimnkulikile, nanje ndabhatenga mubhe abhavuvi bhabhantu. ²⁰ Haraka bhalazileka inyavu zabho; bhalamkulikila. ²¹ Alendeleya imbele, alabhona bhandugu abhandi bhabhili, Yakobo wa Zebedayo, na Yohana ndugu wage, bhiko bhali mchombo hamwe na Zebedayo, nasewage wabho, habhazitenga inyavu zabho; alabhamagala. ²² Mala bhalakileka ichombo chasewage, bhalamkulikila. ²³ Nawo yali hayazunguluka mwali Galilaya yose, hayigisha mmakanisa yabho, nukutangaz ihabari zisele yubhufalme, nukukiza imagwala nubhuzaifu bwobwose mubhantu. ²⁴ Nihabhali zage zilakwila mwishamu yose; bhamanzanila bhose bhaya bhatiyobhola, abhafanshwe namagwala yatanyetanye nukubhabhala, abhabhanye ibhisigo, nabhabhanye ibhifafa, nabhapozeje; alabhakiza. ²⁵ Numkongano wenshi bhamkulikila, ukuva igalilaya, ni Dekapoli, ni Yerusalemu, nubhuyahudi, nahakuya yiyolodani.

Chapter 5

¹ Yesu hoyabhonye umkongano, alagenda nukwelekeya kumgongo. Hoyali yichaye hasi, abhanafunzi bhage bhalaza iwage. ² Alasama umnwa wage na alabhighisha, hayagamba, ⁴ Bola abhabhanye ihuzuni, kukugilango bhalofalijiwa. ⁵ Bola bhubhupole, kukugilango bhala lithi intala. ⁶ Bola abhabhanye inyota yihaki, kukugilango abho bhalohazwa. ⁷ Bola bhaya bhabhanye ikigongwe, kukugilango abho bhalalonka ikigongwe. ⁸ Bola bhaya bhabhanye mpemu msole, kukugilango abho bhalombhona Mungu. ⁹ Bola abhapatanishi, kukugilango abho bhalohamagagwa abhana bha Mungu. ¹⁰ Bola bhaya habhateswa kwiajili yihaki, maana ubhufalme bwa mwijulu nabhuwabho. ¹¹ Bola mwemwe abhantu bhalobhatukana nukuteswa, au ukugamba kila yubhubaya lugulu yanyu kubhuongo kwiajili yanje. ¹² Numshime nugushangiliya, kukugilango iswawabu yanyu niyinini mwijuru. Kukugilango itya niko abhantu bhali bhabhatesa manabii bhishije kabla yanyu." ¹³ Mwemwe numunyu wintala. Lakini umunyu wutaye iladha yage, yiloyobhoka inte ukugogwa imnyu halisi kandi? Wala ntiyishobhoko ukubha yosole kandi kukintu ikindi ichochose kandi, labda gusa nugutabwa hanze na nugukanywangwa na magulu ya bhantu. ¹⁴ Namwe numwanga wa bhaulimwengu. Umji wubhaswe lugulu yumgongo ntiyinyegezwa. ¹⁵ Wala abhantu ntibhasa itala nugusiga hasi yikikapu, labda kukinala, nayo hayangaza bhose abhali munzu yinzu. ¹⁶ Nimleke inuru yanyu yibhangaze abhantu kwiamna yiko kwamba, bhayabhane amatendo yanyu yasole nukumtunza Baba wanyu ali Mwijulu. ¹⁷ Hingambe nziye ukwonona isheriya wala amanabii. Hinziye ukwonona lakini ugutimiza. ¹⁸ Kubhukweli handabhabwila hadi imbingu ni duniya zose zichile aha iyodi yimwe au inukuta yimwe yi sheriya yilavaho hadi aho kila kintu hiko kilobha kiheze ugukwizwa. ¹⁹ Kwalintu uwo wowose amena iamli yitoli yimwe hagati yizi nukubhafundisha abhandi ugukola ityo alohamagagwa umtoli kubhu falme bwa mwijuru. Likini wowose azifata nukuzifundisha alohamagagwa umkulu kubhu falme bwa mwijulu. ²⁰ Kukugilango handabhabwila ihaki yanyu yitasumbije ihaki yabhandishi na Mafarisayo, Kwivyovoyose ntimlokwinjila kubhu falme bwa mwijulu. ²¹ Mlategeje lilagamvwe kuwa, "ntiwichi" na 'wowose yichwa ala kwihatali yihukumu.' ²² Kukugilango handabhabwila wowose amusebha ndugu wage alobho mwihatali yihukumu Nawowose amubwila ndugu wage kuwa, "Wewe numntu utafaya! 'alobha mwihatari yumlilo wijehanamu." ²³ Kabha hautola isadaka yawe kumadhabahu na ulibhuka kuwa ndugu wawe alabhana ijambo dyodyose lugulu yawe, ²⁴ Yileke isadaka imbele yamadhabahu, halafu fata inzila yawe. genda mwelewane na ndugu wawe, nahalufu uyitole isadaka. yawe ²⁵ Lonka umshitaki wawe halaka, uluhamwe na wene mnzila ukugenda imahakamani, kukugilango umshitaki wawe alayobhola ukukusiga mmabhoko ya hakimumu, na hakimumu agusiga mmabhoko ya askari, nawe ulatagwa mwigereza. ²⁶ Nimwamini handabhabwila, wala ntulosigwa hulu hadi ulushe isenti yakumwisho yamahela yudaiwa. ²⁷ Mlategeje yilagavywe, "Ntuzini," ²⁸ Lakini handabhabwila wowose womlabha umgolagole kukumnuligwa alazinije nawene mmwoyo wage. ²⁹ Nakabha idyiso dyawe dyukuliya halikusababilisha ukwikutala, livaneho na ulite mbali na wewe. Kukugilango nibhisole ikiungo kumubhili wawe wononekale umbhili wuzima ugutabwa ijehanamu. ³⁰ Nakabha ukubhoko kwawe wukugabhogabho wulasababisha ukwikutala, uwukatule halafu uwute mbali na wewe. Kukugilango nibola ikiungo kimwe kumbhili wawe wononekale kuliko umubhili wuzima ugutabwa ijehanamu. ³¹ Yilagavye lakini, kwawuya ahamana umgole, na amheleze ihati yitalaka, ³² Lakini jewe handabhabwila, uwowose amleka umgole wage, kabha atalisababu yubhuzenga, amkola abhe umzenga. Nakwawuya amwenda ahawe italaka akola ubhuzenga. ³³ Kandi, mlategeje haligambwa kwabhaya bhakela, 'Ntimlahile kubhubheshi, kukugilango ntimwale ibhiapo vyanyu iwa Data,' ³⁴ Lakini handabhabwila, ntimlahile nagatoli, au kwijuru, kukugilango ni julu dya Mungu; ³⁵ Wala kwantala, kukugilango nisehemu yugusigaho igitebhe chugutabhagilaho amagulu yage, au kwiyerusalemu, kukugilango numji wubhufalme bhukulu. ³⁶ Wala ntulahile kumtwe wawe, kukugilango huyobhola ugukola uluzwili lumwe ukubha udwela au udwilabhula. ³⁷ Bhasi amagambo yanyu yabhe, 'Kwene, Kwene, Kaye, kaye,' Kukugilango ayasumba aya yava kwawuya mubhi. ³⁸ Mlategeje yilagamvwe, 'Idyiso kwidyiso, na nidyino kwi dyino.' ³⁹ Lakini jewe handabhabwila ntimshindane numuntu akola mabhi; lakini umntu akukubhise itama dyukuliya mgalulile nilindi kandi. ⁴⁰ Nakabha haliho umuntu wowose anuligwa ukugenda na wewe imahakamani na nukukwaka ikanzu yawe, mlekele nijoho yawe kandi. ⁴¹ Nakwawuya akulazimisha ukugenda nawene imaili yimwe, genda nawene imali zibhili. ⁴² Kwawuya agusega mheleze, na ntumkwepe uwowose agomba akukope. ⁴³ Mlategeje yilagamvwe, "Umkunde jirani wawe, nu umchuye aduwi wawe. ⁴⁴ Kukugilango handabhabwila, nimubhakumde bhaadui bhawe, nimubhasengele abhabhasebha, ⁴⁵ kukugilabgo mubhe abhana bha Baba wanyu uwu limwijuru. Kukugilango alakola izubha libhakile abhabhi na bhasole, na alabhavilila invula bhabhi na bhasole. ⁴⁶ Kabha mubhakunze abhabhakunze mwemwe, mlonka iswawabu yinde? kukugilango abhatoza ubhushulu ntibhakola ityo? ⁴⁷ Nakabha hamsalimia bhandugu bhanyu gusa tulonka iki

ugusumba ayandi? je!, abhantu bhamataifa ntihhakola ityo? ⁴⁸ Kwa igombegwa ukubha abhakamilifu, nkako Baba wanyu wamwijulu kiko alumkamilifu.

Chapter 6

¹" Itwalilike ukutakola amatendo yukuli imbele zabhantu ili ukwiyelekana, hagati ityo sulolonka ithawabu ukuva iwadata ali mwijuru. ² Kulityo basi utola suvuze italumbeta nukwishima wewe nyene nkabhanafiki vyobhakola hagati yamakanisa na hagati yamabhalabhala, ili kwamba abhanyu bhabha shime. Ukuli ndabhabwila, bhza bhalakwiye ithawabu yabhu. ³ Aliko wewe hutola, ukuhhoko kwawe kukubhenke sikumenya igihaye gikogwa nukubhoko kukudyo. ⁴ Ilikwamba idhawadi yawe yitogwe kwisili. Niho sowawe wawe abhona idyinyegeje aloguheleza ithawabu yawe. ⁵ Naho wabha uhaye usenga, subhe nkumunafiki, kuko bhakunda uguhagalala nugusenga kumakanisa nakumakona yamabhalabhala, ugilango abhantu bhabhalabhe. Ukuli ndabhabwila bhazabha kwakiye ithamani yabho. ⁶ Lakini wewe, uhaye usenga, injila mchumba ugala umlango usenge iwasowawe wawe aliahatabhoneka. Niho sowawe abhona ahinyegeje aloguha ithawabu yawe. ⁷ Na wobhona uhaye usenga, susubhilemo amagambo yatafishe ikimazi nakahatasali vyobhakola, kuko bhasalila kwamba bhalategezwa kwasababu yamagambo yachu menshi yobhagamba. ⁸ Kulityo subhe nkabhene, kuko sowawe alomenya ukugomba kwawe naho utalasega iwage. ⁹ Kulityo none senga itya; Data wachu ulimwijuru, lihimbazizwe izina dyawe. ¹⁰ Ubwami bwawe bhuze, ayushima yakoleke aha ikihugo ugasanga ulimwijuru. ¹¹ Uduhe umusi umkate wachu wimisi yose. ¹² Udusamehe amadeni yachu, nkuko natwebwe tubhasamehe abhadaiwa bhachu. ¹³ Na ntudusige hagati yibhigelagezo, aliko utwepushe ukuva kwawuya muovu! ¹⁴ Mkabha mubhasamehe abhantu amakosa yabho, Data wachu alimwijurunawo alabhasamehe mwemwe. ¹⁵ Lakini mkasanga mtalobhasamehe amakosa yabhu, wala sowanyu ntalobhasamehe amakosa yanyu. ¹⁶ Zaidi yayose, husanga ufunze, subhoneshe isula yamagogwa nkakuya kwa buanafiki bhakola, kuko bhalakunja isula zabhu ili kwamba abhantu bhabhamenye bhalafunze. Ukuli mpaye ndakubwila, bhaza bhakwankiye ithawabu yanyu. ¹⁷ Aliko wewe hulobha ufunze, siga amavuta umutwe wawe na wuhagile uruhanga gwage. ¹⁸ Kulityo siyilobhonesha imbele yabhantu ngo alafunze, aliko gusa halobha iwa sowawe aliahinyegeje. Nasowawe abhona ahinyegeje, alaguha ithawabu yawe. ¹⁹ Siwibhikile ihakiba wewe yene, aha kukihugo, ambapo inondo ningese bhilonona, ambapo abhalamvya bhalamena nukwibha. Ibadala yage, niwibhikile ²⁰ ifaida yawe wewe yene mwijulu, ambapo wala inondo wala ingese sibhi shobhola kwonona, nabhalavya sibhashobhola ukumena nukwibha. ²¹ kukubhona ibhiko dyawe holiho, niho numtima wawe wulobha wuliho nyene. ²² Idyiso mlumoli gwumubhili. Kulityo, ugasanga igyoso dyawe likomeye, umubhili wose wuluzuzwa numwanga. ²³ Aliko ugasanga idyiso dyawe ligwaye, umubhili wawe wose wuzuye umwilima wunini. Kulityo, ugasanga umwanga wulimo mliwene numwilima hasa, numwilima wunini wingana nte! ²⁴ Sawuliho nawumwe yoshobhola kubhakolela abhagabho bhabhili, kukubhona alamgaya wumwe nugushima uwundi, hagati tyo alavanamo kuliwumwe nukuzalau uwundi. Simushobhola gukola imana ni mali. ²⁵ Kulityo mpaye ndakubwila subhane amashaka uguhusu amaisha yawe, ngo, ulodya iki au ngo !ulomwa iki, au uguhusu umubuili wawe, wambala iki. je! amaisha sizaidi yibhilibwa numubhili zaidi yivyambagwa? ²⁶ Labha inzebha zilimkilebha. Sizitela wala hizimbula na sizikonganya nukubhika mwigala, lakini Baba wachu wo mwijulu alazilisha zene. Mbega mwemwe simlinithamani chane kuliko zene. ²⁷ Ninde mwali mwemwe kukwihangaisha ashobhola kwongeza idhina limwe kubhulamvyi bwa maisha yage? ²⁸ Kwanini mubhana iwasiwasi uguhusu ivyambagwa? Nmsalile uguhusu amaua mumashamba, ningene yakula. Siyakola ikazi na siyashobhola kwiyaambika. ²⁹ Bado ndabhabwila, na Selemani hagati yubhutugufu bwage bwose siyabiswe nka moja wapo yaya. ³⁰ Ikiwa imana yambikwa amabhabhi hagati yamashamba, nayo yadumu kwisiku yimwe nkejo yakanugwa hagati yumlilo, je nikukiasi kinde alabhambika mwemwe, mwemwe mlinumwizelo mtoyi? ³¹ Simubhane iwasiwasi nukugamba, mbega tudya iki? au mbega tumwa iki? " Au mbega mbele twambala imyenda yilinte" ³² Nkuko amataifa bhalonda amagambo aya, nimana yachu yomwizeru yiya menyu mgomba ayo. ³³ Lakini kwanz nimlondele ubwami bwage nukuli kwage naya yose yalokabidhiwa iwage, ³⁴ Kulityo, subhone ishaka kwiajili yanje, kuko ejo yili sumbukila yene yene. kila umsi wulitosheleza kumabhi yawene.

Chapter 7

¹" Suhukumu, na wewe suze uga hukumiwa. ² Kwihukumu yu uhukumu, na wewe ula hukumiwa, nikipimo chupima na wewe ulopimigwa icho nyene. ³ Kuki ulabha igipande chikiti kilimudyiso dyandugu wawe, lakini sumenye ikipande chigogo kili mudyiso dyawe? ⁴ Woshobhola nte, kugamba kulindugu wawe, tegela ndakuvanilemo ikili mudyiso dyawe, wakati igipande chigogo kilimomudyiso dyawe? ⁵ Mafiki wewe; Kwana manza uvanemo igogo lilimdyiso dyawe, wakati ikipande chigogo kilimo mudyiso dyawe? ⁶ Suhe imbwa ikitakatifu, na sugule ingulubhe ilulumba yabhu. Hantalitya bhalavyonona nukubhitabhaga na maguru, na tena bhalakuhindukilila wewe nukukulaluwa ibhipande pande. ⁷ Senga, nawe ulahabwa. Londela nawe ulalonka. piga ihodi, na wewe ulugululigwa. ⁸ Kulu wowose ahaye asenga, alakila. nakuwowose ahaye alondela, alalonka. Na umuntu ahaye apiga ihodi, aluguligwa. ⁹ Au haliho umuntu mwali mwemwe, ugasanga umwana wage amseze igi pande chu mkate yomha ibhuye? ¹⁰ Au ugasanga umsega insamaki, nawo aka mha inzoka. ¹¹ Kulityo, ugasanga mwemwe muli bhahi mlamenya kubhana abhana bhanyu izawadi zisole, je! nikiasi kinde Data alimwijuru alabhana ibhintu bhisole bhaya bhamsenga wene? ¹² Kwisababu iyo, ulapotoka ugukolegwa ikintu gisole chochose na bhantu abhandi na wewe nyene bhilagukwiliye, ukubhakolela ityo bhene. kulityo iyo ni sheriya yabhanabii. ¹³ Nimwinjile kukuchilila kwigeti dyonze. kukubhona igeti niligali inzila niyigali yongoza kubhuhilibifu, na haliho abhantu bhenshi bhachila kunzila iyo. ¹⁴ Inzila yilonze, yongonza hagati yubhukomezi na nibhakeli bhashobhola kuyibhona. ¹⁵" Nimwilabhe namabhi ubhubheshi, bhaza bhambaye ulushato gwintama lakini kumbe zomwipolo zikaze. ¹⁶ Kumatunda yabhu mlabhamenya je? abhantu bhoshobhola kwaha amatunda mwihwa, au mtini kwimbegu yumbwaruti? ¹⁸ Ikiti gisole sichoshobhola ukuvyala amatunda yabhi, wala igiti kibhi sichoshobhola ukuvyala amatunda yasole. ¹⁹ Kila giti kitavyala amatunda yasole kilachibwa nukunugwa hagati yumlilo. ²⁰ Kulityo none, ulabhamenya ugutokana namatunda yabhu. ²¹ Siyo kila muntu abwila jewe, Bwana, Bwana, alinjila hagati yubwami bwi juru, bali niwuya peke alkola amapenzi ya Data wachu alimwijuru. ²² Abhantu bhalambwila umusi uwo, Bwana, Bwana, sitwatoye ubhunabii kwizina dyawe, Sitwavanyeho ibhisigo kwizina dyawe, na kwizina dyawe twalakozе amatendo menshi yakuze? ²³ Niho ndobhabwila wazi, sindabhamenyekeje mwemwe! Nimuveho iwanje, mwemwe mkola bhibhi! ²⁴ Kulityo, kila wumwe ategeze amagambo yanje nukwemela alasa numuntu ifishe ihekima yubhase inzu yage harugulu yubhumwamba. ²⁵ Imvula yilagwa, amafuliko yalaza, imboge yilaza nugukubhita inzu iyo, lakini siyashobhoye kugwa hasi, kwakuwa yali yubhaswe harugulu yumwamba. ²⁶ Lakini kilamuntu ategeze ijambo dyanje sadyemele, afananishwa numuntu atafishe ubwenke yubhase inzu yage harugula yumchanga. ²⁷ Imvula yilaza, amafuliko yalaza imboge yilazalugulu kubhita inzu iyo. Nayilagwa, nukwononekala kwage kulakamilika. ²⁸ Halasohoye umwanya woyesu yalahweje kugamba amagambo aya, unkongano wulashangazwa namafundisho yage, ²⁹ Kwakuwa yafundishije nkumuntu afise imamlaka natwe nkabhandishi bhage.

Chapter 8

¹ Wakati Yesu hoyali ashose hasi ukuva kumgongo, igi kundi kinini cha mukulikiye. ² Labha umkoma wumwe yala ziye nugufukama imbele yage, alagamba, " Bwana, ugamba ukuli, woshobhola kuntenga mbe msole. ³ Yesu alagolola ukubhoko kwage nukumfata, alagamba, " Nditayali. Ubhe msole, " ahonaho aluhagigwa umubhembe wage. ⁴ Yesu alamubwila, " Labha kwamba sugumbe umuntu wowose. Fata inzira yawe, niwabhoneshe wewe nyene iwa kuhani na utole idhawadi yo Musa yatumye, kwiajiri yubhushuhuda iwabho" ⁵ Wakati Yesu hoyali ahaye yinjila igaperanaumu, jemedari wumwe alaza iwage alamubhaza. ⁶ Alagamba, Bwana, umukozi wanje alalaye imuhila yamgaye na alina maumivu yakaze chane, " ⁷ Yesu alamubwila, " Ndaza nukumukiza!! ⁸ Wuya jemedali alajibu nukumubwila,, " Bwana, jewe sindiwithamani howoza nukwinjila mwidali yanje, gamba ijambo gusa mkozi wage alakizwa. ⁹ Kuko jewe nyene ndumuntu nfise imamlaka. Na ndafishe amajeshi bhali hepho yanje. Ngavye kuwa " Genda, na alagenda nukuwundi Ingoo, na wene alaza, na kumukoze wanje, kola itya, na wene alakola ntyo" ¹⁰ Umwanya wo Yesu yategeza aya, yala shangajwe nukubha bwila bhaya bhali bhahaye bhamkulikila, " sinda wahi kubhona umuntu afishe umwizero nkuya hagati yi Israeli. ¹¹ Haye ndabhabwila bwila, bhenshi bhaza kuva imashaliki ni mangalibi, bhali chala kumeza yimwe na abhalimu, Isaka na Yakobo, hagati yu bwami bwo mwijuru, ¹² Lakini abhana bhi bwami bhalanugwa hanze mumwilima naho halokabhaho amalila nugusya amenyo," ¹³ Yesu alamubwila wuya jemedali, " Genda! nkuko uza walemeye na bhikoleke nkuko iwage, " Numkozi yalakijijwe hagati yinsa iyonyene. ¹⁴ Umwanya wo Yesu yasohoye kunzu ya Petro, yalamubhonye nyina wage mkwe wage na Petro alaye agwaye ihoma. ¹⁵ Yesu alamfata ukubhoko kwage, nihoma yage yilamleka. Kandi alavyuka alatangula kumuhudumiya. ¹⁶ Nahoyasohoye kumuhumbo, abhantu bhalamzanila Yesu bhenshi bhali bhatawaliwe ni bhisigo. Alahigana ibhisigo nabhaya bhali bhagwaye bhalakila. ¹⁷ Kulili yalakwiye yaya yaza yalagamvwe na nabii, " Wewe mwenyewe yalatoye amagwala yachu na yalaguyye amaladhi yachu" ¹⁸ Kandi yesu hoyabhonye umukongano wumzunguruse, yalatoye amaelekezo yukugenda uluhande ulundi gwi bahati yi Galilaya.

¹⁹ Kandi umwandishi wumwe alaza iwage nukumubwila, " Mwalimu, ndakulondele ahohose hurogenda. ²⁰ Yesu alamubwila, " Imbwembwe zilinivyobho, ninzebha zo mukilebha zili na mabhabha, lakini umwana wa Adamu safishe isehemu yu kulala umutwe wage. ²¹ umwigishwa uwundi alamubwila, " Bwana, nundekule kwanza ngede kumuzika baba wanje" ²² Aliko Yesu alamubwila, " Nkulikila, na ubhaleke abhampfuye bhanzike abha pfuye bhabhu. ²³ Yesu hoyinjiye mumutumbu, abhigishwa bhage bhalamkulikila mmutumbu. ²⁴ Labha, halakula idhoruba yikoze harugulu yibhahari, ikiyasi kwamba umutumbu walatwikiye na namawimbi, lakini Yesu yali alaye. ²⁵ Abhigishwa bhalaza iwage nukumuvyusa bhalagamba, " Bwana, dukize twebwe, duhayе tugomba ugupha!" ²⁶ Yesu alamubwila, " Kuki mtinya, wewe nyene umwizero mtoli? " Niho ya vyuse nugukemeya imbegu nibahari. kandi harabha ubhutulivu bhunini, ²⁷ Abhigishwa bhalafatwa na yabhandi? je! abhantu bhamataifa sibha kola nkuko nyene? ²⁸ Mawo hoyasohoye ing'ambo, mwintala yabha Gerasi, abhantu bhabhili bhamapepo bhalahuye nabhene, habhava idya mwinyanzi, bhakaze chane, hadi umuntu ntayobhole uguchila inzila yiya. ²⁹ Nalabha habhapiga ikelele, habhagamba, tubhana ki wewe, umwana wa Mungu? je! ulaziye bhukutese kabla yimisi yawe? ³⁰ Basi, hali haliho mbali na bhene nikundi dyingurubhe zenshi habhazilisha. ³¹ Bhaya hapepo bhalamsihii, habhagamba, uvanyeho, tuleke tugende, twinjile mwaliya kundi dyingulubhe. ³² Alabhabwila nimgende. Bhalavamo, bhalanjila mwingurubhe; na kumbe! ikindi dyose bhalashoka kwi halaka mwigenge na mwibhahali, bhalafa mumazi. ³³ Lakini abhachungaji bhaliluse, bhalagenda imjini, bhalazeneza ihabari zabhaya bhipepo kandi. ³⁴ Na labha, umji wose wulavaho ukuja kumwakila Yesu; nabho hobhamubhonye, bhalamubwiye agende mumipaka yabho.

Chapter 9

¹ Yesu alulila iboti alazabhuka, na alasohola kwa yino ntala yoyali yichala. ² Rabha bhalamzanila umuntu yamgaye yali yalalalikijwe kukilago, hoyabhonye ubwemezi bwabho, Yesu alabhabwila umuntu yamgaye. ³ Labha aliko abhigisha bhabhateka bhalagambana bhene kuli bhene, uwumuntu ahaye atukana, ⁴ Yesu alatangula kumenya ubhubheshi bwabho alagamba nikuki mhaye msalila ubhubhi mumitima yanyu. ⁵ Nigiki choloheye ukugamba, ichahe chawe kilavuyeho chanka ukugamba, Hagalala utambule? ⁶ Aliko mumenya ukubha umwana wa Adamu alinubhushobhozi bhugusamehe ivyaha, yaya ayo kuli wuya yamugaye, Agize hagalala, yola umulago wawe na wigile imuhila iwawe. ⁷ Alagenda, alagenda imhila iwage. ⁸ Umkongano hobhamubhonye, bhalafashwe nu bwobha, bhalamtukuza Mungu, uwabhabhaye abhantu iamli yinamna iyi. ⁹ Nawo yesu hoyali hayachila ukuva iyo yalabhonye umuntu yichaye ifolodhani, yitwa Mathayo, alamubwila, nkulikila, alagenda, alamkulikila. ¹⁰ Hiko yali yichayeimuhila adye ibhilibwa, labha, abhatoza ubhushulu bhenshi nabhabhanye idhambibhalaziye bhalichala hamwe na Yesu nabhafunzi bhage. ¹¹ Amafarisayo hobhamubhonye, bhalabhabwiye abhanafunzi bhage, kuki mwalimu wanyu hayadya hamwe nabhatoza ubhushuru nabhabhanye ivyaha. ¹² Nawo hoyategeje, yalamubwiye, alamubwila, wiafya ntibhagomba uwukiza, lakini abhaliho ntibhagomba. ¹³ Lakini nimgende, mwigane imana yage amaneno aya, lakini hangomba ikigongwe, wasla siyo isadaka; kukugilango hindaziye ukubhahamagala abhabhanye ihaki, bali bhizambi. ¹⁴ Kwawuya mwanya abhanafunzi bhage Yohana bhalamgila, bhalagamba, nikuki twebwe Amafalisayo hatufunga, bali abhanafunzi bhage hibhafunga? ¹⁵ Yesu alamubwila, abhaliswe kidenga bhalayobhola ukwombolezwa, umda bwana harusi aliamwe na bhene? Lakini imisi hayiza halobha avuyeho bwana harusi; niho bhalofunga. ¹⁶ Ntamntu alosobhola ugushila igasate chumwenda mshasha kumwenda wuchakaye wakera, igasanye kilolabhugwa ukuva kumwenda wutabhuse igasate chane kilobhoneka. ¹⁷ Wala abhantu ntibha bhaheshimu idivai yishasha mwiliba bhihezeheze; nakabha habhaheshimu, bhiya bhiliba bhilapasuka, idivai yilaseseka; bali alasigamo idivayi mubhiliba bhishasha, bhiatunzwa vyose. ¹⁸ Hiko yali hayamubwila ayo, labha, alaza umujumbe, alamsenga, hayagamba, nkumi wanje itya yani yilapfuye; lakini nuzwe, usigeho mumabhoko yawe lugulu yage, nawo aloishi. ¹⁹ Alegenda Yesu, alamkulilika, hamwe na abhanafunzi bhage. ²⁰ Labha, umgolagole yali ahaye ava amalaso mkanya kimyaka chumi na yibhili, alaza hamwe na Yesu alakola uluhande dyumubhalilo wichambagwa chage. ²¹ Huko yagavye, naho ndokola kumwenda wage nanje ndolonka ugukila. ²² Yesu alamhindukilila alamulabha alamubwila, Ee nkumi niwihe umwoyo (umtima) ubhumwe bwawe bhulakuteye ukuli mwako kanya akoyene umgolegole alalonka ugukila mwako kanya. ²³ Na Yesu hoyasohoye mwisho winzu yumkulu, nawo alabhona bhahaye bhavuga inzamba numlongo wa bhantu bhali bhahaye bhayogola. ²⁴ Nawo alagamba nimuveho aha, nkuko inkumi ntilafa, aliko alahuniye alalaye aliko bhalaseka kukuhinyiliza. ²⁵ Aliko bhaya bhantu bhalasohokejwe hanze, nawo alinjili mchumba nukumfata ukubhoko; nawuya kijana alavyuka. ²⁶ Zilakila ihabari mwaziya ntala zose. ²⁷ Niho Yesu hoyali ahaye ahita ava haya abhagabho gabho bhabhili bhahumye. bhalamkulikila bhalahesha ugukusanya ijwi bhagamba tulakusavye utusamehe ikigogwe umwana wa Data. ²⁸ Igiha choko yesu hoyali asohoye yukunzu bhaya bhahumye bhalaza, iwage Yesu, Alabhabwila, " Mlemela huko nyobhola kukola? nabho bhalamubwila, tulemeye Dawe." ²⁹ Niho yabhakozeko amaso, alagamba, kukulingana ni imani yanyu mlonke. ³⁰ Amaso yabho yaluguluka, Nawo Yesu alabhatuma kwinguvu, hayagamba, nimlabhe numuntu nawumwe ntamenye. ³¹ Lakini bhalavaho, bhaleneza ihabari zabho mwintala yiya yose. ³² Naho nabho hobhali habhavaho, labha, bhalamzaniye umuntu bhuhhu uwubhanye ipepo. ³³ Ni pepo hodyavuyemo, wuya bhuhhu yalanenye, umukongano bhalashangala, bhalagamba, ntiyabhoneye iisrael imisi yoyose. ³⁴ Lakini Mafalisayo bhalagamba, kwi nguvu zumukulu wi pepo yivanaho ipepo. ³⁵ Nawo Yesu yali hayazunguluka, mumiji yose na mubhijiji, hayigisha mumasinagogi yabho, nukuyitangaza ihabari yisole yyubhufalume, nugukiza amagwala yose nubhudhaifu bwakila aina. ³⁶ Na hoyabhonye amakutano, yalabhabhonye ikigongwe, kukugilango bhali bhalushe nugutawanyika nki ntama zitabhanye uwulagila. ³⁷ Niho yabhabhonye abhanafunzi bhage, amavuno niyanini, lakini abhatendakazi nibhakeli. ³⁸ Bhasi nimumusenge Bwana wivyimbugwa, atwale abhatenda kazi kumavuno yabho.

Chapter 10

¹ Yesu alabhamagala abhanafunzi bhage chumi na bhabhili hamwe nukubha amamlaka lugulu yamapepo yachafu, ukubhakemey nukubhafukuza nugukiza iaina yose yamatatiza ni aina zose zamagwala.² Amazina yimitume chumi na yibhili naya. Labha Simiyoni(kandinyitwa Petri), na Andrea kaka wage, Yakobo umwana wa Zebedayo, na Yohana kaka wage.³ Philipo, na Bartelemayo, Thomaso, na Mathayo umtoza ubhushulu, Yakobo umwana w Alfayo, na Tadeo,⁴ Simiyoni umkananayo, na Yuda iskariote, wiko yamsalitije.⁵ Abha chumi nabhabhili Yesu yalatumwe. Nawo yabhelekeje hayagamba " Ntimgende isehemu hobbichala amataifa na ntwimge umji wabhasamaliya. ⁶ Ibadala yage, nimgende kwintama yitagise, yinzu yiisraeli. ⁷ Na mlokunda, nimhubili nukugamba, ubhufalme bwa mwijulu bhulasohoye.⁸ Nimkile amagwala, nimzule abhantu, nimitakase abhabhanye ubhukoma na nimhamane amapepo. mwakiye bure, nibhahe bure. ⁹ Ntimchue idhahabu, ialimasi au ishaba kwipochi zanyu. ¹⁰ Ntutole umkoba kwisafali yanyu, au ivyambagwa vyiziada, ibhilato au inkoni, kukugilango umfanya kazi alasitahili ibhilibwa vyage.¹¹ Umji wowose au ikijiji chomlogenda, nimlonde uwgombegwa mwichale haya hadi homlogenda. ¹² Hiko mlokwinjila kunzu msalimiye. ¹³ Kabha inzu yigombegwa, iamani yanyu sisigale aho, lakini inzu yitagombegwa, iamani yanyu yigende namwe.¹⁴ Na kwabhaya bhatabhakila mwemwe au ugutegeza amaneno yanyu, wakati hamgenda kunzu au inzu iyo, nimwipange inyayo zanyu isehemu aho. ¹⁵ kweli handabhabwila, yilobha yugushobhola umji wi Sodoma ni Gomola imsi wihukumu ugusumba umji uwo. ¹⁶ Labhe, handabhatuma nkintama hagati yimbwa, kwahiyo mubhe nubwelewa nkinzoka na abhole nkinjiwa. ¹⁷ Mubhe abhaangalifu, bhalabhatwala kumabaraza, na bhalabhakubhika kumakanisa. ¹⁸ Na mlozanwa imbele yabhakulu bhabhafalme kwiajili yanje, nkubhushuhuda iwabho nakumataifa. ¹⁹ Umda wobhalobhabhehela, ntimbhane ubwobha ninte au chukugamba, kukugilango chukugamba mlohabwa kumda uwo. ²⁰ Kukugilango siyo mwemwe mlogamba, lakini mpemu wa sewage alogamba munzu yanyu. ²¹ Ndugu alomwinukila ndugu wage ukumwicha, nasewage kumwana wage, abhana bhalovyuka hamwe na bhazazi, nukubhatengeneleza ulufu. ²² Namwe mlogayana nakila wumwe kwiajili yizina dyanje. Lakini wuya alovumiliya hadi kumwisho umntu uwo alotabhagwa. ²³ Umda bhaloteseka mumji uwu, nimwiluke mumji wukulikila, kubhukweli handabhabwila, ntimlobha mgiye kumiji yose yiisraeli kabla yumwana wa Adamu ukugaluka. ²⁴ " Umwanafunzi siyo akuze ugusumba mwalimu wage, wala umtumwa alilugulu ya Bwana wage. ²⁵ Yilakwila kubhanafunzi kukugilango abhe nkamwalimu wage, numtumishi abhe Bwana wage, kabha bhamhamagaye Bwana winzu Belzabuli, nikiasi kinde chobhalobhasebha kwintu yage!²⁶ Kwalityo ntimbhatinye bhene, kukugilango ntaliliho ijambo litabhonekanye, na ntaliliho ijambo dyanyegejwe dyiko litobhonekana. ²⁷ Kila chohandabhabwila mumwilima, mkigambe ahabhona, na chohamtegeza gusole mmatwi yanyu, mkigambe mlilugulu yinzu. ²⁸ Ntimubhatinye bhaya bhicha umbhili lakini ntibhabhanye ubhuwezo bwukicha iloho. labda yage nibhamtinye, wuya ayobhola ukwicha umbhili ni loho idya ukudhimu. ²⁹ je, bhikasuku bhibhili ntibhaguzwa kwisenti yitoyi? Hatahivo ntawuliho ayobhola ukugwa hasi bila Baba wachu ukumenya. ³⁰ Hadi iidadi yinzwili zanyu zilabhaluwe. ³¹ Nimbhane ubwobha, kukugilango mulabhanye ithamani chane ugusumba gasuku bhenshi. ³² Basi kwa kila wumwe alonfukamila imbele za bhantu, nanje ndomfukamila imbele za Data wanje uwuli mwijulu. ³³ Lakini wuya alonyanka imbele za bhantu, naje kandi ndomwanka imbele ya Data wanje ali mwijulu. ³⁴ Ntimwisalize kwamba nziye ukuzana iamani mwintala. sindaziye ukuzana iamani, lakini ulupanga. ³⁵ Kukugilango nzaziye ugumsiga umntu ahoge nasewage dyage, ninkumi kandi nanyina wage, numkwe na nyinabhukwe dyage. ³⁶ Bhaadui bhumntu habha wuya alimnzu yage. ³⁷ Wuya wiko akunda sewage au nyina wage chane ukugusumba jewe uwo jewe hangombegwa. nawuya akunda inkumi chane ugusumba jewe uwo hangombegwa. ³⁸ Wuya ategela umsalaba nukunkulikala jewe hagombegwa. ³⁹ Wuya alolondela amaisha alayata. Lakini uwulolondela amaisha kwiajili yanje aloyalonka. ⁴⁰ Wuya uwulobhakila anyakiye jewe, nawuya alobha nyakiye amwakiye wuya antumiya najewe. ⁴¹ Nawuya alomwakila nabii eti ninabii alokwakila iswawabu yubhunabii. Nawuya uwulomwakila umntu wihaki alokwakila iswawabu yihaki. ⁴² Uwowose uwulokwakila wumwe mwabha bhatoyi abha, naho igikombe cha mazi yukumwa yibalidi, kukugilango wene numwanafunzi, kweli handakubwila, wene hayobhola ugukena kwinzila yoyose iswawabu yage."

Chapter 11

¹ Bhimaze kubha Yesu ahweje kwelekeza abhigishwa bhage chumi na bhabhili yalavuyemo haya agenda kwigisha nukuvuga ubhutumwa hagati yintala yabhu. ² Nawo Yohana alimwigereza hoyategeza alihalugulu yibhikogwa vya Kristo, yalatumye ijambo ukulengela abhigishwa bhage. ³ Nabho bhalabhaza " Wewe niwuya aloza, kandi haliho uwundi wotukwiliye kulabhila? ⁴ Yesu alabhishula nukugamba iwabhu nimgende mmubwile Yohana yaya yomhayе mubhona na yaya yomhayе mtegeza. ⁵ Abhantu bhatabhona bhalalonka ukubhona, ibhimuga bhalatambula, bhumubhembe bhalozwa nukolonka ubhulavyi. nabhantu bhagomba bhalobwigwa ubhutumwa bwiza. ⁶ Nawo alafuhuwe wuya atafishe ukwichana hejeru yanje. ⁷ Bhimaze ukubha abha bhantu bhamaze kuvaho, Yesu yalatangaje kugamba numkongano hejuru ya Yohana " Nikiki chomwagiye kulabha idya murusi ikibhano kinyiganyizwa ni mboge. ⁸ Aliko nigiki chomwagiye kulabha umuntu yambaye imyenda yalonse? nikwene. bhaya bhambala imyenda zoloshe bhichala mumazi yabhami. ⁹ Aliko mwagiye kulabha iki umubhomyi? nikwene, mpandabhabwila, nugusumbiliza umubhonyi. ¹⁰ Uwu niwo yandikiwe, labha ndamutumye ikigabho chanje imbele yuluhanga gwawe. nawo alotengula inzila yawe imbele yawe. ¹¹ Jewe mpandabhabwila ukuli. hagati yabhavyawe nabhagolagole. ntawuliho akuze ugusumba Yohana umubatzaji. Aliko uwulimtoyi mubwami bwomwijulu numkulu ukusamba wene. ¹² Ukuva imisi za Yohana mubatzaji mpaka ntya, ubwami bwomwijulu nubwinguvu nabhantu bhafishe inguvu bhatola kunguva. ¹³ Kuko abhabhonyi nabhateka, bhamye bhabhibhona nukugeza kuli Yohana. ¹⁴ Na akasanga mwiteguye kwemela, uwu niwo Eliya, wuya aloza. ¹⁵ Uwufishe amatwi yukutegeza ategeze. ¹⁶ Ndakigeelelanye niki ikinyalo? ninkabhana bhahaye bhanyina idya mlugelelo, bhichaye nukuhamagalana. ¹⁷ Nukugamba, twalabhavugilije izomari ntimwanyiny. Walategeje mkulila namwe ntimwalize. ¹⁸ Kuko Yohana yalaje atadya umkate nukutagwa ibhinyobwa, nabho bhagamba alini mboge. ¹⁹ Umwana wa Adamu yalaje idya nukugwa bhalagamba labha, numntu wumudyi nu bhuholegwa. ²⁰ Yesu yalatanguye nkukankamila intala zuko ibhikogwa bhimwe nibhitangaza vyakolese kuko bhali bhatalakwichala. ²¹ Ulahumiwe wewe kolazini, ulahumiwe wewe Bethsaida yobhati ibhikogwa bhikulu vyakolese itilo na Sidoni yaya yakolese aha bhabha bhalahanye kaleylene kukwambala amagunila nukwisiga ibhitazi. ²² Aliko bhiobha ukugumisha kwi tilo ni Sidoni umusi wkihano ugusumba iwawe. ²³ Wewe kapernamu, Wagize ngo ulatalikwa mpaka mwijuru? Ekaye ulashoswa mpaka hepho mkuzimu. Nkakuya kwi Sodoma kwakolese ibhikogwa bhikulu. yobhati yakolese iwawe, yobhayeho ukugeza ntya. ²⁴ None mpangamba iwawe ati bhizakubha ivyoloshe kuntala yisodoma uguhagalala umusi wikihano ugusumba wewe. ²⁵ Mlako kanya Yesu yalagavye, " ndakulata wewe, Data, umwana winsi ni juru. kuko walabhanyegeje aya magambo abhafishe ubwenke nubhumenyi, nukuyugulula kubhatafishe ubhumenyi, nkabhana bhatoyi. ²⁶ Data kuko yakushimishije ityo mumaso yawe. ²⁷ Amagambo yose yasizwe iwanje kuva iwa Data. Ntawuliho amumenya umwana nkilesye Data kandi ntawuliho amenya Data, nkilese umwami, nawuya wowose wuko umwana yitegeje kumwugululila. ²⁸ Nimze mwese iwanje mwemwe mhayе mgoleka nukulemegwa ni mitwalo yilemeye nanje ndabhaluhusije. ²⁹ Nimwisige mumigozi yanje nukwigana ukuva iwanje kuko jewe ndumwitonzi numhozi womumtima mlalonka ikiluhuko mumitima yanyu. ³⁰ Kuko imigozi yanje yiloloshe mumtwalo wanje wulaleluse.

Chapter 12

¹ Mlako kanya Yesu yalagiye umusi wisabhato ukuchila mundimo. Abhigishwa bhage bhali ninzila bhatangula kuvunagula ulubhele nukuludya. ² Aliko amafalisayo hobhabhonye ayo bhalamubwila Yesu, Labha abhigishwa bhawe bhalononye iteka bhahabhakola. Umusi ayatalekuwe kukola umusi wisabhato. ³ Aliko Yesu alabhabwila ntimasoma nkangene Daudi yoyakoze. mkanya hoyali afishe inzila. hamwe na bhantu bhoyali alikumwe na bwene? ⁴ Ingene yinjiye munzu yimana nukudya imikate yukwelekana, nayo yali yitakwiliye ukulibwa na nyene na bhaya bhogwali kumwe aliko yikwiliye kubhakuhani? ⁵ Ati ntimasoma hagati mwiteka. Ati hagati umhusiwi sabhato amakihani munzu yishengelo bhalonona Isabhato, aliko ntibhabhana ichaha. ⁶ Aliko mpaye ngamba iwanyu ayi uwuli mkuli ugusumba urusengero alaha. ⁷ Mwobhaye mumenya ili dyelekana ikigomba ikigongwe atali ibhigemlo ntimbobhaye ikihamo abhatafishe ichaha. ⁸ Kuko umwana wa Adamu niwo databhuja wi sabhato. ⁹ Hanyuma Yesu alavaho haya alagenda mwisinagogi dyabhu. ¹⁰ Labha hali humuntu yali yanyoloye ukuhhoko abhafalisayo bhalambhaza Yesu, bhagamba ati bhilakwiliye kukiza umusi wi sabhato? " kukobhashobhola kumsitaga kukukola ichaha. ¹¹ Yesu alabhabwila. ninde hagati yanyu akabha afishe intama yimwe, nayo iyontama yikagwa mkimenya umusi wi sabhato , ntinfata nukumukulamo kunguvu mwicho kimanga? ¹² Mbenga nintoli kilininyungu, chane chane ugusumba intama, kulityo bhilakwiliye kukola masole umusi wi sabhato. ¹³ Alaheza yesu alamubwila wuya muntu, golola ukubhoko kwawe, alakugolola kulalonka ingoga nkakuya kundi. ¹⁴ Aliko abhafalisayo bhalosohoka hanze kulondela ingene bhomwicha bhagiye hanze kutegeka intanya na nyene bhali bhalondela ingene yubhomwicha. ¹⁵ Yesu hoyamenyekeje igyo yalavuye aho. abhantu bhenshi bhalamlondelela, alabhakiza. ¹⁶ Alabhalungika ntibhaze bhakamtela amenyekane na kubhandi. ¹⁷ Go kukwize kuya kuli, kwali kwalavuzwe numubhonyi Isaya agamba. ¹⁸ Labha umkoza wanje wondachaguye, umkundwa wanje, mliwene. Umutima wanje washimishijwe, ndasiga umutima wanje hejeru yage, alovuga ikihano kubhihugo. ¹⁹ Ntalogoleka kandi ukuli kunguvu, kandi, uhwuliwose kutegeza ijwi dyage mumihana. ²⁰ Ntalovuna ikilenka kimenese ntalozima ulutambi gwagwose lutanga umwotsyi ukugeza halozana ikihano kihakahaza. ²¹ Nibhihugo bhilobha ibhikomeye na kwizina dyage. ²² Kwawuya mwanya alazanigwa umuntu abhanye ibhisigo, uwutabhona, nawo numuzehe; alamkiza, nawuya babu alagamba nukubhona. ²³ Ukumkutano bhose halashangala, bhalagamba, uwu siyo umwana wa Daudi? ²⁴ Aliko mkanya abhafarisayo hobhategeje iki kitangaza, bhalagavye. uwu muntu ntakula mwimpoge kugomba zage weneyene nkilese kugonga ziwa Belzebuli. umkuli wi mboge. ²⁵ Aliko yesu yalamenyekeje intumbiko zabhu. nukubhabwila, chitwa bwami bhugabhanyise bweneyene bhulononekala, chitwa kihugo ninzu yigabhanyise yeneyene ntlohagalala. ²⁶ Agasanga shetani, yokulaho shetani, kumbe ahaye yosaliza hagati mumutima wage weneyene. ²⁷ Ningene nte ubwami bwage bwohagalala? agasanga nkulaho himpoge kugonga ziwa Belzebuli; Abhakulikizi bhanyu bhabhakulaho kwizina dyande. Kwinanda yili bhalobha bhihekima bhanyu. ²⁸ Nkasanga nkula mwimoge kungogwa zimpemu yela yimana, none ubwami bwimana bhulaje iwanyu. ²⁹ Vyoshobhoka nte umuntu ukwinjila munzu yumuntu afishe ingoga. nukwibha, atamtekeye uwo afishe ingonga? Nihoyoza yibha ibhintu ukuva mwiyonzu. ³⁰ Wowose atalihamwe na jewe. Alintanya naje na wuya atakonganya hamwe naje, uwo alasambaganya. ³¹ Kulityo mpangamba iwanyu, chitwa chaha mubhutukanyi abhantu bhalogiligwa ikigongwe, nkilitye ukutuka impemu yela ntibhagiligwa ikigongwe. ³² Nuwowose agamba ijambo itanya numwana was Adamu, idyo alagiligwa ikigongwe. Aliko wowose agamba itya ni mpemu yela, uwo ntakiligwa ikigongwe, mulikikihugo kandi kiya kiloza. ³³ None kolesha ikiti ukubha kilose nitunda dyage kubha lisle, kandi wonone ikiti kimenyekana kumatunda yage. ³⁴ Mwemwe uluvyalo gwinzoka. Mwemwe mulibhabhi, mushobhole nte kugamba amagambo masole? kuko umwana wugamba ayalimwibhiko dyayayimutima. ³⁵ Umwintu mwiza hagati mwibhiko dyiza dya mumtima wage, havamo masole numuntu mubhi hakati mwibhiko libhi dyomumtima havamo ikilinabhi. ³⁶ Mpandabhabwila ti umusi wikihano abhantu bhalotanga ibhihalulo kulichitwa jambo litafishe inyungu dyobhagavye. ³⁷ Kuko kumagambo yawe ulabhaluligwa ukuli na kumagambo yawe ulahanwa. ³⁸ Bhamwe mubhandiswe kumwe nabhafarisayo. Bhalamhindukila Yesu bhagamba mwigisha twogovyе kubhona ichelekano ukuva iwawe. ³⁹ Aliko yesu alabhabhindulila alabhabwila aluvyalo lubhi kubhuzenga lulalondela ichelekano, aliko ntachelekano kiliho kilobhonekana iwabhu nkilente icheleko chiwa Yona umubhonyi. ⁴⁰ Nkakuya kuko umubhonyi Yona koyabhaye munda yinsamaki yinini kumisi yitatu incha ni jolo. Itya niko umwana wa Adamu alobha munda yumtima wulusi kumisi yitatu umutaga ni jolo. ⁴¹ Abhantu bhilinawi bhalohagalala imbele zikihano hamwe muluvyalo gwabha bhantu bhalokwihana. kuko bhalihanye kubhumwa bwa Yona none labha umuntu mnamkulu ukusumba Yona alaha. ⁴² Malikia wi Ethiopia alovuyuka kukihano hamwe nabhabhantu bhululuvyalo nukwihana, yalaje kuva kungelelo yikihugo kuza kutegeza ubwenge bwa selemani, Labha umuntu mkulu mnaka ugusumba Selemani alaha. ⁴³ Akanya kiko imboge mbi yiva mumntu yivhila ahantu hatagila amazi

alondela hukuluhuka, aliko ntahabhona.⁴⁴ Akahweza agamba ngo. Ndaganuka kwayanzu yanje, yondavuyemo agaruse asanga yiyanzu yikubhuye yiteguye.⁴⁵ Akacha agenda ukuzana abhandi bhimboge mbi, alibho bhabhi chane ukusumbiliza bhene, bhakaza bhose kwichala haya. nunkangene abha kumwisho abha nabhi kusumba koyali ubwambele. ityo nikubhilobha kulu luvyalo lubhi.⁴⁶ Akanya kuko Yesu hoyali ayaga nikivubha labha, nyinawage nabhene wachu, bhalahagaze hanze, bhalondele ukuyaga na nyene.⁴⁷ Umuntu wumwe alamubwila, Labha nyokowawe kumwe na bhene wachu, bhahagaze hanze. Bhahabhalondela ukuyaga na wewe.⁴⁸ Aliko yesu alahindula nukumubwila uwamumenyesheje, mawe wanje nuwahe? Kandi bhene wachu nibhande?⁴⁹ Nawo yalagoloye ukubhoko kwage Kibhigishwa nukugamba, " Labha, nibho bhamawe kandi ni bhene wachu.⁵⁰ Kuko wowose akola ukugomba kwa Data wanje ali mwijulu. Uwo muntu niwo mwene wachu, chambu wanje, kandi mawe wanje.

Chapter 13

¹ Wuya muni nyene Yesu alasohoka ava munzu ahweza yichala hambavu yi inyanza (bahari). ² Ikiubha kihweza kilamkikiza, kulityo yinjila mubwato alichalamo. Ikiubha chose gihagalala kukombe. ³ Ahweza abhabwila menshi kumigani avuga ati, " Umubhivyi yalagiye kubhibha, ⁴ Imbuto zimwe zigwa hambavu yinzila, inyoni zihweza zilaza zilazinobhola. ⁵ Imbuto izindi zigwa kulutare, ahataru ivuvu dyenshi, zilamela, kuko hatari ivuvu dyenshi. ⁶ aliko aho izubha litulukiye, zilalebha, hanyuma zilama kuko ziyali nimizi. ⁷ Izindi mbuto zigwa kumahwa, hanyuma amahwa yalakula yalazivyiga. (zilachumitwa). ⁸ Izindi mbuto zigwa ahalivuvu dyiza, zihweza zilama, zimwe ijana, Izindi amachumi ulwenda, izindi amachumi atatu. ⁹ Uwufishe amatwi niyumve!"¹⁰ Abhagishwa bhalaza bhahweza bhalambhaza ngo, nikuki ubhabwila kumigani? ¹¹ Nawo abhishula ati, " Mwemwe mwahawe ukumenya amabhanga yu ubwami bwi juru, ariko bhene ntibhahawe. ¹² Aliko uwufishe ikintu alohabwa inyongere hanyuma alobhana inyungu yinini. Aliko uwutagifishe ikintu nangwa nicho afshe alokwakwa. ¹³ Iki nicho kitela ndabhabwire kumigani, kuko bhalalabha ntibhabhona, hanyuma bhalategeza ntibhumva kandi ntibhatuluhula. ¹⁴ kuli bhene ubhuhanzu bwa Isaya bhuvuga ati, mlokumva ariko ntumuloturuhula, hanyuma mlolabha aliko ntimlobhona. ¹⁵ Imiyima yabha bhantu yilalemeye, namatwi yabho ntiyumva. Na maso yabho yalahumiliye kuko ngo ntibhabhona, nukumva kumatwi yabho bhakamenya mubwenke bwabho hanyuma bhakampindukilila nkabhakiza. ¹⁶ " Aliko yalahidiwe amaso yanyu, kuko yalabhonye na amatwi yanyu yalumva. ¹⁷ Jewe ndabhabwila ukuli, abhahanuzi bhenshi ni abhantu abhelanda bhalifujije ukubhona ayomubhona aliko ntibhayabhonye, nukumva ayo yomumva, aliko ntibhayumvishije." ¹⁸ Kulityo tegeze umgani wi umubhivyi. ¹⁹ Ichitwa uwumva ijambo dyubwami hanyuma ntalituhule, ubhubhi alaza agasahula ilibhivemo mmutima wage, izi nizo zabhivwe hambavu yinzila. ²⁰ Izabhivwe kulutare nazo uwu nuwumva ijambo agahweza adyakila abhiga kumunezero. ²¹ Aliko ntafishe imizi muli wene, nkirese agumisha gatori, Hanyuma muko amagogwa kandi ukubhigaguzwa bhije, honalo alananigwa. ²² Azabhabwe mumahwa, uwu nuwumva ijambo, ariko ugushishikalila ivyi igihuko nugukunda itunga bhikanyiga ijambo, hanyuma ntilivya. ²³ Izabhabwe mwivuvu dyiza, uwu nuwumva ijambo agahweza alitahura; alavyala imbuto neza, wumwe ijana, uwundi amachumi atandatu, uwundi amachumi atatu. ²⁴ Abhachila uwundi umgani avuga ati, ubwami bwijurulu bwogerelanywa numntu yabhivye imbuto nyiza mmulima wage. ²⁵ Aho abhantu bhali bhalibhahuniye, umwansi wage alaza ahweza abhibha ibhihulula mungano aligila. ²⁶ Hanyuma hoibhitewe bhikuliye nukwama ivyamwa, ni bhihulula bhalibhoneka kandi. ²⁷ Hanyuma abhakozi bhanyene ulugo bhalaza bhamubwila ati, mutama ntiwabhivye imbuto nyiza mmulima wawe, kowufishe ibhihulula none? ²⁸ Abhabwila ati, umwansi niwo yakoze intyo! Abhakozi bhamlango, kulityo alamgamba tugende kubhimokola? ²⁹ Aliko avuga ati, " Kumbura mukumokola ibhihurula mwomokora ingano kumwe na nyene. ³⁰ Nimleke vyose bhikule ukugeza kwinyimbula. Hanyuma kukanya kwiymbula ndobwila abhimbuza ati, Manze mkomanye ibhihurula mubhitekele imikama bhituligwe, hanyuma komanyize ingano mkigengele chanje. ³¹ Abhachila uwundi umgani avuga ati, ubwami bwijuru bhuli nkimbutu yiharadani yiko umntu yotoye ahweza abhibha mmulima wage. ³² Niyitoli mumbuto zose, aliko yimaze gukula ni yinini ugusumba ibhilimwa vyose. Yihweza yibha igiti, ukugeza aho inyoni zo mukurere ziza nukwalikwa ivyaha mumashabhi ya nyene. ³³ Alabhabwila uwundi mgani ati, " ubwami bwijulu wuli nki umwambilo wiko umgolegole yatoye uwuvanga ningelo zitatu ugeta aho yose yihika. ³⁴ Yesu yabwiye ikiubha ayo yose kumigani ntadyo yabhabwiye ati imgani. ³⁵ Ili yalakwizwa idyavuzwe numhanuzi ngo, " Ndofundulula umunwa wanje kumigani, ndovuga ayahishijwe ukuva itagililo dyinsi. ³⁶ Hanyuma asigaho ikiubha ahweza agenda munzu, abhigishwa bhage nabho bhalamye bhavuga ngo, " Dushobhanurile umgani wi bhihulura vyo mmulima. ³⁷ Nawo yishula ati, uwubhibha imbuto nyiza, numwana wumntu. ³⁸ Umlima nigihugo, hanyuma nimbuto nyiza nabhana bhubwami, ibhihurula nabhana bhumubhi, ³⁹ Umwansi nawo yabhibhivye nikalango, yimbura numhelo winsi, abhimbula nabho nibhamalaika. ⁴⁰ Nkakuya ko ibhihurula bhikomanywa bhigatuligwa numlilo, niko bhihulula kumhelo winsi. ⁴¹ Umwana wumntu alolungika abhamalaika bhage, nabho bhalokonganya ukuva mubwami bwage, ibhitari vyaha vyose, na nabhakoze amabhi. ⁴² Nukubhata mchoso chumlilo, idya abhantu bhalolila nukudya amenyo. ⁴³ Hanyuma abhelanda bhalokaka nkizubha mubwami bwa se wabho. uwufishe amatwi niyumve! ⁴⁴ Ubwami bwijulu bhulinki ibhiko dyinyegeje mmulima. dyiko umuntu yabhona ahweza alalinyegeza, hanyuma kumunezero alagenda aladandaza vyose vyuko afishe ahweza agula uwo mlima. ⁴⁵ Umbwami bwijuru kandi bhuri nkundadaza mkulonda ilulu dyiza, ⁴⁶ Nawo, abhonye ilulu yimwe yikimazi, yalagiye ahweza adandaza vyose vyiko yaliafishe alayigula. ⁴⁷ Ubwami bwijuru kandi bhulinkubhukila kwasizwe mwibhahari, bhugakonganya inswi zubwoko bwose. ⁴⁸ Abho bhali bhuzuye, abhantu bhabhubwegeye kunkombe, bhalichala hasi bhahweza bhalobhanula nyiza muntaro, aliko bhalataga zibhi. ⁴⁹ Inko niko bhihulula kumhelo winsi, abhamalaika bhaloza bhahweza bhalobhanure, abhabhi

nabhelanda.⁵⁰ Hanyuma bhalabhataye muchoso chumlilo, idya abhantu bhalolila nukudya amenyo.⁵¹ Aya yose mlayatahuye? Bhamubwila, ngo, " Ego,"⁵² Nawo abhabwila ati, kulityo ichitwa umwandishi yigishijwe kubwo ubwami bwi juru, alinkanyene uhigo asokolola ukuva mwibhiko dywge ibhishasha nivyakera.⁵³ Aho Yesu yahwejeje yino migani, alagenda ava haya.⁵⁴ Hanyuma ageza muntala yage, alabhigisha mwisinagogi dyabho, ukugeza aho bhatangara.⁵⁵ Uwu ntali umwana wu wubhaza? nyina wage ntiyitwa Maliyamu, hanyuma, bhene wabho si yakola na Yosephu, na Simoni, na Yuda?⁵⁶ Kandi abhishiki bhage ntibhali kumwe na twebwe? uwu muntu yaronse hehe aya yose?⁵⁷ Hanyuma ntibhamwemela, Aliko Yesu abhabwila ati, umuhanuzi ntakena ikengeruko, nkilese mntala yage na munzu yage.⁵⁸ Hanyuma ntabhitangaza vyenshi yakoze idya, kukutizera kwabho.

Chapter 14

¹ Kumwanya wuya umfalme Herode yalategeje ihabari za Yesu, alabhabwila abhatumishi bhage, ² Uwu niwo Yohana umubatizaji; alazuse mbhafuye; na nukwizi nguvu hazikola ikazi indani iwage. ³ Kukugilango Herode yali amfashe Yohana, alamtekela, alamsiga mwigereza, kwiajili ya Heride, umgole wa Filipo ndugu wage. ⁴ Kukugilango Yohana yalamubwiye, siyo neza iwawe ukubha na wene. ⁵ Nawo hoyali agomba ukumwicha, yalatinijye abhantu, kukugilango bhalambhonye Yohana ukubha nabii. ⁶ Naho hoyageze isigukuluyukuvyagwa kwage Herode, umkobwa wa Herode yalachezeje imbele yabhantu, alamshimisha Herode. ⁷ Hadi alahidi kukulahila kukugilango alamheleza idyodyose dyiko alosega. ⁸ Nawo, ino hayachochewa nanyina wage, hayagamba, Numpeleza aha kwikombe dyumutwe ya Yohana umbatizaji. ⁹ Nawo umfalme alaskitika; Lakini kwiajili yikiapo chage, nakwiajili yabhaya bhichaye ibhilibwa hamwe nawene, alamuwa bhamheleze; ¹⁰ Alatuma umuntu,alamkatula umtwe Yohana mya mwigeleza. ¹¹ Umtwe wage wulazanwa kwi kombe, alahabwa wuya kijana; alakitola kwalinyina wage. ¹² Abhanafunzi bhage bhalagenda bhalatola yiya maiti, bhalamzika; halafu bhalagemda bhalamheleza Yesu itaarifa. ¹³ Nawo Yesu hoyategeje; ayo yalagiye iyo mchombo, alagenda isehemu yitagila abhantu, ahinyegeje. Numkongano hobhategeje, bhalamkulikiye kumagulu ukuva imjini iwabho. ¹⁴ Yesu alavaho, alabhona umkongano wukuze, alabhahulumiya, alabhakiza abhagwaye bhose. ¹⁵ Naho hobwabhaye kumhumbo, abhanafunzi bhage bhalamgiliye, habhagamba, isehemu iyi nibonde yisa, natya yizayachiyeho; ubhasezele amakutano, bhagende iwabhu mbhijji, bhigulule ibhilibwa. ¹⁶ Yesu alabhabwila, Naho bhaloleka ukugenda kwabho, nimbhaheleze ibhilibwa. ¹⁷ Bhalamubwila, ntakiliho ikintu aha ila imikate yitano ninsamaki zibhili. ¹⁸ Alagamba, nimnzanile aha. ¹⁹ Alawamlu umkongano bhichale kuvyasi; alabhaheleza yiya mikate yitano naziya nsamaki zibhili, alalabha lugulu mwijulu, alahezagila, alayikatula yiya mikate Alahaleza abhanafunzi bhage bhalabhaheleza amkongano yage. ²⁰ Bhaladya bhose bhalahaga; bhalatola amasazo yaibhipande vyimikate, ibhikapu chumi na bhibhili, vyuzuye, ²¹ Nabho abhaliye bhalaliye abhagobhogabho bhakwiye elfu tano, havuyeho abhana na abhagolagole. ²² Gafra alabhalazimisha abhanafunzi bhage bhulile mchombo nugutanguliya imbele yage nukugenda hakuya, naho wene hoyali hayabhasezela umkongano. ²³ Nawo hoyahweje ukubhasezela umkongano, yaliye umgongo ahinyegeje, ukugenda kusenga. Nahobwabhaye kumhumbo yali dya wene yene. ²⁴ Nakiya chombo kigeze kushika hagati yibahari, hagihangayika namawimbi; kukugilango imboge yaliyibhanye mbisho. ²⁵ Naho umda wizamu yakane yijolo Yesu alabhagila, agenda kumagulu lugulu yibahari. ²⁶ Abhana funzi hobhamubhonye hayagenda lugulu yibahari, bhalabhabhala, habhagamba, nikinvuri; bhalapiga ikilelele kubwobha. ²⁷ Mara Yesu alagamba, alabhabwila, nimwiheleze umwoyo nijewe; ntintinye. ²⁸ Petro alajibu, hayagamba, Bwana, abhaye wewe, numbwilu inze iwawe lugulu yamazi. ²⁹ Alagamba, nimze. Petro alashoka mchombo, alagenda lugulu yamazi, ili ukumgila Yesu. ³⁰ Lakini hoyabhonye imboge, alatinya; alanza ukuzama, alapiga ikelele, hayagamba Bwana ntabhala. ³¹ Gafra Yesu alagolola amabhoko kwage, alamfata, alamubwila, Wewe ubhanye iimani yitoyi, kuki wabhanye ubwobha? ³² Nabho hobhuliye mchombo, imboge yalakomye. ³³ Nabho bhalimo mchombo bhalamsenga, habhagamba, Kweli wewe ulumwana wa Adamu. ³⁴ Na hobhahweje kwambuka, bhalashishe intala yigarilaya. ³⁵ Nabhantu bhisehemu yiya hobhammenyese, bhalatumye abhantu ukugenda intala ziyazilipembeni, bhalamzanila bhose bhali bhatayobhola; ³⁶ Nabho bhalamubhembeleza akoleko ipindo dyivyambagwa vyage gusa; nabhose bhagozoko bhalakizwa chane.

Chapter 15

¹ Niho bhafarisayo na bhandishi ukuva Iyerusalemu hiko bhamgiliye Yesu habhagamba, ² Mbona abhanafunzi bhawe bhonona ubwakizi bwa bhazehe, kukugilangi ntibhakalabha amabhoko bhahweje kudya. ³ Alishula, alabhabwila, mbona na mwemwe mwonona iamri ya Mungu kwiajili yubwakizi bwanyu? ⁴ Kukugilango Mungu yalagavye, mheshimu sowawe na nyina wawe, na uwumtuka baba wage au nyina wage ugufa na afe. ⁵ Bali mwemwe mgamba, uwulobwila sewage na nyina wage, ichochose kigombegwa ugufashwa na jewa ni wakfu. ⁶ Basi umheshimu sowawe na nyoko wawe. Mlitangule ineno dya Mungu kwiajili yubwakizi bwanyu. ⁷ Mwemwe abhanafiki, nibhisole kiko yatabilije Isaya kwihabari zanyu, hayagamba, ⁸ Abhantu ntibhampeshimije kumnwa; ila imitima yabho yilimbali najewe. ⁹ Nabho habhansenga bure, habhafundisha amafundisho, Yabhaye amaagizo yabhanadamu. ¹⁰ Alahamagala umkongano alabhabwila, ¹¹ Nimtegeze, mumenye; siyo ichinjila mumnwa kimuvamo umuntu ubhunajisi; bali ikivamo mumnwa nicho kimsigamo umntu ubhunajisi. ¹² Niho abhanafunzi bhage bhamgiliye, bhalamubwila, ulamenya kuko amafalisayo hobhategeje ineno liya bhalagaye. ¹³ Alishula, alagamba, kila pando dyoatateye Baba wanje wa mwijuru lilazugwa, ¹⁴ Bhaleke; abho nibhiongozi bhakipofu bhabhakipofu mwamwe, bhalogwa mwishimo bhose bhabhili. ¹⁵ Basi Petro alajibu, alamubwila, tugambe umfano uwo. ¹⁶ Yesu alagamba, natya wala siyo na mwemwe obhaye ntimbhanye ubwenke? ¹⁷ Ntimlamenya kila chinjila mumunwa gichila munda, kikatabwa mumusalani? ¹⁸ Bali ibhivamo mumunwa nibhiva mumwoyo; navyo nivyo bhimheleza umntu ubhunajisi. ¹⁹ Kukugilango mumwoyo havamo amawazo yabhi, ubwichanyi, ubhuzenga, ubhuasherati; iwivu, ubhushuda bwubhubheshi nugutukana. ²⁰ Ayo niyo yamsigamo umntu ubhunajisi; lakini ukudya utalakalabha yimsigaho umuntu ubhunajisi. ²¹ Yesu alagenda idya, alagenda pembeni idya Tiro na Sidoni. ²² Na labha, umgolagole mkananayo wimipaka yiya yalochila, alamkusiliza isauti hayagamba, Unsamehe, Bwana, umwana wa Daudi; inkumi yanje alafashwe nibhisigo. ²³ Wala wene ntiyamjibije ijambo. Nao abhanafunzi bhage bhalamgila, bhalamsega, habhagamba, nimumleke agende; kukugilango hayapiga ikelele inyuma yachu. ²⁴ Lajibu, hayagamba, sindatumwe ila kuntama abhatagise winzu yi israeli. ²⁵ Nawo alaza alamsenga, hayagamba, Bwana untabhale. ²⁶ Alishula hayagamba, alagamba, siyo gusole ugugitola ikilibwa chabhana nukubhanugila imbwa. ²⁷ Alagamba, sawa, Bwana, Lakini nimbwa yiladya ibhisigaye ayagwa kwimeza zabhazitunze. ²⁸ Niho Yesu yajibije, alamubwila, Mama, mpemu yawe niyinini chane; na yibhe iwawe nkakugomba. Alakila inkumi yage mpaga insaa yiya. ²⁹ Yesu alagenda idya, alashika pembeni yibahari yigarilaya; alulila kumgongo, alichala idya. ³⁰ Bhalamgila umkongano bhenshi habhamzanila abhamgaye, abhatabhona, abhatagamba, vilema, nabhandi bhenshi, bhalabhasiga kumagulu yage; alabhakika; ³¹ Nawuya umkongano bhalashangala, hobhabhabhonye abhatagamba habhagamba, ibhilima habhatambula, ibhiwete habhagenda, ibhipofu habhabhona; bhalamsenga Mungu wi israeli. ³² Yesu alabhamagala abhanafunzi bhage, alagamba handabhabhonela ikigongwe umkongano, kukugilango yilakwila imisi yitatu bhichaye hamwe na jewa, wala hibhabhanye ichintu chukudya, tena ukubhasezela bhafunze sinshima, ntibhaze bhazimiya munzila. ³³ Abhanafunzi bhage bhalamubwila, tulonke hehe imikate iyindi aha inyikani, hadi uguhagisha umkongano wukuze itya. ³⁴ Yesu alabhabwila, mubhanye imikate yingaye? saba ninsamaki zikeyi. ³⁵ Alabhatuma umkongano bhichale hasi, ³⁶ Alayitola yitola yiya imikate saba naziya nzamaki, alashimila alahikatula, alabhaheleza abhanafunzi bhage, nao abhanafunzi bhalabhaheleza amakongano. ³⁷ Bhaladya bhose bhalahaga; bhalayatola amasazo yibhipande vyimikate yamakanda saba yuzuye. ³⁸ Nabho abhaliye hali abhagabhogabho elfu nane, atabhagolegole na bhana. ³⁹ Alabhasezela umkongano, alulila vhombo aligila isehemu zi Magadani.

Chapter 16

¹ Bhamajibu bhafalisayo na Masadukayo, bhamangeza bhamasega abhelekeze iishala yiva mwijulu. ² Alajibu, alabhabwila, (Kubhaye kumhumbo, hamgamba, halobha ikianga; kukugilango imbingu yilatukula. ³ Na mkitondo, hamgamba, umusi halobha haliho idholuba; kukugilango ntimbhanye imbinu yilatukula, tena imetanda. Mwemwe abhanafiki, mlamenya ukumenya isula yijulu. lakini je! iishala za kela izi ntimshobhola ukuzimenya? ⁴ Ikizazi kibhi na chubhuzenga kigombwa iishara; nawala ntikilohabwa iishara, labda iishara ya Yona. alabhaleka alagenda. ⁵ Nabho abhanafunzi bhalagenda nidya pembeni, bhalibhagila imikate. ⁶ Yesu alabhabwila, nimlabhe, jilindenini nichachu ya Mafarisayo namasadikayo. ⁷ Bhalabishana bhene kwa bhene, habhagamba, nukugilango hitwatoye imikate. ⁸ Nawo Yesu alamenya, habhagamba, mbona hamubishana mwemwe kwa mwemwe, mwemwe bhiimani yitoli. kukugilango ntimbhanye imikate? ⁹ Ntimlamenya bado, wala ntimwibhuka yiya imikate yitano kwabhaya elfu tano, nibhikapu bbingahe vyiko mwitoye? ¹⁰ Wala yiya imikate kwabhaya bhantu elfu nane, namakanda yangahe yiko mwitoye? ¹¹ Bhimbhaye inte ntimwamenyese ukugulango siyo isababu yumkate wondabhabwiye? ila nimwilinde nichuki ya Mafalisayo na Masadukayo. ¹² Niho hobhamenyese yukugilango ntiyabhabwiye ukwilinda ichachu yumkate, bali namafundisho ya Mafalisayo na Masadukayo. ¹³ Basi Yesu alagenda isehemu kaisaria-Filipi, alabhabhaza abhanafunzi bhage hayagamba, abhantu bhagamba umwanadamu kuwa ninde? ¹⁴ Bhalagamba, abhandi bhagamba uli Yohana mbatizaji, abhandi Eliya, abhandi, Yeremiya au wumwe wa manabii. ¹⁵ Alabhabwila, Namwe hamgamba jewe ninde? ¹⁶ Simioni Petro alajibu hayagamba, wewe niwo Kristo, umwana wa Mungu akomeye. ¹⁷ Yesu alajibu, alabhabwila, Bola wewe Simoni Baryona; kwakuwa umubhili namalaso ntivyakufunuliwe ili, bali baba wanje alimwijulu. ¹⁸ Nanje handakubwila wewe niwe Petro, nalugulu yumwamba uwu dyabhuka ikanisa dyanje; wala imilango yukuzimu ntiyiloyishinda. ¹⁹ Nanje ndaguheleza ulufungo dwu ubhufalme bwa Mwijulu; na idyodyose dyulofunga mwintala, lilobha dyugawe mwujuli; na idyodyose dyulobha wuguluye mwintala, lilobha lifungululiwe mwijulu. ²⁰ Niho yabhanakiye chane abhanafunzi bhage ntibhamubwile umuntu wowose ukugilango wene niwo Kristo. ²¹ Ukuva iwakati uwo Yesu kristo ukubhaonya abhanafunzi bhage ukugilango igombegwa mgende iyerusalemu, nukulonka amateso yenshi kubhazehe bhamakuhani, nabhandishi, nugufa, nimusi wagatatu uguzuka. ²² Petro alamtola, alanza ukumkemya, hayagamba, Naungua, Bwana, ayo ntiyalokulonka, ²³ Alahindukila, alamubwila Petro, Genda inyuma yanje, kilanga, ulikikwazo iwanje; kukugilango yaliwazi ayali ya Mungu, bali yabhanadamu. ²⁴ Kumwanya uwo Yesu yalabhabwiye abhanafunzi bhage, umuntu wowose agomba kunkulikila, na yikane weneyene, yilemeke umsalaba wage, ankulikile. ²⁵ kukugilango umntu uwulokwokowa inafsi yage, alayita; na numntu uwulota inafsi yage kwiajiri yanyu, alolabha, ²⁶ Kwani alofaidi iki umntu slonse intala yose, nukulonka ihasara yinafsi yage? ua umuntu alotola iki ibadala yinafsi yage. ²⁷ Kukugilango umwana wa Adamu aloza kubhutukufu wasewage hamwe malaika bhage; Niho alomliha kila umntu ukulingana na Matendo yage. ²⁸ Amini, handabhabwila, ntabhaliho abhantu bhalohagalala aha, abhatalokahonja igifo kabsa, nahobhalombhona umwana wa Adamu aziye kubhufalme bwage.

Chapter 17

¹ Imisi yitandatu yahnyuma Yesu yalabhatoye hamwe na wene na Petro, na Yakobo, na Yohana mwene wachu na alabhatola abhasiga lugulu yu msozi wuleshe bhene nyene. ² Yalahinduwe mumaso yabhu, ukuhanga gwage lulela ikizubha, nimyenda zage zabhonekanye zela nki nuru. ³ Labha, haya yalabhonekanye Musa na Eliya hayebhagamba na nyene. ⁴ Petro alibhuka nukumubwila Yesu. " yetada bhuja nibhisole iwachu twebwe ukubhanka. Ukumpa ubwenke ndubhake ah ibhinda bhitatu kimwe kiwawe, ikindi chiwa Musa, nikindi kiwa Eliya. ⁵ Hoyali hayagamba, Ehe labha ikiho chalatwikiye ikifu, helabha dyalabhaziliye inzwi ukuva mukiho, ilagamba. Uwu numwana wanje umkundwa woshimishwa nanyene, nimutegeze wene. ⁶ Abhagishwa hobhategeje ayo, bhalaguye ubhufukame na bhalatinye chane. ⁷ Ahoyene Yesu yalaziye alabhakolako alagamba, " Nimuvyuke ntintinye. ⁸ Naho bhavyula impanga zabhu lugulu aliko sibhabuonye umuntu habhaye Yesu gusa wene yene. ⁹ Hobhali habhashoka kumgongo, Yesu alabhatuma alagamba, " simgambe gambe amagmbe yubhubhonyi bwanje mpaka umwana wa Adamu halobha avuye ukuva hagati yabhahwela. ¹⁰ Abhigishwa bhage bhalamubhajije, bhalagamba, " Nikuki abhashi bhangavye, hiko Eliya alotangula kuza?" ¹¹ Yesu alabhishula nukugamba, " Eliya aloza aliko alogalusa amagambo yosi. ¹² Aliko handabhabwila mwemwe, Eliya aza yalaziye aliko sibhamumanyese. bhagwaye bhamkolela amagambo yabhagomba bhene, naniko bhiblobha uwana wa Adamu hobhalomubhigaguza hagati yamabhoko yabho. ¹³ Niho abhigishwa bhalimenya hiko yalagamba inkulu za Yohana umubhatizaji. ¹⁴ Hobhasohoye hagati yubhumati bwa bhantu, umuntu wumwe yalamgiliye alafukama amavi imbele zanje nukumubwila. ¹⁵ Dadabhujia, umhali wumwana wanje, hiko afije ingwala yikifuza nakila uwumubhigaguza chane hiko imisi myeshi alagwa mumuliho na mnzu. ¹⁶ Ndalamutwaye kubhigishwa bhawe , Aliko sibhayoye kumkiza. ¹⁷ Yesu yalishuye alagamba, " mwemwe muvuse kuluvyalo lutemeje na luza gwalonose ndokwichala hamwe na mwemwe mpanka dyali? " ndokabhemela mwemwe mpaka dyali? muzane hano iwanje. ¹⁸ Yesu yalamsevyeye, Nikisigo kichako kimuvamo, chakikwelele kilakila ukuva kuwo mwanya nyene. ¹⁹ Aliko abhigisha bhalamziliye Yesu kwibhanga na bhalambhaza, Nikukitutayobhoye kumhigana? ²⁰ Yesu alabhabwila, " Kiko mubhanye ivyemelo vyavyu hhitoli. Nikweli handabhabwila, kabha mutalobha mufishe umwendo namtoyi ikinje dyihaladai, mloyohhola ukumubwila umgongo uwo, vaha unde haya ulogenda haya nawo wulovaho ntiwobhana ikintu chochose ntikilobhana ikilotanana iwanyu. ²¹ Fata amagambo yuwumstali wa 21 " Aliho, ikisigo nkinkindi ntichoyobhokana ukuvaho. Mpaka kumasabho nukwihebha, (yani kukwifunga) siyabhonekanye hagati yinakala yisole. ²² Hobhali bhakili Igalilaya, Yesu yalabhabwiye abhigishwa bhage. mumabhoko yabhantu. ²³ Nabhalokamwicha, namumisi yitatu alokafufuka mubhavaho abhigishwa bhalobhaho chane. ²⁴ Naho hobhasohoye Ikapelanamu. Abhantu bhakonganye ikodi yinusu au ikihimba shekeli bhalamwingiliye Petro nukugamba. " wene umwigisha wanyu alaliha ikodi ya Yinusu yishekeli. ²⁵ Alagamba, " Nikwene aliko Petro haya hoyakwijiye munzu. Yesu yalagavye na Petro yanza nukugamba. " Uwisaliza kiko Simoni uwmami winsi. Yukwakila ikodi au ubhushulu ukuva iwage? kwalibhaya bhaganza ukuva kubhalazi? ²⁶ Nakale Petro hoyalali yagavywe, " Ukuva kubhalazi, Yesu alamubwila, nityo abhaganzwa bhalakuwemo hagati yukuliha. ²⁷ Aliko hitubhakolela abhatoza ubhushulu bhakalokola ivyaha, nugende mwibahali, mungo ingele. kulemo yiya samaki au inswi iveyo kwanza. Kumwanya wukugalula umwana wage. Wulosanga udye ishekeli yimwe nukuitola umuhe abhatoza ubhushulu kwiajiri yanje na we.

Chapter 18

¹ Sasa bhaya bhanafunzi bhalamgila Yesu habhagamba, ² Ninde basi akuze kubhufalme bwa mwijulu? Alahamagala umwana wumwe, akamsiga muli yabho, ³ Alagamba, amini, handabhabwila, mtokose nukubha nkabhana, himlokwinjila kubhufalme bwa mwijulu. ⁴ Basi wene uwinyenyekeza wene wene nkumwana uwu, uwo niwo abhaye umkulu kubhufalme bwa mwijulu. ⁵ Na uwo wowose alomwakila umwana wumwe umfano uwo kwizina dyanje, anyakile jewa. ⁶ Bali ulomkosesha wumwe mwali mwemwe nabha bhatoli bhanyamini, yigombegwa atekgwe mwijoshi ibhuye likuzwe dyukuselako, nugutoswa kukilindi chibahari. ⁷ Ole abhauhimwengu kwiajili yamagambo yakosesha! kukugilango ntiyabhanye ibudi ukuza amagambo yukukosesha; lakini ole wake umntu wuya azana ijambo dyukukosesha! ⁸ Basi ukubhoko kwawe au amagulu yawe wukukosesheje wukatule uwute mbali na wewe; nibola ukwinjila mubhuzima hali ukenye ukubhoko na magulu, kuliko ubhanye nabhabhoko yabhili au amagulu yabhili, nugutagwa kumlilo wa moja kwa moja. ⁹ Nidyiso dyawe halikukosedha, livaneho, ulite mbali nawe; nibola ukwinjila kubhuzima una chongo, kuliko ukubhana amaso yabhili, nugutabwa ijehanamu yumlilo. ¹⁰ Nimlabhe ntimdhalau wumwe wanyu bhatoyi abha; Kulugilango handabhabwila mpemu wabho bhamwijulu imisi yose bhalabha isula ya Baba wanje ali Mwijulu. ¹¹ [Kukugilango umwana wa Adamu yaziye ukuchokoa ichatagise.] ¹² Mbhona inte? umuntu abhanye intama miya, wumwe alitagika, je! Ntabhaleka tisa na sitini, alagenda kumigongo, nukumlonda wuya yatagise.? ¹³ Naho alonse ukumbhona, amini, handabhabwila, alamshimila uwo zaidi, kuliko bhaya tisa bhatagika. ¹⁴ Ityoityo hiyibhela imbele za Baba wanje uwu limwijulu kukugilango wumwe alimtolli abha bhatagise. ¹⁵ Na ndugu wawe akukose! eje, geda umkanye, wewe na wene na mwemwe yene; agutegeje, ulamlomse ndugu wawe. ¹⁶ La, atabhategeje, tola hamwe nawe tena umntu wumwe au bhabhili, ili kuminwa yamashahidi bhabhili au bhatatu kila jabo libhoneke. ¹⁷ Na atabhategeje wale, libwile ikanisa; na atalitegeje ikanisa kandi, na abhe iwawe nkumntu wa mataifa numtoza ubhushulu. ¹⁸ Amini, handabhabwila, yose yiko mlokugala mwintala yalobha yugawe mwijulu; na idyodyose dyomlokugulula mwintala lilobha dyuguluwe mwijulu. ¹⁹ Tena handabhabwila, kwamba bhabhili bhanyu kabha bhasanye mwintala kwijambo idyodyose dyiko bhalosega, bhalokolegwa, na Data wanje alimwijulu. ²⁰ Kukugilango hali bhabhili au bhatatu bhakonganye kwizina dyanje, nanje ndiho aho aho mwali yawabho. ²¹ Gafila Petrol alagenda alamubwila, Bwana, ndugu wanje ankene kangahe naje ndamsamehe? au mala saba? ²² Yesu alamubwila, sindakubwila naho mala saba sabini. ²³ Kwiajili yili ubhufalme bwa mwijulu bhulasa numfalme wumwe uwagovye ugukola ihesabu nabhatumwa bhage. ²⁴ Hiko yahweje ukuikola, yalazanywe umntu wumwe yawiwije italanta elfu kumi. ²⁵ Nawo hoyakenye chukuliha, mungu wage alaluhusu aguzwe, wene numgole wage nabhana bhage, nibhintu vyose byiko abhanye, alihe ideni dyage. ²⁶ Basi wuya umtumwa, alamsenga, hayagamba, Bwana nvumila, nanje ndokuliha yose kandi. ²⁷ Data wumtuwa wuya alamhulumiya, alamfungulula, alamsame liya deni. ²⁸ Umtumwa wuya Alavamo, alamubhona wumwe wa bha joli bhage, uwamwiliye dinali miya alamfata, alamfata mwijoshi, hayagamba ndiha uwiwacho. ²⁹ Basi ujoli wage alagwaga mumagulu yage, alamubhembeleza, nvumiliya, naje ndokuliha yose kandi. ³⁰ Lakini hitwagovye, alagenda, alamta mgifungo, hadi hiko aloliha ideni. ³¹ Basi abhajoli bhage hobhayabhonye ayakolese, bhalabhabhayane chane, bhalagenda kumubwila Data wabho yose ayakolese. ³² Niho Data wage yamhamagaye, alabhabwila, wewe umtwa mubhi, ndakusameshe nideni liya dyose, dyowambwiye; ³³ Nawe, je! ntiyali yigombegwa umsamehe uwana wawe, nkajewe kuko ndakusameshe? ³⁴ Data wage alalaka, alamtwa kubhatesa, hadi hiko aloliha idene yiya yose. ³⁵ Niho Baba wanje wa mwijulu alobhakola mwemwe, myasamehe kumyoyo wumwe kila umntu na ndugu wawe.

Chapter 19

¹ Yesu hoyahweje amagambo ayo, alava Igalilaya alashika imipa yubhuyahudi, hakuya yi Yordani. ² Umkongano wenshi bhalamkulikila, alabhakiza idya. ³ Bhasi amafarisayo bhalamgola, bhalamjalibu, habhamubwila, je, nineza ukumleka umgole kwakila sababu. ⁴ Alishula alabhabwila, himwasomye wene yabhalemye ukuva kale, yabhalemye umntu numntu wage. ⁵ Alagamba, kwiajili iyo, umntu alosiga sewage na nyina wage alokulikilana numgole; nabho bhabhili bhalobha umwili wumwe? ⁶ Naho ntibhabhayе bhabhili kandi, bali umwili wumwe. Bhasi uwubhunganishije ni Mungu, umwanadamu ntabhatenganishe. ⁷ Bhalamubwila, ninte kuko Musa yamuwije ukumheleza ihati yitalaka nukumleka? ⁸ Alabhabwila, Musa, kwiajili yubhugumu bwi mwoyo yanyu, yalabhabhayе uluhusa ukuleka abhagole bhanyu; Lakini ukuva kale ntivyabhaye ityo. ⁹ Nanje handabhabwila, kila mntu uwulomleka umgole, kabha itabhaye nubhuzenga, akenda uwundi, hayazini; nawuya amlongoza wuya alekanye hayazini. ¹⁰ Abhanafunzi bhage bhalamubwila, amagambo yumntu numgole yabhaye ityo, ntibhigomba ukulongoza. ¹¹ Lakini wene alamubwila, siyo bhose bhayobhola ukwakila ineno idyo, lia bhaya bhajaliwe gusa. ¹² Maana haliho abhatowashi abhavyawe ihali iyo ukuva mnda za bhanyina wage; tena haliho abhatowashi bhakozwe na bhantu bhabhatowashi; tena haliho abhatowashi bhikoze ukubha kwiajili yubhufalme bwa Mungu. Uwuyobhola ukudyakila ineno ili, na adyakile. ¹³ Niho yazaniwe abhana bhatoyi asigeho amabhoko yage lugulu yabho nukubhasengela; abhanafunzi bhage bhalakemeya. ¹⁴ Lakini Yesu alagamba, bhaleke abhana bhatoli bhaze iwanje; wala ntimbhazibhile; kukugilango abhali umfano uwo, ubhufalme bwa mwijulu nabhuwabho. ¹⁵ Alasigaho abhabhoko lugulu yabho, alava idya. ¹⁶ Na labha, umntu wumwe alamgila alamubwila, Mwalimu, nkole ijambo linde lisole, ili ndonke ubhuzima bwa moja kwa moja? ¹⁷ Alamubwila kukumbaza ihabari yubhusole? uwuli msole ni wumwe. Lakini ugomba ukwinjila mubhuzima, zifate iamri. ¹⁸ Alabhabwila, Nizahe? Yusu alagamba, nizi, ntiwiche, huzini, ntiwibhe, ntugambe ubhubheshi, ¹⁹ Bhaheshimu sowawe na nyowawe, na umkunde jirani wawe nkinafsi yawe. ²⁰ Wuya mhungu alamubwila, Aya yose ndayafashe; nkenyiki kandi tene? ²¹ Yesu alamubwila, ugomba ukubha umutakatifu, genda uguze vyiko ubhanye, ubhahereze abhakene, nawe ulobhana ihadhina mwijulu; halafu ingo unkulikile. ²² Wuya kijana hoyayegeje ineno liya, alagenda kwihuzuni; kukugilango yalabhanye imali zenshi. ²³ Yesu alabhabwila abhanafunzi bhage, Nimwamini, handabhabwila, halobha ishida umntu wamahela ukwinjili kubhufalme bwa mwijulu. ²⁴ Handabhabwila kandi, nilahisi chane ingamiya ukugila kwitundu dyulushinge, kuliko tajili ukwinjila kubhufalme bwa Mungu. ²⁵ Abhanafunzi hobhategeje, bhalashangaye chane, habhagamba, ninde bhasi ashobhola ukwokoka? ²⁶ Yesu alabhakazila amaso, alabhabwila, kubhanadamu idyo hiliyobhoka; Bali kwali Data ilayobhokana. ²⁷ Niho Petro alishula, alabhabwila, labha, twebwe tulalse vyose tulamkulikiye; tulonka iki kwani? ²⁸ Yesu alabhabwila, amini, handabhabwila mwemwe hamnkulikila jewе, kubhulimwengu bhushasha, halokwichala umwana wa Adamu kukitebhe chubhutukufu chage, namwe mlokwichala kubhitebhe chumi na bhibhili, na mkabhahukumu kabla chumi na kabhili wi israeli. ²⁹ Nakila muntu alese inzu, abhe ndugu wumgabhogabho au umgolagole, au baba au mama, au abhana, au amashamba, kwiajili yizina dyanje, alokwakila mara miya, nukubhulithi ubhuzima bwa moja kwa moja. ³⁰ Lakini abhenshi bhali bhakwanza bhalobha bhamwisho nabhaliwa mwisho bhalobha bhakwanza.

Chapter 20

¹" Kwimana ubhufalme bwo mwijuru bhusa numumiliki wishamba, yabhuse mgitondo kale kukwajili abhakozi hagati ishimwe dyage dyimidhabibu. ² Mwoko yemelanye nabhafanya kazi Idinali yimwe kumusi numwe, yalabhatumye ukugenda hagati yishamba dyage dyimizabibu. ³ Yalagiye kandi badaye ya masaa yatatu alabhabhona abhakozi abhandi bhali bhahagaze bhatabhana ikazi hagati mwieneo dyisoko. ⁴ Alabhabwila, nwmwe kandi gende hagati yishamba dyimizabibu nichochose kili halali ndabhana. Aho bhalagenda bhalakola ikazi. ⁵ Alagenda kandi badala ya masaa sita na kandi hagati ya masaa tisa, na yakoze ityo nyene. ⁶ Hanyuma kandi munsaa yichuma na limwe, yalagiye nukubhahula abhandi bhahagaze bhatabhana ikazi. Alabhabwila kuki mhagaze abha ahatakazi yoyose kumsi wose? ⁷ Bhamubwila, kugilango ntamuntu wowose yatuhaye ikazi alabhabwila, na mwemwe kandi nimgende hagati yishamba dyimizabibu. ⁸ Umwanya wokumhumbo huwusohoye nyeni shamba dyimizabibu yalabwiye umusimamizi wage, bhahamagale abhafanyakazi ubhalihe umshahara, kuwakwanza nuwamwisho hadi uwa kwanza. ⁹ Hobhaziye bhaya bhajiliwe insa. Chumi na limwe, kila wumwe wabho yakiye idinari. ¹⁰ Hobhazibhiye abhafanyakazi bhambele, bhasaliue huko bhakiye kila wumwe Idinali yimwe kila muntu. ¹¹ Hobhakiliye umshahala wabho, bhalamlalamikiye umumiliki wi shamba. ¹² Bhalagamba, abhafanyakazi bhamwisho bhatumiye insaa yimwe hagati mguko ikezi nyamale ubhalinganiye na twebwe, tebwe tulegeye umzigo kumusi mzima nukusha ni zubha. ¹³ Wuya wi shamba alabhajibu. nukugamab kwali wumwe wabho, mgenzi, hikonze ijambo libhi. none hitwemeye idari yimwe? ¹⁴ Kwakiya kiya kilihalali yawe na ugende. kuwawe nishimwe dyanje ukubhaha abha bhafanyakazi bhajiliwe kumwisho kumwe na wewe. ¹⁵ None nsihaki yanje ugukola kiya kigombegwa ni mali zanje? awu idyiso dyawe nilibovu kigilango jewe ndimsele? ¹⁶ Aho uwa mwisho alobha uwakwanza nuwakwanza alobha uwa mwisho" ¹⁷ Yesu hoyari akuka ukuja Iyerusalemu. yalabhatweye abhana shule. bhage chumi nabhabhili hambavu na mnzila alabhabwila. ¹⁸ Alabha hatugenda Iyerusalemu mwana wa Adamu alafatwa hahati yomumabhoko yabhakulu namakuhani nabhandishi bhalamhukumu ugufa. ¹⁹ Nabhalamtola kubhantu bhamataifa nukumudhihaki, nukumukubhita nukumsulubisha. nyamale hagati isiku ya gatatu alafufuka. ²⁰ Hanyuma umvyeyi wumwana wa zebedayo alaza iwa Yesu na bhana bhage. Yalapize amagoti imbe yage nukumsega ikintu ukuva iwage. ²¹ Yesu alamubwila, " Ugomba iki? " Alamubwila, " niwamuwe none abha bhana wanje bhichale, wumwe ukubhoko kwi kulia na wumwe ukubhoko kugushoto hagati mubhufalme bwanje. !! ²² Nyamale Yesu alamjibu nukumubwila, " Humenya kiya chusega. none! woshobhola ukukinywea igikombe chondo nywelako? " Bhamubwila, tulashobhola. ²³ Alabhabwila igikombe kubhuhakika mlakinywelako. nyamale ukwicha ukubhoko kwanje kukuliya nukubhoko kwanje kugushoto nsijukumu dyanje ukubhaha. Nyamale nikwabha bhaja bhalandaliwe na Data bhuja. " 24 Abhashule abhandi chumi hobhategeleje ityo, bhalahuzunisha chane na bhaya bhadugu bhabhili. ²⁵ Nyamale Yesu yalabhabhamaye wene nyene nukubhabwila, " Mlamenya kuko abhatawala bhamataifa huwatisha, nabhakulu bhabho bhafata imamlaka haruguru yabho. ²⁶ None nibhibhe ityo iwanyu. ibadala yage, wowose alogomba, ukubha umkulu mli mwemwe alazimika ukubha umutumishi wanje. ²⁷ Nuwulogomba ukubha uwa kwanza mli mwemwe alazimika ukubha umutumishi iwanyu. ²⁸ Nkakuya umwana wa Adamu ntiyaziye kutumikiwa, bali ugutumika, nugutola ubhuhai bwage kubhukombozi bwa bhenshi!! ²⁹ Haya hobhavuye Iyeriko, ubhumati bhunini bwala mkulikiye. ³⁰ Nabhalabhabhonye ibhipofu bhibhili vyichaye hambavu yibhalala. Hobhategeye kuko Yesu ahaye ahita, bhalapajije isauti nukugamba, Dawe umwana wa Daudi aduhurumiye. ³¹ Umukutano bhalabhakemeya, bhaholele nyamale bhene bhalazidi ukugupaza isauti, bhagamba, uduhurumiye umwana wa Daudi. ³² Yesu alahagalala, alabhabhamagala, lagambo mgomba ndabhakolele iki? ³³ Bhamubwila Bwana, tugomba amaso yachu yabhona! ³⁴ Yesu alabhabhulumiya, alabhagusa kumaso yabho aho bhalalonka ukubhona, bhalamkulikila.

Chapter 21

¹ Naho bhakalibiye iyerusalemu, nugushika Bethfage, mmilima yimizaituni, niho Yesu yatumye abhanafunzi bhabhili hayabhabwila. ² Nimgende hadi mkijiji kiya hakibhasibu, namlabhona ipunda yitekewe, numwana - punda kumwe na wene; nimbhatekulule mubhazane. ³ Nakabha umntu hayabhabwila ijambo, nugambe, Yesu alabthagomba; gafra uwo alabhatwala. ⁴ Aya yose yalabhaye, ili likwile ijambo idyagamvwe na abii, hayagamba. ⁵ Nimmubwile inkumi Sayuni labha, umfalme wawe hayaza iwawe, Uwitonze, nawo aluliye ipunda, numwana punda, numwana wipunda. ⁶ Bhaya abhanafunzu bhalagenda ziwabhu, bhalakola nka Yesu kiko yabhamlije. ⁷ Bhalayizana yiya punda numwana-wipunda bhalasigaho ivyambagwa vyabho lugulu yabho, nawo alichala lugulu yage. ⁸ Abhantu bhenshi kwawuya mkongano bhalasasa ivyenda yabho mnzila; nabhandi bhagomba amatabhi yibhiti, bhalasiga mnzila. ⁹ Numkongano wobhalongoye, nabhaya bha kulikiye, bhalakuza isauti, habhagamba, Hosana, umwana wa Daudi, niwo yabarikiwije, wene hayaza kwizina dya Bwana Hosana lugulu mwijulu. ¹⁰ Naho yinjiye iyerusalemu, umji wose wulononekala, abhantu habhagamba, ninde uwu? ¹¹ Umkongano wulagamba, Uwu niwuya yabii, Yesu, wi Nazareti yi Galilaya. ¹² Yesu alanjila munzu yikanisa, alabhahamana bhose abhali habhaguza nukugula !wikanisa, alazibindula imeza zabhakabhisha amahela, nibhintu vyabho bhali habhaguza ninjiwa; ¹³ Alabhabwila, yilandiswe, inzu yanje yilhamagagwa inzu yisala; ila mwewe mlayitenze ukubha imwimbe wa bhanyang'anyi. ¹⁴ Nibhipofu nibhilema bhalamgila muya mwikanisa, alabhakiza. ¹⁵ Lakini abhakulu bhamakuhani nabhandishi, hiko bhayabhonye amajabu yakolese, nabhana bhalakushije isauti zabho mwikanisa, habhagamba, Hosana, umwana wa Daudi! bhalalase. ¹⁶ Bhamubwila, hawubhategeza? Yesu alabhabwila, Naam; ntimwalonse kumenya, kumunwa yabhana bhatoyi nabhonka ulakwije isifa? ¹⁷ Alabhaleka, alavaho hanze ya mazi hadi Ibethenia alala idya. ¹⁸ Naho mgitondo hiko yali hayagenda imjini, yalunvishe inzala. ¹⁹ Alabhona umtini wumwe pembeni yinzila, alawugila, ntabhone ikintu lugulu yage ila ibhibhabhi gusa; alawulema, Ntiyalonkekane amatunda iwawe ukuva umsi hadi limwe kwa limwe igiti kiluma. ²⁰ Abhanafunzi hobhabhonye, bhalashangaye, habhagamba, nikuki igiti chumye gafra? ²¹ Yesu alishula, Nimwamini handabhabwila mubhanye iimani, mtabhanye ubwobha, mlokola lakini siyo idyo dyigiti gusa, lakini mubwiye uwu mgongo, nzoka yilatabwa mwibahari, lilakoleka. ²² Na ayoyose yomlosenga kwi sala hamwamini, mlakila. ²³ Naho hiko yahweje ukwinjila mwikanisa, abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhabhantu bhalamgila hoyali hayafundisha, bhalagamba, nikwiamri yinde alakola kumagambo aya? nawo ninde aguhaye iamri iyi? ²⁴ Yesu alishula alagamba, najewe ndabhabhaza ijambo limwe; dyiko mnjibije, naje ndabhabwila nikwiamri yinde yonkola aha. ²⁵ Ubhubhatizo bwa Yohana bwavuye hehe? Bwavuye mwijulu, au kubhanadamu? bhakhojiana bhene kwa bhene, habhagamba, hatugamba, wavuye mwijulu, alatubwila, kuki mtamwaminije. ²⁶ Nahatugamba, wavuye kubhanadamu, hatutinya umkongano; kukugilango abhantu bhose bhamubhona Yohona ukubha ni nabii. ²⁷ Bhamajibu Yesu habhagamba, hitumenya. nabho alabhabwila, nawala najewe hindabhabwila nikwiamri yinde yohankola aya. ²⁸ Lakini mubhona nte? Umntu wumwe yalabhanye abhana bhabhili; alamgila wuya wa kwanza, alagamba, mwananje, umsi genda ukole ikazi kwishamba dyimizabibu. ²⁹ Alajibu hayagamba, Genda, Bwana, ntagende. ³⁰ Alamgila wuya wakabhili, alagamba kuya nyene. nawo alajibu hayagamba, singomba; badaye alatubu, alagenda. ³¹ Je! mwabho bhabhili ninde uwukoze amapenzi yasewage? Bhamubwila, niwuya wakabhili. Basi Yesu alabhabwila, Nimwamini handabhabwila, abhatoza ubhushulu nabhazenga bhalatangula imbele yanyu ukwinjila kubhufalme bwa Data. ³² Kwiajili ya Yohana yaziye iwanyu kwinzila yihaki, mwemwe himmwamini; lakini abhatoza ubhushulu nabhazenga bhamwaminije, namwe naho mwabhonye, ntumwatubuje badae, ili ukumwamini. ³³ Nimtegeze umfano uwundi. haliho haliho umntu nyene inzu, nawo yateye ishamba dyimizabibu, alalizungushia ingombe, alachimba ishimo dyishinikizo munzu yage, alubhaka umnara, alapangisha abhakulima, alasafili. ³⁴ Kumwanya amatunda hoyabhaye hofi, alabhatuma abhatumwa bhage bhaya abhakulima bhakile amatunda yage. ³⁵ Bhaya abhakulima bhalabhafata abhatumwa bhage, uwu bhalakubhita, nuwu bhamwicha, nuwu bhamkubhita kumabhuye. ³⁶ Alabhatuma abhatumwa abhandi bhenshi ugusumba bhakwanza bhalabhakolela nkakuya yene. ³⁷ Umwisho alamtuma umwana iwabho, hayagamba, bhalompenfeza umwana wage. ³⁸ Lakini bhaya abhakulima hobhamubhonye wuya mwana, bhalagambana bhene bhene, uwu numlithi; sawa tmwiche, tubhutole ubhulithi bwage. ⁴⁰ Basi halozila, wuya wishamba dyimuzabibu, alobhakolela iki abhakulima? ⁴¹ Bhamubwila, alabhicha nabhi bhaya bhabaya; nishamba dyimizabibu alobhapangisha abhakulima abhandi, kabha bhamlishe amatunda kumda wage. ⁴² Yesu alabhabwila, Himwalonse ugusoma mumandiko, ibhiye dyobhanse abhaashi, idyo libhaye ibhuye likuze dyapembeni; Ineno ili livuye iwa Data, nadyo nilishangaza iwachu. ⁴³ Kwiajili iyo handabhabwila, ubhufalme bwa Mungu bhalavaho iwanyu, nabho bhalohwelezwa intala iyindi ilivya amatunda yage. ⁴⁴ Nawo alogwa lugulu yibhuye idyo alomeneka meneka; nawo uwo wowowse wiki lilogwako, lilomuvungula chane chane. ⁴⁵ Abhakulu

bhamakuhani wamafalisayo, hobhategeje imifano yage, bhamenyese ukugilango hayabhagamba bhene.⁴⁶ Nabho hobhalondye ukumfata, bhalabhatinyije umkongano, kwiajili bhene bhamubhonye nka nabii.

Chapter 22

¹ Yesu alishula, alabhabwila tena kwimethali, hayagamba, ² Ubhufalme bwa mwijulu bhulasa numfalme wumwe uwamkoleye umwana wage idenga. ³ Alabhatuma abhatumwa bhage bhabhamagale abhalajwe bhaze kwidenga; nabho bhakanka kuza. ⁴ Alatumu abhandi abhatumwa abhandi, hayagamba, nimubhabwile abhalajwe, Nimlabhe, ndandaye ikaramu yanje; inka zanje nibhidyoshe bhiza vyachinjijwe, navyose bhilitayali, nimze kwidenga. ⁵ Lakini ntibhabhijalije, bhaligila, wumwe mwishamba dyage, wumwe wivya vyage. ⁶ Nabho abhasigaye bhalabhafata abhatumwa bhage, bhalabhakola ijeuri, nukubhicha. ⁷ Basi wuya umfalme alalaka; alatwala amajeshi yage, alabhicha abhichanyi bhaya, Alawuleka umji wabho. ⁸ Kisha alabhabwila abhatumwa bhage, Idenga lilitayali, lakini bhaya bhalibhahasitahili. ⁹ Basi nimgenda hadi mnzila yinjiyapanda yibhalabhala, namwese hamubhona mubhamagale kwidenga. ¹⁰ Abhatumwa bhaya bhalagenda inzila yikuze, bhalakonganya bhose bhobhabhonye, abhabhi kubhasole; idenga dyuzula abhalazi. ¹¹ Lakini hiko yinjiye wuya umfalme ili ukubhalabha abhalazi bhage, alabhona wumwe mwabhaya atambaye impuzu yiharusi. ¹² Alamubwila, mgenzi, winjiye nte umu na utabhanye impuzu yiharusi? Nawo alatekewa. ¹³ Umfalisayo alabhabwila abhatumishi, nimmutekele amabhoko na magulu, mmtole mgende uguta mwigiza hanze; niho halobha ikilio nugusya amenyo. ¹⁴ Kukugilango abhamagagwa nibhenshi, ila abhateule nibhakeli. ¹⁵ Niho bhafalisayo bhagiye, bhalakola ishauri, inamna yukumtega kumaneno. ¹⁶ Bhalatuma iwage abhanafunzi bhabho hamwe na Maherodi, Mwalimu tulamenya wewe ulumntu wakweli, nizina dya Mungu haulifundisha kwali kweli, wala ntujari ichayo chumntu wowose, kukugilango ntulabha isula zabhantu. ¹⁷ Basi utubwile, ubhona nte? Nikwene ukumheleza kalisali ikodi, au hamna? ¹⁸ Lakini Yesu alabhumanya ubhuovu bwabho, alagamba, mbona hamnaribu, mwemwe abhanafiki? ¹⁹ Nimnyelege ihela dyikodi. Nabho bhamzanila idinari. ²⁰ Alabhabwila, niyinde isanamu iyi, nianuwani iyi? ²¹ Bhalamubwila, Niyiwakalisari. Alabhabwila, Basi, nimmulihe kalisari ayali kalisari, niya Mungu yabhe ya Mungu. ²² Hobhategeje, bhalashangaye, bhalamleka bhalagenda. ²³ Isuku yiya Amasadukayo, abhantu bhagamba ukugilango ntayiliho ihiyana, bhalamgila, bhalambhaza, ²⁴ Habhagamba, umwigisha, Musa yagavye, mlafa, itabhanye nabhana, ndugu wage amwende wuya umgole, ili amheleze ndugu wage umzao. ²⁵ Basi, iwachu hali haliho bhandugu saba; wambele alalongoza, alafa, na kukugilango ntabhana uluzao, alamlekela ndugu wage umgole wage. ²⁶ Intyo intyo wakabhili nawene, nawagatatu, na bhose saba. ²⁷ Umwisho wabhose nawuya mgolagole alafa nawene. ²⁸ Basi, kukiyama, alobha umgole wa nde mwabhaya saba? kukugilango bhose bhalikumwe nanyene. ²⁹ Yesu alishula, alabhabwila, hamtagika, kukugilango mtayamenya amandiko wala ubhushobhozi bwa Mungu. ³⁰ Kukugilango kukuyama ntibhenda wala ntibhalongozwa, bali bhabha nkabhamalaika mwijuru. ³¹ Tena kwi taarifa yikiyama chabhafuye, ntimlasoma ineno idyagavywe na Mungu, hayagamba, ³² 'Jewe ndi Mungu wa Ibrahimu na Mungu wa Isaka, na Mungu wa Yakobo? Mungu siyo Mungu wabhafuye, bali nabhakomeye. ³³ Numkongano hobhategeje, bhalashangaye kudwigano dwage. ³⁴ Nabhafalisayo hobhategeje ukugilango alabhanyegeje umnwa bhaya amasadukayo, bhalakoze ishauri hamwe. ³⁵ Wumwe mwalibhene, umwana sheriya, alamubhaza, hayamgeza; ³⁶ Umwigisha, kwitolati niamri yinde yikuze? ³⁷ Alabhabwila, mkunde Data wawe kumwoyo wawe wose, nakwiloho yawe yose, nakubwenke bwawe bwose. ³⁸ Iyi niyo amri yikuze, tena niyambele. ³⁹ Niyakabhili yilasa nayene, nayo niyi, Mkunde jilani wawe nkinafisi yawe. ⁴⁰ Mwiamri izi zibhili zitegemeya itorati yose nabhanabii. ⁴¹ Na bhafalisayo hobhakusanyise, Yesu yalabhabhajije hayagamba, Mubhona nte amagambo ya Kristo? ⁴² Numwana wa nde? bhalambwila, Nuwa Daudi. ⁴³ Alabhabhaza, bhibhayente basi Daudi kwali mpemu ukumhamagala Bwana hayagamba. ⁴⁴ Bwana yalamubwiye Bwana wanje, Wichale ukubhoko kwanje kukugabhogabho, Naho ndobhasigaho bhaadui bhawe. Ukubha hefo yamagulu yawe? ⁴⁵ Basi, Daudi hayamhamagala Data, ibhaye nte numwana wage? ⁴⁶ Wala hawayobhoye umntu ukujibu ineno; wala ntawagejeje umntu uwowose ukuva imsi wuya ukumbhaza ineno kandi.

Chapter 23

¹ Kisha Yesu alabhabwila umkongano nabhanafunzi bhage, alagamba, ² Abhandishi na Mafalisayo bhalichaye kuntebhe cha Musa. ³ Basi, idyodyose yobhalobhabwila, myafate nukuyakola; lakini kumfano wa matendo yabho, ntinkole; kukugilango bhene bhalagamba lakini hibhakola. ⁴ Bhene bhatekela imizigo yilemeye nukubhalemeka abhantu kumabega yabho; ntibhagombe bhene ukukolako kukikumi chabho. ⁵ Tena amatendo yabho yose alayakola ili ukulabwa nabhantu; kukugilango hupanuwa ihilizi zabho, yongeza amatamvua yabho; ⁶ Akunda ibhitebhe vyimbele kwi shelehe, nukwichala imbele kumasinagogi, ⁷ Nugusalimiwa mumasoko, nuguhamagagwa na bhantu, Rabi. ⁸ Bali mwemwe ntimwitwe Rabi, kukugilango mwalimu wanyu niwumwe, nawmwe mwese nibhandugu. ⁹ Wala ntimmuhamagale umntu Baba mwintala; kukugilango sowanyu niwumwe, uwuli mwijulu. ¹⁰ Wala himhamagagwe ibhiongozi; mana kiongozi wanyu ni wumwe, nawo ni Kristo. ¹¹ Nawo ali umkulu wanyualobha umtumishi wanyu. ¹² Nakwawuya wowose uwulokwikusa, alokwathiliwa; nakwawuya wowose uwolokwishusha alokuswa. ¹³ Ole mwemwe abhandishi, na Mafalisayo, abhanafiki! kukugilango hamubhugalila abhantu ubhufalme bwa mwijulu; mwemwe yene himwinjila, wala abhinjila ntibhabhaleka bhinjile. ¹⁴ Ole mwemwe abhandishi, na Mafalisayo, abhanafiki! kukugilango mudya inzu za bhajane, nukubhunafiki msali isala yileshe; kwalityo mlalonka ihukumu yibhaye yikuze chane. ¹⁵ Ole mwemwe abhandishi na Mafalisayo, nabhanafiki! kukugilango hamzunguluka kwihabari nahakuya uli ukumkola umntu wumwe ukubha umwongofu; nayize yikolese, mkola ukubha umwana wijehanamu imara yakabhili ugusumba mwemwe yene. ¹⁶ Ole mwemwe ibhiongozi bhitabhona, mwemwe mgamba, umtu alolahila kwikanisa, siyo ikintu; bali umntu alolahila kwidhabu yihekaru, alitekeye. ¹⁷ Abhapumbavu mwemwe na bhatabhona; maana niahe yikuze, yiya dhayabu, au yiya ikanisa lihezagiwe idhabu. ¹⁸ Tena, alolahila kumadhabahu, siyo ikintu; bali umntu alolahila kwisadaka yililugulu yage, alitekeye. ¹⁹ Abhatabhona mwemwe; kukugilango niahe yikuze, yiya sadaka, au yiya imadhabahu yihezagiwe nisadaka? ²⁰ Basi wene akuka kumadhabahu, alahila kwivyo, nakubhintu vyose bhililugulu yage. ²¹ Nawo alahila kwikanisa, alahila kwidyo, nakwawuya yichala munzu yage. ²² Nawo alahila kwimbingu, alahila kukitebhe chaenzi cha Mungu, nakwawuya yichala lugulu yage. ²³ Ole mwemwe abhandishi bhamafalisayo, abhanagiki! kukugilango mliha idhaka kwinamna yibizali ni jira, lakini mlalese amagambo yakuze yisheriya, yaani, Adili, na Rehema, ni Imani; ayo yalabhagombegwa ukuyakola. wala yaya ayandi simuyaleke. ²⁴ Ibhiongozi bhatabhona, abhachuja mbu na nukumila ingamiya. ²⁵ Ale bhaya abhandishi na Mafalisayo, ikikombe ni chano, namnzu yage huzuye ubwakanyi na nukutobhana ikiasi. ²⁶ Wewe Falisayo atabhona, hanagula kwanza munda yikikombe, ili hanze yilonke ukubha yisole. ²⁷ Ole wewe, abhandishi namafalisayo, abhanafiki, kuko mfananye nikabuli ayasizwe ichokaa, nayo kwalihanze hayabhonekana ngo niyasole, lakini munzu yuzuye amagufa yabhafuye, nubhuchafu bwose. ²⁸ Nintyo namwe kandi, mwalihanze hamubhonekana nabhantu mlabhanye ihaki, lakini munzu huzuye ubhunafiki nubhuasi. ²⁹ Ole wenu mwemwe abhadishi namafalisayo, abhanafiki! kukugilango hamyubhaka amakaburi yubhunabii, nukuyubhaka amazingila yabhabhanye ihaki. ³⁰ Nukugamba, kabha natwetwe tobhayeho hanyuma yabhazehe bhachu, hitwoshilikianye nabhene kwidamu yubhunabii. ³¹ Hivi hamwigamba mwemwe yene, mwemwe mlabhana bhabho abhabhishe bhanabii. ³² Numzuze basi ikipimo chabhasowanyu bhanyu. ³³ Mwemwe inzoka, abhana bhibhiyoka, mloyiluka nte ihukumu yi Jehanamu? ³⁴ Kwiajili iyo, nimlabhe, jewe hantuma iwanyu amanabii nabhabhanye ihekima nabhandishi; nabhandi bhene mwemwe mlabhicha nukubhasulubisha, nabhandi mlabhakubhita mumasinagogi yanyu, nukubhamana umji kumji, ³⁵ Intyo yize lugulu yanyu idamu yose yihaki iyasesese lugulu yintala, ukuva amalaso yahabili, wuya wihaki, hadi idamu ya Zakariya bin Barakia, wiko mwishe hagati yubhutakatifu namadhabahu. ³⁶ Nimwamini, handabhabwila, amagambo aya yose yalobha lugulu yuluvyalo ulu. ³⁷ Ee Yerusalemu, Yerusalemu, ubhicha amanabii, nukubhakubhita kumabhuye bhaya bhatumwe iwawe! nikangahe nvuye ukubhakonganya hamwe abhana bhawe, nkako inkoko yibhikonganya hamwe ivyana vyage hasi yamabhabha yage, lakini himwagovye. ³⁸ Nimlabhe inzu yanyu mlasigiwe ihari yukubha. ³⁹ Kukugilango handabhabwila, himlombona tena hadi intya, naho mlogamba, alahezagiwe uwuloza kwizina dya Bwana.

Chapter 24

¹ Yesu yala vuye mwikanisa alagenda. Abhagishwa bhage bhalamgiliye nukumweleka amajengo yi hekaru. ² Lakini yalabhishuye nugugamba, " Je, simyabhone amagambo aya yowe? ukuli ndabhabwila, sa bhuye lilo sigala harugulu yilindi lita hongoloka. ³ Naho yichaye hagati yimongo yimizaituni, abhagishwa bhage bhalamgiliye mwifalaga bhalambhaza, " Tubwile amagambo aya yakolese dyali? ikintu kinde kilobha ingene yukuza kwawe numwisho wigi hugo? ⁴ Yesu yalabhishuye nukubhabwila, " Nimbhe makini kwamba sihaze umntu akabha potosha. ⁵ Kwakuwa bhenshi bharoza kwizina dyanje. Bhalagamba, ' jewo niwo kristo na bharo bhapotosha bhenshi. ⁶ Mlategeza ibhi ni tatarifa zibhi. Nimlabhe simuze nkabhana iwasiwasi, kuko amagambo aya yoshobhola kutokeya, aliko wuya mwisho wulobha wukili bado. ⁷ Kuko intala yilovyuka hamwe nintala iyindi, nifarume zaidi yi falme. Halobhaho inzala ni mitetemeko yohasi hagati yisehemu mbalimbali. ⁸ Lakini amagambo aya yose numwanzo gusa wubhuchungu bwuku vyala. ⁹ Niho bhatola kwiajili yamateso nukubhicha. mlogawa na mataifa bhose kwi sababu yi zina dyage. ¹⁰ Niho bhenshi bhalochitala nugusalitiana, na bhalogayana nyene na bhene. ¹¹ Bhanabii bhensi bhalobhonekana nukubhabheha bhenshi. ¹² Kwasababu ubhubhi bhulokongezeka, urukundo gwa bhenshi lulokeha. ¹³ Aliko uwulobha vumilia mpaka kumwisho, alokwizwa. ¹⁴ Iyi njili yubwami yilo hubiliwa hagati yi Duniya nzima nku bhushuhuda kumafaifa yose. Na niho wuya mwisho wulosohola. ¹⁵ " Kulityo, homlobhona ichukizo dyubhuhlibifu, dyagavywe na nabii Daniel lihagalaye ahantu hubwela (Uwusoma na amenye). ¹⁶ " Niho abhali iyudeya bhilukile mumigongo. ¹⁷ Nawo wuya alihalugulu yipaa dyinzu ntashobhola gushoka hasi gutola ikintu chochose ukuva munzu yage. ¹⁸ Nawo ali mumulima sagaruke gutola ishambagwa chage. ¹⁹ Aliko hamenya bhene abhana inda nabhaya bhose hagati yiminsi iyo! ²⁰ Nimunsege kwanza ukwiluka kwanyu sikubhe umwanya wimbheho, wala imisi yi sabhato. ²¹ Kuko halobha ni dhiki yikuze, yali yitala wahi kubhaho kuva ukulemwa kwi duniya mpaka ntya, nawala siyi lobhaho kandi. ²² Hobhaye imisi iyo yitopungujwe, sawuliho yokwijije. Lakini kwisababu yabhateguliwe, imisi iyo yila gerugwa. ²³ Kandi ugasanga umntu wowose alaabhabwila labha, Kristo alaha! au " Kristo alidya simwemele amagambo ayo. ²⁴ kuko abha kristo bhuhubheshi nabhanabii bhuhubheshi bhalaza nukwelekana ibhitangaza bhikuze na maajabu, kwikusudi dyukupotosha, ngoo vyayobhose na bhateule. ²⁶ Kulityo, bhaka bhabwila, " Kristo ali ijangwani, simgende iyo ijangwani. Au, " Nimlabhe, alimnzu, simwemele amagambo ayo. ²⁷ Nkakuya umlavyo winvula wutomeka ukuva imashaliki nukubonesha mpaka imangaribi nikon bhilobha ukuza umwana wa Adamu. ²⁸ Ahohose hali umuvyimba, iyo niho ibhibhombo bhihulila. ²⁹ Aliko baada yidhiki yikuze yisiku ziya, izubha lilisigwako umwilima, ukwezi sikulobhonesha uwanga wage, inyonyoli zilokoloka ukuva mkilebha, ninguvu zo mwijulu zira dedemela. ³⁰ Niho ibhigelagezo vyumwana wa Adamu bhilobhonekana mkilebha, namakabhila yose yiduniya yalokwomboleza. bhalombhona umwana wa Adamu ahaye aza hagati yibhiho vyomkilebha kunguvu nubhutugufu bhukuze. ³¹ Alotuma bhamalaika bhage kwijwi linini dyi talumbeta, nabha bhalabhakonganya hamwe abhateule bhage ukuva impande zine ziduniya. Ukuva umwisho wumwe nijulu hadi uwundi. ³² " Nimwigane isoma ugutokana nigiti chu mtini. Huko ishahhi lishalala nugutola amabhabhi, mulamenya kwamba umwanya wulegeleje. ³³ Kulityo nyene, mko mlobhona amagambo aya yose, mgombegwa ukumenya kwamba alegeleje, hofi numdyanko. ³⁴ Ukuli ndabhabwila, uluvyalo ulu silulochaho, hadi amagambo yose yalobha yatokeye. ³⁵ Ijulu nintala bhilochaho, lakini amagambo yanje siyalochaho nalimwe. ³⁶ Aliko uguhusu umunsi wuya ninsa sawuliho umntu alomenya, na bhamalaika bhamwijulu, wala umwami, bali baba wene nyene. ³⁷ Nkakuya kovyali hagati yumsi wa Nuhu. Niko bhilibha ukuza kumwana wa Adamu. ³⁸ Kuko hagati iminsi iyo kabla yigharika abhantu bhali bhadya nukugwa, bhenda nukwendwa hadi umusi wuya wo nuhu yinjiye hagati yi safina, ³⁹ Na sibha menyekeje ikintu chochose mpaka highalika hoyi ziye nukubhasompa bhosi niko bhilobha ukuva kumwanya wa Adamu. ⁴⁰ Niho abhantu bhabhili bhalobha mumlima wumwe arotogwa, nuwundi wumwe arosigala inyuma. ⁴¹ Abha golegole bhabhili bhalobha bhahaye bhasya hamwe wumwe arotogwa, uwundi wumwe arosigala. ⁴² Kulityo nimbhe tayali kwasababu simenya numunsi wunde woaroza umwami wanyu. ⁴³ Aliko mmenya kwamba, ugasanga umwami nyene inzu yomenyekeje ninsa yinde yumlavya aza, yokesheje siyolekuye inzu yage yikavamiwa. ⁴⁴ Kulityo, kandi mugombegwa kubha tayali kuko umwami wa Adamu aloza hagati yinsa yomtiteguye. ⁴⁵ Nityo ninde amwaminifu, umtumwa afise ubwenke, wo umwami wage amha amadaraka harugulu yabhali hagati yinzu yinzu, ili abhahe ibhibilwa kumwanya wugombegwa? ⁴⁶ Alahezagiwe umkozi uwo, wo umwami wage arosanga ahage akola ityo kumwanya wo aroza. ⁴⁷ Ukuli ndabha bwila kwanza alamusiga harugulu yakila kintu chiwage. ⁴⁸ Aliko ugasanga umtumwa mubhi agavye mumtima wage, " Umwami wanje alatinze, ⁴⁹ Na alatangula ukubhakubhita abhakozi bhage, na aladya nukubholegwa inzoga, ⁵⁰ Umwami wumtumwa uwo alaza hagati yumsi wala tegemeye, nahati yinsa yata menya. ⁵¹ Umwami wage alomkatagula

ibhihimba, himba nukumsiga hagati yinafisi yimwe sawa na nabhanafiki, naho halobhaho ukulila nuguhekenya amenyo.

Chapter 25

¹" Niho ubwami bwomwijulu bhulofananishwa nabhana wali chumi bhatoye amakolobhoyi yabho nukuvaho bhagenda kumwakila umi windenga. ² Bhatanu mlibhene bhali bhatafishe ubwenke na bhatanu abhantu bhali bhamenya ubwenke. ³ Abhanawali bhatafishe ubwenke bhatoye amakolobhoyi yabhu, sibhatoye amavuta yoyose. ⁴ Bali abhana wali bhamenya bhatoye ivyombo bhifise amavuta hamwe na makolobhoyi yabho. ⁵ None umwanya wumwami widenga atinze gusohola, bhose bhafashwe nitilo na bhala lala. ⁶ Aliko umwanya wijolo wamasaa munane halihaliho akalulu, Labha, Umwami wi denga! nimsohoke hanze mmwakile. ⁷ Niho abho bhanawali bhavyuse bhose nugutomeka amakolobhoyi yabho. ⁸ Bhaya bhatafishe ubwenke bhalabhabwiye bhaya bhamenya ubwenke; mduhe isehemu yamavuta yanyu kwasababu amakolobhoyi yachu yahaye yazima; ⁹" Aliko bhaya bhamenya bhalabhabwiye nukubhabwila, kwakuwa yatatukwila twebwe na mwemwe, ibadala yage nimgende kubhadandaza mwigulile ikiasi kwiajili yanyu. ¹⁰ Umwanya wobhagiye iyo kugula, Bwana harusi yalasohoye, nabhose bhali bhali tayali bhalagiye na wewe kulubhanza gwindege, numlango walugawe. ¹¹" Baadaye bhaya Ghana wali abhandi pia bhalasohoye nukuhamba, Bwana, bwana, nutugululile. ¹²" Lakimi yalishuye nukugamba, " Kweli mpaye ndabhabwila, jewe sindabhamenya; ¹³ Kwahiyo nimlabhe, kwakuya mtamenya umusi wala insa. ¹⁴" Kwakuwa nisawa numntu yalagomba kusudi agenda intala iyindi. yala bhahamagaye abhatumwa bhage nukubhaha ubhutajili bwage. ¹⁵ Wumwe wabhu yalamhaye italanta zitanu uwundi amha zibhili, nawuya wundi yamhaye italanta yimwe. Kila wumwe yakiye ikiasi ukulingana nubwemezi bwage, nawuya muntu yalasafiye aligila. ¹⁶ Kale wuya yakiye italanta zitanu yagiye Kuzibhikiza, na alavyaza izindi zitanu. ¹⁷ Vilevile wuya yakiye italanta zibhili, yavyajije izindi zibhili. ¹⁸ Lakini umtumwa yakiye italanta yimwe, yaligiye, ala chimba ikinogo hasi, nuguseleka amahela ya Data bhuja wage. ¹⁹ Nabaada yumwanya wuleshe, databhuja wabhatumwa abho, yalagaruse nugutengeneza amahesabu na bhene. ²⁰ Wuya mtumwa yakiye italanta zitanu yalaziye nukuzana italanta izindi zitanu, alagamba, Databhuja, wampaye italanta izindi zitano, alagamba ndalonse ifaida yizindi italanta zitanu; ²¹" Databhuja wage alamubwila, shumbe, umtumwa msole umwaminifu! Ulabhaye umwaminifu kubhintu bhitoyi. Ndaguha ubhutwale harugulu yibhintu vyenshi. Niwinjile hagati yifulaha ya Data bhuja wawe. ²²" Umtumwa yakiye italanta zibhili yalaziye nukugamba, Databhuja, walampaye italanta zibhili. Labha, ndalonse ifaida yi talanta izindi zibhili. ²³" Databhuja wage alamubwila, shumbe, umtumwa msole wumwaminifu, wabhaye umwa! inifu kubhintu bhikeyi. Ndaguha ubhutwale harugulu yibhintu vyenshi. Injila hagati yishimwe dyadata bhuja wawe; ²⁴" Baadaye umtumwa yaliye italanta yimwe yalaziye alagamba, Databhuja, Ndamenya kowewe ulumntu ukuze. Ulaa abhantu hutateye, na ulimbula ahantu hutatawanyije imbegu. ²⁵ Jewe ndalatinye, ndagenda nukuliseleka italanta yawe hagati yubwondo. Labha, ulinayo aha yiya yiwawe. ²⁶" Lakini Databhuja wage alamwishuye nukugamba, Wewe wamtumwa mubhi numzembe, walamenyekeje kwamba mpaye ndabha ahantu hontaleye nukwimbula ahantu hontatawanyije imbegu. ²⁷ Kwahiyo wali ugombegwa kubhaha amahela yanje nabhantu bhibenki, nukumwanya wukugaluka kwanje ndokwakiye yaya yiwanye hamwe ni faida. ²⁸ Kulityo ni mumwake iyo talanta na mumhe wuya mtumwa afishe italanta chumi. ²⁹ Kila mntu afise ikintu, alongezwa zaidi nukulengelanigwa chane. Lakini ku wowose afise ikintu, nicho afise alakwa. ³⁰ Numnuge hanze mumwilima uwo mntumwa atakwiliye, naho halobhaho nikiliyo nugusya amenyo! ³¹ Umwami wumwana wa Adamu haloza hagati yubwela bwage, na bhamalaika bhose hamwe na bhene, niho alokeichala halugulu yigitebhe chage chubwela. ³² Amataifa yose yalokongana imbele zage, nawo alobhatanya abhantu, nkakuya kumgele chagula intama ni mpemu. ³³ Alosiga intama mkubhoko kwage kukudyo, bali impene alosiga mkubhoko kukubhenke. ³⁴ Kandi umwami alobhabwila bhali mkubhoko kwage kuludyo, " Numze mwahezagiwe na baba wanje, nimchule ubwami bwa teguliwe kwiajili yanyu ukuva ugusigwaho umusingi wigihugo. ³⁵ Kwakuya ndali ninzala mlampa ibhilibwa, ndali umlazi mwalansasiye; ³⁶ Ndali ubhusa, namwalanyambise umwenda; ndali ngwaye mlantuma; Ndali nfunzwe mlanzila. ³⁷ Niho abhali umkulu bhalamwishula nukumubwila, Databhuja, nidyali hotwakubhonye ufishe inzala, nukukulisha? ufishe inyota na tulaguha amazi? ³⁸ Nidyali twakubhonye uli umlazi, natulakusasila? au ulubhusa na tulakwambika umwenda? ³⁹ Nanidyali twakubhonye ugwaye, au ulimgifungo, natulakuzila? ⁴⁰ Numwami alabhisula nukubha bwila, " Kweli ndabha bwila, chomwakoze aha kuli wumwe wa bhene wuya mtoli, mwakoleye jewe! ⁴¹ Niho alobhabwila abho bhali mukubhoko kwage kukubhenke, " Nimuveho iwanje, mwalasibwe, nimgende hagati yumlilo wutazima wateguliwe kwiajili ya shetani na bhamalaika bhage. ⁴² Kwasababu ndali nfishie inzala lakini simwampaye ibhilibwa, Ndali nfishie inyota lakini simwampaye amazi; ⁴³ Ndali ndumlazi lakini nsimwansansiye; Ndali ndubhusa lakini simwampaye ivyambagwa; Ndali ngwaye na ndali mgifungo, lakini simwantunze! ⁴⁴ Niho bhene kandi bhalomjibu nukugamba, Databhuja, nidyali twa kubhonye ulinzala, au ufishe inyota, au ulumlazi, au ulubhusa, au ugwaye, au ulumfungwa, na sitwakuhudumiye? ⁴⁵" Kisha

alobhishula nukugamba, kweli, ndabhabwila, kiya chontakoze kubhumwe bwabha bhatoli simwakoleye jewe! ⁴⁶
Abha bhalogenda hagati yamateso yatahela bali abhali ukuli hagati yubhulavyi bhutahela."

Chapter 26

¹ Hiko Yesu yahweje amaneno yose, yalabhabwiye abhanafunzi bhage, ² Mlamenya kwamba baada yamasa yabhili yibha Ipaska, na numwana wa Adamu alosalitiwa ateswe. ³ Kumwanya wuya abhakulu bhamakuhani, nabhazehe bhabhantu bhalakongana mwibehewa yakuhani mkulu, izina dyage Kayafa; ⁴ Bhalakola ishauri hamwe, ili bhamfate Yesu kwiwivu nukumwicha. ⁵ Lakini bhalagamba, Ntiyibhe imisi yisigukulu, ntiyaze yatokeya amatatizo mubhantu. ⁶ Nawo Yesu hoyali ali Bethania mwinzu ya Simoni mkoma, ⁷ Umgolagole abhanye ikubweta cha Marhamu yi thamani yinini yalamwegeye alinamisha umtwe haya hoyali yichaye kubhilibwa. ⁸ Abhanafunzi bhage hobhabhonye, bhalavhukiwa, bhalagamba, Nibhunde ubhupotevu ubhu? ⁹ Kukugilango Marhamu iyi vyoyobhose ukugula kumahela yenshi bhagahabwa abhakenye. ¹⁰ Yesu alamenya alabhabwila, mbona hammsumbuwa umgolagole? Maana nikazi yisole yankoleye jewe. ¹¹ kukugilango imisi yose mlabhamye masikini hamwe na mwemwe; lakini jewe ntimumbanye imisi yose. ¹² Kukugilango kukusesa umubhili wanje, Marhamu uwo, akoze intyo ili ukunsiga tayari kumazishi yanje. ¹³ Amin, handabhabwila, kila ahalohubiliwa injili iyi kubhulimwengu bwose, ijambo idyo dyakoze uwo lilotajwa kandi kwikumbukumbu yage. ¹⁴ Kumwanya uwo wumwe na bhaya Thenashara, izina dyage ni Yuda Iskariote, yalabhagiliye abhakulu bhamakuhani, ¹⁵ Alagamba, Nigiki chomlomp, nanje ndomsaliti iwanyu? bhalampimila ibhipande thelathini vyamahela. ¹⁶ Ukuva umda uwo abha hayalondela inafasi alonke ukumsaliti. ¹⁷ Hadi umsi wa kwanza yimikate iyititwa ichachu, abhanafunzi bhage bhalamgila Yesu, bhalamubwila, Nihehe hugomba tukwandalile uyidye Ipaska? ¹⁸ Alagamba, nimgenda imjini kumntu fulani, mmubwile, mwalimu agavye, imida yanje yilikalibu; iwawe ndakola ipaska hamwe nabhananzi bhanje. ¹⁹ Abhanafunzi bhakola nkuko Yesu abhatumye, bhalayitela ipaska, ²⁰ Basi hohashishe kumhumbo yalichaye kubhilibwa hamwe na bhaya abha Thenashara, ²¹ Nabho hobhali habhadya, yalagavye, Amini, handabhabwila, mwmwe mwali mwemwe alonyanka? ²² Alishula alajibu, wuya asizemo ukubhoko kwage hamwe najewe mwikombe, niwo alonsaliti. ²³ Umwana wa Adamu hayagenda, nkuko yandiswe; lakini kwawuya alobha umsaliti umwana wa Adamu! yobhaye yisole iwage umntu wuya atovyawe. ²⁴ Yuda, wuya alomsaliti, alishula, alagamba, Nijewe Rabi? alabhabwila, wene alagavye. ²⁵ Nabho hobhali habhadya, Yesu yalatoye umkate, alahezagila, alawukatula, alabhaheleza abhanafunzi bhage, hayagamba, nimtole mudy; uwo niwo mubhili wanje. ²⁶ Alakitola igikombe, alshimila, alabhaheleza hayagamba, nimunywe mwese mwiki; ²⁷ Kwaajili aya niyo malaso yanje yiagano, yiseseke kwiajili yabhenshi kwiondoleo dyivyaha. ²⁸ Lakini handabhabwila, sindonya kwandi ukwanzila umsi ukuva uluvyalo ulu, dwimidhabibu, hadi yiyasiku yondonywa yashasha hamwe na mwemwe kubhu falme bwa Baba wanje. ²⁹ Na hobahweje ukulilimba, bhalavamo hanze ukugenda umgongo Wumzaituni. ³⁰ Niho Yesu yabhabwiye, Mwemwe mwese mlochukizwa kwiajili yanje ijilo ili; kukugilango uandiswe, Ndamkubhita mchungaji, nintama zikundi bhalogabhanyika; ³¹ Lakini kabla yukuzuka kwanje, ndobhatangulila ukugenda Igalilaya. ³² Petro alishula, alabhabwila, bhalokwazika bhose kwiajiri yawe, jewe sindogaishwa milele. ³³ Yesu alabhabwila, Niwamini, handakubwila, wewe, ijolo ili kabla yinkoko, ukubhika ulonyanka gatatu. ³⁴ Petro alabhabwila, naho yiyobhoko ugufa na wewe, hindokwanka kabisa. Nabhanafunzi bhose habhagamba intyo intyo. ³⁵ Gafra Yesu alagenda nabhene hadi kwibustani yitwa Gethsemane, alabhabwila abhanafunzi bhage, nimwichale aha, ngende idya ugusenga. ³⁶ Alamtola Petro nabhaya bhabhili wa Zebedayo, alanza ukusigitika nugusononeka. ³⁷ Niho yabhanafunzi, mpemu wanje alabhana ihuzuni yinini igiasi chugufa; nimwichale aha, mkeshe hamwe naje. ³⁸ Alendeleye imbele gatoyi, alagwa igifulifuli, alsenga hayagamba, Baba wanje, bhiiyobhoka, igikombe iki kimbise; lakini siko ngomba jewe, kulele nkako ugomba wewe. ³⁹ Alabazila bhaya bhanafunzi bhage, abhahula bhalaye, alabhabwila, Petro, je! ntimwayobhoye ugukeshha hamwe najewe ninsa yimwe? ⁴⁰ Nimkeshe, msenge, ntimze mwinjila mmajaribu; mpemu alitayali; lakini umubhili wulidhaifu. ⁴¹ Alagenda kandi idyakabhili, alasenga, hayagamba, Baba wanje, kabha bhatayobhoka ikikombe iki hikindonke ntakimwoye, amapenzi yawe yakwile. ⁴² Alaza kandi, abhahula bhalaye; kukugilango amaso yabho yalalemeye. ⁴³ Alabhaleka kandi, alagenda, alasenga idya katatu, hayagamba amaneno yaya nyene. ⁴⁴ Halafu alabazila abhanafunzi bhage, alabhabwila, nimlale sasa mhuluke; labha, insa yilakwiye umwana wa Adamu hayahamagagwa mumabhoko ya bhabhanye ivyaha. ⁴⁵ Nimgende; twigile! labha, wuya anyigalula hayaza. ⁴⁶ Basi hiko yali hayagamba, labha, Yuda, wumwe mwabhaya bha Thenashara alaza, hamwe nikundi linini abhabhanye ibhipanga na mahili, bhavuye kubhakulu bhamauhani nabhazehe bhabhantu. ⁴⁷ Nawuya amsaliti yali yabhabhaye iishala, hayagamba, wuko ndobusu nuwo nyene; nimumufate. ⁴⁸ Mara alamgila Yesu, hayagamba, salami, Rabi, alamubusu. ⁴⁹ Yesu alamubwila, mhali kola ilikuzanye. Bhalagenda, bhagolola amabhoko yabho bhalamfata Yesu. ⁵⁰ Na labha, wumwe mwalibhene yali na Yesu alagolola ukubhoko kwage, alakulikila ulupanga gwage, alamkubhita utumwa wa kuhani akuze, alamkatula ugutwi. ⁵¹ Niho Yesu yamubwiye, galusa ulupanga isehemu yage; mana bhose bhalufata ulupanga, bhalofa kulupanga. ⁵² Au umenya jewe sinyobhola kumsega Baba wanje,

nawo alanzanila itya nyene ugusumba amajeshi chumi na ya bhili yimalaika? ⁵⁴ Yalokwila nte basi amandiko, kukugilango ivyo nivyo bhigombegwa ugutegegwa? ⁵⁵ Ako kanya Yesu alabhabwila umkongamano, none muziye nibhipanga na mahali kufata nkumlavya? kila siku ndakwichala mwihekalu handigisha, na ntimwa mfashe! ⁵⁶ Lakina aya yose yakolese ili ivyandiswe na nabhabhonyi yakizwe, " niho abhigishwa bhage msizeho bhaliluka. ⁵⁷ Bhaya bhamfashe Yesu bhamtwaye iwa koyafa kuhani mkulu. Ahuko abhandishi nabhazehe bhali bhali bhakonganiye hamwe. ⁵⁸ Lakini Petro yamkuliye inyuma alikulele mbaka mubhukumbi bwa kuhani, mkuu. yalinjiye munzu alichala hamwe na bhalinzi alabhe iki lobhonekana. ⁵⁹ Basi abhakulu bhamakuhani ni bharaza dyose bhali habhalonda ubhushahidi bwubhu bheshi halugulu ya Yesu, kusudi bhalonke akanya kukumwibha. ⁶⁰ Ingawa bhalatokeyeje amashahidi bhenshi. Lakini ntibhalonse. Lakini nkahaho amashaidi bhabhili bhalabhonekanye imbele. ⁶¹ Na alagamba, " uwumuntu yalagavye, " ndoyobhola kulimena ihekaru dya Mungu nukudyubhaka kandi kumisi yitatu. ⁶² Kuhani akuze yalahagaze alamubhaza, " ndoshobhola kwishula? abha habhagushuhudia amaki halugulu yawe. ⁶³ Lakini Yesu yalaholeye, Kuhani mkulu alamubwila, nkuko mungu ali handakulazimisha utubwile kuko wewe ulikristo umwana wimana. ⁶⁴ Yesu alahindikila, wewe nyene ulagavye idyo jambo. Lakini handakubwila, ukuva uwu muni nukwendeleye ulomubhona umwana wa Adamu yichaye mkuhoko kukudyo kilininguvu na aziye mumaho yomwijulu. ⁶⁵ Niho kuhani mkulu yasambaguye ivyambagwa vyage alagamba, amakufulu, none tugomba ubhushahidi kandi bwiki? labha mlategye ahakufulu. ⁶⁶ None hamsalila iki? bhamwishula bhalagamba akwiliye ugufa. ⁶⁷ Bhamchuga amate mluhanga nukumukubhita ningumi bhamukubhita ibhiganza vyamabhoko yabho. ⁶⁸ Nukugamba nutubwile wewe kristo. Ninde agukubhise? ako kanya yali yichaye hanze mubhukumbi, na umukozi. ⁶⁹ Mgoagole yalamgiliye alagamba, " Wewe nawe wali hamwe na Yesu wi Galilaya. ⁷⁰ Lakini yalahakanye imbele yabho bhose, nsimumenya chiko hangamba, ⁷¹ Hoyagiye hanze yudwubha, umukozi uwundi wumgoagole yalamubhonye alamubwila abhaliho aho, " Uwu muntu nawo yali kumwe na Yesu winazaleti. ⁷² Alamka kandi kukulahila, jewe sinda mumenya uwumuntu, ⁷³ Akanya kagiye katoli bhaya bhali bhahagaze hofi, bhamgiliye nukugamba na Petro, kukuli bhamgiliye wewe niwumwe na bhene, kuko kuko nukugamba kwawe ilabhonesha, ⁷⁴ Niho yatanguye ugusibha nukulahila, " Jewe sindamumenya uwu muntu. " na akokanya yene infizi yinkoko ila bhika. ⁷⁵ Petro alibhuka amagambo yoyabwiwe na Yesu, " Kabla yinfizi yinkoko yitalabhika ulokanyanka gatatu."

Chapter 27

¹ Na hiko yabhaye mkidondo, abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhatatu bhalakola ishauli lugulu ya Yesu, bhalonke ukumwicha; ² Bhamamtekela, bhamamtola, bhamamtwala iwa Pilato uwali liwali. ³ Kisha Yuda, wuya abhaye umsaliti, hoyabhonye kuwa teyali alahukumwiwe, yalajutije, alabhagalusa abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhiya ibhipande therathini vyamahela, hayagamba, Ndakoseyeje kondasalitije idamu yitabhanye ihatiya. ⁴ Bhalagamba, Basi, aya yatugomba twebwe? Yalabhe aya wewe nyene. ⁵ Alabhata bhaya ibhisate vya mahela mwisengelo, alagenda; alagenda, alinyonga. ⁶ Abhakulu bhamakuhani bhalabhitola bhiya ibhipande vyamahela, bhalagamba, siyo neza ukubhisiga mwisanduku dyisadaka, kukugilango nikima cha malaso. ⁷ Bhalakola ishuri, bhalabhitumiya ukugula ikonde dyumfinyanzi isehemu yukuzika abhalazi. ⁸ Kwahiyo ikonde yiya litola ikonde dyidamu hadi intya. ⁹ Niho dyakwiye ijambo idyagavywe nabii Yeremia, hayagamba, bhalabhitola ibhipande thelathini vya mahela, ikina chage chalichitwa kima, bhiko bhamwe abha Israeli bhamsizemo kima; ¹⁰ Bhalabhitumiya kukugula ikonde dyumfinyanzi, nka Data koyantumye. ¹¹ Nawo Yesu alahagalala imbele ya maliwali alamubhaza hayagamba, wewe niwo umfalme wabhayahudi? Yesu alabhabwila, wewe wogamba. ¹² Lakini hoyasitaswe nabhakulu bhamakuhani nabhazehe, ntiyishuye nijambo. ¹³ Niho Pilato yabhabwiye, Hutegeza namagambo yangahe yohabhakushuhudiya? ¹⁴ Hiyajibije nineno dyodyose limwe, hadi liwali alashangala chane. ¹⁵ Basi umsi wisugukulu, liwali idestili yage abhafungululila umkongano abhafungwa wumwe wobhagovye. ¹⁶ Basi ahali umfungwa amenyekana imisi yiya, yitwa Baraba. ¹⁷ Basi hobhahuye, Pilato alabhabwila, mgomba ndabhugululile inde? Wuya Baraba, au Yesu yitwa kristo? ¹⁸ Kukugilango yalamenya bhamuvanyeho kwi husuda. ¹⁹ Nahiko yali yichaye kukitebhe chihukumu, umgole yalamtwaliye umjumbe, ukumubwila, ntubhane nineno nawuya wihaki; kukugilango ndatesejwe yenshi imsi kukuchila indoto kwiajili yage. ²⁰ Nabho abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhalabhashawishi umkongano ili bhamgombe Baraba, nukumwicha Yesu. ²¹ Basi liwali alishula, alamubwila, mgomba mugululile uwahe kati yabha bhabhili? Bhalagamba, Baraba. ²² Pilato alamubwila, Basi, ndamkolele Yesu yitwa kristo? Bhalagamba bhose, Ateswe. ²³ Alagamba, kwani? nubhubhi bhunde bwakoze? bhalasumba chane ugupiga ifujo, habhagamba, na ateswe. ²⁴ Bhasi Pilato hoyabhonye kuwa hagombegwa idyodyose, kukugilango igasiya haigwana ikuka, alatola amazi, alakalabha amabhoko yage imbele yumkongano, alagamba jewa himbana ihatiya mwintala yumtu abhanye ihaki; nimyalabhe aya mwemwe yene. ²⁵ Abhantu bhose bhalajibu habhagamba, Idamu yage na yibhe lugulu yachu, nalugulu yabhana bhachu. ²⁶ Niho yabhugululiye Baraba; na hobhahweje kumkubhita Yesu imijelede, alamuvanaho ili ateswe. ²⁷ Niho askari wi liwali bhaksmtola Yesu mnzu yi Praitorio, bhamamkongani ikikosi kizima. ²⁸ Bhamamwambula ivyambagwa, bhamamwambika ivazi litukula. ²⁹ Bhalasuka itaji dyibihhiwa, bhalaisigaho lugulu yumtwe wage, numsunu mumabhoko yage yukugabhogabho; habhapiga amagoti imbele yage, habhakeza, habhagamba, salamu umfalme wabhayahudi! ³⁰ Halafu bhamamchugako amate, bhalawutola wuya umsunu, bhamamkubhikubhita mmute; ³¹ Hobhahweje ukumdhalau, bhalalivuna yiya mpuzu, bhamamwambika ivyambagwa vyage, bhamamtola kumtesa. ³² Hadi hiko bhali habhavaho, bhalambhona umntu umkirene, izina Simioni; uwo bhamamshulutisha atole umsalaba wage. ³³ Naho hobhasohoye isehemu yitwa Golgotha, yaani, ifuvu dyumtwe, ³⁴ Bhamamheleza ukunywa idivai yichanganyijwe ninyongo; lakini wene hoyayihonje hiyagovye ukumwa. ³⁵ Hobhahweje ukumsulubisha, bhalagabhuye ivyambagwa vyage, habhapiga ikura; [ili likwile ineno idyagavye na nabii, bhalagabhuye imyenda yanje mwali bhene, nalugulu yivazi dyanje bhalapize ikula. ³⁶ Bhalichala, bhalamlinda idya. ³⁷ Bhalasigaho lugulu yumtwe wage amashata yage, ayandiswe UWU NI YESU UMFALME WABHAYAHUDI. ³⁸ Kumwanya uwo abhakanyi bhabhili bhalategelwa hamwe na wene, wumwe mkubhoko kwage kukushoto. ³⁹ Nabho bhali habhachila kunzila bhamamtuka, habhazunza zunza imitwe yabho, habhagamba, ⁴⁰ Wewe mwene ukulimena nukudyubhaka kumisi yitatu, niwitabhale inafidi yawe; kabha ulumwana wa Mungu, shoka kumsalaba. ⁴¹ Kandi nabhaya abhakulu bhamakuhani bhamamdhalau hamwe nabhandishi nabhazehe, habhagamba, yokoweje abhandi, hayobhola ukwiyo kowa weneyene. ⁴² wene numfalme wi Israheli; na agogome sasa kumsalaba, natwe tulamwamini. ⁴³ Wuya amtegemeya Mungu; na amwokowe sasa, nakabha amgomba; kukugilango yagavye, jewa ndumwana wa Mungu. ⁴⁴ Piya bhaya abhakanyi bhategewe hamwe nawene bhamamubheheye kuya kuya. ⁴⁵ Basi ukuva isasita hazehaliho umwilima lugulu yintala yose hadi saa tisa. ⁴⁶ Nakabha saa tisa, Yesu alakusa isauti yage kwinguvu hayagamba, Eloi, lasabakthani? yaani, Mungu wanje, Mungu wanje, mbona undese? ⁴⁷ Na mwalibhene uwahudhuliye, hobhategeje, bhagavye, uwu hayamhamagala Eliya. ⁴⁸ Mala mwali bhene aliluka chane, alatola isifongo, alayizuza isiku, alayisiga lugulu yumsunu, alamnywesha, ⁴⁹ Bhaya abhandi bhalagamba, leka; utalabhe kuko Eliya hayaza ukumtabhala. ⁵⁰ Nawo Yesu alakusa isauti yage kandi kwivguvu, alayitola iloho yage. ⁵¹ Nalabha, ipaziya dyikanisa lilasatuka ibhipande bhibhili ukuva lugulu hadi hasi; intala yiladedemela; imyamba yilasatuka. ⁵² Ikabuli liluguluka; yilavyuka

imibhili yenshi yabhasali abhalaye.⁵³ Nabho hobhavuye mumakaburi yabho, ibaada yukuzuka kwage, bhalinjila umji wutakatifu, bhalabhatokeya bhenshi.⁵⁴ Basi wuya Akida, nabho bhali hamwe na wene habhamlinda Yesu, hobhabhonye itetemeko dyintala namagambo yakolese, bhalatinya chane, habhagamba, kweli uwu yali umwana wa Mungu.⁵⁵ Haliho abhagolagole bhenshi haya habhalabha kwambali, abho nibhi bhamkulikeye Yesu ukuva Igalilaya, nukumkolela.⁵⁶ Mwalibhene yalimo Maliyamu Magdalena, na Maliyamu nyinawage Yakobo na Yusufu, na nyina wage wa Zebedayo.⁵⁷ Naho hoyasohoye kumhumbo alasohola umntu abhanye amahela wi Arimathaya, izina dyage Yusufu, nawo weneyene yali umwanafunzi wa Yesu;⁵⁸ Umntu uwu yalamgiliye Pilato alasega umubhili ya Yesu. Niho pilato yamuwije ahabwe.⁵⁹ Yusufu alawutola umbhili, bhalagambagamba kwisanda yikitani gisole,⁶⁰ Alawusiga mwikaburi dyage lishasha, yali yalichonze kumwamba; alavingilisha ibhuye likuze imbele yumlango wikaburi, alagenda.⁶¹ Nahaya haliho Maliyamu Magdalene, na Maliyamu wuya wakabhili, bhichaye ukwelekeya ikaburi.⁶² Hadi umsi wakabhili, niyo hali yamandaliyo, abhakulu bhakanisa, na Mafalisayo bhalakongana pilato.⁶³ Bhalagamba, Bwana, tulibhuse kukugilango wuya umjanja yagavye, hiko yali akomeye, imisi yitatu ndazuka.⁶⁴ Bali niwamlu ikaburi lilindwe libhe salama hadi imisi yitatu; ntibhaze abhanafunzi bhage bhakamwibha, nukubhabwila abhantu alafufuse mubha fuye; nubhubheshi bwamwisho bhulasumba bhuya bwakwanza.⁶⁵ Pilato alabhabwila, Mlabhanye askari; nimgende mlilinde salama nkuko mmenya.⁶⁶ Bhalagenda, bhalalilinda ikaburi salama, kukulisihaho liya bhuye umhuri, hamwe nabhaya bhaasikari abhalinzi.

Chapter 28

¹ Naho nisabhato hoyakwiye, ilapambazuka isiku ya kwanza yijuma, Mariamu Magdalena, na Mariamu wuya wakabhili, bhalagiye ukulabha yiya nyanzi. ² Na labha, hali haliho ni tetemeko linini dyi ntala; kukugilango imalaika bha Bwana yalashoshe ukuja mwijuru, alaza ukulivilingisha liya bhuye aladyichalila. ³ Nisula yage yali nkubhumeme, nivyambagwa vyage vyela nki theruji. ⁴ Na nukumtinya, bhaya bhalinzi bhalatinya, bhabha nkabhapfuye. ⁵ Malaika alishula, alabhabwila bhaya bhagolagole, himtanye mwemwe; kukugilango ndamenya hamumukulikila Yesu uwasulubiwe. ⁶ Ntawuliho aha; kwani alazuse nkuko yagavye. Nimuze, muhalabhe hiko yavyawe. ⁷ Namwe nimgende halaka, mubhabwile abhanafunzi bhage, alazuse mubha pfuye. Nulabhe, alabhatanguliya ukugenda Igalilaya; niho mulomubhona. Aya, yompweje kubhabwila. ⁸ Bhalagenda halaka ukuva kwi nyanzi, kubwobha ni fulaha yinini, bhalagenda habhiluka ukubhaheleza ihabhali abhanafunzi. ⁹ Na labha Yesu alahula na bhene hayagamba, salamu! bhalagela bhalamfata amagulu, halamsenga. ¹⁰ Halafu Yesu, alabhabwila ntintinye, nimgende mubhabwile bhandugu bhanje bhagende igalilaya niho bhalombona. ¹¹ Nabho bhaya hobhli habhagenda, labha, mwali bhaaskari bhalaziye imjini, bhalabhabwila abhakulu bhamakuhani itaarifa yamagambo yose ayakolese, ¹² Bhalakusanyika hamwe na bhazehe, bhalakola ishauri bhalabhaheleza bhaasikari amahela yenshi. ¹³ Habhagamba, nimgambe, ukugilango abhanafunzi bhage bhalaziye mwijolo, bhalamwibha, twebwe hotwali tulaye. ¹⁴ Nijambo ili halitegezwa kwa bhaliwali, twebwe tulagamba na wene, namwe tulabhavanilaho ubwobha. ¹⁵ Bhasi bhalayatola yaya mahela, bhalako nkuko bhafundishijwe. Nijambo idyo lilakwila mubhayahudi hadi itya. ¹⁶ Bhya bhanafunzi chumi na na wumwe bhalagenda Igarilaya hadi kumgongo wabhatumye Yesu. ¹⁷ Nabho hobhambhonye bhalamsenze; lakini mwalibhene bhalalonse ubwobha. ¹⁸ Yesu alaza ibho, alagamba nabhene, alabhabwila, ndahawe amamlaka mwijuru na mwintala. ¹⁹ Basi, nimgende, mubhakole amataifa yose yabhe abhanafunzi, hamubhabhatiza kwizini dya Baba na mwana na roho mtakatifu; ²⁰ Na nukubhigisha nkuyafata yosu yondabhamuliye mwemwe, na nulabhe, jewe ndihamwe na mwemwe imisi yose hadi nuhhukamilifu bwa moja kwa moja.

Mark

Chapter 1

¹ Iyi ni tango yi injili ya Yesu kristu, umwana wi Mana. ² Nkuko yandiswe na Isaya umubhonyi, labha handamtuma umugabho imbele yawe, uwulo kutegulila aho ulenga. ³ Ijwi lyu muntu ahamagala ali kulutare, nimubhake zage. ⁴ Yohana yalaziye abhatiza kurutare nu kusigura ulubhatizo lukwihana kukigongwe chi vyaha. ⁵ Intale yose ya yudea na bhantu bhose bha Yerusamu bhalagiye iwage. Bhalabhatijwe na nyene hagati yu mugezi wi Yorodani, bhahabhihana Ivyaha vyabho. ⁶ Yasiguye agamba ngo, aliho aloza munyuma zanje afishe ingoga ukusumba jewe, sinkwiliye ukunama nukutekulula Imigozi ti Bhilato byake. ⁷ jewe ndabhabhatije kumazi, aliko wene alobhabhatiza kumpemu yela. ⁸ Bhyalabhaye mwizo misi, Yesu yalaziye ukuva Inazareti yi Galilaya, na yalabhatijwe na Yohana Mumugezi wi Yorodani. ¹⁰ Ho Yesu yibhuluse ava mumazi, yabhonye Ijulu ligabhanyise, na mpemu yalagogomye nki nkunde hejuru yage. ¹¹ Nijwi lyalavuye Mwijulu, wewe ulu mwana nkunda. Ndashimishijwe chane na wewe. ¹² Hanyuma Mpemu yala mutwaye kurutare. ¹³ Yalabhayeyo imisi amachumi yane ahayeagelagezwa na kilanga. yali kumwe Nibhikoko vyi Polo, abhamalayika bhalamukoleye. ¹⁴ Huko yohana ya fashwe, Yesu yalaziye Igalilaya ayavumeleza ijambo Dyimana, ¹⁵ Alagamba umwanya ulasohoye, Nubwami Bwimana bhulegeleje nimwihane nukwemeza ijambo Dyimana. ¹⁶ Yalalenze hambavu yibhahari Yagalilaya, Ylamubwonye Simoni na Andelea mwenewabhu na Simoni bhahaye bhatenga Amakila yabho mwiBhahari, kuko bhali alabhalovyi. ¹⁷ Yesu yalabhabwiye nimuze munkwilikile mubhe abhalovyi Bhabhantu. ¹⁸ Honaho bhalakenye Amakila yabho nu kumukwilikila. ¹⁹ Ho Yesu yatambuye ikivi kitoyi, yalamubhonye yakobo umwana wa zebedayo na mwene wabho Yohana, bhali mu bwato habhatenga Amakila yabho. ²⁰ Alabhamagala, nabho bhalamusiga se wabhu Zebedayo Mubwato kumwe na bhakozi yabho bhalamukwilikila. ²¹ Ho bhasohoye Ikaprenaumu umusi wi sabhato, Yesu yalinjiye mwi Sinagogi aligisha. ²² Bhalalumvye kumigishwa yage, kuko yaligisha nkumuntu afise ubhukuru atali nkabhandika. ²³ Muluwo mwanya yalikumwe numuntu mwisinagogi lyabho, yaliafise Ibhisiyo, na yalatabhaje. ²⁴ Bilagambatukukoleye inki e Yesu Winazareti uziye kutwicha? tulakumenya huko ulimwelandu Wimana! ²⁵ Yesu yalagichiye kugamba uvemo mumubhili wage. ²⁶ Na Ibhisiyo vyalamutaye hasi bhilamuvamo havayabhila kwi jwi linini. ²⁷ Abhantu bhose bhalalumvye, bhalabhazanyana "ili ni jambo linde? Iligisho lishasha lyu bhukulu? Huko yobwila ibhisiyo nabyo bhikamutinya?" ²⁸ Izo inkuru zalamenyekanye ahantu hose muli Galilaya. ²⁹ Ho yasohose

hanze yi sinagogi, bhalinjiye Munzu ya Simoni na Andrea bhalikumwe na Yakobo na Yohana.³⁰ Nyina bhukwe wa Simoni yali alaye agwaye inyonko, bhacha bhamubwila Yesu inkuru zage.³¹ Kulintyo yalaziye alamufata ukubhoko nukumuvyula inyonko yilamuvako, alatngula kubhafasha.³² Kuwo muhumbo Izubha lilose, bhamuzaniye abhagwaye bhose.³³ Abhantu bhu muji wose bhalakonganiye kumudyanko.³⁴ Yalabhakijije abhagwaye amagwala menshi nuguhamana Ibhisiyo vyenshi, ntiyakwemeye ibhisiyo ukugamba kuko byalibhimumenya.³⁵ Yabyuse mugitondo kale, hakili umwilima, yalagiye ahiheleye alasenga ilya yene.³⁶ Simoni nabho bhali kumwe bhamulondeye.³⁷ Bhamubhonye nukumubwila, "kila wumwe ahaye akulondela."³⁸ Yalabhabwiye, tugende ahandi hantu, haanze mumuji yituzunguluse, kuko ndoyobhola kusigula nilya kandi. Ilyo nilyo lyanteye kuza hano."³⁹ Yalagiye ahita igalilaya yose, asigarula mumasinagogi yabho nukuhamana ibhisiyo.⁴⁰ Uwufise umubhembe yalaziye uwage yali amusengasenga, alafukama alamubwila, ukabha ugomba unkolele mbe mwiza."⁴¹ Kukigongwe chage, Yesu yalagoloye amabhoko yage alamukolako, amubwila ndogomba ubhe musore."⁴² Aho yene umubwembe wulamuvako, alabha mwiza.⁴³ Yesu alamwinyije alamubwika agende uwo mwanya yene.⁴⁴ Yalamubwiye, ntuvuge ilyolyose kumuntu, aliko genda wiyeleke kubhakuhanu, uhweze utole ishimwe nkunkwo Musa yabhabwiye, bhibhonere.⁴⁵ Aliko yalagiye nugutangula kubwila kila wumwe alakwilagiza ijambo chane, niho yesu yakenye amaholo yukwinjila mumuji. Kulintyo yalichaye akikishije abhantu bhalaziye iwage ukuva kila hamwe.

Chapter 2

¹Muko asubhiye Igaprenaum haheze imisi mikeli, inkuru zilamenyekana kuko alimunzu. ²Bhensi bhalakongana, ntibhabha bhagikwilagana nakumudyanko, nawo ahaye abhasigulila ijambo. ³Bhahweza bhalamuzanila Ikimuga, yeguwe nabhantu bhane ⁴Bhamaze gukena aho bhacha kubwo ikivubha chabhantu, bhalalasambuye ulusengelo, hanyuma bhahweje ugusambula, bhamusiga mumbebho, bhalaamushose wakimuga. ⁵Yesu aho abhoneye umwizero wabho, abwila wakimuga ati, "mwananje ulahaliwe ivyaha vyawe" ⁶Aliko mubhandika bhamwe bhali bhachiye haya bhimbhaza mumitima yabho ngo, ⁷"Nikuki uwu avuga intya? nibhichumulo! ninde yohalila ivyaha Imana gusa?" ⁸Yesu amaze ukumenya mumutima wage yiko bhahaye bhimbhaza, avugga ati, "nikuki bwimbhaza mumitima yanyu?" ⁹Icholoshe niichahe, ni ukubwila ikimuga ati ivyaha vyawe bhilahaliwe? kandi nukuvuga ati, vyuka weggule imbebho yawe ugende? ¹⁰Aliko kukubwila nggo mumenye yiko umwana wi umuntu afishe ubhushobhozi bwuguhaliwe ivyaha kwiye insi, abwilw wakimuga ati, ¹¹Ndakubwile, vyuka wegule imbebho yaweugende imuhila. ¹²Alavyuka alahweza aleggula imbebho alasohoka hanze, nabho bhalatangala bhose, bhalakutsa Imana bhgavugga ngo, ntitwali twabhane ijambo nkiliri. ¹³Ahweza alaggenda asubhia kunkombe yibhahari, ikivubha chose nacho kila mukikiza, ahweza alabhigisha. ¹⁴muko ahaye ahita, abhona lawi mwene Alfayo yichaye aho bhatozereza ikori. ahweza amubwila ati, "nkulikila" nawo alavyuka alamukwilikila. ¹⁵Hanyuma Yesu hoyalihaadya ibhilibwa munzu ya Lawi, abhatoza ikoli bhenshi, kumwe na abhanyavyaha bhensi, bhalibhichalanye kumwe na Yesu, na Abhigishwa bhage kuko haliho abhensi bhamukulikiye. ¹⁶Abhandishi na Abhafarisayo nabho, aho bhamubhoneye ahaye asangila nabhanyavyahakumwe nabhatoza Ikori, bhabwila abhigishwa bhaage ng'o "nikuki asangila nabhatoza ikori nabhanyavyaha?" ¹⁷Yesu aho yalumiye abhabwila ati, " abhakomeye ntibhipfuza umuvuzi, nkirese abhagwaye bhenegusa nibho bhamukeneye, sindaje kuchagula bhelanda nkirese abhanyavyaha." ¹⁸Abhigishwa bha Yonana bhali bhisonzesha Abhantu bhalaza bhabhaza yesu ngo, "nikuki abhigishwa bha Yohana na abhigishwa bha abhafarisayo bhisonzesha, ariko abhigishwa bhawe bhene bhatisonzesha?" ¹⁹Yesu nawo abhabhaza ati, bhatowe kwidenga bhakwisonzesha inte, mwene idengga akili kumwe na bhene? bhakiri kumwe na bhene idengga idengga ntibhoshobhola kwisonzesha." ²⁰Iminsi iloza, aho umwene idenga alovana muli bhene, kurinto bholokwisonzesha kuli uwo muni. ²¹"Ntawubhalila Ikiremo chumwenda mushasha kumwambaro washaje akabha akpze ntyo, ikiremo kishaje, ukwononekara kukasumbiliza. ²²Kandi ntawusuka idivaiyishasha mubhisabho vya kera, akoze intyo idivayi yilasatula ibhisabho bhikononekara. Aliko idivayi nshasha yisigwa mubhisabho bhishasha." ²³Umuni wumwe wi Sabhato, yali ahaye achamumilima yingano. Bhahaye bhagenda, abhigishwa bhage bhatangula bhamyozza ingano. ²⁴Abhafarisayo nabho bhamubwila ngo, "Rabha, nikuki bhahaye bhakola yatagombegwa kumuni wi sabhato?" ²⁵Nawo abhabwira ati, Ntimulasoma ayo Daudi yakoze aho yali akenelewe ashonje? wene nabho bhali kumwe? ²⁶Ingene yinjiye munzu yi Mana, aho Abiya yali umutelekezi mukuru, akadya Imikate yitakwiliye kuri wowose, nkilese yilibwa na bhatelekezi gusa, agahereza nabho bhali kumwe? ²⁷Yesu ahweza abhabwila ati, Isabhato lyasizweho kubho Umuntu, aliko umuntu yasizweho kubwi Isabhato. ²⁸Kulintyo Umwana wumuntu niwo umukuru wi Isabhato.

Chapter 3

¹Yesu alinjila kandi Muisinagogi, aho naho haliho umuntu ahuvye ukubhoko. ²Nabho bhamugeza kugila ngo, bhabhone yiko amukiza umunsi wi Sabhato, ukugilango bhamulegge. ³Ahweza abwila wamuntu ahuvye ukubhoko ati, "inggo hano," ⁴Ahweza abhabwira ati, bhilemeleka ugukola inviza kwi Isabhato, kandi ugukola ibhibhi? ugukola ubhulamvi, kandi ukwicha? aliko bhalaholela. ⁵Ahweza alabhanga amaso kukilakali, alagayishwa nukuguma kwimitima yabho, ahweza abhila wamunti ati, "golola ukubhoko kwawe" Nawo alakugolola, hanyuma ukubhoko kwage kulakila. ⁶Abhafarisayo bhalasohoka hanze honaho, bhamugilila inama kumwe na bha Herode ingene yukumwicha. ⁷Yesu alavaho kumwe nabhigishwa bhage, agenda kwi bhahali. hanyuma ikivubha kinini kilamukulikila, ukuva Igalilaya, Iyudeya. ⁸Ni iYerusalemu ni Idumeya, nukuva hakulya yi Yordani, ni kivubha kinini ukuva impande ziItiro ni iSidoni bhumvise ivyoyakoze byose. bhatagenda iwage. ⁹Ahweza abwira abhigishwa bhage bhamutegulile ubwato, ukugilango, ikivubha ntikimutele umwaga. ¹⁰Kuko yaliyikijije bhenshi, nicho chateye bhose bhalibhafise amagwala, bhamutera umwaga, ukugilango bhamukoleko. ¹¹Impemu mbi nazo zimubhonye zagwa imbele yage zihaye zibholo ngo, "uli umwana wi Imana." ¹²Yesu nawo alazikankamira ngo ntizimuvuge ninde. ¹³Yesu yakuse kumusozi, alahamagala abho agomba. nabho bhalagenda iwage. ¹⁴Nawo alalobhanula chumi nabhabhili, ukugila ngo bhabhe kumwe na wene, ahweze abharungika ukusigura. ¹⁵Hanyuma bhabhane ubhushobhozi bhukuvanaho Ibhisi. ¹⁶Kurintyo, atola chumi nabhabhili, Simoni wiko yilise Petero, ¹⁷Yakobo mwene Zebedayo, kumwe na Yohana mwene wabho wa Yakobo, abhita ngo(Bwonagesi, lisobhanugwa ngo, Abhana bhinkubha), ¹⁸Andeleya, kumwe na Filipo, na Bhatromayo, na Matayo, na Tomas, na Simoni umunye Ikananayo. ¹⁹na Yuda Isikariyote, wumwe yamwichishije. ²⁰Hanyuma Yesu alagenda mu-Inzu. Ikivubha nacho gisubhila gukongana, ugeze aho bhakena ingene bholya Imikate. ²¹Aho abho iwagge bhabhitegeleje, bhalagenda nggo, bhamufate, kuko abhantu bhali bhagilango yasaze. ²²Abhandishi bhali bhagogomye ukuva Iyerusalemu nabho bhavuze ngo, "yuzuwemo na bha Belizebuli umukuru wibhisigo niwo amushobhoza ukuvanamo Ibhisi. ²³Yesu ahweza alabhamagala abhabwila kumigani ati, "Shetani yovanamo Sggetani inte? ²⁴Ubhami bhulimo amachakubhili ntibhushobhola ukurama. ²⁵Kandi Inzu imazekubhamo amachakubhili, Iyo Inzu ntiyoshobhola ukurama. ²⁶Kandi hakabha Shetani yokwihariza wene yene, akabhamo amchakubhiri, ntiyorama nkirese abhishize kwi helezo. ²⁷Aliki nta uwoshobhora ukwinjira mu Inzu yu Muntu wi Nkomezi, akamunyaga ibhintu bhage, atatanguye ukumubhoha umuntu wi Inkomezi. Akabhona ukunyaga ibhintu bhage. ²⁸Mpaye ndabhabwira ukuri, Ivyaha vyose bholhaligwa abhana bha abhantu, kani ichitwa Ibwichumuro vyuko bhorovuga. ²⁹Ariko uwurochumula hejuru yi Mpemu yera ntaro harigwa kopo, nkirese arobhaanaIchaha chi mwyaka yitahera. ³⁰kuko bhalibhavuze ngo, Ari ni mpemu imbi". ³¹Nyina wage kumwe namwene wabho bhahweza bharaza. bharahagarara hanze bhamutumako bhamuhamagare. ³²Ikivubha nacho chichaye kimukikije, bhahweza bhamubwira ngo, Nyoko wawe kumwe na bhene wanyu bhali hanze bhgahaye bhakurondera". ³³Yesu ahweza yishura ati, Mawe na bhene Data na bhahe? ³⁴Ahweza yeraguza alabha bhaya bhalibhichaye bhamukikije avuga ati, Mawe kumwe na bhene Data ehee ngabha! ³⁵Uwukora aayiko Imana yigomba, niwo mwene wachu, umwishiki, na Mawe.

Chapter 4

¹ Kandi mbele yatanguye kwigisha ukumubwali wibhahari nubhumati bwenshi bhulakongana bhulamuzingira, alinjila mubwato bho mwibahari, ubwenshi bhose bhali hambavu yibhahali. ² Ahaye abhigisha amagambo menshi kukigelelanyo alagamba iwabho kumigisho yage. ³ Nimutegeze umutezi yalagiye kutela. ⁴ Hoyali agihatela, halabhaye imbuto zimwe zakolokeye kunzila, inyoni zilaza kuzilya. ⁵ Izindi imbuto zigwa kwibwuye halihatatagila ubwondo bwenshi, zicha ziluma kwuko hali hatagila ubwondo bwali bwutakwiliye. ⁶ Huko izubha lyatulruse, ziluma, huko ntamizi yikwiye ziluma. ⁷ Imbuto izindi zaguye mumahwa. nzo amahwa yalakula yalazichumagula, nazo ntizaakwamye. ⁸ Imbuto izindi zaguye kubwondo bhusole zilavyala amamgwa nikanya zigikula nugukwiza, izindi zilavyala amachuma tatu, nizindi amachumi tuandatu, nizindi Ijana. ⁹ Alagamba wowose wamatwi yategeza ategeze! ¹⁰ Yesu hoyali alumwe, nabhaya bhuko bhalikumwe bhaliamwe nabhaya chumi nabhabwili bhalamubhaza ibwigelelanyo. ¹¹ Alagamba iwabho, "iwanyu mwalahawe igihisho chubwami bwimana. Aliko kuli bhaya bhali hanze yakiyakintu nibhigelelanyo. ¹² Ili bhakilavye niho bholokilabha, aliko bhatakibhona, nakulinto hobholotegegeza niho bholokumva aliko bhatolomenya kulityo bhohindikiliye nimana yobhagiliye ikigogwe. ¹³ Na alabhabhalila iwabho mwe, mlamenyese ikigelelanyo iki? muloyobhola nte ibhigelelanyo kumenya ibhindi? ¹⁴ Umutezi yateye ijambo. ¹⁵ bhamwe bhali bhaya bhaguye hambavuyinzira, Hamwe nijambo litewe na hoko bhategeje, Gisigo alaza kulitola ijambo lyuko lyatewe bhulibhene. ¹⁶ Na bhamwe nibhaya bhatewe kwitalaganda, Abho hubwategeje ijambo kukubhingagiza bhalalyakila kukushima. ¹⁷ Na ntibhagila imizi yoyose mulibhene, aliko bhalemelela kukanya kagufi hamwe nukugogwa nukubhigagulika mkobhiloza kuko ijambo, hanyuma nugukutula. ¹⁸ Nabhandi nibhaya bhatewe mumahwa, bhalalitegeje ijambo. ¹⁹ Aliko ukugogwa kwi Ntara, ukubhehela ibhitungwa nukubhegwa nibhindi, lilabhinjila nukubhachumita yamagambo ayandi yalabhinjila ijambo, nukunanila kuvyala amamugwa. ²⁰ Hanyuma haliho bhaya bhatewe mubhondo bhusole, bhalategeje ijambo nukulyakila nukuvyala amamugwa: bhamwe amachumi tatu abhalihanyuma amachumi tandatu abhandi ijana. ²¹ Yesu alabhabwila ati muhola muzana ulumoli munzu nukulushilamunsi yi kapo chanke munsi yubhulili? nukuzana Munzu nukusiga hejulu. ²² Nkuko ntakintu chochose kitalomenyekana, na ntakihishije yuko kitolosigwa ahabhona. ²³ Aholobha uwulina matwi yategeza, ategeze! ²⁴ Alabhabila nimwitwalilike kuli kiyachuko mtegeje nkuko ikigelo chomugelewe nicho mulogelegwa, nakilogwizwa iwanyu. ²⁵ Kwuko wene alinachene, alokwala byinshi na wuya atakibhana ukuva iwage bhalomwaka na bhiya vyafise. ²⁶ Na alagamba "Ubwami bwamwijulu bhulobha nkumuntu yateye imbuto mubwondo. ²⁷ Hoyalaye mwijolo alavyuka mugitondo, nimbutu zilamela nugukula, huko atamenya huko yatiluse. ²⁸ Intara ilatola imbuto yeneyene iluzana amabhabhi hanyuma amashugwi, igakulikiza imbuto aikomeye. ²⁹ Handi imbuto hilobha yihiye mukanya hagenda umuholo, kwuko ivyimbugwa bhilageze. ³⁰ Na alagamba, tubhulinganye nubwami bwimana nikintu kiteye nte au dukoleshe ikigelelanyo chahe kubhabhalila? ³¹ Ninki mbuto ya haridali, yuko yatewe alintoyi chane gusumbo imbuto zose zo muntara. ³² Namkanya yigitewe, ilakula kubhunini bhose ugusumba izindi mumulima, na ikabhana amashami manini, ninyoni zo mwijulu zigashobhola kwalika ibyali vyazene mwicho gifu chage. ³³ Ikilelanyo vyenshi yaligishije na alagamba ijambo iwabho abhabwila, nkuko bhayobhoye kulimenya. ³⁴ Na ntiyagavye nabhene hatali ikigelelanye, aliko akokanya hoyali alumwe, alabhatondekela kila kimweabhigishwa bhage. ³⁵ Muwo munsi, mukanya kumuhumbo howaliwegeleje, alabhabwila bhene, tugende uluhande gwakabwili". ³⁶ Niho bhawulese kulintyo bhalaleka umukongano bhalamtola Yesu hagati yuwo mwanya nyene yalimubwato. ubhundi bwato bwali hamwe yage. ³⁷ Nimboge yikaze yigishulugwi nimigumba yaliyinjila mubwato, nu bwato bwaliwbwuzuye. ³⁸ Aliko Yesu wene nyene yalialaye kumubhega, alaye kuchegamilo, ntutulabha twebwe haye tufya? ³⁹ Agilako alavyuka, alayikankamila yambogi nukuyibwila ya bhahali, yitekalale, yamboge yilatekalala na halabhaho ubhuholo bhunini. ⁴⁰ Na alabhabhalila "nikuki mtinya? ntimugila umwizelo kandi. ⁴¹ Bhalafashwe ubwobha bhunini mulibhene bhahweza bhalagamba bhene na bhene," uwu ninde kandi, huko imboge ya bhahali yimukenguluka?

Chapter 5

¹ Bhalaziye muruhane ulundi lwi Bhahari yumukowa wa abhaagerasi ² Hofi na hofi Yesu hoyali ahaaye ashoka mubwato, umuntu wumwe wumutima mubhi alaza iwaage ava mumanyansi. ³ Uwu muntu yaliyichala mumanyansi. ntawaliayobhola kumuzibhila, nakuminyororo, yaliyachiye iminyororo. ⁴ Yaliyatekewe mkanya kanini kumpingu zi minyororo, Aliko yalayichiye ni mpingu yaalazononye, ntanuwalihoni numwe wi Nguvu ukumusumba. ⁵ Umutaga ni joro yali kumanyansi na mumisozi yalalize nukwikebhagula wene nyene kumabhuye yakaze. ⁶ Hoyamubhonye Yesu alihidya yalilukiye iwage asohola yunama imbele zage. ⁷ Alalila kwijwi likuze, ugomba ndagukolele iki, ee! yesu umwana wimana ulihaluguru chane? ndakwisavye kumana wene yene ntuntese. ⁸ "Nkuko yaliyalamubwiye, muvempo uwu muntu wewe Mtima mubhi." ⁹ "Nawo alamubhaza, Izina dyawe ulinde ? nawo amuhindulila, "Izina dyanje ndi Legioni, Kuko tulibhensi" ¹⁰ Yalabhaseze kandi na kandi ntabhatwale hanze yuwundi mkowa. ¹¹ None umulongomnini wingurubhe dyali lilagiwe hejuru yumusozi, ¹² Nabho bhalamusega, bhagamba, nututume kungurubhetwinjire munda zabho." ¹³ Niho yabhemeye; Impemu mbi bhalabhavuyemo bhagenda kwinjila mungurubhe nazo zilkila mumisozi mpaka mwibhahali na zalizikwiye ingurubhe ibhihumbi bhibhili vyatagikiye mwibhahali. ¹⁴ Nabhaya bhali bhalagiye za ngulubhe bhalilukanze bhagenda kubhabwila ichobhabhonye hagati yimiji na hagati yintala. niho abhantu bhensi bhasohose bhagenda kulabha ichabhonese. ¹⁵ Niho bhaziye iwaYesu bhalamubhon umuntu yali avyukiwe niGisigo-yal nabhasilikale yichaye hasi, yambiswe yali nu bwenge bwage bhukwiye, nabho bhalamutinya. ¹⁶ Kulibhaya bhalibhabhonye ichakolese kwa wuya muntu yali afaswe nibhisigobhalamubwiye ichakolese iwage hanyuma bhalamubwila ichakolese kulizaNgurubhe. ¹⁷ Nabho bhalatanguye kumusega aveho hagati yumkoa wabho. ¹⁸ Na ahoyali yinjila yumutumbu, umuntu yafashwe nibhisigo yalamuseze agomba tujane hamwe nawene. ¹⁹ Aliko ntiyamweme, aliko alamubwila, gena imuhila iwawe naakubhantu bhawe ubhabwile ayagukoleye Data bhuja nimpano yaguhaye. ²⁰ Niho yagiye nugutangula gusambaganya amagambo yanini yuko yesu yakoze iwage muli Dekapoli, na kila wumwe atangala. ²¹ Na mukanya kuko Yesu hoyazabhuse mulundi luhande, munda yumutubwi(yimbote), umulongo wabhantu walakonganye wulamuzunguluka hoyali hambavu yibhahali. ²² Na wumwe wo mubhakuru bhulusengelo, yitwaa Yailo, yalaziye hoyamubhonye yaguye mumaguru yage. ²³ Alamsenga chane na chane, Inkumi yanje ntoryalegeleje gupfa, ndaguseze uze kumushilako amabhoko yawe halugulu yage huko yoyobhola ukulonka ubhulavyi." ²⁴ Niho yagiye hamwe na nyene, umulongo wabhantu wulamukwilikila nabho bhalamwegela hamwe bhalamuzunguluka. ²⁵ Haliho umugalagole wumwe yali amalaso yage yali yava chane kumyaka chumi nayibhili. ²⁶ Yalagolese ibhikwiye abhamuvula bhensi yalamaze ibhintu vyose vyoyalinavyo aliko ntiyagakize, aliko ntiyagakize. ²⁷ Yalalegeje inkuru za Yesu. niho yaziye inyuma yage mkanya kuko yaliahayee azezela mumulongo wabhantu, nawo alakola kuhambagwa chage. ²⁸ Nkuko yaliagamba nakolako umwana wage gusa nchama kila." ²⁹ Hoyakozeko gusa, kwa kuva Amalaso kulahela naalitegeza mumubhili wage abhona yalakijijwe ukuva mungolane yage. ³⁰ Aho yene Yesu alibhuka muna yage wene yene Inguvu zilamuvuyemo, alahindikila inonino muliwamulongo wabhantu alabhaza ninde akoze kumwenda wage? ³¹ Abhigishwa bhage bhalamubwila, ulabhona uwumulongo haye wuguchumita nukukuzunguluka nawa gamba, ninde agukozeko?" ³² Aliko Yesu yalalavye inonino kulaabha iwakoze ili jambo. ³³ Umugolagole, Amenya ichakolese iwage yalatinye nukudedemela. yalaziye nukugwa hasiimbele yage nukumubwila ukuli kwose. ³⁴ Alagamba iwage, Eee Nkumi, umwizero kulaguteye ubhulavyi. nugende kumwizero nugende ukile ingwala yawe." ³⁵ Hoyali agamba, abhantu bhamwe bhalaziye bhava kumukulu wulusungelo bhalagamba, Inkumi y6awe yilahweleye, nikuki uhaye umugola umwigisha?" ³⁶ Aliko hoyategeje ichuko bhagavye, alabhabwila abhakulu bhisinagogi, ntimutinye nimwemelegusa. ³⁷ Ntiyamwemeleye wowose kulongozanya nawene ila Petro Yakobo na Yohana mwenewabho na Yakobo. ³⁸ Bhalaziye iwabhu kumukuru wi sinagogi nawo alabhona akalulu, nukubhologa chane. ³⁹ Hoyinjiye munzu alabhabwila, nikuki mugaye na nikuki haye mulila? Umwana ntalahwela aliko alahuniye." ⁴⁰ Bhalamusekela, Aliko wene, alabhasohosa bhose hanze, alatola sewage na nyina wu Mwana na bhaya bhali hamwe nanyene, alinjila munzu halu Mwana. ⁴¹ Alatola ukubhoko kumwana alamubwila, "Talitha chumi" nkuko yogamba "nkumi mtayi, alagamba vyuka." ⁴² Honaho umwana alavyuka nugutambula(nkuko yali nubhugingo bwi imwaka chumi nayibhili) Honaho bhalafatwa nigitangaza kinini. ⁴³ Alagamba kwijwi likaze nkuko nta nta wowose agombegwaukumenya hejuru yili. ahweza alabhabwila bhamuhe ibhibwa yankumi.

Chapter 6

¹ Alavaho alagenda imujini iwabho, Abhigishwa bhage bhamukikila. ² Isabhato hoyasohoye yalanguye ukwigisha mulusengelo(sinagogi), abhantu bhensi bhalamutangaye. bhalagamba, alonse hehe amigishwa nkaya? nimpano yinde nkiyi yoyahawe? "akolante ibhitangaza nkibhi kumabhoko yage?" ³ Uwusiwuya selemala, Umwaana wa Mariyamu alimwenabho na Yakopbho Yose, Yua na Simoni? uwu mwishiki wage ntibhichalanye aha nyene hamwe na twebhe? "Ntibhakamushimye Yesu." ⁴ Yesu alabhabwila Umubhonyi ntashimwa, aloshimwa mukanya kalobha iwabho mwabhewabho bhali muhila iwabho. ⁵ Ntiyabhaye agikola ibhitangaza aho, aliko yalabhasizeko amabhoko abhagwaye bhakeyi alabhakiza. ⁶ Yalashangajwe chane kukubhela ukutemela kwabho Hanyuma alazenzelela Ibijiji bhatulanye, ahaye yigisha. ⁷ Alabhamagala bhaya bhigishwa chumi nabhabhili alatangula kubhatuma bhabhilibhabhili alabhaha ubhukulu hejulu ya Gisigo. ⁸ Alabhatuma ntibhatole ichochose iyobhalogenda ila inkoni gusa. ntibhatole umukate chanke ikapo chanke amahela mumufuko; ⁹ Aliko bhambale Ibhilato, na ntibhambale Inkanzu zibhili. ¹⁰ Alabhabwila Munzu yoyose yomlokwinjila, mwichale mpaka homlogenda. ¹¹ Numuji wowose wutalobhakilachanke ukubhategeza nimuveyo iwabho, mukunkumule ivumbi dyanyu, libhe ichaliho chanyu. ¹² Nabho bhalagenda bhahaye bhatangaza abhantu bHEMELE nukuleka Ivyaha vyabho. ¹³ Bhalilukanye ibhisigo vyenshi, bhahweza bhabhasiga amavuta, abhalwaye bhose bhalakizwa. ¹⁴ Umwami Herode hoyategeje ayo, kukubhela izina ya Yesu dyalilimenyekanye chane, bhamwe bhalagamba "Yohana abhatiza alazuse na kukubhela n'tyo iyi ni nguvu nibhitangaza bhihaye bhikola muli nyene." ¹⁵ Bhamwe milibhene bhalagamba, uwu ni Eliya, abhandi kandi bhalagamba, uwu ni nabii, umenga niwumwe mulibhaya bhanabii bhakela. ¹⁶ Aliko Herode hoyategeje aya alagamba, Yohana wiko ndahimbuye Umutwe alazuse." ¹⁷ Ukubhela Herode wenenyene yalatumije Yohana afatwe yalamufunze mwijera kukubhela Herode (umugole wa chambu chage Filipo) huko Zwene yali amulongoje. ¹⁸ Nkuko yohana yamubhaliye Herode, "sibhikwiliye ukulongola umugole wa chambu chawe." ¹⁹ Aliko Herode yatanguye kulaka alagomba nukumwicha aliko ntiyayobhoye, ²⁰ Ukubhela Herode yali amutinya Yohana yalamenyese nkuko numunyakuli umuntu wumweranda na alamusiga mwibhohero, aho yendeleye kumtegeza yalagaye chane, aliko yalashimye nukumtegeza. ²¹ Naho bhashikiye akanya kukwemelana imisi yegeleje yuku vuka kwa Herode alabhatagela abhatagesi, isugukuru nabhasilikale bhakuze nabhakozi bhigalilaya. ²² Niho mukobwa wa Herodia yinjiye nugukina mumaso yabho, alamushimisha Herode na bhalazi bhage bhalibhichaye mkanya kukulya akalibwa kumuhumbo. niho umwami alabwila yaNkumi nunsabhe chochose ichugomba nanje ndaguha." ²³ Alamulahilila agamba, chochose chunsega, ndaguha, nuluhande lumwe gu Bwami bwanje." ²⁴ Alasohoka hanze alabhaza nyina wage, "Nsabhe igiki? agamba sabha umutwe wa Yohana yali abhatiza." ²⁵ Hofi na hofi alinjila iyu Mwami alatangula kugamba, ngomba umpele mwisahani umutwe wa Yohana yali abhatiza. ²⁶ Umwami yalagayishijwe chane, alichio ilahilo chage, nuko hala abhalazi, ntiyashobhoye kumwankila ichoyasavye. ²⁷ Kulintyo umwami yalatumye abhasilikale muli bhaya bhamukagila alabhatuma bhagende kuzana umutwe wa Yohana. umusilikale yalagiye kumufata nukumukatula umutwe alimwijela. ²⁸ Alazana wa mtwe wuli mwisahani alamuha wa Nkumi, nayaNumi iheleza nyinawage. ³⁰ Nabhigishwa, bhakonganye hamwe mumaso ya Yesu, bhalamubhalila yose yobhakoze nayo bhigishijwe. ³¹ Nawo Alabhabhalila, nimuze mwemwe ahantu hihishije tuluhuke gatoyi, abhantu bhensi bhalihabhaza nu-kuvaho, ntibhalonse nakanya kukulya. ³² Niho bhuliye ubwato bhalagenda ahantu hihishije alibhenenyene. ³³ Aliko bhalabhabhonye bhahaye bhagenda na bhensi bhalabhamenya, na bhose bhaliluse na magulu ukuva mumiji yose, nabho-bhalabhatanga. ³⁴ Hobhasohoye hambavu yibhali bhalabhonye umulongo munini alabhabhonela ikigongwe ukubwela bhali nkintama zikenye umungele. bhagiliyeke bhabhigisha amagambo menshi. ³⁵ Umwanya wukiliho wunini abhigishwa bhamuzila alabhabwila." aha nahantu hihishije numwanya haye wugenda. ³⁶ Ubhasezele bhagende mumiji yabhatulanyi numu-bhijiji bhigulile ibhilibwa. ³⁷ Aliko alabhashula, agamba, nimubhahe mwemwe ibhilibwa, "bhalamubhalila" tulashobhola kugaenda nukugula Imikate yizivye yi Dinari amajana yabhili nukubhaha bhaya." ³⁸ Alabhabhalila, "mlinimikate yingahe? nimugende muyilabhe "hobhayilonse bhalamubwila, "nimikate Yitanu ni nsamaki zibhili." ³⁹ Alagamba abwantu bhichale kumakundi hejulu yibwasi bhibhisi. ⁴⁰ Bhalabhichalika kumakundi, amakundi yijana kumi nimilongo yitanu. ⁴¹ Hanyuma alatola imikate yitanu ni nsamaki zibhili, alalabha mwijulu, alayisengela hanyuma alabhaha abwigishwa bhashile mumaso yawamulongo. hanyuma alagabhanya insamaki zibhili kubhantu bhose. ⁴² Bhalaliye bhose bhalahaga. ⁴³ Bhalakonganya ibhihimba vyimikate vyasigaye bhiluzula ibhikapu chumi nibhihimba vyinsamaki bhiluzula kandi. ⁴⁴ Haliho abhagabhogabho ibhihumbi bhitanu bhaliye iho Imikate. ⁴⁵ Hanyuma alabhabwila bhuliye mubwato bhagende ahandi, hadi Ibethsaida, mkanya wene akihaye asezela umukongano. ⁴⁶ Hobhali bhazebhagiye, nawo agenda kumusozi gusenga. ⁴⁷ Hohabhaye kumuhumbo, ubwato bwabwu mkanya akoyene yali hagati yuluzi, nawo yali hambavu yukulugongo. ⁴⁸ Yobhabhonye hayebhagoleka

ugukubwita amakasiya kukubhela imbogi yali yibhagomeye hoyali yegeleje mugitondo, alabhagila ahaye atambula kumazi luguru, yaliagomba kubhalengako.⁴⁹ Aliko hobhamubhonye ahaye alatambula hejulu ya mazibhalabhanye ubwobha bhagilango nimizimu bhaja mukubhologa.⁵⁰ Kukubhela bhamubhonye bhalabhanye ubwobwa hanyuma alagamba nabhene alabhabhalila mubhane umutima wugumye ni jewe ntimubhane ubwobha.⁵¹ Alinjila mubwato, nayamboge yilaleka gupupuka nabho bhalatangala chane.⁵² Aliko bhalibhamenyese ukubhela nayiya Imikate huko ubwenge bwabho bhalibhumenya gatoli.⁵³ Nabho hobhazabhuse hakulya, bhalashise muntara ya Genesareti ubwato bhulahagalala.⁵⁴ Hobhasohose hanze yubwato bhalibhuka.⁵⁵ Bhalilukanga kuza kugamba hagati yumkoa wose na bhalatangula kuzana abwagwaye mumbebo, na hako bhali bhategeza bhali bhaza.⁵⁶ Hhose hoyaliyinjala mubhijiji chanke mumiji chanke muntara, bhalabhasize abhwagwaye ahantu hateyenkurugelero, nabhlmusega abhemele ugukola kumubhalilo wumwenda wage,nabhose bhakozeko bhalakijijwe.

Chapter 7

¹ Amafarisayo kumwe nabhandishi bhali bhavuye Iyerusalemu bhalakonganye bhamukikije wene. ² Bhalabhonye hiko bhali kumwe nabhigishwa bhage bhalaliye umukate kumabhoko ya chakaye au yimyanda, yali yatakalavye. ³ Amafarisayo kumwe nabhayahudi bhosi ntibhadya bhatakalavye amabhoko yabhu neza; bhafashe ingeso zabhabhabhu bhabhu. ⁴ Amafarisayo bhagaluse ukuva kwisoko, ntibhadya bhata tanguye kwiuhagila. haliho amategegeko izindi zobhakulikila chane, haliho nukuhagila ibhikombe, Amafarisayo, ivyombo vya shaba kumwe nibhitebhe bhikolesha hagati mukudya.)⁵ Amafarisayo kumwe nabhandishi bhamubhajije Yesu, "nikuki abhigishwa bhawe ntibhabhaho nkiko ingeso nzabhanye nkiza bhatama bhene bhapfakwilila bhatakalavye amabhoko?"⁶ Aliko wene yalabhabwiye. "Isaya yalabhabwiye neza kwali mwemwe ibhililahabhili, yalandiswe. Abhabhantu bhakenguluka kuminwa yabhu. Aliko Imitima yabhu yalikulele na jewu. ⁷ Bhakolela amasabho yataliyene. ayibhigisha Ipanano yabantu ikinyakiro zabhu."⁸ Mulailese Ipanano yimana ukufata kukubhinga itamaduni zabhanansi au abhantu."⁹ Yalagamba iwabhu, mulahakanye iteka dyimana kukubhinga hiko mwalangila itamaduni zanyu! ¹⁰ Hiko Musa yangavye, "nimukenguluke sowawe na nyoko wawe, "nawuya agamba mabhi halungulu ya sewage nikwene alapfa."¹¹ Aliko hamgamba, akabha umntu agamba iwasewage nimba iwanyina, "Ifansho zose ziko bholonse ukuva iwanje, hompaye infanso yumutima,(ukwo nukugamba,kuvuye kumana)" ¹² Intyo ntimumulekula ukukola ijambo dyodyose kwiajili ya Data au yanyina wage. ¹³ haemuikola ipanano yimana ukubha yangusa kukuzana itamaduni,zanyu. na magambo menshi nkankayo yamumukola."¹⁴ Yalabhabhamagaye kwishengero kandi alabhabwila. muntegeze jewu, mwemwe mwesi, na munyunvilize. ¹⁵ Ntachochose kilova hanze yumuntu choyobhola kumutela imyanda umuntu ichilaiwage. ikibhi nikiya chumuntu aluse nicho aluse. ¹⁶ Gumiliza: uwo mustari, "hakabha haliho umuntu wwose afishe amawi yukutegeza na tegeze, ntulimo munakala za kela).¹⁷ Yesu hoyobha ansizi kwishengelo nukusohola umuhila, Abhigishwa bhage bhamubhaza uwo mufano. ¹⁸ Yesu yalagavye, "namwemwe simulamenya? simulabhona gusa chumuntu aluse nicho kimutela imyanda. ¹⁹ Hiko kitayobhoka kusohola kumutima wage, kiyobhola kkwinjila hagati yinda yage kikacha kilengelan mumusalani. " kwaya magambo Yesu yabhihezagiye ibhilibwa vyose ukubhabhisole. ²⁰ Yalagavye, kiya chumuntu aluse nicho kimusiga imyanda. ²¹ Hiko kiva munda yumuntu, hanze yumutima, akulamo amagambo mabhi, ubhusambanyi, ubhulavya, ubwichanyi, ²² Ubhusambanyi, ukwibhona, ubhulandage. ²³ Amabhi ayoyosi yava mumubhili niyo yayo yamuliza umuntu."²⁴ Yalavyuse ukuva haya alagenda hagati yumukoa wi Tiro na Sidoni, yalinjiye munzu hiyichaye umuntu wowose aliko siyangovye umuntu wowose amenye hoyaliali ahaho. aliko sivyashobhose kumunyegeza. ²⁵ Aliko ahanaha umugolagole, yalaje numwana wage mtoli yalafishe umutima wigisigokibhi, yalategeje inkulu zage, alaza, amugwa mumagulu yage. ²⁶ Uwo mugolegole yali ali muyunani, wikabhila yi kifoiniki. yalamusengesenga amuhiganile igisigo ukuva kuwa iwamukobwa wage. ²⁷ Yesu yalamubwiye wamugolagole, "bhaleke abhabhana bhalishwe kwanza, hiko atali kwene ukutola umukate wabhana nukuzinugila imbwa." ²⁸ Aliko wamugolagole yalavuyemo alagamba. "nikwene Data bhuja, aliko nimbwa vya muni yimeza yiladya ibhisigalizwa vyibwilibwa vya bwana."²⁹ Alamubwila, yuko agamye uko, ulemelewe ukugenda. ikisigo kiza kimuvuyeko mkobwa wawe." ³⁰ Wamugolagole alagaluka imuhila iwage aliko yala musanze umwana wage alaye kubhulili, ikisigo chali kiza kimuvuyemo. ³¹ Yesu yalavuye hanze yumukoa wa Tiro nukulenga Isidoni amalabha Ibahari yigalilaya mpaka kanda yumukowa, dekapolisi. ³² Aliko yalamuzanye umuntu yali atuvya na yali atashobhola kugambaneza, bhamusega Yesu asige amabhoko hejulu yage. ³³ Yalamukuyemo hanze kwikonganilo mwibhanga, alashila intoke zage mumatwi yage, ahweje kuchuka amate, yalakozeke ululimyi gwage. ³⁴ Yalavuye amaso hejulu mwijulu, yalahemuse nukumubwila "Efatha," intyo nukugamba "uguluka!" ³⁵ Nukuwo mwanya nyene amatwi yaluguluka, nichali gisigaye kitangiye ululimyi chalononywe acha ayobhola kugamba neza. ³⁶ Yalabhihanikilije sibhabwile umuntu wowose. aliko kunko hoyali abhachiye bhendelea kuzigamba inkulu zage kubwenshi. ³⁷ Aliho bhalalumbishijwe, nukugamba, yakoze chane kila kimwe nezaa. yalakijije abhatuvya ukutegeza nabhanyabhulagi ukugamba bhali bhatagamba.

Chapter 8

¹ Hagati yiminsi kiyo, hali haliho kandi ishengero likuze chane, na bhali bhafishe ibhilibwa. Yesu yalabhahamagaye abhigishwa bhage alabhabwila, ² Ndawugiliye ikigongwe ukukonganila nkaha, mulabhanye nubha najewe kumisi yitatu mtagikla ibhilibwa. ³ Ndabhabwila bhagaluke muhila iwabhu bhataliye bhozimmila munzila. bhamwe bhavuye kulele chane." ⁴ Abhigishwa bhage bhamubhajije, "tulonka hehe imikate yikubhahaza abhantu hagati yulu luhande gwasizwe." ⁵ Alabhabhaza, mubhanye ibhiate bbingahe vii mikate? "bhagamba "indwi" ⁶ Yalabhabwiye ikonganilo dyichale hasi. Alatola imikate idwi, alashimila imana, alamataula. alabhaha abhigishwa bhage baisige imbele yabhu, nabho bhaishila imbele yikonganilo. ⁷ Kandi bhali bhafishe isamaki zitoli zikayi, Aliko hashimiye imana yalabhabwiye abhigishwa bhage bhabhagabhulile intyo kandi. ⁸ Bhalaliye mpaka bhalahaga. bhalakonganije ibhihimba vyasigaye, indaha zinini indwi. ⁹ Bhalibhakwila abhantu amachumine aliko bhalabhalese bhalagenda. ¹⁰ Achako alinjila mubwato kumwe nabhigishwa bhage, bhalinjila hagati yubhukanda ubhundi bwitwa Dalmanuta. ¹¹ Niho Amafarisayo bhasohose hanze bhanza guhalila nanyene. bhalibhagomba abhahe ibhimenyesho bhiva vyokuva mwijulu, kukumugeza. ¹² Alisaliza mumutima wage allagamba, "kuki ululuvyalo lullonda ibhimenyesho? handabhabwillw ukulli, ntakimesho kilobhoneka kuluvyalo gwanyu." ¹³ Achako alabhasiga, alinjila mubwato kandi, alahava agenda ulusate ulundi. ¹⁴ Nkuwo mwanya Abhigishwa bhalibhagiye kutola imikate. sibhabhanye imikate yitatambuka ikihimba kimweichali kili mubhato. ¹⁵ Yalabhahanye agamba, "mubhe maso na mwilabhe halugulu yibhikasale vya mafarisayo kumwe nibhisakale vya Herode. ¹⁶ Abhigishwa bhagambana bhene nyene. niko tutafishe imikate." ¹⁷ Yesu yalamenyeshe idyo, nikuki muhayemugambana kukukena imikate? Ntimullamenya gusa? ntimumenya? imitima yanyu yilolo she? ¹⁸ Mulafishe amaso, ntimubhona mulafishe amatwi ntimwunva? ntimwibhuka? ¹⁹ Hondayigabhanyije imikate yitanu kubhantu ibhihumbi amachumi tanu, mwatoye ibhikapu mwingahe ivyali vyuzuye imikate? bhalajibhu, chumi nayibhili. ²⁰ Hondayigabhanyije imikaate idwi kubhantu ibhihumbi bhine, mwatolye ibhikapu bbingahe?" ²¹ Bhalagamba, idwi." allabhabwila simullamenya?" ²² Bhalaja Ibethisaida. Abhantu abho bhamumuzanye umuntu uwa Yesu atabhona bhamusengasenga Yesu mukoleko. ²³ Yesu yalamukozeko kumabhoko wuya atabhona, nukumutwala hanze yiKijiji. hoyachuse amate halugullu yamaso yage nukumusigako amabhoko halugullu yage, yallamubhajije "haubhona chochosi?" ²⁴ Yalalavye halugulu alagamba, "hayimbona abhantu bhabhonekana nkibwiti bhihabhitambula." ²⁵ Niho yatalise amabhoko yage lugulu yamaso yage, yuya muntu aluguluka amaso yage, alabhona kandi, yalabhona vyose neza. ²⁶ Yesu yalamulese yigilla muhila naalamubwila, "simugende mumuji." ²⁷ Yesu yalagiye nabhigishwa bhage bhagiye mubhujiji vya Kaisaria yi Filipi. bhakilimunzila yalabhabhajije abhigishwa, "abantu bhagamba jewe ninde?" ²⁸ Bhamwishula bhagamba, "none namwe "Yohana wumubhatizi. abhandi bhagamba, 'Eliya' abhandi uliwumwe wabhabhonyi," ²⁹ Alabhabhaza, "none namwe amugamba jewe ninde? "Petro yalamubwiye, "wewe ulikristo. ³⁰ Yesu yalabhachiye ntibhabwille umuntu wowose kwali wene yayakoze. ³¹ Yachiye abhigisha yiko umwana wa Adamu mpaka abhigaguzwe kumagambo mensi, alofatwa nibhilongozi nabhkuhani wakuze, nabhandika, alokwichwa, Aliko kuminsi yitatu alozuka. ³² Alagamba ayo habhona. Niho Petro yamutoye kumubhali alatangulla kumwihanikiza. ³³ Aliko Yesu yalahindukiye kubhalabha abhigishwa bhage achako alamwihanikiza Petro na alagamba, nullenge inyuma yanje wagisigo! ntachubhonamo amagambo yimana, wimilije amagambo yabhantu." ³⁴ Niho yahamanye ikonganilo nabhigiswa bhage hamwe, naalabhabwila haliho umuntu agomba kunkwilikila yiyanke weneyene, atole umusalabha wage ankwilikile. ³⁵ Kwali wuya wowosi alobha agamba kuyakiza amalambilo yage kwiajili yage aloyata, Nawowosi aloyata amatambilo yage kulije na kwijambo dyimana, alloyatola. ³⁶ Vyomungukila iki umuntu, kollonka Intara yose, hanyuma agahomba amalambilo yage? ³⁷ Umuntu ashobholla gutola iki kugelelenya namalambilo yage? ³⁸ Wowose alombonela insoni kuwe namalondogwa yanje hagati yululuvyalo gwabhasambanyi kumwe nululuvyalo gwabhanyavyaha, umwana waadamu ntalomubhonela insoni halobhaziye hagati yubwami bwuwasewage hamwe namalaika bhelanda.

Chapter 9

¹ Yallagavye iwabhu, "nikwene haingamba iwanyu. Mwemwe haliho abhantu hahagaze hano ntibhahula nulupfu hakilli yuko bhona ubhukulubwimana bhuziye kumudya. ² Namumunsi yitandatu, Yesu yalabhatoye Petro, Yakobho na Yohana hamwe nanyene mumisozi bhalumwe. Niho yatanguye guhinduka hamwe nabhene. ³ Ivyambagwa vyage bhilanza kwela chane. bhilela ukusumba ni bhuye dyullubhula dyodyose muntara. ⁴ Niho Elia hamwe na Musa bhavuye hamwe yabhu, nabhali habhayaga na Yesu. ⁵ Petro yalagavye alamubwila Yesu, "Yimwigisha, nibhisole tubhe tubha aha, twubwake ibhibhanda bhitatu, kimwe chuware ikindi kiwa Musa nikindi kwiajili ya Eliya." ⁶ (Kuko yaliatamenya chukugamba, bhalatinye chane.) ⁷ Ikiho chalabhaziliye kilabhatwikila. niho ijwi dyabhaziliye mumaho lilagamba, "uwu numwana wanje wonkunda numumutegeze wene." ⁸ Aho naho hobhali habhalabha sibhabhonye wowosi hamwe nabhene, wubhabhonye ni Yesu gusa. ⁹ Hobhali bhagogoma ukuva kumugongo, yalabhachiye sibhabwile umuntu umuntu wowosi yaya yosi yobhabhonye, mpaka umwana wa Adamu halobhaavuye mukuzimu mubhafuye. ¹⁰ Niho bhayabhise amalondogwa yabhu bhene nyene. aliko bhalabhazaniye bhene nyene nikuki intumbiko zage." ukuzuka kuva mubhafupye" ¹¹ Bhalamubhajije Yesu, "nikuki abhandishi bhavuze holotangula kuza Eliya?" ¹² Alabhabwila, "nikwene Eliya niwoalotangula kuza kukwiza ibhintu vyose. nukuki vyandiswe umwana wa Adamu atangule kulonka ingolane nyenshi na alogogwa?" ¹³ Aliko hangamba iwanyu Eliya aze yalaje. bhalakoze nkiko insomwa zigamba kwaliyene. ¹⁴ Hobhagaluse kubhigishwa, bhalabhonye ikundi linini libhazunguluse na Masadukayo bhali bhahalila nabhene. ¹⁵ Na hobhabhonye, ikundi dyose dyalaluvye nakumwilukila kumuha keye. ¹⁶ Yalabhabhajije abhigiswa bhage. "ayimuhaila nabhene halugulu yiki?" ¹⁷ Wumwe mwalibhene hagati yikundi yalamubwiye. "yemwigisha, ndalamuzanye umwana wanje, iwawe afishe umutima mubhi wamuchiye ukugamba, ¹⁸ Aliko umuyobholela ukukilizwa nakumuta hasi, nukuva ifulo mumunwa nukuhekenya amenyo nukuchako akakama. ndalabhaseze abhigiswa bhawe ukukulako ikisigo, aliko sibhashobhoye. ¹⁹ Yalabhabwiye, "ululuvyalo lutemeje ndokwichala namwemwe kumwanya wunde? ndobhakumwe namwemwe kuva dyali? nimumuzane umanje." ²⁰ Bhalamuzaniye umwana wage. umutima howamubhonye yesu, aho naho alamukenguluka achako alakizwa wamuhungu alagwa hasi achako alafulula ifulo mumunwa. ²¹ Yesu yalamubhajije sewage. "yalinkuku kumwanya wunde?" sewage yalagavye, "ukuva kubwana. ²² Iminsi myenshi yalagwa mumulilo kandi mumazi, kandi nukugeza kumwicha. kandi woyobhola kukola chochosi tubhonele ikigongwe aliko utufashe." ²³ Yesu yalamubwiye, "ukabha wemeye? kila kimwe bhilayobhaka. kuwemeje." ²⁴ Ukuwo mwanya sewumwana alalila nukugamba, "ndemeye! unfanshe ukwemela kwanje." ²⁵ Hiko Yesu yabhonye ikundi limwilukila iwabhu, yalamusivye umutima mubhi nukugamba, wewe mutima wanyabhulagi nu wukutumya, ndakusivye muleke, ntusubhile kwinjila iwage kandi. ²⁶ Alalila kunguvu amugola umwana nu mutima ulamuvamo. umwana yabhonekanye nkuwupfuye, niho bhenshi bhagavye, alapfuye, ²⁷ Aliko Yesu yalamtoye kukubhoko alamuvyula, umwana alahagalala. ²⁸ Haya yesu hoyinjiye munzu, Abhigishwa bhage bhalamubhajije mnama, "nikuki tatayobhoye kumukulako?" ²⁹ Yalabhabwiye hityo ntibhiyobhola kumuvamo mpaka kumasabho. ³⁰ Bhalavuye haya nugucha Igalilaya. ntiyagomye umuntu wowose amenye hobhali, ³¹ Hko yala yigisha Abhigishwa bhage, yalabhabwiye umwana wa Adamu salosohozwa mumabhoko yabhantu, na bholomwicha holobha apfuye haheze iminsi yitatu yolozuka kandi, ³² Aliko tibhalomenye ayo, na bhachiyeko bhatinya kumubhaza. ³³ Niho bhasohoye Ikaprenaumu. hoyali aakili munzu yalabhabhajije, "mwali hamubhazana amaki munzira"? ³⁴ Aliko bhalaholagaye. aliko bhali bhahalila munzira nuwahe akuze chane. ³⁵ Yalichaye hasi alahamaggara bhoshi chumi na bhabhili hamwe. na yalagavye nabhene. "halibho uwowosi anggomba ukubha(uwambe) agombaa ugutangula, hagombegwa abhe umuhelusi na abhe umukozi wabhosi." ³⁶ Yalatoye umwana mutoyi amusiga hagati yamabhoko yage, alagamba, ³⁷ Uwowosi alomwakila umwana nkuwu kwizina dyanje, abha yakiye jewe gusa, alobha yakiye nuwantumye. ³⁸ Yohana yalamubhajije, "yemwigisha twalamubhonye umuntu ayakulamo ibhisigo kwizina dyawe, tulamwankila hiko atatukwilikiye." ³⁹ Aliko Yesu yalagavye, simumwankile, hiko atauliho alokola ibhikogwa bhikuze kulizina yanje niho nkuwumwanya agambe ijambo libhi hejulu yanje. ⁴⁰ Wowosi alintanya natwebwe alimulusate gwachu. ⁴¹ Uwowosi aloguheleza igikombe chamazi yukunywa alihamwe na kristo. nikwene andabhabwila ntiyolota ubhuholo bwage. ⁴² Uwowosi abhachumuza abha bhatoli bhanyemela jewe, hobhabhisole kukutekegwa, Ibhuye dyuguselako mwijoshi nukunugwa, (gutagwa) mwibhahali. ⁴³ Akabha ukubhoko kwawe kwoguchumuza nuguche. nibhisole ukwinjila hagati yubhukomezi atakubhoko wokwinjira guchibwa ulubhanza ufishe amabhoko yosi hagati yumulilo "wintazima." ⁴⁴ (Nufate: imisitali iyi, "aholobha ivyunja zitafta numulilo wutazima." ndiwulimo ntiwulimo mwinakala zakela). ⁴⁵ Hakabha ukugulu kwawe kukukoseleje, kuche. nibhisole iwawe ukwinjila mubhukomezi ulikimuga. kuliko kunugwa mwihukumu uli namagulu yabhili. ⁴⁶ Gumiliza uwo umsitari, "ahotokwicha ninyunja kumulilo wintazima, (ntilimo mwinakala

zakela).⁴⁷ Hakabha idyiso dyawe dyokukoseleza likulemo. nibhgisole ukwinjila hagati yubhukomezi bwimana ulinidyiso limwe kuliko ukubhana amaso yabhili nukutabwa mukuzimu.⁴⁸ Ahali nivyunja zitologafpa, numulililo wutolokazima.⁴⁹ Hiko kila wumwe alohonjeshwa numulilo.⁵⁰ Umunyu nimusole (nimwiza) nkuko umunyu wutaye ubhudyohwe bwawene, wogilante bwuhweze bhubheho kandi? mubhane umunyu mwali mwemwe nyene, aliko mubhane amaholo mwesi."

Chapter 10

¹ Yesu alavaho aho kandi alagena mumkoa wabhayahudi nahantu imbele yumugezi Yorosani, nabhakolnye bhalamkwilikiye kandi. ² Nabhafarisayo bhaziye kumgeza bhalamubhaza, "nikwenega umugabho gabho ugutana numgole wage?" ³ Yesu alabhishula, "Musa yagavye mkolente?" ⁴ Bhalagamba, "Musa yalemeye alanika ukwemeza kwukulekana nukumuhamana umugolagole." ⁵ "Nukugilango imitima yanyu igumye niho ihubhona yabhandikiye yemelantyo " Yesu yalabhabwiye . ⁶ "Aliko ukuva intango yukulema, Imana yalemeye umugabhogabho nu mugolagole." ⁷ Kulintyo umugabhogabho alavahamwe na sewage nanyina wage achame afatana numugole wage, ⁸ Kandi abho bhabhili bhabha umubhili wumwe, kukwo sibhabhili kanddi bhabha umubhili wumwe. ⁹ Kulintyo icho asize hamwe imana Umuntu sagitanishe. ¹⁰ Hobhali munzu, abhigishwa bhage bhalamubhajije kani kwilyo. ¹¹ Alabhabwila, "uwowose alotana numugole wage nukwenda umugole uwundi, alobha hakola ubhusambanyi kuli wuya. ¹² Umugolagole nawo alese umugabho ahakola ubhusambanyi." ¹³ Nabho bhalamzaniye abhana bhatoyi abhakoleko, aliko abhigishwa bhalabhakankamiye. ¹⁴ Aliko yesu hoyamenyese ilyo, hihashimishijwe kwilyo alabhabwila, "Nimubhalekule abhana bhatoli bhaze iwanje, kandi ntimubhache, kwuko abhalinkabha Ubwami bwimana nibwuwabhu. ¹⁵ Ukuli handabhabwila, uwowose atabhakila Ubwami bhimana nkumwana mtoli nukuli ntayobhola ukwinjila ukwinjila mubwami bwimana. ¹⁶ Kandi alabhatola abhana mumabhoko yage nukubhahezagila ahaye abhasigako amabhoko yage hejulu yabho. ¹⁷ Naho yatanguye ulugendo gwage umuntu wumwe yalamwilukiyena alafukama imbele zage, Alamubhaza "Mwigisha mwiza, ngilente ngo yobhole guchula ukukomela kutahela?" ¹⁸ Na Yesu alagamba. "kuki uhampamagala umwiza? ntamwiza aliho, nkilese gusa Imana nyene. ¹⁹ Ulayamenya amategeko "siwiche, ntukole ubhuzenga, ntiwibhe, ntuvuge bhitali vyukuli, ntubhehe, mukenguluke sowawe na nyokowawe." ²⁰ Wuta umuntu alagamba, "mwigisha aya yose ndayakenguluka nkili igikwelele. ²¹ Yesu yalamulavye alamukunda. amubwila, "ukeneye ikintu kimwe. ugombegwa uguze vyose vyubhanye ubhaheleze bhatiyobhola, kani ulobhawibikiye mwijulu, niho uze unkwilikile. ²² Aliko alalumba kwali yaya magambo yagavye. yalagiye wenenyene ali uwulumye kuko yali abhanye amahela menshi. ²³ Yesu alalabha impande zose na alabhabwila abwigishwa bhage, "Nikadyo bhigumye kubhatunzi kwinjila mubwami bhijulu! ²⁴ Abhigishwa bhashangajwe kulayo magambo. Aliko Yesu alabhabwila kandi "Abhana kobhili ibhigumye kwinjila mubhutwale bwimana. ²⁵ Nivyoloshe kwingamia kulenga mwitobholo lyulushinge, huko umutunzi kwinjila mubwami bwijulu. ²⁶ Bhalatangala chane bhalabwilana, "intyo ninde yokizwa" ²⁷ Yesu alabhalabha nukugamba, "kumuntu ntibhishobhoka, Aliko kubwimana. kuko kumana yose yalashobhoka. ²⁸ Petro atangula kuyaga nawene, "labha tulahevyo vyose nukugukwilikila." ²⁹ Yesu alagamba, "ukuli hanabhabwila mwemwe, ntawuliho yahevyo Inzu, chanke Umusaza chanke Umwishiki, chanke Nyinawage chanke Sewage, chanke Abhana nu Lusi, kubwanje na kwijambo. ³⁰ Wuko atololonka kijana gusumba ubhu Muntala: Inzu, Abhasaza, Abhishiki, Umuvyeyi, Abana, nu Lusi, kumagogwa, na Muntala yiza, nubhulavyi bhutahela. ³¹ Aliko bhenshi bhali bhintango bholobha bhimpelusi nabho bhimpelusi bholobha bhintango. ³² Hobhali munzila habhagenda Iyerusalemu, Yesu yali yabhalongoleye. Abhigishwa bhalatangaye, nabhaya bhalihabhakwilikila balatinye. niko Yesu yabhakuyeho hambavu bhaya chumi nabhabwili na alatangula kubhabwila ikilobhonekana iwage intya Hofi: ³³ "Labha hatugenda mpaka Iyerusalemu, nu Mwana wa Adamu alasohozwa kubhatwale bhakuze, Nabhandika, bhamuchila ulubhanza afpe na bhalomutanga kubhantu Bhintala. ³⁴ Bhalomukengela, bhalomuchuka Amate, bhalomukubwita Inkoni, nu kumwicha. Aliko umunsi Wagatatu alozuka." ³⁵ Yakobho na Yohana, abhana bhazebedayo, bhalaje iwage nukugamba, "tulakugomba utugilile ichochose chotugusega." ³⁶ Yalabhabwiye, Mgomba ndabhakolele iki?" ³⁷ Balagamba tulekule twichale nawewe mubwela bwawe, wumwe mukubhoko kwawe kukudyo nuwundi mukubhoko kwawe kukubhenke." ³⁸ Aliko Yesu alabhishula, ntimumenya icho musenga. mwoyobhola kungwela mkikombe cho ngwelamo chanke mwoyobhola Ulubhatiza ndobhatizwa?" ³⁹ Bhalamubwila, "tulayobhola" Yesu alabhabwila, Igikombe chongwelamo, mlakingwelamo. nubhatizo lyuko iwabho ntabhatijweko. vyolobhakundila. ⁴⁰ Aliko wichala mukubhoko kwanje kukudyo chanke kukubhoko kwanje kukubhenke sijewe ntanga, Aliko nikwabhaya bhikobhuko iwabhu bhaze bhalateguliwe." ⁴¹ Bhaya Abhigishwa bhandi chumi hobhategeje aya, bhalatangula kubhalakila Yakobho na Yohana. ⁴² Yesu alabhamagala iwage na alagamba, mulamenya kuko bhaya bhipfuza kubha abhatwale bhabhantu bhamatala bhalabhongoza, na bhantu bhabho bhikimazi bhalobheleka abhahalizwa hejulu zabho. ⁴³ Aliko ntibhigombezwa kubhantyo hagati yanyu. uwowose alogomba gukula hagati yanyu bhigombegwa abhe umkozi wanyu, ⁴⁴ Nuwowose alobha uwa mbele hagati yanyu bhigombegwa abhe umukozi wa bhose. ⁴⁵ Kuko umwana wa Adamu ntiyaje gukolegwa aliko gukola, nukwitanga ubwulamvi bwage hohobhaye abhandi abha wene kubhenshi. ⁴⁶ Bhaza Iyeriko. hoyali havaho Iyeriko na bhigishwa bhage nabhantu bhenshi, Umwana wa Timayo Batimayo ahumye asegeleza yaliyichaye hambavu yinzila. ⁴⁷ Hoyategegeje ati ni Yesu

winazaleti yalatanguye kwabhagana nukugamba "Yesu, umwana wa Daudi umbonele Ikigongwe!"⁴⁸ Bhenshi bhalamwami wuya Impumyi, bhahabhamubwila aholele aliko yalalize kwijwi lilenze, "Umwana wa daud,i umbonele Ikigongwe!"⁴⁹ Yesu yalahagaze alabhalazimisha bhamzane. "bhalamuhmagala wuya Impumyi, bhabhagamba ati wikimazi! vyuka! Yesu ahaguhamagala." ⁵⁰ Alata hambavu Ikoti dyage, aliluka chane, nukuza iwa Yesu.⁵¹ Yesu alamwishula nukugamba, "ugomba ndagukolele iki?" wuya umugabhogabho wimpumyi alamwishula "Mwigisha, ndagomba ukubhoa." ⁵² Uesu alamubwila, "genda. umwizelo waawe wulagukijije." ahonyene amaso yage yachayabhona na alamukwilikila Yesu Mwibhalabhala.

Chapter 11

¹Akokanya hobhaze Iyerusalemu, hobhegeleje Ibethfage ni Bethania, Hagati hagati yumugongo wimizeituni, Yesu alabhatuma bhabhili mwabho bhigishwa bhage. ²Yalabhabwiye, "Nimugene hagati yikijiji chegelanye natwebwe. kani mukomwinjiye umwo, mlomusangamo umwana wi puna yali atalakuligwa. mumutekulule mumuzane Iwanje. ³Nuwowose abhabwila, 'kuki mkoze intya?, mugombegwa kugamba, Imana ilamugomba kanddi alamugalusa aha'. ⁴Bhalagiye bhamusangaho Umwana Wi punda yugaliwe hanze kumudyanko wuli kwibhalabhala lili aha bhona, nabho bhalamugululiye. ⁵Na mulabho bhantu bhali bhahagaze haya handabhabwila, mukoze iki, kumutekulula umwana wi punda uwo?" ⁶Bhamubwiye kuko Yesu yabhabwiye, na bhantu bhalabhaleka bhagende. ⁷Abhigishwa bhabhili bhalamuzanye uMwana wi Punda iwa Yesu bhalashashe ivyambagwa vyabhu halugulu yage ili Yesu ashobhole kumulila. ⁸Abhantu bhensi bhalashashe ivyambagwa vyabhu kwibhalabhala, abhandi bhalasasa amashabhi yobhachiye ukuva mumilima. ⁹Bhaya bhagiye imbele yage na bhaya bhamulondeye bhalakomye akalulu, "Hosana! alahazagigiwe uwu ahaye azakwizina dyimana. ¹⁰Bhuhezagigwe ubwami bhahaye bhuza iwadata wachu Daudi! Hosana kuwuli hejulu" ¹¹Niho Yesu yinjiye Iyerusalemu na yalagiye mulusengero alabha kila kintu. none, umwanya wali wugiye, yalagiye Ibethania hamwe nabho chumi nabhabwili. ¹²Umunsi wakulikiye, umwanya wobhali bhahaye bhagaluka ukuva Ibethania, yalialininzala. ¹³Alabhona igiti Chumutini chali namabhabhi yali yakulele, yalagiye kulabha koyoshobhola kulonka ichochose halugulu yage. N umwaanya hoyagiye kuwo ntiyalonnse ichochose ila ivyasi, kuko hali atali umwanya wumutini. ¹⁴Yalabhabwiye ntya wowose alodya ichamugwa ukuva iwawe kandi" nabhigishwa bhage bhalategeza. ¹⁵Bhalaziye Iyerusalemu, nawo yalinjiye mulusengero alangula kubhasohosa hanze abhahaye bhadandaza na bhahaye bhagula mulusengelo. alaaahenagula Imeza zabhahaye bhakabhisha amahela nibhitebhe vya bhali bhahaye bhadandaza ubhukunde. ¹⁶Ntawoyaalekuye uwowose ukwugula ichochose mulusengelo chali kiza chadandajwe. ¹⁷Yalabhigishije alagamba, "mbega ntidyandiswe, Innzu yanje yilokwitwa inzu yugusabhilamo amatala yose yose?" none mwayihinduye ukubha inkambi yabhabhakanyi". ¹⁸Abhatwale bhakuze nabhandika bhalategeje koyali ahaye agamba, nabho bhalalondeye inzila yukumwicha. nantyo bhalamutinye kukubhona ikivubha chali chikitangaza namigishwa yage. ¹⁹Nakila mwanya kumuhumbo hasohoye, bhalagiye ahantu mumuji. ²⁰Hobhalibhazenzela mugitondo, bhalabhonye igiti chumutini chumye nukumizzi yage. ²¹Petelo yalibhuse alagamba, "Emana! Labha, igiti chumutini wowasivye wakumye. ²²Yesu yalishuye, nimubhane umwizero hagati yimana. ²³Nimwemele handabhabwila intya kila wubwila uwomugongo, vaho, ugwe wewe nyene mumazi, nukubha yali atabhana ubwobhamumtima wage aliko alemela ntya choyagamye kilokoleka, intyo niko imana ilokola. ²⁴Kulintyo handabhabwila ichochose. kila kintu chomusabha mubhaza kubhuwage, numwemele mulakiye, navyo bhibobha vyiiwaanyu. ²⁵Umwanya wuguhagalala nugusabha, bhigombegwa ugutola ikigongwe chose chomufise kuwowosenukubha Imana yanyu yilimwijuluyibhabhonele ikigongwe namwemwe ivyaha vyanyu. ²⁶(Fata umusitari uwu, "mukabha mutatoye ikigongwe, nimana yanyu yomwijulu siyibhabhonela ikigongwe kuvyaha vyanyu" ntulimo mwikalatsi dyakela). ²⁷Bhalaziye Iyerusalemu kandi na Yesu hoyali ahaye azenzela mulusengero, Amakuhani bhakuze, Abhandishi na bhatama bhalaziye iwage. ²⁸Bhamubwiye, "kubhushobhozi bhunde ukola amagambo aya?" na ninde yaguhaye ubhushobhozi bhugukola aya?" ²⁹Yesu yalabhabwiye, "ndobhabhaza ikibhazo kimwe. nimubwile najewe ndobhabwila nukubhushobhozi bhunde bwonkola amagambo aya. ³⁰Mbega ulubhatizo gwayohana gwavuye mwijulu chanke gwavuye mubwana bhabhantu? nimunyishule. ³¹Bhalahanulanye mulibhene bhananilanwa nukugamba, "tukabha tugamye ukuva mwijulu, alogamba, kuki none mtamwemeye?" ³²Aliko tukabha tugamye, "ukuva kumwana wumuntu, Bhalabhatinye abhantu, kuko bhoze bhafashe kwiko Yohana yali Umuntu abhona. ³³Niho bhamwishuye Yesu nukugamba, "situmenya. niho Yesu yabhabwiye, kandi jewe sindabhabwila nubhushobhozi bhunde nddayakola amagambo aya.

Chapter 12

¹Kandi Yesu yalataguye ukwigisha kukimenyesho agamba, umuntu yalateye umulima wimizabibu, alauzitila alayabha ichobho chukuvunika amagwa. alubhaka umunala kandi alapangisha wa mulima wimizabibu kubhalimyi bhimizabibu. kandi alagenda ulugendo lwakulele. ²Umwanya hoyasohoye, yalamutumye umkozi kandi kubhalimyi bhimizabibu ukwakila kuva mumatunda yumulima wimizabibu. ³Aliko bhalamufashe, bhalamukubhita, bhalamwilukana atakintu afishe. ⁴Alatuma kandi umukozi uyundi, bhalamukungula mumutwe naa kumukolela amagambo yinsoni. ⁵Yalashubiye alamtuma uyundi, umwe bhalamwicha, bhalabhakoleye abandibhenshi amaagambo nkayo, bhabhakubwita na bhenshi nukubhicha. ⁶Yalasigaye numuntu wumwe wukumulungika, Umwana akundwa. Nawo yali wimpeluka yalungiswe iwabhu. avuga, "bhalamwubhaha umwana wanje." ⁷Aliko abhapanze bhalahanulana bhene kuli bhene, uyu niwo umuchuji, nimuze tumwiche, na ubhuchuji bhubha bwuwachu. ⁸Balamufashe bhalamwicha bhalamuta hanze yumulima wimizabibu. ⁹None alokoliki mwene umulima wimizabibu? aliza nukubhicha abwalimiyibhose bhimizabibu na aloheleza abhandi umulima wimizabibuabhani. ¹⁰Ntimulasoma ulwandiko "Ibhuye dyanswe nabhubhasi libhaye ibhuye dyahambavu. ¹¹Ili livuye Kumana, kasndi litangaje mumaso yachu." ¹²Bhalalondeye kumufata Yesu, aliko bhalabhatinye bhishengelo, kuko bhalibhamenya yalavuze ibhimenyeso hejulu yabhu. Intyo bhalamulese nukwigila. ¹³Kandi bhalabhatuma abhafarisayo na Maherodia bhage kumutega kumagambo. ¹⁴Hobhasohoye, bhalamubwila, "Mwigisha, tulamenya kwiko utumva ambwile yoyose kandi ntuwelekana ugupendele hagati yabhantu. uligisha inzila yukuli Yimana. None! nukuli ukuliha ikodi kulikaisari chanke kaye? ¹⁵Aliko Yesu yaalamenyekeje ubhunafiki bwabhu alabhabwila, nikuki hamungelageza? nimumpe Idinari nshobhole kuilabha. ¹⁶Bhazana yimwe Iwa Yesu, alabhabwila, "none ululuhanga niguwande kandi ivyandiswe bhalaha nivyuwande? bhavuga, "YuwakaIsari." ¹⁷Yesu aalabhabwila, "mumuhe kaisari ibhintu vyuwakaisari Imana ibhintu vyimana." bhalatangala. ¹⁸Niho amasadukayo, bhavuga ntakuzuka, bhalamugiliye bhalamubhaza, bhalagamba, ¹⁹"Mwigisha, Musa yalatwandikiye intya akabha mwenewabhu wumuntu agapfa na alasiga umugole inyuma yage, aliko atasize abhana, umuntu alomtwala umugole wa mwene wabhu, nukulonka abhana kungune ya mwene wabhu. ²⁰Haliho bhenewaabhu Idwi, wambele yalatwaye umugole ahweza alafpa, ndiyasiga Umwana. ²¹na wagatatu habhukonyene. ²²Nawi Dwi alafpa atasize Umwana. hanyuma numugole alafpa. ²³Mumwanya wukuzuka, hobholobha bhazugwa kandi, none yolobha umugole wuwande? none bhaya bhenewaabhu Idwi bhali bhagabho bhage. ²⁴Yesu alabhabwila, "none iyosiyo kwamba mlabheshwe ila nikomtamenya isomwa wala inguvu zimana?" ²⁵Akanya kukuzuka ukuva mubhafuye tibhalolongoza wala ukwendana ila bhalobha nkamalaika bhomwijulu. ²⁶Lakini uguhuru abhafuye bhalozuka none ntimusoma ukuva mugitabho cha musa hagati atia zipolo ngeneimana yagambye nukumubwila, 'Jewe nimana ya ibrahim, nimana ya isaka, nimana ya yakobo?' ²⁷Wene simana yabhafuye, ila wa bhakomeye. nukuli mlatagise. ²⁸Wumwe umwanishi yalaziye alayategeza amagambo yabho yabhonye kukoyesu yabhahinduye neza. yalamubhajije none nitegeko linde ilikwiliye kuliko izizose?" ²⁹Yesu yalamwishuye, "iliyo yamuhim niyi. "tegeza, israeli, umukulu imanayachu umukulu ni wumwe. ³⁰Lakini umukunde umukulu imana yawe, kumwoyo wawe wose, na kumtima wawe wose, na kubwenge bwawe bwose, na kunguvu zawe zose. ³¹Itegekeko ilyakabhili nili, nilizima umukunde umtulanyi wawe nkuko wikunda wewe nyene. ntayindi itegeko yisumbaiyi. ³²Umwandishi alabamba, "neza umwigisha! ugambye ukuli kwamba mungu ni wumwe, na kwamba ntawundi. ³³Kumkunda nyene kumtima wose, nukubweghe bwose nu kunguvu zose, nugukunda umutulanyi kawewe nyene, nibhigombegwa gusumba inshikanwa yigichanilo." ³⁴Umwanya Yesu habhoneye atanze inyinsu yubweghe, yalamubwiye, "wewe ntuli kulele nubwami bwimana." Kuva ngaho ntawundi yasubhiye kumubhaza Yesu ikibhazo chochose. ³⁵Yesu alabwishula, umwanya hoyali yigisha mwiHekalu, alavuga, "None! abhandika bhavuga kuko kristo aluMwana wa Daudi? ³⁶Daudi mupwemu, yalavuze, 'Data yalavuze kulidata wanje, nuwichale mukubhoko kukudyo kwanje, kugila ndabhashile abhansi bhawe hejulu yamagulu yawe,' ³⁷Daudi yamuhamagaye kristo, 'Data' None! numwana wa Daudi kungene yinde?" nikonganilo lilamtegeza kumunezel wunini. ³⁸Mumigishwa Yesu yalabwabwiye, "Numwiubhale namigishwa Yabhandika, bhagomba gutambula ninkanzu zileshe nugukezwa mumasoko ³⁹Nukwichala kubhitebhe vyabhakulu Mumasinagogi numuminsi mikulu muhantu habhakulu. ⁴⁰Kandi bhadya munzu zabhafpakazi kani bhasenga amasengo yareshe kwabhantu bhobhabhona. Abhabhantu bholochiligwaa ulubhanza lunini. ⁴¹Aho Yesu yalichaye hasi hofi yinkoko yinshikanwa mwihekalu; yaliko alabha abhantu bhahayebhatanga munkoko. Abhantu bhensi bhabhatunzi bhalatanze ikigero kinini chamahela. ⁴²Niho umugolagole wumufpakazi wumukene yaziye nugutanga ibhisate bhibhili, kwinyungu yisenti. ⁴³Aho Yesu alabhamagalaabhighishwa bhage abhabwila, "numwizele haandabhabwila, umufpakazi alatanze ikigelo kinini

gusumba bhose bhatanze munkonko yinshikanwa. ⁴⁴ Kwiko bhose bhatanze kuvana nubwinshi kwabhiya vyobhabhanye. Aliko uwu umufpakazi, atanze amahela yose yalagombegwa gukolesha mubhuzima bhage.

Chapter 13

¹ Yesu hoyali atambula kuva Mwishengero, wumwe mubhigishwa bhage alamubhaza, Mwigisha, labha aya mabhuye yigitangaza na Mazu" ² Alamubwila, ulabhona aya Mazu manini? ntanibhuye naalimwe lilosigala hejulu yilindi litolotabwa hasi. ³ Nawo hoyali yichaye hejulu Yumusozi wimizeituni iyuma yishengero, Petro, Yakobo, Yohana, na andrea bhamubhaza bhinyegeje, ⁴ Tubwile aya magambo yolabha dyali? nikiki ichelekano chaya magambo ukubhonekana? ⁵ Yesu yalanguye kubhabwila, nimubhe maso ati umuntu wowose ntabhatagishe. ⁶ Bhensi bholoza kwizina yanje, bhgamba jewe nije, nabholobhatagikisha bhensi. ⁷ Homlotegeza ingwano nukuvugangwa Kwi gwamo ntimutinye ayo magamba ntimutinye ayo magambo bhilakwiliye ukubhonekala, aliko akanya ntikalashika. ⁸ Ikihugo kilokwitalika intanya nikindi kihugo. Nubwami intanya nubwami. holobhaho ibhidedemezo ahantu hatanye tanye, ni nzala. Iyo niyo ntango yubhubhi. ⁹ Nimubwe maso hobholobhatwala mpaka mumabhalaza, mulokubhitwa muma Sinagogi. mlohagalichwa imbele yabhaganze na bhami kunana yanje kubhaliho iwabhu. ¹⁰ Aliko Ubwami bhulovugwa kubhihugo vyose. ¹¹ Hobholobhafata nukubhalubhula, ntimutinye kwakiyachukomulovuga. mulakokanya. mulabhaza nikiki chukugamba ntihalobha mwemwe mlogamba nkilesye Ipwemu yela. ¹² Mwene wabhu alomubhulanya bwenewabhu ukufpa sewage numwana wage.abhana bhalohagalala intanya nabhasewage nu kutela bhahwele. ¹³ Mulogawa nachitwa muntu kunandda yi Zina dyanje. aliko uwulogumisha ukugeza kumpegwa, uwo muntu alokizwa. ¹⁴ Homulobhona ibhigayisho vyobhononyi lihahagaze haya holitakwiye kuhagalala(luwusoma ayamenye) niho abhali Yuda bhilukile Mumisozi, ¹⁵ Nawo uwulihejulu Yinzu, ntashoke hasi Yinzu kadi kutola chochose kilihanze, ¹⁶ Nuwuli Kumulima ntagaluke kutola umwenda wage. ¹⁷ Aliko bhalahumiwe abhobhagolagole bhalimokubhili kumwe na bhaya bhonsa mulizo minsi! ¹⁸ Nimusenge ntiyabhoneke akanya kimbeho. ¹⁹ Kuko halobha amagogwa manini, yataligize kubhoneka, ukuva imana yilemye igihugo, ukugezantya, ekaye nankantyo ntibhizakubhoneka kandi. ²⁰ Ukugeza hodatabhuja alokehesha imisi ntamubhili wulokizwa, aliko kunanda yabhateguye bhalochagula, alokehesha imisi. ²¹ Mulakokanya Umuntu wowose akabhabwila, labha kristo alaha! kandi labha ali haya! ntimwemele. ²² Kuko abhakristu bhubhubheshi bhalobhoneka bhalotanga ivyelekano vyukulumba, ukugilango bhabhabhehe, ukugela nakubhateguliwe. ²³ Nimubhe maso! nzandabhabwiye ayayose akanya katalashika. ²⁴ Aliko akanya kamagogwa mwizo misi, kubha lilasigwa kumwilima, Umwezi ntiwulomoleka urumoli kandi. ²⁵ Inyonyori zilokoloka kuva mukilele, ningoga zilimwijulu zilonyiganga. ²⁶ Niho bhalomubhona umwana Adamu ahaye aza kuva mubhiho. kungoga zinini nu bwela. ²⁷ Niho alotuma abhamalaika bhage nukubhakonganya hamwe abhateguwe bhage kuva ukuva impande zose. zikulu zine zikihugo kuva kuluhande ukugeza kulundi luhande gwisi. ²⁸ Kukiti nimwigane. nkakuya kwibhabhi lishobhola kutola nukusinga kwamabhabhi yage. niho mulomenya ati ichi lilihofi. ²⁹ Niko bhili, homulobhona aya magambo yabhonekanye, mumenye yuko alihofi, nu mudyanko. ³⁰ Nukuli mpandabhabwila, ululuvyalo ntilulohita aya magambo yatalabhoneka. ³¹ Ijulu ninsi zilahita, aliko amagambo yanje ntiyalovaho nakatoyi. ³² Aliko kuluwomunsi kandi mliyonsa, ntawulomenya kan bhamalaika bhomwijulu kandi Umwana aliko Data. ³³ Nimubhe maso, labha, kuko ntimumenya akanya kande yalobhoneka(Gumisha: uwumulongo, ubweuwitwalilika nimulabhe nukusenga kuko ntiwuli vyateguwe muvyateguwe). ³⁴ Ninkumuntu ahayagenda ulugendo: akaleka inzu yage, nukusilaho umukozi wage ukubha umuganze winzu, chitwa wumwe nikikokwa chage.nukumubwila umuhagalikizi abhe maso. ³⁵ Kulintyo nimubhe maso! kuko ntimumenya Databhuja halogalukila imuhila, vyoshobhoka nikumuhumbo kani ijolo lilengelanye. akanya kinzogolo yibhika kandi mukitondo. ³⁶ Akabha aziye honaho ntasange ulaye. ³⁷ Kiya chohagamba iwawe ndakigamba kulichitwa muntu: nimugumishe"!

Chapter 14

¹Hali iminsi yibhili gusa ipasaka yivuyeho nimikate yitalimwihamila. Abhakuhanu bhakulu na bhandisi bhalibhalondela ingene bhamfata Yesu kukumubhonela nukumwicha. ²Kuko bhalagavye, "sakanya kisugukulu, abhantu ntibhazane ingwano." ³Akanya Yesu hoyali Ibheshania imuhila iwa Simoni mkoma, hoyali agendda kumeza, umugolagole wumwe yalaje iwage alinichupa ya malashi yinarido nsole yizivye chane, yalamenye ichupa alalisuka hejulu yuMutwe wage. ⁴Aliko haliho abhantu bhamwe, bhagaye. bhalabwilana bhene na bhene bhagamba, "Ninda yinde yubhu bhononyi?" ⁵Uwumumoto wogujijwe ugusumba idinari amajana yatatu, bhakahabwa abhakene abho bhalamukankamiye. ⁶Aliko Yesu yalagavye, "Nimumuleke wenenyene. kuki muhayemumugola? Akoze ijambo lislele iwanje." ⁷Imisi zose mulikumwe nabhatishobhola, nakanya komugombeyemo mwoshobhola kukola lislele iwabhu, aliko ntitulikumwe imisi zose. ⁸Alakoze kiyachashobhola: alasize umubhili wanje amavuta kunanda yukuzika. ⁹Ukuli mpandabhabwila, chitwa hantu hubhutumba bhuluvugwa mgihugo chose, kiyachoyakoze uwumugolagole kilavugwa kubwibhuzyo. ¹⁰Hanyuma Yuda iskariyote, wumwe mubhaya chumi nabhabwili, bhalagiye kubhakulu bhabhakuhanu agomba amusige iwabhu. ¹¹Akanya abhakulu bhabhakuhanu hobhategeje idyo. bhalashimye bhalamlaganila kumuha amahera. Alatangula kulondela akanya amusige iwabhu. ¹²Kumunsi wambele wimikate yitalimwiamila, hobhatanga Intama yiPasaka, Abhigishwa bhage bhalamubwiye, ugomba tuigende hehe kutegula uye Ipasaka?" ¹³Alabhatuma abhigishwa bhage bhabhili nukubhabwila nimugende Imujini, numugabhabho yeguye umhange alabhonana namwemwe. mumukulikile. ¹⁴Inzu yalokwinjilamo, mmukulikile mumubwile nyene Inzu, Umwigisha agavye, "kilihe ichumba chabhalazi honolila Ipasaka nabhigishwa bhanje?" ¹⁵Alabheleka ichumba choharuguru kinini kibheleye kiteguwe imutegule kwibwuwachu haya." ¹⁶Abhigishwa bhalavuyeho bhalagenda Imujini; bhasanze kuyakoyabhabwiye alikobhili, bhalategula Ipasaka. ¹⁷Akanya hageze kumhumbo, yalaje kumwe, nabhaya chumi nabhabwili. ¹⁸Naho bhalibhegeleje kudya Yesu yalagavye ukuli mpandabwabwila wumwe mulimwemwe ahaye adya hamwe najewe alonkolelanabhi." ¹⁹Bhose bhalabhabhaye, wumwe kuwundi alamubwila, nukuli sijewe?" ²⁰Yesu yalishuye, alabhabwila niwumwe mulabha chumi nabhabhili hagati yanyu, wumwe ahaye adimba ikibhege mwibhakuli hamwe naje. ²¹Kuko Umwana wa adamu alagenda nkuko yandikiwe hejulu yage. Aliko alahumiwe umuntu wuya ukulengela iwage umwana wa adamu aloteswa! hobhaye neza chane kwuwo muntu atovuzye." ²²Nahobhalihayebhadya, Yesu yalatoye umukate, alawufuhula, alamatula alabhaha agamba nimutole uwu mubhili wanje." ²³Alatola ikikombe, alashimila, alabhaheleza bhose bhalakig'welako. ²⁴Yalabhabwiye aya malaso yanje yisezelano amalaso yaseseka kiunanda yabhenshi. ²⁵Nukuli mpandabhabwila, nsikinywa kandi hagati yuluvyalo gumzabibu kilesye wuya musu honndog'wa mubwami Bwimana." ²⁶Bhamanza kulilimba ulusumu bhalagiye hanze Kumusizi wimizeituni. ²⁷Yesu yalabhabwiye, mwese mlokuitanga kulele najekunaa yanje, kukobhilandiswe ndamukubhita umwungele ni Ntama zisambagane. ²⁸Aliko mkanya kukuzuka kwanje, Ndabhalongolela Igalilaya." ²⁹Petro alamubwila, "naho bhose bhokuleka, jewe sidakuleka." ³⁰Yesu alamubwila, nukuli mbandakubwila ilijolo, izogolo yitalabhika kabhili, ulobha wampakanye ingele gatatu." ³¹Aliko Petro yalagavye, nahobwikwiye ukufpa hamwe nawe sindakuhakana." Bhose bhatanze akalagano kayayene. ³²Bhaziye ahantu hitwa Igetsimane, Yesu alabhabwila abhigishwa bhage "Nimwichale aha akanya hayesali." ³³Alabhatola Petro, Yakobo, kumwe na Yohana hamwe nyene, alatangula kubhabhala nukugoleka chane. ³⁴Yalabhabwiye, ndinumubhabhalo chae ukugeza gufpa nimugume aha mwitegule. ³⁵Yesu alagenda imbele katoyi, alagwa hasi, alasenga agasanga bhishobhoka iki kigende hambavu. ³⁶Yalagaavye, 'Aba' Baba amagambo yose iwawe yalashobhokana. nkulilaho ikikombe. Aliko sikongomba jewe aliko kugomba wewe." ³⁷Yalagaluse asanga bhalaye alamubwila Petro Simoni, mbega ulalaye? tushobhola kubhamaso isaa na yimwe? ³⁸Nimwetegule msenga ntimze kwinjila mumagelagazwa ni kwene inkebhe yilemela aliko umubhili wuliubwobha." ³⁹Yalagiye kandi kusenga agamba, amagambo yaya nyene. ⁴⁰Yalaje kandi asanga bhagihuniye kuku amaso yabhu yaliyaleme ye nukutamenya chuko bhomubwiye. ⁴¹Yalaje katatu abhabwila, "Muchalaye nukuluhuka? bwilakwiye akanya kalashitsye labha umwana wa Adamu balogoleka mumabhoko yabhanyavyaha." ⁴²Nimvyuke, tugele. labha wuya angoletsye alihofi." ⁴³Mukanya kukoyaliakihaye ayaga, Yuda wumwe mwabhaya chumi nabwabhili yalasitsye nivubha kinini chabhantu kivuye kubhakulu bhabhakuhanu, Abhanditsyi nabhazehe bhafishe ibhipanga na mahili. ⁴⁴Akonganya umubhi wage yaliyabhabhaye ichelekano agamba, wuya wiko ndonunusa, niwo mlofata nukumtwala mubhasilikale." ⁴⁵Akaya ho Yuda hoyasisye, alalengelana iwa Yesu alagamba, "Mwigisha" achako alamununusa. ⁴⁶Bhachako bhalamusiga mubhasilikari bhalamufata. ⁴⁷Aliko wumwe mulibhene yaalahagaze hofi nawo yalatoye ulupanga gwage alamtema umukozi wa Kuhani mkuu. alamchaa ukutwi. ⁴⁸Yesu alabhabwila mjekufata nibhipanga namahili nkumulavya? ⁴⁹Ndalindihamwe na m, wemwe ndigisha mwishengero ntimwafashe. ililikolese kukukwiza ivandiswe. ⁵⁰Nabhaya bhose bhalikumwe na Yesu bhalamlesye bhaliluka. ⁵¹

Ikikwelele wumwe yalamukwilikiye, yaliyambaye ishuka gusadyoyali yifuse hose bhalamufashe.⁵² Yalabhinyugutuye alasiga ishuka alilukanga aligusa.⁵³ Bhalamulongoje Yes iwakuhani mkulu. haya bhalakonganye hamwe kumwe nabhakuhani bhakuze bhose, Abhazehe Ahandisiyi.⁵⁴ Petro nawo yalamukulikiye Yesu kulele, ukuja kulubha gwa kuhani mkulu. yalichaye hamwe nabhasilikale bhaliamwe numulilo bhahaye bhota bhalonke ivyuya.⁵⁵ Akokanya Abhakuhani bhakulu bhose nibhalaza dyose bhalibhalondela ubwaliho hejuru ya Yesu bhabhone kumwicha aliko ntibhabhulosye.⁵⁶ Kuko abhantu bhenshi bhalazanye ubwaliho bwubhubweshi hejulu yage, aaliko ubwalihobwabhu bhalibhutasa.⁵⁷ Bamwe bhalahagaze nukuzana ubwaliho bwubhubweshi hejulu yage bhagamba,⁵⁸ "Twalamutegeje agamba, 'dyadyonona Ishengero dyakozwe kumabhoko, mumisi yitatu dyadyubhaka ilinddi litubhasye kumabhoko.'" ⁵⁹ Alikonubwaliho bwabhu bwalibhutasa.⁶⁰ Kuhani mkulu yalahagaze hagati yabhu alamubhaza Yesu ati tinfishe impindulo? Abhabhantu bhahaye bhavuga iki hejulu yawe? ⁶¹ Aliko yalaholeye ndiyahinduye dyodyose umukuhani alamubhaza kandi, "ati wewe niwe ulikristo umwana wuwafuhuwe?" ⁶² Yesu yalagavye, "jewe nije na mulabhona Umwana wa Adamu yichaye mukubhoko kubhudo kwingoga aza mumaho yomwijulu."⁶³ Kuhai mukulu yalatabhuye Inzambagwa zage alagamba ati tuchagomba ivyaliho? ⁶⁴ Mlategeje ukwokwavuze. mwemwe mubhona inte? bose bhalamuhukumye nkawumwe akwiliye kufpa. ⁶⁵ Bhamwe bhalangula kumuchuka amate bhalamufundikila uluhanga bhalamukubhita nukumubwila. "tulagulile!" abhakulubhalamtuala kumukubhita.⁶⁶ Nawo Petro hoyali akili hasi mlubha, umkozzi wumwe wabhakobwakobwa bhawakuhani Mkulu yalaziye iwage. ⁶⁷ Yalabhonye Petro hoyaliahagaze ahaye yota umulilo awo yalamulavye kukumwegelanya ahweza alagamba, nawe kandi waze uliamwe na Yesu, winazareti." ⁶⁸ Aliko yalanze, agamba, "simenya kandi simenya hejuru hicho chuhevuga! yaheje asohoka hanze mulubha. (gumisha uwu mlongo Inzongoro ilabhika ntiwuli muvyateguwe kale)" ⁶⁹ Aliko umukozi wumugolagole haya yalamubhonye alatangula kubhabwila kandi bhaya bhalibhahagaze haya uwu Muntu ni wumwe mulibhene!" ⁷⁰ Aliko yalahakanye kandi. akanya katoyi bhaya bhalibhahagaze haya bhalibhamubwila Petro ati nukuli wewe niwumwe mlibhene kuko nawe Ulimugalilaya."⁷¹ Aliko yalanguye wene nyene hefpo yukuhumigwa nukulahila, "simenya uwu Muntu womhay mugamba." ⁷² Inzogoro yilabhika ubhakabwili. Petro ahweza alibhuka amagambo yiko Yesu yamubwiye: "Inzogoro yitalabwika bhakabwili, ulampakana inngele gatatu." yachiye agwa hasi alalila.

Chapter 15

¹Mkindo kale abhakulu bhabhakuhani bhalahuye kumwe na bhazehe nabhandisiyi ni bhalaza dyose dyabhazehe. bhazama bhamubhaha Yesu bhamtwala iwa Pilato. Pilato alamubhabhaza "wewe ulumwami Wabhayahudi?"
²"Alamwishula, "wewe ulwagavye idyo." ³Abhakulu bhabhakuhani bhalagamba imbulano nyensi hejulu ya Yesu.⁴
 Pilato alamubhaza kandi, ntuwishula dyodyose? ntubhona ayukobhahaye bhakubhulanya kumagambo menshi? ⁵
 Aliko Yesu ntiyamwishuye Pilato, kulintyo yalaluyve.⁶ Kovyalibhili kumunsi wisikukulu bhalugulila umbohwe yimwe, yobhoseze. ⁷ Haliho abhonoyi mwibhohelo, hagati mubhichanyi bhahaye bhakolela vyobhakoze. Halihumuntu wumwe yaliyitwa Baraba. ⁸ Ikidudi chalaje iwa Pilato kumusabha akole kakuya kovyalibhikoleka kale.⁹ Pilato alabwishula agamba, mugomba dabhugulile umwami Wabhayahudi?" ¹⁰ Kuko yalamenyekeje ati ninana yi shavu abhakulu bhabhakuhani hobhamufashe Yesu nukumuzaa iwage. ¹¹ Aliko abhakulu bhabhakuhani bhalateye ikidudi chabhantu ukuvuza indulu kwijwi ati niyugululigwe Baraba intanya na nyene.¹²
 Pilato alabwishula kandi agamba, "Ndamukoleshe iki umwami wabhayahudi?" ¹³ Bhalavua indulu kandi "muhiikihano!"¹⁴ Pilato alagamba akoze linde libhi?" aliko bhagumishije kuvuza indulu chae chane mugoletsye".¹⁵
 Pilato yagovye kubhashimisha abhantu alabhugulila Baraba. alamukubhita Yesu ingage aheza alamtaga ngo agoleke.¹⁶ Bhaasikari bhalamlongoza mugubha(luli munkambi) bhalakonganye hamwe ikidudi chabha silikali.
¹⁷Bhamwambika Yesu inkanzu yizambarau, bhalazyibha ulugoli gwamahwa bhamwambika. ¹⁸Bhalatangula kumuchecha bhagambaa amaholo umwami Wabhayahudi!"¹⁹ Bhamukubhita mumutwe numusunu bhammuchuka amate. Bhalafukama imbele yage kukumukenguluka. ²⁰Bhamaze kumuchecha, Bhamwambula ya nkanzu yi zambalau nukumwambika imyenda zage bhalamsohosa hanze bhagenda kumugola. ²¹Bhamufata uwuhita amufashe uwuvuye mundimo ahaye aja mumuji. Yitwa Simoni mkrene (sewege wa iskanda kumwe naa Rufo); Bhamulazimisha yegule umusalabha wa Yesu.²² Abhasilikali bhamtwala Yesu ahantu hitwa Igoligota(hasigugwa ti nahantu hitwa Ivuvu dyumutwe) ²³ Bhamuha izoga yitelanyije na manemane, aliko ntiyang'oye. ²⁴ Bhamugolesye bhalagabhula imyenda yage, kukuchagula ikisate kimwe chitwa umusilikale²⁵ Nkukumasa yatatu yikitondo hobhamugoye. ²⁶ Bhalasiga ulubhano hejulu yage gwandiswe imbulano, umwami Wabhayahu."
²⁷ Bhamugiliyenabhi kumwe nabhalavya bhabhili wumwe kuluhande gukudyo uwuni ukubhafpu kwage.²⁸ (Gumisha uwu mlongo nivyanisye yalakwizwa yavuzwe" ntiyalimtelu yalanguye).²⁹ abhalichala haya bhamtusye, bhalanyigagiza imitwe yabhu bhagmba, "Ehe! wewe ulohongolola Ishengero nukudyubhaka kumisi yitatu, ³⁰ Niwikize wewe nyene ushoke hasi kuva kumusalabha!"³¹ Kungene yiya nyene abhakulu bhabhakuhani bhamuchecha bhagambana, hamwe naBhandisiyi bhagamba, yalakijije abhadi aliko ntashobhola kwikiza wenenyene. ³² Kristo Uwami waBhisraeli, shoka hasi none kuva kumsalabha, kuko twobhana nukwemela." nabhaya bhagowe hamwe na nyene bhamugoye.³³ Hageze amasa yatatundatu, umwilima walaje kusi yose ukugeza isaachenda. ³⁴ Akanya kisachenda, Yesu yalavugije indulu kwijwi linini, Eloi, Eloi lamathabakitani? bhimenyesha ti Mana yanje Mana yanje kuki undesye?" ³⁵ Nabhaya bhalibhahagalaze hobhategeje bhalagamba "nimlabhe ahayeahamagala Eliya."³⁶ Umuntu wumwe alilukanga, alazuza isiki mwisiponji ukuyiga hjuru yigiti chumusunu, alamuheleza any'we wumwe alagamba, lekatulabhe ko Eliya kwaza kumushosya hasi." ³⁷ Aheza Yesu alalila kwijwi linini alafpa. ³⁸ Ikipapi chishengero kilastuka ibhihinde bhibhili ukuva hejuru ukugeza hasi.³⁹ Umtalamu wumwe yalahagaze alabha iwa Yesu, hoyabhonye afuye kwayiya ingene, alagamba, nukuli umuntu yali Umwana wimana." ⁴⁰ Haliho kandi abhagolagole bhalibhalabha bhalikulele. mulibhene haliho Mariamu Magarene, Mariamu(nyina wage wa Yakobho mtoyi wa Yose) kumwe na Salome.
⁴¹ Akanya hoyali Igalilaya bhamukulikiye nukumukolela. Nbandi bhagolagole bhensi bhalakulikilanye kandi mpaka Iyerusalemu.⁴² Hohali ali kumuhumbo, kuko halialakanya kitegulo, umusi hatalabha Isabhato, ⁴³ Yusufu wi Alimathaya yalaje haya. yaliikigabho chibhalaza akengulukwa. umuntu ategaye Ubwami bwimana. kugoga zose alagenda Iwapilato, kusega umubhili wa Yesu. ⁴⁴ Pilato alategula kubhona Yesu aza yafpuye; alahamagala uwukengulukwa alamubhaza ti Yesu azeyafpuye.⁴⁵ Amaze kulonka ukuli ukuva kuli wamtegesyi ati alafpaye, yalamulekuye Yusufu kuwutola umubhili. ⁴⁶ Yusufu yaliyaguze isanda, alamshosya kuva kumusalabha, alamtekela mwisanda, nukumusiga mwikaburi dyalidyakwibwe kwibhuye. aheza alalizungulusya ibhuye kumudyanko kwi nyasi. ⁴⁷ Mariamu magdarena kumwe na Mariamu nyinawage wa Yose bhalabhonye ahantu huko yazichwe Yesu.

Chapter 16

¹ Akanya Isabhato yimaze kuhela, Mariamu na Mariamu nyina wa Yakobho, kumwe na Salome, bhalaguze umumumoto msole, bhagomba kuja kumusiga amavuta umubhili wa Yesu kuanda yukuzika. ² Mukitondo kale umusi wa mbele wi juma, bhalagiye idya kwi kunyasi akanya izubha lilosye. ³ Bhalagambana bhene kwa bhene, "ninde atugalulila ibhuye kubhuwachu kotokwinjila mwiya? Akanya hobhalavye, bhabhonye umuntu aza yagalagaje ibhuye, nadyo dyalilinini chane. ⁵ Bhalinjila mwikabhuri bhalabhona ikikwelele yambaye imyenda zela, yichaye ululuhande kwubhudyo bhalatangala. ⁶ Alabhabwila, "Ntimutinye, mlondela Yesu, wi nazareti yagolesye. yazusye ntawulaha. labha ahantu hobhali bhamusize. ⁷ Nimugende mubhabwile abhigishwa bhage kumwe na Petro ati alabhalongoleye ukugenda Igalilaya. idya mulamubhona, nkukuya koyali yabhabwiye."⁸ Bhalavaho bhilukanga kuva kunyasi; bhaheye bhadedemela nukulumba. ntibhagavye dyodyose kumuntu wowose kuko bhalatiye chane. ⁹ (Gumisha: muvyandiswe vyatanguye ntibhifishe Marko 16:9-20) kale umunsi wa mbele amaze kuzuka, yalabhonekanye kubwambele iwa Mariamu magdarena nawo ukuva iwage yalamukuye ibhisigo idyi. ¹⁰ Yalagiye ukubhabwila bhaya bhali hamwe nanyene, akanya hobhali bhayinze bhahayebhalila na mosozi. ¹¹ Bhalunvikije ati alakomeye nukubhoekana aliko ntibhamwemeje. ¹² (Gumisha: mwayobhanditsye kubwambele ntizifishe marko 16:9-20) Hyuma yayo alibhonekeza kugee zitanye kubhandi abhanntu bhabhili hobhali bhavuye kuzenzela mukihugo. ¹³ Bhalagiye kubhabwila abhagishwa abhandi bhasigaye, aliko ntibhemeye. ¹⁴ (Gumisha: mwiyoobhanditsye kale nta Marko 16:9-20) Yesu nihaho alibhonekeza kulibhaya chumi nawumwe hobhalibhichaye kumeza, alabhakankamila kukutemezaa kwabhu nukuguma kwumutima kunanda yukutemeza bhayabhamubwonye amaze kuzuka kuva mubhafpuye. ¹⁵ Alabhabwila, nimugede mukihugo chose nukuvuga ubhutuma kubhilemwa vyose. ¹⁶ Wowose yemeje nukubhatizwa alakizwa, wuya nawo atemeje alokhamwa. ¹⁷ (Gumisha: ibhivyandiswe kale ntibhifishe Marko 16:9-20) ibhivyelekano bhilokulikilana a bhose bhemeye. kwizina dyanje bhalokulamo ipwemu mbi. Bhalogamba kungambo nshasha. ¹⁸ Bhalofata inzoka kumabhoko yabhu, nahobhong'wa ikintu chochose chukwicha ntakokibhagila. Bhalosiga amabhoko kubhagwaye, nabho bhalokomela". ¹⁹ Databhuja amaze kugamba na bhene alatwagwa hejuru Mwijuru kandi yichaye mkubhoko kwubhudyo kwiMana. ²⁰ Abhigishwa bhalagenda kutanga ubwaliho chitwa ahantu, Akannya DData bhuja ahayeakola ibhikogwa abhene nukumenyesha ijambo kubhitangaza nivyelekano bhikulikilana na bhene.

Luke

Chapter 1

¹ Bhesi bhalagelageje ukobhoshobhoye, ukwandika amagambo yakolese mulitwebwe, ² Nkuko bhabwiwe na bhabhibhonye ukuva mwintango. ³ Nanje Mandi mbonye ninyiza ukulondeza kunzila yameleka hejulu ya amagambo yose yukuva kwintango, nukukwandikila, Teyofilo umukengulukwa. ⁴ Ugilango umenya ukuli mwivyo mwigishijwe. ⁵ Mwayiya imisi you umaganze bwa Helode umwami wi Iyudea, haliho umtelekezi yitwa Zakalia, womuinzi ya Abia, nawo yali afise umugole wumudyango we Haluni, yitwa Elizabeti. ⁶ Those bhali abhantu bho ukuli, yimana ataho bhagawa. Hanyuma bhafashe amategeko ya databhuja. ⁷ Abhantu bhali bhatafishe umwana, kiko Elizabeti yali ingumba, nabho bhashaje bhose. ⁸ Hanyuma aho yali agihakola ubhutekelezi imbwire yi Imana, umulambi wumshikiye. ⁹ Ukuvana ningene yubhutekelezi, niwo yali alamkweteza umubhavu. ¹⁰ Abhantu bhenshi bhali hanze bhaheye bhasenga kukanya kukwiteza umubhavu. ¹¹ Hanyuma hayo, umumalaika we databhuja alakwiyeleka ahagaze uluhande gwi ubhudyo bwikotelezako umubhavu. ¹² Zakalia who umubhonye atakanguka, ubwobha bhulamuzila. ¹³ Umumalaika alamubhalila ati, "Ntubhane ubwobha Zakalia, kuko amasengo yawe yategejwe, umgole wawe Elizabeti akalovyalila umwana umuhungu, umwite Yohana. ¹⁴ Ulobhana ishimwe ni umunezero, Mandi bhenshi bhaloshimila ukuva kwage. ¹⁵ Alobha umkulu imbele ya Databhuja. Ntalog'wa inzoga, Mandi ikintu chochose kibholeza, ukuva munda ya nyina, alokuzuzwa ni mpemu yera. ¹⁶ Ulohindikiza abhana bhi Izilaeli iwa Databhuja Imana yabhu. ¹⁷ Hanyuma ahalongolela Databhuja, afishe impemu ni inkomezi nka Eliya, ahindikize imitema ya bhase yihindikile abhana, intabwigwa zishilemo ubwenge bwa Nabhanya ukuli, ni ugutegulila Databhuja abhantu bhage. ¹⁸ Zakalia alabhaza umumaraika ati, "ndoyamenya inte aya nanje nshaje nu umgole wanje ashaje? ¹⁹ Umumalaka amwishula eti, Jews ndigabulieli mpagalala imbele yimana, ndalungiswe ukubhazanila izi nkulu Znyiza. ²⁰ Mandi, uza ukubha ikiragi ntushobhole ukuvuga, ukugeza umusi will ayalokwizwa kuko utemeye amagambo yanje yalokwizwa kukanya kayene. ²¹ Abhantu bhali bhalindanye, Zakalia bhalatangala hejulu yuyutinda kwange mulusengelo. ²² Mko asohoye hanze hiyashobhoye ukuvugana na

bhene, nabho bhamenya yiko alihayo ahishuri mulusengelo, nawo abhelekesha amabhoko, aliko wene aguma alikiragi. ²³ Aho umlambi wage wo ngukola wuheleye, Zakalia alagenda imuhila iwage. ²⁴ Iyo mido yiheze umgole wage Elizabeti Alasama inda, alihisha ameza yatanu avuga ati. ²⁵ Intya Niko Databhuja ankoleye mumisi yiko yanyibhuse, ukutetulula mumenyo yabhasesi. ²⁶ Mukwezi kwa gatandatu, umumalayika bhabhigilie yalaguswe ni mana, aje mukigo chi igalilaya aliitwa Inazaleti, ²⁷ kunkuni yali yalehejwe ni ni kikwerere chitwa Yosefu, wo muinzu ya Daudi, izina dyiyo inkumi yitwa Mariya. ²⁸ Umumalayika alamzila amubwila at I, "ye mufungwa, Databhuja alikumwe na wewe." ²⁹ Ariko yalakanguse chane kwiyo invugo, ahweza yibhaza mumutima wage ati, "iyo ayo ni ndamso nyabhako?". ³⁰ Umumalayika ahweze amubwila ati, "Ntubhane ubhwobha Maliya, kuko walonse ikigongwe ukuva kulimana. ³¹ Rabha, ulosama inda, uvyale umwana wumuhungu uhweze umwilike izina yesu. ³² Alobha umkulu, Hanyuma Databhuja Imana yilomha intebhe yu bwami bwawe wage Daudi. ³³ Nawo aloganza inzu ya Yakobo impala yitahela ubhuganze bwage nabho ntimlobhana ihelezo. ³⁴ Hanyuma Maliya abhaza Umumalaika," Iri liloshobhoka inte nanje, ntafishe umgabo? ³⁵ Umumalaika nawo amwishule ati, "impemu here yiloza hejulu yawe ni nkomezi zuwo mwijulu zilokufundikila, kulityo umwana alovuka alokwilikwa uwela, umwana wi imana. ³⁶ Mandi inchuti yawe Elizabeti mubhusaze bwage na bhene yasamye inda yu mwana wu umuhungu: Uku nu kwezi kwa gatandatu kuwali yitwa ingumba. ³⁷ Kuko Ku imana ntakitayobhoka. ³⁸ Mariya ahweza avuga eti, jewe ndi umukozi wa Databhuja, ni bhibhe nkuko ugamvye." Umumalayika ahweza alagenda. ³⁹ Muriyo mido Mariya alavyuka alagenda abhingagiza muntaro yo mumisozi, mukigo chiyuda. ⁴⁰ Alinjira munzu ya ⁴¹ Zakaria alamuramusa Elizabeti. Elizabeti aho yategeje indamuso ya Mariya. umwanaali munda alakina, Elizabeti ahweza yuzuzwa ni mpemu yera. ⁴² Ahweza avuga kwijwi linini ati, "ulafuhuwe mubhagoragora, kandi uwuri munda yawe arafuhuwe." ⁴³ Ni kuki nkumukijwe ukugeza aho nyina wa Databhuja aza iwanje? ⁴⁴ Ko raabha, aho ntegereje indamuso yawe mumatwi yanje. umwana ali munda yanje, alakinagiye kumunezero. ⁴⁵ Hanyuma alafuhuwe uwizeye, kuko yarokwizwa ayavuzwe kuri wene ukuva iwa Databhuja. ⁴⁶ Mariya avuga ati, inkebhe yanje yilakumutsa Databhuja. ⁴⁷ Kandi umutima wanje wushimira Imana mukiza iwanje. ⁴⁸ Kuko yilibhutse ukwitonda Ku mukozi wa yene. Kuko raabha, imvaro zose ziromvuga Kuko ndi uwafuhuwe. ⁴⁹ Kuko uwuri nubhushobhozi ankoreye amagambo manini. Izina dyage niidyeru. ⁵⁰ Kandi ikigongwe cha yene kiri kuli bhayabhayi kenguruka, imvyaro ni imvyaro. ⁵¹ Alerekanye inkomezi zukubhoko kwage yasambaganyije abhibhona munsalizo zimitima yabho. ⁵² Yakuye abhakuru kuntebhe zu bhukubwabho, ahweza akumusa abhachisha bhugufi. ⁵³ Abhashonje yabhahagije ibhintu vyiza, abhatunzi nabho yabhasize amabhoko masa. ⁵⁴ Yafashije umukozi wage Israel, mukwibhuka ikigongwe change. ⁵⁵ Nkiko yabwiye bhasokuru bhachu, Abrahamu nuruvyaro Kwage imyaka yitahera. ⁵⁶ Hanyuma Mariya alichala kumwe na wene. amezi ya kwila nkayatatatu, ahweza imuhila kwage. ⁵⁷ Aho akanya kukuvyala kwa Elizabeti kasohoreye, alavyala umwana wu umuhungu. ⁵⁸ Abhatulanyi kumwe ni inchulizage bharumvaigene Databhuja ya kwerekanye ikigongwe kiri wene bhahweza bharashima kumwe wene. ⁵⁹ kumusi wa mundane, bhalaza kukebhe umwana, bhagombe ukumwirike izina dya we wage Samaria. ⁶⁰ Ariko nyina wage abhabwira ali, "Ekaye, izina dyage alokwilikwa, Yohana." ⁶¹ Nabho bhamubwila ati, Ntanawumwe wo mumulyango wanyu yitwa ili zina! ⁶² Bherekesha sewage amabhoko, bhamubheza uko yagomvye ukumwiliko. ⁶³ Abhasabha ulubhabho yandikako ngo, Yohana nidyo izina dyage ? Hanyuma bhose bhalatangala!

⁶⁵ Ubhobha bhulatera abhatulanyi bhose. Hanyuma ayayose yalagambwa muntara yose yimisozi ya Yudea. ⁶⁶ Bhose bhayategeje bharayiyumvira mumitima yabho nu kwibhaza ngo, "uwu mwana Alobha wi ngene yinde?" Huko ukubhoko kwa Databhuja kwali kumwe na wewe. ⁶⁷ Sewaga Zakalia nawo ni mpemu yela ahweza asigula avugango. ⁶⁸ Hakumbuswe Databhuja imana ya bhaisraeli. Kuko yibhalamiye nu guchungura abhantu bhayene. ⁶⁹ Hanyuma yilatuzaniye umukiza wumushobhozi my inzu yu mkozi wa yene Daudi. ⁷⁰ Nkuko yavugishije iminwa yabhahanuzi bhera ukuva kera. ⁷¹ Ukugilango dukizwe ukuva mubhansi bhachu nukuva mumabhoko yabhatwanka Bose. ⁷² Yigire ikigongwe chiko yasezalaniye bhasokulu nu kwibhuka insezerano za yene yera. ⁷³ Indahilo yiko yalahiye sokulu Ibrahimu. ⁷⁴ Ukuduha, ukugilango dukugwe mumabhoko yabhansi bhachu, dushobhole ukuyikolela atabwobha. ⁷⁵ Mubwera nubweranda, imbele yage imisi yose yubhulamvyi bwachu. ⁷⁶ Hanyuma nawe wa mwana, alokwilikwa umuhanuzi wuwo mwijulu, Kuko ulolongorela Databhuja ukutegula inzila zage. ⁷⁷ Umenyese agakiza abhantu bhage mkizwa ivyaha vyabho. ⁷⁸ Kubwo imbabhazi zi imana yachu. Aho umcho wutulurukiye ukuva hejuru. ⁷⁹ Wumulekele bhaya bhichala mumwilima, muchinjiji chu ulufu, ukulongoza amagulu yachu munzila ya amaholo. ⁸⁰ Hanyuma umwana alakula, abhana inkomezi mumutima, ahweza abha ulutale ukugeza umusi wukwiyekana Ku bhaisraeli.

Chapter 2

¹ Isiku yiya iamuli yavuye iwakalisari Augusto ukugilango yandikwe iorodha ya mazina yabhantu bhose bhubhu ubhulimwengu. ² Iorodha iyi niyo yakwanza yandiswe aho Kireno hoyari liwali wawuya shamu. ³ Abhantu bhose bhalagenda kwandikwa, kila muntu imujini iwabho. ⁴ Yusuph nawo yalagiye Galilaya, ukuva umuji wi Nazaleti, alula mpaka ukugenda ubhuyahudi mpaka kumuji wa Daudi; witwa Betherehemu, wene yali wa kulele na jamaa Daudi. ⁵ Ili yandike hamwe na Maliamu umugole, uwali amuposeje, nawo yali nininda. ⁶ Halabhaye, ukwila idya isiku zage zukuvyala zilagela. ⁷ Alamuvyala umwana, kifungua mimba, alamwambika ivyambagwa vyichana, amlaza mwihori dyukulila inka na hibhalonse inafasi mwayiya nzu ya bhalazi. ⁸ Mwaiya Inchi, yiyayiya bhalihobha abhachungaji bhali bhanka makodoniya nukulinda ikundi dyabho kwizamu mwijolo. ⁹ Imalaika bha Mungu bhalabhatokeya ghafra, ubhutukufu bwa Mungu bhulangaza impande zose bhalinjila nubwobha bhukuze. ¹⁰ Imalaika ilabhabwila, himutinye, jewe ndab hazaniye ihabari zisole yukushima yikuze iyilobha kubhantu bhose. ¹¹ maana kumji wa Daudi alavyawe kwiajili yawe, umukiza, ni kiristo Yesu. ¹² Iyi niyo iishara iwanyu, mulamuhula umwana mtoyi yambiswe ivyambagwa vyu mwana, alaye mwihori dyukulila inka. ¹³ Mara hobhali bhalikumwe ni Malaika ubwishi bwijeshi bwimalaika bwa mwijulu habhamsifu Mungu habhagamba. ¹⁴ Alakoze Mungu wa mwijulu na intara yibhe niamani kubhantu bhose, bhalizewe. ¹⁵ Halabhaye, Imalaika hobhagiye iwabho mwijulu, bhaya bhamuchungaji bhalabwilanye aya, tugende mpaka Ibethelehemu, kulibhona idyo likolese ilitubwiye Mungu, ¹⁶ Bhalagenda haraka bhamuhula Maliamu na Yusuphu, na wuya mwana mtoyi alaye mwihori. ¹⁷ Hobhamubhonye bhagavye ihabari yobhabwiwe lugulu yuwo mwana. ¹⁸ Bhose hobhabwiwe bhalashangara kwayo yobhabwiwe na muchungaji. ¹⁹ Lakini Maliamu yalayabhise amaneno yose, hayayawaza mumutima wage. ²⁰ Bhaya abhachungaji hhalagaluse, ino habhamushimila Mungu nukumsifu kumagambo yose yobhategeje nukuyabhona, nkako bhabwiwe. ²¹ Mpako hozakwiye isiku zine zukumtahili, yiswe izina dyage Yesu, nkuko yiswe na malaika kabla atalatogwa inda. ²² Ghafra hozakwiye isiku zukutakaswa iwabho, nkuko ili itorati ya Musa bhalagiye na wene hadi Iyerusalemu bhamusige iwa Mungu. ²³ Nkuko yandiswe kwisheliya ya Mungu, kila umwana umugabhogabho abhaye ikifungua mimba ya nyina wage yitwe umtakatifu iwa Mungu. ²⁴ Bhatole isadaka nkuko yagavye kwisheriya ya Mungu, uhula bhabhili au amakinda yai njiwa zibhili. ²⁵ Na labha, hayaielusalemu haliho umuntu izina dyage Smoni, nawo numuntu wihaki uwuheshimu Mungu, ategeye ifalaja yiizilaheri na Roho mtakatifu yali alilugulu yage. ²⁶ Nawo yala yaonyejwe na roho mtakatifu wala halokabhona abhafuye atalabhona kristo wa Mungu. ²⁷ Yalaziye mwikanisa hayongozwa na roho, nabhaya abhazazi hobhamuzaniye umwana Yesu munzu, ili bhamukolele kuko alidesituli ni sheriya. ²⁸ Wene yene yamwakiye kumabhoko yage, alamushimila Mungu agamba. ²⁹ Sasa Mwana, ulamuluhusu umutumishi wawe, kwiamani, kuko wagavye. ³⁰ Kuko amaso yanje yalabhonye ubwokovu bwawe. ³¹ Bwikusizi tayali mumaso yabhantu. ³² Inulu yukubha umwangaza wamataifa nakubha ubhutukufu yabhantu bhawe bhiizilaeri. ³³ Na sowage na nyina wage bhali bhashangala ayo yaganvwe lugulu yage. ³⁴ Simoni alabhabaliki, alamubwila nyinawage labha uwu asizeho kukugwa na nukuvyuka bhesi bhalizilaeri, nukubha iishala itayo nenewa. ³⁵ Na wewe yene ulupamga lulinjila mumutima wawe ili yafunguluke amawazo yimitima yeshi. ³⁶ Baliho nibii umugolagole, izina dyage Ana, umkobwa Fanueri, wikabila Asheli, na imyaka yage yali myeshi, yali yichaye numgabho imyaka saba, baada yu umwana wari wage. ³⁷ Nawo yali umujane wimyaka themenini na yine, atagenda kwihekalu, ila yali asali ijolo numtaga kukufunga nukusenga. ³⁸ Uwo yatokeyeje insa yiya yiya alamushimila Mungu, nabhose bhalibhategeye ukukizwa muya mwi Yelusaremu yalabhabhaye ihabari zage. ³⁹ Basi, hobhahweje ukuyamala yose nkuko yatumwe kwi sheriya ya Mungu bhalagaluse Igarilaya hadi imjini iwabho, Inazaleti. ⁴⁰ Wuya mwana alakula, alongezeka inguvu, yuzuye ihekima ni neema yi Mana yali lugulu yage. ⁴¹ Basi, abhazehe bhalagiye iyerusalemu kila umwaka, kuwakati wisigukulu dyipasaka. ⁴² Nahoyalonse imyaka chumi na yibhili, bhaluliye nkuko yili idesituli yisikukulu. ⁴³ Na hobhakwiye isiku, bhalagaluse iwabho, wuya mwana Yesu yasigaye inyuma Iyerusalemu, na bhazehe bhage bhali bhatabhanye ihabari. ⁴⁴ Nabho bhali bhamenya na wene alimo mulugendo; bhalagenda ulugendo dwisiku, bhali habhamulonda kubhandugu bhabho nabhahari. ⁴⁵ Na hobhamkenye, bhalagaluse Iyelusaremu, ino habhamulonda. ⁴⁶ Ilabha imisi yitatu bhamubhona mwikanisa, yichaye hagati yabhalimu, hayabhategeza nukubhabhaza amaswali. ⁴⁷ Nabhose bhamutegeje bhalashangaye ifahamu yage na mjibu yage. ⁴⁸ Na hobhamubhonye bhalashangaye, na nyina wage alamubwila mbona utukoleye itya? labha sowawe na jewe twaze hatukulonda hatusikitika. ⁴⁹ Alabhabwila kuki kundonda? himwamenyese yandazimise mbemo umu munzu ya Baba wanj? ⁵⁰ Nabho hibheleweje ineno idyo yabhabwiye. ⁵¹ Ulagogoma na bhene hadi Inazaleti, na nyina wage yalasize ayo yose mumtima wage. ⁵² Nawo Yesu yalendelee kwihekima na kukimo, amubhelele Mungu na abhanadamu.

Chapter 3

¹None mumwaka wa gatanu ubhutwale bwa kaisali tibili, Mkanya kapotiyo pilato hoyali Gavana wibhuyahudi, Helode yali umkulu wu mkoa wigalilaya, na Filipo mwene wabho yali umkulu wumkoa wi itela ni Trakoniti, na lisania yali umkulu wu mkoa wi abilene. ²Mkanya mubhukuhani bhukuze bwa Anasina kayata ijambo dyi mana dyalamziliye Yohana umwana wa zakalia mumbuga. ³Yalazenzeye hagati yu Mkoa wose wuzunguluse umgezi wa Yolodan, ahubili ulubhatizo dwi toba kukugomba ikigongwe chi vyaha. ⁴Nkuko yandiswe mugitabho cha magambo ya Isaya nabii, " ijwi dya muntu mungu yika yigamla nimentengeneze inzila Dada ni muyatengeneze amayila halochikako muyagololose. ⁵Kila kinyika kilozulwa na kila msozi ulolinganzwa, Amayila yagolamye yalogologwa ni nzila zijanagulise zilonyoshwa. ⁶Abhantu bhoze bhalomubhona ubhukiza bwa Mungu, niho yabwiye umkongamano wunini. ⁷Bhamziliye bhalonde ukubhatizwa na wewe, " Mwewe mwavyawe ni nzoka yisumu, ninde yabhachiye ukwiluka iadhabu ihayeyiza. ⁸Vyale, amangwa yagendana numwizelo, ntintangula ukwigamba munda yanje, tulinao Ibrahimu niwo wachu, kukubhela ampaye ndabhbwila tya, Mungu alayobhola kumtalikila Ibrahimu abhana nukuva kwaya amabhuye. ⁹Tayali ulubhezi luze dwabhiswe (wasize) kumiti huko, kila giti kitavyaye amangwamiza kilochibwa nugutabwa mumulilo. ¹⁰Hanyuma abhantu muwo mkokangamano bhalamubwajije bhagamba, none ugomba ugilente? ¹¹Alabhabhindulila nukubhabwila, akabha umuntu abhana ikanzu zibhili agombegwa agombezwa atole inkanzu yimwe kuwundi at a yibhana nabhuya atagila ibhililwa agiletyo. ¹²Hanyuma mulibhaya bhakonganya ubhushulu bhulaziye nabhene kubhatizwa nabhalamubwila, mwigisha tulagombegwa tukoliki? ¹³Alabhabwila, ntikonganye amahela chane nkuko bhitagombegwa gukonganya. ¹⁴Abhasilikali bhamwe kandi bhalamubhaza bhagamba natwe naho? tugombegwa dukoliki? " Alabhabwila, ntimtole amahela kumuntu wowose kunguvu, ntimumukubhite umuntu wowose kubhubheshi, nimumuhereze nimishahara yangu. ¹⁵Niho ukubhela abhantu bhali bhalanyotewe nukumtegera kristo alihofi yukuza kila wumwe yalihaye asalila mumutima wage nukuhusu Yohana huko aliwo wene Kristo. ¹⁶Yohana alahindula nukubhabwila bhoze " jewe ndobhabhatiza mwemwe kumazi Aliko halicho wumwe aloza alibi ubhushobhozi kuliko jewe na sindoyobhola ugutegulula imigozi yibhi lato vyage, alobhabhalila mwemwe nkumpemu year na kumulilo. ¹⁷Uluheko dwage lulukumabhoko yage kukuhagila neza ulukoko dwage ukwelula ingano nukuikonganya ingano mwilindo dyage Aliko alo bhitulila ibhiahaha nu mulilo nabho bhitalozima. ¹⁸Nukuyandi amagambo meshi kandi yalahubiye inkulu nyiza mubhantu.

²⁰Aliko mkandi kanya Helode yalakoze ubhubhi ubhundi ubhubhichane yagiye kubhoha Yohana mwibhohelo. ²¹Mandi yabhonyekanye intya, mukanya kuko abhantu bhoze hobhalibhahaye bhabhatizwa na yohana, na yesu yali abhatijwe na nyene Mandi, Mkanya hoyali asenga ,ijulu dyalugulu. ²²Impemu gala yalagongomye hejulu yage,kukisusango chu mubhilibhili nkuwinkunde kukanya kahonaho ijwi lilaza ukuva mwijulu igamba," uwo numwana nkunda, Ashimisha chane na wene. ²³None yesu weneyene, Hoyatanguye ukwigisha, yalinikigelo gikwiye imyaka amachuma tatu yyalu mwana, (Nkuko bhalibhamsalilila) was Yusufu umwana was Eli. ²⁴Umwana we mathal, umwana wa Law I, umwana was Miliki. umwana wa Yona, umwana wa Yusufu. ²⁵Umwana Malathia, nmwana Amosi, umwana Nahumu, umwana Esili, umwana wa Hagai. ²⁶Umwana wa Mati, umwana wa Matathia, umwana wa Semaina, umwana wa Yusufu, umwana wa Yuda. ²⁷Umwana wa Yoanani, umwana wa Resa, umwana wa Zelubabeli, umwana wa Shelitiel, umwana wa ²⁸Umwana wa Miliki, umwana wa Adi, umwana wa Kosamu, umwana wa Elimadamu, umwana wa Eli. ²⁹Umwana wa Yoshuwa, umwana wa Eliazeli, umwana wa yuda, umwana wa Rawi (yonamu). ³⁰umwana wa simoni, umwana wa Yuda, umwana wa Yusufu, umwana wa Yonamu, umwana wa Eliakimu. ³¹Umwana na wa Melea, umwana wa mena, umwana wa Malatya, umwana wa Salimoni, umwana wa Nashoni. ³²Umwana wa Yese, umwana wa Odadi, umwana wa Boazi, umwana wa Salimoni, umwana wa Nashoni. ³³Umwana wa Abinadehu, umwana wa Ramu, umwana wa Heziloni, umwana wa pelesi, umwana wa Yuda, ³⁴Umwana wa Yakobo, umwana wa Osaka, umwana wa Ibrahimu, umwana wa Tera, umwana wa Naholi. ³⁵Umwana wa Seluigi, umwana wa Ragau, umwana wa Pelagi, umwana wa Aberi, umwana wa Sala. ³⁶Umwana wa Yoanani, umwana wa Alufkadi, umwana wa Shemu, umwana wa Nuhu, umwana wa Rameki. ³⁷Umwana wa Methusera, umwana wa Henoko, umwana wa Yaledi, umwana wa Mahalaleli, umwana wa Kenani, ³⁸Umwana wa Enoshi, umwana wa Seti, umwana wa Adamu, umwana wa Mungu.

Chapter 4

¹Hanyuma yesu, hoyali afashwe nimpemu yera, yalagaluse, ukuva kumgezi with yolodani yalongolewe ni mpemu yela ijangwani, ²Kumusi amachumane na iyo yalagejejwe na shetani mwakokanya ntiyakaliye ichochose, na harageze mwako Kenya alumva inzila. ³Shetani (kilanga) alamubhwila, ikabha were ulumwana wa Mungu, nulubhalile ili bhuye libhe umkate. ⁴Yesu alamuhindulila, ilandishwe umuntu ntalokabhaho kumkate gusa. ⁵Hanyuma kilanga alamulabhila hejulu yumusosi alamweleka ubwami those bwintala kumwanya mufupe. ⁶Shetani alamubwila ndoguha ubhukulu bhubhutwale bhose hamwe nubhukulubhose, ndoyobhola ugukola ayo ukubhela vyose ndalabhimpia ya jewe ndabhighaze na ndoyobhola ukumuha wowose wogomba kumuha. ⁷Kulityo nkuko ulomkamila nuku mpenzagila ntibhi ibhi vyose bhilobha bhiwawe. ⁸Aliko yesu alahindula nukumubhwila, ilandiswe nukuliumwemele Data na Mungu wanje, na lazima umkolele wewe gene. ⁹Nkahaho shetani (kilanga),alamlongoza Yesu mpaka iyelusalemu ukumliza muluhende lugulu mwinzu hakena nukumubwila ukabha wewe ulumwana niwinuge hasi ukuva aha. ¹⁰Ukubhela yalandiswe, Alotuma imalaika sage zikulabhe na zikulagile. ¹¹Na bhalokutalika hejulu mumabhoko yabho ili nkuko ntubhabhaze amaguli yawe hejulu ya mabhabhuye. ¹²Yesu alahindula abhabwila, Ilagavye, " Ntugeze Data naMungu wawe. ¹³Shetani (Gisigo) hoyamaze kumgeza Yesu, Yalagiye alamhebha hadi mukanya akandi. ¹⁴Hanyuma Yesu yalagaluse igalilaya kunguvu zimpemu yela, Ninkulu zage wene zalakwiye nukusambagana mumikoa yahofi yose. ¹⁵Yaligishishe mumasinagogi yabho, na kila wumwe yalamushimye. ¹⁶Umusi wumwe yalagiye inazaleti muntala yoko ya lazwe nugukulilamo.nkuko yali ingeso yage yalinjiye mwisinagogi isiku ya sabhato, na alahagalala nukusoma amandiko. ¹⁷Yalahawe igitabho cha nabii Isaya none alugulula chakitabho nukulondela ahantu handise ¹⁸Zimpemu ya Data yilihejuru yanje, Nukubhela yalasize amavuta yugutangaza inkulu nyiza kulibhona sikini, alamtunya ngutangaza ubhuhulu mubhafuzwa nukubhagila abhatabhona bhayobhole ukubhona kandi, nukubhashila ahiza yabhaya bhabhazwe. ¹⁹Nukutangaza umwaka wuka Data alobhonese ubwizebwage. ²⁰Hanyuma alugulula igitabho alamgalusa uwukuze wisinagogi alichala hasi amaso ya bhantu bhose bhali mwayiya suna gogi yaliyalumulabha wene yene. ²¹Alatangula kuyaga na bhene agamba umusi ilandise ili Lila kwijwe mumatwi yangu." ²²Lila wumwe haya yalabhonye kiya icho yaliagamba Yesu, na bhenshi mlibhene bhalatangaza na magambo yihekma yalava mumunwa wage, bhali bhagamba, uwonawo nigikwelere gusa da Yusuph,sintyo? ²³Yesu,alabhabhalila nukuli mlogomba imigani iyi iwanje Tabibu, Niwikiza wewe yene ichochose chowategeje uhaye ukukola kapelenamu nugukola ahaye kandi mkijiji chawe. ²⁴Kandi alagamba nukuli mpaye ndabhabwila mwemwe, Ntaho nabii yabhelekabintala yabhomo. ²⁵Aliko mpandabhabwila mwemwe nukuli nukubhela itya haliho abhakechulu bheshi isilaheli mgilasha Elia, mkanya ijulu hoyogawe ntibhabhi no mvula kumyaka yitatu nikihimba,Mkanya kuko kalininzala yi mini hagati yintela yose. ²⁶Aliko Eliya ntiyagatumwe kuliwuya muntu wabho, Aliko kumu kechulu wumweguza yali avaserspta hamwe numji wisidoni. ²⁷Kandi haliho nabhanya mubhemla bhenshi isilael hagati yigisha cha Elisha nabii, Aliko ntalumwe na wumwe yakijijwe ila naamini umntu umuntu wisilia. ²⁸Abhantu bhose munzu yisinagogi bhalabhanye ishavu hobhategeje ayoyose. ²⁹Bhalahagaze bhalamteleka hanze yumji bhalamtuala mpaka hejulu yumsosi wumji huko umji wabho wubhaswe hejulu yawene ili bhashbhole kumnuga hasi. ³⁰Aliko yalachiyeho kubhuholo hagati yabho alagenda. ³¹Hanyuma yashokeye kapelenamu hagati yumji you mji Galiraya Isabhato yimwe yali ahaye yigisha abhantu mwi sinagogi. ³²Bhalatangazwa ni migisho yage Nkuko yigishije kubhugabho. ³³None uwo musi muni yisinagogogi, Haliho umntu yali isinagogi mubhi, na yalalize kwijulu kwijulu dyalugulu. ³⁴Tuliniki na wewe Yesu, winazaleti? ulaziye kwitwicha? Ndamenya wewe ulumwilanda wa Mungu. ³⁵Yesu alamwamagana Gisigo agamba gedagala see umvako umuntu Gisigo wuya alamtaye hasi wuya umuntu hagati yabho, yalamuvukiyeke wuya umuntu itya mteye ikibhabhazi chochose. ³⁶Abhantu bhose bhalatangaye bhagiyeke bhaligambila idyo jambo kila nyuma na mgenzi bhagamba namagambo yateyente aya? Abhamlu bhagisigo kubhugabho no nguvu nabhalagenda (bhavaho). ³⁷Niho inkulu hejulu ya Yesu zilasambagana kila hantu nuluhande lush until use a so mkoa. ³⁸Hanyuma Yesu aliyo ntala alinjila munzu Yasimoni, Nyinabhukwe we Simoni yali agwaye ivyonko yikase change bhalamsenga nyene. ³⁹Niho Yesu, Yamwegeye alayamagana yo nyoko nayo yilamlekula, Hofi na hofi alahagalara alatangula kubhakolera. ⁴⁰Izubha hodyali lithaye litaha abhantu bhalamzaniye Yesu, Kila wumwe yalazanye umugwaye amagala kila wumwe ni ngwala yage, alashila amabhoko yage kubhagwaye bhose bhalakila. ⁴¹Ibhisigo navyo bhilabhabhona abhenshi nabho bhahaye bhalila kwijwi bhagamba, Wewe ulumwana wimana, Yesu alamwamila vya bhisigo alabhicha, ntibhigamba kukubwila bhari bhamenya huko yari,Kiristo. ⁴²Mkanya hohakereye, agenda abhantubhali hatagila abhantu, umkongamano wa bhantu waheye wumkilikila na wulaza hagati hoyali bhalagegeje ukumzibhila ntagende kululu na bhene. ⁴³Aliko alabhabwila, " Lazima kandi

mpubhlikulu nyiza zubwami bwa Mungu hagati yimana inzidi nyishi, kukubhela ndalalumwe umu.⁴⁴ Hanyuma yalameleye ukuhubili muma sinagogi mubha Yahudi bwose.

Chapter 5

¹ Back halabhonese akanya kuko abhantu hobha mkonganiye nukumuvila Yesu nukutengeneza ijambo dya Mungu, Huko yari ahagaze mumbuvu yiziwa Ganezaleti. ² Alabhona imitumbu yibhili yihagaze hambavu yiziwa. Abhalonyi bhali bhali bhavuyemo bhahaya bhuahagila amakila yabho. ³ Yesu alinjira muliyimwe mwayiya mtumwi mashuwa, yali yiwasimoni alamusabha ayitwale mumazi Bali nkakulele gatoyi na kulugongo, Hanyuma alachila nukwigisha ukuva mumutubwi. ⁴ ukuyaga, alamulabha simoni utwala umutubwi mpaka mwilibha haloka na ugongomye amakila yawe ili ulobha insamaki, ⁵ Smoni Simoni alihindila agamba Data tulakoze ibhilonkwa ijolo vyose ntivyalonse ichochose, aliko kwijambo dyawe ndobhugogomya ubhukila. ⁶ Habhakoze ityo bhalakonganyije insamaki zeshi mubhukila bwabho bhulatangula ukutabhagulika. ⁷ Nicho yabhuguluje abhageni bhaza muwundi umutubwi ili bhaze ukubhafasha. Bhalazi bhatuzuzwa umutubwi yabho yali yigomba nukuzama. ⁸ Aliko Smoni Petrol, hoyabhonye intyo yagiye kugwa mumagulu ya Yesu agamba, Nuze hamwe yanje, kukubhela jewe ndumuntu wivyaha. ⁹ Kukubhela yashangajwe, na bhose, bhiko bhalukumwe na bhene, kubhulonyi BWI insamaki bhuko bhalibhakoze. ¹⁰ Ili bhaya bhateye ukumenyana Yakobho na Yohana abhana bha Zebedayo, huko bhali bhaliamwe na Simoni, No Yesu alamubwila Skmoni, Ntutinye, ukubhela ukuva uwumusi ulohela ulobha abhantu. ¹¹ Huko bhahweje kuzana umtumbu yabho kulugongo balasize kila kimwe bhala mukulikila wene. ¹² Yabhonese Huko yali hagati yintala iyindi mlibhene umuntu wumwe yali agwaye umubhembe yaliyomwintala mkanya kamwe yalamubhonye yesu, Yalaguye hasi alinamika uluhanga dwage mpaka has I ala musabha agamba ntya Data wanje ukabheha ugonba woyobhola kunyuhagila. ¹³ Nicho yesu yalongoye ukubhoko kwage alamkolololaagamba, Ngomba mhagilike. " IMSA yiyayene umbhembe wucha wulamlekula. ¹⁴ Alamucha ntabwile umuntu wowose, Aliko yalabwiye, Niwigila nu kwiyelekana iwakuhani na utole isadaka yuko changila kwawe, Nkakiya chiko Msa chiko agavye, kubhu shuhuda bwawe iwabho. ¹⁵ Aliko inkulu zihusu wene zilo samlaga ukulele chane, umkongano munini wabhantu wulamwegela hamwe yage kumtegeza ahayeyigisha nukukiza abhagwaye amagwala yabho. ¹⁶ Aliko hamwe yari yihelela mukanama ahaye ahayasenga. ¹⁷ Halalokeye umusi wumwe mulizo misi yali ahayigisha, Halabhabho amafalisayo na abhigisha amateguka bhichaye nkaho niho bhavuye bhava mubhindi bhijiji vyeshi bhivahandi mumkoa wi Garilaya na Yudeya, naho kandi multi yelusalemu. Inguvu ya Data yaliamwe nanyene mgukiza. ¹⁸ Abhantu abhantu bhalaziye, bhamweguye umuntu yali amugaye, bhalalondela akanya kukumwinza munzu ili bhamlalikize hasi imbale ya Yesu. ¹⁹ Ntiwalonse inzila yukumwingiza munzu kukubhela kumkongamano wabhantu. Niho bhuliye halugulu yinzu bharamushosha wuya muntu hasi kukugila mubhigete lugulu yumlangu wage hagati yabhantu, Mpaka imbele ya Yesu. ²⁰ Aki haya alabha ubhumwe bwabho, Yesu alamba "Emu yali, vyaha vyawe ulasamehewa. ²¹ Abhandishi na mafalisayo bhagula ukwibhaza hejulu yidyo, Bhagamba bhagilango uwu nawo nindi ahaye ayaga, na bhononyi?. Ninde ayobhola ugusamehe ivyaha ila nimungu wewe yene. ²² Aliko Yesu, Yalamenya chiko bhabhasalila, yalabhabhinduliye nukubhabwila "Nikuki muhamubhazanya ityo mumitima yanyu? ²³ Nigiki choloheye ukugamba, ichaha kilosamehewa au ukugamba Hagarale utambule? ²⁴ Aliko mumenya umwana was adamu alinubhushobhozi bhwose muntala yugusamehe ivyaha. Mpaye ndakubwila wewe vyuka, " tola umlago wawe ugende umuhila iwawe." ²⁵ Mkanya akayene alavyuka imlele yabho na alatola umulago wage wuko yali alalila hanyuma alagaluka imuhila ahayashimila Mungu. ²⁶ Kila wumwe alatangala na bhacha bhashimila mungu, bhagamba bhalabhonye amagambo yaliyikawaida umusi. ²⁷ Huko ivyo ibhitangaza ukubhoneka Yesu yalavuyeho alamubhona umutoza ubhushulu yitwa Rawi yichaye uluhande lwuko bhakonganyilizako koli alabhabwila, " Mkulikile. ²⁸ Niho Rawi yavyuse nukumulikila alasiga kila kintu inyuma. ²⁹ Hanyuma Rawi alategula imuhila iwage ulubhanza lunini law Yesu, Haliho abhatoza ubhushulu bheshi itya nabhantu bheshi bhalinivyaha bhahaye bhadya hamwe na wene. ³⁰ Aliko amafalisayo na bhandishi bhahaya bhomukayila abhigishwa bhagamba nikuki mhaye mulga nugwana bhatoza ubhushulu hamwe na bhantu bhandi bhalinivyaha? ³¹ Yesu alabhabhindukiza abhantu bhakomeye neza bhagamba kuvuga, nibhaya gusa bhagwaye nibho bhalomgomba wumwe. ³² Sindaje guhamagala abhantu ukuli bhalonke ukwitola ndaziye guhamagala bhaya bhalinivyaha alonka kwemela. ³³ Amubwila abhigishwe bha Yohana mkanya kamwe bhalobha bhafunga nukusenga, na bhigishwe Abba Falisayo nabho bhakola ityo yene. Aliko abhigishwa bhawe bhaladya nukunywa. ³⁴ Yesu alabhabwila, " lashobhoka umuntu wowose akabhakolela abhakonganiye kwidenga dya Data widenga ugufunga mkanya agakilihamwe na bhene? ³⁵ Aliko imisi zilokoza mkanya kiko Data widenga bhalokamvanayo iwabho, Nho hagati yinzomisi bhalogafunga. ³⁶ Hanyuma yesu yalagavye kandi iwabho kubhigelagezo, " Ntawuliho yotabwa igisante chumwenda ukuva kuchambagwa gishasha nuku nukugwishila kachambagwa cha Mela, akabha agize ntyo, alotabhula emwenda wushasha, na igisate chumwenda wushasha kitakwila gukola kumwenda wa kela. ³⁷ Mandi ntamuntu yoshila idivai yishasha mihenge yishaje, Akabha agize tyo, Idivai yishasha yomenya wuya muhange, ni

Divai yosese numuhange ukwo nonekala.³⁸ Aliko idivai yishasha igombwa yibhikwe mumihange yishasha.³⁹ Na ntamuntu ahweza ukugwa idivai ya kale alogomba ukugwa yishasha. Ukubhela alogomba ikilago, iyakela niyonsole.

Chapter 6

¹aliko dyalabhaye kwisabhato hoyesu yali ayalenga hagati yumlima wibhilibwa na bhigishwa bhage bhali abhaha ulubhele,bhalayavangangula namabhoko yabhu bhaladya ulubhele. ²aliko bhamwe mwabhene bhalagamba, "Nikuki hamkola ibhitali vyene ityo ni kwene kukuli ayemubhikola umusi wisabhato"?³Yesu, alabhisula,alavuga,"simwibhuke homwasomye Saudi choyakoze hoyalafishe inzala, wene nabhagabho gabho bhalikumwe nanyene? ⁴Yalagiye hagati yinzu yimana,alatola umkate yubhuholo aladya alatola nukubhaha abhantu bhobhalikumwe nabhene nukudya,nabhisole amakuhani ukudya. ⁵Aliko yalabhabwiye,"umwana we adamu nu mwami wisabhato."⁶ yalabhonekanye hagati yisabato huko yagiye munzu yisinagogi nukubhigisha abhantu iyo. hali haliho umtu yaliafishe ukubhoko kukudyo kutafishe umoyo. ⁷ abhandishi na mafalisayo bhali ayibhamulabha kukwitengeleza bhabhone hiko yomkiza umuntu isiku nkumusi wisabhato,hiko bhobhona intango yobhomfatiliko hiko akosheje. ⁸ yalamenya cha ayibhasalila achoko agamba kwawuya muntu yali atafishe umoyo kukubhona"vyuka uhagalale hagati yakila muntu wumwe." nicho wamuntu ya vyuse alahagalala haya. ⁹ Yesu alagamba kwalibhene,"Andabhabhaza mwemwe,Ni Kwene umsi wisabhato ukukola masole au kukola amabhi,ukukiza au ukwonona?" nkaho achako alabhalabha bhosi alamubwila wuya muntu 10 Nugolole ukubhoko kwawe." alagolola ukubhoko, kwage kuchako kulakila. 11 Aliko bhalabhanye ibhilakali,bhalagambana bhene kwa bhene dukola linde kuwu yesu.¹²yalasubhiye mwiyo minsi yene alagenda alagenda kumgongo kusabha. Yalassenze ijolo dyose kusenga Mungu. ¹³ Hohasohoye mgitondo,yalabhamagaye abhigishwa bhage iwage.Alabhalobhanula chumi na bhabhili mwali bhene , bhoyachiyeko bhita "abhami,"¹⁴ Amazina ya bhaya bhami yali Simon (yali yitwa petrol) na Andrea mwene wabho,Yakobho,Yohona,Filippo,Batromayo. ¹⁵ Mathayo,Tomaso na Yakobo umwana was alifayo. Simoni,yahamagawe zelote. ¹⁶ Yuda umwana wa Yakobo na Yuda asikari ote niwo yabhaye umwichishi(au umwelekanyi.¹⁷ Niho yesu yashose hamwe na bhene ukuva kumsozi nukuhagalala ahateze. Isabhu likuze dyabhigishwa bhage bhalibhaliyo,Hamwe nisabhu likuze abhantu bhukuva mubhayahudi no yelusalemu,nukuva ipwani yi Till no Dodoma. ¹⁸ Bhalagiye kumtegeza,Nukukizwa amagwala yabhu.Abhantu bhali bhazugagizwa ni bhisigo bhibhi bhalakijijwe. ¹⁹ Kila wumwe kidyo koyangiloza gala gejeje kumkolako hiko igonga zubhuvusi zali ziva mwali wene, yalabhakijije bhose.²⁰ Niho yabhalavye abhigishwa bhage alagamba mulahezagiwe mwemwe mulabhakene,huko ubwami bwamwijulu bwiwanyu. ²¹Mulahezagiwe mwemwe mufishe inzala nemwe mulohazwa. Mulahezagiwe mwemwe amlila named muloseka. ²² Mwalahezagiwe mwemwe abhantu bhalobhagaya nukubhasiga hambavu mwemwe ingomlinivyaha ,nkumwana wa Adamu. ²³ Nimshime hagati yuwumusi mulovyina ayimshima,Nikwene mulobha mufishe ishimwe likuze mwijulu,Niko bhabha sewabhu bhalabhakoleye twoyene abhabhoyi. ²⁴ Mulobha mugowe mwemwe mulabhalonsi (yani matajili),Muzamwalahezagiwe mwemwe.²⁵ Mulagowe mwemwe, Muza mwalaheze! mulokabhona inzala.Mulageye mwemwe ayimseka mumenya named mlolila umusi wulizina.²⁶ Hamenya mlagowe mwemwe ,humulobha mubhuzwe abhantu bhosi !Huko bhasewabhu bhabha kole abhabhoyi ubwangushi (au ubhubheshi).²⁷ Aliko hayigambila mwemwe ayemtegeza. Nimkole amabhi bhayu nukubhakolela masole kwa bhaya bhabhaye. ²⁸ Ni mubhahezagile bhaya bhasibha mwemwe,Nukubhasambila bhaya bhabhabhonela.²⁹ Kwa wuya akukubhita kwitama umuhindikilize na kulindi dyakabhili hakabha umntu akwase ikanzu yawe ntumwankile iyo nkanzu. ³⁰ Mheleze kiya chalobha kuseze.Akabha akwase ikintu chawe umsege akugaluse.³¹ Kuya kumgomba bhabhakolele mwemwe. Namwe nimkolele nkuko gene. ³² Hakabha mkunda abhantu bhakunda namwe nimubhakunde.Ityo nishimwe lines iwanyu? Nabhanya vyaha bhalakunda bhaya bhakunda. ³³ Hakabha mwobhakolele masole bhaya bhabhakolele masole mwemwe ityo nishimwe linde iwanyu? Nabhagwa vyaha bhakola tyonyene. ³⁴ Hakabha mwokopa itu kubhantu bhemeye bhabhagalukiza. Idyo nishimwe linde? Iwanyu? Nabhanya vyaha bhalakopesha Nabhanya gwanko bhalakopesha bhabhu. Na bhakamenya kubhakila kiya yene.³⁵Sintyo nimkunde abhantu bhanyu. Nukubhakolela masole, nimkope simtineye ukugalusa. Nishimwe dyanyu lilobha inkunze mulobha abhana bhawuya alimwijulu weneyene mwiza kwabhaya bhatagila ishimwe na bhivyaha. ³⁶ Nimubhane ikigongwe. Nkakuya nkiko sowanyu afishe ikigongwe.³⁷ Simubhahukumu. Na mwemwe sibhalobhahukumu. Simubhasibhe,na mwemwe simloshimwa. Mubhagilile ikigongwe nabhandi. Na mwemwe mlogiligwa ikigongwe.³⁸ Nimubhande na bhandi. Na mwemwe mlohabwa amayaza kilochindagizwa nukubhoko ,Nukuseseka _kiloseseka mumavi yanyu. Ingelo yumlogelesha kugela iyo ngelo gene niyo ilogelesha kubhagelesha na mwemwe.³⁹ Nkaho alabhabwila, ityo halicho umuntu alumwe yoyobhola kumulongolela umuntu alumwe? Hakabha vyalabha ityo bhosi bhaguye muchobho.Ala siguza sibhoguyemo?. ⁴⁰ Uwigishwa ntabha uwukuze kumwigishwa wage. Alichu kila wumwe yigishijwe kokwene alobha kumwigisha wage.⁴¹ Nikuki ukulabha ikisante kilimudyiso dyamwene iwanyu.(au muhali wawe) Iboliti lilimumaso yawe kutalilabha? ⁴² Uloyobhola ukumubwila mwene wanyu. Ndaseze ndakikulemo ikisate

kilimumaso yawe. New utalilabha iboliti lilihagati yamaso yawe were nyene? Ulumubheshi manza ukikulemo
 ikilimumaso yawe. Niho ulokikulamo neza niho ulokikulamo igisate hagati yidyiso dyuwundi.⁴³ Ntakintu kiso-
 le kivyala amatunda mabhi,Na ntakintu kibhi kivyala amatunda masole.⁴⁴ Kenya kila kintu kimenyeka kumatunda
 ya chene. Menya abhantu sibhaha ukuva kumahwa, na sibhavuna kumidhabibu ukuva kumichongoma.⁴⁵
 Umuntu masole hagati yibhiko liso- le numutima wage ukolamo masole, umuntu wivyaha hagati yibhiko libhi
 yumtima wage wukulamo mabhi. Niko umwunwa wage wugamba yaya yamsuza umutima wage.⁴⁶ Nikuki
 umpamagala mtama, into mutayakola yaya yongomba? ⁴⁷ Kila umuntu aza iwanje aloza iwanje nukuyategeza
 amagambo yanje,Nukuyakolela ibhikogwa ,Ndobheleka ningenendi. ⁴⁸ Alozana umuntu yubhaka inzu yage.
 Alufukula hasi chane nukubhaka umsingi winzu lugulu yitalaganda ikomeye. Amazing meshi hoyasigaye
 yalinjiye munzu, aliko siyayobhoye kunyiganza Niko yali yubhase neza. ⁴⁹ kwawula alotegeza ijamba dyanje
 hiyaliheshimu, Umfano iwanje numuntu yubhase inzu halugulu yohasi hatagila umsingi, umugezi howayishikiye
 ukuva yiya nzu yalalonse amabhi manini.

Chapter 7

¹ Hiko Yesu yahweje kugamba kubhantu bhamtegeje, bhalasohoye ikaperanaumu.² Umuboyi ahishijwe wahakida yali wikimazi chane iwage, yaliagwaye chane alihofi yuguhwela.³ Aliko hoyategeje ughusu Yesu, wuya akida yalamutumye kiyongozi wikiyahudi, kusenga aze kumutabhala umubhoi wage ntahele.⁴ Hobhasohoye hamwe na Yesu, bhalamwisenzasenza chane nukugamba, "Bhilakwiliye umukolele ityo kweli nyene."⁵ Hiko akunda intala yabhu na niyo yubhase isinagogi kwali twebwe."⁶ Yesu yalendelele nuluhendo gwage hamwe na bhene, Aliko yali atalasohola kulele ninzu, Afisa wumwe yalabhatumye abhagenzi bhage ukugamba na bhene, "Yemtama, siwiluhishe were nyene jewe sikwiliye kwinjila kwidali dyanje."⁷ Kwalityo sindisaliye na jewe ndakwiliye kumenya iwawe. Aliko nugambe ijambo limwe gusa umubhoi wanje alakila.⁸ Nikuki jewe ndumuntu ndasizwe kubhukulu ino nfishe askari alihefo yanye? nakumkozi wanje kola tyo, " Nawo alokola."⁹ Yesu hoyategeza ayo yaluvye, na abhahindikiliza abhali habhamkulikila alagamba, "Na hagati yiiziladi, ndala ntalabhona umuntu afishe ulukundo lukuze nkankudwo."¹⁰ Aliko bhaya bhali bhatumwe bhalagaluse imuhila nukumsanga umukozi aza yakize.¹¹ Hahise ayo dyalamuziliye Yesu ayazenzela, Muntala yinini abhigishwa bhage bhala giye hamwe na wene ila bhakulikila indumbi dyabhantu.¹² Hoyasohoye hofi ni jiji labha, umuntu yahwelele yali guye, yali mwana wekinege kwalinyinawage alumkechulu ni dumbi dyali livuye mwijiji bhali bhavuye kimwe na bhene.¹³ Hobhamubhonye umukiza bhalamwegeye kukigongwe kikuze chane halugulu yage, alamubwila ntulile.¹⁴ Achako alegela hofi alakoloka ijeneza, " Nidyo bhali bheguye umubhili na bhaya bhali bheguye bhalashagalala, " Alagamba gikwelele ayegamba vyuka.¹⁵ Wumwe yahoze ahwelele alichala hasi achako alagamba, Yesu achako alamheleza nyina wage.¹⁶ Aliko ubwobha bwalabhaziye bhose bhalagumishije kumuhimbaza imana ayibhamba, "Umubhoi akuze alahalagalikijwe imana ilabhanye abhantu bhage.¹⁷ Thabari sole ziwa Yesu zala kwiye Iyudiya yose namukowa yosi ya bhatulanyi¹⁸ Abhigishwa bhayohana bhalamubwilaye amagambo ayo yose.¹⁹ Nano Yohana yabhahamagaye bhabhili bhamubhigishwa bhage alabhatuma iwa Yesu kugamba " Ni wewe wuyu ulokaza, ityo haliko muntu uwundi wotulabha? "²⁰ Hobhali bhasohoye hamwe na Yesu abho bhalogamba, " Yohana abhatiza alatutumye iwawe kugamba, " Wewe no wuya aloza ityo haliko uwundi wotulabha?"²¹ Kuwo mwanya bhalakijijwe abhantu bheshi ukuva hagati ya magwala na magogwa. Ukuva kumpemu zibhi zibhisigo. nakwabahaya bhantu bhali bhamumye bhalalonse kumubhona.²² Yesu alabhushula nukugamba iwabhu, " Huko mulobha mugiyе yomwavuye mulomumenyesha Yohana chomwabhonye nukukitegeza, Ubhatubu na bhategeza, abhahumye bhalagiye kubhona imuga ayibhazenzela abhatambula, abhafishe umubhembe bhakijijwe abhatunva bhalategeza.abhahwelele bhazuke bhabheho kandi abhakene ayibhabwigwa ubweza.²³ Umuntu aloleka kwemela jewe sinkola bhiwanje yalahezagiwe.²⁴ kumwanya bhaya bhatumwa na Yohana kugaluka yobhali bhagiye, Yesu alatangula kugamba muya mwali bheshe na yohana.mwali mugiyе hanze kulabha iki, Umusi howali unyiganzwa ni mbogi?²⁵ None mwali mugiyе hanze kulabha iki, umuntu yali yabhaye neza? nimulabhe abhantu bhaya bhalambaye imyenda kiyumwani nukwicha nukubhaho kubhuholobhali kwiyichalilo zu bwami.²⁶ None ayimgenda hanze kulabha iki, umubhonyi ahagamba chane ukusumba umubhonyi.²⁷ Uyu niwo yandikiwe, " Nulabhe ayindamutumaayituma umujumbe wanje hamwe na maso yawe, ulonsekela inzila kwaliyewe,²⁸ Ayi ngamba iwanyu, hagati ya bhaya bhavyawe numgolagole, ntawukuze nka Yohana.²⁹ Sityo numuntu atateye chane abhalobhana ni Mana halobha wene hamwe, kumwe na bhatoza ubhushulu, bhalagavye hiko Imana yifishe ubwela, abhali hamwe nanyene bhaya abhalai bhatijwe kulubhatizo gwa Yohana.³⁰ Aliko amafalisayo na bhamenya isheliya zikiyahudi, Bhali bhatabhatijwe na wene bhalanse impano zimana kwalibhene nyene.

³¹ Aliko ndoyobhola ukubhageleranya Niki abhabhantu bhululuvyalo gwanye? bhalinte bhene?³² Bhasa nabhana bhayibhila mulugelelo. bhichaye habhahamagalana wumwe kumwanya uwundi, tulavugije ifilimbi mwali mwemwe, Aliko simwavyaye.³³ Yohana abhatiza yalaje siyaliye umkate na siyamwoye idivai, mulagamba afishe ikisigo.³⁴ Umwana wumuntu alaje alaliye nukunyamugamba, Ehe labha alahuvye na nimbolegwa, umuhala wabhatoza ubhushulu afishe ivyaha!³⁵ Aliko impano yilamenyekana hiko khaki yilikubhana bhage bhose.³⁶ Wumwe mumafalisayo yalasenze Yesu agende kudya hamwe na wene. Kumwanya Yesu yijiye munzu ya falisayo, yalegamiye kumeza hiko yodya.³⁷ Labha yalikumwe numgolagole wumwe hagati ni jiji idyo yalafishe ivyaha. alamenya hiko yaliyichaye iwa falisayo, alazana ichupa limota.³⁸ Yalahagaze hofi yumgongo wage yegeye amagulu yage ino hayalila, niho yatanguye ukutalaza amagulu yage kumsozi, Achako ahanagula kuzwili zumutwe wage ala busu amagulu yage ino haya siga amavuta yamota.³⁹ Wuya mufalisayo yaliyamunje Yesu hoyabhatyo yalisaliye weneyene ayagamba, " Hobhayе uwu muntu amenye hiko alumubhonyi yamenyese uwu ninde umugolagole yomukolako ino alumuvyaha.⁴⁰ Yesu alishula nukumubwila, " Simoni nikiki chondokubwila, " Alagamba leka ngambe umwigisha!"⁴¹ Yesu alagamba, " Bali haliho abhadaiwa bhabhili kuwakofye wumwe,

wumwe yaladaiwa idinali myatano, uwakabhili adaiwa idinali amachuma tanu. ⁴²Hobhali bhakenye amahela yukuliha yalabhalekeye bhose, none made ulomkunda? ⁴³Simoni alishula alagamba ndamenya nwalekewe meshi, Yesu alamubwila " Ukumenya kwene. ⁴⁴Yesu Alamhindukilila wa mgolagole alagamba iwasimoni, ulamubhonye uwo umugolagole, ndinjiye munzu yage siwampaye amazi yamagulu yanje, labha uwu amansozi yage alatalaje amagulu yanje nukuyahanagula kunzwili zage. ⁴⁵Siwa busije wene haya hoyinjiye umusi yalese kubusu amagulu yage. ⁴⁶Siwayasize amagulu yage amavuta. Wene alasize amagulu yage amavuta. ⁴⁷Kwili handakubwila yali afishe ivyaha vyeshi yalagiliwe ikigongwe kubwishi hiko yakuze kubweshi iliko yagiliwe ikigongwe kitoli kusa. ⁴⁸Kumwanya alamubwila wa mgolagole. Inyaha vyawe ulagiliwe ikigongwe. ⁴⁹Bhaya bhali bhichaye hamwe na wene bhalatangula kubhazana bhene na yene. Uya ninde ayobhola ukutanga ikigongwe chivyaha? ⁵⁰Yesu alabhabwila umugolagole, umwizelo wawe ilakukijijwe. Niwigile kubhuholo.

Chapter 8

¹ Dyalabha kumwanya mtoli nkahali kuza Yesu yalatangula ulugendo hagati yumji ni jiji idya nidya, Ahayahubili nukusambaganya intumbiko nsole zubwami bwimana na bhaya kumi na bhabhili bhalagiye hamwe na yene. ² Kuyanyene abhagolagole bhalamenyekana bhali bhakijijwe ukuva kumtima bhibhi na magwala yaya na yaya, Bhali Ali Maliamu magdalena wene yakumo ibhusigo ndwi. ³ Haana umgole umgole hukuvyala na meneja was Helode, Suzana bhandi abhagolagole abhandi bheshi, bhatoye ibhitungwa vyabhu kwali bhene yene. ⁴ Nkakumwanya abhantu bhalakongana hamwe bhalimo abhantu bhalava mumiji kule na kule. Alayaga na wene kukubhegela imifano. ⁵ Uwutela yalagiye kutela imbuto, hoyali tela imbuto, zimwe imbuto zimwe zaguye hambavu izindi zilatabhagwa hasi na magulu, inzebha za mwijulu zililila. ⁶ Imbuto izindi zalaguye halugulu yubhondo bwa mahwa niho zameze zalazingamye hiko hali hatafuse. ⁷ Imbuto izindi zaguye kubhiti vya mahwa nivyobhiti vyamahwa zilakula hamwe na zambuto zilazingama. ⁸ Aliko izindi imbuto zaguye kubwondo bhubheleye zilavyala ibhilibwa vyeshi, "Kumwanya Yesu hagambiye amagambo ayo yalakukije ijulu wowose Afishe amatwi yukutegeza na ategeze," ⁹ Nicho abhigishwa bhage bhamubhajije ninte imana yuwo umufano, ¹⁰ Yesu alabhabwila, "Mula hawe ukumenya ibhanga dyubwami bwimana, Aliko abhandi bhalokwishwa kumifano bhakabha bhabhonye, bhatabhonye bhakabha bhategeje sibhamenye." ¹¹ Iyi niyo tumiko yuwu mfano imbuto ni jambo dyimana. ¹² Ziya imbuto zaguye hambavu yigela nibhaya abhantu bhalitegeza ijambo dyimana, kumwanya kilanga alalitola kulele ukuva mumutima, Ili bhaleke ukudyamini nukukizwa. ¹³ Ziya zaguye kwitalaganda nabhantu bhaya bhategeza ijambo nukudyakila kwishimwe, Aliko bhatafishe imizilo yoyose bholemela gusa kumwanya mtoli, Kumwanya wa magogwa au kumwanya wibhigelagezwa bhalahenuka (au bhalahenuka) ¹⁴ Ziya mbuto zaguye kumahwa na bhantu bhalitegeza ijambo, niho bholikulikinya bhakakula bhabhana insalilo zubhutunzi kwizo salilo zabhusibho vyala masole. ¹⁵ Aliko ziya imbuto zaguye kubwondo bhusole ni bhaya bhantu, bhitoze mumitima misole, kumwanya bhukutegeza ijambo bhalifata libhaye dyiza livyala amatunda yukwemelela. ¹⁶ None ntauliko nawumwe yotomekwa ikolobhoyi yotwila nibhakuli nukusenga hero yubhulili, huko bhosize halugulu yikolobhoyi hiko kila wumwe alobha yinjiye abhane. ¹⁷ Hiko alalobha chinyegege kilobha kitanye kibhonekanye, au chochose kilobha kilimwibhanga kilobha kitamenya kila ahabhona, hatomeswe nikolobhoyi. ¹⁸ Ingomegwa ubhane amategela haya hubha autegeza kwawuya afishe ikintu alokongezezwa vyeshi, ila kwawuya afishe kitoli alokwakwa. ¹⁹ Kumwanya nyinawage we Yesu na bhandugu bhage bhalaje iwage sibhegeye ikikundi chabhantu. ²⁰ Bhala mubhali yokowawe na bhandugu bhawe bhali haya hanze abhakugomba mubhonane. ²¹ Yesu yalabhishuye agamba mama wage na bhandugu bhage ni bhaya bhalitegeza ijambo dyimana nukulikenguka. ²² Halakwiye umusi wumwe hagati yumsi wuya Yesu nabhigishwa bhage bhaluliye ubwato, Alabhabwila, "Twambuke hakuya yiziwa dyakabhili," Bhalatengula ubwato bwabhu. ²³ Hobhatanguye kugenda, Yesu alahunila itilo, izuluba yikaze yilaza yifishe imboge ubwato bwabho bhulatangula kuzula amazing bhalibhali hagati chane. ²⁴ Kumwanya abhigisha bhage bhagenda hoyali Ali kumuvyula, bhalagamba yemukulu! Tuliho fi yukuhwela, "Alavyuka alazibhila ya mbogi ya mawimbi yalahagalala yachako habha ubhuholo. ²⁵ Achako alabhabwila, "Ubwemezi bwanyu bhulihe? Bhacha bhalatinya, bhalahuye bhatangula kugamba kila wumwe na mhali wage," Uwo ninde ayobhola kusibha ni mbogi, Namazi yalamukenguluka?" ²⁶ Bhalasohola kumazi yi Gerasini yili uluhandi yiyuwa yigalilaya. ²⁷ Yesu hoyashose alabhakonganya kulusi umuntu wumwe ukuva mkisagala, alahula na nyene, uwo muntu yalafishe umudya wakilanga, Yali atichala munzu yali yichala kumanyanzi yabhahweleye. ²⁸ Hoyamubhonye Yesu yalalize kwisauti alagwa hasi mumaso yage, kwisauti yali ahayagamba mkoze linde wewe, Yesu umwana wimana alimwijulu? Ndakuseze ntukubhite jewe." ²⁹ Yesu alahigana icho ikisigo kibhi kimuvemo uwo muntu. kumwanya mweshi amepamugaa niho yali atekewe imisipii nukukonganywa alasigwa habhi yubhulinzi, yalamenye ibhifungo nukwendeshwa nabhikisigo mpaka idya mwijangwa. ³⁰ Yesu alabhubhaza, "Izina dyawe ulinde?" Alamwishula agamba, Lejioni, "Hiko ibhisigo vyeshi vya kwinjiye kwaliwene. ³¹ Yalamusenga senga hutwamliye tugende mwishimo. ³² Ikundi dyingulubhe dyali lilagiwe hejulu yumugungo, bhalamubhembeleza abhalekule bhalinjila mwizo ingulubhe. Na yalabhalekuye bhakole ityo. ³³ Vyabhisigo bhichako bhilamuvago wamuntu bhichako bhigenda kwazangulubhe, naliya kundi dyiluka ligenda halugulu yumulima hadi mumazi yiziwani na bhalibhila umo. ³⁴ Bhaya abhantu bhali habhalagila ingulubhe hobhabhonye ichakolese, Bhalilukanze na bhalatola itaalifa idya imujini nidya hanze yimiji iyibhazunguluse. ³⁵ Abhantu hobhategeje ayo bhalagiye ukulabha ichakolese, Na bhalaza iwa Yesu na bhalamubhona umuntu abhanye amapepo yali yamuvuyeko, Yali yambaye neza numuntu abhanye ubwenke bhukwiye, Yichaye kumagulu ya Yesu, Na bhalatinyije. ³⁶ Niho wuya mwalibhene yabhonye ichakolese yachiyeko abhabwila abhandi ningene uwomuntu yali ayakolekwa nibhisigo ningene yakijijwe. ³⁷ Abhantu bhose bhumkoa wa Bhageresi kumagabo yategezese bhalamseze Yesu agende iwabhu hiko bhali bhafishe ubwobha bhunini. Yachiyeko yigila

mubwato hiko yogaluka.³⁸ Wuya umuntu yakuwemo ikisigo yalamusengasenze Yesu kugenda na wewe. Yesu yamubwiye genda nukuvuga.³⁹ "Galuka munzu yawe na uhalule hiko Mungu agukoleye" Wuya muntu yalagiye, ukutangaza hose mumji yaya yose hiko Yesu yakoze kwiajili yage.⁴⁰ Na Yesu yalagaluse, kwikongano bhalamkalibisha, hiko bhose bhali bhamulindanye.⁴¹ Rabha yalaziye umuntu wumwe yaliyitwa Yairo niwumwe yali kiongozi mwalibhene Hays kwisinagogi. Yairo alagwa mumagulu ya Yesu nukumsega agende imuhila iwage.⁴² Kwasababu yali numwana wumgolagole tu, wumwaka kumi na yibhili, na yalikwihali yugufa. Hoyali hayagenda, amakutano bhali habhasongoma kwaliwene.⁴³ Umgolagole yali ava idamu kumyaka kumi na yibhili yali alihaya na yali yalatumiyije amahera yose kwabha nyamulagula, lakini ntawamkijije na wumwe.⁴⁴ Yaziye inyuma ya Yesu alamkolako kwi pindo dyi mpuzu dyage, gafra ukuvigwa na malaso kulahela.⁴⁵ Yesu alagamba, "Ninde akonzeko?" Hobhanse bhose, Petro alagamba, Bwana akuze, indumbi ya bhantu habhakusukuma na habhakuzonga, "⁴⁶ Lakini Yesu yalagavye, " Umuntu wumwe yankozeko, maana ndamenyese inguvu zivuye iwanje.⁴⁷ Umugolagole hoyabhonye hiyoseleka ichakoze, yanza kudedemela, agwa hasi imbele zi Mana yalabhabwiye abhantu bhose isababu zakolese amukoleko na Haya hoyakize igafula.⁴⁸ Halafu alagamba iwage, "Inkumi, iimani yawe ubwezi bwawe bhulakuteye ukomele. genda kumaholo.⁴⁹ Hoyali hayendeleya ukugamba, umuntu wumwe alaza ukuva idya munzu yumutware yisinagogi, agamba, Inkumi yawe yilahwelere. Humgole umwalimu.⁵⁰ Lakini Yesu hoyategeje ityo, Alamwishula, "Hutinye. Amini tu na alakizwa.⁵¹ Halafu hoyinjiye mwayi ya inzu, Hiyaluhusije imuntu wowose ukwinjila bhalikumwe na wene, Lakini Petrol Yohona, n Yakobo, sowage wumkobwa, na nyinawage.⁵² Sara abhantu bhose bhali habhomboleza na kwisauti kwiajiri yage, Lakini yalagavye, "Himupige ikelele halahwela, Lakini alahuniye gusa.⁵³ Lakini bhalamsekela kwidharau, bhagama kwamba alahwereye.⁵⁴ Lakini wene, Yafashe Inkumi ukubhoko, alamhamagala kwisauti, agamba, "Umwana vyuka.⁵⁵ Umutima wage wulagaluka, Na alavyuka kumda uwouwo, Alamlisha ikugilango, ahabwe ichintu fulana hiko yodya.⁵⁶ Abhalezi bhage bhalashangala, Lakini yabhabwiye hibhabwili umuntu igitokeyeje.

Chapter 9

¹Alabhahagala bhaya Thenashari, alabhaheleza ubhuwezo lugulu ya mapepo bhoze nukukiza amagwala.² Alabhatuma bhabhutangaze ubhufalume bwa Mungu, nukukiza amagwala.³ Alabhabwila, himtole ikinti kwisafari yanyu, inkoni, au umkoba, wala umukate, wala amahela, wala mwalimwemwe habhane inkanzu zibhili.⁴ Ninzu yoyose yomulokwinjilamo mwichale umwo, mpanka muve imujini.⁵ Nabhaya bhatabhakalibisha, huko mulova muwo mji, muyavaneho ayo mavumbi yamagulu yanyu nukubha abhashuhuda lugulu yabho.⁶ Bhalagenda, bhalazunguka mubhijiji, habbahubili injiri, nukupoza abhantu kila sehemu.⁷ Na Herode, alategeza ihabari yose ayakolese, alabhabhala ukugilango abhantu abhandi bhagavye eti Yohana yafufuse mwabhaya bhafuye.⁸ Abhandi eti eliya yatokeyeje, nabhandi eti mwalibhene ni bhanabii bhakale alazuse.⁹ Ila Helode alagamba, yohana ndalamkatuye umutwe; ninde uwu hantegeza amagambo aya lugulu yage? agomba amubhone.¹⁰ Basi bhaya bhamitume hobhagaluse, bhalamubwiye amagambo yose yakoze alabhatola, alagenda na wene ahinyegeje hadi mumji wumwe witwa Bethsaidi.¹¹ Na ukingano hodyamenyese dyalamkulikeye alabhakalibisha, yala hayagamba na bhene ihabari zubhufalume bwi Mungu, alabhakiza bhaya bhagomba ukukizwa.¹² Izubha lilanza ukugogoma, bhalamgila bhaya Thenashara, bhalamubhaza, usezele umkutano, ili bhagende mubhijiji na mumashamba yalioembeni hiko bholonka hukulala ni bhibliwa, aha hotuli ni mumabonde.¹³ Alabhabwila, bhaheleze mwemwe ibhibliwa. Bhalagamba, Ntakiliho ikintu zaidi yimikate yitano ni nsamaki zibhili, tutagiye kubhagulila abhantu bhoze ibhibliwa.¹⁴ Abhagabhogabho bhali bhaliho bhalalonse nkabhitanu. Alabhabwila abhanafunzi bhage, bhichaze abhantu kwa safi abhantu hamisini.¹⁵ Bhalakola ityo, bhalabhichalisa bhoze.¹⁶ Alatola yiya imikate yitano na ziya nsamaki zibhili, alalabha lugulu mwijulu ili abhihezagile, alabhibhega alabhaha abhanafunzi bhage ili bhabhandikile umkutano.¹⁷ Bhaladya, bhalahaga bhoze, na nabhiya bhipande vyasigaye bhalakusanyije ibhikapu chumi na bhibhili.¹⁸ Hiko yali hayasali ahinyegeje, abhanafunzi bhage bhalikumwe na wene, alabhabhaza, je! amakongano ayo hayagamba je ninde?¹⁹ Bhalajibu habhagamba, Yohana umubatizaji, lakini abhandi, Eliya na bhandi eti ukugilango nabhanabi bhazamani eti bhalazuse.²⁰ Alabhabwila, namwe hamgamba jewe ndinde? Petro alajibu agamba niwewe kristo we Mungu.²¹ Alabhaonya, alabhacha hibhamubwile umuntu ijambo idyodyose.²² Hayagamba, ilimkwiliye umwanadamu ukulonka amateso yeshi, na nukwankigwa nabhazehe bhakuze, ni nisiku ya gatatu ulozuka.²³ Alabhabwila bhoze, umuntu wowose agomba kunkulikila, yiyanke wene, yilemeke umusalaba lila umda, ankulikile.²⁴ Kila muntu agomba ukugukizi inafsi yage aloyangaza, na umuntu alokayicha inafsi yage kwiajili yage niwo aloyisalimisha.²⁵ ukugilango yimukwiliye umuntu ukulonka ubhubhulimwengu bwoze, kabha yiyishe, ua ukwita wenwene.²⁶ Ukugilango kila uwulombonela insoni jewe na magambo yage, umwana waadamu alomubhonela iaibu na wene, haloza mubhutukufu bwage na wa Baba na malaika abhatakatifu.²⁷ Nine handabhabwila ubhukweli bhalaho abha bhalohagalala aha, bhatalokahonja imauti kabisa, angalau bhabhubhone ubhufalume bwa Mungu kwanza.²⁸ Baada yamaneno ayo yolonse imisi munane, yalabhatwaye, Petro na Yahana na Yakobo, alakuka kumgongo ili ukusenga.²⁹ Ila kukusali kwage isura kwi sula ilageuka, ivyambagwa vyage bhiblabha ivyela, yabheleye.³⁰ Na labha, abhantu bhabhili bhaze habhayaga, nabho ni Musa na Eliya.³¹ Bhabhonyekanye mubhutukufu, bhalanena ihabali zukufa kiko alotimiza iyerusalemu.³² Petro nabhaya bhobhaze kumwe na wene bhali bhailemewe nitilo, lakini hobhavyuse bhalabhonye mubhutukufu bwage, nabhaya bhabhili bhahagaze na wene.³³ Hobhali habhitenga na wene, Petro yalamubwiye Yesu, Bwana akuze nineza twebwe ukubha aha, tutenge ibhibanda bhitatu, kimwe chase wewe, nikindi cha Musa, nikindi cha Eliya, lakini atamenya chakola.³⁴ Hoyali hayagamba ayo, dyalatokeyeje iwingu dyikivuli, bhalatinya hobhinjiye mwaliya wingu.³⁵ Isauti ilatokeya mwaliya wingu ikisema, uwu numwana wanje, wochaguye jewe, nimumutegeze wene.³⁶ Isauti iyo hoyaze, Yesu yabhoneyekanye wene yene, nabho bhalaholela, bhasitangaze, kumuntu imisi yoyose iyobhabhonye.³⁷ Ilabha isiku yakabhili yage, hobhagomye, umukongano wabhantu bhalabhonye na wene.³⁸ Na labha, umuntu wumwe kwikonganilo dyabhantu yalakukije isauti, hayagamba, mwalimu, ndakuseze ulabhe umwana; ukugilango numwana wanje wonkuda.³⁹ Na labha, ibhipepo bhamlamfashe, nawo agenda piga ikelele, halafu ni gifafa, ino nipovu haliva wala hamlekula ila kwishida, hayamkungula kungula,⁴⁰ Ndabhabhembeleza abhanafunzi bhage bhavaneho ubwobha.⁴¹ Yesu alishula alagamba, mwemwe ikizazi kitafishe iimani, ichatagise, ndichala na mwemwe mpaka dyali nukubhatolela mpaka dyali? Muzane umwana aha.⁴² Hoyali hayamgila, ipepo lilamta hasi alamsigako ikifafa, Yesu alamkemeya pepo muchafu, alamkiza umwana, alamgalukiza sewage.⁴³ Bhoze bhalashangala, habhabhuna ubhukulu BWI Mana, nabho hobhli habhashangala amagambo yose yakoze, yabhabwiye abhanafunzi bhage.⁴⁴ Nimuyafate amaneno aha mumutwi yanyu, ukugilango umwana wa Adamu alagenda ukusigwa mumagulu yabhantu.⁴⁵ Lakini hibhalimenyese ijambo idyo, lilanyegezwa iwabho hibhalimenye, bhalatinya kumubhaza nyinawage ijambo idyo.

⁴⁶ Bhalanza ukubhaza, ndinde alokabha umukuze, malibhene. ⁴⁷ Nawo Yesu hoyamenyese amawazo yabho mwalibhene yalatoye umwana mtuyi alamsiga hamwe na wene, ⁴⁸ Alamubwila, uwowose alomwakila, umwana kwizina dyanye amenye yakiye jewe; Na uwowose alonyakila jewe yakiye uwantumye. Ikugilango uwulobha umutoli uwo umkulu. ⁴⁹ Yohana alajibu alagamba, Bwana mkubwa; twbhonye umuntu hayavanaho ipepo kwizina dyawe, tulamwankila, kwasababu hakulikilana na twetwe. ⁵⁰ Yesu alabhabwila, himumwankile, ukugilango wuya atalikinyume na mwemwe alulunde gwanu. ⁵¹ Ilabha, isiku zukuguluka gwage hozalikalibu ugukwila, wene yalabhajije isula yage ukugenda iyelusaremu. ⁵² Alatuma abhajumbe ukutanguliya imbele yisula yage; bhalagenda bhalinjila mkijiji cha bhasamaliya, ili ukumgilila hasole. ⁵³ Lakini abhenyeji hibhamkalibishije kuko yali ali isula yage ukugenda iyerusaremu. ⁵⁴ Abhanafunzi bhage yakobo na Yohana hobhabhonye ayo, bhalagavye, Bwana, tugomba twagize umulilo wugogomye ukuva mwijulu, ubhiche, (nka Eliya kuko yakoze)? ⁵⁵ Alabhahindikilila, alabhakanya, (Alagamba, himumenya nimitima yinde yomubhanye?) ⁵⁶ Ukugilango umwana wa Adamu hiyaziye ukwicha imitima ya abhantu, lakini ukuzokoa bhalagenda mpaka mkijiji ikindi. ⁵⁷ Nabho hobhli habhagenda munzila, umuntu wumwe alabhabwila, ndakukulikila hose hulogenda. ⁵⁸ Yesu alamubwila, mbweha, umwana wipango, ninzebha bhamwianga bhalabhana ugwali, Lakini umwana wa Adamu habhana hukwilaza mumutwe wage. ⁵⁹ Alamubwila uwundi, nunkulikile alagamba, Bwana mpeleza uluhusa kwanza ngende kumzika Baba wanje. ⁶⁰ Alamubwila bhaleke abhafuye bhazike abhafuye bhabho, Bali wewe genda ubhutangaze ubhufalume bwa Mungu, ⁶¹ Umuntu ubhundi alamubwila, Bwana, ndakukulikila lakini, ndaheze uluhusa kwanza, ngende kusezela imuhila kwanza. ⁶² Yesu alamubwila umuntu uwakozeko, amabhoko yage ukulima, halafu akalabha inyuma, hagombwa kubhufalume bwa Yesu.

Chapter 10

¹ Baada yamagambo ayo imana yilabhabwila ilindwi abhandi, ndabhatuma bhabhili bhabhili bhamulongolele hagati ya kila lugo na hantu hoyali agomba kugenda. ² Alabhabwila, ivyimbugwa no vyeshi, aliko abhakozi nibhakeli, none nimsenge imana ivyimbugwa ili kwamba atume anhinga abhakozi hagati yi vyimbugwa vyage. ³ Nimugende hagati yulugo, nimulabhe, handabhatuma nkabhana bhintama, hagati yibwa zomwipolo. ⁴ Simwegule umfuko wa mahela wala amabegi yabhazenzezi, wala ibhilato, wala simubwile uwowose munzila. ⁵ Munzu yoyose yomlokwinjila, mumunze mgambe, Amaholo yabhe hagati yinzu iyi. ⁶ Ugasanga umuntu wa maholo aliho haya, amaholo yanyu yalosigala halugulu yage, ili atalityo, ilogaluka iwanyu. ⁷ Nimsigale munzu iyo, nimudye mumwe chobhalotola mana umkozi akwiliye umshahala wage. Simwimuke ukuva munzu iyi ukugenda mwiwindi. ⁸ Ulugo gwogwose gwomwinjilamo, bhakabhakila, ni mudye ichochose kilo kisizweho imbele yanyu. ⁹ Nikize abhagwaye bhalumwo, nimgambe iwabho, " Ubwami bwimana bhulaziye hofi yanyu. ¹⁰ Lakini hagati yulugo gwogwose gwomulokwinjila, sibhabhakila, nimgende hanze hagati yibhalabhala ni mgambe. ¹¹ Nikungu kulugo gwanyu dyali dyumiye kumagulu yachu tulalikungumula mulimwe mwenyene! ila nimumenye ili ubwami bwi Mana bhulegeleje. ¹² Handabhabwila itya, umusi wihukumu halobha ukwemelela chane kwa bhi sodoma kuliko umji uwo. ¹³ Hamenya iwawe kolazini hamenya iwawe Bethsaida! nkibhikogwa bhikuze, vya kolese multi wewe vyokolese Tiro ni sidoni, bhokwihaye Mela chane, bhakichala Indoni yi myenda ya magunila ni bhitazi. ¹⁴ Aliko halobha ukwemela zaidi imisi yi hukumu iwa Tirona, sidona zaidi yangu. ¹⁵ Ewe kapernaumu, usalila ulotalikwa mpaka mwijulu? Ekaye, uloshoswa hasi mpaka mukuzimu. ¹⁶ Uwulobha tegeza mwemwe alobhategeza Jewe, na uwowose alobhabhanse yanse jewe, na uwowose anyase jewe yanse uwali antumye. ¹⁷ Bhaya bhantu ilindwi bhalaluse bhashimye, Bhagamba, Emana, nibhisigo bhilatukenguluka kwizina dyawe. ¹⁸ Yesu alabhabwila, " Ndalamubhonye shetani hayakoloka ava mwijulu nki inkubha. ¹⁹ Labha, ndabhabhaye ubhugaliza bugutabhaga inzoka na kamina ninguvu zose zibhindi, na ntachochose kunzila yoyose kilo bhichara. ²⁰ Nityo simushime gusa hagati yili, ukubhona mpemu zilabhakengeluka, aliko nimshime chane ukubhona amazina yanyu yalandiswe mwijulu. ²¹ Hagati yumwanya wuya yene yalashimye chane hagati ya pwemu yela, nukugamba, ndakushimila wewe, Data, umwamini. wa mwijulu na nukuntala, kukubhona ulayaselese amagambo aya ukuva kwabhaya bhitwalilika nubwenke, nukuyatwikulula kubhigishwa, nkakuya kwa bhana bhatoyi, nibho Data yabheje hagati ya mask yawe. ²² Kila kintu kihawe jewe na Data wanje, na ntahuliho amenya umwana ninde ila Data, na ntauliho amenya amenya Data ninde ila umwana na uwowose alumwana ashima ukwitwikurula iwage. ²³ Aliko hindukila abhigishwa, alagamba kwisili, bhalahazagiwe abhaya bhona aya yomwemwe mubhone. ²⁴ Ndabhabwila mwemwe, itya bhanabii bheshi na bhafalume bhashima ukubhona, na sibha yabhonye, nukuyategeza tegeza yomhaye mulalamika, na sibhayategeje. ²⁵ Labha, umwalimu Alana wisheliya yikiyahudi yalahagaze nukumgeza, alagamba, " Mwalimu, nkole inte, ili ndonke inkomezi yita hela? ²⁶ Yesu alamubwila, " Handiswe iki hagati yisheliya? ulosoma inte? ²⁷ Alishula alagamba, lumushima imana yawe kumtima wawe wose, kumpwemu yawe yose, kunguvu zawe zose, nakubwenke bwawe bwise, nakumtulanyi wawe nkuko ili wewe nyene. ²⁸ Yesu alagamba, " Wishuye kwene kolantya ulobhaho. ²⁹ Aliko umwalimu, agashima ukwibhalulila ukuli wene yene, alamubwila Yesu, Nintulanyi wanje nuwahe? ³⁰ Yesu alishula, umuntu yali alaha yali ahaye agogoma ukuva iyerusalemu ukugenda iyeliko, alagwa hagati yabhakanyi bhamahela yage, nukumukubhita na musiga alihofi agomba gupha. ³¹ Kwibahati umkulu alaya yali ahaye agogoma mwiwionzila, hoyamu bhonye yachiye uluhande ulundi. ³² Niko bhili ityo umulawi nyene, hoyasohoye ahantu haya nukumubhona, yachiye uluhande ulundi. ³³ Alileho umukundanyi wumwe, hoyali ahaye azenzela, yachiye haya hoyali aliwuya muntu.hoyabhonye, yalahezwe ni gogwe. ³⁴ Yalamwegeye nukumtekela ibhihakoye vyage, nukumtwa munzu ya bhalazi nukumvula. ³⁵ Umusi wakulikiye yalatoye idinali zibhili, na alamha umuganza winzu yabhalazi nukumubwila, muvule nukokwose kulengelanye chulobha ukulesheje, ndokwishula muko ngaluse. ³⁶ Nuwahe hagati yabha bhatatu, ulasalila, yali ali umutulanyi iwage wene yali aguye hagati yabhakanyi. ³⁷ Umwalimu yalagavye, niwuya yabhonye je ikigongwe iwage. Yesu alamubwila, Genda ukole nkuko nyene. ³⁸ None hobhali bhazenzera, bhalinjeye mukiji kilaha, numgolagole wumwe izina dyage yitwa Martha alamusasila imuhila iwage. ³⁹ Yali numwishiki yitwa Maliamu, yalichaye mumagulu yimana nukutegeza ijambo dyage. ⁴⁰ Aliko Martha yali haye ikazi zeshi zukwandala ibhilibwa. yalagiye iwa Yesu, nukugamba, " Mama, ntujali kwamba chambu wanje alansize ni kazi ndumwe? alityo none nimumubwile amfashe. ⁴¹ Aliko Imana yalamwishuye nukumubwila Martha, uhaye uhangaika nagambo meshi. ⁴² Aliko nikintu kimwe gusa chumuhimu Maliamu achaguye gisole, kitalova nwaho ukuva iwage.

Chapter 11

¹ Halabhaye aanya Yesu hoyali ahaye asenga ahantu fulani, wumwe wumwibhigishwa bhagiye bhamubwiye, " Mana, twigishe na twebwe ugusenga nkuko Yohana ya bhigishije abhigishwa bhage.² Yesu alabhabwila, musenga, ngambe itya, Mana yachu izina dyawe lihimbagizwe ubwami bwawe bhuze.

³ Aduhe umukate wachu wimisi yose. ⁴ Atubhonele iigogwe ibhichumulo vyachu nkuko twebwe tubhabhonela ikigogwe bhaya bhose bhatukoseleje, hutulongoze hagati yibhigelagezo.⁵ Yesu alabhabwila, " Ninde iwanyu alobha umuhali, alomgila mwijolo, nukumubwila, muhali wanje nuntile yitatu. ⁶ Kwasababu muhali wanje anziliye ntyanyene ukuva kulugendo, nanje nsinfishe chukumwandalila; ⁷ Nuwuya alimunzu alamwishula, sungole, umlango wuza wa kugawe na bhana bhaje, hamwe naje twebwe tuza twalaye kubhulili. Sindoshobhola kuvyanka nukuguha wewe imikate. ⁸ Handa bhabwila, naho atavyuka nukuguha imikate nkamuhali wage, kwasababu yukwendelea kumupigila hodi ataninsoni, alavyuka, nukuguha ibhihimba vyishi vyimikate ukulingana nuko ugomba. ⁹ Nanje kandi ndabhabwila. nimusenge namwe mlahabwa nimulondele, namwe mulalonka nitange ihodi namwe muluguligwa. ¹⁰ Kwakuwa Kila muntu asega ala kila, na kila muntu alondele alonke, na kila muntu apiga hodi umulango aluguligwa, walugulugwa iwage. ¹¹ Ni Data uwahe mwalimwemwe, umwana aseze insamaki amuha inzoka ibadala yage. ¹² Au amuseze iyai amuhe akamina ibadala yage. ¹³ Kwahiyo ugasanga mwemwe mulibhabhi mumenye kubhaha abhana bhanyu idhawadi zisole, je sibhibheleye chane Data bhuja wanyu wa mwijulu kwamba alabhaha. Mpwemu year abho bhamusenga?¹⁴ Kuwundi mwanya Yesu yali ahaye akankamila ibhisigo, numuntu wibhisigo yali ili bhubhu. Halabhaho ikisigo hochamuvuyemo umuntu uwo yalayobhoye ukugumba, umukongano wala luvye chane. ¹⁵ Lakini ahbantu abhandi bhalagamba, uwu alavanamo ibhisigo vya Beelzabul, umukulu wibhisigo. ¹⁶ Abhandi bhalamwishula nukumugomba, abheleke ibhigelagezo vyukuva mwijulu. ¹⁷ Lakini Yesu yalamenyekeje, insalilo zabho nukubhabwila, " Kila ubwami bhulosambagana halobha atakintu, ninzu yali yili numlali yilo hongoloka. ¹⁸ Kabha shetani alobho numulali, ubwami bwage bhulohagalala nte? kwasababu mulagamba ndavanamo ibhisigo vya Beelzebul. ¹⁹ Ugasanga jewe nvanamo ibhisigo vya Beelzebul, je bhahali bhanyu bhavanamo ibhisigo kunzila zinde? Kwisababu iyi bhene bhali bhahukumu mwemwe. ²⁰ Lakini ugasanga nvanamo ibhisigo kulutoke gwimana, basi ubwami bwimana bhulabhaziye. ²¹ Umuntu abhanye inguvu, afise ingoho alinze inzu have, ibhintu vyage vyichala kumahoro. ²² Lakini agapamigwa numuntu afishe inguvu zilengelanye wuya muntu afishe inguvu alamwanka ingoho zage, nukuzitola imali zage zose. ²³ Wene atali hamwe yanje alikinyume chanje, na wene atakonganyije hamwe yanje alonona. ²⁴ Igisigo kibhi kimuvuyemo umuntu, kigenda kulondela ahantu hatagila amazi, ili kiruhuke, Mukoalobha akenye alagamba, ndogaluka yondavuye. ²⁵ Aguluse nukusanga inzu yikubhuwe na yili neza. ²⁶ Kulityo alagenda kulondela ibhisigo saba bhibhi kuliko wene nyene nukubhazana bhaze bhichale haya nyene, Ni hali yumuntu uwo yibha kuliko koyali yili ubwa mbele. ²⁷ Halabhaye itya, hoyali ahaye agamba amagambo ayo, umugolagole fulani yala kijijwe chane zaidi yabhose bhali kumkutano wa bhantu nukugamba, " Yilahezagiwe inda ya kuvyaye na mabhele yakonkeje. ²⁸ Lakini wene alagamba, bhalahezagiwe bhaya bhalitegeza ijambo dyimana nukulibhika. ²⁹ Umwana wumkongano wabhantu bhahula nukugwila, Yesu alanza kugamba. " Uluvyalo ulu luluvyalo gwubhubhi, ukulondela intubhiko, nsantubhiko, yobhalo habwa zaidi ya yiya ntubhiko ya Yona. ³⁰ Maana nkakuya Yona, yabhaye nkiishala kubhantu bhilini, Niko numwana wa Adamu alobha kuluvyalo ulu. ³¹ Malikiya wikusini alohagalala umusi wihukumu na bhantu bhulu vyalo ulunuku bha hukumu bhene, kwani wene yalavuye kumwisho wi ntala ili aze ategeze ihekima za Saimoni, nahaliho uwukuze kuliko solomoni. ³² Abhantu bhilini bhalohagalala hagati yihukumu hamwe na bhantu bhuluvyalo ulu, Umusi wihuluma bhalohukumiwa, kwani bhene bhaliamwe kumahubili ya Yona, labha aha haliho uwukuze kuliko. ³³ Nsawuliho umuntu uwowose, yasa itala nukulisiga ahantu hefu hali umwilima holiabhonekana au hefo yikapo, ila ugutomeka nugasiga halugulu yikintu ili kila muntu yinjiye aha bhone. ³⁴ Idyiso dyage nulumoli gwumubhili idyiso dyawe alilisole basi numubhili wawe wose wulobha wuli ahabhona, lakini idyiso dyawe alilibhi basi amagala yawe yose yalabha yali mumwilima. ³⁵ Kulityo mwilabhe ahabhona hali muli mwemwe sihabhe humwilima. ³⁶ Hivyo basi, ugasanga umubhili wawe, weso wulihabhona, na ata hantu hali umwilima, basi umubhili wawe wulobha sawa nulumoli gwaka ahabhona iwanyu. ³⁷ Hoyahweje kugamba, Falisayo yalamulaje agenda kudya ibhilibwa imuhila iwage, nawo Yesu alinjila munzu hamwe na bhene. ³⁸ Nabhafalisayo bhalalumba niko atalavye kwanza kabla ataladya vyukumuhumbo. ³⁹ Aliko Data bhuja alabhabwila, mwemwe, bhafalisayo muhagila hanze yibhikombe na mabhakuli, lakini mulimwemwe huzuyemo itama nubhubhi. ⁴⁰ Mwemwe mwabhantu mtali nubhumenyi, mbega wene yalimye hanze siya lemye na numda kandi. ⁴¹ Nimuhe abhatiyobhola, ayalimunda, namagambo yose yalobha neza iwanyu. ⁴² Aliko mwemwe hamenya amafalisayo, none mlotola izaka yumunenga ni nsogolo na kila aina yimboga zomwibustani. Aliko mwayalese amagambo

yukuli nukukunda Imana, Ninea zaidi ukukola ayukuli nukukunda Imana, nugutaleka gukola, ayo yandi kandi.⁴³ Hamenya mwemwe ebhafalisayo, kwakuwa munda kwichala kubhiti vyimbele mumakanisa nukulamukigwa kwi salamu ziheshima kwisoko.⁴⁴ Hamenya mwemwe, kwani mlasa na makabuli yatabhana ialama ya bhantu bhatambula halugulu yage, chobhatamenya.⁴⁵ Umwalimu wumwe wisheliya zikiyahudi, alamwishula nukumubwila, " Mwalimu, vyuhaye ugamba uhayе ututela ibhilakali twetwe.⁴⁶ Yesu alagamba, hamenya mwemwe, abhalimubhi sheriya! kwani muhayе mubhaha abhantu imizigo yinini yobhatashobhola ukwegula, lakini mwemwe simufata imizigo iyo nakuntoke zanyu.⁴⁷ Hamenya mwemwe, kwa sababu mwemwe mubhaka nukusiga, ikimenyeso, kumakabuli yabhanabii bhishwe na bhasogokulu bhanyu.⁴⁸ Kwahiyo mwemwe mwalabhonye nukwemelela ni bhikogwa vyo bhakozi bhasogokulu bhanyu, kwasababu nikwene bhalabhishe bhanabii bhubhaka ikimenyeso kumakabuli yabho.⁴⁹ Kwiyo ngene gusa, ukwitwalilika Imana ilagamba, " Ndobhstumika bhanabii na bhamitume nabho bhatesa nukubhicha bhamwe.⁵⁰ Uluvyalo ulu lulokula kumalaso yabhanabi bhafuye ukuva intala yikilemwa.⁵¹ Ukuva amalaso ya Abeli hadi amalaso ya Zakaliya, yafiliye hagati yamadhabahu na ahantu huhagiwe. Nikwene ndabhabwiye mwemwe, uluvyalo lulo kola ikazi.⁵² Hamenya mwemwe, abhalimu bhisheliya zi kiyahudi, kwasababu mwayoye infunguluzo zubhumenyi mwemwe nyene simwinjila na bhaya bhagimba ukwinjila mlabhazibhila.⁵³ Baada ya Yesu ukuvaho haya, abhandishi na nabhafalisayo bhalamuhakanye nukupingana na wene halugulu yamagambo menshi.⁵⁴ Bhakageza kwibhusanya kumagambo yage.

Chapter 12

¹ Kjudu uwo, umukongano hobhahuye amaerufu, hadi bhalakana, yatanguye kubwila abhanafunzi bhage kwanza, nimwilinde nichachu ya mafalisayo, ayo niunfiki.² Lakini ntaneno dyisili idyanyegejwe litafunuliwe, wala idyanyegejwe litamenyekanye.³ Basi ayoyose yanyegejwe mwigiza yalategzwa kumwanga, na yomwagavye mumatwi yabhantu munzu yalagabwa lugulu yidari.⁴ Nanje handabhabwila mwemwe abhagenzi bhanje, himubhatinye abho bhafuye umubhili, baada yayo ntibhabhanye dyukukola zaidi.⁵ Lakini ndabhaonya womulotinya; Nimumutinye wuya ashobhola kumwicha umuntu na abhanye ubhuwezo bukumta mwijehnamu, nanje hanabhabwila, nimumutinye uwo.⁶ Je! Amashomolo bhatano hibhaguzwa kumasenti yabhili? Wala hiyibhagigwa nawumwe imbbele za Mungu.⁷ Lakini ninzwili zimwitwe yanyu zilahesabiwe zose, himutinye basi, bola mwemwe ukuliko bhashomolo bheshi.⁸ Nanje handabhabwila, uwulonkili imbele ya bhantu, umwana wa Adamu nawene alamukili na wene imbele zimalaika za Mungu.⁹ Na uwunkana imbele za bhantu, uwo alakanwa imbele zimalaika za Mungu.¹⁰ Nakila muntu alokanena ijambo imbele zumwana wa Adamu, alasamehegwa, Bali uwumkufulu roho mtakatifu ntalosamehewa.¹¹ Na bhakabhatwala imbele yamasinagogi namaliwali bhabhanye bhamalaika, ntimfadhake kukuwaza amaneno yanyu kuko mlojibu au ukugamba;¹² Kwakuwa Roho mtatifu alabhafundisha amasa yaya yaya yagombegwa ukugamba.¹³ Umuntu wumwe kwkonganiilo alamubwila. Mwalimu, mubwile ndugu wanje angabhanje ubhulithi bwachu.¹⁴ Alamubwila, umuntu wewe, ninde yansizeho jewe ukubha umwamzi au umubhabhuza lugulu yanyu?¹⁵ Alabhabwila, nimulabhe, nimwilinde nugwanko man's ubhuzima bumuntu ntibhulimo kubwishi bwivyintu vyeshi vyabhanye.¹⁶ Alabhabwila misali, hayagamba, ishamba dyimuntu wumwe tajili dyali livyaye chane;¹⁷ Alanza kuwaza mumutima wage hayagamba, ngilente? mana habhana hukuyasiga ihakiba inyimbugwa vyanje.¹⁸ Alagamba ndakola itya, ndazimena igala zanje, ndubhake izindi iyikuze chane, na umwo nsigamo amazao yanje yose, nibhintu vyanje.¹⁹ Kisha ndibwila, ee inafisi yanje, ulabhanye bhisole vvinshi vyikowisigiyeho ihakiba kumyaka yishi; pumuzika basi, udye, unywe, ushime,²⁰ Lakini Mungu Alabhabwila, ulumjinga wewe, ijolo ili bhagomba umutima wawe! nibhintu vyiko wisigiyeho tiyari bhibha bhiwande?²¹ Ndivyo umuntu yisigilaho inafi yage iakiba, ntiyitajilishe iwa Mungu.²² Alabhabwila abhanafunzi bhage kwalityo handabhabwila, ntimuhangaikile amaisha yanyu, mudyiki; wala imyili yanyu, mwambala iki.²³ Kwakuwa amisha yalasumba ibhilibwa, na numubhili nizaidi yivyambagwa.²⁴ Nimubhafikiliye bhakunguru, ntibhatela wara ntibhimbula; Nibhabhana hukubhika wala uchaga, na Mungu alabhalisha, bola mwemwe mara kishi ukuliko inzebha!²⁵ Ninde iwanyu haisumbua ayobhola kwiyongeza ubhulefu nukubhoko kumwe?²⁶ Basi, kabha mutashobhola ijamo litoli nkidy, nikuki ukwisumbuwa kwayaya yandi?²⁷ Nimuyalabhe amaua kuko yamela; ntiyakola ikazi na wala ntiyasogota, nanje handabhabwila na Selemani ni fahali zage zose ntiyambiswe neza nkama hamwe nayo.²⁸ Kabha Mungu ukwambikwa ivyasi vyikondeni, ayaliho umusi nejo, bhamuta hofi, je! ntabhakolela mwemwe chane mwemwe bhiimani yitoli?²⁹ Mwemwe ntumulondele vyiko mlodya wala vyiko mumwa, wala ntumubhane ubwobha.³⁰ Kwasababu ayoyose niyobhalondela, amataifa yintala, lakini sewanyu alamenya komubhanye ishida nayo.³¹ Bali, nimlonde ubhufalume bwa Mungu, ayandi mulongelezwa.³² Nintinye, mwemwe ikundi litoli, ukugilango Mungu alabhonye nineza ukubhaha ubhufalume.³³ Nimguze vyomubhanye mtote isadaka, Nimwitenge imifuko yitachafula, imbiko yitapungua mwijulu, isehemu yitegela umwivi, wala inondo hiyonona.³⁴ Ukuhilango ihazina yiwanyu hoyili, niho yilobha nimitima yanyu.³⁵ Intungu zanyu zibhe zitekewe, na nitala zanyu zibhe zaka.³⁶ Namwe nimubhe nkabhamtegeye Mungu wabho, hiko alova kuva kubhugeni, lakini aziye nukugongo hodi, bhugulule chane.³⁷ Nibola bhaya bhatumwa bhiko Mungu wabho ahula habhakesha, nimwamini handabhabwila, aookwifunga nukubhayagila ibhilibwa, aloza nukubhahudumiya.³⁸ Naaziye izamu yakabhili, au iyakatatu, nukubhahula itya nibola abhatumwa abha.³⁹ Lakini nimumenye ijambo ili, nyene inzu yomenyese, insa yazilamo umwivi, yokesheje wala hiyosize inzu yage ukumenwa.⁴⁰ Namwe nimwisige tayali ukugingo insa yomtamenya niho aloza umwana wa Adamu.⁴¹ Petrol alamubwila, Mungu iyo mithali yitubiye twebwe gusa, ua abhantu bhose.⁴² Bwana alagamba, ninde, basi, aliwakili umwaminifu, uwubhanye ibusala, wiko Mungu wage alomsiga kubhutumishi bwage bwose, abhahenzele iposho kumuda wage.⁴³ Nibola umutumwa wage wiko Mungu alomuhula, hayakola ityo.⁴⁴ Kweli handabhabwila, alamusiga kubhitebhe vyage vyose.⁴⁵ Lakini umutumwa wuya hayigamba mumutima wage, Mungu wage hayachelewa ukuza, akaza kubhakubhita awajalo bhage, abhagabhogabho kubhagolagole.⁴⁶ Mungu wage umutumwa aloza isiku yatamenya, ninsa yatamenya, alomkatula ibhipande bhibhili nukumsiga munfungo yobhatamini.⁴⁷ Na numutumwa wuya yamenyese amapenzi Mungu wage, hiyisige tayali wala ukwisiga tayali, wala ukuyakola amapenzi yage, alakubhitwa chane.⁴⁸ Nawuya atamenya, nawene akoze ayatasitahili, alokubhitwa gatoyi, nikila uwahawe vyeshi kuwo wlogombegwa vyeshi, kuwo kuwo bhalogomba nyeshi.⁴⁹ Nziye ukuta umulilo mwintala, na wuza wakwakijwe, Niki chongomba zaidi.⁵⁰

Lakini ndabhanye ulubhatizo dwogomba mbatize, nanje ndabhana idhiki hea yikwile.⁵¹ Je, nziye ukuzana iamani munzu? handabhabwila, la, sityo, lakini bhamafalisayo.⁵² Kwakuwa bhibhayo ityo inzu yimwe yichala abhantu bhatanu bhafalakanye, bhatatu kubhabhili, bhabhili kubhatatu.⁵³ Bhalokahoga umuzazi nu mwana wage, numwana nasewage, mama ni nkumi yage, ninkumi nanyina wage, umugole muntu, na numkwe wage, umugole muntu na numkwe wumuntu.⁵⁴ Alabhabwila amakongano, kila homubhona iwingu halizuka ulusate dwimangalibi mala hugamba, imvula hayiza; ilabha ityo.⁵⁵ Naki hoyimbula ikaskazini, hugamba, halobha nijoto; nityo bhiblobha.⁵⁶ Mwemwe abhanafiki, mulamenya ukubhumenya isula yintala na mwijulu; ilabhaye bhasi, himumenya ukutambuwa amda uwu?⁵⁷ Namwemwe kinafisi zanyu mbona mutamini ayalihaki?⁵⁸ Maana hamkulikilana numshitaki wawe ukugenda kumwamuzi, aho munzila kola ubwamuzi, aho munzila kola ubwamuzi bwukusana na wene, haze kukubhulula mpaka imbele yikazi; yule kadhi akakusiga mumabhoko yage nukulipiza, na nawuya nukulipiza alaguta mwigereza,⁵⁹ Handakubwila, huvamo umwo kamwe, naho woliha isenti ya mwisho.

Chapter 13

¹ Na kumwanya uwo mutoyi, bhaliho abhantu bhali bhamuheleza ihabari abhagalilaya bhaya bhiko pilato yachanganyijie amalaso nidhabihu zabho. ² Alabhajibu alabhabwila je! Mgilango ukugilango abhagalilaya abho bhalibhabhanye idhambi ugusumba bhose, Mpaka bhalahula namagambo ayo. ³ Handabhabwila, siyo, lakini mutatubuje mwemwe mwese mlaifa itoyoityo. ⁴ Au bhaya chumi na bhane, bhaguweko numunala idya Siloamu, alabhicha, mugilango bhene bhali abhakosefu ukuliko abhantu bhalibhichaye Iyerusalemu? ⁵ Handabhabwila, sityo, lakini mutatubuje, mwemwe mwese mulafa ityo ityo. ⁶ Alanena umufano uwu; Umuntu wumwe yalabhanye numtini, wutewe mwishamba dyage dyimizabibu, alagenda hayalondela amatunda lugulu yage, atalonka. ⁷ Alamumbwila umutunzaji wishamba dyimizabibu, labha, imyaka iyi yitatu ndaza handonda amatunda lugulu yigiti iki, hindonke ikintu, ugikatule, mbona nintala hayononekala? ⁸ Alajibu alamubwila, Bwana, uwuleke umwaka uwu nawo, hadi ndawubhagalile, ndawusigeko imboleya. ⁹ Nawo wuvyaye amatunda badaye nineza! lakini wutavyaye, niho uwukatule. ¹⁰ Isiku yisabhato yali hayafundisha, mwisinagogi yimwe mwaziya. ¹¹ Na labha haliho numgolagole yalabhanye na mapapo, abhagwaye umuda wumwaka chumi na yine, nawo yalapinze, atayobhola ukwinyosha kabisa. ¹² Yesu hoyamubhonye yalamuhamagaye, alamubila, utekewe kubhuzafu bwawe. ¹³ Alasiga amabhoko lugulu yage, nawo alanyoka umuda uwo, alamusifu Mungu. ¹⁴ Basi umukulu wisinagogi alakasilika, ukugilango Yesu alamukijije umuntu isiku yisabhato alajibu, alabhabwila ikonganilo, kaliho isiku sita zilineza ugukola ikazi, basi nimuze mkizwe kumda uwu. Nawala siyo isiku yisabhato. ¹⁵ Likini Mungu alajibu alagamba, mwemwe abhanafiki, kila wumwe mwalimwemwe, je! Ntimugulula inka, zage au ipunda zage, isku yisabhato mwizizi, agende nawene kumunyeshwa? ¹⁶ Nuwu mugolagole, alivyalo za ibrahimu wiko shetani atekeye imyaka chumi na yine iyi, hiyigomba wuguligwe ikifungo isiku yisabhato? ¹⁷ Hoyagavye aya wakatahayari bhose abhali habhashindana nawene, umkongano wose bhalashima kumagambo yasole ayakoleswe na wene. ¹⁸ Halafu alagamba, ubhufalume bwa Mungu bhusa niki? ¹⁹ Bhusa nipunje dyihaladari uwayilonse halafu alayita mwishamba dyage; ilamela, habha igitu; inzebha zamwianga zikichala mumatabhi yayene. ²⁰ Alagamba idyakabhili, ndabhufananishe niki ubhufaleme bwa Mungu? ²¹ Bhusa nichachu yitoye umugolagole alaisitiri munzu yi pishi zitatu zu bhufu, hadi bhulachacha bhose hadi. ²² Nawo yalachila mumuji na mubhijiji, hayafundisha, mwisafari yukugendayerusalemu. ²³ Umuntu wumwe alamubhaza, je? Bwana, abhantu habhokolewa nibhakeli? Alabhabwila. ²⁴ Nimwitaidi ukwinjila mumulango wutoyi, jewe handabhabwila bheshi bhalogomba kwinjila, ntibhashobhole. ²⁵ Nyene inzu alogahagalala ukugala umlango, namwe mgahagalala hanze nukugonga hodi, hamgamba tugululile, wene alojibu nukubhabwila, hindabhamenya homuva. ²⁶ Niho mulotangula kugamba, talaliye nukumwa imbele yawe, na wewe walufundisha imbele yachu. ²⁷ Nawo alogamba, sindabhamenya, yomuva; nimuveho iwanje mwemwe mwali mkola ubhudhalimu. ²⁸ Niho halobhaho ikiliyo chukusya amenyo, hiko mlomubhona Ibrahimu, na Isaka, na Yakobo na nabhanabii bhose kubhufalume bwi Mana, namwe mutagwe hanze. ²⁹ Nabho bhaloza abhantu ukuva imashariki na imangaribi, nukuva ikaskazini na kusini, nabho bhalokwicahala ichakulani mubhufalume bwa Mungu. ³⁰ Na labha, bhaliho bhali bhamwisho bhalobha bhakwanza na bhakwanza bhalobha bhamwisho. ³¹ Insa yiyayiya amafalisayo nkabhangahae bhalamgiliye, bhalamubwila, vaho aha, ugende isehemu iyindi, ukugilango herode hayabhabhala. ³² Alabhabwila, Nendeni, gende mumubwile wuya mbweha, labha, umusi nejo ndavaho amapepo nukukiza abhagwaye, imisi yagatatu ndamala. ³³ Hemwe na ilantenze fante inzila yanje umusi nejo halafu nahiya yejo; ukugilango hobha nabii afile hanze yiyerusalemu. ³⁴ Ee iyerusalemu, Yerusalema, uwicha bhanabi nukubhanuga amabhuye abhatumwe iwawe, nikangahe hiko ngenda nkonganga abhantu bhawe nkuko inkoko yigenda ibhifalanga hefo yamabhabha yage, wala himwagovye. ³⁵ Nimulabhe, mulalekewe inzu yanyu! Nanje handabhabila, himlombona kandi, Naho mulogamba, alahezagiwe uwuloza kwizina dya Mungu.

Chapter 14

¹ Hiko yinjiye munzu yinzu, mwalibhenene mubhakulu bhamafalisayo isiku yisabhato, adye ibhilibwa, bhaliye habhamubheta. ² Na labha, Imbele yage halihaloho umuntu wingwala wi safura. ³ Yesu alajibu, Alabhabwila abhana bhisheriya, ni mafarisayo, je! nihalali ngukiza isiku yisabhato au sikwene? ⁴ Bhene bhalahola. Alanufata, alamugiza, alamuluha agende. ⁵ Alabhabwila, ninde mwalimwemwe, ikiwa inka zage au ipunda zage ziguyemo mukisima, uwutamutinya uwo isiku yisabhato? ⁶ Nabho ntibhashobhoye ukujibu amaswali ayo. ⁷ Alabhabwila umufano bhaya bhaliswe, uwakize kiko bhachaguye ibhitebhe vyambele; hayagamba, ⁸ Ulajwe numuntu kwiharusi, hiwichale imbele; siyo kwamba uwaliswe alasitawi ukusumba wewe. ⁹ Alaza wuya yabhalise wewe na jewe, nukumubila umupishi! Niho ulokwanza kwaya ugufata isehemu yinyuma. ¹⁰ Basi ulajwe, genda wichale isehemu yinyuma, ili haloza wuya akulaje akubwile, Rafiki wanje, ingo imbele chane, niho ubhana ubhutukufu imbele yabhose yabhichaye hamwe na wewe. ¹¹ Ukugilango kila uwuhayikweza atadhiliwa, nawene ajidhiliye alakwezwa. ¹² Alamubwila na wuya woyalise, hulokola ibhilibwa vyumutaga au vyakumutaga, ntubhahamagale abhahali bhawe. wala ndugu wawe, wala bhajama bhawe, wala bhajilani bhawe bhabhanye imali; Wala hibhakwalike wewe ukulonka amalipo. ¹³ Lakini hukola isherehe bhahamagale bhamasikini, bhabhilema, bhabhiwete, bhabhipofu, ¹⁴ Nawe ulobha neza, ukugilango abho hibhabhana chukukuliha; ulokalihwa kubhufufuho wawenye haki. ¹⁵ Bhasi hoyategeje kila limwe mwayo, mwabhaya bhichaye hamwe yamubwiye, Nibola wuya alodya umukate kubhufalume bwa Mungu. ¹⁶ Ulamubwila, umuntu wumwe yalakoze ishelehe yikuze, alalaza abhantu bheshi. ¹⁷ Alamutuma umutumwa wage insa yibhilibwa, Alabhabwila bhaya bhalajwe, nimuze, ukugilango ivyintu vyose vizavyasizwe tayari. ¹⁸ Bhalanza bhose ukwivanamo bhose hamwe. Bhamubwila, ndaguze ishamba, sharti, ngende kulilabha, unsamehe. ¹⁹ Uwundi alagamba, ndaguze inka ijozi tano, hangenda kubhajalibu, handakusega unsamehe, ²⁰ Uwundi alagamba, ndabhonye umugole, kwityo hinyobhola kuza. ²¹ Wuya mutumwa alagenda alamuha Mungu wage ihabari ya magambo ayo, Basi, wuya nyene inzu alalaka, alamubwila umutumwa wage, Vaho halaka, ugende kunzila yikuze nibhichocholo vya mji, ubhazane hano bhamasikini, na bhabhilima, na bhabhipofu, na wabhiwete. ²² Umutumwa alagamba, Bwana, ayo yowagije yazayakolese, nitya haliho inafasi. ²³ Yesu alamubwila umutumwa, vamo hanze ugende kwibhalabhala namumipaka, ubhashulutishe ukwinjila munzu yanje ili yuzule. ²⁴ Mana handabhabwila mwabhaya bhaliswe, ntawuliho naumwe alohonja idenga dyanje. ²⁵ Umukongano weshi hobhali bhakulikilana na wene, yalageuse, alabhabwila. ²⁶ Kabha umuntu aziye iwanje nawene hamchukiya sewage, nanyina wage, numugole wage, nabhana, nabhandugu bhage, abhagabhogobho na bhagolagole, na ninafasi yage hiyoshobhoka ukubha inafasi yanje. ²⁷ Umuntu wowose atachukiya umsalaba wage nukuza inyuma yanje, hivyoshobhoka abhe umwanafunzi wanje. ²⁸ Ninge mwalimwemwe, akabhagomba ukubhaka umunala, uwutichala kwanza atahesabu igalama, kuwa ivyabhanye bhilaumala? ²⁹ Haze ananigwa iwakati azayahweje ukubhaka umusingi, abhantu bhose bhabhona bhakanza kumuzihaki, ³⁰ Bhalagamba, umuntu uwu yatanguye ukubhaka, alabha atabhanye inguvu zukumaliziya. ³¹ Au, haliho umufalume inde, yanka ugukenda uguhoga numfalume uwundi, uwutichala kwanza nukukola ishauhi, ukugilango wene nabhantu elfu kumi alayobhola guhula nawuya ahayaza lugulu yage nabhantu elfu ishirini. ³² Nakabha atayobhola, alatuma ubhujumbe, ukugomba ishariti ziamani, umuntu yichale mbali. ³³ Basi, kila wumwe mwalimwemwe uwutaleka vyose vyabhanye wala hiyobha umwanafunzi wanje. ³⁴ Umunyu nikintu gisole, lakini umunyu wononekaye, yisigwemo iki yikwile hose. ³⁵ Hiyishobhoka intara wala inzala, abhantu bhalayinuga hanze. Uwubhanye amatwi yukugutegeza ategeze.

Chapter 15

¹Kandi abhatoza ubhushulu bhose na bhandi bhivyaha bhalaziye iwa Yesu nukumtegeza. ² Amafalisayo bhose nabhandika bhalamunungukila bhalagamba, "Uwumuntu agenda abhasasila bhivyaha na ahola adya na wene."³ Yesu alagamba umfano uwu alagamba. ⁴ Ninde wangu ,uwulinintama ijana na atagigiwe na wumwe mwalibhene, ntabhasigaho ulwenda na chenda kululagililo, na agenda kumulondela wuya yatagise hadi amubhone? ⁵ Nawo amaze kumubhona amushila kubhitugo vyage nugushima. ⁶ Asohoye kunzu, alabhamagala abhagenzi bhage na bhatulanyi bhage alabhabwila dushime hamwe na jewe, huko ndonse intama yanje yali yitagise. ⁷ Handabhabwila intyonyene halobha ishimwe mwijulu kwawuya wivyaha wumwe yihane, zaidi yabhaya bhalukuli ulwenda na chenda vyatagomba kwihana. ⁸ Au haliho umugolagole alinte ulinibhichele chumi vya mahela, agatagikigwa no gichele kimwe, ntiyomoleka itala nugukubhula munzu nukulondela chane mpaka haloyibhona? ⁹ Nano aloyibhona alabhamagala abhagenzi bhage na bhatulanyi bhage akabhabwila ni mushime hamwe na jewe, kuko ndailose kandi isalafu yanje yuko ndali ndaitaye. ¹⁰ Nantyo handabhabwila haliho umunzele imbele ya malaika wimana kwa wuya wivyaha wumwe yihanye!¹¹ Na Yesu alagamba," umuntu wumwe yali na bhana bhabhili. ¹² Wuya mtoli alamubwili sewage, Data numpe isehemu yimali yinkwiliye nguchule niho yagabhanyije imali zage hagati yabho. ¹³ Imisi yitali minshi wuya mtoli alakonganya vyose vyaganza alagenda muntala ya kulele, niyo aladya nabhi amahela yage, kukugula ibhintu vyatagomba, nukudya nabhi amahela yage kubhintu vyiza. ¹⁴ Nano hoyali ameze kubhimali vyose inzala yinini yilinjala muntala yiya nawo alatangula kubha hagati yabthagomba. ¹⁵ Alagamba gukolela weneyene kuli wumwe wa raiya wintala yiya, nawo yamtwaye kumulima wage kuheleza ibhilibwa ingulubhe. ¹⁶ Yali atamani ukwihaza kwibhigula bhiliye ingulubhe, kuko ntamuntu yamhaye ikintu chochose abhabwe ukudya. ¹⁷ Ila wuya mwana mutoli hoyisalize mumutima wage, yalagavye nabhakozi bhangahe bha Dada wage bhalinibhilibwa vyishi bhikwiye nanje ndahahavya ni nzara. ¹⁸ Ndovaho ngende iwadata wanje, nukumubwila Data ndakoseye halugulu yijulu nimbele yamaso yawe. ¹⁹ Sisitahili uguhamagagwa umwana wawe kandi, nunkoleshe nkawumwe wa wabhakozi bhawe. ²⁰ Niho yagiye alagenda iwa Data wage. Hoyali akili kulele sowage yalamubhonye alamu bhonela ikigongwe alagenda yiluka alamufumbatila nukumunogela. ²¹ Wuya mwana alamubwila Data ndakoze nabhi lugulu yijulu ni mbele ya maso yawe sisitahili uguhamagagwa umwana wawe. ²² Wuya sowage alabhabwila abhakozi bhage, Nimlizane mubhinga ichambagwa gisole. mumwambike nimumushileko impete kugutoke ni bhilato mumagulu. ²³ Halafu muzane umwana winka Wuya anuze mumubhage tudye dushime. ²⁴ Kuko umwana wanje yali yavuye none alakomeye yali yatagise none yabhonekanye bhala tangula ugushangilia. ²⁵ Basi wuya mwana wage mkulu yali kumulima. Hoyali ahagaze aligela inzu yaluvisho ujwi ni sumu na bhaya bhavyina. ²⁶ Alahamagala umkozi wumwe alamubhaza ayamagambo yali ni mana yinde? ²⁷ Umukoze alamubwila mtoli wawe alaje na sowawe ala amubhagile umwana winka anuze hiko ya galuse ubhuholo. ²⁸ Umwana mkulualalaka alanka kwinjila munzu na sowage alasohoka hanze kumwinginga. ²⁹ Niho yamwishuye sewage alagamba, labha jewe ndagukoleye imyaka yishi, wala sinda chumu iyamvi yawe. Lakini ntulampa numwana wimpene ili shubhole ukutenga idenga na bhahali bhanje. ³⁰ Lakini hoyaziye umwana wawe waliye imali yawe yose hamwe na bhamalaya ulamubhagiye umwana winka uwunuze. ³¹ Dosage alamubwila, " Mwananje, wewe ulihamwe na jewe imisi yose na vyose vyonfishe ni bhiwawe. ³² Ila hali alibhisole iwachu ukumtengela idenga nukushima, uwu mwene wanyu yaliyalavuye, none alakomeye, yali atagize none ya bhonekanye.

Chapter 16

¹Yesu yalabhabwiye Mandi abhigishwa bhage," Haliho umuntu wumwe tajili yali na meneja, na yalabwiye ati meneja uwu alyaimali zage. ² Niho tajiri yamhamagaye, alamubwila nibhiki ivyo hategeza halugulu yawe? Tola ihesabu yubhumeneja bwawe, kuko tushobhola ukubha meneja kandi. ³ Wuya meneja alagamba mumutima, wage nkole iki, kuko umukulu wanje ahankula mwikazi yanje yubhumeneja? singila unguvu, nugusega ndabhona insoni. ⁴ Ndamenya dyokola haya hondokugwamo mubhikogwa vyanje vya bhuwakili abhantu bhasasile imuhila iwabho. ⁵ Niho wakili yabhamagaye abhamdai abhakulu bhage kila wumwe alabhabwila uwambele. Udaiwa ikiasi kinde numukulu wanje? ⁶ Alagamba ibhipimo ijana vya mavuta alamubwila, to a ihati yawe ichila ubhinge andika itanu. ⁷ Ahweza alamubwila uwundi nawe udaiwa yangahe? Alagamba ibhipimo ijana vyi ngano; Alamubwila tola ihati yawe andika inane. ⁸ Wuya umkulu alamusifu meneja akola ibhibhi kuko yakoze kukumenya. Kuko abhana muntala iyi nabhamenya bheshi bhakola ibhikogwa kubhujanja nabhantu bhuluhande lwabho kutaliko bhaliko bhali abhana bhulumori. ⁹ Nanje ndabhabwila nimwigilile abhagenzi kumali yukutali kuli niho yilokenana abhasasile muchichalo chubhulazi. ¹⁰ Uwubhaye umwani kulitoli chane alabha umwaminifu na kulinini kandi; Na uwotokola bhisole kulitoli abha uwukola ibhibhi na kulili nini kandi. ¹¹ Mutabhaye abhaminifu kumali yukutali mukuli ninde alobhamini kumali yukuli? ¹² Nakama mutabhaye abhaminifu ugutumiya imali yuwundi mtu ninde alobhaha iyilobha yiwanyu nyene? ¹³ Ntamkozi yashobhola ukukolela abhakulu bhabhili. Kwamaana alokagaya wumwe nukumukunda uwundi ama bhalofatana nuwu nukumkengela uwu. Ntimshobhola ukukolela Mungu ni mali. ¹⁴ Basi amafalisayo abhali bhakunda amahela bhalayategeje aya yose na bhalamuzihaki. ¹⁵ Na alabhabwila, " Mwemwe nimwe mhaye mwidai khaki imbele ya bhanadamu, lakini Imana yilamenya imitima yanyu. Kuko ili himbagijwe na bhantu lihweza libha igaisho imbele za Mungu. ¹⁶ Ishelia na bhabhonyi vyali bhaliho mpaka yohana hoyaziye tangu uwo wakati ihabali nyiza yu bhufalume bwimana bhulatangazwa, na kila mutu alageza kwiyingiza kunguvu. ¹⁷ Lakini nilahisi kwijulu na kuntala bhiveho kuliko hata herufi yimwe yisheria ikenekane. ¹⁸ Kila uwumuhebha umgole nukulongoza uwundi mgole ahaye ahayasambana na wuya amulongoza wuya aleswe numgabho ahayasambana. ¹⁹ Hali haliho umuntu wumwe tajili yali yambaye imyenda yi rangi yi zambarau na kitani nayali ni shimwe kila minsi ubhutari bwage bhukuze. ²⁰ Na umukene wumwe izina dyage Razaro yalasizwe mulubha lwage na yali ni bhihako. ²¹ Nawo yali atamani uguhazwa nibhisigalizwa vyali bhikoloka kumeza yawuya vyishi. Ni mbwa bhalaziye bhalamufyeta mubhiko vyage. ²² Niho wuya masikini yavuye na alatogwa na maika mpaka mukikalaza cha Ibrahimu. Wuya was vyeshi nawo alofa alozikwa. ²³ Naidya mukuzimu hoyali mumateso yalalamuye amaso yage alamubhona Ibrahimu kwambali na Lazalo mugikalaza chage. ²⁴ Alalila alagamba, data Ibrahimu, ngilila ikigongwe umutume Razaro adimbe gatoli ulutoke lwage mumazi alushimishe ululimyi lwage. kuko haye nteseka mumulilo uwu. ²⁵ Lakini Ibrahimu alagamba, mwananje ni wibhuke kuko hagati yubhulanyi bwawe walayakiye amagambo yawe meza, na Razalo nawe yalalonse amabhi none lelo alaha anafalijiwa na wewe uhabhabhazwa. ²⁶ Nazaidi yayo alasizweho ishimo linini na lileshe hagati yachu. Ili bhaya bhalogomba ukuva inu ukulza iwanyu sibhashobhole wala abhantu bhiwanyu ntibhatambuke ukuza iwachu. ²⁷ Wuya wavyeshi alagamba ndakusavye Dada Ibrahimu, umutumeimuhila iwa Data dyanje. ²⁸ Kuko ndinabhenewachu bhatanu abhache kubhatinyisha nabhene bhaloja hayanyene kumateso. ²⁹ Lakini Ibrahimu alagamba bhaliho bha Musa abhabhonyi bhaleke bhabhategeze bhene. ³⁰ Wuya alinavyishi alagamba. Kaye data Ibrahimu hagize uwubhagiye avuye mubhavuye bhalihana. ³¹ Niho Ibrahimu yamubwiye, bhata bhategeje Musa na bhabhonyi ntibhalohanugwa niho umuntu alozuka kuva mubhavuye.

Chapter 17

¹ Yesu alabhabwila abhigishwa wage, Amagambo yasababisha abhantu abhantu bhakole ivyaha nilazima yabhoneke, lakini hamenya wene umuntu uyasababisha! ² Njanye umuntu uwo yotekela ibhuye lilemeye dyukusilako mwijoshi nukunugila mwibhahali. Kuliko kukolela wumwe we bhatoli akole ivyaha. ³ Nimwilagile kama mwene wanyu akugiliye nabhi mchikize, nawo yihanye msamehe, ⁴ Akabha akoseye ingere saba kwisiku yimwe akaza iwawe akagamba ahandi hana msamehe. ⁵ Mitume bhage bhalamubwila umukulu, "Nutwongeleze ukwemeza kwachu. ⁶ Umukulu alagamba," Mwobhaye ubwemezi nkipunje dyihaladari, mwoshobho kubwila igiti chumkuyu, zuka umele mwibhahali nawo wokomeye. ⁷ None ninde yanyu ulinumkozi ahaye alima umulima au ahaye alagila intama alamubwila avuge kumlima nuze ubhinga wichale udye ibhilibwa? ⁸ None ntalobwila antegulile ibhilibwa ndege na no wite tekele umgozi unkolele mpaka hondomala ukudya mkungwa hanyuma aladya nukungwa? ⁹ None ntalamshima umukozi uwo kuko akwiye yaya yuko yabwiye? ¹⁰ Niki bhili na mwemwe muyobho gukola yuko mtumwe ningambe twebwe tulabhakozi tutasitahili. Tutakoze gusa yani yotuyobhola ugukola. ¹¹ Halitokeje kwamba haya hoyali ahagangera ukugenda iyerusalemu yachiye hagati yisamaliya na galilaya. ¹² Hoyali ahayinjila mkijiji kimwe, idya yalahuye na bhantu chumi bhalinu mubhembe, Bhahagalala kulele. ¹³ Na bhalakusa isauti bhagamba "Yesu, Bwana tugilile ikigongwe. ¹⁴ Hoyabhabhonye yalabhabwiye, " Gende mwibhoneshe mwibhoneshe kubhatumishi, " Nano hobhalihabagenda bhalahezagigwa, ¹⁵ Wumwe mwalibhene hoyabhonye alakize, alagaluka kwisati yikuze chane ahaya fuhura Mungu, ¹⁶ Alapiga amavu mumagulu iwa Yesu alamshimila. Wene yali wikigongwe. ¹⁷ Yesu alishula alagamba, None ntibhakijijwe those chumi bhalihehe bhayabhandi chenda? ¹⁸ Ntanawumwe yabhonekanye agaluka ili kushimila imana isipo umlazi?" ¹⁹ Alaubwila vyuka na ugende wewe umwizelo Wade wulakukijije. ²⁰ Hoyabhajijwe namafalisayo ubhufalume bwimana ulozu dyali, yesu alishula alagamba" ubhufalume bwemana siyo siyo no kintu kishobhoka ubhubhonekana. ²¹ Wala abhantu sibhalolabha . Alabha aha au labha idya ! kwamana ubhufalume bwimana bhulimunda yanyu. ²² Yesu alabhabwila abhigisha bhage" Akanya kalosohola mlotamani kubhona liwe dyisiku yu mwana was Adamu, lakini ntimlokabhona. ²³ Bhalokabhabwilalabhaidya! lakini simgende kulabha wala kubhakulikila. ²⁴ Ntubhu meme bwikubha bhumoleka mwijulu ukwanzi ululumwe hande ulu handi ulundi nityo umwana we Adamu alobha ndyo kanya kage. ²⁵ Lakini idyambele imukwiliye uguteseka hagati ya magambo menshi nukwakwa no kizazi iki. ²⁶ Nkuko vyali bhili akanya ka Nuhu nukubhilobha mukanya kumusi wumwana wa Adamu. ²⁷ Bhalaliye bhalagwa bhalalongoza nukulongozwa mpaka Maya kanya kuko Nuhu hoyinjiye mwisafinaigalika yilazila ilabhangmiza those. ²⁸ Niko vyali bhili akokanya ka lutu, bhalaliye bhalagila bhalaguza nukuguza bhalalimye nukubhaka. ²⁹ Lakini kaya kanya kuko Lutu hoyagiye isodoma, Iligwa invula yumlilo nikibhiliti kuva mwijulu ili bhamulekele bhose. ³⁰ Niko bhilobha akokanya kayakanya kisiku yiya yumwana we Adamu, mko aluzuka. ³¹ Uwomsi wuko sumlulusu uwulikwidali yinzu ashuke kutola ibhintu vyage munda yunzi na ntumuluhusu uwulikumlama ukugaluka imhila. ³² Niwibhuke umgole wa Lutu. ³³ Wowose alogeza ugukiza amaisha yage alayata lakini, lakini uwowose aloyata amaisha yage aloyokowa. ³⁴ Ndakubwila ijolo idyo alobhaho abhantu bhabhili kubhulili bhumwe. Wumwe alotogwa nuwundi alosigazwa. ³⁵ Halobhaho abhagolagole bhabhili bhalobha habhasya inafaka hamwe ,uwmmwe alotogwa nuwundi alosigala. ³⁶ Abhantu bhali bhalobha kumlima wumwe alotogwa wumwe alolekwa. ³⁷ Bhalambhaza," He he emana alobhabwila haya haligibhoze niho bhili bhibhombo. Bhihulila hamwe.

Chapter 18

¹ Amaze alabhabwila ikigendanyo ngene bhakwiye kusenga bhatahemuka, na ntibhahebhule. ² Alagamba haliho hakimu kumuji fulani, awali atinya Mungu na yali ataheshimu abhantu. ³ Haliho haliho umujane kuwo muji nawo yamgiliye keshi keshi, Hayagamba, 'Ntabhala ndonke ihaki dhizi yuwu umupi nzani wanye. ⁴ Kumda wuleshe hiyabhaye tayali kumufasha, lakini kumda wutoli alagamba kumutima wage, kwakuwa jewe ntatinya Mungu au ukumheshimu umuntu. ⁵ Lakini uwu umjane kwakuwa amenya ndamufasha ukulonka ihaki yage, ila handuhishe ukunzila keshi keshi. ⁶ Gafu Mungu alagamba, tegeza kiko agavye uwo hakimu mdhalimu. ⁷ Au Mungu halokazana ihaki kubhokose bhaya habhamulilila ijolo numtaga? je, halokabha umuvumilivi iwabho? ⁸ Handabhabwila alazana ihaki iwabhu halaka. Kwakuwa umwana wa adamu halozila, je, alogahula iimani muntala, au (mugihugo) ⁹ Niho yabhabwiye umfano mwalibhene bhamwe bhibhona ingo bhene bhalabhanye ihaki nukubhakengela abhantu bhantu. ¹⁰ Abhantu bhabhili bhalakuse mwikanisa ukusali: wumwe umfalisayo uwundi uwutoza ubhushulu. ¹¹ Falisayo alahagalala alasega amagambo lugulu yage wenewene, Mungu, ndakushimiye kwakuwa jewe siyo nkabhantu abhantu bhabhaye abhakanyi, abhantu bhatabhanye iheshima, ubhuzenga, au nkuwu atoza ubhushulu. ¹² Funga kabhili kwiwiki. Ndatola nizaka kumapato yose yikondonka. ¹³ Lakini yuya yalatoza ubhushulu, alahagalikila kulele na wala hiyayobhoye ukuvyula amaso mwijulu, alakubhita ikikalaza chage alagamba, Mungu, nsameha jewe mbanye ivyaha. ¹⁴ Ha dabhabwila, umuntu uwu yalagaluse imuhila yali abhaluwe ihaki kuliko wuya uwundi, kwasababu kila wuya yikwega alagomoya, Lakini wuya umuntu abhana iheshima alakuswa, ¹⁵ Abhantu bhamanzaniye abhana bhatoli, Ili abhakoleko Lakini abhanafunzi bhage hobhabhonya ayo bhalabhabhiye. ¹⁶ Lakini Yesu alabhamagala iwage alagamba, bhaleke abhana bhatoyi bhaze iwanje, wala humubhabhiye. kwasababu Lulema ni wabhose nkabho bhose. ¹⁷ Amini handabhabwila, umuntu wowose uwutakiye ubhufalume bwa Mungu kama umwana ni mzaifu halokwinjila. ¹⁸ Umsimamizi wumwe alamubhaza, hayagamba, umwalimu msole, ngilente ili ndabhubhane ubhuzima bwa moja kwa moja. ¹⁹ Yesu alamubhaza, kuki haumpamagaa ndimusole? Ntamuntu msole, ila Mungu gusa. ²⁰ Ulazimenya iamuli, huzini, huwiche huwibhe, hushuhudie ubhubheshi, bhaheshimu baba wawe na mama wawe. ²¹ Wuya mtawala alagamba, imagambo yose ndayafashe kuva nkilu muhungu. ²² Yesu hoyayategeje ayo alamubhaza, "Ulapungukiwe ijambo limwe, Lazima uguze vyose vyiko ubhanye na ubhagabhanye bhamasikini, nawe ulabhana ihazina mwijulu halafu unkuikile. ²³ Wuya wamahela hofategeje, yalahuzunise chane, kwasababu yazlabhanye amahela chane. ²⁴ Gafu Yesu, alamubhona hoyali hayahuzunika chane alagamba, 'Ninte kiko bhibhona bhigumye kumatajili ukwinjila kubhufalume bwa Mugu. ²⁵ Maana nilahisi chane ingamia ukuchila hagati yitundu dyu lushinge, ukuliko tajili ukwinjila mubhufalume bwa Mungu. ²⁶ Bhaya bhategeje ayo, bhalagamba, Ninde none, uwuyobhola ukokolewa? ²⁷ Yesu alabhisula, 'Amagambo yatayobhoka kubhanadamu iwa Mungu yalayobhokana. ²⁸ Petrol alagamba, Amini, naam, twebwe tulalese kila ikintu tukulikiye wewe. ²⁹ Gafu Yesu alabhabwila, nimwamini, handabhabwila itya ntamuntu wowose yasize inzu, au umugole, au ndugu, au abhazazi au abhana, kwiajiri yubhufalumu bwa Mungu. ³⁰ Wuya atakwakiye meshi chane mwili julu ili, na kubhu bhulimwengu bhusigaye, ubhuzima bwa Moja kwa moja. ³¹ Baada yukubhakonganya bhaya chumi na bhabhili, alabhabwila, labha, hatukuka kwiyelusalemu, namagambo yose yandiswe, na bhanabi ukugambila umwana wa Adamu yalakamilisha. ³² Alogasigwa mumabhoko yabhantu bhamataifa na alokakolegwa idhihaki, no jeuri, nukuchugwako amate. ³³ Hobhahweje ukumukubhita inkoni bhamamwicha nidyakatatu isiku alazuka. ³⁴ Hibheleweje amagambo aya, nijambo ili dyali linyegejwe iwabho, na hibheleweje amagambo yaganvwe. ³⁵ Hiko Yesu yali yegeleje Iyeliko, umuntu wumwe yali atabhona yali yichaye pembeni yi bhalabhala hayasega umusaada. ³⁶ Hoyategeje umkongano wa bhantu habhuchaho yalabhajije nigiki hakitokeya. ³⁷ Bhamubwila Yesu winazaleti hayachaho. ³⁸ Wuya yali atabhona alalila kwisauti, hayagamba, Yesu, umwana wa Daudi unsamehe. ³⁹ Bhaya bhali bhatambula bhali bhamukemeya bhuya yali atabhona, bhamubwila aholile. Lakini wene alendeleya kulila kwisauti, Umwana wa Daudi unsamehe. ⁴⁰ Yesu alahagalala alamuwa umuntu wuya azanwe iwage, Wuya kipofu hoyamwegeye, Yesu alamubhaza, ⁴¹ Ugomba ndakukolele iki? alagamba, Bwana, ngomba mbone. ⁴² Yesu alamubwila, "Ulonke ukubhona? Iimani yawe yelakukijije. ⁴³ Gafu ityo alalonka ukubhona, alamukulikila Yesu yayamsi Mungu. Hobhabhonye iki, abhantu bhose bhamamusifu Mungu.

Chapter 19

¹ Yesu yalinjiye nukuchila hagati mliyeli. ² Na ah haliho umuntu ahamagagwa Zakayo. ³ Yali ageza kumubhona Yesu numuntu ateyente, aliko ntiyashobhoye kubhona kungene yikongano cha bhantu, kuko yali mgufi wukuleha. ⁴ Kwalintyo yalagiye abhinga imbele za bhantu, alulila halugulu yu mukuyu ukugila ashobhohle ukumubhona, kuko Yesu yalegeye kuhita inzila iyo. ⁵ Akanya Yesu hoyashise ahantu haya, yalalavye halugulu alamubwila Zakayo, shoka ubhinze ukubhela umusi bhulakwiliye ndidigwe imuhila iwawe. ⁶ Alakola abhinze aloshoka alamusasila kwi shimwe. ⁷ Abhantu bhose hobhabhonye ayo, bhalidodomba, bhagamba, mugiyе kuzenzela umunyavyaha. ⁸ Zakayo alahagarara alamubwila, labhamugabho igihimba chimali zanje ndabhaha abhakene, Na nkabha ndalamwase umuntu wowose ikintu ndamugalukiza ingere Kane. ⁹ Yesu alamubwila umusi akakiza kalashishe hagati munzu iyi, kuko wene nawo nu mwana wa Ibrahimu. ¹⁰ Kuko umwana wumuntu yaziye kulondela nukukiza abhantu bhatagise. ¹¹ Hobhategeje ayo, yalagumishije ukugaya kandi yalekanye ikigelelanyo. Kuko yali hofi yi Yerusalemu, nabhene bhalegela hagati yu bwami bwi Mana bhulihofi kubhoneka kwa lilimwe. ¹² Kwalityo alabhabwila, umukulu wawe yalagiye intala ya kulele, kugila akile ubwami hanyuma agaluke. ¹³ Yalahamagaye abhakozi bhage, chumi alabhabwila, nimkole ivyashara ukugeza hondogaluka. ¹⁴ Aliko abhantu bhage bhalamgaye na kwalityo bhalatuma abhajumbe bhagende kumukulikila nukugamba, ntitugomba umuntu uwu atuganze. ¹⁵ Bhiza bhibha hoyagaluse imuhila, amaze kugigwa amwami, Alagila abhakozi abho yali asigiye amahela bhahamagagwe iwage. Alonke kumenya inyungu yobhalonse kukukola ivyashara. ¹⁶ Uwambele alaza alagamba, Mgabho, infungo yawe ilakoze amafungo chumi ukulenza. ¹⁷ Uwo muhofsa alamubwila neza, mkozi msole kuko wa uwihahala mwijambo litoli, ulobha nubhukulu halugulu yiyo chumvi. ¹⁸ Uwa kabhili alaza, alagamba mugabho infungo yawe yikoze amafungo yatano. ¹⁹ Uwo mkulu alamubwila, tola ubhuganza halugulu yingo zitano. ²⁰ Nuwundi alaza, agamba, mugabho, ngili aha ihela dyawe ndalalifishe neza hagati mukisani. ²¹ Kuko ndalatumye kuko wewe ulakaze, ulakulaho, chutasizeho, nukwimbula chutasizeho. ²² Wuya umukulu alamubwila, kumagambo yawe wewe nyene, ndakuchila ulubhanza mkozi mubhi walamenyese ati jewe ndumuntu akaze ndatola chontabhise, nukwimbula icho ntateye. ²³ None kutabhise ihela dyanje bwibenki kugila ngaluse ntolе ni nyungu? ²⁴ Umukulu alabhabwila abhantu bhali bhahagaze aho, nimumwake iyo infungo nukumuha wuya afishe amafungo chumi. ²⁵ Bhalamubwila, mugabho bhene alinamafungo chumi. ²⁶ Ndabhabwila itya uwulinacho alahabwa ukulenza aliko wuya atakifishe, nangwa nakiya chafishe kilatagwa. ²⁷ Aliko abhantu bhanje, bhene bhatagovye umwami wabho, nimubhazane hano nukubhicha imbele yanje. ²⁸ Amaze kugamba ayo, yalagiye imbele akuka agenda Iyerusalemu. ²⁹ Halabha hoyalagiye Bethfage ni bethenia, hegeye umusozi wi mizaitumi, yalabhatumye abhigishwa bhage bhabhili. ³⁰ Agamba, nimugende hagati yikijiji chutulanyi mwinjiye mlasangayo umwana wi ndogolohe atalakulikwa ni mumutekulule mumuzane iwanje. ³¹ Umuntu abhabhajije nikuki kumuhaye mumutekulule? gambe, umugabho alamugomba. ³² Bhaya bhoya tumye bhalagenda bhalamubhona umwana wi ndogotoha nkuko Yesu yali abhabwila. ³³ Hobhali bhamuzilikulula, umwana windogoloha abhamuganza bhalabhabwila, Nikuki muhayе mumuzilikulula umwana windogomba awuu? ³⁴ Bhalagamba, umugabho alamugomba. ³⁵ Kwalityo bhalamutwalila Yesu, Bhalanzani sasa umwenda zabho halugulu yumwana wi ndogobha, nukumubhaza Yesu halugulu ya yene. ³⁶ Aho yali ahaye agenda abhantu bhalasanze za myenda zabhu mwibhalabhala. ³⁷ Ahoyali agogoma umusozi wumuzaituni umukongano wose wabhigishwa bhatangula kugamba kwishimwe nukumuhimbagiza Mungu kwi njili linini, kungene yamagambo yakuze yobhabhonye. ³⁸ Bhagamba ati niwohezagigwa umwana azakuze kwujina dyu mugabho: amaholo mwijulu nubwera halugulu. ³⁹ Bhamwe mumafalisayo hagati mumukongano bhalamubwila, mwigisha, bhaholeze abhigishwa bhawe. ⁴⁰ Yesu alishula, alagamba, ndabhabwila, akabha abho bhaholeye, amabhuye yalakusanyijwe. ⁴¹ Yesu hoyagwegeye ugwo lugo yalaluliliye. ⁴² Agamba ati wobhayе amenya na wewe hagati kumisi iyi amagambo yakuzanila amaholo aliko none yalanyegejwe mumaso yawe. ⁴³ Kuko imisi yihaye yiza aliko abhantu bhawe bhalubhaka ulugo hamwe na wewe, nukuzunguluka nukuhunikiliza ukuva kila luhande. ⁴⁴ Bhalakuta hasi wewe na bhana bhawe, ntibhalokuzingila nagwa ni bhuye limwe halugulu yilindi. Nkuko ntiwamenyese akanya Mungu hoyali ahaye agenda kukukiza. ⁴⁵ Yesu yalinjiye mwisengelo, alatangula kubhinuga Bhaya bhali habhaguza umwo. ⁴⁶ Abhabwila, bhilandiswe inzu yanje ilobha inzu yukusengelamo, aliko mwemwe muyigize kubha ichombo cha bhakanyi. ⁴⁷ Kwalityo Yesu yali abha yigisha kila muni mwisengelo. Amakuhani bhakuze na bhigisha bhamateka nibhiongozi bhabhantu bhagovye kumwicha. ⁴⁸ Aliko ntibhalonse inzila yukukola ntyoo, kukwo abhantu bhose bhali bhahaye bhamutegeza kukwitegeleza.

Chapter 20

¹ Halabha umusi wumwe, Yesu hoyali yigisha abhantu mwi sengelo nukuhubili injiri, amakuhani bhakuze na bhighisha bha mateka bhalamugiliye hamwe na bhazehe. ² Bhalayaze, bhamubwila tubwile nikubhushobhozi bhunde uhaye ukola amagambo aya? Mandi ninde yakuhaye ubhushobhozi ubhu? ³ Nabho alabhashula, alabhabwila, nanje Mandi ndabhabhaza ikibhazo, numubwile. ⁴ Ulubhatizo gwa Yohana, none, gwavuye mwijuru kandi kubhantu? ⁵ Aho bhalagambana bhene na bhene bhalagamba, tukagamba gwavuye mwijuru alatubhaza, none Niki mutamwemeye? ⁶ Natugavye ati gwavuye kubhantu, Abhantu bhose hano bhalatukubhita kumabhuye, Kukwo bhose bhahemela kukwo Yohana yali umuhanuzi. ⁷ Kwalityo bhalamwishula ati ntutumenye yogwavuye. ⁸ Yesu alabhabwila, nangwa na jewa, sinda bhabwila mwemwe ati ni kubhushobhozi bhunde nkola amagambo aya. ⁹ Yalabhabwiye abhantu ikigereranyo ikii, untu wumwe yalatenze itongo dyimizabihu, alaligwatika kubhalimyi bhimizabihu, hanyuma alagenda intala iyindi kumwanya wutoli. ¹⁰ Kumwanya wateguwe yalamutumye umkozi kubhalimyi bhi mizabibu, kungila ngobhamuhe uluhande gwivya vya liya tongo dyimizabihu, Aliko abhalimyi bhimizabihu bhalamukubhita, bhamugalusa amabhoko yagusa. ¹¹ Hanyuma alamutuma umukozi uwundi nawo bhalamukubhita, nukumukolela nabhi, nukumugarusa amabhoko masa. ¹² Yalatumye uwundi wakati, nawo bhalamukangula nukumunuga hanze. ¹³ Kwalityo umgabho witongo alagamba, ngilente? Ndamutuma umwana wanje wonkunda, hamwe bharomkengeruka. ¹⁴ Aliko abhalimyi bhimizabihu hobhamubhonye bhalagambanye bhene na bhene bhagamba, uwu niwo mchuzi tumwiche kungila ubhuchuzi bwage bhubhe bwiwachu. ¹⁵ Bhamutwala inyuma yitoyi bhalamwicha, aho umgabho witongo abhagila nte? ¹⁶ Aloza kubhahonya abhalimyi bhimizabihu, Na alobhaha itongo idyo abhandi, nabho hobhategeje ayo, bhalagamba, Mungu alanse. ¹⁷ Aliko Yesu alabhalabha, alagamba, None ilidyandiko lalinimpishulo, yinde. ibhuye dyobhanse abhubhasi, libhaye dyohambavu? ¹⁸ Chitwa umuntu agwa halugula yi bhuye idyo, alavumika ibhihimba, nawo woligwako lilamunyukura. ¹⁹ Kwalityo abhandisi nabhukurabha makuhani bhalalondeye inzila yukumufata uwo nyenye, bhalamenyese ati abhaye amagambo ikigeleranyo iki harugula yabho, aliko yalatinye abhantu. ²⁰ Bhamumvye kukwitegeza, bhalatuma abhabhaziliza abhari bhigila nkabhaya kuli, kugilango bhalonke kulonka ichondotwaye kwa bhaya agavye kungila bhamutwale kubhaganza na bhafishe ubhushobhozi. ²¹ Nabho bhalamubhaza, bhagamba, mwigisha, tulamenya tya alagamba nukkwigisha amagambo yukuli na ntaliyukuhendagizwa numuntu wowose, aliko uligisha ukuli kugenda ni ntubhikoyi nzira yimana. ²² None nibhikwiliye iwachu kuliha ikoli iwakalisali? kandi kaye? ²³ Aliko Yesu yalamenyese umutego wabho, alabhabwila. ²⁴ Nimulabhe ihela, uluhanga ni Magu yande ili halugulu ya yene? bhalagwavye niyakalisari. ²⁵ Nawo alabhabwila ni mumuhe kaisari yabhaye yiwakalisari, ni Mana ayali yi Mana. ²⁶ Abhandisi nabhakulu bhamakuhani ntibhabhonye nubhuyobhozi bwukulobhanula kiya cha gavye imbele ya abhantu, bhalalumba inyushulo vyage na ntibhagavye dyodyose. ²⁷ Bhamwe mumasadukayo bhamubwira, bhaya bhagamba ati ntakuzuka. ²⁸ Bhamubhaza, bhagamba, mwigisha Musa yatwandikiye agamba ati umuntu afiliye na mwene wabhu afishe umugole atafishe umwana ati bhikwiliye kumtola mgole wa mwene wabho nukuvyala na wene kubhu we mwene wabhu wage. ²⁹ Haliho abhavukana uwa mbele yalenze alafa atasize umwana. ³⁰ Nuwakabili ntyonyene. ³¹ Nuwakatatu alamutwala ntyonyene, Ntyene nuwandwi, ntiyasize abhana na alahwela. ³² Hanyuma wuya mgoragora nawo alahwela, ³³ Umwana wubhufufuo alobha umugole wande? bhose saba bhali bhamulongoje. ³⁴ Yesu alabhabwila, " Abhana bhubhu bhumwengu huoa nu kulongozwa. ³⁵ Lakini bhaya bhakwiliye akwakila ubhufufuo bwabhafuye nukwakila nukwinjila ubhuzima bwa Moja kwa moja hibhenda wala hibhalongozwa. ³⁶ Wala hibhasubhila gufa kandi, kwasababu uhula bhalisawa ni malayika na nabhana bha Mungu, abhana bhubhufufuo. ³⁷ Lakini abhafuye bhalazuka, na Musa yaleleswe isehemu kwi taarifa zibhisanze, Haya yamuhamagaye Mungu na Ibrahimu na Mungu wa Isaka na Mungu wa Yakobo. ³⁸ Sasa, wene siyo Mungu wabhafuye, Lakini kubhali kubhakomeye, abhobhose bhichala iwage. ³⁹ Bhamwe abhalimu bhisheliya bhamujibu, Mwalimu, ubhajivye neza. ⁴⁰ Hibhagejeje tena kumubhaza amaswali ayandi kandi. ⁴¹ Yesu alabhabwila, " Nikuki abhantu habhagamba kristo nu mwana wa Daudi? ⁴² Na Daudi agamba wene yene kwali Zabuli: Mungu yalamubwiye bwana wangu: Ichala mkobhoko kukuliya. ⁴³ Hadi ndabhasige bhaadi mumagulu yawe. ⁴⁴ Daudi alamuhamagala Kirsto, Bwana; Basis alobhante umwana wa Daudi. ⁴⁵ Wala bhaya bhose bhalibhamutegeza alabhabwila abhanafunzi bhage, ⁴⁶ Nimwihahale nabhandishi, bhakunda kuzenzela bhalambaye impuzu zileshe, ndabhakunda isalamu maalumu mwisoko nibhiti vyiheshima haya mwisinagogi, na nisehemu yiheshima ikalamuni. ⁴⁷ Nabhene hudya munzu zabhajane, na bhitenga bhalasali isala yileshe, Abha bhakila ihukumu yileshe chane.

Chapter 21

¹ Alinuwa amaso yage alabhona amatajiri habhasigamo isadaka zabho kwisaduku dyihazina. ² Alamubhona umjane wumwe fukara hayasigamo isenti zibhili. ³ Alagamba, handabhabwila, uwu umjane fukala alasisemo ukusumba mwese. ⁴ Maana, abho bhose bhasizemo kwimali yikuze, bali uwu kubhumasikini bwage asizemo vyiko abhanye vyose. ⁵ Nabhantu kadhaa na kadhaa hobhali habhayaga ihabari zihekali, kiko dyapavye kumabhuye yasole nisadaka za bhantu, habhagamba, ⁶ Aya yomhayе mubhona, isiku haziza ziko litasigala ibhuye lugulu yibhuye ilitobomoka. ⁷ Bhalamubhaza habhagamba, Mwalimu, amagambo ayo yalobha dyali? nayo niki iishara yiko amagambo ayo yalihofi ugutokeya. ⁸ Alagamba, nimlabhe, himze mkabbehwa, ukugilango bheshi bhaloza kwizina dyanje, habhagamba, jewe niwene, tena amasaa, yalakwiye. Basi himubhakulikile. ⁹ Namwe mlokategeza ihabari zibhita ni fitina, ntintinye; maana, ayo ntiyabhanye ibudi ukulonkekana kwanza, lakini wuya mwisho hiwuzalalaka. ¹⁰ Halafu alamubwila, Ifaifa lilagenda uguhoga nitaifa ilindi, nubhufalume uguhoga nubhufalume; ¹¹ Halobhaho namatetemeko yakuze yintala; ni nzala ni tauni isehemu nisehemu; namagambo yukutisha niishara yikuze ukuva mwijulu. ¹² Lakini, kwayoyose hiyalatokeya, bhalabhafata, nukubhabhabhaza; bhalabhatwala imbele yikanisa, nukubhamagala amagereza, hamtwaga imbele ya bhafalume na maliwali kiajiri yizina dyanje. ¹³ Nayo yalobha amashuhuda iwanyu. ¹⁴ Basi, nimkusudiye, mumitima yanyu, ukutofikiliya kuko mlojibu. ¹⁵ Ukugilango jewe ndobhaha umunwa nihekima kiko abhatesi bhanyu bhose hibhaloyobhola ugushindana nayene wala ukuyikubhita. ¹⁶ Namwe mlasalitiwa nabhazazi bhanyu, nabhandugu bhanyu, nabhandugu bhanyu, nabhalafiki bhanyu, nabho bhalobhanyegeza mwali mwemwe. ¹⁷ Namwe mlokankwa nabhantu bhose kwiajiri yanje. ¹⁸ Lakini ntiwulotagika uwunyoya na wumwe wumtwe wanyu. ¹⁹ Namwe kukuvumilia kwanyu mlakiza inafsi yanyu. ²⁰ Aho homlobhona umji wi Yerusalemu wuzunguluswe na majeshi, niho mumenye ubhuharibifu bwage bhulakwiye. ²¹ Niho abhalikubhuyahudi bhilukile kumgongo, nabhalihagati yage bhiluke hanze, nabhalikumashamba hibhawinjile. ²² Ukugilango imisi iyii ni mapatizo, ili yakwile yose yandiswe. ²³ Ole bhaya bhabhanye inda nabhonsa mwizo isiku! ukugilango halobhaho ishida yeshi chane, nibhilakali lugulu yintala iyi. ²⁴ Bhalogwa kubhukali bwigipanga, nabho bhalotekwa nukutogwa kuntala zose; ni Yerusalemu ulokanyagwa namatala, namasa ya Mafaifa hoyalokwila. ²⁵ Tena, halobhaho iishara kwizubha, na kumwezi, ni nyota; na kwintara idhiki ya matala habhashangala uguhuma kwibahari nimisukosuko yage. ²⁶ Abhantu bhavunise imitima kubwobha, na nkulabha amagambo yalobhalonka mwintara. ²⁷ Aho niho bhalomubhona umwana wa Adamu aziye mwiwingu ni nguvu nubhutukufu bwishi. ²⁸ Basi amagambo ayo hoyalokwanza ugutokeya, nimchangamke, mwinuwe imitwe yanyu, ukugilango ubhukombozi bhulakalibiije. ²⁹ Alamubwila umfano; Nimlabhe umtini iyindi yose. ³⁰ Hoyiloherela ukuchipuka, mulabhona nukumenya mwemwe yene ukugilango amasaa yukwimbula tiyali yalikalibu. ³¹ Namwe kandi, hiko mlobhona amagambo ayo yatanguye ugutokeya, nimumenye kwamba ubhufalume bwimana bhulikaliba. ³² Amini, handabhabwila, ivyalo iyi wala hiyilochaho hadi ayo yakwile. ³³ Ijulu nicha bhilachaho, lakini amagambo yanje hiyachaho. ³⁴ Basi, nimwilabhe imyoyo yanyu hiyize yilemegwa nameru, nu bhulevi, nubhusumbufu bwamaisha aya; isiku yiya yikabhazila gafla, nkuko umtego wukubhiza; ³⁵ Kuko bhilobhazila abhantu bhose bhichara lugulu yintala iyi yose. ³⁶ Basi, nimkeshe kila mda, hamsenga, ili mlonke ukokoka ukuchilila ayo yose yalotokeya, nuguhalalala imbere zu mwanadamu. ³⁷ Basi, kila kumtaga hoyali hayafundisha mwikanisa, na mwijolo agenda kukulala kumgongo witwa Mizeituni. ³⁸ Na abhantu bhose bhali bhavyuka kale bhagende mwikanisa ili bhamutegeze.

Chapter 22

¹ Yilegeleza isigukulu yimikate iyitasizemwo ichachu, yitwa isigukulu dyipasaka. ² Na abhakulu bhamakuhani nabhandishi bhali habhakulikila inzila yukumwicha; maana bhali bhabhatinya abhantu. ³ Shetani ala!winjila yuda, yitwa Iskariote, nawo nimiongoni mwabhaya Thenashara. ⁴ Alagenda, alagenda kugamba nabhakulu bhamakuhani na majemedari, hiko aloyobhola ukumsiga mumabhoko yabho. ⁵ Bhalashima, bhalelewana na wene ukumha amahela. ⁶ Alemela, alalondela inafasi yukumsaliti ahataliho umkonganiho. ⁷ Halashika isiku yimikate yitalimo ichachu, iyobhazwe kwi pasaka, ⁸ Alabhatuma petro na Yohana, alagamba, Nimgende, mutwandalile ipasaka ili tulonke ukudya. ⁹ Bhamubwila, ugomba tugende hehe? ¹⁰ Alamubwila, labha, mko mwinjiye imjini mlahula numgolagole hayatola umtungi wimjini; nimumukulikile munzu yiko alokwinjila wene. ¹¹ Na mulabhabwila bhanyene inzu, Mwalimu hayakubwila, kilihehe ichumba chabhalazi, ndonke ukudya ipaska umwo hamwe nabhanafunzi wanje? ¹² Nawo alabheleka ichumba kikuze orofani, kiza chakwandiswe; nimwandale umwo. ¹³ Bhalagenda, bhalabhona nkuko abhabwiye, bhalayandala ipaska. ¹⁴ Hadi hoyasohoye yalichaye, kubhilibwa, wene nabhaya bhamitime hamwe na wene. ¹⁵ Alabhabwila, hantamani chane ukulila Ipaska ili hamwe na mwemwe kabla ntalateswa kwanje; ¹⁶ Ukugilango handabhabwila hidya kandi hadi hoyilokwila kubhufalume bwa Mungu. ¹⁷ Alakili ikikombe, aladhimila, alagamba, Nimtole iki, mgabhule mwemwe na mwemwe; ¹⁸ Mana handabhabwila simwa amazao yimizabibu, hidi ubhufalume bwimana hobhulozila. ¹⁹ Alatola umkate, agamba ulasenga, alamatula, alabhaheleza, alagamba, uwu niwo umubhili wanje wontoye kwiniaba yanyu; nimkole ityo kukwibhika kwanje. ²⁰ Ikikombe amaso ityoityo uhweje ukudya; hayagamba, ikikombe iki niagano lishasha mwidamu yanje, iyihayiseseka kwiniaba yanje. ²¹ Lakini, nimulabhe, nkubhoko kwage uwustairi kulihano hamwe najewe kwimeza, ²² Ukugilango umwana wa Adamu yigile nkakuya koyakusudiye, lakini, kabha haliho uwumsaliti! ²³ Bhalanza kubhazana bhene kwa bhene, ninde mwalibhene uwulolikola ijambo idyo. ²⁴ Halatokeya amashindano hagati yabho, ukugilango ninde ahesabiwa wene niwakuze. ²⁵ Alabhabwila, Abhafalume bhamataifa, hibhatawala, nabhabhanye imamlaka lugulu yabho bhabhita abhabhanye ifazili; ²⁶ Lakini mwemwe iwanyu kaye; Bali uwukuze iwanyu na abhe umwana; na uwongoza abhe nkawuya atumika. ²⁷ Maana uwukuze nuwahe? Wene yichaye mubhilibwa, au wuya atumika? Siyo wuya yichaye mubhilibwa? Lakini jewe hagati yanyu, ninkawuya hayatumika. ²⁸ Namwe nimwe mwadumye hamwena namatatizo yanje. ²⁹ Namwe handabhasigaho ubhufarume, nkakuya Baba wanje yansizeko najewe. ³⁰ Mlonke ukudya nukumwa imeza yimwe hamwe na jewe kubhufalume bwanje; nukwichala kubhitebhe vyienzi, ino hamubhahukumu amakabila kumi na yabhili yabhaizilaeli. ³¹ Alagamba, Simoni, Simoni, labha, shetani alabhagonye mwemwe alonke ukubhapepeta nkakuya kwingano. ³² Lakini handakusega iimani yawe hiyipunguwe, nawe moko ugiye bhalogumisha bhandugu bhawe. ³³ Alamubwila, Bwana, mbanye kumwe na wewe, jewe nditayari ukuja mwigereza au nugufa. ³⁴ Alagamba, Handakubwila, Petro, Inkonko hiyibhika umusi, utalankana hadi gatatu ukugilango humenya. ³⁵ Alabhabhaza, je! aho hondabhatumye ntamfuko, wala umkoba, wala ibhilato, mwapungukiwe nichintu? Bhalagamba, La! ³⁶ Alabhabwila, Likini sasa uwubhanye umfuko awutole, numkoba ityoityo; na nuwutabhanye ikipanga aguze ijoho dyage agende ukugula. ³⁷ Ukugilango handamubwila, ayo yandiswe ntiyabhana ibudi ukukwizwa kwanje; ukugilango, yahesabiwe kumwe na bhahalifu. Ukugilango ayampusu yalabhana umwisho wayene. ³⁸ Bhalagamba, Bwana, labha, aha haliho ibhipanga bhibhili. Alabhabwila basi. ³⁹ Alagenda hadi kumigongo yimizaituni nkuko ali alakamenyelo, abhanafunzi bhage nabho bhalakulikilana nawene. ⁴⁰ Hoyasohoye yiya isehemu yalabhabwiye, Nimsenge himwinjile mumujaribu. ⁴¹ Weneyene alitenga nabhene ikiasi chuguta ibhuye, alapiga amagoti alasenga. ⁴² Hayagamba, Ee Baba, kabha alamapenzi yawe, unvanileko igikikombe iki; najewe siyo amapenzi yanje, ili yawawe yakoleke. ⁴³ Malaika ukuva mwijulu alamutokeya ukuva mwijulu alamutokeya alamha inguvu. ⁴⁴ Nawo hoyali kwiziki, alendeleya chane ugusenga; itaarifa zage zilabha nkamatone yamalaso hayakoloka hasi. ⁴⁵ Hoyagiye kukusenga kwage, alabhazila abhanafunzi bhage, abhahula bhalaye itilo kwihuzuni. ⁴⁶ Alamubwila, mbona mlaye itilo? Nimgende, msenge, himze mwinjila mumajaribu. ⁴⁷ Basi hoyali hayagamba, labha, ikongano dyabhantu, nawuya yitwa Yuda, bhiko bhalikumwe na bhaya bha Thenashara, Alabhatanguliyije, Alamwegela yesu ili amubusu. ⁴⁸ Yesu alamubwila, Yuda, bhalamsalitije umwana wa Adamu kukumubusu? ⁴⁹ Nabhaya bhali hamwe na wene hobhabhonye ayolokoleka, bhagavye Bwana, tubhakubhite kubhipanga. ⁵⁰ Wumwe mwalibhene alamkubhita umutumwa wumwe mwalibhene kuhani akuze, alamkatula ugutwi dwuguhande dwikiume. ⁵¹ Yesu alajibu alagamba, mubhe abhapole kwili, Alamkolako ugutwi, alamkiza. ⁵² Yesu alabhabwila abhakulu bhamakuhani, na maakda wihekalu, nabhazehe, bhaziye lugulu yage, je! muzeye bhibhipanga au amalungu ugufata umwakanyi? ⁵³ Kila muda hondalikumwe na mwemwe mwikanisa himwangololeye amabhoko, lakini aya niyo amasaa yanyu, namamlaka yijolo. ⁵⁴ Bhamuhula, bhamutola, bhalagenda nawene kumakuhani bhakuze.

Na Petro yalamkulikiye kwa kulele.⁵⁵ Na hobhakije umulilo hagati yikibhanza, bhalichaye hamwe na Petro yalichaye hamwe na bhene.⁵⁶ Niho umkozi wumwe alamubhona yichaye kumwanga, alamkaziya amaso hayagamba, nuwu yaze hamwe na wene.⁵⁷ Alanka, hayagamba, Ee uwu umgolagole hindamumenya.⁵⁸ Uwundi muda wuleshe yalamubhonye agamba, Na wewe ulikumwe na bhene. Petro alagamba, Ee mtu, siyo jewe.⁵⁹ Halafu, yalonka insa yimwe, umuntu wumwe yalakajije habhagamba, Nuwu yaze kumwe na bhene, kuko nawene alumgalilaya.⁶⁰ Petro alagamba, Ee muntu, simenya dyugamba, Gafra hiko yala hayagamba, inkonko yalabhise.⁶¹ Mungu alageuka alamulabha Petro aladyibhuka liya jambo dyimana kiko yamubwiye, umusi kabsa ntiyilabhika inkonko ulanyanka gatatu.⁶² Alavamo hanze alalila kumansozi.⁶³ Nabhaya abhantu bhali bhamfata Yesu bhamkoleye idharau, bhalamukubhita.⁶⁴ Bhalamutwikila amaso, halafu bhalamubhaza habhagamba, tabili ninde akukubhise?⁶⁵ Bhamtolela namagambo meshi meshi chane yukumtuka.⁶⁶ Naho bwakeye, bhalahuye ijarii yabhazehe, nabhakulu bhamakuhani, nabhandishi, bhalamzana kwibaraza dyabho, habhagamba.⁶⁷ Kabha wewe uri kristo, tubwile, Alabhabwila, Naho ndobhabwila, ntimlokwemela kabisa.⁶⁸ Tena, ndobhabhaza, himwojibu.⁶⁹ Lakini ukuva umusi umwana was Adamu alobha yichaye mkubhoko mbwikigabhogabho wi Mana mwenyezi.⁷⁰ Bhalagamba bhose, basi, wewe niwe umwana wa Mungu? Alamubwila, mwemwe hamgamba jewe ndiwene.⁷¹ Bhalagamba, basi, tubhana ihaja yinde tena yubhushuhuda? maana, twebwe yene tulategeje amagambo yumutwe wage.

Chapter 23

¹ Bhalahagalala amakutano bhoze, bhalamutwala iwapilato. ² Bhalanza kumushitaki, habhagamba, tulamubhonye uwu hatapotosha itaifa dyachu, nukubhazibhila hibhamuhereze kaisari ikodi, hayagamba ukugilango wene yene ni kristo, Umfarume. ³ Pilato, alabhaza, hayagamba, wewe niwe umufalume wabhayahudi? Alajibu alamubwila, wewe haugamba. ⁴ Pilato alabhabwila abhakulu bhabha kuhani na makongano, simbona ineno lili ovu kuwu muntu. ⁵ Nabhalakajije chane, habhagamba, ahayabhahalakisha abhantu, haufundisha kubhuyahudi bwose, ukuva I Galilaya hadi ino. ⁶ Pilato hoyategeje ayo yalabhajije, kabha uwo alumuntu wi Galilaya. ⁷ Na hoyalonse ihabari ya kwamba alihasi yamamulaka ya Herode, yamtwaye iwaherode, ukugilango nawene yalaliho Iyerusalemu imisi yiya. ⁸ Na Herode hoyamubhonye Yesu yalashimye chane, ukugilango yalagovye chane ukumubhona kumda mwishi, kuko yategeje ihabari zage, alataraji ukubhona iishara kiko yakozwe na wene. ⁹ Alamubhaza amagambo yeshi, wene hamjibu idyodyose. ¹⁰ Abhakulu bhamakuhani na bhandishi bhalahagalala bhalamushitaki, kwi nguvu chane. ¹¹ Basi, Herode alamukola duni, hamwe nabhaaskari bhage, alamuzihaki, nukumwambika impuzu zisole, halafu alamugulukana iwapilato. ¹² Basi imisi yiyayiya Herode na pilato bhalapatanye kubhulafiki; kwaho bhali bhabhanye ubhuadui bhene kwa bhene. ¹³ Pilato alabhakutanisha abhakulu bhamakuhani, nabhakuze, na bhantu, ¹⁴ Alabhabwila, umuntu uwu mumuzanye iwanje kwamba hayata abhantu; nami, labha, ndamuwiye amagambo yage imbele yanyu, ila himbonye ikosa dyage dyodyose kwaya amagambo yomumushitase. ¹⁵ Nawala herode, ukugilango alamugulukije iwachu; basi nimulabhe, ntaliliho ineno dyodyose dyiko yakoze ligombegwa ugufa. ¹⁶ Kwahiyo ndamugulukila, halafu ndamugulukile. ¹⁷ Maana yalamulazimu ukubhugululila umufungwa wumwe iwakati wisikukulu. ¹⁸ Bhalapiga ikerere bhoze hamwe, habhagamba, Nimumuvaneho uwo, utugululile Baraba. ¹⁹ Nawo numuntu yatawe mwigereza kwiajili yifitina yatokeyeje imujini, nubwichanyi. ²⁰ Bhasi pilato yalagavye na bhene isafali yakabhili, kuya kuko yagovye kumutekulula Yesu. ²¹ Lakini bhalapize ikerere, habhagamba, nimumusulubishe, nimumusulubishe. ²² Alabhabwila imala yagatatu, kwisababu yinde? uwo akoze ubhuovu bhunde? himbonye iwage nineno ligomba gufa. Basi ngaluse ndamufungululila. ²³ Lakini bhalavanyeyo isauti zabho kwinguvu chane, bhagomba asulubiwe. Isauti zabho zilashinda. ²⁴ Pilato alahukumu kwamba ishida yabho yikoleke. ²⁵ Alamugululila wuya yatawe mwigereza kwiajiri yifitina nubwichanyi, wuya wobhagonye, alamuvanayo Yesu bhamukolele kobhagomba. ²⁶ Hobhali habhamuvanaho bhalamufashe umuntu wumwe, Simoni Mkirene, yalavuye kwishamba, bhalamulemeka umsalaba, autole inyuma ya Yesu. ²⁷ Umukongano wabhantu wukuze wabhantu bhalamukulikila, nabhagolagele abhali habhikubhita ibhikalaza nukumusikitikia. ²⁸ Yesu alabhageukila, alagamba, mwemwe amakumi bhi Yerusalemu, himundilile jewe, nimwililile inafi yanyu na bhana bhanyu. ²⁹ None labha, imisi yiloza bhalogamba, Nibola bhatasa, ninda zitavyala na mabhere yatanyonyesha. ³⁰ Niho bhalokwanza kuyibwila imigongo, nimugwe, nibhilima, yitufunike. ³¹ Bhalatwagwa na bhabhili wengine, abhahalifu, bhafe, hamwe na wene. ³² Bhalatwagwa na bhabhili abhandi, abhahalifu, bhafe hamwe nawene. ³³ Na hobhasohoye isehemu yitwa Ifuvu dyu mutwe, niho bhamusulubije wene, nabhaya abhahalifu, wumwe mlusate dwikiume, nuwundi ulusate dwukushoto. ³⁴ Yesu alagamba, Baba, ubhasamehe, kuko bhatamenya dyohabhakola. Bhalagabhula ivyambagwa vyage, habhapiga ikula. ³⁵ Abhantu bhalahagalala habhalabha. Bhaya bhakulu nabho bhali habhakolela imizaha, habhagamba, yokoweje abhandi, niyiyokowe nawene, kabha liwene Kristo wa Mungu, umuteule wage. ³⁶ Bhaya bha asikari nabho bhalamkolela idhihaki, nukumugila nukumuzanila isiki. ³⁷ Ino habhagamba, kabha wewe ulumfalume wa bhayahudi, wiyokowe wewe yene. ³⁸ Nalugulu have hali haliho ianuwani; uwu NIWO UMFALUME WA BHAYAHUDI. ³⁹ Wumwe mwabhaya bhahalifu uwatungiswe yalamutuse, hayagamba, je! wewe suli kristo? niwiyokowe inafisi na twetwe. ⁴⁰ Lakini wuya wakabhili alamjibu, alamkemeya, hayagamba, wewe hutinya na Mungu, nawewe ulikwiyo hukumu iyo. ⁴¹ Nayo nihaki iwachu, kwakuwa twakila, amalipo yatusitahili kumatendo yachu; wala hiyakoze idyodyose idyabhaye neza. ⁴² Halafu alagamba, Ee Yesu, unyibhuke mokohawinjila mubhufalume bwawe, ⁴³ Yesu alamubwila, niwamini, handakubwila, umusi uwu ulala najewe mwipepo. ⁴⁴ Aho yali yakwiye amasaa nkisasita, halabha umwilima lugulu mwinsi, hadi amasaa kenda, ⁴⁵ Izubha lilapunguwiye inulu yadyene, ipaziya dyihekalu lilapasuka katikati. ⁴⁶ Yesu alalila kwisauti yinini, alagamba, Ee baba, mumabhoko yawe handausiga umutima wanje, ⁴⁷ Hoyahweje ukugamba ayo yalakatuse umutima, wuya Akida hoyabhonye ayatokeyeje yalashimiye Mungu, hayagamba, kubhukweli bwage, umuntu uwu yaze kwihaki. ⁴⁸ Numukonganilo wose wabhantu abhali bhakusanyise ukulabha amagambo ayo, hubhabhonye ayakolese, bhalagenda iwabho, bhalikubhita kubhita kukikalaza. ⁴⁹ Nabhose bhobhali bhamenyana, nabhaya bhagolagole bhandamanye na wene ukuva Igalilaya, bhalahagalala kulele, habhalabha amagambo ayo. ⁵⁰ Na labha, alavamo umuntu wumwe, izina dyage Yusuph, abhaye umuntu wibalaza, umuntu musole, abhanye ihaki. ⁵¹ Wala hiyadyemeye ishariti wala itendo, dyabho),

Nawo numuntu wi Arimathaya, umuji wumwe wa bhayahudi, tena hayawulabha ubhufalume bwa Mungu.⁵² Umuntu uwo yalagiye iwapilato, agomba ahabwe umwili wa Yesu.⁵³ Alaushosa, alauzingila isanda yi kitani, alausiga mwikabuli lichonzwe kumwamba, hiko atalajwe umuntu bado munzu yage.⁵⁴ Umusi wuya hali imusi wamandalio, nisabhato lilanza kwinjila.⁵⁵ Nabhaya abhagolagole bhali hofi na wene bhali bhava Igalilaya bhalakulikiya, bhalalibhona ikabuli, na numubhili wage kowuli.⁵⁶ Bhalagaluka, bhalakola tayali amanukato na marhamu. Nimisi yisabhato bhalasitaleheje nkuko dyamuliwe.

Chapter 24

¹ Kela chane isiku yimbele yijuma, bhalaziye kwinyanzi, bhalazana amavuta yamota yiko bhali bhateguye. Bhahula ibhuye lizungulukijwe kulele ²ni ngazi. ³ Bhalinjila munzu, lakini sibhasanga umubhili wumukulu yesu. ⁴ Halabhoneye itya, akokanya kobhali bhachanganyikiwe, uguhusu ili, dyukulumba, abhantu bhabhili bhalahagaze hagati yabho bhabhaye inzambagwa, zela chane. ⁵ Abhagolagole bhalinjiliwe ni hofu na bhunamisi impanga zabho hasi, bhalamubwila umugolagole, kuki muhayeye mulonda uwukomeye hagati yabhavuje? ⁶ Ntawuliho aha, ila alazuse! Nimwibhuke koya gavye na mwemwe igalilaya. ⁷ Alagamba tya umwana wa Adamu lazima atogwe mumabhoko bhabhantu bhivyaha na akolegwe ibhibhi numusi wagatatu azuke kandi. ⁸ Bhaya abhagolagole bhalibhuka amagambo yage. ⁹ Nabhavayo ukuva kunyanzi na bhala bhabwila ayayose bhaya chumi na wumwe na bhandi bhose. ¹⁰ Niho maliamu magidalena, Joana, Mariamu, nyinawage na Yakobo, na abhagolagole abhandi hamwe bhala tanga itaarifa izi kubhatumwa. ¹¹ Lakini ubhubhutumwa ubhu bhuhonekana nkubhusegu gusa kumitume, na ntibhamenya bhaya bhagolagole. ¹² Nantyo petro yalavyuse, aliluka ukwelekeya kunyanzi, na alasungamila nukulabha hevyo, vabhonye isanda dyeneyene. petrol niho yavuyeho alagenda imuhila iwage. Ahaye alumba nigiki gikolese? ¹³ Na labha, bhabhili mulibhene bhali haye bhagenda uwomusi uwonyene mkijiji kimwe chitwa Emeu, hochali kili, chali kilingana nulugendo dwingana nkitandatu ukuva Iyerusalemu. ¹⁴ Bhalahamulana bhene kulibhene uguhusu amagambo yatokeyeje. ¹⁵ Ilatokeya ukubhonekana akokanya hobhali habhahanulana nukubhazanywa ibhibhazo, Yesu alegela hofi alagenda na bhene. ¹⁶ Lakini amaso yabho yalazibhigwa huko yomumenya wene. ¹⁷ Yesu alabhabwila, "Nigiki chuko mwemwe bhabhili muhayeye mugiyaga akokanya komhayeye mtambula? bhalahagalala haya bhabhoneka nikigogwe. ¹⁸ Wumwe mwalibhene izina dyage Kileopa, alamwishula, "None wewe numuntu wewe nyene aha Iyerusalemu uwutamenya amagambo ayakolese idya mwiyimisi? ¹⁹ Yesubalamubwila, amagambo yande? "Bhalamwishula, "Amagambo yahusu Yesu wumunazaleti, Uwali yali umubhonyi, uyobhola hagati yugukola amagambo imbele yimana nabhantu bhose. ²⁰ Nakuko vyabhaye abhakulu bhamakuhani ni bhiongozi bhachu ingene bhamtoye uguhukumigwa ulufu nukumsulubisha. ²¹ Lakini twalatumainije kukowene niwo alobhasiga ubhuhulu abhaisiraeli. ²² Lakini kandi baadhi yabhagolagole ukuva ukuva kwikundi dyage bhalatulumbishije, huko bhabhayeho kunyanzi mugatondo kale. ²³ Hobhabhukeny ubhubhili wabho, bhalagamba kwamba bhalabhonye kandi indoto ya malaika bhagavye huko akomeye. ²⁴ Baadhi yabhagabhogabho abhali bhali hamwe na twebwe bhalaguye kungazi. Huguhula ni nkuko abhagolagole nkuko bhagavye Lakini ntibhamubhonye bhene yene. ²⁵ Yesu alabhabwila, "Mwemwe abhantu abhajinga na mumitima yigumye yukwemeza yose yuko abhahonyi bhagavye. ²⁶ None ntivyabhaye lahisu Yesu uguteseka kwaya magambo aya, nukwinjila mubhutugufu bwage? ²⁷ Kisha ukwanzila ukuva iwa Musa na bhabhonyi bhose, Yesu alabhashobhanulila amagambo yamuhusu wene mwayo mandiko yose. ²⁸ Hobhogejeje kiya kijiji idya hobhali habhagenda, Yesu alakola umengo kuko ahayendelea imbele. ²⁹ Lakini yalamulazimishije, "Niwichale hamwe na twebwe, maana yihayekeya kumhumbo na numunsi ninkuwuheze! "Niho Yesu yinjiye alagenda kwichala na bhene. ³⁰ Halatokeyeje akokanya, yichaye na bhene ukudya, yalatoye umukate, alawuhezagila, nukuwuvuna, alabhaha. ³¹ Niho amaso yabho yugululiwe, bhalamumenya, na alayonga akokanya imbele ya maso yabho. ³² Bhalabilana bhene na bhene, "Hivi imitima yachu ntiya kwase mundayachu, akanya hoyagavye natwe munzila, akanya huko yatugululiye insoma. ³³ Bhala vyuka insa iyoiyo, nukugaluka Iyerusalemu. Bhalabhasanga bhaya chumi na wumwe bhakonganya hamwe, na bhaya bhali hamwe na wene. ³⁴ Bhalagamba umukulu alazuse kwene kwene na alamutokeyeje simoni. ³⁵ Niho bhabhabwiye amagambo yatokeyeje munzila, nanuko Yesu yalatambulishijwe iwabho ahabhega umukate. ³⁶ Ako kanya habhagaya amagambo ayo, Yesu weneyene yalahagaze hagati yabho, na alabhabwila amani ibhe iwanyu. ³⁷ Lakini bhaatinye nukuzugwa ni hofi, nabhali bhasalila kuko bhabhonye umutima. ³⁸ Yesu alabhabwila, kuki muhayeye mubhabhazwa? kuki ibhibhazo bhihayeye vyinuka mumitima yanyu? ³⁹ Nimulabhe amabhoko yanje na mabhoko yanje, kuko nijewenyene, nimunkoleko bhuhone, kwamana umutima ntiwugila avyama na magufa, nkuko hamubhona jewe kondinavyo. ⁴⁰ Hoya hweje kugamba ntya, alabheleka amabhoko yage na mugulu yage. ⁴¹ Hobhali bhakili nishimwe yaliychanganyikanye nukutimiza, nukulumba, Yesu alabhabwila, "None mulinikintu chochose chukudya? ⁴² Bhalamuha ikimatu chinsamaki yokejwe. ⁴³ Yesu alagitola nukukidya imbele yabho. ⁴⁴ Alamubwila, Ayo niyo amagambo yondabhabwiye hiko ndali kumwe na bhene, kuwa nilazima yakwile yose, yondandikiwe kwitolati ya Musa, nakumanabii na zabuli. ⁴⁵ Niho yabhugululiye ubwenke ili bhelewe namandiko, ⁴⁶ Alabhabwila, Niko vyandise, kuwa kristo alokateswa nukufufuka imisi ya gatatu. ⁴⁷ Nukubha eti amakanisa yose yalahubiliwa kwizina dyage ihabali yitoba nukuvakwo nidhambi, ukwanza hadi iyerusalemu. ⁴⁸ Namwe nimwe bhashahidi wamagambo aya. ⁴⁹ Na labha, handabhasanila lugulu yanyu iahadi yanje, Lakini nimwichale hano imujini, naho mwokwambikwa ubhuwezo bhuvuye lugulu. ⁵⁰ Alabhongoza hadi Ibethania, alakusa

amabhoko yage alabhabwila.⁵¹ Ilabha akanya kukubhabariki, yalitenze nabhene, alatogwa lugulu mwijulu.⁵² Bhalamwabudu; halafu bhalagaluka Iyerusalemu bhifulaha yikize.⁵³ Nabho bhali moja kwa moja munzu yihkalu, wukumusifu Mungu.

John

Chapter 1

¹Huko Yesu yamenyese huko amafarisayo bhalumvusha kuko Yesu yali ahayaligisha nu kubhabhatiza ugusumba Yohana. ²Ingawa Yesu wenenyene yali atabhatiza ila abhigi shera bhage. ³Yalavuye Iyudea alagenda Igalilaya. ⁴Huko hali muhimu ukuchila Isamariya. ⁵Na alosohola kugihugo chi Samaria, chitua sikari, hofi ni cheo dyuko Yakobo umwana wa Yusufu. ⁶Nigi sima cha Yakobo chali aho. Yesu yali alushe kwiajili yi safari na alichala hofini gisima, hali umuda wokumtaga. ⁷Umugolagole wumusamaria yalaziye kuvoma amazi, niho Yesu yamuburiye impa amazigire. ⁸Kuko abhigishwa wake bhali kwigiliye imujimi ukugula inilibwa. ⁹Wuya mgolagole alambwila, “Iyo bhokante wewe mya hudi kusega jewe iumgolagole Msamaria ikintu chu kung’wa?” kuko Abhayahudi utibhabha hamwe na hba samaria. ¹⁰Yesu alamwishula “Kama wobhaye umenya ingabhile yimana, na wiya ahaye akubwila impa amazi womsa, na yukwishuye amazi yu bhulamvi.” ¹¹Umngolagole alamwishula “emukulu ntandobho yu kuvomesha, nigisima kilaleshe, uyalonka hehe amaze’yu bhulamvi?” ¹²None were ulumkulu, kuliko data wachu Yakono uwa duhayeye ikikisima na wene nyene na bhana bhage hamwe ni bhitungwa vyage bhali bhang’wa amazi yiki kisima iki? ¹³Yesu alishula, “Worose azakung’wa amazi aya alolonka inyota kandi. ¹⁴Lakini wene along’wa amazi yondomha ntalolonka inyota kandi, ibadala yage amazi yondomuha yalobha indulu yi dudumba iminsi yoso.” ¹⁵Wuya mugolagole alamubwila, “Bwana ndayaseze amazi ayo ili sindonke inyota, na simpangayike ukuga aha kuvuma amazi.” ¹⁶Yesu alamubwila, “Genda umuhamagale umugabho wawe halafu ugaluke.” ¹⁷Umugolagole alamubwila ntamugabho, “Yesu alamwi shula”, Uganye kwene, ntugila umugabho. ¹⁸Kwamaana walabhanye na bhagabho bhatano, numugabho wulinawo kwaka kanya siyo umu gabho wawe, kwili ugavye kwene!” ¹⁹Umugolagole alamubwila, Bwana hambone huko wewe ulumubhonyi. ²⁰Bhadata bhachu bali bhasenga kuwu mugongo, none mwemwe hamugamba kuko Iyerusalemu ni hoisehe mu yuko abhantu bha kwiliye kusenga.” ²¹Yesu alishula, “Mugolagole, nunyemele, akanya ha kaza huko mtaloka musenga Data kuwu msozi Wiyerusalemu. ²²Mwemwe bhantu hamusenga kiya chomta menya, lakini twebwe tusenga kiya chokotumenya. Kwa sababu ubhukiza bhuva kubhaya hudi.” ²³Hata hivyo, akamya kahakaza, na sasa kaliho aha, wakati abhasenga kwene bhala msenga data ku mtima wakwene, kuko data ahabhalondela abhantu nkabho bhabhe abhantu bhage bha lo musenga. ²⁴v 24 Imana mumutima na bhaya bhamusenga igombe zwa bhamusenge kumtima wukuli. ²⁵Umugolagole alambwila, “Ndamenya kuko masihi ahaza, uwitura Yesu, Uwomkaziye alotubwila Yose.” ²⁶Yesu alabwila, jewe uhayeye ugomba najewe niwo wene.” ²⁷Akokanya akoyene abhigishwa bhage bhalagaluka na bho bhala shangaye kuki ahaye ayaga. Muwu mugolagole, lakini ntawayubhuge kumu bhaza. “Ugamba iki? au kuki uhayaga na wene?” ²⁸Niho umugolagole ya wulese umuhange wage ala genda imujini na alabhabwila abhantu. ²⁹Nimuze mubhone umtu ya mbwilye amagambo yanje yose yondakoze? None vyoshobhokana akabha aliwo Kristo? ³⁰Bhalava imujini bhalaza iwage. ³¹Akanya kumtaga abhigishwa bhage bhala mwinginze bhalagamba. “Rabi nudye ibhilibwa.” ³²Lakini wene yala bhabwiye, “Jewe ndinacho ikilibwa chuko myamenya mwemwe.” ³³Abhigishwa bhalabwilana, ntawamuzanie ikintu chochose kudya none bhalazaye? ³⁴Yesu alabha bwila, ikilibwa chanje nugukola ibhi kunda wene yantumye nugu kwiza ibhikogwa uyage. ³⁵None ntumugamba, Bado imwezi yitano ukwimbula kulobha gukiriye? Handabhabwila ni mulabhe amashamba yali tayari kukwimbugwa! ³⁶Wene yimbula alakila umushahala nugukonganya ama tunda kwiajili yu bhukomezi bwiminsi yose, ili kwamba wene atela nu wimbula bha shimbile hamwe. ³⁷v 37 Kuko iyi ngambo ni ya kwene, wumwe alatela na uwundi alimbula. ³⁸Ndala bhatumye ukwimbula chuko mtagihangaikie abhandi bhakoze ibhikogwa namwe mwakwinjiye mumunezedo wibhikogwa vyabho.” ³⁹Wasamaria bheshi hagati yumuji wuya bhala mwene ye kwisababu yitaarifa ya wuya mugolagole yalo ahabha shuhudia. “Uwambwiye amagambo yose yondakoze.” ⁴⁰v 40 Niho abhasamaria ho bhaziye bhala mwinginze yi chale hamwe na bhene na alichala iwabho kuminsi yi bhili. ⁴¹Na bhensi chane bhalamwemeza kwisababu yi jagambo ayage. ⁴²Bhala mbwila muya mugolagole, “tulemela gusa kumagambo yawe kwasababu twebwe nye tula tegeje, na ntya tulamenya kuke kuku li wene numukiza wigi hugo chose.” ⁴³v 43 Baada yiminsi iyo yibhili, alagenda ukwelekea igali haya. ⁴⁴Kwa sababu wenenyene yalitangaje kuko umubho nyi ntakengulukwa muntala yake wenenyene. ⁴⁵Hoya ziye ukuva igali laya, abhagalilaya bhala mumasi ye, Bhalibhabhonye amagambo yose yoyakoze Iyerusalemu, kwisigukulu, kukona bhene kandi. Bhali bhaziye kusugukulu. ⁴⁸⁴⁶Yalaziye kandi ikana yi Galilaya idya heyahi ndukiye amazi ukubha

idivai, hali haliho umu kulu wuko umwana wage yali agwaye indya ikaperenaumu. ⁴⁷Hoyu mvishe kuko Yesu yavuyr iyudea nuku genda igalilaya, yalagiye iwa Yesu nuku mwingi ngo ashoke amukize umwana wage, yali aliho tinuguhwela. ⁴⁹Nathanaeli alamwishula, "manauliumwana wa Rulema, niwewe umwami wisraeli. ⁵⁰Yesu aushula alamubwila, kuko ndalakubwiye, ndala kubonye Henfo ikiti ulemeye?Na ulobona maganbo yakuze yasumba nayo ⁵¹Alamubwila niwemele, "niwemele noakubwila mlobona ijulu zukuluse na bamalaika bina bahabulila nu kushoka halusulu yu Mwana wa Adamu."

Chapter 2

¹Nisiku ya gatatu haliho idenga idyaa ikana, mumuji wigalilaya; nao nyina wage Yesu yalialiho. ²Yesu nawo yahi alaliswe kwidenga kumwena bhana lunzi bhaga. ³Nidivai hoyabhakenye, nyinawage Yesu ala mubhwila, ntayo bhabhanye idivai, " ⁴Yesu alamubwila nyinawanga, Tuliniki jewe na wewe? insaa yanje niila sohola. ⁵Nyina waga alabha bwila abhatumishi. idyo dyoseyalobabwila kole. ⁶Basi hali halinyo mabalasi sila ya mabuye nayo nayo nyasizwe ilwa kwidesituli ya wayahudi yukutawaza, kila umwe lapata kadili ya nziyo mbili tatu ⁷Yesu alababwila muzuze amabalasi maji. nabho baluzu za hata hejulu. ⁸Alababwila, none vome mumutwalile umukuluwi meza. balatwala. ⁹Nawo mukulu wimeza yayahonjeje yaya mazi yabhaye ukubha idivai wala ntamenye yoivu (nyama le abhatumishi bhamanyese, bhaya bhazanye yaya mazi) ywuyakulu wimeza alamahamagaye bwana salusi ¹⁰Alamubhila, kila muntu kwanza alandala idivai iliyo nsema; hata abhantu bhanyoye sananiho huzana ilizaifu; wewe uisizemo idivai iliisole mpakanta" ¹¹Umwanzo uwu wiishali Yesu yalaukoze iyo kana yigalilaya, alauzihili ubhutukufu bwage, nabho abhanafunzi bhage bhala Mwamini. ¹²Baada yayo alagagoma mpaka kapelenaumu wene na nyi, wage na bhandugu bhage na bhanafunzi bhage; bhachala idya imisi yitali mishi. ¹³Ni pasaka ya bhayahidi yali hofi; nanyene Yesu alakwe ya mpaka ye lusalemu ¹⁴Alabhona haya ihekaluni abhanu bhadandaza inkaa ni ntama ni njiwa; Nabhache nchi amahela; bhichaye. ¹⁵Alatega igikoto chumugazi; alabha kulamo bhose mwihekalu; kondoo na ng'ombe; ala sesa amahela yabha vunda amahela, alazipindua imeza zabho; ¹⁶Ala bhabwila bhaya bhali bhali bhadandaza injiwa; nimuyakuleho aya ntimitenge inzu ya Baba waje ukubha inzu yibiashala. ¹⁷Abhanafunzi bhage bhalibhuka kuko ila ndiswe iwivu yinzu yawe utanila. ¹⁸Basi abhayadi bhalajibu bhalamu bwila, niishala inde yutulangila, kwamba alakola aya? ¹⁹Yesu alajibu alabhabhwila, nimulimene ihekaluili nanje hagali yimisi yitatu ndalihagalisa. ²⁰Basi abhayahudi bhalagamba, ihekalu ili dyubhaswe kumuda wimika alabaini na sita, naweulihago lisa kumisi yitatu?" ²¹Lakini wene yalaganvwe ihabali zihakalu yumwi wage. ²²Basi hoyafufuse mubhafuye, abhana funzi bhage bhalibhika kuko yaga nywe intyo,, bala dyamini liya andiko na liya jambo yaku yaganywe Yesu. ²³Naho yali aliyo iyelusalemu kwisigukulu wakati wipasaka, abhantu bheshi bhalemeye izina dyage hobhazibonye ishala zage zoyakoze. ²⁴Lakini Yesu ntiya kwiaminishije iwabho; kuko wene yabha menyese bhose; ²⁵Na kuko ntahaja ya wuyo muntu ukushuhudia zumwanadamu; kuko wene yene yalamenye seayalimo ndini ya yamwanadamu.

Chapter 3

¹None hali haliho umuntu umwe wa malali sayo, izina dyage nikodemu, mukulu wa bhayahudi."

²Myuyalamuziliye mwijolo alamubhwila, labi, tulumenya kuko uli mwalimu, uvuye iwa mungu; kwamana ntamuntu ayobhola kuzikola ishala izi zukola wewe, isipokuwa mungu aliamwe nanyene.³Yesu alajibu," alamubwila, amini, amini, nma nkubwila, umuntu ata vyawe ila kabhili ntashobhola kubhona ubhufunlume bwimana,"⁴Nikodemo, alamubwili, ayobholainte ukuvyalwa, ali umuzehe? ala yo bhola kwinjila munda ya nyinawage imalaya kabhili akavyalwa?"⁵Yesu alamubhila, "Amina,amina mpa nkubwila, umuntu alavyawe kubwamazi nubwumutima, ntayobhola kwinjila kubhufalume bwimana. ⁶Ikivuse kubhumu bhili numubholi, na kivusekubhumutima.Numutima.⁷Ntushangale kuko ndakubwiye. hamuna kuzaliwa mala ya kabhili. ⁸Imboge uvuga iyoyimbo, ni sauti yage ulaitegeza,lakini ntume nya iyoyuva awala iyougendakadhalika ni hali yage kila muntu a vuse kubhumutima.⁹Nikodemo alajibu, alamubwila, yayo bhoka nte ukubha amagambo aya. ¹⁰Yesu alagamba," amubwilaje wewe ni mwalimu waizilaeli na magambo aya ntuyamenya? ¹¹Amini,amini, mpankubhwila kwamba, liyadyatu menya tulaligamba, wala ushuda bwachu ntimu bwemela. ¹²Ikiwa ndabha bwiye amagambo yintala, wala ntumusadiki, mulosadiki hehe hondobha bwila amagambo yomwijulu? ¹³Wala hakuna umuntu yakuse mwijuluila wene ya gogo mye kuvaa mwijulu, yaani, umwana wa adamu. ¹⁴Nankakuya musa kwoyamwinuye inzoka ijangwani niho nkinintwo mwana adamu, hana budi kuinuliwa, ¹⁵Ili kilamuntu amwaniye abhane abhane ubhuzima bwimusi yose hagati ya nyene¹⁶Kwamana iyigene Mungu yaishimye intala, alamutula umwana wage wa pekee ili kila muntu amwamini ntatagike, bali abhane ubhuzima bhwi misi yose. ¹⁷Kuko Mungu ntiyamutu mywe umwana mwiwintala ila ayihukumu intala, bali intala yokolewe hagati yanyene. ¹⁸Uwumwemela wene ntahukumiwa; uwuta mini azeya hukumiwe; kuko ntadyamini izina dyumwana pekee wi Mana. ¹⁹Na iyiniyo hukumu; yakuwa umwanga walaziye muritala abhantu bhakunda umwilima kuliko umwanga; kuko amatendo yabho yali mabhi. ²⁰Kwamana kila muntu akola mabhi alagaya umwanga, amatendo yage ijabhonekene yakemewe. ²¹Bali wene uwukola kwene alaza kumwanga, ili anatendo yage yabhone kene wazi yaku wa yakozwe hagati yimana. ²²Baada yayo Yesu na bhanafunzi bhage bhalagiye mpaka munsu ya bhayahudi; alidigwa ilya hamwe nabhene, alabhatiza. ²³Yahana nawo yali abhatiza ilya ainoni, hofe ni salimu, kwisababu ilya hali ya maji menshi na bhantu balamugila, bhalabatizwa. ²⁴Kuko yohona yali atala sigwe mwigeleza. ²⁵Basi halatokeze amashindono kubhanafuni bhayohana numuyahudi wumwe hijulu yubhutakaso. ²⁶Balamgila yihana bhalambhula, labi Wene yali hamwe nawe hakuya yiyo lodani, wene wowashuhudiye, labha uwoalabhajiza na bhanju bhose bhalamgila. ²⁷Yohana alajibu, alagamba, ntayobhola umunitu kwakila ijambo lyolyose isipokuwa alahawe kuwa mwijulu. ²⁸Mwemweyene mulambwila yakwamba ndaligamba,jewe siye kirsito, bali ndatumwe imbele yage. ²⁹Ulinanyene bibi alusi niwo bwana alusi; lakini muhali wage Bwana alusi, wene ahagalala nukumutegeza, ntashime chane isauti, yage bwana alusi. ³⁰Basi iyi fulaha yanje ilasohoye. wene niahaja kwendelea' bali jewe ukugeluka. ³¹Wene aloze kuwa hejulu, uwo nuwo hejulu wayose. wene uli wintala, asili yage ni wintala, nawo agamba amagambo yintala. wena aza kuwa mwijulu alihejulu wayose. ³²Yaya yoya bhoeye nukuya tegeza niyo ashuhudia, wala ntawo liho abhwemela ubhushuhuda bwage. ³³Wene uwemeye ubhushuhuda bwage asize kumuhuli ya kwamba Mungu ni kweli. ³⁴Kuko wene yalatumwe na Mungu alayagamba amagambo yimana; kuko mutatola umutima kugipimo. ³⁵Baba alakunda umwana, nawo amuhaye vyose mumabhoko yage ³⁶Uwumwamini umwana ali nubhuzima bwimisi yose; uwutamwela umwana ntalobhona bhuzima, baliigazabu yimana ila mwichalila.

Chapter 4

¹Huko Yesu yamenyese huko amafarisayo bhalumvushe kuko Yesu yali ahayaligisha nu kubhabhatiza ugusumba Yohana. ²Ingawa Yesu wenenyene yali atabhatiza ila abhigi shera bhage. ³Yalavuye Iyudea alagenda Igalilaya. ⁴Huko hali muhimu ukuchila Isamariya. ⁵Na alosohola kugihugo chi Samaria, chitua sikari, hofi ni cheo dyuko Yakobo umwana wa Yusufu. ⁶Nigi sima cha Yakobo chali aho. Yesu yali alushe kwiajili yi safari na alichala hofini gisima, hali umuda wokumtaga. ⁷Umugolagole wumusamaria yalaziye kuvoma amazi, niho Yesu yamuburiye impa amazigire. ⁸Kuko abhigishwa wake bhali kwigiliye imujimi ukugula inilibwa. ⁹Wuya mgolagole alambwila, “Iyo bhokante wewe mya hudi kusega jewe iumgolagole Msamaria ikintu chu kung’wa?” kuko Abhayahudi utibhabha hamwe na hba samaria. ¹⁰Yesu alamwishula “Kama wobhaye umenya ingabhile yimana, na wiya ahaye akubwila impa amazi womsa, na yukwishuye amazi yu bhulamvi.” ¹¹Umngolagole alamwishula “emukulu ntandobho yu kuvomesha, nigisima kilaleshe, uyalonka hehe amaze’yu bhulamvi?” ¹²None were ulumkulu, kuliko data wachu Yakono uwa duhayе ikikisima na wene nyene na bhana bhage hamwe ni bhitungwa vyage bhali bhang’wa amazi yiki kisima iki?” ¹³Yesu alishula, “Worose azakung’wa amazi aya alolonka inyota kandi. ¹⁴Lakini wene along’wa amazi yondomha ntalolonka inyota kandi, ibadala yage amazi yondomuha yalobha indulu yi dudumba iminsi yoso.” ¹⁵Wuya mugolagole alamubwila, “Bwana ndayaseze amazi ayo ili sindonke inyota, na simpangayike ukuga aha kuvuma amazi.” ¹⁶Yesu alamubwila, “Genda umuhamagale umugabho wawe halafu ugaluke.” ¹⁷Umugolagole alamubwila ntamugabho, “Yesu alamwi shula”, Uganye kwene, ntugila umugabho. ¹⁸Kwamaana walabhanye na bhagabho bhatano, numugabho wulinawo kwaka kanya siyo umu gabho wawe, kwili ugavye kwene!” ¹⁹Umugolagole alamubwila, Bwana hambone huko wewe ulumubhonyi. ²⁰Bhadata bhachu bali bhasenga kuwu mugongo, none mwemwe hamugamba kuko Iyerusalemu ni hoisehe mu yuko abhantu bha kwiliye kusenga.” ²¹Yesu alishula, “Mugolagole, nunyemele, akanya ha kaza huko mtaloka musenga Data kuwu msozi Wiyerusalemu. ²²Mwemwe bhantu hamusenga kiya chomta menya, lakini twebwe tusenga kiya chokotumenya. Kwa sababu ubhukiza bhuva kubhaya hudi.” ²³Hata hivyo, akanya kahakaza, na sasa kaliho aha, wakati abhasenga kwene bhala msenga data ku mtima wakwene, kuko data ahabhalondela abhantu nkabho bhabhe abhantu bhage bha lo musenga. ²⁴Imana mumutima na bhaya bhamusenga igombe zwa bhamusenge kumtima wukuli.” ²⁵Umugolagole alambwila, “Ndamenya kuko masihi ahaza, (uwitura Yesu).Uwomkaziye alotubwila Yose.” ²⁶Yesu alabwila, jewe uhayе ugomba najewe niwo wene.” ²⁷Akokanya akoyene abhigishwa bhage bhalagaluka na bho bhala shangaye kuki ahaye ayaga. Muwu mugolagole, lakini ntawayubhuge kumu bhaza. “Ugamba iki?au kuki uhayaga na wene?” ²⁸Niho umugolagole ya wulese umuhange wage ala genda imujini na alabhabwila abhantu. ²⁹Nimuze mubhone umtu ya mbwilye amagambo yanje yose yondakoze? None vyoshobhokana akabha aliwo Kristo? ³⁰Bhalava imujini bhalaza iwage. ³¹Akanya kumtaga abhigishwa bhage bhala mwinginze bhalagamba. “Rabi nudye ibhilibwa.” ³²Lakini wene yala bhabwiye, “Jewe ndinacho ikilibwa chuko myamenya mwemwe.” ³³Abhigishwa bhalabwilana, ntawamuzanie ikintu chochose kudya none bhalazaye?” ³⁴Yesu alabha bwila, ikilibwa chanje nugukola ibhi kunda wene yantumye nugu kwiza ibhikogwa uyage. ³⁵None ntimugamba, Bado imwezi yitano ukwimbula kulobha gukiriye? Handabhabwila ni mulabhe amashamba yali tayari kukwimbugwa! ³⁶Wene yimbula alakila umushahala nugukonganya ama tunda kwiajili yu bhukomezi bwiminsi yose, ili kwamba wene atela nu wimbula bha shimbile hamwe. ³⁷Kuko iyi ngambo ni ya kwene, wumwe alatela na uwundi alimbula. ³⁸Ndala bhatumye ukwimbula chuko mtagihangaikie abhandi bhakoze ibhikogwa namwe mwakwinjiye mumunezedo wibhikogwa vyabho.” ³⁹Wasamaria bheshi hagati yumuji wuya bhala mwene ye kwisababu yitaarifa ya wuya mugolagole yalo ahabha shuhudia. “Uwambwiye amagambo yose yondakoze.” ⁴⁰Niho abhasamaria ho bhaziye bhala mwinginze yi chale hamwe na bhene na alichala iwabho kuminsi yi bhili. ⁴¹v 41 Na bhensi chane bhalamwemeza kwisababu yi jagambo ayage. ⁴²Bhala mbwila muya mugolagole, “tulemela gusa kumagambo yawe kwasababu twebwe nye tula tegeje, na ntya tulamenya kuke kuku li wene numukiza wigi hugo chose.” ⁴³Baada yiminsi iyo yibhili, alagenda ukwelekea igali haya. ⁴⁴Kwa sababu wenenyene yalitangaje kuko umubho nyi ntakengulukwa muntala yake wenenyene. ⁴⁵Hoya ziye ukuva igali laya, abhagalilaya bhala mumasi ye, Bhalibhabhonye amagambo yose yoyakoze Iyerusalemu, kwisigukulu, kukona bhene kandi. Bhali bhaziye kusugukulu. ⁴⁶Yalaziye kandi ikana yi Galilaya idya heyahi ndukiye amazi ukubha idivai, hali haliho umu kulu wuko umwana wage yali agwaye indya ikaperenaumu. ⁴⁷Hoyu mvishe kuko Yesu yavuyr iyudea nuku genda igalilaya, yalagiye iwa Yesu nuku mwingi ngo ashoke amukize umwana wage, yali aliho tinuguhwela. ⁴⁸Niho yesu yabhawiye tabhonye ibhitangaza vyukulumba ntimlokwelele chane? ⁴⁹Wuya diwani alamubwila, Bwanaushoke atalafa umwana wanje ⁵⁰Yesu alamubwila nugende; umwana wawe alakomeye umntu wuya aladyemela liya jambo dyoyabwiwe na Yesu nawo alafata inzila. ⁵¹Haya hiko hoyali hashoka ⁵²Basi alabhabhaza. ⁵³Bsi data wage alamenya ⁵⁴Icho nigitangaza cha kabhili.

Chapter 5

¹Ibaada yahoo haliho isugukulu Iya Mayahudi na Yesu ya luliye alaganda Iyerusalemu. ²Na idya Iyerusalemu haliho ibirika kumlango wintama, dyalilitwa kwirugha Yikiebrania Bethzatha na dyo lilina matao ya tanu. ³Iidadi yinini ya bhagwaye yalimo, abhahumye ibhimuga au abhamugaye chane bhali bhalaye agati ya matao ayo(tegeleza: amagamba yumu rongo wa gatatu aya bhonekana hagati yinakala nsole za kale. Bhategela amazi ugutimbugwa.) Kukanya kaza maraika yalashose mda yu mkulu nukuyatimbula amazi. ⁴Kwahiyo wuya ya bhaye uwambele ukwinjila mda ibaaa ya mazi ugatimbugwa yalalose ubhukomezi ukuva ichu chose chali kimufashe akokanya. ⁵Naumtu wumwe yali agwaye kundawi myaka amachumatatu na mumane yali mda ya imbebho. ⁶Yesu hoyu mubhonye mda yimbebho na baada yu kumenya kuko alaye haya mda wuleshe Yesu yala mubuiye. ⁷“None ulagomba ugukomela?” ⁸Wuya mgwayi alahindula, Bwana, singila umtu, wukunsiga mwibwika akanya kuko amazi yabha yatimbubwa akanya kukongomba kugeza kwinjila umtu uwundi alantanga.” ⁹Yesu alamubwila, nyuka na ntoleigodolo dyawe naugende. ¹⁰Ako kanya wuya mtu ala kizwa, alatola ubhulili bwage alagenda, “ma uwomunsi hali umunsi wiki luhuko. ¹¹Nihoabhaya hudi bhamubwiye wuya mtu akijijwo.” Uwamunsi ni siku yikiluhuko utibhikwiliye ukwgula umlago wawe.” ¹²Alishula, wene ankijije niwoabwiye tola ubhu lili bwawe ugende.” ¹³Bhalabhaza, “Ninde akubwiye utole ubhulili bwawe ugende. ¹⁴Niho wuya ya kijiwe ntiya mumenyese kuko Yesu yali agiye kwisiri. Kuko aliho abhantu bheshi kwiyo sehemu iyo” ¹⁵Baada yahoo Yesu yamusanze wuya mtu mulusengelo na alambwila, labha ulabhonye utukole ivyaha kandi ntu hweze ulonka ayandi nkaya chane. ¹⁶Wuya mtu alagenda kubhabwa na bhayahudi huko Yesu niwoya mukijije. ¹⁷Nintyo kwisababu magambo ayo yabhayahudi bhala mteseje Yesu, kuki yakoze aya magambo isiku yisabhato. ¹⁸Yesu alabhabwila, “Data wanje ahakola ibhikogwa na kakanya naje hankola ibhikogwa.” ¹⁹Kwiyo sababu abhayahudi bhalongeye kumulonda ili bhamwiche siyo gusa kwisababu yukumena isabhato, bali kugu hamagala Imana ngo ni Data wage, aligila ukwingana ni mana. ²⁰Yesu alishula, niwemeze ni wemeze umwana ntashobhola ngukolai kintu chochose mpaka abhonye sewage ahayagikola, kuko chochose kiya sewage Chakola nicho numwana alokola. ²¹Kuko Data amukunda umwana, na alamweleka kila kintu choko akola na alamweleka amagambo manini kuliko aya ili huko mwokongela ukulumba.” ²²Kuko nkakuya huko Data abhazula abhavuye nukubhana ugukomela, nahandikandi umwana kandi ala muha wowose wakunze. ²³Kuko Data atahukumu wowose, bali yala muhayu umwana ihukumu yose. ²⁴Ili huko bhose bhamu kenguluke nkuko umwana akenguluka Data. ²⁵Niwemeze niwameze wene ategeza ijambo dya je nukumwemela wene antumye alinubhula nuyi bhwintahela na tolo hukumigwa, badala yangu alachiye ukuva mulufuu nukwinjila mubhulamuyi. ²⁶Niwemeze, niwemeze, handa bhabwila akanya hakaza na ntya haliho huko abhavuye bhalotegeza ijwi dya mana wi mana na bhose bhalotegeza bhalo lamba. ²⁷Nkakuya kuko Data alinubhukomezi munda yage wene nyene. ²⁸Na handi yamuhaye umwana ukubha nu bhukomezi munda yage na Data ya Muhaye umwana imamula ili ahukumu huko alumwana wa Adamu. ²⁹Ntimulumbishwe nili, kuko akanya hakaza huko abhavuye abhose bhali mkuzimu bhalotegeza ijwi dyage. ³⁰Nabho bhalosoka hanze; kwabhaya bhakoze amasole bhalozuka kubhulu komezi na bhaya bhakoze amabhi bhalozuka kuguhukumigwa. ³¹Sindo shabhola ugukola ikintu chochose ukuva uwanje jewe nyene, nkuko nditegeza, ndiko nza guhukumu na ihukumu yanje niyukuli kuko sindondela kongomba jewe, bali nkuko agomba wuye yantumye. ³²Kama ndishuhudiye jewe nyene, ubhushuhuda bwa nje ntibhibhaye ubwakweli. ³³Haliho uwundi ahaye ashuhudia uguhusu jewe nanda menya kukuli ubhushuhuda bwa hashuhudia ni bwukuli. ³⁴Mwatumwe iwa Yohana nawo ya shuhudiwe ukuli. ³⁵Nantyo ubhushuhudia bhuko ndakikla ntibhu ua kumtu. Handayagamba aya ili huko mwalonka aga kiza. ³⁶Yohana yalialitala dyali dyaka chane, mwalimuli tayali ukuyi shimila kumda mutoyi umwanga wage. ³⁷Ushuhuda bhukonfise ni bhunini kuliko bhuya bhu wa Yohana, kubhikogwa vyuko Data ampaye ukuzikwiza ivyobhikogwa vyukonkola hashuhudiwa kuko Data antumye. ³⁸Data yantumye wenenyene alashuhudiye kuhusu jewe. Ntimula wahi ugutegeza ijwi dyage wala ukubhona umtumba wage umwanya wowose. ³⁹Ntjambo dyodyose dichaye mundayanyu kuko muta mwemeza weneyantumye. ⁴⁰Mulitondela ubyandise mugilango munda yage ntabhukomezi bwintahela hivyo vyandi swe bhila shuhudia ibahari zanje. ⁴¹Nantimugomba ukuza iwanje huko mwolonka ubhu komezi bwintahela. ⁴²Sindakila isifa ukuva kubhantu. ⁴³Lakini ndamenya kuko ntimugila ulukundo elwimana munda yanyi mwemwe nyene. ⁴⁴Ndaziye kwizina dya Data wanje, ntimwasho foye kunyakila. Kama uwundi aziye kwizina dyage mwoshobhola kumwakila. ⁴⁵None mwoyofola kunyemela mwemwe mwakila, isifa ukuva kwa kila wumwe wangu lakini simulonda isifa iva kumana wene? ⁴⁶Ntimugilango jewe ndaba shitaki imbele za Data. Uwashitaki ni musa wuko mwemwe mumu sizeko amatumaini yangu iwage. ⁴⁷Mwobhayu mumwemela Musa, mwonyemeye na jewe kuko yalandise kuhusi ihabari zanje. ⁴⁸Kama mutemeza ivyandiswe vyage, mushobho la nte kwemeza amagambo yanje?

Chapter 6

¹Hanyuma ya amagambo aya Yesu yalagiye uluhande lwibahari yigalulaya, kandi yitwa ibahari yiteberia. ²Ikivubha kinini chali hakimkulikia kuko bhabhonye iishara zoyakoze kwa bhaya bhagwaye. ³Yesu yaluliye haluguru kugera uruhande lwohaluguru gwamsozi alichala iyo nabhigishwa bhage. ⁴(Ipasaka isigukulu yabha yahudi yali yege leje). ⁵Yesu hoyatalise amaso yage haluguru nukubhona ubwenshi bhunini habhuza iwage, alamubwila philipo "Tugende hehe kugula imikate kugilango abha bhasho bhola kulya"? ⁶(Nyamale Yesu yagamvye aya iwa philipo kukumgeza wene yene yaliamenya chalokola). ⁷Philipo alamjibu „Naho hobha imikate yithamani yidari amajana abhili nigipande kitonyi." ⁸Andrea wumwe wabhigishwa bhage mwene wabho na simomi petro alamubwila. ⁹Yesu haliho umuhungu hungu aha ali nimikate yitano ni nsamaki zibhili, nyimale iyi yilakwiliye kubhantu bhenski iyi ngene?" ¹⁰Yesu alamubwila, "bhichalike abhantu hasi" (Haliho ivyasi ivyenshi yiya sehemu). kulintyo abhagabho ghabho ibhihumbi bhitano bhalichala hasi." ¹¹Hanyuma Yesu alatola yiya mikate yitano ala shimila alabhaga bhanya bhaya bhali bhichaye. intyo nyene alabhagabhu lila insamali kukigero kuya kobhagomba ¹²Abhantu hobhahaze yalabhabwiye abhigi shwa bhage, nimukonganye ibhigishwa bhage, numukonganye bhipande ibhisigaye kugilango ntibhitagike ivyovyose. ¹³Nabho bhalakonganya, bhaluzuza ibhikapoa humi na bhibhili, ibhipinde vyimikate bhitano yishayiri-ibhipande bhisigajwe na bhaya bhaliye. ¹⁴Kulintyo abhantu hobhahonye ibhitangaza vyakoze bhalagamvye, "kwene uwu niwo wuya umhanuzi aloza muntara. ¹⁵Yesu hoyome nyeshe kuko bhalagomba ukumfata kugilanyo abhe umwami wabho, yalitenze achama alagenda kumgongo wene nyene. ¹⁶Ho hali kumhumbo, abhigishwa bhage bhalagombye bhagenda iziwani ¹⁷Bhalulila mubwato nabhali habhazabhuka bhagenda ukwelekea ikapernaum.(ijolo lyali lyinjiye na Yesu yali atala genda iwabho). ¹⁸Umwanya uwo imboge yali hayivuga, ni bhahari yali haye ndelea uguchafuka. ¹⁹Kandinya uwo imboge yali hayivuga, ni bhahari yalpiga amakasia nka milongwibhili nagatano auamachumatatu, bhalamubhona Yesu haye atamtula haluguru yi bahari hayege la ubwato, nabhala tinya. ²⁰Nyamale alabhabwila, "Ni jewe ntintinye," ²¹Kandi bhali bhiteguye ukumwegula mubwato, hanyuma ubwato bhagenda. ²²Umsi wakulikiye, umkutano wali wuhagaze uluhande wi bhahari bhalabhonye kuko nta bwato ubhundi kugilange bhuya bwo tesu nabhi gishwa bhage bhali bhatalabwalila nyamale abhigishwa bhage bhali bhagiye bhene nyene. ²³(Naho haliho ninzato zimwe zaliziva. Tiberia hofi na haya hobha liliye imikate huko imana yoteye ishimwe). ²⁴Akanya kabhigishwa hobhamenye keleje kuko nsi Yesu bhaya bhigishwa bhage bhali bhalilya, bhene nyene bhaluliye munda yu bwato bhalagenda kapernaumu habha mlondela Yesu. ²⁵Huko bhamlonkeye uluhande lwi ziwa bhalambhaza, "Yerlabi waziye lyali ino?" ²⁶Yesu alabhajibu, alabhabwila nimwamini nimwamini, hamndondela jewe, nsiamwe kukugilango mwabhonye ibhishangaza, hamwe kugilango mwaliye imikate nuguha. ²⁷Nimuleke kugilela ibhikogwa ikilibwa kiya chonone kala, hagomba mkolele ikaei ikilibwa kilamba nimilele kiya chu mwana wumuntu alobhaha,kugilango data bhuja alasisizeho umuhuri haligulu yage. ²⁸Kandi bhamubwimubwila, "nigiki kigombegwa tukole kukuzikola ikazi za data." ²⁹Yesu alabhajibu,"iyi niyo ikagi yi mana:huko mumwamini waya yamtumye. ³⁰Aho bhala mubwila, "nibhi shangaza bhinde byulokola, kula, kugilango twoshobhola ukuzibhona nukukwamini? ulokola ibhiki? ³¹Bhadadata bhachu bhalaliye lmikate mumbuga nkuko vyandiswe," yalabhabhaye lmikate ukuva mwijulu kugomba bhalye. ³²Kanda Yesu alabhajibu, "niwamini, niwaminansi mussa yabhahaye imikate ukuva mwijulu, uwu data wanje niwo yabhaha ye imikate wu kuli ukuva mwijulu ³³Kuko umkate wi mana niwuya wukoloka ukuva mwijulu nukuloka ubhuzima iguhugo. ³⁴Aho bhalamubwila, "data bhuja tuheleze uwumkate umwanya wose," ³⁵Yesu alamubwila, "jewe niwo umkati wubhulanyi, wuya aza Iwanje ntalonka inzala na wuya anyamini ntategeza inyota kandi." ³⁶Nkuko ndabhabhaliye kugilango mlambonye, nahandi ntimnyamuni. ³⁷Bhaya bhose data bhowambeleza bhalaza iwanje, nawowose aza iwanje hindamnuga hanze kwene. ³⁸Kuko ndakolose ukuva mwijulu, nsi kukugilayo nukukola amagambo yanje, aliko nugugomba kwa wuya yantumye. ³⁹Naya niyo agomba wene yantumye, kuingo ntipoteze nawumwe mwa bhaya bhoya mpaye, kuko ndobhafulula insiku mhero. ⁴⁰Kuko aya aliyo agomba wuya yantumye, kugilago wuya wosi amulabha umwana nukumwamini alaloka ubwami bwamilele; nawo alomfulula umusi wa helezo. ⁴¹Kandi abhayahudi bhalamunungu nikila uguhu wene kugilango yalagamvye, jewe numkate wakoloseva mwijulu." ⁴²Bhalagamba, "uwunti Yesu umwana wa yusufu, wuyawosege na nyinawage tumumenya?bhibhaye nte none ahayeagamba,' ngogomye ukuva mwijulu?" ⁴³Yesu alajibu, alabhabwila ntingayane hagati yanyu mwenyene. ⁴⁴Nta muntu anza iwanje atakwezwe na data wanje yantumye, nanje ndomfulula insiku yu mhero. ⁴⁵Kuko yandiswe hagati mmanabi, 'bhalafundishwa na data.' wuya yategeje nukwigana ukuva iwa data, alaza iwanje. ⁴⁶Nsi kukugilango haliho umuntu yamubhonye data, kugilayo wuya yavuye iwa Mungu yalabhonye data ⁴⁷Niwamani, niwaya amwani alinabwo ubhuzima bwimilele. ⁴⁸Jewe ndumkate wubhulamviji. ⁴⁹Bhababa bhanyu bhalaliye umkate mbhuga lagwa, bhalafa. ⁵⁰Uwo niwo mkate

wakolose ukuva mwijulu, kukuginyo umuntu awulye uluhande lwage ili ntafe ⁵¹Jewe ndumkate wulamba wuya wukose ukuva mwijulu nkuko umntu woose alya isehemu yumkate uwu, alalamba ugutahela umkate wundotila numubhili wanje kukugilango nubhulamvyi bwi gihugo, ⁵²"Abhayahudi bhalakasiri bhene kuli bhene nungungula kuyogola bhagamba."uwumuntu yoshobhola inte ukuduha umubhili wage tuwulye?" ⁵³Wuya wosa alya umubhili wanje nukunywa amalaso yanje alabhana ubhulamvi bwimisi yose.nanje ndomfulula insiku yu mhero. ⁵⁴Kandi Yesu alabhabwila," nmwamini, nimwamini,mtaliye umubhili wumwana wumuntu nukunywa amalaso yaje, ntimlobha na abhulamuvyi mmaisha yangu. ⁵⁵Kuko umubhi wanje ali ikilibwa chubhikweli,namalaso yanje nikinyobwa chubhukweli. ⁵⁶Wuya alya umbhili wanje nukunywa amalaso yanje alichala mli jewe, nanje mli wene. ⁵⁷Nka data wubhulamvyi nkukoyantumye' kukondamvye kungene ya data, na wene alolamba kungene yanje ⁵⁸Uwu niwo mkatewukoloko ukuvaa mwijulu nsiakuko bhadawe kuya kabhaliye bhalafa wuya awulya umkate uwa alalamba ugutahela. ⁵⁹Yesu yagamvye amagambo aya mnda yi sengelo hoyali afundisha iya ikapemoumu. ⁶⁰Niho bhenshi bhabhigishwa bhage hobhategeje aya, bhalagaba," ulijambo lilagumye ninde ashobhola ukulyakila?" ⁶¹Yesu kuko yali amenya abhigi shwabhage bhali bhalinungunikili ijambo ilyo alabhabwila none ili jambo lilabhahagama? ⁶²None bhilobhante homlomubhona umwana wu muntu ahayeagogonza uwuva mwijulu ahoyali hanyuma? ⁶³Impemu niyo yitola ubhukomezi umubhili ntiwulonka ichochose amagambo yandamvuye iwanyu nimpemu nugukomela. ⁶⁴None haliho abhantu mli mwemwe bhatemeje," kugilanyo Yesu aalamenya ukuva intango ya wuya atashobhola ukumwemela nawuya alo mgamba nabhi ⁶⁵Alabhabwila ni kukugilango ndalabhabwiye kuko ntawuliho umuntu ashobhola ukuza iwanje atahawe na data. ⁶⁶Hanyuma yayo abhigishwa bhagi bhenshi bhalaluse inyuma nanti bhabhabhakubhana nanyene kandi. ⁶⁷Yesu alabhabwila bhaya chumi nabhabhili,"none namwemwe hamgomba ukugenda?" ⁶⁸Simoni petro, alishura data bhuja tugende iwande nawe ulinamagambo yubhukomezi bhutahela. ⁶⁹None tulemeye nukumenya kuko uluwela wi Mana. ⁷⁰Yesu alabhabwila,"nono jewe hindabha tola nuye mwemwe, nawumwe wnyu nigisigo? ⁷¹Aho yali ahayeagamba kwali yuda umwana wa simpni iskariote, kuko yali wene ali wumwe mwabhaya chumi na bhabhili aliwo yamwichishije Yesu.

Chapter 7

¹Hahwe njeleje ayo magambo Yesu yala nzezeye hagati yingalilaya. Siya bhelewe ukungenda ibhu yahunchi hiko abhayahundi bhali bhakola ubhubhi mbhukugomba ukumwicha. ²Aliko isukuku ya bhayahundi; isukuku yibhibhanda, Yali yengelenje kushika. ³Niho bhenewabhu bhamubhaliye, “Nuve hano ungende ibhuyahundi, Hiko abhingishwa bhawe bhabhibhone ibhikongwa vyowaliukola (au vya wakoze.) ⁴Ntauliho akola ndyondyosi kwibhanga aliweneyene angomba ukumeyekana. Niho ukula amagambo Nkayo. Niwiyeleke wewe yene kubhatu.”⁵v 5 Nabhenewabho sibhamwemeye. ⁶Niho Yesu yabhabhaliye. “Umwanya wanje siwulasohola kaye, Aliko umwaya wanyu wuza washise. ⁷Abhalimutala sibhoyobhola kubhangaya mwemwe Niho mungaya jewe hiko ayaga nuba ibhikongwa vyange ni bhibhi. ⁸Nimulile mugende hangati yisukukulu njewe singenda kwisukuku iyo hiko umwaya wanje siwuda sohola.” ⁹Ahwenje kungamba amangambo nkayo iwabhu yasinganye ingalilaya. ¹⁰Naty o bhenewabhu hobhali abhangenda kwisukukulu, Nicho nawene yangiye antiyeleka yagiye Kwibhanga. ¹¹Abhayahundi bhali bhamulonda hagati yi sikukulu nakugamba alihehe? ¹²Hali haho Amayango meshi mwalimwemwe kwikolanilo halunguwe yange. Abhandi bhalangavya. “Umu tu musole, “Abhandi bhalangavye, Ekaye alabhabhenda abhali kumukutano. ¹³Naty o ntawayabhonye umkungamba ukuli hawingulu yange. Kukubhalinya abhayahundi. ¹⁴Kumwanya wisukukulu howali wusohonye hakati Yesu yaluliye angenda kuhusengelo achako alingisha. ¹⁵Abhayahundi bhalahivye nukungamba nikuki uwumutu amenya amangambo meshi? Amtasomanye nakatoti. ¹⁶Yesu alabhishula nukubhabhila. “Amingisho yanje siyo yiwange. Niyiwange weneyene yatumye. ¹⁷Vakabha haliho wowosi alokunda kukola yiwange wene alamenye aningisho kayo. Akabha ava nkumana, nsinzi ndobha ayangamba yuva iwaje jeweyene. ¹⁸Kwawuya ayagamba ayava iwange wenenyene abha ayalonda ubhwenza bwange. Sityo kwawuya ayalondela ubwiza bwange wuya yamutumye. Umutu nkuyo niwunkuli, na mumutima wange alokalu masole.. ¹⁹Musa siyabhaye mwemwe iteka(libhaye isheria)? Ntanaumwe mwalimwemwe akola iteka. Nikuki mungomba kunyicha? ²⁰Bhaha mwishula Yesu, “Ulafishe ibhisingo Nindi ayangomba ukukwicha?” ²¹Yesu alabhishula Nuku bhabwila, “ ndukoze ikikongwe kimwe, Namye mwesi mwabilumbishinjwe kwali wene. ²²Musa yalabhabhaye ukusilamula (Ukusilamula sikwavuye imusa kwavuye iwabha gewabhu). None umunbi wisa bhato kumusilamula umutu. ²³Hakabha habhonense umutu asilamuwe umunsi wa sabhalo itekadya musa hilobha dyononekaye. Nikuki mutewe ibhilakali iwaje hiko kijinje umutu alakomeza umusi wisabhato? ²⁴Simwiche kukumbhanelana, Nimwiche nkunkuli. ²⁵v 25 Mwalibhene ukuva iyerusalemu bhalagavye. Siyowene wabhali bhangomba kumwicha? ²⁶Nimulabhe ayagomba ukuli, alikosi bhayobhola halugulu yange. Ntibhayobhola kumenya abhakulu hiko uwu alikristo hobha alikwene? ²⁷Tumenye uwumwetu ava hehe, Kristo salokaza, Natyo ntawulomumenya halo tuhuka nihe halolenga. ²⁸Yesu yalakukije ijiwi ndenge muluse ngelo habhaye ihekalu.”Ayingisha nukungamba. “Mwemwe mwesi mumenyanjewe yondavuye, Sindaziye kumuti ma wanje. Wene yatumiye niwukuli aliko simumumenya wene. ²⁹Ndamumenye njewe ndavuye iwange yalatumye. ³⁰v 30 Bhalangejeje kumufata ntanaumwe yangoloye ukobhoko kwange halungulu yange, Hiko umwanya wange waliomufata shika. ³¹Naty o mwali bhesi bhala mwemeye bhalangavye. “Kristo halobha aziye, alokola ibhibhone nyosho vyeshi ukusuba za yakoze uwu mutu? ³²Amafalisayo bhalatengenje abhatu abhongoletana amangambo nkaya yi wa Yesu. Nakulu sengelo kumwe nabho mafalisayo bhalatuma abhakuze wumufata. ³³Niho Yesu yangavye, ekaye nsingalanye akanya katoli ndikumwe na mwemwe, Alikondo hweza ndingila iwange wene yatumya. ³⁴Mwokandondelana simulobona, idya yondobha ngiye. Simuloyobhola kuza. ³⁵Abhayahundi bhalhako bhalongolelana bhenenyene. Uwu mutu wene alongenda hehe ngositulo yobhola kumubhona? Alongenda kwabhaya bhisabanganiye mwabhaya bhayunani nukunhingisha abhayunani? ³⁶Nijambo linden do yangavye. Muloka ndondela na simulobona idya yongenda simulo shomubhola kuza? ³⁷Natya hakati yumusi wihekozo umusi wukunze wisukukulu, Yesu yalahangaze alakusa ijwi, Ayangaba, hakabha haliwowosi afishe inyota naze iwaje awye. ³⁸Kwawuya anyemela njewe, nkakuya kwijambo dyangevyu ukuva mumutima wange, yilolongoloka imingezi yamazi yu bhukomezi. ³⁹Aliko yali yangavye aya vyipemu, kwabhaya bhamwemela bhalokwakila, ikemu yali yitatakemwelengwa Yesu yaliatalahibazwa hakili. ⁴⁰Bhamwe mwikolanilo hobhayatengeje ama ngambo oyo, bhalangavye, “Nikwene uwa numubhonyi.” ⁴¹Abhandi bhangavye uwu ni Kristo aliko abhandi bhalangavye, Niki Kristo yoyokhola kuva igalikaya? ⁴²Indyandiko nsizandiswe hiko Kristo hakati yu mudyako wa Daudi ukuva Iyerusalemu. Mukisangala gai Kijiji chiko Daudi yakalino? ⁴³Haya halavuyemu umusambangano hakati yikolanilo kwali nyene. ⁴⁴Abhandi mwalibhene bhalibhomu fashe aliko siyabhonye uwomungololela kubhoko kwange halungulu yange. ⁴⁵Niho bhaya bhakunze bhagaruse Nkubhakulu bhulusengero kumwe na mafarisayo . Nabho alabhabwila, “Nikukimutamuzanye?” ⁴⁶Amaafisa, bhalishufa Ntanaumwe yatanguye kugamba Nkuwa hatatangela. ⁴⁷Niho amafarisayo bhala kwishula, na mwemwe kandi mulahezwe? ⁴⁸Haliho wowonsi hakati yabhatwale yobha amwemela, au wowosi wa mafalisayo? ⁴⁹Nabha

bhahakonganiye bhatamenya sheriya, bhalasibwe.”⁵⁰Nikodemu yalabhabwiye(Uwo ya mungiliye Yesu kela shikaumwe womwalibhena Amafarisayo.) ⁵¹“Tyo isheriya yachu yayobho kuhukumu umutu atamanje kutengezwa mukumenya chakala?” ⁵²Bhala mwishula mukumubwila. “Nawewe uva ingalilaya? Nulondele ubhone ntamubhonyi yabhonekamiye igalilaya.”⁵³(Nufata amagambo ya Yohana 7:53- 8.11 Ayalimo hakati yi nakala sole zakela) niho kila mutu yagiye imuhila iwange.

Chapter 8

¹Yesu yalagiye kumusozi wimizeituni. ²Kale mki Niho amafarisayo bhala kwishula, na mwemwe kandi mulahezwe? Haliho wowonsi hakati yabhatwale yobha amwemela, au wowosi wa mafalisayo? Nabha bhahakonganiye bhatamenya sheriya, bhalasibwe.”tondo alza kandi. Mwishengelo na bhantu bhoze bhalamgira alichala nukubhigisha. ³Abhandyisi na bhafalisayo bhalamzanila umgolagole yafashwe alimubhuzenga, Bhalamsiga hagati. ⁴Niho bhamubwiye Yesu. Mwigisha uwumugolagole yafashwe alimubhuzenga. ⁵Kulityo kumateka ya Musa yatulekuye kubhanuga amabhuye abhantu kabha uvugante hejuru yage? ⁶Bhagavye aya bhahaye bhamtega bhagomba kubholonka ijambo dyobhomsitaga aliko Yesu alunama hasi alandika hasi kulutoke gwage. ⁷Hobhegumishije kumubhaza, yalahagaze nukubhabwila. Wuya atafishe ichaha mulimwemwe abhe uwambele wukumnuga ibhuye. ⁸Alunama kandi hasi alandika hasi nulutoke gwage. ⁹Hobhetegeje ayo wumwe wumwe kutangulila kubhezehe kumwisho Yesu yasigaye alumwe, hamwe nawa mugolagole yaze alihagati yabhu. ¹⁰Yesu yalahagaze nukumubwila wuya mgolagole abhakusitaze bhalihehe? Ntanawumwe yakuhukumye? ¹¹Alagamba ntanawumwe Data. Yesu alagamba najewe sindakuhukumu. Niwigile ntukole ichaha kandi. ¹²Kandi Yesu alayaga nabhantu kandi agamba. Jewe ndulumori gwikihugo. Wene alokulikila ntaloja mumwilima nkilisey alobhana ulumori ghubhulavyi. ¹³Amafarisayo bhalamubwila ulitangila ubwaliho wewe nyene, Ubwaliho bwawe sibwene. ¹⁴Yesu alahindula abhabwila. Nahondokwita ngila ubwaliho jwenyene ubwaliho bwanje nubwukuli. Ndamenya ahantu hondavuye nidayohangenda. Aliho mwemwe ntimumenya ahantu hondavuye Nidya yohangenda. ¹⁵Mwemwe mlahukumu kubwumubhili jewe simpukumu wowose. ¹⁶Jewe nadyo simpukumu ihukumu yanje nukuli kuko sindumwe aliko ndikumwe na Data yantumwe. ¹⁷Nikwene bhilandizye mumateka yangu ati ubwaliho bwabhantu bhabhili nubwukuli. ¹⁸Jewe nijenditangila ubwaliho na Data yantumye alatangila ubwaliho. ¹⁹Bhalamubwila Data wawe alihehe? Yesu alahindula jewe ntimumenya na Data ntimumenya mwobhaye na Data kandi. ²⁰Yagavye aya aliamwe nibhiko hoyaliyigisha mwishengero ntanawumwe yamufashe kuko insaa yage yaliyitalashika. ²¹Asubhila alabhebwila kandi mpandigira mlandondela nukufua kuvyaha vyanyu. Idya yongenda ntimushobhola kuza. ²²Abhayahudi bhalagamba Aliyicha wenenyene wene aliwogavye idya yongenda ntimushobhola kuza? ²³Yesu alabhabwila muva hasi jewe valuguru mwemwe mlabhikihugo jewe sinduwi kikihugo. ²⁴Kulityo ndalabhabwiye ati mlafula muvyaha vyangu. Kulityo mwemeze ati JEWENIJE mlafula muvyaha vyahu. ²⁵v 25 Bhalamubwila wewe ulinde? Yesu alabhabwila yayayondebhabwiye kuva kuntango. ²⁶Ndinamagambo meshi yukugamba nukuhukumu hyuru yangu. Nankaty wene yantumye nuwukuli, namagambo yondategeje kuva lwage ayamagambo mpandayagamba mkihugo. ²⁷Ntibhamumenyese ati yaliahay ayaga na bhene hejuru ya Data. ²⁸Yesu alagamba, Homlamtalika hejuru umwana wa muntu niho mlomenya ati JEWENIJE ati sikola dyodyose kubwuwanse nkuko Data yanyigishije mpagamba aya magambo. ²⁹Wene yantumye aliamwe na jewe na wene ntalandeka jwenyene kuko akanyakose kola yaya yamshimisha. ³⁰Akanya Yesu agamba aya magambo bhesi bhalamwemeye. ³¹Yesu alagamba kwabhaya Bhayahudi Bhamwemeye. Agasanga mwichaye mwijambo dyanje nihomulobha abhigishwa bhaje gwise. ³²Namwe mlamenya ukuli, nukuli kulabhasiaga hagari. ³³Bhalamhindulila twebwe tululuvyalo gwa Ibrahimu nambantitulabha hepfuo yabhuya bwobwose. Uvungate go tulosigwa hagari? ³⁴Yesu alishula, Emeza emeza mpandabhabwila chitwa uwukola ichaha numuja wi chaha. ³⁵Umuja ntiyihala imuhila akanya kose. Umwana alaguma imisi zose. ³⁶Kulityo bhibhoneka umwana abhasize hagari, mlabha hagari gwise. ³⁷Ndamenya ati mululuvyaro gwa Ibrahimu mhamlondela ukunyicha kuko ijambo dyaje ntililimlimwemwe. ³⁸Mpayegamba amagambo yonda bhonye hanwe na Data wanje na mwemwe kuyanyene mlakola amagambo yamtogeje wi Data wanyu. ³⁹Bhalahinduye nukugamba Data wachu ni Ibrahimu Yesu alabhabwila mwobhaye abhana bha Ibrahimu mwokoze ibhikogwa vyiwa Ibrahimu. ⁴⁰Natya muhamlondela kunyicha umuntu yabhabwiye ukuli ati ndategeje kuva kumana, Ibrahimu ntiyakozentyo. ⁴¹Mlakola ibhikogwa vya sowanyu bhalamubwila ntiwavyuse mubhuzenga tulina Data wumwe Imana. ⁴²Yesu alabhabwila akanga imama ali Data wanyu. Mwonkunze jewu kuko ndavuye kumana nantyo sindaje kubwuwanje nkilisey kubwu wantumye. ⁴³Nikuki mtamenya amagambo yanje? Nikunanda yuko mtashobhola kugumisha kuyategeza amagambo yanje. ⁴⁴Mwemwe nibhiwasowanyu kisigo kuko mgomba kukola nabhi nkasowanyu. Yali umwichanyi kuva kuntango nankaty ntiyohagalala mkuli kuko ukuli ntakulumwo mlinyene. Hagamba ubhubheshi agamba nkadyo ali kuko numubheshi na Data wabwubheshi. ⁴⁵Natyo kuko mpangamba ukuli ntimunyemeza. ⁴⁶Ninde mlimwemwe yotanga ubwaliho ati ndimichaha? Mpangamba ukuli nikuki mtanyemeza? ⁴⁷Wuya aluwimana alategeza amagambo yi mana. Mwemwe ntimyategeza kuko ntimulabhimana. ⁴⁸Abhayahudi bhalamhindulila nukumubwila ntitulagamba ukuli go wewe ulumsamaria nawe ulimi mboge? ⁴⁹Yesu alishula sifishe impoge aliko ndamkenguluka Data wanje, ntimunkenguruka. ⁵⁰Sindondela ubwela bwanje haliho wumwe alondela nukuhana. ⁵¹Nimwemeze nimwemeze

mpandabhabwi hakagila wowose alofata ijambo dyaje ntalobhona ulufivu namba."⁵²Abhayahudi bhamubwila none tulamenyese yuko ulinmboge. Ibrahimu nabhanabii bhalafuvye aliko uhaye ugamba ngo ngumuntu akalifata ijambo dyanje ntalobhona ulufivu.⁵³Wewe ulumkulu kusumba Data wachu Ibrahimu yahweleye? Abhanabii kandi bhalafvuye nawe uhaye wintenga nkande?"⁵⁴Yesu alahindula bhikabha ndishimije jewenyeme ubwela bwanje nigusa ni Data wanje ashimiliza wuya womungamba ngo nimama yanyu.⁵⁵Mwemwe ntimlammenya wene aliko jewe ndammenya wene nkabha ngavye ngosinda mumenya ndobhandinka mwemwe umbheshi nankatyo ndammenya namagambo yage ndayafashe.⁵⁶Data wanyu Ibrahimy yalashimye nkagene alo kabhona umusi wanje yalayibhone alashima."⁵⁷Abhayahudi bhamubwila ntulakwiza imyaka amachumatanu nawe wabhonye Ibrahimu?⁵⁸Yesu alabhabwila Emeza, emeza mpandabhabwila Ibrahimu atalavuka JERE NDALIHO.⁵⁹Niho bhatoye amabhuye bhamunuge aliko Yesu alinyegeza alasohoka hanze yishengero.

Chapter 9

¹Akanya kuko Yesu yaliahayeye achaho yalabhonye umuntu ahumye ukuva akivuka. ²Abhingishwa bhage bhalamubhaza ati Yerabi ninde yakoze ichaha nuwu Muntu chance nabhavyeyi bhage ukuvuka ahumye?"³Yesu alabhabhindulia suwu Muntu chake abhavyeyi bhage bhakoze ichaha nkilesye ibhikogwa vyimana bhibhone kwuguruka ukulengela iwage. ⁴Bhilakwiliye kukola ibhikogwa vyage wene yantumye akanya hakili umutaga ijolo lihaliza akanya kuko atawuloshobhola kukola ibhikogwa. ⁵Akanya kondi mkihugo jewe ndulumori gwikihugo. ⁶Ahweje kugamba ayamagambo yalachusye amate hasi alatenga ugwondo kumate. Alamsiga wuya muntu mmaso luya gwondo. ⁷Alamubwila genda ukalabhe. Mukinogo chi Siloam. Insiguro yuwatumwe kulityo uwomuntu alagenda kukalabha agaruka abhona. ⁸Abhatulanyi bhawuga muntu nabhaya bhali bhamubhona kuritango nkumusezi bhalagavye. Ati uwumuntu siwuya yaliyichala asega?" Bhamwe bhalibhavunga ati ni wene." ⁹Abhandi bhagamba ati siwene aliko as ana nyene." aliko nawo yalavuga ati "ni jewe." ¹⁰Bhalamubwila, "ati amaso yuguluwente?" ¹¹Yalahinduye Umuntu yitwa Yesu yulateze ugwondo, alamsiga kumaso yanje, ambwila ngende Isroamu kukalabha kulityo ndalagiye kukalabha ndagalusye mbona. " ¹²Bhalambwila, "alihehe?" ¹³Alishula, simenya. ¹⁴Bhalamtuala wuya muntu yaliyalahumye. Kubhafarisayo. ¹⁵Nawo halumusi wi sabhato akanyako Yesu yatenga ugwondo nukwugulula amasoyanje. ¹⁶Niho kandi abhafarisayo bhamubhajije, "vyabhayente ukubhona Alabhabwila yasize ugwondo kumaso yanje, ndakalabha natya ndabhona." ¹⁷Abhafarisayo bhamye bhalagamba uwu muntu ntiyavuye kumana kukontafata isabhato. Abhandi bhalagamba bhishobhokente umuntu wivyaha kukola. Ibihitangaza kivyo? Kulityo halabhabho ukugabhanyika hakati yabhu. ¹⁸Niho bhamubhajije wuya yalahumye kandi. Ugambante hejuru yage kuko yakwuguruye amaso yawe? Wuya ahumye agambati Numunabii. ¹⁹Namwakokanya abhayahudi ntibhamweneje go yaliahumye nawo alalonse ukubhona ukugeza hobhahamagaye abhavyeyi bhage. ²⁰Bhalabhaza Abhavyeyi ati uwu nu mwana wanyu womugamba go yavusye ahumye? Yashobho nte kubhona? ²¹Kulintyo abhavyeyi bhage bhalamwishula tulamenya ti uwu numwana wachu nawo yavusye ahumye. ²²Ningenente none kwabhona, ntitumenya uwamwuguluye amaso yage ntitumenya nimumubhaze wenenyene. Numuntu akuze nimumubhaza alashobhola kutondeka wenenyene." ²³Abhavyeyi bhage bhagavye ayo magambo kukobhalibhatinya abhayahudi kuko abhayahudi bhalibhakwe melanye ngo wowose alokwemela ngo Yesu nu Mkristo alotanywa ni sinagogi. ²⁴Kwiya nanda abhavyeyi bhalagavye numuntu akuze nimumubhaze wene. ²⁵Kulintyo idyakabhili, bhalamuhomagaye wuya yigeze ahuma nukumubwila nuhe Imana ubwela tulamenya uwu numunyavyaha. ²⁶Niho wuya muntu yishuye abhe umunyavyaha jewe simenya ikintu kimye nichomenya ndalimpumye none ndabhona. ²⁷Nihobhamubwiye yakukoleye iki. "Yahuguluye nte amaso yawe?" ²⁸Nzandameze kubhabwila namwe ntumugomba kuntegeza nikuki mugomba kutegeza kandi? Namwe mgomba kubha abhingishwa kandi sintyo? ²⁹Bhalumutusye bhagamba wewe ulumwungishwa wage alikotwebwe tulabhingishwa bha Musa. ³⁰Tulamenya ati Imana yalayaze na Musa aliko kuwu muntu ntitumenya yava. ³¹Wuya muntu alabhisula abhabwila Nikuki ilijambo alidyugushangaza ati ntimunya yava nawo yakwaguluye amaso yanje. ³²Tulamenya ati Imana ntiyitegea abhanya vyaha, aliko umuntu wowote asenga Imana nukukola vyagomba wene Imana yulamtegeza. ³³Ukuva ukutangula kwikihugo ntibhilategezeka nakatoyi go umuntu wowose goyakwuguluye amaso yuwavisye ahumye. ³⁴Akasanga uwumuntu atavuye kumana ntiyokoze dyodyosee." ³⁵Bhalahinduye bhagamba wavusye muvyaha bhisa nawe uhaye utwigisha twebwe?" Niho bhamwilukanye kuva mwishengero. ³⁶Yesu yalategeje ati bhamukuye mwisinagogi. Bhalabhonanye alimubwila ulameza umwana wu Muntu? ³⁷Alahindula agamba Nide Data nanje mbonae kumwemeza?" ³⁸Yesu alamubwila "uzawamubhonye ,nawo uwu wuhayaga nanyene niwowene." ³⁹Wuya muntu alagamba, "Data" ndemenje, niho . "yamufukamiye." ⁴⁰Yesu alagamba kukihano ndaje mliki kihugo. Ngomba bhayabhatabhona bhalonke ukubhona nabhaya bhabhona bhabhe impumyi. ⁴¹Abafarisayo bhamye bhalibhalihamwe na nyene bhalategeza ayomagambo nukumubhaza. Natwebwe tulahumye? ⁴²Yesu alabhabwila mwobhaye mlimpumwi ntimwobhabye ivyaha. Nankatyo, none, 'mhamugamba.' ngotulabhona. Ichaha chachu kilichala."

Chapter 10

¹Emeza emeza mpanda khabwila wuya atinjila kukulengela kuwu mdyango wuluhongore gwi ntama aliko akuka kuyindi nzila uwo muntu numulavya numwakanyi. ²Wene yinjila mumdyango numungere wintama. ³Wene uwulinda umudyango alamwugululila intama zilategeza ijwi dyage nukuhamagara intama zage, kumazina nukuzisohoya hanze. ⁴Abhasohokanye hanze abhobhawage alabhalongolela intama nazo zikamkulikila kukozila menya ijwi dyage. ⁵Ntizikulikila aliko zilamuhunga kuko ntibhamenya ijwi dyabhalazi. ⁶Yesu yalagavye ikisusango iki iwabhu ntibhayamenyese ayamagambo yuko yaliahaye abwila bhene. ⁷Yesu alagamba na bhene kandi. Emeza emeza mpandabhabwila. Jewe ndu mudyango wintama. ⁸Bhose bhandongoleye nabhalavya nabhakanyi aliko intama ntizabhategeje. ⁹Jewe ndumdyanko wowose yinjila kulengela iwanje alokizwa alokwinjila nukusohoka nawo alokwilunkela ukulisha. ¹⁰Umlavya ntaza nkilesye ukwibha ukwicha nukwangamiza. Ndaje ngomba bhalonke ubhulavyi nabho bhabhane bweshi. ¹¹Jewe ndumungele mwiza Umungele mwiza alatenja ubhulavyi bwage kunanda yintama. ¹²Umkozi ya hahwe injero atalumungere wuko intama ataliziwange alabhona Amabhingira yaje akasinga hitama akilukanga. ¹³Amabhingira yalafata nukusambanganya. Alilukanga kuko numkozi ahabwa ingero intama ntazifuako. ¹⁴Jewe ndumungere mwiza ndabhamenya bhawanje nabho bhawanje bhalamenya jewe. ¹⁵Data alamenya nanje ndamumenya. Data nanje ndatanga ubhulavyi bwanje kunanda yintama. ¹⁶Ndi nintama izindi zitalizulu luhongere, Nabho kandi bhalategeza ijwi dyanje kukohobhaho ikidudi kimye numungere wumwe. ¹⁷Iyiniyonanda yuko Data akunda ntange ubhulavyi bwanje hanyuma nda bhutwale kandi. ¹⁸Ntawubhutwala kuva iwanje aliko jewe ndabhutanga jewe nyene. Ndinubhugaze bwakutanga kandi ndinubhuganze bhukutwala kandi ndakwakiye ili teka kuva iwa Data. ¹⁹Ukugabhanuka kandi kulabhonoka kandi hakati Mubhayahudi kunanda yaya Magambo. ²⁰Bheshi mlibhene bhalagamba, Alinimboge kandi numsaizi nikuku mhaye mumutegeza. ²¹Abhandi bhalagamba. Aya samagamboyu muntu asala. Imbonge yilashobhola kwugulula amaso yuwuhumwe? ²²Niho haziye Isikukulu yukuhabwa ibhikokwa, Iyerusalemu. ²³Haliakanya kimbeho, Yesu yaliahaye azenzela mwishengero hakati mubhukumbu bwa selemani. ²⁴Niho Abhayahudi bhamuzunguluka nu kumubwila ukugeza dyali holotusinga mumanzigizigi? Akasanga wewe ulikristo utubwile kwose. ²⁵Yesu alabhishula nzandabhabwiye aliko ntimwemeza ibhikogwa vyonkola kwizina dya Data wanje izonizo zimpa ubwaliho hajuru yanyu. ²⁶Nakatyo ntimwemeza kuko mwemwe sintama zanje. ²⁷Intama zanje zilalegeza ijwi dyaje Ndabhamenya nabho bhalankulikila jewe. ²⁸Ndabbahaye ubhulavyi bwintahela ntibhahohone nakatoyi ntanawumwe aliho alobhakota ukuva mkubhoko kwanje. ²⁹Data wanje yampaye abho numukuru kusumba bhosee ntanawumwe afishe ubhushobhozi. Bwukubhakota kuva mmabhoko ya Data. ³⁰Jewe na Data tulibhamwe. ³¹Bhalatola amabhuye bhagomba bhamunug kandi. ³²Yesu alabhabwila nzandabhesye ibhikogwa vyeshi bhisore ukuva iwa Data nikikogwa ichahe mwizo chomgomba kunuga amabhuye? ³³Abhayahudi bhalamwishura. Hitukunuga amabhuye kukikogwa chochose kisore aliko kukutukana kuko wewe ulumuntu witenga kimana. ³⁴Yesu alishura Ntivyandizwe hakati mumateka yanyu. Ndalagavye mwemwe mlibhigigwamana? ³⁵Akasanga yalabhitise ibhigigwamana kulibhaya bhuko ijambo dyimana dyalabhaziliye. Ivyandisye ntibhishobhoka kuvaho. ³⁶Mhamugamba hejuru ya wuya wuko Data yatanze nukumulungika hakati mkihugo, Ulatukanye kuko ndagavye jewe ndumwana wi mana? ³⁷Akasanga ntakola ibhikogwa vya Data wanje ntimunyemeze. ³⁸Nakatyo asanga mpandazikola, nahomtanyemela nimwemeze ibhikogwa kuko mwoshobhola kumenya ati Data alimunda yanje, nanje ndimunda ya Data. ³⁹Bhalageza kandi kumfata Yesu, yaligiliye kuva mumabhoko yabhu. ⁴⁰Yesu aligila kandi hakuya yi Yordani ahantu huko Yohana yaliohaye abhatiza ubwambele alichala idya. ⁴¹Abhantu bheshi bhalaza iwa Yesu Bhalagumisha kugamba. Yohana nukuli ntachelekano yakoze chochose. Aliko amagambo yose yoyagavye Yohana hajuru yuwu muntu nayu kuli. ⁴²Abhantu bheshi bhalamwemeza Yesu aho.

Chapter 11

¹Basi umuntu wumwe izina lyage Lazalo yali agwaye, Yavuye, Ibethania ikijiji chiwa Maliamu na Mwenewabho Martha. ²Yali Maliamu vyuya yene yamusize Dada imathamu nukumuchanagu amagulu yage kuzwili zage, Aliwo mugenzi wage Lazaro yali agwaye. ³Niho abha bha chamtu bhatumye inkuru iwa Yesu nukugamba, Data labha wuya wukunda alagwaye. ⁴“Yesu hoyategeje alagamba”, iyi gwala si yurumfu, aliko, nanyuma yahoo nukubhe na ubhwani bhwa Mungu nkuko umwana wa Mungu alonke ukwemekwa mliyo ngwale. ⁵Yesu yali mukunda chane Martha na Mwishiki wage na Lazaro. ⁶Hoyumvishe ko Lazaro alegwaye, Yesu yalicheje imisi yibhihi haya hayaliali. ⁷Niho hanyuma yayo alabhabhwila abhigishwe bhage, tugende ibhuyahudi kandi. ⁸“Abhigishwa bhara mubhwila,” Rabi, Abhayahudi bhali bhageza ukukunuga Amabhuye none wewe ugomba ugaliye iyo kandi? ⁹Yesu alabha hindulila, “Amasa yu mtaga siyo yamasa chumi na bhili? Umuntu ahaye atembola kumutega ntiyo kutala, kukubhela alabhona kumutaga. ¹⁰Naty, akabha atembula mwijoro, alokula kukubhera umwanga(nuru) ntiwulimo munda yage. ¹¹Yesu alagamba ayo magambo, na hanyoma yayo magambo. Alabhabwile, mhali wachu Lazalo alalaye, Aliko mpaye genda ili ndonge kumu vyura ukuva mwitiro. ¹²Niho abhisishwa bharamubhwila, “Data, ikadha bhalaye Arovuyuka. ¹³Mwako kanya Yesu yali ahaye agambila inkuru zuru pyo lwa Lazaro, Aliko bhene bhali bhasalila bhagilenge Ahaye agambile hejuru yagudunila itilo. ¹⁴Niho Yesu yahabhiye ukuli “Lazalo alapyuye.” ¹⁵Ndinishimwe hejuru janyu, Ukubhela ndali ntaliyila ngomba muloke ukwemela, nimuge nigende iwage. ¹⁶Niho Tomasi yali yitwa Pacha, alebhabhaila abhigishwo nka nyene, natwebhwe kandi tuje gupha hamwe na Yesu. ¹⁷Mkanya Yesu hoyaziye, yasanze Lazalo aze ya pyuye munyanzi amaze mo imisi yine. ¹⁸Nayo Ibethania yahi hofi ni Yerusalemu nkimeto amachumane na tanu. ¹⁹Abhenshi mubha Yahudi bharazaiwa Marta na Maliamu kubhashikako Nkuko Ali mwene wabho. ²⁰Niho Martha yategeje ngo ayayeaze, Alagenda guhura na nyene, Aliko Maliamu yiyichaliye imuhira. ²¹Niho Martha yamubhiye Yesu, “Ye Data wo bhaye ha, chambo wanje ntiyo pyuye. ²²Nanlya, Ndamenye kuli lyolyose lyalogusabha ukuva iwa Mungu, Aloguhereza. ²³“Yesu alabhabhwila chambo chawe alazuka kandi. ²⁴Martha alamubhwila, ndemanya alozuka mabha pyuye.” ²⁵Yesu alamubhadila, jewe ndumukizi numukomezi wowose anyemela, huko alopfa nantyo alolamba. ²⁶Na wowose yichaye nakunyemela jewe ntaro pifa, ulemela ili? ²⁷Alamubhwila, “Ego, Data ndemeye ukubhela wewe ni Kristo, Umwana wa Mungu, wene aloza muliyi ntara.” ²⁸Hoya hweje kugamba ilyo, aligila alamuhamagara mwenewabho Maliamu Mnama. Alagamba umwigisha alihano alaya aguhmagala. ²⁹Mariamumu hoyategeje ayo, yara vyuse abhingagiza na alagenda iwa Yesu. ³⁰Nawo Yesu yali atalosohora akili Mkijiji, bhali bhakili kumwe na Martha. ³¹Niho Abhayahudi bhalikumwe na Maliamu Mwayiye nzu na bhaya bhali bhahayemwa muliza, Hobamubhonye avyuka asohoka hanz abhingagije. Bhara Mukulikiye, bhali bhagilengo, agiye kulilita ilya kunyanzi. ³²Niho Mariamu, Hoyali ali Yesu yala mubhonye agwa muma guluyage ukumubhwila, “Data yo bhati waze uleha, Mwene wachu nliyopfuye. ³³v 33 Yesu hoya mubhonye aheye alila, nabheyahudi bhuko bhazanaye kumwe na wene bhahaye balila na bhene, Bharabhabhaye mmitime yabho nuku bhabhara. ³⁴Ala gamba, “Mumu lajiji hehe? Bhala mubhwila, Data nuze ulabha. ³⁵Yesu alalila. ³⁶Niho Abhayahudi bhagamuye, “Labha yali yala mukunze wazolo!” ³⁷Aliko abhandi mli bhene bharagamba, suwo “Yahumuye amaso yawuyali ahumye ya bhihume, Ntiya yobhoye ukumugi yuya muntu nzapye. ³⁸Niho Yesu akili na malila mumutima wage kandi, yalagiye ilya kunyanzi. Nantya chali icho bho, ni bhuye lyasizwe hejuru yage. ³⁹Yesu alagamba Nimulikuleho ilyo bhuyi, Martha na Mwishiki wa Lazaro. Wene ya pyuye alamubhwila Yesu. Data, Mwaka Kanya, umubhiliwage wobhe wabhoze, Ukubhera yapyuye mumisi jene. ⁴⁰Yesu alabhabhwila, Jewe hinda bhabhiye nkuko, ukabha weme ye, ulo bhubhonna ubhwami bhwi juru. ⁴¹Niho bhavanguho lya Bhuye. Yesu alakusa amaso yage alalabha hejuru alagamba, “Data, nushimye huko leheya untegeza. ⁴²Ndali menya huki untegeza imisi yose, aliko nukubhela yu mukangano huko wu hagaze nukunzungu ruka kuku bhela kwaya yuko ngamuye aya ili ngomba ukwemela nkuko wewe wantu mye.” ⁴³Hahwejeleje ukugamba ayo, alalika kwi jwilinini ahamaga “Lazaro, suhoka hanze!” ⁴⁴Uwapyuye alasohoka hanze atekeye amabhoko na maguro mwisando yobha muzikiyomo, uluhanga huage lutwikiwe nigisani. “Yesu alabhabhwila, “Mtekurulete mumuleka yigile.” ⁴⁵Niho Abhayahudi bhenshi bhali bhaziye iwa Mariamu nukulabha Yesu chuko yakaze Bhalamwemela. ⁴⁶Aliho bhamwe bhabho balagiye kubhefalisayo kubhabhwila ayakoze Yesu. ⁴⁷Niho abhakuru Bhamakuhani na Bhafalisayo balakongana hamwe mwiberaza bhagamba dukoliki? Uwu muntu ahaye akola ibhishanga za vyenshi. ⁴⁸Tukabha tumulese ntyayane weneyene, Bhose bhalo mwemeli, Abha lumi bhaloza vyose iwachu ni ntara yachu. ⁴⁹Nalyo umuntu wumwe Mulibhene, Kayafa, aliwo kuhani akuze muwo mwaka, Alabhabhwila, Ntacho mumenya. ⁵⁰Ntimwi salila Nkuko bhihi kuli Mwemwe huko Umuntu wumwe akwiliye ugupya kwiajili ya bhantu- kuliko intela yose ukwangamia.” ⁵¹Aya ntiyakayagamuye kukubhela niwenenyene, hanyama yage, niko yali Alikuhani akuze mwawuya mwaka, Yalose gilango Yesu alopfa kwiajili yi ntara. ⁵²Nasi yo kuntara yene yene, Niho Yesu

yaliagomba kuya yene ukubhakonga nya abha nab ha Mungu bhuko bhali bhasambaganye kulele kulele. ⁵³Nicho ukuva uwo musi nimisi yili mbele bhara gheleleza nikalyo bhalomwicha Yesu. ⁵⁴Yesu ntiyakazenzeye ichesese kandi Mubhayahudi, Niho yavuyeho aho na alagenda Muntara yilihamwe ni Jangwa mumuji witwa Efraimu. Aho alichana bhigishwa. ⁵⁵Basi ipaska ya Abhayahudi yali hofi, nabhenshi bhala kuse bhagenda Iyerusalemu hanze yumuji Ipasaka itala sohola ili bhalonke ukwi konganya bhene yene. ⁵⁶Bali bhave bhamulonda Yesu, nukugambanana kila wumwe hobhali bhahagaze mulusengero, “Mhave mwisalila iki,” Huko ataloza kwilisugukuru. ⁵⁷Mwicho Chanya abhakuru bha Amakuhani na bhafalisayo bhali nhatoye iteua lya tya ikabha wumwe alomenya Yesu harobha ali, ilogombegwa ukuzana inkuru ilitumufate.

Chapter 12

¹Imisi sita(Yitandatu) Ipasaka yitegele, Yesu yalagiye Bethania ahuko yalali Lazaro, wene yamuzuye ukuva mubha pfuye. ²Basi ilya bhara mulondelele ibhilibhwa vyi joro, na Martha ale mukolela. Mwako kanya Lazaro yali aliho na bhaya bali bichaye bhahaye bhalya kumwe na Yesu. ³Niho Mariamu yatoye rathi ya amanukato Yatenzwe kwi nardo yisore yibheyi yikuze, Alamusiga Yesu kumaguru, ahweza alamu hanagura Amaguru ku nzyili zage, Inzu yose yila kwila umumogo wa manukato. ⁴Yuda Iskariote, wumwe mlibhaya Bhigishwa bhage, Nawo aliwo alomsaliti Yesu. Alagamba. ⁵“Nikukii aya manukato ntiyogujijwe kwi Dinari amajana ya tatu bhaga habhwa bhamasikini? (Abhakene) ⁶Nawene yagamuye ayo, siyo ugubhahurumia bha maskini (Abhakene) Niko wene yali Umulavya, Wene niwo yali afashe ikapo lya mahala hanyuma yalatoye ibintu bhimwe vyali mwilyo kano mfuko kubhuwage weneyene. ⁷Yesu alagamba, “Muleke ashilemo ichalinacho kukubher kwimisi yugu hambwa kwanje. ⁸Abhakene mulobhana nabhene imisi yose, Aliko ntumulobhana najewe imisi Yose. ⁹“Niho umulongo munini wa Bhayahudi bhamenyese huko Yesu yaliyo, nabho bharaza, siyo bhazila Yesu gusa bhali bazila Lazaro bhamu bhone wuko Yesu yazuye ukuva mubha pfuye. ¹⁰Nabho abhakuru bhamakuhani Bhalokola inama ili Bhamwiche Lazaro. ¹¹Maana kuliwene Bhenshi Mubhayahudi bhara giye nuku Mwemela Yesu. ¹²Numusi wakabhili umulongo munini walaziye kwi sugukuru. Hobhategeje huko Yesu ahayeaza Yelusamemu. ¹³Balatoye amashabhi yibhiti vya masanda bhala so hose hanze bharagenda kumusangande bhahaye bhasama, “Hosana! Ulahezagiwe wewe uhaye uza kwizina lya data, umwami wi isleel” ¹⁴Yesu yala mulonse Umwana- wi punda alamulila nkuki vyandiswa. ¹⁵“Ntutinye, e nkumi wi Sayuni labha, Umwami waweahaye aza, Yuliye Umwana-punda. ¹⁶“Kubhwa mlele abhigishwa ntikayamenyese ayo magambo. Aliko Yesu hoye hezagiwe, niho bhibhuse huko aya magambo yandiswe nakuko bhakozw ayo magambo iwage. ¹⁷Basi wuya mgana wabhantu bhalibhali kumwe na Yesu Mukanya kuko yahamagaye Lazaro ukuva Munyanzi, Bhagiye kubhwila na bhandi. ¹⁸Na hali yonyene hanyuma kandi umulongo wa bhantu bhalagiye kumusanganita kukubhela bharategeje huko yakoze igishangaza iyo. ¹⁹Abhafarisayo bhaligamba bhene na bhene, “Labha none Ntimuloyobhola ugukola ichochosei labha, intera yose yigiye iwage.” ²⁰None badadhi ya Bhayunani bhali mulibhene bhali bhagenda kuhezegila kwisugukuni. ²¹Abha bharamugiliya Pilipo yali avuye Bethsaida yi Galilaya, Bharamusabha bhagamba, Data, twebhe turabhebhe ye ukubhone Yesu.” ²²Filipo alegenda pelamubhwila Andrea: Andrea na Filipo bharagenda nukumubhwila Yesu. ²³Yesu alabha hindulila agamba, insa ilasohoye yuko umwana wa Adamu ukwemegwa. ²⁴Nimwemele, nimwemele. Mpaye ndabhabhwila agasete ki ngano katekorokeye muntara igatya, itokwichele ntyo yene yeneyene, ila ifyuye ilovyela amamu gwa jenshi. ²⁵Wuya alokunda ubhuranuyi alobhutaga, Aliko wuya abhugaya ubhulenvyi bhwege mwiye ntera alobhukiza ubhulamvyi bhutehera. ²⁶Umuntu wowose alonkolele jewe, na ankulikile, nan je hondi, Niho numukozi wanja alobhaho. Umuntu wowose alonkolela, Data alo mukenguluka. ²⁷None umutima wanje wuhaye wubhana ubhwobhai nanje gambe nte? Data untabhale mwaka kanya? Aliko kukugomba kwawe ndasohoye mwaka kanye. ²⁸Data ulihezagile izina lyawe. “Hanyuma ijwi lilaza ukuva mwijulu nukugamba, ndalyemeye nanje ndo vyemele kandi.” ²⁹Niho umukongano wali wuhageze hamwe na wene wula tegeza, bhalagamba ntya haze haliho numungulumo, abhandi bhagamba. “Malaika ala gamba nye na wene.” ³⁰Yesu alahindula agambe, ilijwi ntiziye kwi ajili yanje, ila liziliye mwemwe. ³¹None ihukumu yi ntale iyi yilitho; none umkuru wiyintara alotabhwa hanze. Nanje ndo talikwa hijuru yinsi, ndobha bhwege bhose bhene iwanje. ³²Nanje ndo talikwa hijuru yinsi, ndobha bhwege bhose bhene iwanje.” ³³Yaganuye ayo yatulengiye ulufyu lunde lwa alo pfa Lulo mwicha. ³⁴Umukongano wula muhindulila, wagamba twebhwe twaralegese mumategeo intya Kristo olo bhaho mumisi yitehera, nawe uheye ugambante umwana wa Adamu lazima atalikwe hejuru? Uwu mwana wumuntu ninde?” ³⁵Niko Yesu yabhabhiye!Nuru ichaliho hamwe na mwemwe mkanya gatoli. Nimugende huko muli nayo inuru, ili umwilima ntiwuze wukabhayobhora. Wuya agenda mumwilima ntamenya yaja. ³⁶Mkili niyo nuru, nimuyemele iyo nuru ilimuto nke ukubha abhana bhiyo nune, Yesu hojagamuye ayo yahweje aligila kwiseleka ili ntibhamu bhone. ³⁷Naho Yesu yakoze amagambo menshi. Nkayo imlele yabho, Nahene ntibhaka mwemeye. ³⁸Ili likwila ijambo iya nabii Isaya, iyoyaganuye Data, Nindi alokwenda inkuru zachu? Nukubhoko kwa data ku twikuruwe nande?” ³⁹Niyo sabhabhu bhene bhatakemeye, ,maana Isaya yalegamuye kandi. ⁴⁰“Alabha humishije amaso na aleteye imitima yabho ukuguma,” Ntimaze bhakanbhona kuma so jabho ba bhaka menya kumitima yabho, bhaka bheheka nanja nkabhakiza. ⁴¹v 41 Isaya yagamuye ayo magambo ukubhela yalabhonye ubhwiza bhwa Yesu nukugamba inkuru zage. ⁴²Aliko, Nabha kuru bhenshi bhala mwemeye Yesu aliko kukubhela kuri Abhafarisayo, Bhemeyewe ili ntibhaza bhaga tengwa ni sinagogi. ⁴³Bhashimye inkuru za abhanadamu kuliko nkuru zivaa iwa Mungu. ⁴⁴Yesu alakuza ijwi agamba, wuya anyemeye jewe, Yemela jewe gusa na weneyemele yantumye jewe. ⁴⁵Nawo ambona jewe alobbha amubhonye wene yantumye. ⁴⁶Jewe ndaziye kubha nkinuru yintara ili kila muntu yanyemezeye jewe nliyichele mumwilima.

⁴⁷Akabha umuntu wowose aloyategeza amagambo yanje ayafate, je we hinda muhukumu, maana sindaziye ukugomba kuhukumu intara, ndali ngomba nkize intara. ⁴⁸Wuya anyanga jewe na atayemere amagambo yanje na wuya alo muhukumu. Ijambo iya gamuywe nilyo lilio hukumu umusi wa mwisho. ⁴⁹Maana jewe sindakagamuye kuli jewe gusa aliko ni data yantwaye, wene nyona yalentumye ayo ndo gamba nayo ndogambe. ⁵⁰Nanje namenya nkuko intumwa yage nu bhukomezi bhwintahera. Nune ayo niyo

Chapter 13

¹Ho hali hatalasohola insugukulu yi pasaka, Yesu yaliamenya hukoamasa yage yageze, yalovilamo mwiwintara agenda iwa sowage, awo yaliyahakunze chane ²Huko umwanya wibhilibwa vyo mwiwulu nawo kilanga aza yamaze kumfata yuda, umwana wa simoni iskariote umtima wukumwichisha, ³Yesu yali amenya kuko sewage alamhaye vyosi mmabhoko yage, nakuko yavu iwa data bhuja, ⁴Alagenda kubhilibwa, alasiga hambavu ivyambagwa vyage, alatola igitambala alifunga mtungu. ⁵Kandi alasiga amazi mwibhakuli alatangula ukbhoza abhigishwa amaguru, nukuyihanagura kwakiya kitambala choyifunze ⁶Aho alaza iwa simoni petro uwo alamubwila, databhuja! kuki hayeu nyuhagila amagulu jewe?" ⁷Yesu alamjibu almubwila lyankola wewe ntumenya akakanya, nyamala ulomenya hanyuma." ⁸Petro alamubwila, "wewe hunyuhagila amaguru ndanze. "Yesu alamubwila."ntakuhagiye hamwe na jewe." ⁹Simoni petro alamubwila, "Data, nsa Maguru yanje gusa, aha namabhoko yanje numtwe wanje kandi." ¹⁰Yesu alamubhalila, "wuya yahwejeje ukwiyuhagila ntashobhola ukwi yu hagila amaguru uwoali neza umubhili wosi, namwe mlabhaye bhasole nyamale nsi mwese." ¹¹Aho yaliamenya wuya alomwicha niho yagamvye nsi mwese mli bhasole." ¹²Aho hoya hweje ukubhoza amagulu, nu kutola ivyambagwa vyage, nu kwichala kandi alabhabwila none" mlame nyese ayo yondabhakoleye? ¹³Mwemwe hamumpamagala, umwigishwa na data; namwe hamagamba neza aho nikondi ¹⁴Aho huko jee ndi data nu mwigisha, ndabhageje amaguru, bhilakwiliye na mwemwe ukuhagilana amaguru mwemwe na mwemwe ¹⁵Kuko ndabhahaye"ichelelezo, nkuko jewe ndabhakoleye namwe mkole ntyo. ¹⁶Mwemwe, mwemwe handabhabwila mwemwe; nsindumkulu ugusumba wuya yanzanye. ¹⁷Mwenyese ayo, njanye mwemwe myakole ¹⁸Nsimpaye ngamba ihabhali zanyu mwese, ndabhamenya bhaya bhondo chaguye nyamale ulwandiko lulonke ugukwizwa uwaliye ibhilibwa vyanje yantalikiye igisinsilo chage. ¹⁹Ako kanya alabhabwila umwanya yatalakoleka, nahoyalole nihomlo kwamini huko jewe NDIWENE ²⁰Wemele,wemele, handabhabwila,wuya amwakila umuntu wowosi wontwaye, yakiye jewe; nawo uwunyakiye jewe amwakiye wuya yanzanye. ²¹Nawo amaze kugamba amgambo ayo, Yesu yalasuhaliye mumutima, alabhabwila agamba, mwemele, mwemele handabhabwila wumwe wanyu alansaliti ²²Abhigishwa bhalalabhana ino habhabhona amashaka ninde wahagamba. ²³Nahaliho wumwe wabhigishwa bhage, yegamiye mkikalaza cha Yesu wuko Yesu yaliemukunda. ²⁴Aho simoni petro alampungira ukubhoko alamubwila, "bhaza ninde wahagamba," ²⁵Aho wene, yali yelekeye Yesu kuki kalaza chage, alamubwila, "data ninde?" ²⁶Aho Yesu alajibu, "niwuya muntu waya wondebhega ikibhege nukumha alabhega yuda umwana wa simoni iskariote ²⁷Hanyuma yicho, kibhege kilanga alamwinjila Aha Yesu alamubwila, "yukulo yakole bwangu." ²⁸Mwabahaya nta muntu hagati bhali bhichaya kubhilibwa yemenyese isababu yukubhabwila intyo. ²⁹Aho abhandi bhasaliye, kuko yuda alatola, umfuko, kugilango Yesu yamubwiye sigukuru, awu kandi abhahe bhamaskini ikintu. ³⁰Aho uwo hoyachamye avaho, Yesu yalagamvye, none alatukujwe umwana wu muntu nawo data alatukujwe munda yage ³¹Aho uwo hoya chamye avaho, Yesu yalagamvye, none alatukujwe umwana wu muntu nawo data alatu munda yage. ³²Data nawo alamtuku munda yu mtima wage, nawo alamtukuza kandi ³³Mwemwe abhana bhatonyi, hasigaye umwanya mtonyi ndiho hamwe namwemwe, mlondela, nkuko nkakuyakonda bhabwiye abhayahudi kugilanyo, jewe yongenda mwemwe ntimushobhola ukuza; aho lelo handabhabwi mwemwe. ³⁴Iteka lishasha handabhaha, mkundane, nkuko jewe ndabhakuze mwemwe, namwe mkundane intyo nyene. ³⁵Aho abhantu bhoze bhalomenye kuke mwemwe mwali abhigishwa bhanje, mli nulu kundo mwemwe kuli mwemwe." ³⁶Simoni petro almubwila, data, hayugendahe?" Yesu alamjibu, "yongenda ntushobhola ukunkulukila akanya, nyamale ulondondela hanyuma." ³⁷Petro alamubwila, "data, kuki jewe ntishobhole ukugukulikala akakanya? jewe ndatola ubhuhai bwanje kuli wewe ³⁸Yesu almjibu none! wewe ulatola ubhuhali bwawe kuli jewe? wenemele wenele handakubwila ijimbi ntilibhika aho nawe hulobhauili utampakanye ingere gatatu

Chapter 14

¹"Nsimubhabha mumitima yanyu mulemele imana ni mwemele na jewe. ²Imuhila mwasewa halimo ivyichalo vyanshi atantyo, ndobhabisiye maana hanganda kubha tegulila ahatu. ³Basijewe nkagenda kubhatagulila ahantu ndoga kandi ndabha sasile inanje ili hondi jewe, namwe mubheho. ⁴Nanje hongenda mula menya ingila ⁵Tomaso alambwila, tuyimenyante ingara? ⁶Yesu alamubwila jewe niyo ngira, yukuli, nunubukomezi umtutu ntagaiwa data, ila kungira yanje. ⁷Mwobhaye mumenya jewe mwomumenyese na data ukuva akakanya mulamumenya, tena mulamubhunye ⁸Filipo alambwila, umuganga, utwadeke edata yala dukwila ⁹bYesu albhabwila jewe ndabhaye hamwe namwemwe iminsi iyi yose wewe ntumenye, filipo? uwabhonyebjewe alamubhonye data basi wewe ngambante utweleke data"? ¹⁰Nti wemela kuko jewe ndimunda ya data na data alimunda yanje? ayo magambo ndaya gavye jewe sinda ya gamba kubhu hanugi bwanje lakini data yichala munda yanje ala kola ibhi kongwa vyage ¹¹Nimunyamele kuko jewe ndimunda ya data, na data alimunda yanje: ala kola ibhi kongwa vyage. ¹²Nimunyele ni mwemele yage anyemela jewe ibhi kogwa vyonkola jewe wene nano ala bhikola naama ni bhinini kuliko ibhi alakola kwakuwa hanganda jewe iwa data ¹³Na mwe mugasenga dyodyose kwigima dyanje, idyo ndilikola, ili data ahimbagigwe munda yu mwana ¹⁴Muga senga ijambo dyodyose kwigina dyanje ndaljkola ¹⁵Mkankunda, mlogifata amategeko yanje ¹⁶Nanje ndomusenga data, nawo alobhaha umufashi uwundi, ili yichale na mwemwe iminsi yose ¹⁷Niwo impemu yukuli wuko intala ntiyo bhola kubhumumenya, ila mwemwe mla mumenya, maana yi chala iwanyu na woalobha munda yanyu. ¹⁸Sindo bhaleka mwemwe ya tima haga iwanyu ¹⁹Bado akanya katoli intala ntibhulo mbona kandi ²⁰Wulya mumsi milomenya kuko jewe ndimunda ya data wa chu na muuda yanje nanje munda yanyu. ²¹Wuya aliniamri yanje, nugufata wenzi niwo akunda na wuya amkunda alokundwa na data wanje na njendo mkunda nukwithihilisha iwage," ²²Yuda(asiye iskayote) alamubwila, Bwana ibhayente kuko ugomba kwithilisha iwachu, wala sikunsi? ²³Yesu ala hindula alabhabwila, umuntu akankunda, alalifata ijambo dyanje na data wanje alamkunda natwe tulaga iwage, ugukola ichchalo iwage ²⁴Umtu atankunda, wene ntaya tegega alamkunda natwe tulaga iwage ugakola ichichalo iwage ²⁵Ayoniyonda bhabwiye akanya hondali ndichala wanyi ²⁶Lakini uwo msaidize, uwompemu yela, wuko data alomtwala kwigima dyanje alobhafundisha yose, nukubhi bhusa yose yose yonda bhabwiye. ²⁷Amaholo handabhasigila: amaholo yanje ndabhaha yonda bhaha jere siyo nkiyinsi yitola atimubhabhati mumi ima yanyu nala nsimubhe nububha ²⁸Mwalatege kuko jewe ndalabhabwiye handila jere kanda ndaga iranyu kama mwobhaye mkunda mwonshimiye kuko hanganda iwa data, kiraana data ni mkulu kuluko jewe ²⁹Nasasa ndabhabwiye kabla yita latokeya, kusudi holi latokeya mlonke ukwemela. ³⁰Jewe sindoga na mwemwe amagambo kandi, kwa maana ayaga umkulu winsi iyi wala ntakintu iranje ³¹Lakininsi yimenye, kukonda data nkakuya kuko data ya nyamrije ni konkola nimveho twigile twebwe.

Chapter 15

¹Jewe niwo umgabibu wukulu na data kanje niko umkula. ²Kilatabhi mundayanje litavyala ndalivana hona kilatabli livyala, ndali safisha ili ndayendele ye ukuvyala. ³Mwemwe mgamwebhaye nega kwababu ya liya jambo dyondo bhabwiye ⁴Nimwichale mundayanje nanje mdayanyu nka kuya kwitabhi litayo bholu uku vyala dyene nyene lisichaye mwada yu mugabibu kadi na mwemwe uticha munda yanje. ⁵Jewe ndumugabibu namre mlamatabhi uwichala mndayanje nanje mundayake uwoalavyala chane maana hatali jewe namwenti muyobhola kukola ijambo dyodyose ⁶Untu atichaye mnda yanje anunganya nukuyata mumulilo uagasha ⁷Mwemwe mkichala mnda yanje namagamba yanje mnda yangu nimusabha dyodyose dyomugomba namwemla kolegwa ⁸Hivyo atakuga data wanje kuko mvyala chane namwe mlobha abhigishwa bhanje ⁹Nkakuya kuko data nkuga jewe jere nanje kondabhakunje mwemwe, nimwichale mlukundo dyanje. ¹⁰Mnga fataiamri ganje mlichala mlikuudo dvanje nkakuya jewe kundofasha iamri ga data wanje nukwicha mlukundo drage ¹¹Ayandabhabwiye iliifraha yanjeibhe mundayangu ni fraha yanyu ikwigure ¹²Iamri yanje niyoyiyi, mkundane nkakuya kondabhakunje mwemwe ¹³Ntawuli nulukundo dyinshi kuliko ubhu wumuntu gantola amaishayage kwaajili ya bhagenga bhage. ¹⁴Mwemwe mubhaye abhahali bhanje, mgakola yanda bhabwila ¹⁵Smda bhahamagala kandi abhatu kwamana umtumwa ntemenya dyakola iwayumkulu wage lakini mwemwe ndabhahamagaye abhahali kuko yose yonda tegeje iwadata ndala bhabwiye. ¹⁶Siyo mwemwe mwanchanye jewe ila nijwe ndabha chaganye mwemwe nanje ndabha shila mungende muichala dyodyose dyomusenga data kwigina dyanje abhahe ¹⁷Haya handabhamulu mwemwe mumeye gukudana. ¹⁸Iwapo insi ikamakila mumenyu kuko wulakye jewe, kabha yukubhalakila mwemwe ¹⁹Kma mwobhabiyisi yobhakunje bayabha wabho, lakini mwakuwa mwemwe simuli bhinsi, bali jewe ndalabha chagunje hagati yinsi kwadababu yiyo insi yilabhalakila. ²⁰Nimudyibhuke liya jambo dyondabha bwiye umutumwa siyoumkulu kuliko Bwana wage ikwabhala nsevyejewe bhalabhasebha na mwemwe ikiwa bhalafashe jumbo dynje bhalolifata nidyawanyu ²¹Lakini ayayose bhaloyakola kwijili yigima dyanje kwa kuwabhtamenya wene ya ntawaye. ²²Kma ntogiye nukugamba na bhene sibhobhanye ni vyaha lakinis ntadyo bhahakana kuvyasha vyabho. ²³Wewe andikishajewe alamgaya na data kanje ²⁴Kama ntokoge uwabho ibhikogwa uwutogikola umuntu uwundi, sibhobhanye ivyaha lakiani sas bhalatubhanye jewe na data wanjwe, nukutu gaya ²⁵Lakini likwele liya jambo dyaswe hagati mwitorati yabho bhangayiye bore. ²⁶Lakini haloga uwo msaidigi wondo bhaganila nkana iwa data iyompemu wukuli avya iwa data wene alo shuhudia ²⁷Namwe kandi mlashudi, kuko tangu mbwambele mwabhaye hamwe najere.

Chapter 16

¹Ndabhabwiye amagambo aya ili kuguza ndimyobhole kugayishwa. ²Bhalo bhahamana hanze mumakanisa nukuli insa yihayiza yuko kila uwulobhicha alokwiyumvila ati ahaye akola ibhikogwa bhyiza bhukukolela Imana. ³Bhalo bhakolela amagambo aya kuko ndibhamenyese danta kandi ntibhemenyese jewe. ⁴Ndabhabwiye amagambo aya ilia li umwanya wasohoye waya ukubhonekana, muloyobhola kuyibhuka nukwo ndabhabwiye muyobhole bhene sindabhabwiye hejulu yaya magambo ukuva imbele kuko ndali hamwe nemwe. ⁵Naho hayegenda iwa wuya yantumwe aliko nta wuhiho haga yanyu uwo ntangila, “uhaye ugenda he?” ⁶Kwisababu ndagamve amagambo aya iwanyu, ubhulushi bhubhaye bhwinshi bhulabhuzuye mumitima yanyu. ⁷Nakulintyo handabhabhwila ukuli: nivyene iwanyu ndigiliye, kuko ntagiye uwubhavana ilungu ntaloza iwanyu, aliko mvuyeho nda Mutuma iwanyu. ⁸Aziye uwomkulilungu aisiga mukuli intara ugutokana ni bhyaha ugutokana nukuli nukutokana nukuchili gwa ulubhanza. ⁹Ugutokana ni vyaha kwuko ntibhanyemeye jewe. ¹⁰Uku jana nukuli, kuko hangenda iwa alanta, kandi ntimlombona lelo. ¹¹Nukuyana nu lumanza kuko umkulu wintala iyi aze yachuliwe ulumanza. ¹²Ndafise menshi yukubhabwila aliko ntiloyelewe intya. ¹³Aliko wene mpwemu wokuli aziye alobhafasha mukuli kwose, kwuko ntalo yaga kubhuwaga wene nyene, aliko yeyose yalotegeza aloyagamba amagambo ayo na aloyasiga aha bhona amagambo yalobhahayaza. ¹⁴Wene alonezeleze jewe (ugulumbaza) kuluko aloyatola amagambo yanje na aloyavuga iwanyu gutangaza. ¹⁵Ibhintu vyose vyoabhenye baba nibhiwanje; kulintyo ndagamue ati ala tola amagambo yanje na aloyelekana wazi kwanyu. ¹⁶Hasigaye umwanya mtole, ntimlombona kandii; na hachiyeho umwanya mgufi kandi mlombona. ¹⁷“Bhamwe mubhanafunzi bhege bhalabhwilana, nigiki chahatubwila,” umwanya mgufi ati ndimlombona na kandi umwanya mgufi ntimlombona, na kwa sababu angenda iwa baba? ¹⁸Bhalagamba “nikintu kinde kulintyo chalagamba, hakenye umwanya mgufi? Ntitumenya ayo ahagamba.” ¹⁹Yesu yalabhonye kuko bhabhelewe kugomba kumubhaza, nawo alabhabwila “Muha mwibhaza mwemwe nyene kwili kuko nalaganvye hachakenye umwanya mugufi, ntimlombona kandi, kandi hachiye umwanya mgufi mlambona?” ²⁰Emele, Emele, handabhabwila mlolila nu kulilikila, aliko abhintala bhaloshima mlobhana ilungu aliko ilungu iyanyu lilohindika libhe istimwe. ²¹Umgolagole alabhana ilungu mumwanya abha ali mumubhabhalo kuko igihe chu kuvyala kila soho; ila amaze kuvyala umwana nduyibhuka kandi nikagene ya bhabhaye kuko abha ahashima alolonse umwana alavuse muntala. ²²Mwemwe namwe mlinilungu kuu mwanya aliko ndabhabhona kandi, nimitima yangu iloshima kandi ntamtu yo yobhola kuikulaho iyoshimwe. ²³Uwamunsi ntimlombaza amaswali. Nimwemele handabhabwila, msenze ilyolyose iwa danta alabhaha kwizina iyenje. ²⁴Nuwumunsi ntimlansabha ilyolyose kwizina Iyanje; nimsege, namwe mlalonka, ili kuko ishimwe Iyanyu lukwizwe. ²⁵Ndayaze namwemwe kwijwii litamenyekana, ila haloza yuko umwanya ntaloyaga kwijwii litamenyekana ila bhoshobhoka ndabha bhwiile ntabhahisha kuhusu baba. ²⁶Uwomunsi mlosenga kwizina Iyanje, na hindabhabwila kuko ndosenga iwa danta kwiajili yanyu. ²⁷Kuluko baba wenenyene alobhakunda kwisababu munkunda jewe na kwuko munyemeye ati ndavuye iwa danta. ²⁸Ndalavuye iwa baba na ndaziye mntala kandi, hamvamo mntala langenda iwa baba. ²⁹Abhanafunzi bhage bhalamubwila “Ulabhona uwumwanya uhayaga utahisha na ntutumia ibhihisho. ³⁰None tulamenya yuko umenya amagambo yose, kandi ntugombezwa umntu wowose akubhaze ibhibhazo kwuko ati tulamwela kwuko avuye kumana. ³¹Yesu alabhishula, “none mulemela?” ³²Labha, none ihayeize nikwene nukuli ilasohoye yuko mlosambagana kila wumwe kuwu wabho mlonisiga ndumwe. Aliko hindumwe kuko danta alikumwe naje. ³³Ndabhabwi la amagambo aye ili kuko mulijewe mubhe na maholo. Mntala mufise amagogwa, aliko nimwihe umwoyo, ndashinze intala.

Chapter 17

¹Yesu yalagavye amagambo aya; hanyurwa alatalika amanso yage ukuja mwijulu, kanda alagamba, “Baba, umwanya wulageze. Muhimbaze umwana wawe ili nawo umwana aguhumbaze wewe. ²Nkakuya kuliko wamu haye ubhuganza hejulu ya vyosebhibhana umubhili kugilango abhahe uzima Bhuta hela bhaya bhose wamuhaye. ³Uwu niwo ubhulanvyi bhula hela: kugilango bhaku menye wewe, mana wukuli, alasusanywa na wene wo watumye, Yesu Kristo. ⁴Ndala guhumbaje, ahakuntala, nukumala ibhikogwa wampaye ndabhikole. ⁵Kulubhu danta, umpimbaze jewe hamwe na wewe nyene kumbwela bhuya ndalimbanye ndihamwe nawewe intala itala lemwa. ⁶Ndalalisehuye izina lyawe kubhantu bho wampaye heya kwiintala. Bhali abhantu bhawe, aliko walabhampaye jewe nabho bhalalifashe ijambo lyawe. ⁷None kulubhu kila kinti cho wampaye jewe kiva iwawe. ⁸Kumagambo yaye yuko wampaye jewe- zenda bha haye bhene amagambo aye, bhayakiye nukuli bhalamenya yuko jewe vuye iwawe kandi bhalemela kuko wewe niwe wantumye. ⁹Ndabhasengela bhene. Sinsengela intala aliko bhaya bhowampaye ati nibhawawe. ¹⁰Ibhintu vyose bhili vyiwanye nibhiwawe nabhiya bhawuko ubhanye wewe nibhiwanye, najewe ndahimbanzwa mulivyo. ¹¹Jewe hindimo kandi mntala, aliko bhene bhali mo muntala, nanje kulubhu mpayenza iwawe. Danta uluwela bhalabhe ubhatunge kwizi na lyawe lyowampaye ntwebwe, kugilan bhene nabho bhabhe nubhumwe, kwuko jewe na wewe tufise ubhumwe. ¹²Hondali nabhene, ndala bhatunze kwizina Iyowampaye; ndala bhalinze, kandi nta nawumwe yatagise, mbali wumwe yakose amabhi, kugilango ayandiswe yakwizwe. ¹³Kulubhu mpayenza iwawe- aliko hayemvuga aya muntala kugilango ineza yanje kwizwe mulibhene nyene. ¹⁴Ndabhahaye ijambo lyawe; intala yabagaye kuko kwisababu bhene sabho mwiya ntala, kuko jewe ntali uwomwiya ntala. ¹⁵Sindabhasengela ubhavane muntala aliko ubhalinde nu mwansi satani ¹⁶Bheni sabhi ntala nkuko jewe ntali uwomwiya ntala. ¹⁷Ubhasige avuta yawe wewenyene yamkuli ijambo lyawe nikwo kuli. ¹⁸Walantumye muntala, nanje ndabhatumye muntala. ¹⁹Kubhabho jewe nyene handitanga iwawe ili kugilango nabhene bhitange iwawe kuliya kwene. ²⁰Sabaghusa bhonsengela aliko nabhaya bhalo kwemela ukuchila kwijambo lyawe. ²¹Kugilango bhene nabho bhabhane ubhumwe, nkakuya wewe danta ulimijewe nanje ndi muliwewe. Handa bhasengela kugilango na bhene bhayobhole kubha mulitubwe, ili intala iyobhole kwemela ati wewe ni wewe wantumye. ²²Ubwela bhuya wampaye jewe- nabhahaye nabhene, ili nabhene bhayobhole kubha nu bhumwe nkuko na twebwe tulino bhumwe. ²³Jewe mulibhene, nawe mlijewe, kugilango bhayobhole kukomezwa mubhume; kugilango intala imenye yuko nukuli wewe niwe wantumye; nukubhakunda, nkuya wewe kwowankunze, jewe. ²⁴Data, kuya chowampeye jewe- ndoshimye kuko na bhene kuko na bheni bhoyobhoye kubhwa hamwe nanje hantu heko ndi kugilango bhayobhole kubhona ubwela bwanje, bhuya bhuko wampaye kwuko wewe wamkunze jewe ni ntango yubwichalo ukule mwa kwintala. ²⁵Data wukuli, intala ntiya kumenyese wewe, aliko jewe ndakumenya wewe, kandi bhalamenya yuko wantumye. ²⁶Ndala likoze izina lyawe limenyekane iwabho na ndalikola limenyekane kugilango liya kundo lilikulilyo, walankunze jewe libhe mulibhene najewe nyobhole kubha muli bhene.”

Chapter 18

¹Hanyuma ya Yesu kugamba amagambo aya, yalavuye na bhanafunzi bhage amaja mmunyika wi kedroni, aluko hali hali ibustani, huko wene na bhanafunzi bhage bhalinjila mliwene. ²None wuya Yuda, yaliyagomve kumwiya nka, nawo yala menyese aho hantu, kuko Yesu yaliagenda kwaho hantu kuwundi mwanya kanaka alina bhanafunzi bhage. ³Nawa Yuda, huko yeli ya maze kulo nka abhenshi namaafisa kuva kubha kulu bha makuhani, bhalaziye Bhabha na ibhimoli, ikurunzi ni bhihogesho. ⁴Nawa Yesu naho yaliamenye kila kintu chali gikoleka kuliwene yali yalekenye imbele ya bho yongele ala bhabhaza, “ninde wo mhaye mlondela?” ⁵Nabho bhala mwishula, “Yesu winazaleti” Yesu alabhabwila “Jewe niwo wene” Nawa Yuda umwansi yali ahagaze hamwe na bhaya bhaasikali. ⁶Kulintyo hoya bhabwiye, “Jewe niwowene bhala Subhiye nyuma bhacha bhagwa hasi. ⁷Yongela alabhabhaza kandi, “Ninde womha mlondela? Nabhho bhamwishula kandi “Yesu umunazareti.” ⁸Yesu alishula nze nda hweje kubhabhwila ali jewe niwo; kulintyo muhaye mundondela jewe, nimubhaleke abha bhandi bhagende. “⁹Aya yalintyo ili liya jambo likwile; Haya hoyaganvy; “mulibhaya bho waropaye, ntinda mtaya na wumwe.” ¹⁰Niho Simoni Petro, yaliafise ulupanga, yala lubhanguye nukumukebha ugutwu kwukulyo umkozi wumngele akuze. Nizina lyage uwomkozi yali Malko. ¹¹Yesu alambwila Petro, “Subhiza ulupanga mwihala lyage. Kuki sing’wele mugikombe kiyacho danta yampaye?” ¹²Kulintyo bhyabhwishi bhuna bha silikale na mukulu wabho, na bhakozi bha bhayahudi bhala mfashe Yesu nukumubhoha. ¹³Nabho bhala mwongoza uwomwanya bhaja iwa Anasi, kuko wene yali umkwe wa kayafa, uwoniwo yali kuhani mkuli kuwo mwaka. ¹⁴Uwo mwanya kayafa niwo yaliabhabhaye impanulo abhayahudi ati bhyalibhikwi liye umtu wumwe athe kwiajili ya bhantu. ¹⁵Simoni Petro yalamkulikiye Yesu, kandi ntyoyene kulintyo, umwigishwa uwundi nawuya ahaye yigana yalia amenyekana iwa kuhani mkulu. ¹⁶Aliko Petro yali ahagaze inyuma yu mlango kulintyo wa mwanafunzi ya la menyekana iwa kuhani mkulu ya lasohose hanze alagenda kuyaga na wuya mgolagole umkozi yali alinda umulango nu kumwinjiza Petro munzu. ¹⁷Aho wuya mkozi yali alinda umlango yalabwiye Petro, none wewe suli wumwe wabhamukulikila uwu mntu? “Nawo alagemba jewe siwene.” ¹⁸Nabhaya bhakozi na bhakalu bhali bhahagalala haya hantu; bhachenye Umlilo balini maana haki haliho imbeho na kulintyo bhali habho ta Umlilo bhalonke imbiya, nawa Petro yalikumwe nabho, ahayola Umlilo ahagaze. ¹⁹Umkuhani mukulu yamubhajije Yesu hejulu ya bhigishwa bhage na maga yage. ²⁰Yesu alishula, “Ndabha bwiye ntabhanyegeza nyegeza intara,” jewe ndafundisheje umwanya kumya, ahantu hugu hulila na kuma kanisa ahantu huko Abhayahudi bhahulila. Nanje sindagavye ilyolyose kwisiri. ²¹Kuki mwambajije? Nimubhahaze abhantegeje hejulu ya kiyacho ndagavye. Abhabhantu bhalamenya amagambo yaya yandagavye. ²²Yesu hoyoyamaze kugamba intyo, wumwe wa bhakulu yai ahagaze alamkubhita Yesu kuleubhoko kwage yongela alagamba, “ali intyo nikwo bwakwiliye ukumwishula umchungaji mkulu?” ²³Nawa Yesu alamwishula “Akabhagavye ijambo lyolyose libhi intyo ubhe shahidi kubhubhi, au nela mwishuye neza kuki unkubhise? ²⁴Aliho anasi yachiye amtware iwa kayafa kumkuhani akwe yahi abhoshwe. ²⁵Aho Simoni Petro ahagaze ahayiha umka wene nyene, na bha bhantu bhala mubwila, “Ati wewe kandi suli wumwe wabhanafunzi? Alamhakana agamba jewe siwene. ²⁶Wumwe wabhakozi bha kuhani mkulu wuko yali mwenewabha nawuya mgabhogabho yachiwe twin a Petro yalagavye, “Ati siwewe nda kubhonye mlikunwe na Yesu kwibusitani?” ²⁷Petro alahakana kandi aho inkoko alabhika. ²⁸Bhacha bhala mtwala Yesu ukuva iwa kayafa ukushika kwi Praitorio. Hali mgitondo kale bhene nyene nitibhinjiye iyo Praitoria ili ntibhaze kulonka ubhuchafu nuku ya pasaka. ²⁹Kulinto Pilato alabhagila alagamba, “Ni lyahe iyo msitaka likumubhoha uwu mntu?” ³⁰Bhalamwishula nu kunuu bwila, “Kmaa uwumntu atobhaye uwukola luyaha twomzanye iwawe.” ³¹Pirato alabhabwila, “Nimntole mwemwenyene nye kumchila ulumanza ukulingana namategeko yenyu, nabho Abhayahudi bhala mbwila amategeko niyatwemea ukumwicha umntu wowose.” ³²Bhavuze ayo ili ijambo lya Yesu likwizwe, ijambo lyuko yai ya gavye hejulu yuko bhyo bha kulu pfu gwage. ³³Kulintyo prato alinjila kandi praetoria, alamna magala Yesu alimbwila, “None wewe ulu mwami wa bhayahudi? ³⁴Yesu alamishula, ati wewe uhaye umbaze ikhusubhazo kwuko ugombe kumenya, au watumwe nabhandi umbaje jewe? ³⁵Nawa Prato alamjubu, jewe hindu myahudi au sikwo? Intala yawe na kuhani mkulu nibho bhakuzanye iwanje. Wewe ukoze iki? ³⁶Yesu alajibu, ubhutwale bhanjee subway ha kwiyintala kandi ubwami bhwanje bhobhaye bhaha kwiyintala abhakozi bhanje bhongwaniye, ili hitwagwe iya abhayahudi, kukulu ubwami bwaje, ntibhuwa aha, “Kulintyo ³⁷Prato anambwila, “None, wewega ulumwami?” Yesu alajibu, “wewe ni kwa uhage ugamba ati jewe ndu mwami kwiyo sababu jewe ndalavuse na nwiyo sababu jewe ndalaziye kwiyo ntala ilimbe shahudi wakuya ukuli wowose wa kuvya kuli alategeza ijwi iyaje.” ³⁸

³⁹Mwemwe mwalisigiyeho ijambo lyu kugululi gwa uwufunzwe wume umwanye wi pasaka, ndabhugulile umwami wa bhayahud? ⁴⁰Aho bhacha bhalatela ulyamo bhagamba siyo uwo, “twugululile Baraba.” Nawo Baraba yali umwambuzi.

Chapter 19

¹Hakilikalw umusi wa mlele wijuma, Hakiliho umwilima Maliamu Magdalena yalaziye kunyanzi, alabhona lya bhuye lilavyanyweho kwayanyanzi. ²Niho yilukanze chana agenda iwa Simoni Petro niyahu ya mwigishwa jali akundwa, na Yesu, ahweza alabhs bhwila, “Bala mutwaye Data munyanzi, natwe situ menya huko bhamulalikije.” ³Hanyuma Petro na wuya mwigishwa uwundi bharavaho bhala genda kunyanzi. ⁴Bhose bhalilukanga, bhagende ichalimwe nugusohore ilya kunyanzi. Na wuya mwigishwa alituka chane chan ugusumba na Petro alabha uwambebe uguso hora kunyanzi. ⁵Alahagalala alalaba munyanzi, alabhona ya Sanda yi gitani yila leye, Aliko alinjira munda. ⁶Hanyuma Simoni nawo alosohora alinjira munyanzi. Alayibho ya sanda yigitomi ila layehaya. ⁷Naya leso yali kumutwa wage ntiyali yilihamwe naziya sanda zigitani kaye yali yilaye hambavu ku wa yene. ⁸Niho wuya mwigishwa uwundi yinjiye munda yi Nyanzi: Alabhona nukwenela. ⁹None ukuva mwako kanya ako bahtara ya menya ayandiswe, huko igombeza Yesu azuke kandi mubha pfuye. ¹⁰Hanyuma abhigishwa bharagenda kandi imuhira iwabho. ¹¹Naty, Maliamua yali ahagaze hamwe ni nyanzi ahaye alila, hoyali ahaye alila falahagaze hamw ninyanzi. ¹²Alabhona imaraika zibhili bhali bhera pee bhichaye wumwe kumwe uwundi kumaguru hamwe huko Yesu yali alaye. ¹³Nabho bhana mubhwira, umugolegele nikuki uhaye ulila?” Nawo alamubhwila, “Nikubhera bharamutwa ye Data wanje, nanje ntemenya yobhamusize.” ¹⁴Hoya hweje ukuhamba ayo, alahindikila ala mubhona Yesu ahagaze, aliko ntiyakamanye se huko yali ali Yesu.” ¹⁵Nawo Yesu alamubhwila, “Mama, kuki uhaya ulila? Uhaye umulonfa nde? Nawo ino yaliagi lango numungele wibhustani alamubhila, “Data akabha ali wewe umutwaye umbwile yuko u musize, nanje ndamutore.” ¹⁶Yesu alambhwila, “Maliamu” nawo alahindikila wene yene alamubhwila kuki caramu “Raboni” Nkuko bhagamba umwigisha. ¹⁷Yesu alamubhalila, “Ntunkoleho aliko hinda kuka ngende iwa Data aliko ugenda iwa mbali wan je ubha bhwile huko ndokuka ngenda iwa Data wanje na Mungu wanyu. ¹⁸Maliamu Magdalena alaza alabhabhwila abhigishwa, “Ndamubhonye Data” niho ala mubhaliye amagambo aya. ¹⁹v 19 Huko hasoholeye kumuhumbo uwomusi, umusi wa mbele wiyinga, ni milango yali yugawe ahantu ahali abhigishwe huko bhali bha bha niyeubhwo hagala hagati yabho nukubhabhwila, “UBHAMWE BHUBHE IWANYU.” ²⁰Huko yahweje ukugamba ayo, yalabherese amabho uo yage hamwe nulubhavu lwage, Nabho abhigishwa huko bhamubhoneye Data bharashime. ²¹Hanyuma Yesu alabhabwila kandi, “Ubhumwe na mwemwe.” ²²Yesu hoyla hweje kugamba ayo, Yesu hoyla yala bhahaye inguu abhabwila nimwakile impemu yela. ²³v 23 Wowose wuko msameshe ichaha, alasamehewe na bhaga bhuko mulobhe mugaliye bhalobha bhugaliwe.” ²⁴Tomaso muli bhaya chumi na bhabhili, aliwoyali yitwa Didimasi yali azegila abhigisha Bhabha hali Yesu hoyla ziye. ²⁵Bhaya abhigishwa abhandi bharamubhwila nkahaho “Tulamubhonye Data” nawo alabhabhika nkabha nta bhonye amakovu yi misumari Mma bhoko yage, nufushilamo intoke zanje mumakovu kandi nkashilamo ukubhoko kwanje mumlavu zage sindo kwemela. ²⁶Baada yimisi munane abhigishwa bhali muchumba kandi nawo Tomaso yali hamwe na bhene, mkanya kuko imilango yale yugawe Yesu yalahagaze hagati yabho nukugamba “Ubhumwe bhubhe hamwe na mwemwe.” ²⁷Ahahweza alambwila Tomaso, zana ugutoke kwawe na ulabhe amabhoko yanje. Zana aha amabhoko yawe naushire kulu bhavu dyanje: wala ntubhe uwutenda bali mwemela. ²⁸Nawo Tomaso alishula nukumubwila, “Mkulu wanje na Data wanje.” ²⁹Yesu alamubwila, kuko ubhonye, ulemeye bhalahazagiwe bhene bhemeye bhatabhonye.” ³⁰Hanyuma Yesu yalagize ibhimenyeshe uyenshi imlele ya bhigishwa ibhimenyeshe bhalalakwandikwa numusi na wumwe mwiki gitabho. ³¹Aliko izi zandiswe ili muyobhole ukwemea nkuko Yesu aliwo Kristo umwana wa Mungu nuku mwemera mubhe nubhulamuyi bhute hera mwizine lyage. ³²Niho abhasili kala bhagiye bhamuvuna amapuru uwakwanze, nuwabhili wukobhabigagajwe kumwe na wene ³³Aliko huko bhamuziliye yasu nabhasanga azeya pfuye, ntibhakamuvunye amagaru. ³⁴Aliko umusilikle wumwe yala muchumise mulu bhavu ichumu hava amalaso na mazi ³⁵Nawuya yabhonye yalame, naubwemezi bhwage bhurukuli, nawuya amenya alagamba ukuli, ilinamwekandi mlonke ukwemela ³⁶Kukubhala nkala yakolese ili amandi yakwile ntihabhaho nigufa lyage limenwe ³⁷Na kandi ilya ilindi lyaganvywe bhalomubha wene wobhachamise” ³⁸Hanyu ma yayo yusufu wi alimataya nawene yali umwisishwa lakini yali ymwigishwakwisili kugutinya abhayahundi yamusavye pilato akanya agamba niho yagaye ala wuvuvanaho umubhili wage. ³⁹Alagenda nikodemu nawo wuyagiye mwijoroaho hambele alazana umuchansanyiko wimanemane ni udii yikwiyenki ilatili ijana. ⁴⁰Niho bhaloye umubhili wa Yesu bhawambika isanda yi gitani hamwa naya mavuta yamoga, nkuko igeso yabha yahudi mungu hamba. ⁴¹Nahaya yene huko ya bhigagajwe haliho umlima na muwo mulima halimo iyanzi yishasha yitagila ikilimo, yali hala hambwa mumuntu ⁴²Umwo none, kukubhala ya mandishi ya bhayahudi bhalamusigamo Yesu maka yiya nyanzi yali hofi.

Chapter 20

¹Hakilikalw umusi wa mlele wijuma, Hakiliho umwilima Maliamu Magdalena yalaziye kunyanzi, alabhona lya bhuye lilavyanyweho kwayanyanzi. ²Niho yilukanze chana agenda iwa Simoni Petro niyahu ya mwigishwa jali akundwa, na Yesu, ahweza alabhs bhwila, “Bala mutwaye Data munyanzi, natwe situ menya huko bhamulalikije.”³Hanyuma Petro na wuya mwigishwa uwundi bharavaho bhala genda kunyanzi. ⁴Bhose bhalilukanga, bhagende ichalimwe nugusohore ilya kunyanzi. Na wuya mwigishwa alituka chane chan ugusumba na Petro alabha uwambele uguso hora kunyanzi. ⁵Alahagalala alalaba munyanzi, alabhona ya Sanda yi gitani yila leye, Aliko alinjira munda. ⁶Hanyuma Simoni nawo alosohora alinjira munyanzi. Alayibho ya sanda yigitomi ila layehaya. ⁷Naya leso yali kumutwa wage ntiyali yilihamwe naziya sanda zigitani kaye yali yilaye hambavu ku wa yene. ⁸Niho wuya mwigishwa uwundi yinjiye munda yi Nyanzi: Alabhona nukwenela. ⁹None ukuva mwako kanya ako bahtara ya menya ayandiswe, huko igombeza Yesu azuke kandi mubha pfuye. ¹⁰Hanyuma abhigishwa bharagenda kandi imuhira iwabho. ¹¹Natyo, Maliamua yali ahagaze hamwe ni nyanzi ahaye alila, hoyali ahaye alila falahagaze hamw ninyanzi. ¹²Alabhona imaraika zibhili bhali bhera pee bhichaye wumwe kumwe uwundi kumaguru hamwe huko Yesu yali alaye. ¹³Nabho bhana mubhwira, umugolegele nikuki uhaye ulila?” Nawo alamubhwila, “Nikubhera bharamutwa ye Data wanje, nanje ntemenya yobhamusize.”¹⁴Hoya hweje ukuhamba ayo, alahindikila ala mubhona Yesu ahagaze, aliko ntiyakamanye se huko yali ali Yesu. ¹⁵Nawo Yesu alamubhwila, “Mama, kuki uhaya ulila? Uhaye umulonfa nde? Nawo ino yaliagi lango numungele wibhustani alamubhila, “Data akabha ali wewe umutwaye umbwile yuko u musize, nanje ndamutore.”¹⁶Yesu alambhwila, “Maliamu” nawo alahindikila wene yene alamubhwila kuki caramu “Raboni” Nkuko bhagamba umwigisha. ¹⁷Yesu alamubhalila, “Ntunkoleho aliko hinda kuka ngende iwa Data aliko ugenda iwa mbali wan je ubha bhwile huko ndokuka ngenda iwa Data wanje na Mungu wanyu. ¹⁸Maliamu Magdalena alaza alabhabhwila abhigishwa, “Ndamubhonye Data” niho ala mubhaliye amagambo aya. ¹⁹Huko hasoholeye kumuhumbo uwomusi, umusi wa mbele wiyinga, ni milango yali yugawe ahantu ahali abhigishwe huko bhali bha bha niyeubhwo hagala hagati yabho nukubhabhwila, “UBHAMWE BHUBHE IWANYU.” ²⁰Huko yahweje ukugamba ayo, yalabherese amabho uo yage hamwe nulubhavu lwage, Nabho abhigishwa huko bhamubhonye Data bharashime. ²¹Hanyuma Yesu alabhabwila kandi, “Ubhumwe na mwemwe.” ²²Yesu hoyla hweje kugamba ayo, Yesu hoyla yala bhahaye inguu abhabwila nimwakile impemu yela. ²³Wowose wuko msameshe ichaha, alasamehewe na bhaga bhuko mulobhe mugaliye bhalobha bhugaliwe.”²⁴Tomaso muli bhaya chumi na bhabhili, aliwoyali yitwa Didimasi yali azegila abhigisha Bhabha hali Yesu hoyla ziye. ²⁵Bhaya abhigishwa abhandi bharamubhwila nkahaho “Tulamubhonye Data” nawo alabhabhika nkabha nta bhonye amakovu yi misumari Mma bhoko yage, nufushilamo intoke zanje mumakovu kandi nkashilamo ukubhoko kwanje mumlavu zage sindo kwemela. ²⁶Baada yimisi munane abhigishwa bhali muchumba kandi nawo Thomaso yali hamwe na bhene, mkanya kuko imilango yale yugawe Yesu yalahagaze hagati yabho nukugamba “Ubhumwe bhubhe hamwe na mwemwe.” ²⁷Ahahweza alambwila Tomaso, zana ugutoke kwawe na ulabhe amabhoko yanje. Zana aha amabhoko yawe naushire kulu bhavu dyanje: wala ntubhe uwutenda bali mwemela.”²⁸Nawo Tomaso alishula nukumubwila, “Mkulu wanje na Data wanje.” ²⁹Yesu alamubwila, kuko ubhonye, ulemeye bhalahazagiwe bhene bheme ye bhatabhonye.”³⁰Hanyuma Yesu yalagize ibhimenyeshe uyenshi imlele ya bhigishwa ibhimenyesheo bhalalakwandikwa numusi na wumwe mwiki gitabho. ³¹Aliko izi zandiswe ili muyobhole ukwemea nkuko Yesu aliwo Kristo umwana wa Mungu nuku mwemera mubhe nubhulamuyi bhute hera mwizine lyage.

Chapter 21

¹Hnyuma yayo Yesu yalibhonesheje kandi kubhigishwa bhaga kwi bhahali yi tibili nawo yibho nesheje intya
²Simoni na petro natomasi, twapacha na nathaeli wikana yi galiliaya, na umwana wa zebedayo nabhabhabhili abhigishwa bhaga, baliho hamwe. ³Simoni petro alambibhiwa, genda ulobheinsamaki nabho bhalamubwila twebhwe natwe tulokouwo musinti bhalonse ikintu ⁴Huko hakaya mgitonda Yesu alahagalala ufukoni aliko abhigishwa ntibhakamenyese huko ali Yesu ⁵Niho Yesu ysbhsbiwe, bhananje malalonse akabhoga? bhavuga, "akaye." ⁶Alabha bwila nimunuga ijalife muluhanda yubhulyo lwichombo, namwe mlalonka basi bhala nuga, nantya none ntibhakayobho ya ubwega kandi kubwenshi bhwi nsamaki. ⁷Niho wuya mwigishwa wuko Yesu yali amukunda alamubwila petro, niwene data, nawa simoni petro huko yategeje ngoni data, yagaliyeko yambala ukubhela yali alubhusa, alinuga mwibahari ⁸Na bhaya bhigishwa abhandi bhakza mumuntumbo make wali wutali kulele nulusi ila halihakwi liye nkudilaa amajana yabhili ino haye bhahbwega ijalife lyi nsamaki ⁹Huko bhasogameye kumugezi bhalabhona umulilo wuhaya waka haliguru hali insamakinu mukate ¹⁰Yesu alabhabwila, zanehanoin samaki zikei zuko mucovye ntyayene ¹¹Nihosimoni petro yuhi mutumbu, alalibwege ijalife hambavu lyuzuye insamaki zinini zinini zikwiyeli ligomba ugusatuka. ¹²Yesu alabha bhiwize mwinyugumula, nantanu mwigishwa nawumwe yigeze ukumubhazamli ulinda wewe? bhali bhali bhamenya huko alidata ¹³Yesu alagenda kugutotu umukate, alabhabha ninsamaki ntyo yene ¹⁴Aho nubwagatati yesu ukubhoneka mubhigishwa bhage, akigiye azuku mubhaefuye ¹⁵Basi hukobhahwejeje ukulya Yesu alamubwila simoni petro, jesimoni wa yohana wewe ulankunda ugusumba abha? alamubwila ego data, wewe ulamenya huko ndagukunda: lisha intama zanje ¹⁶Alamubhwila kandi ubhwakabhili, simoni wa yohana ulankunda? alamubwila ego data wewe ulamenya huko ndagukunda, alamubwila lagila intama zanje ¹⁷Alamubwila ubhwagatatu simoni wa yohana ulankunda, petro alangula kugaya kukubhela amubhalile gatatu kose edata wewe ulamenya yose wewe ulamenyese huko ndagukunda Yesu alamu bwila nu lishe intama zanje ¹⁸Alagamba niwemenle niwemela mpaye kubwila mkanya kuko wali igikwelele, wali witekela wewe yene nukugenda yugomba aliko hubhalele umutama ulogolola amabhoko agutekele agutwala yuko utasomba. ¹⁹Yaganywe ilyo jambo kukumukngila yukonurupto lundu lwuko lulomuhezegila Mungu, hukoahwaje kugamba ayo, amubwile, nkulikila. ²⁰Petro alahindikila almubhona wuya mwigishwa akundwa ana Yesu ahaye amukulikala alagamba nuwuye gami ye mgikanza chage mukaya kukulya ibhilibwa vyokumuhumho alagamba data ninde alokulelegaza,?" ²¹Basi petro alamubhona uwo, alamubwi Yesu data uwo nawo?" ²²Yesu alamubwila ikabha ngomba uwo yichala antagere bhikubheleyente wewe? wewe unculikule jee ²³Basi ilyo jambo lyasambaganye hagati ya bhanzi yuko wuya mwigishwa ntaro pfa, aliko yesu ntiyabha bwiengo ntapfa aliko ikabha ngombauwu yachale mvaka huko ndozila, bhiku bhele yente wewe? ²⁴Uwu niwo wuya mwigishwa yayemeye aya na wuya yandise aya natwe tulamenya ukwela kwage kulimukuli ²⁵Haliho amambo ayandi menshi yuko yakoze Yesu yuko yokwandiwa limwe limwe, ndemene intala yose ntiyo kwime kukubhala yibhitabho vyokwandiswe.

Acts

Chapter 1

¹Baada yi minsi yitanu, anania, kuhani akuze, alagogoma na baadhi ya bhazehe hamwe nu mgamvyi wumwe temilo nabho bhala mubwila liwali amagambo ya paulo ²Nawo ho yahamagwe temilo alatangula kumustaka agamba, kuko tulonka amahoro menshi hepvo yawe feriki umutukufu, na kubhulavyi bwewe amagambo yabhi yahaye yatengezwa kwaajili yi ntala iyi ³None tula yakila kila mwanya na kila ahantu, kugushima kwose ⁴Aliko sinda gutele ibhi lakali chane mpaye nda kwinginga ututegeze amagambo makeyi kwi fadhili zawe ⁵Kwamana twamu bhonye umuntu uwo umuhozi umutnguzi wubhubhi mubha yahadi bhose mugihugo kandi numutwe wa makanisa ya bhanazolayo

⁶Na kandi yala gejeje ukulisiga ubhuchafu ikanisa, "tulagomba kumu hukumu kwiteka dyachu" ⁷Aliko lisia jamadali alasohola muvana muma bhoko yachu kunguvu, "Alabha bwila bhaya bha mustase bhazeiwawe. wewe nyene kuko mubhaza, gizawo shobhola kulonka ihabari ya magambo yaya yose yo tumubhunisha twebwe" ⁹Abha yahudi nabho bhala musta bhalamba ngo niko bhali ¹⁰Na liwali ho yabha kingiye uku bhoko ili agambe paulo alishula kuko menya ya kwamba wewe ulabhave umtabhazi wi ntala iyi kumwanya wi myaka myenshindi teteya jewe nyene kumutima wi shimwe ¹¹Maana wo shobhola kumenya kuwa silola chilaho iminsi zaidi ya chumi na

iyeru salemu ili ngende gusali.¹²Abhantu abha sibha mbonye mwikansisa mpaye mbazanywa nu muntu au ugutengifujo hagati yu mkongano,wala hagati ya makanisa wala hagati yuruga ¹³Wala shobho kuya hakiki shaamagambo aya yobha nsitaka ntya ¹⁴Ila ijambo ili ndafukamye iwawe ya kwamba kunzila yiya yowise ubhu bheshi nikonda isenda imana ya data wachu,da yemeka yose ya hula ni torati naya ndikwa hagati yi vyuo vya bhanabi.¹⁵Ndi nu mwizero ku mana ngo nabhona bhene bhala litegemea ya kwamba harobhaho ukuzugwa kwabha pfuye bhali mkuli na bhatali mkuli kandi ¹⁶Nanje ndimenyeleze hagati jambo ili mbane ni dhamili yitafise nihatia imbele zi mana ni mbelaza bhantu iminsi yose.¹⁷Baada yi myaka minshi nda sohola ndabha ta bhale abhantu bhintala yanje isadaka ni vyo bhotoye ¹⁸Bhalambona mwi kanisa mpaye kola amagambo aya,ndali nzanda kuhagiwe wala ndali ntafise umukongano wala igasia lakini bhali bhaliho baazi ya bhayahudi bhali bhavuye iasia, ¹⁹Bho bhikwiliye abho ukubhaho aha imbele yawe nu kunsitaka ugasanga bhafise ijambo dyodyose haruguru yanje,")²⁰Au abhantu abha bhene ni bhagambe ni kose hinde dyo bhabhonye iwanje hondahaze imbele yi bhalaza²¹Isipo kuwa kwi ajili yijwi ili limwe ho ndalize nda hagalala hagati yabhu, nu kugamba kwiajili yu kuzuka kwabha pfuye ndahukumigwa imbele yanyu uwu muni ²²Basi feliki yala bhasibhishije, kwa sababu yala menyekeje ihabali yinzila yiya kubhu sahili chane alagamba, lisia jemedari haro gogoma nda katula amagambo yanyu. ²³Alamwamuru wuya akida kwamba pamlo alabwe, ila abhane nu mwanya, wala safatwe wumwe mubhahali bhage bhalamuko lala.²⁴Baada yi minsi ni minsi feliki ala sohola wumwe na drusila mgole wage yali umuyahudi ala tuma ihabari hamagala paulo ala mtegeza ihabari zu mwizero zili kuli kilisto Yesu ²⁵Na paulo hoyali atola ihaja zage hagati yi habali zukuli nu feliki alatenga ikiyasi ni hukumu yiloza, feliki alatenga ubwobha alishula, none nugende nanje ndalonka umwanya ndaguhamagala ²⁶Hamwe nayo yategemeye kwamba ala habwa ama hela na paulo kulintyo yala muhamagaye ingele nyenshi ala yaga na wene.

Chapter 2

¹Hoyasohoye umusi wi Pentekoset, bhose bhali bhaliamwe. ²Hofi na hodi harumvikana umungurumo wuva mwijuru iteye nkimbo yikaze, yiluzula inzu yose yekubhali bichaye mo. ³Ahoyene bhala bhona indimyi, zili nki ndinyizu mulilo ziga bhanyije, zilabha hejuru yakiluwumwe. ⁴Bhosebho bhahizulu impemu yele bhose bhara tangula kugamba kila muntu ningambo yage nkakuya kuko ipemu yele koyabhereke ukugamba. ⁵None bhaliho abhayahudi bhali bhichale Iyerusalemu, bhemeje Mungu, ukuva muntara yili hepto yijuru. ⁶Izo ngurumo hoza tegejwe, ikundi lya bhantu bhaleza bha;I nubhobha ukubhele bhenu ya la bhalegeje bhalaye bhagamba kungambo yene yene. ⁷Bharatangaye nukutangala, bhene bhalaganuye, “nukuli, abha bhose bhahaye bhagamba siyo abhagalilaya?” ⁸Nikuki twebhwe tubhalegeza kuli kila wumwe munga,bo yuko twa vukanye? ⁹Weparthia na Wamedi nabhaelamu, nabho bhi hara Imesopotamua, Uyahudi nikapadokia muli ponto na Asia. ¹⁰Muli Frigia, Pamufilia, Muli Misri, na muruhande lwa Libya hata Ikirene, nabharaziukuva irumi. ¹¹Abhayahudi, nabhabhehese, wa Krete na Bharabu turabhategeza bhahaye bhayaga mungambo yachu(zachu) ughusu nubhushobhozi bhwa Mungu. ¹²Bhose bhali bhahaye bhashangara nugukugwa bhara bhalira na bhene khwa bhene illili ni Imana yinde? ¹³Aliko abhandi bhali bhahaye bhayinyiliza bhagamia “abga bhale bholewe nikunzoga yishasha.” ¹⁴Aliko Petro alahagarara hamwe na bhaya chumi numwe, alataka ijwi, alabhabhwila, “Abhantu bhi iyudea na bhose mwichala aha Iyerusalemu, ili limenyikane aha iwanyu, tegeze neza amagambo yanje. ¹⁵Abha bhantu ntibhalabhologwa nkuko muhaye musalila ukubhela aya masaaa nimgutondo chisaa tatu. ¹⁶Aliko ili lyali lya ganvyo kukuchila yumukozi Yoeli. ¹⁷Ilobhamkanya kimumisi ya mwisho, Mungu alagamba, ndosesa impe zanje kubhantu bhose, abhana bhangu na bhakobhwa bhanyu bharotola ubhunabii, ibhi kwelele vyanyu bhalobhona amaono, nabhatama bhanyo bhalolota indoto. ¹⁸Kandi hejuru ya bhakozi bhanje Nabha kozi Bhabha golegole mlakokanya ako. Ndosesa impemu yanje, nabho bhalohubhili. ¹⁹Ndokabhonesha ibhilangaza mwijuru niishara hano hasi muntera, amalaso, numulilo, nugutuma kumwosi. ²⁰Ni zubho lilo hindugwa ukubha umwilima nu mwezi ukubha amalaso, kabha hatalaza umusi wukuze wigishaza cha data. ²¹Halobha nkuko kila wumwe alo hamagale izina lefa data alokwokoka. ²²Abhantu bhi izilaeli, tegeze aya magambo, Yesu wi Nazareti, umwanadamu yemewena Mungu iwanyu kumatendo yubhushobhozi nibhishangaza, ni ishara zuko Mungu kukuchila iwage hagati yanyu, nkuko mwemwe yene mumenya. ²³Kukubhera yumupango wgombejwe ukuva kuntango na malyo ya Mungu, yalotowe, natwe, kumabhoko yabhwononyi, mwalamusulubishije nukumwicha. ²⁴Aliwo Mungu yamutalise, alakulaho ubhubhabha zi bhu lupfu hwage, kukubhala ntivya kayobhose iwage ukuganzwa nubhwo. ²⁵Niho Daudi yaganuye ughusu wene, “ndaka mubhonye data chane imbele yuluhangaloa nje, wene ali mukubhoko khwanje kubhulyo, niho kandi ntalokwegelezwa. ²⁶Niho umutima wanje waliwoshimye nululimyi lwanje lushimishijwe, kandi umubhili wanje wulokwichala mubhu ujasili. ²⁷Ntuloyileka inajisi yanje igende mukuzimu wala ntukokwemela umutakatifu wawe abhone ukubhola. ²⁸Wewe ulemeye iwanje inzika yubhuola nunywi, ulo ntala menye ishimwe imbele yuluhanga lwalwe. ²⁹Mgenzi, ndavyobhola ukugamba iwanyu ughusu na data wachu Daudi. Wene yala pfuye ahweza alazikwa, ni Nyanzi yage ili hamwe na lwebhwe mwaka kanya kuwu musi. ³⁰Niho yali ali nabii na yali amenya nkuko Mungu yali yalehiye kukilahilo iwage kukubhela aloshilamo wumwe mluvyalo hwage kukitebhe chi enzi. ³¹Yalelibhonye ili hakilikale, na alagamba nugu kuhusu ukuzuka kwa Kristo, wala yali atesizwe mukuzimu, wale umubhili wage ntiwakabhoze. ³²Uwu Yesu, Mungu yalemuzuye ambaye twebhwa twese tuli ivyaliho. ³³None, huko yali ataliswe mkubhoko kubhulyo wimana na yali yakiye aihadi kuvaa kumpemu yela nukuva iwa data wene yasuse iyahadi yuko mwemwe mwabhonye nugutegeza. ³⁴Ukubhela Daudi ntiyakagiye mwijuru, aliko alagamba, data alagamba iwa data wanje. ³⁵“Ichala mkubhoko khwanje kubhulyo, mpaka huko ndo bha kolisha abhabhi bhawe ndobhagila nki ntebhe kuhubhela ya amagulu yawe. ³⁶Niho inzu yosayi Israeli yimenye kubhu hakika nkuu Mungu yaoze wene ukubha data na Kristo, uwu Yesu wuko bhamusurubishije.” ³⁷None huko bhategeje intyo, kalabhalo mumitima yabho, bhalamubhwila Petro nabhagenzi abhandi mgenzi dukoliki?” ³⁸Na Petro alabhabhwile nimwihene mbhwatizwe, kila wumwe kwizina lya Yesu Kristo kwiajili yiki gongwe numusamaha wi vyaha vyanyu, na mlokwa kwa kila izawadi yi mpemu yela. ³⁹Ukubhela iwanyu ni iahadi ya bhana bhanyu na kulibhaya bhali kulela na bhantu bhenshi nkuto data ba Mungu wachu alobbahamagala.” ⁴⁰Kumagambo menshi yoyabhonye nkubhagomba alagamba, Ninwi fashe muve mululuvyalo lubhi lwa humiwe. ⁴¹Niho bhayakiya yage bhalabhatizwa, ahobha lo ngezese mwaho kanya nka bhantu ibhi humbi bi tatu. ⁴²Bhalagenda kwigishwa ba bhigishwe kubhushili kiyano mgutola umukate na mugusenga, ⁴³Ubhwobha bhulaza mumitima yabho, nibhishangaza vyenshi bhilakoleha kuguchila kubhigishwa. ⁴⁴Bhose bhemeyo bhali hamwe nibhintu vhabho bhili hamwe. ⁴⁵Bhala bhaza ibhintu vyobho, nivyo bhaganzanu ku bhiga bhanya kuli bhose nkuko kwali ukugomba kwa kila wumwe. ⁴⁶Niho umusi na baada yumusi bhalendeleye bhali niko bhago mba bhamwe mwikanisa bhabheze umukate, kwi kaya na

bhalasanyila ibhilibhwa kugushima nukitonda mumutima. ⁴⁷Bhala mushimye Mungu na bhali ni ikibali na bhantu bhose bhali bhokolewe.

Chapter 3

¹None Petero na Yohana bhali bhahaye bhagende mwikanisa mkanya kamasengo mumasa mumasa chenda.

²Umuntu wumwe yali ikimuga ukuva ukuvuka kwage, yali ahekwa kila siku na bhali bhaza kumalakiza mumulyangi wikanisa witwa mzuri, agomba ayobhole ugusabha isadaka ukuva kubhantu bhali bhahaye bhinjila mwikanisa. ³Huko yabhabhonye Petro na Yohana bhahaye bha bhegela ukwinjia mwikanisa, alasabha isadaka.

⁴Petro a, ala mutunulila amaso, kumwe na Yohana alagamba, “tulabhe twebhwe.” ⁵Wakimuga alabhalabha, agilengo alakila ichagomba ukuva iwabho. ⁶Aliko Petro alagamba, “Amahala ni dhahabu jewa ntavyo mbana aliko kiyachuko ndinacho, ndaguha kwizi na Iya Yesu Kristo winazaleti, tambula.” ⁷Petro alamutola kukubhoko kwage kubhulyo, alamuvyusa, alamuhalika hejuru na magufa yage yalolonka iguu. ⁸Ahaye asimla lugulugulu, umuntu kimuga alahagalala migutangula gutambula alinjila mwikanisa hamwe na Petro na Yohana, atambula ugusimba nugu shimi la Mungu. ⁹Abhantu bhose bhala mubhona ahaye atambula na ahaye ashimile Mungu.

¹⁰Bhachana bhana menya nkuko yali wuya muntu wuko yali yichara asabhiliza isadaka mumu langa wikanisa, bhala mushangala nukubhona kiya cha bhonese iwabho. ¹¹Nuko yali amufashe Petro na Yohana abhantu bhose bhilukiye mubhukumbi bhwitwa bhuwe selemani bhalashangala chane. ¹²Petro holalobhonye ilyo, wene alabhabhindulila abhantu, “Mwemwe abhantu bhi Israeli nikuki muhay mtangala? Niguki muhay mtunulila amaso yangu iwachu huko tugize uwu ata mbule kunguvu zachu twebhwe yene au ubhwenge bhwachu?” ¹³Mungu wa Ibulahimu wuwa Isaka nuwu wa Yakobho, Mungu wabha data bhachu amu size imbele umukozi wage Yesu, uwu niwa wene twebhe yamudu haye, nuku mwanga mumaso ya Pilato, na hoyene wene yaliyemeye ukumulekula. ¹⁴Mwala mwanze umwelenda alukuli hanyuma yage mugomba umwichenyi alekulwe.

¹⁵Mwemwe mwalishe umwami wubhukomezi wuko Mungu yamuzuye mubhapfuge- webhetuli ivyaliho hivyo.

¹⁶None kwi imani na kwizina yenye uwumuntu wuko mubhonye nukumumenya yakozwe kunguvu zage kwi imani yuko yachiye iwa Yesu ila muhay wene amagala yakwiye imbele zangu mwese. ¹⁷None mgenzi namenya mwalakoze ubhulandage nicho kandi chuko mwakoleye abha bhaganza bhiwanyu. ¹⁸Aliko amagambo yuko yabha bhwiya hakilikala kuminwa yabha Nabii bhose, nkuko uwo Yesu aloteseka, none yayakwijiye. ¹⁹v 19 None ninwi hana muhindukele huko ivyaha vyanyu bhishobhole kubhavako ili hasohole akanyakuko mloshima kukugomba ukubhaho kwa data. ²⁰Niho uyobhole ugutuma Kristo wuko aze ya chuguwe kwi ajili yachu Yesu.

²¹Wene niwo wuko agombegwa ijuru limwakile na mpaka mukanya wuko zanwa kubhintu uyose vyuko Mungu kela na kela kumi nwa yaba nabii bhunhwelanda. ²²Nukuli Musa yalaganvyeye, Data Mungu ulotalila nabii nka jewa ukuva mbhagenzi bhanje mlomtegeza kiya kintu chuko yabhabhwiye mwene. ²³Ilobhoneka nkuko kila muntu wuko atelegeza kuwo nabii alotuligwa ave hagati ya bhantu. ²⁴Niho na amabii bhose ukuva Samweli na bhaya bhamu kulikiye baada yage, bhalaganvyeye nugu tangaza mwizi misi. ²⁵Mwemwe mlabhana bha nabii nabhi iagano lyuko Mungu yakoze hamwe na bha sokuru nkuko yaganuye iwa abhahimu, mumbuto yawe yabho uganza zose zintara zila hezagiwe. ²⁶Huko Mungu yamlalise umkozi wage, yamlumye iwanyu ichambe, ili abhahezagile mwemwe agombe mhindukile ukuvaa muvyaha uyanyu.

Chapter 4

¹Akokanya Peturo na Yohana hobhali bhagamba na bhantu, abhala vwi bhikanisa na masadukayo bhalabhagiliye. ²Bhali bhala bhaye chane kuko Peturo na Yohana bhali bhabhigisha abhantu kugilango Yesu nuku ngamba hejulu yukuzuka kw age ukuva kubhafuye. ³Bhala bhafashe nukubha shila mgufungo mpala mgitondo chakulikiye, kuko nowe hali umhumbo. ⁴Nyamale abhantu bhenshi abhali bhalategeje amagambo bhalemeye, nubhwenshi bhwabha gabho gabgo abhali bheme ye bhala sahiliwe ukubha ibhihumbi bhitamu. ⁵Naho dya soye mkitondo isiku ya kuli kiye, kuko abhakulu bhabho, abhazehe Nabha ndishi, bhose hamwe bhalakonganye Iyerusalemu. ⁶Anasi umlavwi mkulu yali aliho, na kayafa, na Yohana, na iskanda, na bhose abhali alibhene wabho abhalavwi bhakulu. ⁷Hobhali bhabhasizi bha Petro na Yohana hagai yabho, bhalabhajiye, “Kubhushobhozi bhindi, au kwizina linde mkoze ili?” ⁸None, Petro, yuzuye mpemyela alabhabhwila, “Mwemwe abhakulu bhabhantu Nabhazehe. ⁹Nkuko twebhwe isiku yumsi tilabhazwagizwa kubhela idyakoze lisole likozwe kumuntu uyu agwanye- kugenie yinde uyumntu yalate nzwe ubhukomezi? ¹⁰None limenyekane idyo iwanyu naku bhantu bhose hagati bhi Izilaeli, kuko kwizina dya Yesu Kristo wa bhanazaleti abhaye womwa tegeje abhaye Imana yabhalamzuye kuva kubhafuye, nikunzilal yage none uyumntu abhaye ahagala aha imbele zanyu ali nubhukomezi. ¹¹Yesu Kristo nibhiye abhaye mwemwe abhu bhasi mwalalikeje, nyamale dhabhanye dyatenzwe ukubha ibhiye likuze dya hambavu. ¹²Ntabhuliho ubwokovu hagali yumntu uwundi ayobhola yose. Kuko ntazina ilindi zinahefo yijulu dya bhahawe awantu. Bhabha kwidyo tula yobhola kukizwa.” ¹³None hobha bhoanye inguvu za Petro na Yohana. Na bhalamenya kuko bhali ali abhantu bhali ntwoyene bhatali. Nubhu meny i bhala lunywe. Bhalamenya kuko Petro na Yohana bhabhaye hamwe na Yesu. ¹⁴Kuko bhala mboanye wuya mntu ya kijijwe alahagaze hamwe na bhene. Ntibhali, nikintu chukugamba lisumba ili. ¹⁵Nyamale hobhali bhala bhwiye bha mitume bhagende imbele yumkongamano yibhalaza, bhalayaze bhene khwa bhene. ¹⁶Bhalagauwe tubhagilante abhantu abha? Nikwene ukubha ibhitangaza bwikushangaza bilakolese kukuchila iwabho ulamenyekana nakila umwe yichala Yelusalem, ntityobhola kudyang a idyo. ¹⁷Nyamale ili kuwa ijambo ntilikulile muliwene abhantu, nyamale tubhahane ntibhagambe kandi kumntu wowosee kwijina ili. ¹⁸Bhala bhahamagaye Petro na Yohana munzu nukhubhalazimiza ntibhageze ukugamba wala ukwisha kwizinadya Yesu. ¹⁹Nyamale Petro na Yohana bhalishuye nukubhabhwila, “Kabha alikwene mumaso yima yimana kubhakenguluka mwemwe kuliko imana, nimhukumwe mweyene. ²⁰Kuko twebhe ntityobhola kuleka kuyagamba amagamba yuko tubhonye nuku yategeze. ²¹Huko tubhinyise chane Petro na Yohana, bhalalese bhagende. Ntibha yobhoye kulonka intingo yoyose kubhakubhita kuko abhwantu bhose bhali bhamushima Mungu kulikiya chala koleshe. ²²Umntu yali yalakiye ibhitangaza bhwagaiza yalonse akuze asumba imywaka amachumane. ²³Uhuku yabhalese ntwoyene, Petro na Yohana bhalaziye kubhantu bhabho nukubhalaza bhose bhabhaye abhakuhani bhakuze na zehe bhalabhabhwiye. ²⁴Ahobhayategeje, bhalakukije ijwi zabho kubha hamwe kwi mana nukugamba, bhwana wewe wabhunywe ijulu ni ntala ni bhahali na kila kimwe muli wene. ²⁵Wewe ubhaye kubhumtima wela, kumunwa wa data wachu daudi, mkozi wawe, walaganywe, “Kuki abhantu bhamatiifa bhakoze ivulugu, na bhantu bhalasaliye ayamagambo amagambo yatakwiye? ²⁶Abhakhulu bhintala bhali panze kumwe nabhatawala bhala konhanye hamwe kusumba umwami na masihi wage.” ²⁷Nikwene, bhose helode na pontio Pilato, kumwe na bhantu bhatasali na bhantu bhiizila bhala konganye hamwe mlugo ulwa kusumba umukuzi wawe umwelanda Yesu wuku ya size amavuta. ²⁸Bhalakonganye kubhahamwe kukola yose ayuko ukubhoko kwawe nulundo lwawe yalahamanye ukuvu kale yatalabhonekana. ²⁹None bhahali yalabhe yalatisha ayo, na ubhakuhule abhakozi bhawe kuligamba ijambo dyawe kunguvu zose kuko. ³⁰Kuko hugolola ukubhoko kwawe ukukiza ubhitangaza bhibhonekane kuku chila kwizina dyumkozi wawe umwelanda Yesu. ³¹Hobhamaza kusenga abhali bhakonga niye hamwa lilanyiganyizwa, nab hose bhaluzuzwa na mpemu yela, na bhalaganywe ijambo dyimana kunguvu. ³²Ubwish i bhwabhaya bhemeje bhali nu umwoyo umwe nutima umwe, na nta wabhayeho na umwee mlibhene yaganuwe ngo chochose choyagajije chali kiwaga wene yene, ibadala yage bhali ni bhintu bwose ishilika. ³³Kunguvu nini bhamitume bhala ubhushuhuda bhabho ukuhusu ubhufufuo bhu mwami Yesu, na ninema nini yabhaye hejulu yabho bhose. ³⁴Ntibabhaye numntu wowose mili bhene yakehewe nibhagombwa, kuko abhantu bhose bhali nihati yibhibha nza au inzu, bhala bhidadaje nukuzana amahela nibhintu bhobhali bha gujije. ³⁵NUkubhishila hefo yamagulu yamitume. Numgawanyo walakozwe kuli kila umumini, kugilongo kila umwe ukoyali alinibho agomba. ³⁶Yusufu, mlawi, umtu ukuva kipro, yalahawa izina dya Bamabasi ni mitume (iyo itafasiliwa numwana wa falaja.) ³⁷Alinumlima yalalidada je na alazana amahela alazishila hefo yamagulu ya mitume.

Chapter 5

¹Niho umuntu wumwe Yohana gawe Anania na Safina umugole, balagujije ukuhande lumwegwi imintu vyo bafitse, ²Na yalaseletse infungu yimwe ya amahela yosagujije (mumgole wage na yalamenyese akakabanga) na yalazanye ulahande humwe gwasigaye na ulushila kumaguru ya abakozi.³Niho Petro yagamve, “Anania kuki kiranga yujijie unkebe yawe mu ukugamba mbu beshe yi impemu yela ni ukuseleka uluhande humwe gwi shamba? ⁴Wakati hodyalilitalagu zwa, dyali atahimali yawe? Hodyagujijwe dyali litali mumasoko yawe? Vyabaye nte usalile ku mutima wawe? Ntulababesha abantu umeshe Imana.” ⁵Hoyunvishe amagambo aya. Anania yalaguye hasi alahwela, ntyo abantu balatinye amumwishe ili jambo. ⁶Isikwelele vyalaje ukumbuka mumemilya wa balamityaye hanze nu kumuhumba. ⁷Akanya mkamasha yatutu tya umugole wage yahinjiye amuntu, ntamenye ni uku kikoletse. ⁸Petro yalamubaliye, mbalila ko mwangujije umulima kulingana ingene wulu. Yalagavye mikwene miko wingana. ⁹Petro yalamubaliye vyabaye nte miko mwalewane ukubeha impemu yela? Wilabe amagulu yabaya muhulianvaye umugambo wawe ili mumudyango na bhalakweguyr bakutyala hanze. ¹⁰Umwanya mutoli yalaguye mumaguvu ya Petro, Alahwela, na baya bahungu balaziye munzu bamusanze azayalahweleye, balamweguye bamutwala hamze, nu ukumuhamba humwe nu umugambo wage. ¹¹“Uwoba bwaliziye hejuru yi kanisa dyose hejuru ya bose bategeje amagambo aya. ¹²Ibumenyesho vyenshi vyi mbitangaza vyali bibonekana mu abantu uchila mumaboko ya abakozi bali mugihugo cha selemani. ¹³Nta waliho atagira ubwoba atatimya wu ukujana nabo, Na ntyo, bulahawe isoni hejuru ya bantu. ¹⁴Na tyo abantu bizeye imema balagwiliye imbele yi Imana ubwenshebwa abagabogabo na abagolagole. ¹⁵Kutoli balabahezye abagwaye mumayila, balabala kubulili ibigonda, ukuli Petro mukoachaho ichinjiji chage kibonekane hejulu yabu. ¹⁶Niho ntyo ubwenshi bwa bantu. ¹⁷Nio unuoani mkuru yavyutse na bose balikumwe na wene (nabo bali balimsengero la masadukao) balaba ikebe yibi. ¹⁸Baatulitse amaboko yabu ukubafata abakozi nu mkubashila mwi gereza ndyi jumla. ¹⁹Niho mwijoro, mala uka wi Imana yugunye imilango yi yo mwigereza nu kubeleka hanze mu ukugamba. ²⁰“Gende muhagalale mwisengelo imsele zi Imana mu ukubabaia mmagambo yu ukuhiza ulu. ²¹Hobumwishe ili balinjiye mwisengwlo hohaliacha ni kwigisha. Niho umwami mkulu yalaziye na baya balikumwe na wene. Nu ukuhamagara abajumbe bose na abazee nose ba bantu abava Israeli na ukabatuma mukifungo chu gereza nu ukubazana abakozi. ²²Niho abatumishi bagiye ntiba basanze mukifungo, baragatutse ni ukubabalila. ²³“Tasanze mukifungo chugawe chane chane alubuholo na abusilikale bahagaze kumudyango, ukili hotoali tugulula ntutwabonye muntu munzu.” ²⁴Ntwa ukanya umukuru wi sengero na abatumishi bakuze amagambo aya, balabanye uswoba bunini babasalila biza kubante ili jambo ntwa. ²⁵Niho wumwe yazie kubalila, “Abantu bomwasize mkifungo balahagaze muhesengelo batahaye bigisha abantu.” ²⁶None umukulu yulagiye na amatumishi. Na balabazanye ba ntucho babakoleye, maana balabatinye abantu bali bobakubitse na amabuye. ²⁷Hobabazanye babasize imbele imbele yi baraza, umukulu yalaba bajije. ²⁸Agamba, “Twobabaliye ntimufundishe kwi zwia ili na ukiba muhujije Yerusalemu kukubiganisha ingene yanyu, Nu ukumhigwa ukuzana idamu yu umuntu u wu hejuru yanyu.” ²⁹Niho Petro ni mitume babagulukije amajibu, “Tukenguluke muku mti mtutimye abantu. ³⁰Mungu umwami wa Data buya wachu yalaminiye Yesu, womwishe. Kukumumanika kuki ti. ³¹Mungu yalamushinye kukuboko kwake kubudyo nu ukugira ukuba umukiza ukubala ukilahiho kwa Israeli mukigongwe chi icharia. ³²Twebe tulichaliho cha amagambo aya. Ni impemu kulibaya bamuheshimu yalamuzanye kulibaya bamuheshimu. ³³Abajumbe bi baraza hobumwishe twa, balasanye ibilakali bagomye kwicha abakozi bi Imana. ³⁴Niho muntu wumwe yalia hamagagwa Gamaeli umwalimu wu bwenge bamukenguhuka yalahaze hanze ku mumya mgufi. ³⁵Niho bamubaliye, “abagabogabo abo Israeli, bilabe chane vhomugomba kubakola ababantu aba. ³⁶Kukanya kahise thenda yalavyutse nu kwidhi ukuba umukulu, ukubana abantu jumla amajana nne bamukuliye yalahweleye. Na abantu bali bamukenguhuku balimkanze nu ukwiseleka. ³⁷Hayuma uwu, Yuda mgalilaya yalavyutee wuya musi wu kubulugwa isensa, yababuluye abantu benshi nyuma yage. Nawo kandi yalimkanze na bali bamukonguruka balazabaganye. ³⁸Mpandababalia mugende mwilaba naba bantu mubaleke beneye kuko ali iyi ngene imegezo ini kandi iyi kazi ni ya abantu ilonugwa. ³⁹Lakini uliyi bwana. Ntimyloyobola mkubangira mwasunga muhula hamusigana ni imana.” Ntyo, balabeleye na amagambo yage. ⁴⁰Niho, bahamagaye mbakozi munzu nu mkubakubita na ukubabalila sibagambo zina dya Yesu na balabaletse bagende iwabu. ⁴¹Balagiye imbele yi baraza bashinye kuli bala bahiwe nkuko bagombegwa ukubigagizwa na ukukenguluka nkuko bagombegwa ukubigaguzwa na ukukenguluka ukuli izina idyo. ⁴²Niho imisi munzu, yi sengero nu ukuva inzu ni inzu balagiye ukwiganisha nu ukuhubiri Yesu ali umwami.

Chapter 6

¹Ntya imisi iyi kumwa anya ukubahigwa kwa abigishwa bali bahaye bongezeka ukunyogora Abayahudi na Abayunani dyalatanguye idya ku whebrania kuli abatinywe nabo bali bala bigagiye ku ukungabula wi imisi yose iyi isilibwa.²Abakozi chumi na babili, balabahamaga ye balahula bose na ibagishwa nu ukugamba. Si kwene iwachu ukuleka ijambi dyi imana, nu ukukola kwi hiye munzu yi imana.³Niho mugenzi muloba mule abagabogabo ndyu ukuva mulimwemwe yene, abantu basole muzuyr impemu nu ubumwe, bamwe twoyobola mkaba, ka ubukiza ubu.⁴Natwe hutugenda mbele kukusaba kwi jambo.⁵Ukugamba kulibene kwalaseleje ichimano bose, Niho bachague Stefano, umutu yuzue usumwe ni impemu yela, nawo Filipino prokono, nika nori, Timoni, Parmen ana Nikolao yemeje nkuva Antiokia.⁶Abali mwisegelo basali, palabazanye imbele ya ubakozi bi imana bala benze na bahweza babasiga khwa amaboko yubu.⁷Ijambo, dyimana dyalakwiye; na ubigishwa balagwiliye yo Yerusalemu; na abatu bi imana asakulu balafu kamwe ahobahagaze.⁸Mho Setefano, zuye nu mkushima mbingu yulakola, isitangaza binini nuli bubantu.⁹Nuko ubantu bamwe abakulikizi bi sinagogi nolyitwa sinagogi mdyi maluru. Nidyo wakirene na ubaki waeskandena na bamwe ukuva kilikia ni Asia. Abantu aba bali wababazama na Stefano.¹⁰Kuliko mtubayosoye ukutangananwa mu ubumwe ni impemu ya Stefano yaliutuma kukuyaga.¹¹Niho ababashe bamwe abantu kwisiri mukigamba, “twumishe Stephano ahagambo na ukuli imana.”¹²Balabazimishije abantu, ubazee, abandika na ukungira Stephano, na balamufashe, na balamuzanye imbele yi baraza.¹³Niho bazanye abashuhudie bu bubeshi bagamvye mwu ntu mtaleka ukugamba amagambo masi kwiye sehemu yi sengero ahantu hi imana.¹⁴Twalamumvishe agamba uwu Jesu wi Nazaleti alahomona aha nu ukuzihindukiza ijambo iliyotahaye Musa.”¹⁵Na wumwe yalihaya wibaraza, base balavye Stefano na balamubonye wuhanga gwage gwali lihimkuli nku hiboza Malaika.

Chapter 7

¹Bhamaze kuhita yi amfipoli, ni apolinia bhalashi thesalomike aho hali isengerodya abhahayuda ²Na paulo nkukwo yali inpeso yage alinjila muya mwobhali alahongama na bhene kumagambo yi vyandiyswe isabhato zitatu ³Ayatwikulula nukubhabwila ntyaa vyamukusili ye krito yesu kubhiguzwa nukuzuka hagati mubhafuye kukubhona yesu uwu wompaye ndabhabwila mwemwe inkuru zaye niwo krito'. ⁴Bhamwe mwilibhene bhalemela, bhalafatana na paulo na sila na bhayuna bhali bhakenguruka imana, bhenshi chane nabhagolayole bhafishe ubhukuru bhatali bhake ⁵Na bhayuda bhalabhona ifuha bhalitwalila abhantu abha bhantu bhabhi bhata gila ingeso yisole nabho bhalahuzamukongano bhalkola ulahogo mlugo bhalabthagila abhantubho ya bhantu bhulugo ⁶Naho bhabha kenye bhalamubhulula yangona na bhamwe bhanewabhona wabho imbele ya bhakuru bhulugo bhalavuzi akayogoro, bhagamba abhantu abhabhagansonni ikihugo bhasohoye ino naho ⁷Na yansonni yabhasasiye mabha bhose bhakola amagombo yalitanya na mateka ya kanisa bhagamba intya aliho umwami uwundi, ahamagagwa Yesu ⁸Bhala yinya wuya mkomgano na bhakuze bhutugo hobhayateje ayo. ⁹Nabho hobhali bhamaze kutoza inchungu yasoni na bhabhanyi bhalabhaleka bhigire kwobhali ¹⁰Hanyuma abho bhenewabhu bhalabhatwala paulo na sila mwijolo kugera iberoya, nabho hobhashoka idya bhali njilamwi sengerodya bhayunda. ¹¹Abhantu abhabhali bhasote kusumba bhaya bhitheselon ike kukwo bhaladyakiye liya jambo kuku rongora kumtima bharayaagubtora ayanduswe chitwa muzsi bhalabhhe ntyo ayomagantoo nikwo yari ¹²Kwali ntyo abhantu bhenshi mwilibhene bhalemela, mabhagabhogabho bhatali bhakeyi ¹³Aliko abhayuda na bhathesalonike hobhalonse inkuru ati ijambo dyimanama hanyeliga mbwa na paulo na hagati mwali beroya bhalagenda idya naho bharabhonona nukubhayingisha umkongono ¹⁴Yusufu balabatwame abagenzi bage ukuya kumubalila Yakobo sewage wae Misri, na abagenzi bage, abantu bese ni amachuma ilindwi ni imongo itano. ¹⁵Niho Yakobo yaziye Misri, niho yahweleye hamwe na basewage badhu. ¹⁶Balatowe ni shekemu balabahamba hamwe kwi kaburi dyo yaguze kubisate vya amahela ukuva ku abana bi Hamoni iyo shekemu. ¹⁷Kuko Mungu yabalaganiye Abrahamu hohashitse, abantu bongezetse iyo Imisri. ¹⁸Niho habonekanye uwundi mwami hejuru yi Misri umwami atamenya Yusufu. ¹⁹Uwo mwami yalababeche abantu bachu nu ukukola amababi ba dada bachu, Nu ukubata abana babu batoni chame ntibalambe. ²⁰Kukanya chuchho Musa yavutse yalimusole mbele zi imana, yalitunzwe imwezi yitatu kunzu sewage. ²¹Hoyatowe, mkopwa wa Farao yalamtoye ala mutungu nku mwana wake. ²²Musa yaligishijwe mafundisho yose ya Misri yalininguru ya amagambo na ibiboneka. ²³Hoyakwiye imwaka ama chu mane vyalamuzilie nku nkebe yage kumzezelea abagenzi bage, abana zi Israeli. ²⁴Hoyaboye mwisrael ahakolebwa amabi, Musa yalamufashiji nukulihisha uwali abonela kukumukubita umumisri. ²⁵Yasaliye ubagenzi bazakumenya imana ilabakiza kumaboko yage, niho batamenyese. ²⁶Umusiwakulikiye yalagiye kulimanwe abaisrael, abalibahoga yalagejeje ukubasanya, azagamba, Abakulu, mwenwe kuntukimye noni ko muha mwononelanya mwemwe na mwemwe? ²⁷None uwamwoneye umutulanyi alamuhamanila kulenu ukugamba, ninde yakugize ube umwami na ugende utuhukumu twebwe. ²⁸Wewe ugomba unyiche, nkuko wishe umumisri ejo? ²⁹Musa yalinitse hoyumwishe too, Alaba umulazi kungsi yi midiani. Niho yabaye se wa bagabo ba bana basili. ³⁰Hohakwiye imwaka amachumane ukuhita Malaika yalabone kanye idya hakameye kumusozi sinai, hagati yu mulilo wukisanze. ³¹Huko Musa yabonye umulilo, yalashangaye alahimba kiya choyabonye, na hoyage je kuchegela ili akibone umuhogo wi imwana igamba. ³²Je ndi Mungu wa basewanyu, Mungu wa Abrahamu, na wa Isaka, na wa Yakobo. Musa yalawaganye, ntiyaboye kulaba. ³³Imana yalamubaliye ambula ibilatu vyawe, huhagaze na ahantu hi imana. ³⁴Ndaboye amagogwa ya abantu baliyo Imisri ndumwishe ukugwala kwabu, ndaye ndaziye ili ndabakize, none ingo, nda kutumia e wewe Misri. ³⁵Uwu Musa wobanze, umwami hobagavye, ninde yakugize ukuba umwami nu uwudukiza wachu? Yabaye uwo Mungu yatumwe kumaboko wi Malaika yamutulutse Musa mkisanze. ³⁶Musa yalabekeje ukuva Misri nu ukuva isa hani yi shamu, na kumbuga ku mwaka amachumane. ³⁷Ni Musa niwo yababaliye abantu bi Israeli ntya Mungu alobaha umuntu atabiri ukuva mulumwe nyene, umuntu nka jewe. ³⁸Uwu nu umtu yali kumukutana idya kumusozi witwa Isinai. Uwu niwo balikunwe na chita zachu, uwu wutu wukoyulukiye jambo dyalikomeye wuko yatuhaye twebwe. ³⁹Uwu ni mtu basewabu bachu banze ukumukenguruka bamutaye kulele na kumutima wabu bahinduka iliye Misri. ⁴⁰Kuko wou muda balambali ye Haruna. Abakolele uwo Musa, yali atutwala ukuva nku nsi Misri, ntitumenya cholansole. ⁴¹Niho batengeneje inyana kwiyo Misi na bahweje ukutola sadaka kwiyo sanamu na balashinye kwisababu yibikogwa vya amaboko yabu. ⁴²Lakini Mungu yulasahindikiji nu ukubaha basenge inyota yo hejuru nkuko yanditse kukipapuro cha manabii mwalantoleye isadaka zi ibikoko vyomwabaze kumbuga kumisi amachumane inzu yi Israel? ⁴³Mwalemeye ihema yu ukuhulilako yi moleki ni nyota ya Mungu refani ni picha yomwatengeneje yu kubasenga bene. Na ndabatyala kulele chane yi Babel. ⁴⁴Badala bachu bali ni ichimano chi hema, hosahubila hubushuhuda ijagwani. Nkuko Mungu ingene yagomvyeye hoyagamsanye na Musa, ngo yotengeneje nkuko umufano wuko

yabonye. ⁴⁵Ili ni hana ndyuko ba data zachu, kulu wu mwanya, balazanywe kuusina Joshua, ili dyalatokee kuwakati hosinjiye ukuganza insi yuko Mungu yasahamanye Wanyama yo baal ata zachu, iyi yabaye tya ni imisi ya Daudi. ⁴⁶Niwo yalonse ikibali imbele ya Mungu. Na alasaba kibali imbele mumaso ya Mungu; na yalasavye kushikano ubhwichalo iwa Mungu wa Yakobo. ⁴⁷Lakini sehemani yulamwubakie, inzu ya Mungu. ⁴⁸Na tya uwuli hejuru ntiyichala ku nzu ziba zye kumaboko, uwu ni kwu nabii ingene yagamvye. ⁴⁹Ijulu ni liwanje ni ikitese cha asili, idunia niho shila amagulu yanje, ni inzu iyahe yo mwumoubakia? Yagamvye wene kandi ni hehe hondihukila? ⁵⁰Nu ukuboko kwa koze imi mintu vyose? ⁵¹Abantu bali na amajoshi, yagumye mtaratahiliwa imitima na amatwi. Umuda mwinshi mulapinga impemu yela, Hamukola nkuko basowanyu bali bakola. ⁵²Ninde nabii hagati ya manabii atali badala bachu batamubigaguje? Balabishe amanabii bose ababonekanye hanyuma ya uwala anza wumwe ali ni haki, na sasa mwabaye abakonyi na abichanyi mage kandi. ⁵³Mwemwe abantu mwakiye sheria yiya yajwe na Malaika, lakini utimuhifashe. ⁵⁴Niho abajumbe bi baraza hobumvishe amagambo aya, balatuliwe ikebe zabu, balamseleye amenyo, Stephano. ⁵⁵Niho wewe yali uzuye impemu yela yalalavye mwijulu na alabona, Yesu ahagalavye mkuboko ku ubudyo iwa Mungu. ⁵⁶Stephano yalagavye, “Luba ndaboye ijulu dyugwulugwa, na mwana wa Adamu yalahagaze mkobo kubudyo gwa Mungu.” ⁵⁷Niho abajimbe bi baraza balabaganye chane ni mihogo yalumvikanye injwi dyo hejuru, balazibiye amatyiyao balamwuhukiye balihamwe. ⁵⁸Balamtaye honze yu hugo na balamkubita amabuye; na amashuhuda balambuye inyenda zabu zo hanze nu kushila hasi hamwe na amaguru yi ikikwelele yaliyitwa Sauli. ⁵⁹Hobali bahikubita amabuye Stephano, yahendelelee ukumuhamagala imana nu ukugamba, imana mwami Yesu, akila umutiana wanje. ⁶⁰Yalafukanye na amavu na alahamagala uvuza akahulu kanini, “imana ntu babalulile ichaha iki. Hoyaganvye ntwo alahwela.

Chapter 8

¹.Sauli yalimukwemezana Elwo musi niho ukwemezana Meerurfyu guage. nebhi intanya riho yatanguye Kubhagilich intanya nish ni Shengero dyali Yerusalemu; bhose Bhagabhenyise hagati yo hantu hakuze Mliyudea nisamaria nkilesye gusa bhayabhatumye ². Abhantu bhokenguluka Imang. bhalamzika Stefano nukuthana umubhebhale hejuru ³. Aliko saule yalalibhebhaje chanel Ishengero. Yalagiye Inzukuruzi nukubhabhu- Lumig handel a thagolagode ne Bhi gabhogabho gabhi gathe Anukubhoniga Panigaleza Mwibhohero.⁴Abhemeje thalibha sambaganye Nankaty Bhehavuze ubhutuma. ⁵. Filipo alashoka Mmuji Wisamaria alamtangaza Kristo Idya.⁶Hanyuma yumkongano Ukutegeza nukubhona Avyelekano Vyoyakoze filipo, Bhalasinga hukwitalilika hejuru ya kiva choyagavye. ⁸. Naho halihishimwe linini momiji. ⁹. Aliko halihumntu wumwe mwaliwaya mji 14. 12 ing drage Simon, Nawo yaliakora Ubhulozi Bwoyak akoreshe ibhitangaze tangaza Mubhantu. bhikihugo chi Samaria, yigambango were numntu wikimazi. ¹⁰. Abhasamaria bhose Lukuva Umtoyi ukugeze Kumukuze, Bhamtegezeza bhagambe uwu munten ningun yo' mane yiya nkulu. ¹¹. Bhamtegers Kuko Yalabhegilaye 16hishongar Kukanya Kaleshe. Kubhulozi bwage¹²Aliko hobhemeye ati filipo yalehubiye hejuru Yubwami bwimang nehejuru yi Zing dya Yesu Kristo, Bholabhatijwe ☆ Abhegabhogabho na Bhagolagore. ¹³. Nawo Simoni Wenenyene yalemeye. Kubha ahweje Kubhatizwa, Yagumye vyelikano Filipo hoyo hoyo bhonye bhonye Kumwe na Filipo; ni bhishangaza vyalibhikoleka alatangala¹⁴Akanya abhatumwe bhi Yerusalemu hobha tegeje, ati Isamaria yilakiye jambo Syimana, Bhakbhatuma petro kumwe na Yohana. ¹⁵. Akanya hobhali haye bhashoka Bhalabhasengera ngobhakile impemu Yela, ¹⁶. Ukugeze akokanya Impemu yela yaliyi- Hala bhashokela. newremwe. Bhaliguse bhebhathijwe lewizina day Yesu. ¹⁷. Niko pato Retro na na Yohana bhalabhasigira Kwa mabhoko, nabho bhalakila Impem Yela.¹⁸Akanya Simoni hoyabhonye ati Impemu Yela yitazwe Kukusigigwa kwama- bhoko, nabhatumiwe alagombakubhaha amahera, ¹⁹. Alagamba Nimmpe iyinguvu, chitwa muntu Wondo sigira kwamabhoko yakile Impem Yela.hamwe ne wewe.²⁰Aliko petro alamubwila. Amahela yawe wewe niyatagikile kuleld. Kulko wisalije go tiga bhane yi mana Yilonkekana Kumahera. ²¹. Ntufishe akanya Murli jambo, Kuko Untima ntiwugofolasye Imbele zimana. Wawe ²². Kulintyo none niurhane amabhi yawe Nukusenga Imana. hamwe Wogiligwa Imbabhezi insalizo Zumtima wawe. ²³. Kuko ndabhong ulimubhubhi Chivyugazo vyichala.²⁴Simon; alahindula agamba, Nimsenge Databhuja Kunaride yanje Kiko anggambo yose yomwa yare ndazakuyabhona.²⁵Akanya. Kuko Retro Kumwe na Yohana hobhari bhatanga Ubwaliho nie kuviga Jambo "dyimana. dyimana. Bhalagalusiye Yerusalemu. Kwiyo nzila Bhalovuze Ubwaliho buijambo dyimana Bhalavuze jambo dyimama Mubhijiji vvesti vyabhisemaria.²⁶Malaika wimana alagambana nis filipo alamubwila, Moleka ugende kusini Kunzila yingenda henvoyi Yerusalemu Kulabha igaza. (Iyinzila vilimulusi) ²⁷Alamoleka alagenda ahohali humeinty Wi Ethiopia towashi afishe ubhuganze bhukuru herfyo yikandake Malkia wi wi Ethiopia, yasizwe hejuru yibhiko, dyage dyose: nawo yatiagiye Yerusalemu Kusenga.²⁸. Yalingalu sye yichaye Murgari dyage ahaye asoma vyandisye tumukozi saya²⁹Impemu yilagamba ne Filipo, Egela hamive nili gari Judyegamile. ³⁰Kulidyo Filipo alagenda alkochole alamtegezi Filipahajaldgenda lahaye asoma vyandisye mumukozi Isaya alagamba, ati Isahaye Ulamenya chuhaye usoma.³¹Ummethiopie alaganiba, Shobhotante Unuintu atanyongoje? alamuenginga Filipo yulile mwigari yichale hame Ne nyene.³²No nyert nyene. ifungo yivyandisye Nyolali'ahaye asoma uns meethiopia, nili, - Yalalongojme nhitama yihaye yingenda Kurbhago. Kubhegwa, skital me 'ntiynguluye yalaholathe che, ntic Umunwa wage. ³³Kukugayishwa Kwage ikihano chage gwage? bhulavyi bhage Swakuwcho mukihugo.³⁴Kulintyo toivashi alambhaze Filipo f agamba ndakusavye numukozi Uwake wahaye agambila Izinkuru niziwage au nizuurendi manty?" Filipo alatangula Kupamba, alatangila ³⁵alataingulay angasala, alatangulia. ³⁶Bhalimunzila, Bhalashika ahatamazi towashi alagamba, Labha ayamazi nigiki kicha kibatizwe?³⁷Ayamagambo. Kulintyo umuethiopia lampindulila ndemela ati resu ni Kristo umewana wimana, ntiyalimo yahagaliseje igari. muvyandisye, rya Kale Niho umuethiopia yahagaliseje igari. ³⁸Bhetagende mamazi. hamiwe na Filipo na towashi. Filipo alamubhatiza.³⁹. Bhamezakuva mumazi. Impemi Yimana ilamtuala Filipo Kulele. Towashi ntiyamubhonye alagenda Kunzila yage ahaye Ashima. Bhamezakuva mumazi. Impemi Yimana ilamtuala Filipo Kulele. Towashi ntiyamubhonye alagenda Kunzila yage ahaye Ashima. ⁴⁰Aliko Filipo alabhonek, ahantu. hitwa Azoto. yachiye mwawriya mkon lahaye ahubiri injili mumiji yose Mpaka ukushika Ikaisaria.

Chapter 9

¹Aliko Sauli, yalagumishije Kugamba "Inkangulo ni vydala bhi onkangulo niyyeleriya Kubhigis Yalagiye Iwakuhanu Mkuru ²Nukumsega ikete ikete Kunanda yamasinagoga Idya Idameski, ati alose umuntu alimuliyiyanzika, abhelmugabliogabha lau Umgolagole abhazilike nakubhazana Yerusalemu. ³Naho yahahaye azenzela, vjalabho- Thayaliyegele je e I dameski honaho lamingoleika hosehose. Ulumori Ukuva murjuru. ⁴Nawo, alagwaliasi alategeza ijwi limbwila. I Sauli, Sauli Kungola jewewe? ⁵Sauli alishula Hlinde wewe Data? Data alishula nijewe Yesu Ihaye ungola. ⁶Aliko vyuka, winjile imujini nawe Ulobwigwa vyukwiye Kukola. ⁷. Bhaya bhanty bhagiye hamwe na Saw Bhala gumila hamive bhategeza ijur bhata bhona Umainity. ⁸Such alevyika hasi alikulula amaso ntiyashobhoye Kubhong Thantu. yage, Bhalamfata ukubhoko mpaka idameski. e bhalamuzana. ⁹Kumi's, yitaty atabhona, atadya, atangi. ¹⁰Haliho Umuringishwa. Idameski Zing dyage yitwa Anania, Data Yalagavye mmaono, Anania. Nawo alagamba labha ndalia Data. ¹¹Data alamubwila vyuka Ugende Mumtaw Ubhazilize umt umuntu Ukurd itaso Mizuya yuda Nyofu, Yitwa Sauli. Kuko ahaye asenga. ¹²-Yalabhonye umenty mumaono Zina dyage Anania alijila amusigila kwa mabhoko kukoyobhona ¹³. Aliko Anania alahundula, Data ndategeje inkuru zuwu muntu Kubhantubheshi Kungenente bhakola amabhi abhela bhi Yerusalemu. ¹⁴. Aha alirubhungaze ukuva wakuhanu mkuru ukufata chitwa wumwe alihamagara izina dyawe. ¹⁵Aliko databhuja alamubwila, "Genda Kuko wene ni chombo kiteguwe chanje alitwale izina dyanje Kubhanya kihugo na bhami na bhana bhi Israeli. ¹⁶Kuko ndabheleka Koyali meshi yakwiliye Kugogwa. Kunanda yizina dyanje". ¹⁷Anania alagenda, alijila mlugo alamsigila kwa mabhoko, alagamba, Mwenewachu Sauli. Databhuja Yesu yakwibhoakeaje Ko. Kunzila howali uhaye uza, alatumye ulonke Kubhona Kandi wuzuzwe ni mpemu yera. ¹⁸. Honano bhila koloka mumaso yage Ibhintu bhilikibhigula, alalonka ukubhona alahagalala alabatiziva aladya ibhilibwa alalonka ingovu. ¹⁹Alichala hamwe nabhigishwa idya Idameski kumisi Myeshi. ²⁰Akokanya nyene alamlata Yesu mumesinagogi avgati wene numwana wimana. ²¹Bhose bhategeje bhalatagaye nukugamba uwu siwa muntu yononye bhose bhalihamagaye ilizina idya Iyerusalemu? Naha yalaje wizo tumbiko zukubhabhona nukubhatwala Kubhakuhanu. ²²Aliko sauli yalashobhojiwe kuhubiri nukuteta Abhayahudi bhichala Idameski bhalachanganyikigw. nukusiga alabhona ati uwu niwo Kristo. ²³Imusi myeshi yichiyeho abhayahindi bhalakora impanulo hamwe go bhamwiche. ²⁴Aliko intumpiko Zabhu Zilamenyakana na Sauli Bhalamtegera mumudyanko Umtaga ni choto bhabhone kumwicha. ²⁵Aliko abhigisha bhage bhalamtola mwijolo bhalamshosya ukulengela Kuk bhambaza Bhalamshosya hasi mwi kapu. ²⁶Nawo Sauli hoyashisye Ierisalemualageza kwiunga na bhigishwa aliko bhalibhamtina. Nitibhemeze kuko alumwigishwa. ²⁷Aliko Balinaba alamtola alamtwala Kubkatumwe, Achako alabhabwila ingene Sauli yabonye imana munzila na Data koyagavye nanyene ningene Sauli yahubiye kwina dya Yesu idya idameski. ²⁸Yalahuye na bhene hubhijiye nukusohoka Iyerusalemu. Alavunga kungovu kwizina dyadabhuja wachu Yesu. ²⁹Abhazany'wa na bhayahudi bhikiyunanu aliko bhalagejeje chitwa kanya ngo bhamwije. ³⁰Akanya bhenewabhi hobhamenyekere idyo jamno. Bhalamtwa mpaka Ikaisaria, bhamutwale mpaka Itarso. ³¹Kandi umkogano wose mubhuyahudi Igalilaya ni Samaria, dyalabhanye amahero, lilubhakwa nukutambula kukwitonda kumana nukuhumlizwa kwimpemu year. Ishengero lilakula nukwuzula ubweshi. ³²Vhaheje bhibhoneka Petro hayoli azenzelazenzela impande zose zumukoa. Alabhashokela abhemeje bhichala mmuji wa Lida. ³³Alamunhona idya umuntu wumwe yitwa Ainea. Uwomuntu yali munbulili imyaka mnane kuko yali yangoloye. ³⁴Petro alamubwila, Ainea ati Yesu Kristo akukize, vyuka wisalile ubhulili bwawe honaho alavyuka. ³⁵Abhantu bhose bhichaye ilida ni Sharon hobhamubhonye uwo muntu. Bhalahindikiliye Imana. ³⁶Haliho imwinyishwa iyafa yitwa Tabitha, kuyindi nsingulo ni Dorcas uwu mgolagole yaliyuzuye ibhikogwa bhisole nibhikogwa vyikigongwe vyoyakoze kubhatishabhola. ³⁷Vyalabhaye mlakokanya alagwala alahwela. Hobhamwuhagiye bha, amwulije mchumwa cholejuru bhalamlalikiza. ³⁸Kuko ilida halo hofi ni yafa, nabhigishwa bhalategeje ati Petro yalidya bhalamuye abhantu bhabhili iwage bhamwingine nuze iwachuntuchelegwe". ³⁹Petro alavyuka alagenda hamwe na bhene. Hoyashisye bhalamzanye mchumba hejuru. Nabhakechuru bhose bhalahagaze hamwe na nyene bhalabhalia, Bhamweleka ikoti ni myenda zuko Dorcas yabhabhaliliye akanya hoyali hamwe na bhene. ⁴⁰Petro alabhosohosya bhose hanze kuva mchumba alafukana alasenga aheza alahindikilila umubhili alagamba, "Tabitha vyuka," alapatula amaso yage hoyabhonye Petro alichala hasi. ⁴¹Aheza Petro alamua ukubhoko kwage alamuvyusya, hoyahamagala abhemeje na bhekenjuru amsiga iwabhu akomeye. ⁴²Ijambo dyalamenyekane iyafa yose na bhantu bhesho bhalemeza Imana. ⁴³Vyalabhokaye Petro yalichaye imisimyeshi iyafa, hamwe nu muntu yitwa Simoni atenga inshato.

Chapter 10

¹Halihumuntu mnaka mumji wa Kaisaria izina dyage yitwa Kolnelio, yaliamkuru wikidudi chikiitalis. ²Yali uwukenguruka Imana yalasenga Imana wene ninzu yage yose, yalafanze amahera meshi kubhayahudi, yalassenze kumana imisi zose. ³Akanyankisa chenda zumutaga, alabhona ivyelekwa ummalaika wi mana alaza iwage. Malaika alamubiwla Kornelio! ⁴Kornelio alamulabha Malaika nawo yaliafishe ubwobha bhunini chane. Alagamba, ibhi nibhiki mkuru? Malaika alamubwila amasengo yawe ni ngembo zawe kubhatishobhola zilakusye hujuru nukubha ubwibhusyo kukubhaho kwimana. ⁵Nonetuma abhantu bhagende iyafa kumzana umuntu yitwa Simon nawo aliwo Petro. ⁶Yichala nuwutenga inshato yitwa Simoni wuko inzu yage yilihambavu ni bhahari. ⁷Nihaho Malaika yaze ahayegamba kugenda Kornelio yalahamaye abhakozi bhumunzu yage bhabhili na asikari yaliasenga Imana hagati yabha asikari bhalibhamkolela. ⁸Kornelio alabhamwila yose yabhonekaye nukubharungika iyafa. ⁹Umusi wakulikiye akanya kinsaa zitandatu bhalimunzila bhelegeje mumji. Petro alulila hejuru kwidali kusenga. ¹⁰Yaheje abhana inzala alagomba ikitu chukudya aliko akanya bhahaye bhateka ibhilibwa alabhona amaono. ¹¹Alabhona ijuru dyugurusye ichombo kilashoka nikimtu kinaka kilinkumwenda munini kishoka hasi kurusi kifishe amakona yane. ¹²Munda yage halimo ingene zose zibhikoko bhifishe amaguru yane nabhavula hejuru yurusi ninyoni mkilebha. ¹³INantyo ijwi lilagamba iwage vyuka Petro ubhage udye. ¹⁴Aliko Petro alagamba sibhilintyo. Data kuko sindalakwila dya ibhilibwa bhichafuse. ¹⁵Aliko ijwi lilaza kandi ubwakabhili igamba ichimana yuhagiye ntuchiite inajisi kandi ikichafu. ¹⁶Ibhi vyabhonekaye ingeretatu na kiya chombo kichako kilatwagwa kandi mkilebha. ¹⁷Namkanya Petro abhakuwuchanganyikiwe mubwenke hejuru yayo yelekana iki? Labha abhantu bhalibhatumwe na Kornelio bhalahagala imbele yu mdyango Bhabha inzila yukuja kunzu. ¹⁸Bhalahamala nukubhaza akasanga Simoni aliwo Petro koyichara haya. ¹⁹MLakokanya kuko Petro yaliasalila ayo maono impemu yaligamba na nyene ati labha abhantu bhefatu bhahaye bhakulondela. ²⁰Vyuka ushoek hasi ugende nabhene ntutinye kugenda nabhene kuko ndabhantumye. ²¹Petro alashoka hasi iwabhu nukugamba jewa ni wuya womhaye mlondela. Nikukimziye? ²²Bhalagamba akida wumwe izina dyage Kornelio. Umuntu wukuli Ashima kusenga Imana nabhantu bhagamba neza. Mkihugo chose chabayahudi abwiwe na Malaika wi mana kukutuma ugende kunzu yage ukugomba ategze ubwaliho kuva iwawe. ²³Petro alabhesasila kwinjila munzu nukwichala hamwe na nyene. Mkitondo chakulikiye alavyuka alagenda hamwe nanyene na bhenewabhu bhekenyi kuva iyafa bhalakulikilana nabhene. ²⁴Umusi wakulikiye bhalaje Ikaisaria Kornelio nawo yaliyahhalindanye. Yaliyahhalindanye nawo yaliyahhamagaje hamwe na bhenewabhu ba bhagenzi hofi. ²⁵Akanya Petro yunjiye munzu Kornelio alamusanganila alunama mpaka hasi kumagula yage kukumkenguluka. ²⁶Aliko Petro alamuvyusya agamba hagalala, na jewa nyene ndumwanadamu. ²⁷Akanya Petro ahaye ayaga na nyene yalagije munzu asanga abhantu bhakonganye hamwe. ²⁸Alabhabwila mwemenyene mlamenya ati samateka, yabhayahudi ukushilanwa kandi ukuzenzelegwa nu muntu afaluwiki kihugo aliko Mungu alanyesye jewa sikwiliye kwita muntu wowose numnajisi kandi ngo numnyamyanda. ²⁹Nichochateye inze ntahaliye hondalugizye kumanda yidyo kulintyo ndabhabhaze ni kuki mwalungiziwe kunanda yanje. ³⁰Kornelio alagamba mumisi yine yichiyeho mkanya nkaka. Ndalimpasenga mkanya kisaa chenda za mutaga munzu yanje ndabhona imbele yanje umuntu ahalagaye afishe inzambagwa zela. ³¹Alabwila Kornelio amasengo yawe yalategejwe ni mana ningembo zawe kubhatishabhola zilabhaye ubwibhusyo imbele zimana. ³²Kulintyo lungika umuntu iyafa amhamagule umuntu wumwe yitwa Simoni aze iwawe nawo aliwo yitwa Petro. Nawo yichaye kuwutenga inshati wumwe yitwa Simoni wuko inzu yage yilihambavu yubhahari. ³³Nawo mkazite alohambana na mwemwe. ³⁴Niho Petro yuguluye umunwa wake alagamba "Nukuli" ndemeye ati Imana ntiyifishe ukunenela muntu. ³⁵Aliko chitwa kihugo umuntu wowose amsenga nukukola ibhikogwa vyukuli alemeleka iwage. ³⁶Ulamenya ubhutumwa bhoyatanze kwiisraeli hoyali atangaza inkuru nyiza zamahero ukulengera Yesu Kristo nawo ni dalabhuja wa bhose. ³⁷Mwemwe nyene mlamenya ichakolesye nacho chabhonesye Iyudea yose litanguye Igalilaya hanyuma yulubhatizo gwa Yohana gwoyali atangaza. ³⁸Ikikole chali chega Yesu Kristo nkagene Imana yamsize amavuta kubwi mpemu year nakungoga yaguye akola amasole nukukiza bhose bhafishe amagogwa yi kisigo kuko Imana yakihamwe na nyene. ³⁹Twetwe tulivyaliho vyayo magambo yose yoyakoze mkihugo chabayahudi na mliyerusalemu. Uwu ni Yesi wobhishe nukumumanika kukiti. ⁴⁰Uwu muntu Imana yalamzuye umsi wakatatu alamha ukumenyekana. ⁴¹Atalia kubhantu bhose aliko kuvyaliho vyatowe kale ni mana twetwe nyene twaliye nan yene nukung'wa na nyene. Amazze kwuka kuva mubhantumye. ⁴²Alatulagije ukububiri kubhantu nukutanga ubwaliho ati uwu niwp Imana yatoue kubha uwubhangulanya wabhafyuye na bhakomeye. ⁴³Mlinyene abhanabii bhalatanga ubwaliho ngochitwa muntu yemeye mlinyene alakila ikigongwe chivyaha ukulengera izina dyage. ⁴⁴Akanya Petro ahaye ayaga aya impemu year alabhuzuza bhose bhalibhahaye bhategeza ubwaliho bhwage. ⁴⁵Bhaya bhantu bhali mkidudi chabhemeye bhatahiliwe bhaya bhose bhaziye hamwe na Petro bhalatangaye kuko

ingabhane yimpemu year yasheshwe kandi kubhihugo.⁴⁶Kukobhategeje abhanya kihugo ibhagamba kugambo izindi nukusenga Imana Petro alahindula. ⁴⁷Haliho umuntu wowose yagomela amazi ngo abhantu ntibhabhatizwe abha bhantu bhalakiye impemu year nka twetwe? ⁴⁸Niho yagovye bhabhatizwe kwizina dya Yesu Kristo nihayo bhalamsega yichale na bhene imis yoyose.

Chapter 11

¹Itumwa na bhene wabhu bhaya bhali Yudea bhaategeje abhanya kihugo bhaladyakiye ijambo dyimana. ²Petro hoyaziye idya Iyerusalemu, kiyakidudi cha bhantu bhemeye bhojejwe bhalatangula kumjola bhagamba. ³Ulifanyikaje na bhantu bhatogejwe nukudya na bhene!"⁴Aliko Petro yalatunguye kuvuga ivyakolesye kubweshi, agamba ⁵Ndalimpaseyenga mmuji wi yafa ndabhona amaono yi chombo kishoka ukuva mwichuru mmakoma yose yane kilashuka iwanje ⁶Ndalakilavye nukukisalila hejuru yage. Ndabhona ibhikoko vyamaguru yane bhichala mntala ni bhikoko vyomiporo nibhikokovyavula ni nyoni zamkilele. ⁷Mpeza ndategeza ijwi ligamba na jewe vyuka, Petro bhaga udye. ⁸Ndagamba sibhilintyo Data mmunwa wanje ntakilakwinjila ikintu chochose kitali uchera kandi ikichefu. ⁹Aliko ijwi lilahindula kandi ukuva mwijuru ati kiya chimana velekanye ukubha kisore suchite kibhi. ¹⁰Ili dyabonekaye katatu vyose bhila subhizwa mwijuru kaudi. ¹¹Labha akokanya abhantu bhatatu bhali bhahagaze imbele yinzu yiya yotwalimo bhantumwe ukuva Ikaisaria ukuja iwanje. ¹²Impemu yilambwila ukugenda nabhene sinditanye na bhene. Abha bhagabhogabho bhatandatu bhalagenda hamwe na jewe twagiye kunzu yu muntu wumwe. ¹³Yalatubwiye kuya koyabhonye Malaika ahagaze munzu yage agamba nitume iyaga ndamzane Simoni nawe akabha afishe ilindi zina yitwa Petro. ¹⁴Alagamba ubhutumwa iwawe mlubwo ulokizwa wewe ninzu yawe yose." ¹⁵Hondatunguye kuyaga na bhene impemu year yilaza hijuru yabhu nkuko yaziyw iwachu kuntango. ¹⁶Ndibhuka amagambo ya Data koyagavye Yohana yabhatijwe kubwamazi aliko mlabhatizwa mmpemu year. ¹⁷Kandi akasanga Imana yataze ibhigembo nkizoyatuhaye twebwe hotwemeye mlidata Yesu Kristo jewe ndinde go ndoshobhola kuheli za Imana? ¹⁸Hobhateheje aya magambo ntibhagalukije nkilesye bhala shimye Imana bhagamba ati Imana yatanze ukwihana kunenda yabhanyakihugo kandi. ¹⁹Kulintyo abhemeje bhuko amagogwa yatanguliye mlufvu gwa Sitefano bhalagabhanusye ukuva Yerusalem abhemeje bhagiye kulele mpaka Ifoinike, Ikipro ni Antiokia bhalabagwiye ubwaliho bhelekana Yesu wenenyene kubhayahudi atunuwundi wowose. ²⁰Aliko bhamwe mlibhene nabhantu ukuva iikipro ni Krene, bhalaje Iantiokia nukugamba na nabhayunani nukumvuga Databhuja Yesu. ²¹Nukubhoko kwimana kwalihamwe na bhene nabhantu bheshi bhalemeye nukuhindukilila Imana. ²²Inkuru zabhu zalashiye mmatwi yi shengero dyi Yerusalem bhalamlungika Barnaba agende mpaka Antiokia. ²³Hoyaje nukubhona ingabhane yi mana yalashimye nukubhaha mwoyo bhose bhasigale kumana kumitima yabhu. ²⁴Kuko yulumntu mwiza yuzuye impemu year ni chizero na bhantu bheshi bhalagwila kumana. ²⁵Ni haho Barnaba alagenda Itarso kumlabha Sauli. ²⁶Hoyamlosye alamzana Iantiokia bhilabha kumwaka wose bhalakongana hamwe ni shengero nukubhingisha abhantu bheshi. Nabhihishwa bhiswe abha Kristo kubwambele idya Iantiokia. ²⁷Namwizimisi abhanabu bhalashosye kuva Iyerusalemu kugeza Iantiokia. ²⁸Wumwe mlibhene ni Agabo nidyo zina dyage alahagalala yelekakwa ni mpemu ati inzala yikaze yilokaza mkihugo chose ili dyalabhonesye mkanya kimisi ya Klaudio. ²⁹Kulinyto abhigishwa chitwa wumwe kwa lose, bhamuwije kutwala umsaada kulibhenewabhu bhali mubhuyahudi. ³⁰Bhakoze ntya; bhalatumye amahera kumabhoko yiwa Barnaba na Sauli.

Chapter 12

¹Ako Kanya umwami Herode alagolola ukubhoko kwage kulibhamwe bhanuje mmukongano abhakolele nabhi.

²Alamwicha Yakobo mwenewabhu wa Yohana kulupanga.³Amaze kubhona bhibhashimishije abhayahudi alamfata Petro kandi. ILidyabhaye mkanya kimikate yitagashe. ⁴Hoyamfashe alamsiga mwigereza alasigaho ibhilundo bhine vyabha asikari ngo bhamuzigame ategeye kumtwala kubhantu hanyuma yi pasaka.⁵Petro alasigwa mwibhohero aliko amasengo yalakozwe kugonga nu mukongano kunanda yimana. ⁶Umusi hanyuma ya Herode atalagenda kumtola. Mwidyo jolo Petro yalialaye hagati ya bha asikari bhabhili, azilisyr iminyololo yibhili, nabhalinzi imbele yumudyanko bhahaye bhalinda ibhohero.⁷Labha ummalaika wimana honaho alabhoneka urumoli lulamoleka munzu. Alamkubhita Petro mulubhavu nukumuvyusya amubwila vyuka bhigagiza niho iminyololo yoyaliabhoshwe yiluguluka ukuva kumabhoko yage. ⁸Malaika alamubwila ambala imyenda zawe niwa mbale ibhilato vyawe. Petro alakola nkuko Malaika alambwila ambala umwenda wawe ukulikile.⁹v 9 Kulintyo Petro alamkulikila Malaika alasohoka hanze. Ntiyemeye ichakozwe na Malaika kuko alichukuli yagingontyo ahaye abhona amaono. ¹⁰Amaze kulenga lindodya mbele nidyakabhili bhalashika kwigeti dyichuma dyukwinjilila ugenda imjini. Liluguluka dyenenyene kunanda yabhu, Bhalasohoka hanze bhalashoka kumtawala Malaika alamsigaho.¹¹Petro hoyimenyese yalagavye none ndamenyese ati Data yalamtumye Malaika wage kukukula mumobhoko ya Herodi nakukutegera kwa bhantu bhose bhuhuyahudi. ¹²Amaze kumenya aya. Alaza kunzu ya Mariamu nyinawage wa Yohana aliwo Marko. Abhakristo bhesi bhalakonganye bhasenga..

¹³Amaze kwuguluza kumdyango wikigomesho umkozi wumwe wumkobwakobwa yitwa Rida alaza kwugulula.

¹⁴Amaze kumenya ijwi dya Petro. Kwishimwe yalananiwe kwugulukla umudyango, aliko yilukanze munzu nukubhabwila ati Petro ahagaze imbele yumdyango. ¹⁵Kulintyo bhagavye iwage wewe ulasaze aliko yagumye abhabwila ati nukuli ni wene bhagavye. Uwo ni Malaika. ¹⁶Aliko Petro yalagumishije kwuguluza hobhuguluye umdyango, bhalambhonye bhalatangala chane. Petro alabha holeza kumabhoko bhuke bhuke nawo alabhabwila ingene Imana yamkuye mwibhohero alagamba. ¹⁷MUBhamenyese aya magambo Yakobo na bhenewabhu aheza alavaho ahenda ahandi. ¹⁸Hohagaze kumtaga harabha hamagonyela. Manini hejuru yabha askari kwa kiya chakolesye iwa Petro. ¹⁹Nihaho Herode alamlondela ntiyambhona alabhaza abhalinzi ategeka bhichwe. Alagenda ukuva mubhuyahudi ukugeza Ikaisaria nukwichala idya. ²⁰Herode yalinikilakali hejuru yabhantu bhi Tiro ni Sidoni. Bhalagenda hamwe iwage bhalabhana ubhugenzi na Blasto umfasha wumwami koyobhafasha. Bhaheza bhalasega amahoro kuko intara yabhu yakiye ibhilibwa kuva kuntara yumwami. ²¹Umusi wateguwe Herode yalambaye inzambagwa zichami nukwichara kukitebhe chubwani alabhatondekela. ²²Abhantu bhalavuza indulu. Iyi nijwi dyimana sijwi dyu mntu. ²³Honaho Malaika alamkubhita kuko ntiyahaye Imana ubwela: alalibwa nubhudyo alanfva²⁴Aliko ijambo dyi mana lilakula nukusambagana hose. ²⁵Ni haho Barnaha kumwe na Sauli ukukwiza ibhikokwa vyabhu bhalavuyeho haya bhalashika Iyerusalemu bhalamtola na Yohana nawo aluwoyitwa Marko.

Chapter 13

¹None hagati mwishengero dyi Antiokia haliho bhamwe abhanabii na bhigisha. Bhali bha Barnaba, Simeoni (aliwo nigeri) lukio wikrene manaeni mwenewabhu ataluwamalaso iwa Herode umkuru wumkoa na Sauli. ²Hobhali bhahaye bhasenga Imana nukufunga impemu year yalagavye. Nimsigile hambav Barnaba na Sauli bhakole ibhikogwa vyondabhamagaliye. ³Nihalo shengero dyalafunze nukusega nukusiga kwa mabhoko hejuru ya bha bhantu bhalabhaleka bhagende. ⁴Kulintyo Barnaba na Sauli bhalamkengulusye impemu year bhalabhose bhagenda Iseleukia ukuva aho bhalasafiye ibaharini bhalabha ikisiwa chi kipro. ⁵Hobhali mmuji wi salami bhalalivuze ijambo dyimana mmasinagogi yabhayahudi nankantyo bhalikumwe na na Yohana Marko kumfasha wabhu. ⁶Hobhagiye mkisiwa chose mpaka ipafo. Bhasanze humntu mnaka wumlozi, umyahudi umkozi wubhubheshi nawo nawo izina dyage yotwa Bar Yesu. ⁷Uwumlozi yafashangwa na liwali Sergio Paulus yali umntu wu mbwenge. Uwumntu yalabhalalisye Barnaba na Sauli kukoyaliagomba kutegeza ijambo dyimana. ⁸Aliko Elima wuya mlozi niko izina dyage lili yalabhalaliye alageza kumhindula wuya liwali avekuchizero. ⁹Aliko Sauli yaliyitwa Paulo, yaliyujwe impemu year alamtumbulila amaso. ¹⁰Alagamba ewe mwana wa ibirisi ulujwe ingene zose zubhubheshi nubhunewe. Wewe ulumwansi wchitwa ukuli ntuchikila kuhindula inzila zimana zigololosye mpenga woshobhola? ¹¹None labha ukubhoko kwimana kulihejuru yawe nawe ubhuma. Ntulobhona izubha kukanya Honaho ikinfvungu nu mwilima vyalaguye hejuru ya Elima yatanguye kuzunguluka haya asenga abhantu bhamlongoze nukumfata ukubhoko. ¹²Nihalo liwali ukubhona ikikolesye yalemeye kuko yalatangajwe kumingisho yegukila kumana. ¹³None Paulo nabhagenzi bhage bhalagiye imjini ukuva ipafo bhalashika im=perhe mlipamfilia. Aliko Yohana yalabhalesye alaguluka Iyerusalemu. ¹⁴Paulo nabhagenzi bhage bhalagiye kuva iperge bhalashika Iantikia yipisidia idya bhalagiye mwisinagogi umusi wisabhato nukwichala hasi. ¹⁵Hanyuma yukusoma amateka nabhanabii ibhilingozi bhi sinagogi yalabhalungiye ubhutumwa agumba, "Bhenewachu akasonga mfisha ubhutumwa bhukuhumiza imitima abha bhantu nimgambe." ¹⁶Kulintyo Paulo yalahangaze nukubhatalikila amabhoko alagamba. Abhagabho bhiisraeli na mwemwe mkenkuluka Imana nimategeze. yalabhalongoje hanze. ¹⁷Imana yabhabhantu bhu Israeli. Yalabhachaguye bhachata bhachu nukutela abhantu bheshi hobhali bhichaye mkihugo chi misri na kukubhoko kwage ukutalikwa yalabhalongoje hanze. ¹⁸Kumyaka amachumane alagumisha nabhene mulusi. ¹⁹Hanyuma amaze kwonona ibhihugo dqi mtala yikanaani, yalabhahaye abhantu bhachu intala yabhu yibhe ukuchula. ²⁰Ivyabhonesye vyose vyabhonesye ukulengela imyaka amajana yane nitamu hanyuma yi bhintu ibhi vyose. Imana yalabhahaye abhabhangulanya ukugeza lwa Samweli nabii. ²¹Hanyuma yahoo abhantu bhalaseze umwami. Kulintyo Imana yabhabhaye Saluli umwana wa Kishi. Umuntu wumudyanko wa Benjamani kubha umwami kumyaka amachumane. ²²Amaze ni haho Mungu kumukulamo mubwami yalamtalisye Daudi kubha umwami wabhu. Hali aliuvyelekeye Daudi ati Imana yalagavye ati ndamlose Daudi umwa wa Yese kubha umuntu ashimishwa numtima wanje nawo alokola chitwa kitu choshima. ²³Ukuva mmdyanko wuwu muntu Imana yayizaniye Israeli umchunguzi Yesu nkuko yalanhanye kukola. ²⁴Ilidyatanguye kubhoneka na Yesu atalaza Yohana yalabhivuze ulubhatizo gwukwihana kwa bhantu bhose bhi Israeli. ²⁵Nawe Yohana hoyali ahaye amara ibhikogwa vyage yalagavye. Msalila ngo jewe ndinde jewesindi wuya aliko nimategeze uwuza inyuma yanje nsikwiliye ukudendesha ibhilato vyokumaguru yage. ²⁶Mwenewachu abhana bhu mdyanko wa Abrahamu nabhaya bhuko hakati yanyu mlizeye Imana nikubhuwachu ati ubhutumwa ubhu bwakakiza bhutumwe. ²⁷Kulibhaya bhichala Iyerusalemu na bhagaze bhabhu ntibhammenyese gwise nanantyo ntibhamenyese ubhutumwa bwa bhanabii kukumha ikiliano chulunfu Yesu. ²⁸Naho bhatalasose ikitehe kisoile kulunfu mlinyene. Bhala mseze Pilato amwiche. ²⁹Hobhamaze amagambo yose yandizwe kubwu wage. Bhalamshokeje kuva kukiti nukumlalikiza mnyansi. ³⁰Aliko Imana yalamzuye kuva mbhanfvuye. ³¹Yalabhonekaye kumisi myeshi kwa bhaya bhagiye hamwe na nyene ukuva Igalilaya ukulabha Iyerusalemu. Abha bhantu none nivyalihio vya bhantu. ³²Kulintyo tulabhezenye inkuru nyiza kubwakalagano kobhahawe bhasokuru bhachu. ³³Imana yasiho akalagano iwachu abhana bhabhu lidyo alamzula Yesu nukumgalusya kandi mkukomela ilikandi dyalandizwe mwizabri ya kabhili wwe ulumwana wanje umsi ndisowawe. ³⁴Kubwukuli ati yalamzuye kuva mbhanfvuye ngo umbhili wage ntiwononekale yavuze ntya ndaguha ubwera ni fuhu zemelesye ziwa Daudi. ³⁵Iyimo nanda kandi mwizaburi izindi, ntarolekula uwera wage abhone ukubhola. ³⁶Kuko bhimaze kubha Daudi ukukolela kukugomba kwimana hakati mluvyaro gwage yalalaye alalalikizwa hamwe na sewage nawo yalabhonye ubwononekazi. ³⁷Aliko uwazuwe ni mana ntiyabhonye ubwononekazi. ³⁸None bhiminyekane iwanyu mwenewachu ukulengela uwu muntu ikigongwe chi vyaha bhilavuzwe. ³⁹Kuliwene chitiwa uwameje abhalugwa mkuli na magambo yose yuko iteka dya Musa ntidyobhahaye ukuli. ⁴⁰Kulintyo none nimubhe abhitwalilize kulikiya chavizwe ntikibhonekali iwanyu. ⁴¹Labha mwemwe mkengela mlangale mhonye kuko mpakola ibhikogwa mmisi yanyu. Ikikogwa chuko mtashobhola

kwemeza naho umuntu yobhatondekela."⁴² Akanya Paulo na Barnaba hobhagiye abhantu bhalabhesega bhagambe aya magambo ums iwi sabato yiza. ⁴³Akanya umkongano wi sinagogi howaheze. Abhayahudi bheshi nabhakijijwe gwise bhalabhakulikiye Paulo na Barnaba alibho bhayaze na bhene nukubhashuhutiza bhagumishe mneema yi mana. ⁴⁴Isabhato yakulikiye hofi numji wose walakonganye gutegeza ijambo dyi mana. ⁴⁵Abhayahudi hobhabhonye umkongamani bhalazihiwe ni fuha nukugamba amagambo yahaliza bhintu vyazuwe na Paulo nukumtuka. ⁴⁶Aliko Paulo na Barnaba bhalayaze kungoga bhagamba vyalibhikwiliye ati ijambo dyimana liyagwe kwanza iwanyu kuko mhaye mlisendelea kulele ukuva iwanyu nukwibhona ati ntimkwiliye ubhulavyi bwintahera nimlabhe tulahindukilils abhanya kihugo. ⁴⁷Nkuko bhili kumana alalulekuye agamba ndabha sizeho mwemwe nkurumori kubhantu bhikihugo ngo mzane akahiza impande zose zikihugo. "⁴⁸Abhanya kihugo hobhetegeje ili bhalashimye nukushimiliza ijambo dyimana. Bheshi bhachagawe kubulavyi bwintahela bhalemeye. ⁴⁹Ijambo dyimana dyalasavye insi yose. ⁵⁰Aliko abhayahudi bhalabhesengasenze anhitanze nabhagolagole bhakwiliye Kandi abhalongoye mmji. Aya yalazanye ingolame hejuru ya Paulo na Barnaba bhalabhanuze hanze yimbiwe zu mji. ⁵¹Aliko Paulo na Barnaba bhalahanaguye ivuvu dyokumaguru yabhu bhaheza bhalagenda bhalagenda mmi wi Ikonja. ⁵²Nabhigishwa bharuzuwe ni shimwe hamwe ni mpemu year.

Chapter 14

¹Bhilabhoneka mnda yi Ikonio Paulo na Barnaba bhakinjiye hamwe mnda yi sinagogi dya bha yahudi nukuyaga ingene yuko ikidudi kinini cha bhantu Bhabhayahudi na bhayunani bhalemeye. ²Aliko Abhayahudi bhatakenguluka bhalabhashemennye ubwenke abhanyakihugo nukutela ukubha Bhabhi hejuru ya bhenebhu. ³Kulintyo bhalichaye idya kumwanya wuleshe. Bhayaga kunguvu yi mana ahaye atanga ukuli kubhutumwa bwineema yimana yage. Yakoze ntya kukutanga ichelekano nibhitangaza bhikokwe kumabhoko ya Paulo na Barnaba. ⁴Aliko ikisehemu chumji chalagabhanyisye abhantu bhamwe bhali hamwe nabhayahudi abhandi nabho hamwe Nabha mitume. Akanya abhanyakihugo na bhayahudo hobhagejeje kubhashemeza ibhilongozi bhabhu kubhakolela nabhi nukubhanuga amabhuye Paulo na Barnaba. ⁵Bhalalimenyese idyo nukwilukila mmiji yi Likaonia, Listra na Derbe na handi habhazungurusye haya. ⁷Nidya bhalahubiye ubhutumwa. ⁸Nidya Ilistra halihumuntu wumwe yaliyichala yaliatafishe inguvu mumaguru yage. Ikimuga ukuva munda ya nyinawage ntiyegeze atambula. ⁹Uwu muntu yalamtegeje Paulo ahaye agamba Paulo alamutumbulila amaso alabhona ati yahi ni chizero chukukizwa. ¹⁰Kulintyo yalagavye iwage kwijwi dyaruguru. Hagalala kumaguru yawe nawuya muntu alasimba hejuru nukutangula kutambula. ¹¹Ikidudi hochabhonye choyakoze Paulo bhalatalisye ijwi zabhu bhagamba kungambo yikilikaoni ibhigigwa mana bhilatushokeye kungene ya bhantu. ¹²BHamhagaye Barnaba zeu na Paulo Herme kuko yaliingavyi yikuru. ¹³Kuhani zeu wuko shengero dyage dyati hanze yumji yalazanye imasa yinka. Numganda wamawa mpaka mmudyanko wumji, wene nikidudi bhalagovye kutola ibhigembo. ¹⁴Aliko bhamitume Barnaba na Paulo hobhategeje ili bhalatabhuye imyenda zabhu nukubhingagiza kugenda hanze mukidudi bhahaye bhalila. ¹⁵Nukugamba mwemwe bhantu nikuki mhaye mkola aya magambo? Na twetwe kandi tulabhanadamu bhali nka mwemwe. Tulabhazaniye inkuru nyiza ati mhindukile mve kubhintu bhitakwiliye nukulabha Imana. Yikomeye yalemeye insi ni juru ni bahari na kila kintu kilimwo. ¹⁶Mkanya kahise yalabhalekuye ikihugo ukuzenzela mnzila zabhu bhenenyene. ¹⁷Aliko ntiyavuyeho hataliho ichaliho kulidyo yalakoze neza nukubha imvula, ukuva mwijuru, nakanya kigesha yalabhujuje mitima yabhu kubhilibwa nishimwe. ¹⁸Nakwa ya magambo Paulo na Barnaba kungolane bhalagomeye ikidudi ukubhatolela isadaka. ¹⁹Aliko bhanwe mubhayahudi ukuva Iantiokia na Ikonio bhalaje kushemeza ikivubha bhalamunya amabhuye Paulo nukumbhulula mpaka hanze yum ji bhagilango ntyo alafuye. ²⁰Nakantyo abhingishwa bhalibha hagaze hamw na nyene yalavyuyse alinjila imjini umsi wa kabhili alagenda Derbe kumwa na Barnaba. ²¹Amaze kwigisha injili mwawuya mji nukubhana abhubgishwa bheshi bhalalusye Listra mpaka Ikonio mpaka Antiokia. ²²Bhalagumishije kugumisha imitima yabhigishwa nukubhahumiliza bhagumishe mchizero alagamba bhitumwiliye twinjile mbwami bwi mana kukulengela amagongwa meshi. ²³Hobhabhetegula kumanda yabhu abhatama bhachitwa mkongano wabhemeye nabho bhasenze na kufunga. Bhalabhasiga kumana wuko bhalibhemeye. ²⁴Bhaheje bhachila pisichia bhalashika pamfilia. ²⁵Akanya hobhayafa amagabo Iperge bhalashoka bhagenda Atalia. ²⁶Ukuva idya bhaluliye imeli mpaka Antiokia huko bhali bhakwitanze kuneema yimana kunenda yibhilogwa vyuko none bhalibhayikwije. ²⁷Hobhashisye idya Antiokia nukukola umkongano wa Hamwe. Bhalatanga inkuru za magambo yuko Imana yakoze iwabhu ningene yabhugululiye umdyango wichizero kumbhantu bhikihugo. ²⁸Bhalichaye kukanya kareshe na bhingishwa.

Chapter 15

¹Abantu bhonaka bhalashoye kuva Ayahudi nukubhingisha bhenewabhu bhagamba mtatahiriwe nkukutegeko za Musa ntimushobhola kukizwa. ²Akanya Paulo na Barnaba hobhalimumigugudano nukubhazanya hamwe na bhene, bhenewachu bhateguye ati Paulo, Barnaba nabhandi kanaka bhagende Iyerusalemu kumitume nabhazehe kunanda yiki kibhazo³Kulintyo kukulugikwa kwabhu ni shengero bhachiliye Ifoinike ni Samaria bhatangaza ukuhinduka kwintumbiko zabhanyakihugo. Bhalazanye ishimwe likuze kulibhenewabhu bhoze. ⁴Hobhaziye Iyerusalemu bhalasiwe ni shengero bhamitume nabhazehe. Bhalatanze ivyabhaye na magambo yose yo Imana yakoze hamwe na bhene. ⁵Aliko abhantu kanaka bhemeye bhalimkivubya chabhafarisayo, bhalahagaze nukugambaa, bhila kwiziye ukubhatahiri nukubhalekula bhafate amateka ya Musa. ⁶Kulintyo imitume nabhazehe bhalahagaze hamwe ukulisalila ili jambo⁷Bhamaze kulondola kuleshe Petro valahagaze alagamba iwabhu bhenewachu mlamenya ati akanya kasore kahise Imana yalatenze amatola hakati yangu ati kumnwa wanje abhikihugo bhateguze ija,bo dyi injili nukudymeza. ⁸Imana yimenya imitima alatanga ubwaliho iwabhu, alabhaha impemu yira nkukoyakoze iwachu. ⁹Ntiyakoze intanya hakati yachu na bhene, etanga imitima yabhu neza kuchizero. ¹⁰Kulintyo nikuki mgeza Imana ati msige imigozi hejuru ya majosi yabhighishwa bhuko natyo bha Data bhachu na twetwe hitwashobhoye kugumisha? ¹¹Aliko tulemeza ati tulokizwa kuneema ya Data Yesu nkuko bhalibhali. ¹²Umkongano wose walaholeye hobhalibhamutegeza Barnaba na Paulo hobhali bhatanga inkru ni vyelekani nibhishangaza vyuko Imana yakoze hamwe na bhene hagati na bhantu bhikihugo. ¹³Hobhalesye kugamba, Yakobo yalahinduye alagamba bhenewachu nimtegeze. ¹⁴Simoni alasigula ingene ubwambele Imana kuneema yabhafashije abhanyakihugo kuko yokwilonkela kuva iwavhu abhantu kunanda yizina dyage. ¹⁵Amagambo yabhanabii yalemelana nili nkuko vyandizye. ¹⁶Hanyuma yaya magambo ndagaruka kubhaka kandi ihema dya Daudi dyaguye hasi bdalivyula nukukulaho umwononekazi bwage. ¹⁷Ukugilango abhantu bhasigaye bhalondele Imana hamwe na bhantu bhikihugo bhahemagawe kwizina dyanje. ¹⁸Intya nikwa agamba Data yakoze aya migambo yamenyekane kuva kubhugaze bwa kale. ¹⁹Kulintyo none ubhuhanuzi bhwanje nukugomba ntutubhahe ingolane abhantu bhikihugo abhahindikiliye Imana. ²⁰Aliko twandike iwabhu ati bhitanye kulele nubwononyi bwi sanamu, ukwifvunza ubhuhuhe niyayahotowe na Malaso. ²¹Ukuva mvyalo zabhazehe haliabhanantu kulichitwa mjibhahubiri nukumsoma Musa hakat mmisinagogi chitwa Sabhato. ²²Kulityo vyabhonekaye ati bhilabhashimishije bhamitume na bhazehe hamwe ni shengero dyose ukumchagula Yuda yaliyitwa Barnaba na Silas, bhali ibhilongozi bhi shengero nukubharungika Antiokia hamwe na Paulo na Barnaba. ²³Bhandisye tua bhamitume nabhazehe na Bhenebuabhu na bhenewabhu bhikihugo bhali Antiokia, Shamu ni kilikia salama. ²⁴Twalategeje ati abhantu bhuko tutatahaye amateka bhavuye iwachu bhahaye bhabhagola kumigisho yazana ingolene mumitima yabhu. ²⁵Kulityo bhubhonekaye neza iwachu twese ukutoka abhantu nukubhatuma iwanyu hamwe nabhakundwa bhachu Barnaba na Paulo. ²⁶Abhantu bhahanzwe ubhulavyi bhabhu kunanda yizina dya Data Yesu Kristo. ²⁷Kulityo tulamtumiye Yuda na Sila bhalobhabwila amagambo ayonyene. ²⁸Kuko vyabhonekaye neza kumpemu year ni wachu ukuvaho hejuru yangu umutwalo mnini kusumba aya magambo yagombegwa. ²⁹Ati mhindukile kwa kubhintu bhilagwa kubhigigwa mana, amalaso ibhintu bhihotowe nubhuzenga. Mkabha mwisize kulele ni bhibhintu halobha neza iwanyu lichake. ³⁰Kulityo none hobhatanyijwe bhashokeye Antiokia bhamaze kukonganya ikongaho hamwe bhalashikanye ikete. ³¹Hobhali bhalisomye bhalashimye kukuhabwa moyo. ³²Yuda na Sila na nabii bhalabhabhaye umwoyo bhenewabhu kumagambo meshi nukubhaha inguvu. ³³Bhameze kwicihala akanya kanaha idya bhalagabhanyisye kumahoro kuva kulibhenewabhu bhobhatumye. ³⁴Aliko vyabhonekaye neza Sila ukusigara idya. ³⁵Aliko Paulo nabhandi bhichaye Antiokia hamwe na bhnadi bheshi kukobhingishije nu kuhubiri ijambo dyimana. ³⁶Imisi yiheze Paulo yalagavye iwa Barnaba tugaluke none nukubhazenzelela bhenewachu kulichitwa mji hotwahubiri ijambi dyimana kunubhona kobhali. ³⁷Barnaba yalagovye kandi kumtola hamwe na nyene Yohana aliwo Marko. ³⁸Aliko Paulo yalasaliye ntiyakineza umtola Marko yabhasize idya Pamfilia. Ntiyagumishije kukola ibhikogwa na bhene. ³⁹Nihaho halabhonesye ukuhalila kunini kulintyo bhalatanye na Barnaba yalamtoye Marko nukugenda kumeli mpaka Ikipro. ⁴⁰Aliko Paulo yatoye Sila nukugenda amaze kuhabwa na bhenewabhu kuneema yi mana. ⁴¹Na yagiye ukulengela kilikia aheleza inguvu amashengero.

Chapter 16

¹Paulo nawo yala ziye delbe na Lystra, na labha, haya halabhaye umwigisha yitwa Timotheo, ni kikwelele ya nyawe nu mgolagole wikiyahudi Abhaya ni umumini na sewage numgiliki. ²Awabhaniu bhilisitala niikonja bhalamuhonye neza. ³Paulo yalamgonywe ili azenze le nanyene, none alamiala nuku miahili kuko abhayahudi bhali bhaliyo ilya khwani bhose mmenyese kuko sewage ni giliki. ⁴Hobhalo bhahaye bhagenda bhahise kulugo nukugamba ayagombeza kumakanisa iliukuya kenguluka ayobhatumwe ayo yala ndishwe ni mitume nabhazele idya Iyelusalemu. ⁵None amakanisa yimalishwa hagati bhwemezi na bhalemele na bhagwile ku bhwishi kila siku. ⁶Paulo mhali wage bhalagiye ifiligia na Galatia kuko mpem wimana ya labha ngiye ukuhubili ijambo idya hali ijimbo dyi asia. ⁷Hobhelekeye misia bhalagejeje kugenda Bithinia, nyamale umiima wa Yesu walabhangiyeye. ⁸None ntibhalenge imisia bhakaza mumii wi itoa. ⁹Ukubhuna kwala mziliye Paulo mwijolo hali humntu wa Makedonia ahagaze, amuhama gala nukugamba, “Nimuze mtufashe ino Imakedonia.” ¹⁰Paulo hoabhonye mwitilo, none tugende kwiya ndala kugenda imakedonia, amenya kuko Mungu, yalatuhamagaye kugenda kubhahubili injili. ¹¹None tugende uva Troa, tulagenda kimwe na kimwe samo thrake, na nisiku yakulikiye twasohoye mumji wineapoli. ¹²Kuvu aho tulagenda Filipi, hamwe numuji wi Makedonia, muji muhimu hagati yiwilaya nubhutawala bhwikilumi na tulicha la imisi yingache. ¹³Isiku yi sabhato, twalagiye hanze yumdijango kwinzila yumlilo, kuluhande lubhaye tugilango kulaza bhaho ahantu hukukolela amasengo. Twali chaye hasi na tulayaga na bhagola gole bhaziye hamwe. ¹⁴Umugolagole mumwe yitwa Lidia, uwudanda za izambalau, kuvu hagati yumji witilala uwumsenga lulema, yalatutegeje umwami yalamulekuye umutima wage nushila mutima amagambo yaganwe na Paulo. ¹⁵Ahuko abhatijwe, wene ninzu yage yose yalatusenze agamba, “akabha mumbonye kuko jewe jewe ndemeleka hagato yumwami, none ndabhaseze mwinjile na mwichale iwanje.” Alatwinginha chana. ¹⁶v 16 Halabhango kwotwali tuhanye tugenda ahantu hukusanga, umukobhwa umweyali alini pepo dyukumenyesha alahula na twebhwe. Alamuzanie umwami wage ifaida nyishi kukukisia. ¹⁷Umugolagole uwu yalamkulikiye Paulo kumwe na twebhwe, ahanye avuza akalulu nakugamba, “abha bhagabhogabho na wakozi bhimana alukulu, abha bhatangaliza mwemwe ijambo dyubhwokovu.” ¹⁸Yalatenza intwa kwiku nyishi, nyamale Paulo yali yalakishijwe ingene iyo yalahindukiye inyuma nukumbhwila pepo, “mpanye ndakwambu kwina dya Yesu umuve mo mumagala yage” nawo alagenda nukumuleka kimwe na kimwe. ¹⁹Ebhantu bhage hobhabhonye kuko itumaini dyi faida yabho ilavuyeho, bhalabhafashe Paulo na Sila nukubhanhwega mulugulelo imbele ya bhene imamka. ²⁰Hobhabhasoje iwa bhahakimu, bhalagavywe, “Abha abhagabhogabho na bhayahudi nanibhatela ulwimo lunini hagati mumji wachu. ²¹Bhaligisha amagambo yatabhanye ilazima twebhwe ukunyakila kaye ukunyakuli kila nkabhalumi. ²²“Ubhwinshi bhulabhabhagalikila ikinyume Paulo na Sila, bhahakimu bhaa nuga iymwenda yabho nukubhambula nukubha zigilako bhakubhitwe amakoni. ²³Meshe, bhalabhanuze wo mwigeleza abhalindi neza. ²⁴Hanyuma hobhakiye ubhulazima ubhoo, umulinzi wo mwigeleza yalabhanuze muchumba chi ndani nyigeleza nukubha tekela amagulu yabho kuluhande hoyabhabhise. ²⁵Hohali mwijolo dyisanane, Paulo na Sila bhaze bhahola bhasenga nukulilimba insumu zuku zukumwamini Mungu, ino bhabhohwa bhenshi bhahanye bhabhategeze. ²⁶Ghafela haziye itetemeko linini imisingi yibhohelo ilanyiganyizwa imidyango ibhohelo ilu guluka nani minyololo yabhabhoshwe yose ilalegezwa. ²⁷Umulinzi wi bhohelo yalabhuse ukuva mwi tilo na alabhona imidyango yose yigeleza iluguluwe, None atalola ulupanga iwaga kuko yaliagomba ukwiyicha kuko yalasaliye abhafungwa bhose bhalaza kutoloka. ²⁸Nyamale, Paulo alavuza akalulu kwijwu linini, agamba ntiwiyahale kuko twese tulaha. ²⁹Umulinzi wilegeza yaseze itala zizanwo na alinjila munju mwigeleza kukuhokola, ahaya akilizwa nukutinya, alabha gwako Paulo na Sila. ³⁰Nukubha shala hanze yigeleza nukugamba, “Abhaheshimiwa ngilente ni ndonke ukwokoka?” ³¹Nabho bhalamubhwila, “Umwele umwami Yesu nawe ulakizwa kumwe ninju yawe.” ³²Bhalaganywe ijambo dywimwami iwage. Kumwe na bhantu bhose bhimuhila iwage. ³³Umunzi w aliya geleza yalabhatwanye mwijolo idyo nukubhuhagila uluhande hobhaku nguse wene kumwe nantu bhimuhila iwage bhalabhatizwa halaka. ³⁴Alabhazana Paulo na Sila nyumbani kwake nukutengela ibhilibwa. Nao alabhanaishimwe linini kumwe nabhantu bhimuhila iwage kuko bhala mwemeje Mungu. ³⁵Hobabhaye umtaga bhahakimu bhalatumywe ubhujumbe kuliwuya umulinzi wigeleza bhalagamba, “Bhalekule bhagende.” ³⁶Umulinzi wigeza amumenyesha Paulo hejulu yabho yuko, “Mahakimu bhalatumywe ihabhali ndabhaleku le mugende: none ni mugende hanze na none nimu sohoke hanze na mugende kumaholo.” ³⁷Nyamale Paulo alabhabhwila, “Bhalatuku bhuse bhabhona, abhantu bhabhaye abhalumi atali, ukutehukumu na bhalamuije ukutunuga mwilezaa, halafu none bhagomba bhatukulemo kwisihi? Kanye nfibhi shobhoka, bheneyene bhaze kutukula ahahantu.” ³⁸Abhalinzi bhalahamenyesha bhahakimu hejulu ya magambo ayo bhahakimu bhalatinya chane hoya hobha menyese kuko Paulo na Sila na bhalumi. ³⁹Bhahakimu bhalaza nukubhasenga senga bhaveho, nahobha bhavunyeho hanze

nyigeleza bhalaseze Paulo na Sila bhagende hanze yulu golwabho.⁴⁰None Paulo na Sila bhalajahanze yigeleza bhalaza imuhila iwa Lidia Paulo na Sila hobhabhabho nye ubhene wabho, bhala bhatiyije umoyo nuku va kwa wuya muhila uwo,

Chapter 17

¹Naho bachiye miji yi Amfipoli na Apolonia malaziye mpuka mji wa Thesalonike ahali hali ni sinagogi dya bhayahudi. ²Nkuko hali ukawaida ya Paulo, yalagiye iwabu, na kumis iwi nisi yitutu yi sabato yalagamiye mabo juu ya masomo. ³Yalaabeleka amasomo mu ukubabalila tya, vyabonekaye Kristo atseke harafu azuke kandi ukuva mubahweleye. yalababaliye, "Uwu Yesu wo mpandabalila ususole bwage niwo Kristo" ⁴Bamwe abayahudi baligenze ukuhula na Paulo na Sila, hamwe ana Abagriki memeje Mungu abagolagole beshi memeje ni ukihugo cha bantu. ⁵Hamwe abayahudi batemeje, babaye nu wivu, balagiye mwisoko ukubatola bamwe abantu bakora amabi, balahuye kikundi cha bantu hamwe, nu ukusababbisha ifujo imujini, na balinjiye inzu ya Jamson, bagomye ukubafata Paulo na Sila ili babazane mbele za bantu. ⁶None hobabakenye balamufashe yasoni na bamwe na ubadugu nu ukubatoala imbele ya abatwale nu munji, balavugije akalulu aba bagabo bahindukije tulu balashitse mpaka mo. ⁷Abagabogabo aba bakaribishijwe na Yasori abalakengulutse ukulenga teka lya Kaisari, balagamye hukumukuru mwundi yitwa Yesu. ⁸Ikihugo cha ubakulu bo mumuji lyabuwishe amagambo aya, bahujiwe ni wasiwasi, ⁹aho batoye amahela yakwiye yubulinzi ukuva wa Yasori na abanda, balaletse bagende. ¹⁰Mwijoro balamtumye Paulo na Sila Beroya. Hobashise idya balagiye kusinagogi dya bayahudo ¹¹abantu baya bali ababenye umukulu asumba baya bantu bahaya Thesalonike, kwa sababu bali tayaruru ku ukwakila ijambo kwi akili zabu, mu ukulaba amasomo imisi yose ili ukubonankuko amagambo yagambwe niko yali. ¹²tyo beshi belemeji, balabamo ubagolagole bali ni impamusi ziniani ya Kigiriki na abagabogabo beshi. ¹³Niho abayahudi ba Thesalonike hobagunduye ukuli Paulo ahatangaza ijambo dyimana yo Beroya, balagiye idya ukubabalia niho bandishize ifujo ku bantu. ¹⁴Kwi haraka abagenzi bala mtwaye Paulo kungene yi ziwa, niho Sila na Timotheo basigaye haya. ¹⁵baya bagenzi bamutwaye Paulo bagiye na wene mpaka Athene, hobamuletse. Paulo idya, balakiye amagizo ukuva iwage ukuli Sila na Timotheo baze iwage kwi haraka kobyobotse. ¹⁶Na hoyali abalindanye idya Athene, roho yage yalagaye muda yage kukoyabonye mumji ingene wuzuye isanamu nyenshi. ¹⁷Niho yahandenye haya sinagogi na abayahudi baya bemeje imana na baya bose bayahuye nabo imisi yose mwisoko. ¹⁸Niho bamwe ba abasomwi bidya waepikureo nawastoiko balamwemeye. Na ilibandi balaganvye, "nikiki choyagamvye nwu muyazi mutoli? Kibonekana ahahubiri ihabari za Mungu wumlanzi. Ahaye agamba amagambo yu uhukiza bwu ukuzuka kwiwa Yesu. ¹⁹Balamutoye Paulo na balamuzanye Areopago, balaganvye twoyamenya nyamigishwa anashasha yuhayemjaga? ²⁰Ntyo uhayenzana amagambo mashasha ku mutwi yachu ntwo tungomba tumenye aya magambo yalini imana yinde? ²¹(Na abantu bose biyo Athene hamwe na Abashitsi balidya iwabu, batumia umuda mwenshi kukuyaga nu ukutegeza hejuru ya amagambo mashasha.) ²²Paulo yalahagaze hagati bi Areopago nu ukugamba, mwemwe abantu Athene, mwemwe mulabantu bi dini ko musonekana ingenemuli. ²³Kuko kukuhita kwanje nu ukulaba ibintu vyanyu kusenga, welaboye amagambo yanditse hamwe yi altane yangu, yagavye iwa Mungu atamenyekana. Niho uwo wuko muhamsenga womutamena niwo mpaye ulababalila mwemwe. ²⁴Mungu yaleuwe idunia ni ibintu vyose bihimumnsi kuko ni imana yo hejuru wa has inti yokwichira hagati za mwhekuluyubatse na amaboko. ²⁵Pia ntitolilikiwa na amasomo ya abanadamu nkunengo halichogomba iwabu, kwemi yeye nyene niwaubala abantu ukulamba ni ukuhema ni isinti vyenshi vyose. ²⁶Ukuchila kuu mtu wumwe, yaligize insi yose ya bantu batuye hejuru yu uluhande gwi dunia alabatwala kuwakati ni mnipuka hagati yi sehemu yobaba. ²⁷Ntyo bagombegwa ukumulonka na Mungu na bamulondele na ukumulomnka, na sasa ntulikulele na kila wumwe wachu. ²⁸Iwage tuliehala, tulazenzela twitegeza ukukomela kwachu nko uoalilinye ishairi hoyaganvye tya amavutse mbele, ²⁹Ni ntyo nkukotwembwe tuvywagwa na Mungu ntiligomba ukusalila ntyo umwizela ni nki, dhahabu, au shaba, amabuye isanamu yachozwe kubusole ni bitegeko ya bamtu. ³⁰Nintyo, Mungu yulaholeye kuya kumya kigine chabaye chubuyima, niho yababaliye abantu bose kila mtu atubu. ³¹Ntya niko yusuze umusi yuko aliyoihukumu iyinsi kwi haki kumuntu yamuchaguye. Mungu yalatoye ubuhakika ya antu uwu, kuhiwa mtu haya hayamufufuye ukuva kubahweleye. ³²Na abantu bu Athene hobunvishe ihabari zu kuzuka kubahweleye, bamwe niho bamukejeje Paulo, ila abanda balaganvye "Tulilakwunvila kandi kwili jambo ili. ³³Kuna muda uwandi, Paulo yalaletse. ³⁴Niho bamwe abantu balunganye na wene balamela yalimo Diomisio mwareopago, na umugole yahamagawe Damari na bandi hamwe nabene.

Chapter 18

¹Baada ya magambo ay, Paulo yola vuye lathene agenda ikolintho. ²Iyo ala mlonka muyahudi yitwa, Akwila umuntu wu mudyongo wi Ponto, wene na mgole wage yitwa pulisila bhala ziye ukuva iyo Italia, kukubhona klaudia yala mulishije Abhayahudi bhose bhagende Iroma, Paulo alaza iwabho. ³Paulo ala bhaho nu kukola ibhikogwa na bhene kwani wene ala kola ibhikogwa bhisa ni vyi wabho bhene bhali hatengeneza ama hema. ⁴Paulo alahanulana na bhene mwikanisa kila mins iyi sabhato. Yala bhisize ko Abhayahudi hamwe nab ha giliki. ⁵Lakini Sila na Thimotheo bhalaziye ukuva Imakedonia, Paulo yala hezwe na mpwemu ukubha bhwila abhayahudi kwamba Yesu niwo Kilisto. ⁶Umwanya Abhayahudi hobha mhakaniye ni kumudhihaki; kulintyo Paulo ala hana gula ichambagwa chage imbele ya bhu, nu kubha bwila, “amalaso yanyu yabhe harugulu yi mitwe yanyu mwemwe nyene: Jewe sifise ihatia. Ukuva kuwumwanya nukugenda imbele ndabha gila abhata menya Imana.” ⁷Kulintyo alagenda ukuva haya alagenda kunzu ya Tito yusto, umuntu asenga Imana. Inzu yage yili hamwe ni kanisa. ⁸Krispo kiongozi wi mana hamwe na bhantu bhimhila iwage bhalemela Imana. Abhantu bhenshi bhikolinto bhamtegeje Paulo ahaye agamba bhalemeye nu kubhatizwa. ⁹Imana ila mubhwila Paulo mwijolo kunzila yukwelekwa, “Sutinye aliko nugambe su holele.” ¹⁰Khwani jewe ndihamwe na wewe, na nta wuliho alogeza kukwicha, mana ndi na bhantu bhenshi hagati yulugo uhi.” ¹¹Paulo ali chala iyo kumwanya wumwaka wumwe ni myezi yitandatu ahaye yiganisha ijambo dyimana hagati yomuhi bhene. ¹²Aliko Galio ho ya hawe ubhutwale bwi Akaya, Abhayahudi bhalahagalala hamwe intanya na Paulo nu kumu Twala imbele yitebhe chi hukumu. ¹³Bhala gamba, “Umuntu uwu ala bhashawishi abhantu bhasenge Imana ikinyume chi tegeko.” ¹⁴Umwanya wo Paulo yaligomba kugamba, Galio ala bhabwila abha yahudi, “Mwemwe bhayahudi, hobhaye ali ikosa au ubwononyi, yobhaye ata lala kubha shughulikiya. ¹⁵Lakini kwa sababu ala amaswali, yahusu amagambo na mazina, yisheria zanyu, basi ni muhukumu mwemwe nyene, jewe sintamani ukubha hakimu kwi habali ya magambo ayo.” ¹⁶Galio alabhamuru bha veho imbele yigite bhe chi hukumu. ¹⁷Kulintyo, bhalamufata Sosthene, umutwale wi kanisa, bhala mukubhita imbele yitebhe chi hukumu. Lakini Galio si ya bhipfuyeko vyo yakoze. ¹⁸Paulo baada yukwicha haya kumwanya wuleshe, yala bhalese bhene wabhu nukugenda ku meli isiria hamwe na purisila na Akwila kabla yukugenda ibandarini, yala mokoye inzwili zage kwani yali yalahiye ukubha mnadhiri. ¹⁹Hobhasohoye Efeso, Paulo yala mulese Prisila na Akwila haya, lakini wene nyene yalinjiye mwikanisa nukuharulana na bhahudi. ²⁰Hobha mubwiye Paulo yuchale na bhene kumwanya wuleshe, wene alanka. ²¹Lakini alava iwabhu, alabhabwila, “ndagaruka kondi iwanyu hakabha ala mapenzi yimana.” Baada ya ho, alagenda kumeli ukuva Efeso. Paulo hoyatuye ikaisali, yala kuse alagenda kutanga mwakeye kwi kanisa dyi Yerusalemu kandi ala gogoma hasi kwi kanisa dyi Antiokia. ²²Paulo hoyatuye ikaisali, yala kuse alagenda kutanga mwakeye kwi kanisa dyi Yerusalemu kandi ala gogoma hasi kwi kanisa dyi Antiokia. ²³Baada yu kwichala kumwanya haya, Paulo yalagiye ukuchila kumaeneo yi Agalatia nifrigia nu kubhaha umwoyo abhigishwa bhose. ²⁴Umuyahudi yumwe yitwa Apolo, ya vukiye iyo Alexandria, yala ziye Iefeso. Yali nukuli hagati yukuyaga na hodali hagati ya mandiko. ²⁵Apolo, yali yeleswe hagati migishwa yi mana. Kulu bhona ni Koyali ali ni bidi hagati yu mutima, yalaganvye nu kwigisha kukuli amagambo ya mukwiliye Yesu, ila yame nyekeje kusa urubhatizo dwa Yohana. ²⁶Apollo alatangula kuyaga kukwiyamini hagati yi kanisa. Lakini Prisila na Akwila hobha mtegeje, bhakoze ubhugenzi na wene na bhala mubhwila haruguru yin zila yimana kukuli. ²⁷Hoya gonvyo kuvaho kugenda Akaya, mwene wabhu bhala muhayo umwoyo nuku bhandindikila ibarua abhigishwa bhali Akaya ili bhashobhole kumwakila. Hoya sohoye kuneema ya la bhafashije chanebhaya bha mwemeye. ²⁸Kunguvu zage na madyo, Apolo yala bha sumvyo abhayahudi ahabhona yelekana ukuchila kumandiko yukubha Yesu niwo Kilisto.

Chapter 19

¹halabha intya Apolo hoyali ikorintho, Paulo ala chila ubhuhela harugulu nugu sohola hagati yu mji wi Efeso na alasangaho abhigishwa bhalaha iyo. ²Paulo alabhabwila, "Mbega, mwalakiye mpwemu homwemeye?" bhalamubwila, "Ekayesi twayobhoye nugutegeza uguhuru mpwemu yela." ³Paulo yalagamvye, "None mwemwe mwa bhatywe nte?" bhalagamba, "hagati yulubhatizo gwa yohana. ⁴Basi Paulo alishula, "Yohana yalabhatije kulu bhatizo gwi kwihana. alabha bwila bhaya bhantu kwamba bhagombegwa kwemela wuya muntu yozie muniyuma yage yani Yesu." ⁵Abhantu hobhategeje ihabari iyi bhalabhatizwa kwizina dyimana Yesu. ⁶Hala bha Paulo hoyabha sizeko amabhoko yage haruguru yabho, mpwemu yela alazwa haruguru bhala tangu kugamba kukiluga nukugamba ililoza. ⁷Bhose bhali abha gabho gabho bha kwiye chumi na bhabhili. ⁸Paulo yalagiye hagati yi kanisa alagamba kukwi ya mini kumwanya wimyezi yitatu. yali ahaye yongoza imanulo nukubha vuta abhantu abhantu ukuhuru amagambo yahuu ubwami bwimaana. ⁹Lakini abhayahudi abhandi bhali bhatakenguruka nu kwemela. bhalatanguye kugamba amagambo yabhi yahuu inzila ya kilisto imbele yu mkutano wa bhantu. Basi Paulo yala hebhanye na bhene alabhanka abhemeje kulele na bhene. Nawo yala tanguye kugamba kila minsi hagati yi gikongano chabhantu bhi trano. ¹⁰Ili dyalendeleye kumwanya wi myaka yi bhilikulintyo bhose bhali bhichaye hagati yi Asia bhalategeje ijambo dyimana, bhose abhayahudi na bhayunani. ¹¹Imana yali yikola amaga, mbo yakuze kumabhoko ya paulo. ¹²Kwamba na bhagwaye bhalakijiwe, ni mitima mibhi yalabhavuyemo, umwanya wo bhatoye agatambala numwenda wavuye kumagala ya Paulo. ¹³Lakini hali haliho abhayudi bhazibhila ibhi sigo bhichila abhantu haya, bhalitumiya izina alya dya Yesu kwi ajili ya matumizi yabhubhene nyene. Bhala bhabwila bhaya bhalibhafise ibhisigo bhibhi; bhagamba, "Ndabhabwila ni mumuvemo kwizina dya Yesu wo Paulo Ahubili." ¹⁴Abhakozeayabhali abhana saba bha kuhani akuze wikiyahudi, Skewa. ¹⁵Imitima mibhi yila bhishula, "Yesu ndamumenya na Paulo ndamumenya; None mwemwe mulibhande?" ¹⁶Wuya mtima mubhi wuli mubhantu wulabha simbilako abhazibhiye ibhisigo alabhasumvya inguvu nukubhakubhita. Niho bhilukanze bhali ubhura ukuva mwayiyanzu nuku bhabhazwa. ¹⁷Ijambo ili menye kana kubhantu bhose, Abhayahudi na bhayunani, bhichaye idya iefeso. Bhalabhana ubwobha chane, ni zina dyimana lilendelea kukengulukwa. ¹⁸Kandi bhenshi abhaemezi bhalaziye nukusega ikigogwe nukwemela amagambo yabhi yobhakoze. ¹⁹Bhenshi bhalibhakola ubhulagu bhalakonganyije ibhi tabho vyabhu, bhala bhitulila imbele ya kila muntu. wakati bhenen hobha bhaluye ithamani yi bhintu ivyo, hali ibhihimba ibhihumbi amachuma tano vya mahela. ²⁰Kulinto ijambo dyimana lila kwila kubwenshi chane kunguvu. ²¹Yi paulo ugukamilisha ibhikogwa vyage idya iefeso, umtima wula mwongoza ukugenda iyerusaremu uguchila imakedinia ni Akaya; alagamba, Hondabhaye iyo, aya nkwiye kuhabhona irumi kandi." ²²Paulo alabhatuma bha makedonia abhigishwa bhage bhabhili, Timotheo na Erasto, abhalibhahage bhamufasha. lakini wene nyene ala sigala iasia kumwanya. ²³Wakati uwo halakolese ivulugu yinini chane idya iefeso uguhuru yiya nzila. ²⁴Sonala wamwe izina dyage Demetrio, nawoniwo ya tengeneje ibhi sanamu vya mahela vya mana Diana, yala zanye ivyashala bhini chane kubafundi. ²⁵Kulintyo alabhahua amafundi bhiyo kazi nukugamba." Abhakengurukwa mlamenya kwamba hagati yivyashala ibhi twebwe tusizwemo amahela menshi. ²⁶Mulabhona nukutegeza kwamba kwamba, twebwe tulaha iefeso, basi egela asia yose uwo Paulo yabhashawishije nukubha hindukiza abhantu bhenshi. Alagamaba ntabhaliho bha Mungu bhatenzwe kumabhoko yumuntu. ²⁷Natwe haliho, ihatali kwamba ivyashala vyachu sibhilo gobwa kandi, lakini pia ni kanisa dyimana umgole akuze Diana yoshobhola kutogwa ukubhona safise akamalo. tena yoshobhoye guta ubhukuru bwage, wene wo Asia ni gihugo kila musabha. ²⁸Hobhategeje aya, bhalabhanye ibhilakali na na bhalavuzi akalulu, bhalagamba, "Diana wi efeso, nu mkulu." ²⁹Mji wose wuluzula ifujo, na bhantu bhalilukanga hamwe mubhukumbi bwimichezo. Bhala bhafata abhazenzezi bhahali bhage na Paulo, Gayo na aristariko, bhavuye imakedonia. ³⁰Paulo yaliagomba kwinjila hagati yikivubha cha bhantu, lakini abhaigishwa bhala mtangiye. ³¹Kandi, mlabho bhakulu bhuhala mtwaalila intumwa kunguvu kumusega siyinjile hagati yimichezo. ³²Baadhi ya bhantu bhali bhagamba ikintu iki na bhandi liyo, kuku bhona ikivumbha cha bhantu bhali bhachanganyikiwwe. Bhenshi mulibhene sibha menekeje nukumenya ni kuki bhaziye hamwe. ³³Abhayahudi bhalamuzana isikanda hanze yikivubha cha bhantu nu kumusiga harugulu imbele ya bhantu. iskanda alatola ibhigelagezo kuku bhoko kwage alatola amaelezo kubhantu. ³⁴Ila hobha menyekeje kwamba wene numuyahudi bhose bhalavuzi akalulu kwijwi limw kumwanya wa masa ya bhili, "Diana nu mkuluwi Efeso." ³⁵Baada ya kalani wu mji ukuwuholeza umukongamani, yalagamvye, mwemwe mwabha gabhogabho bhi Efeso, ninde atamenya kwamba umji uwo wi efeso niwo wulabha ikanisa dyi Diana umkulu naliya picha dyakolose ukuva mwijulu? ³⁶Ukubhona basi ngo amaga, bo ayasiyashobhoka, tugombwegwa kubhana ubhutulivu nasimkole ichose kukwibhinga. ³⁷Kwa mana mwabhamagaye abhantu abhaaha imaha kamani abha siyo abhalinvya bhi kanisa wala sibha fise ugukufulu imana yachu umgolagole. ³⁸Kulintyo nka Demetrio na bhafundi

bhali hamwe na wene bhali ni mbulano bhene muntu wowose, imahakama zili wazi na bhabhulanisha bhabhulanisha bhaliho, Ni bhazanwe imbele imbele yi shauli. ³⁹Lakini nkawewe ulondeye ichochose uguhuhu amagambo ayandi, yaloshughulikiwa hagati yigikao chukuli. ⁴⁰Kwakweli tuli hagati yi hatari yugutumigwa uguhuhu ifujo imisi iyi. nta sababu ya machafuko aya na situlo bhana ubhushobhozi bwukuya gambila. ⁴¹Baada ya yu kugamba aya, yala bhasamba ganyije abhali kumukongano.

Chapter 20

¹Huko ingwano yabho uguhela, Paulo yala bhahamageye abhigishwa alabha hoza imitima yabho, hanyuma alageze la alagenda Imakedonia. ²Nawo hoyali ahaleza mmukoa uwo yali ahaye abhahaza umutima abemeje, alinjila ibhuyunani. ³Huko yabhaye haya mkanya kimwezi itatu, inama ile kolwa hejunu yage na bhayahudi huko yali yegereje ugusafili mwibhahali asonga ishamu. Niho yigaruya agaluka guchila Imakedonia. ⁴Abho bhakukilenye na wene mpaka Asia bhalikumwe na sopato umwana wa Pirho ava Iberea. Aristariko na sekundo bhose ukuva kubwemeye bha abhalesalonike gayo wi Derbe, Timotheo, Tikiko na Trofimu ukuvaa Asia. ⁵Aliko abhantu bhose bhaza bhalalongoye bhaze bhalutegeye ilya Itroa. ⁶Kunzila yi bhahali yiva ifilipi hatalashika imisi yimikata yitasizwe ubhugahe, na mumisi yitanu tulobhanuya iyo Itroa, twalichaye ilya kumisi ndwi. ⁷Numisi wa mbele wiiwiki hukotwali chukonganye hamwe ili ukubhaga umukate, Paulo yalegamuye nabhemeye yaliapanze ukugenda nkeja yage niho lelo yendereye ukuyaga mpaka bhura chugula. ⁸Haliho amakorobhoyi menshi mchumba chohejuni huko twali duko nganiye Hamwe. ⁹Mhwande lyuko yali yichaye igikwelele wumwe yali yitwa izina lyage utiko, yaliyalemewe nitilolini ni naho Paulo hoyata agamba ubhulumwa bhwi mana kukanya kaleshe, uwo gikwelele yalichuniye yahweje agwa hasi ukuva kwigorofa ya gatatu na bhamutora aze yapfuye. ¹⁰Niho Paulo ya shoes hasi, yalibhonesheje wene yene hajuru yage, alamufumbatila hanyuma alagamba “Ntimugilengo alapfuye nawo akomeye.” ¹¹Asubhila alakuka kandi mwigorofa alabhega umuka te alalya, Hahwejeleje ukuyaga nabhene mkanya kalene hadi mgitondo alagenda. ¹²Balemuzana wa gikwelele akomeye bhara shima chane. ¹³Twebhwe yene twalitagiye imbele ya Paulo mumutumbu tulagenda iaso. Huko twebhwe twa li twagenye ukumutwala Paulo iyo ikinido wene yene yagonye gukola, kukubhala yaliago mba guchila kurugogo. ¹⁴Huko yadusanze ilya iaso, tula muliza mu meli tulagenda imitilene. ¹⁵Hanyuma twebhwe tulafahwe ukuva ilya umu siwakabhili twasohoye uruhande lwa kabhili lyi gisiwa ilya iko umusi wakulikiye tulesohole mgisiwa dhisamo nkeje naho tulasohola mmuji wi mileto. ¹⁶Kukubhelantyo Paulo yaliagomuye achile Iefeso ili agombe ntatumiye umwanya wumini mli Asia kukubhela yali ahaye yibhinga agenda Iyerusalemu agomba umusi wukuze wi pentekoste, nkuko uyoyobhose wene yokoze intyo. ¹⁷Ukuvaa imileto alatuma abhantu hadi Iefeso, alahamagala abhatama bhurusengero. ¹⁸Huko bhashoye iwage alabhabhwila mwemwe yene mlamenya ukuva umusi wambele huko ndakandagiye aha iasia niko ndali aha iwanyu mkanya kose. ¹⁹Ndamukoleye data kubhwhitonzi bhwose na kumongozi nakumahangayiko yandonse jewe kubhubhi bhwa abhayahudi. ²⁰Mula menya huko ntakwitangiye ukuligamba iwanyu chali ukuli, na nkuko jewe nkuko ndabhogishi je ukuli kandi ngenda inzu kuyindi. ²¹Mlamenya nkuko jewe ndendeleye ugubhacha ahayahudi nab ha Yunani hejuru yukwihana iwa Mungu numwizelo wa Data wachu Yesu Kristo. ²²None nimulabhe, jewe ndemeye impema yela mpaye ngenda Iyelusalemu, ntimuyamenye amagambo yuko yantokeye jewe iyo. ²³Ila kukubhana ni impemu yela ilanyemele jewe mumji na alagamba nkuko iminyororo na magogwa nivyo bhintegeye. ²⁴Aliko jewe ndiunvyiye nkuko ubhulanvyi bhwa nje nikunzila zose zhubhusole iwanje, ilinyobhole kumala ulugendo lwanje nigikogwa yuko ndakiye ukuvaa iwa Data Yesu Kristo, nukwemela ikuru nyiza ya Mungu. ²⁵Nanty, labha, ndamenya nkuko mwese mlibhayabhuko kubhwabhwila inkulu zu bhwani, ntimlombo na kumaso kandi. ²⁶None mpaye ndabhabhwila uwumusi ukubhele simbo na ubhubhi kumalaso yumuntu wowose. ²⁷Huko sinda kwitanginze ukubhatangaliza ulukundo lyose lwa Mungu. ²⁸Kulinyto nimwitondee hejuru yangu mwemwe yene, na hejuru yi kundi lyose lyuko impemu year yabhasizeho mwemwe ukubha abhalavyi nimubhe abhalavyi na bhungere bhumukongano wad awe, lyuko yaguze kumalaso yago wene yene. ²⁹Ndamenya huko yali atalegenda iwanje Amalingila yakaze yalokwinjila iwanyu ntibhalozigilila ikigohgwe ilyo kundi. ³⁰Ndamenya mwimwemwe yene hali abhantu bhaloza na kugamba amagambo yuguhendama bhagomba kubhwega abhigishwa bhabha kulikile bhene. ³¹Abho nimubhalabhe mwibhuke nkuko mummya yitatu sinda yobhoye kulaka kubhigisha kila wumwe kumongozi ijoro numtaga. ³²None jewe ndabhasize iwe Mungu, na kunagambo yijambo lyi neema yage lyuko lyoyobhoka kubhubhaka nukubhaha inchulo hamwe nab hose bhasizwemo bhaleguwe iwa Mungu. ³³Hinda kwipfujije amahera idhahabu chance ivya mbaga. ³⁴Mulamenya mwemwe yene nkuko amabhoko yampaye ivyo ngomba jewe jene nivyogomba kumwe na bhaya bhali hamwenajewa. ³⁵Kumagambo yose yuko ndabhabhaye mkigelelanyonkuko vyali bigombeka na ukubha fasha abhatiyobhora ugukole ibhikogwa ninkalyo bhigombegwa, nukwibhuka amagambo ya Data wachu Yesu, amagambo yuko wene yene yalaganvyi, njanye ugufanga kuliko ukwakila. ³⁶Hahwejeleje ukugamba amagambo yiyongene yarafukamye alasenga kumwe na bhene. ³⁷Bhose bhalalila chane nuku mugwako Paulo mwi josi nukumunogera. ³⁸Bharajonjoye chane hejuru ya yose kukubhera yakiya chuku yali agamvyi nkuko ntibhalobhana uluha nga lwage kandi hanyuma bharamuherekeza mmelikebu.

Chapter 21

¹Akanya tumaze kulekana nabhene tulasafiri mwibahari tulashika mmji wikosi nkejo tulashika mmji wi rodo ukuva idya tulashi Minji wi patara. ²Hotwalorise imeli yambuka Foinike twaluliye tulagenda. ³Tushiye mbele yi kisiwa chi Kipro. Tuyisiga uluhande gubhubhenfu tulagenda mpaka Siria. Tulahagalala mmji wi Tiro. Kuko idya niho imeli yiza kutula mzigo wa yene. ⁴Amaze kubhona abhigishwa tulichala idya imisi ndwi. Abhigishwa bhalamubwila Paulo ukulengela impemu ati wene ntatabhage Iyerusalemu. ⁵Hotwakwije yiya misi twetwe tulavaho tulagenda bhose hamwe nabhagolagole bhabhu na bhana bhabhu bhalatuhelekeza mnzila zachu, tulasohoka hanze yum ji tuheza tulafukana hakuya tulasenga tulasezelana na bhose. ⁶Tululila Imeli nabhobhelagaruka imhila iwabhu kandi. ⁷Hotwameze ulugendo gwachu ukuva itirotulashika tolomai haya tulabheha mwakeye bhenewachu tulichala na bhene umsi wumwe. ⁸Nkejo tulavaho tulagenda Ikaisaria twetwe twalinjiye munzu mwafilipo umhubiri winjili yaliwumwe mwabhaya ndwi natwe tulichala hamwe na nyene. ⁹Uwu muntu yali afishe amakumi yane yatarakwimgwa nabho nibho bhalibhefabiri. ¹⁰Tumeze kwichala idya kumisi alashoka kuva ubhuyahudi nabii wumwe yitwa Agabo. ¹¹Wene yalaje iwachu alatola umweko wa Paulo alitekela kumaguru na kumebhoko yage alagamba impemu yela yigavye ntya. Abhayahudi bhiyerusalemu bhalamfunga nyene uwu mweko bhalomsiga mmabhoko yabhanya kihugo. ¹²Hotwategeje aya magambo twetwe nabhandi bhalichala haya twalamsengasenze Paulo ntiyulile ukuza Iyerusalemu. ¹³Niho Paulo yishuye. Mhamkola iki ukulila nukucha umtima wanje? Kuko ndemeye atali kubhobhwa gusa aliko ukupfila idya Iyerusalemu kunanda yi zina dya Data Yesu. ¹⁴Kuko Paulo ntiyagovye ukwingigwa twalalesye tulagamba ukugomba kwimena nikukoleke. ¹⁵Hanyuma yiyimisi twalatwaye imifuko yachu tulakuka Iyerusalemu. ¹⁶Mbhigishwa bhawamwe ukuva Kaisaria bhalakuhikilanye na twetwe bhalamzana umuntu wumwe yitwa mnasoni. Umntu wi kipro umwigishwa w akela wuko twichaye na nyene. ¹⁷Twalashise Iyerusalemu bhenewachu bhelatusasiye kwi shimwe. ¹⁸Nkejo Paulo yalagiye hamwe natwe iwa Paulo kumwe nabhezehe bhose abhalibhalibo. ¹⁹Hanyume yukubhaha mwakeye yalabhaye inkwu za magambo yi mana yakoze mbhanya kihugo ukulengera ibhikogwa vyage. ²⁰Akanya habhategeje ayo bhelamishira Imana bhalamubhwila, ulabhona mwenewachu haliho amaelfu yangahe bhomeje mulabho bhayahudi bhene bhose bhalinintumbiko zukufata amateka. ²¹Bhalabhiwe ayaliwawe ati uhayewingisha abhayahudi bhichala hakati ya bhantu bhikihugo ukutana na Musa nankaty uhay ubhabhwila go nfibhafahili abhaan bhabhu nfbhakuhkile nkagene kovyal kale. ²²Bhitukwiliye tugilente? Halihobhotegeza ati wewe ulaje. ²³Kulintyo kola nkakuya kotuhaya tukubhwila tulinabhantu bhane bhasize hikalagano. ²⁴Bhatole abha bhantu ugende kwiyoza hamwe na bhene ubhalihile chobhagomba kobhoshobhola ukumobwa inzwili zabhu kulintyo chitwa amenye ati amagambo yobhabwiwe kuliwewe nayubhubheshi bhanigana ati nawe ulakulikila amateka. ²⁵Aliko nkunkulu zabhenyakilungo bhabhaye abhemezi twalandise nukutanga amalagizo ati bhelakwilye bhitanye nibhintu bhitanzwe ibhigemro kubhigigwamana na malaso yavuye mwakiya kihotowe nukwifanya nubhuzenga. ²⁶Niho Paulo yatwaye abhegabhogabho, numusi wakabhili alioza wenenyene kumwe na bhene alimjila mwishengero alatangaza akanya kukwiyozaa numusi wisadaka yilotangwa kunanda yichatwe wumwe. ²⁷Izomisindwi zegereje kuhala Abhayahudi bhewemwe ukuva Asia bhalambhona Paulo mwishengero numkongano bhalalaka bhalamgololela amabhoko. ²⁸Bhalibhavuza induru abhantu bhi isiraeli nimtufashe, uwu ni waya muntu yigishe abhantu, chitwa hatu amagambo yalintanya na bhantu abhayunani mwishengero nukuhechafula ahahantu hera. ²⁹Kuko kuntango bhalibhambhonye Trofimo mwefero bhalikumwe imjini nabh bhagizengo Paulo yalamzanye mwishengero. ³⁰Umji wose walabhanye numtangalo, nabhantu bhalilukanga nukumbhata Paulo bhalamsohosya hanze yisengero imidyango yilugagwa. ³¹Hobhal bhageza kumwicha inkuru zilamshikila umkuru wabhaaskari na bhalinzi Yerusalem yose yaliyuzuye akayogore. ³²Honaho alabhafola abhaasikari kumwe numkuru wabhu alilukila ikivubha. Akanya abhantu hobhabhonye umkuru wabha askari, bhaaskari bhalalesye kumkubhita Paulo. ³³Nakantyo umkuru wa jeshi yalamwegeye alamfata Paulo, alategeka afungwe iminyonyoro yibhili alambhaza wene ninde na akoze iki. ³⁴Abhantu bhamwe mukivubha bhalibhayogota iki abhandi iki kuko jemedari ntiyashobhoye kubhabhwila chochose kunanda yakaya kayogole, avuga Paulo azanwe mngome. ³⁵Hoyashitsye kungazi alatogwa na askari kunanda ya kalulu kikivubha. ³⁶Kuko ikivubha chabhantu bhalamkulikiye bhaguma bhakoma induru ati mkuleho uwu. ³⁷v 37 Paulo yaliazanywe mngome alambwila umkuru wijeshi ndoshobhola kukubhwila ikintu? Wuya mkuru alagamba ati ulagamba ikiyunoni? ³⁸Were siliumisiri wuko hanyuma wongoje ubhubhi nukutwa abhichanyi ibhihumbi bhine mumnyika? ³⁹Paul alagamba jewe ndumuyahudi, ukuvaitarso yikilikia, jewe ndivukila yumji wumenyekana, ndabhesavye mndeke ngambe na bhantu. ⁴⁰Akanya jemedari hoyamhay uluhusa Paulo yalahagaze kuntandilo alatanga ichelekamo kubhantu kukumbhoko kwage Akanya hohaliho ukuholela chane, alavaga na bhene kukiebrania alagamba.

Chapter 22

¹“Bhenewachu na bha data dyanje, ni munve libhu tabhazi bwanje bwondokola iwanyu ntyanyene.” ²Aho bhalonganye bhalanza kumva Paulo ahaye agambe na bhene kuki Ebrania, bhalaholela, alagamba³Jewe ndumuyahudi, ndavyawe muntala ya Talso ahantu hitwa kilkia, nyamale ndalalonse uuwigishwa wumtala iyiyene, mumagulu ya Gahilieli. Ndaligishijwe ukwingana ni nzila yoyene za mateka ziwa data wachu. Jewe ndinu mwete wi mana, nka mwemwe mwese kukomuli umusi. ⁴Ndalabhabhigagiije kwiwi nzila nugu hwela, ndab hazilika abhagabho gabho na bhagolagole nuku bhanuga mwigeleza. ⁵Kandi numtwale mukulu uumwe na bhazehe bhose bhalashobhola kuvuga ivyakolese kandi ndala kiye ibhalua ukuba iwabho kulabho bhenewachu bhali Dameski, iwanje jewe ukugenda iyo. Ndali ndobhazame abhantu Iyerusalemu kunzila yiyanyene kandi bhabhohwe nukubhabhazwa. ⁶Halabhaye haya hondali ndimulegendo mpayenshi ua Idameski, igihe chuhutaga ahana ha umwanga wumini wiva mwijulu wulanza kumolekela. ⁷Ndagwa hasi nukumva ijwi limbalila, Sauli Sauli kuki unsebh? ⁸Ndishula, “wewe nyene ulinde, Bwana?” Alambhwila, “Jewe ndi Yesu umunazaleti, woko wewe unsebh.” ⁹Bhaya bhaliamwe na jewe bhalabhonye umwanga, kandi sibhategeje ijwi dyawiiya yagamve na jewe. ¹⁰Ndagamba, “Nuole ikiga mana?” Imana yilambwila, “Hagalala kandi winjile Idameski, iyo ulobwigwa kila kintu ulogombegwa ugikole. ¹¹Sinda shobhoye kulabha kuko umwanga wiya, niho ndagiye Idameski kukwelekezwa na mabhoko yabhaya bhotwalikuluwe na jewe. ¹²Iyo ndahula nu muntu yitwa Anania, yalikumwe hu muntu afashe amateka kandi bhali bhichaye iyo. ¹³Alaza iwanje, alahagalalal imbele yanje nukugamba, “Mwenewachu Sauli, ushobhole uubhone.” Kukanya kayayene ndamubhona. ¹⁴Alagamba, “Mungu wa data dyachu yagutoye wewe myene ushobhole kumenya ulukundo gwage, ukumubhona wuya alalinivyaha, hukumva ijwi liva mukunwa wage. ¹⁵Kulintyo ulobha ichaliho chage kubhantu bhose hejulu kwayo qabhonye hukuyategeza. ¹⁶None kulintyo kuki utegeje? Vyuka, ukomezwe wiyuhagale ivyaha vyawe, ulihamagile izina dyage. ¹⁷Hanyuma hoyashise Iyerusalemu, nanye mpaye mpezagila ndimulusengelo, lilaza ndahabwa ukibhona. ¹⁸Ndamubhona ahaye ambalila, “Bhinga uveho Iyerusalemu ntyayene, ukubhela ntibhalokwemela ubwemezi bwawe kuli jewe.” ¹⁹Ndagamba, “Bwana, bheneyene bhalamenya ndalabhabhoshe mwijela kandi nukubhakubhita bheya bhakwemeye kila ahali isinagogi. ²⁰Na malaso ya Stefano ichaliho chawe hoyasheshwe jewe nanje ndali mpagaze hofi nukwenda kjandi ndali ndabha imenda yabhaya bhamwishe. ²¹None yambwiye, “Genda, kulintyo jere ndalokutuma ugende kulele kwabho bhantu bhi ntala. ²²Abhantu bhalamulekula agambe hejulu yili jambo. Nyamale kukanya kalikuza bhalakukiye ijwi nukugamba, “Mukuleho uwo muntu muntala: ukubhela siyo neza yichale.” ²³Hobhali bhakusa ijwi, hugutaga imyenda yabho hukunwa ibhiuvvu hejulu, ²⁴Mukulu wabho alamulisha Paulo azanwe mulukinga. Alamulisha abhazwe ino ahaye akubhilwa amukoni, ili weneyene amenye mikuki bhahaye bhamuvu gilizako akalulu iyo ngene. ²⁵Naho bhalibhamutekeye kumigozi, Paulo alamubwila wuya mkozi yali ahagaze hofi yage, “None, nukuli uwanyu ukumukubhila umuntu wu murumi niho yobha atalachiligwa?” ²⁶Wuya mukozi hoyategeje ayo magambo, yalagiye jemedari wabho nuku mubwila, agamba, “Ugomba ukole iki? None uwu muntu nu mrumi.” ²⁷Jemedari wabho alaza nukumubwila, “Mbalila, none wewe ulu muntu wi Rumi?” Paulo alagamba, “Niyomva.” ²⁸Jemedari alamwishura, “Nukubhela habhaye amahela menshi niho ndabhaye mwene intala.” Kandi Paulo alamubwila, “Jewe ndumurumi wukuvyagwa.” ²⁹None bhaya bhalibhitegeza kugenda kumubhaza bhalagenda bhalamuleka akanya akoyene. Numukulu nawo alatinia, hoyamese ati Paulo numrumi, na kulintyo alamubhoshe. ³⁰Umusi wanulikiye, Jemedari akuze yalagomve kumenya ukuli uwukulega kwa bhayahudi hejulu yiwa Paulo. None lilo alamwugululila ibhifundo vyage alahulisha abhakulu bhabhatwale ni bhalaza dyose bhahule. Alamuzana Paulo hasi nukumusiga hagati yabho.

Chapter 23

¹Paulo alabhala limwe na limwe abhantu bhi bhalaza hukugamba, “Bhene wachu, ndichaye imbele zi mana kumutima husole mpaka kubwumusi.” ²Kuhani amuze Anania alabhaimulisha bhaya bhahagaze hofi nawo bhamkubite umunwa wahe. ³Niho Paulo yamubwiye, “Imana yilugukubita wewe, ikikhambazi gisizwe ichokaa. Wichaye uhayе umpukumu kwi teka, nawe ulalazimishije nkubhitwe hatali iteka?” ⁴Bhaya bhali bhalahazi hofi nawene bhalagamba, “Ukwo niko uhayе umutuka kuhani akwe wi mana?” ⁵Paulo alagamba, “Bhene wachu, jewe sindamenyese kuko uwu ali kuhani akuze. Nkuko vyandiswe, ntulogamba nabhi hejulu yu hitwale wa bhantu bhawe. ⁶Paulo hoyabhonye ngo iluhande lumwe gwi bhalaza na masadukayo Ulundi na mafarisayo, alakusa ijwi nukugamba, bhene wachu, jewe ndumufarisayo, umwana wumufarisayo. Nikungene iyi ndategemwa ku nguvu zukuzuka kubhafuye bhoko mdolohukumiwa na bhene. ⁷Hoyagamvye aya, amalumbano yainni yavuye kumafarisayo na masadukayo, kandi umukongano bhalasambanye. ⁸Aho amasadukayo bhagamba ntakuzuka kuliho. Malaika kundi ntamutima, nyamale amafarisayo bhagamba ayayose yaliho. ⁹Ingwano nyinshi ilabhalo Na bhamwe mubhandishi bhali muhande gwa mafarisayo bhala hagalala nukhubazanya, nukugamba, “Situbabhona chochose kibhi hejulu yuwu muntu ninkate umutima chake Malaika alayaze na wene?” ¹⁰Kumanya halabhaye ihibhazo ninini, umukulu wabha sirikale yalatunyije ukubhela Paulo yogabha nyijwe ibhihimbahimba na bhene, none ala bhabhwla abhasirikale bhashoke hasi bhamtole kunguvu ukuva kubhajumbe bhibhalaza, mukumuza a mulukinga. ¹¹Ijolo dyakulikiye Bwana yalahagaz hofi na wene hukugamba, “Ntutinye, nkuko wabhibhonye hagati yi Yerusalemu, none utolola ukuli kandi ni Roma.” ¹²Hobwakeye, bhamwe bhabhayahudi bhalakoze Isezelano nugulamagala ulisibho hejulu yabho bhene nyene: Bhagamve ngo ntibhalodya kandi ntibhaongwa ichochose mpaka hobhalomwichila Paulo. ¹³Haliho abhantu bhasumba amachumane alibho bhakize iyi nama. ¹⁴Bhalagenda kubhakulu bhamakuhani na bhazehe nukugamba, “Twiwiwe twebwene kulusibho lunini, situdye chochose mpaka holulomwichila Paulo. ¹⁵Kandi kulintyo, ibhalaza limubwile jemedari akuze amuzane iwanyu, nkukuwango muhamula iwesi yage kukuli. Iwachu twebwe tulitayali ukumwicha atalasohola naha.” ¹⁶Nyamale umwana wumwishiki wa Paulo alategeza kugilango haliho ikuya lumwe, alagenda alinjila munzu yulukinya nukumwibwila Paulo. ¹⁷Paulo alamuhamagala umukozi wumwe alagamba, “Mutole umukwelele wumwe iwa jemedari, kuko alinijambi idyukumubwila.” ¹⁸Niho umukozi yamutoye wagikwelele alamtuala iwa jemedari akuze alamubwila, “Paulo wuya abhoshwe yalampamagaye agomba ndakuzanilr uwugikwelele iwawe. Alimjambo dyukukubwila.” ¹⁹We jemedari akuze alamfuta kukubhoko alisegela na wene, nukumubhaza, “Nikintu kinde chuko ugomba kumbalila?” ²⁰Wagikwelele alagamba, “Abhayahudi bhalemelanye bhagusege umuzane Paulo ejo kwibhalaza nkukumango bhagomba ukumenya inkulu zage kukuli chane. ²¹Nawe siwemele kukubhela abhantu bhasumba amachumane bhaha bhamuhiga bhakutekeye kulusibho, ntibhadye kandi sibhang’we mpaka hobhalomwichila. Mpaka ntya bhalitayari, bhategeye ikibali ukuva iwawe.” ²²None wuya jemedari akuze alamulekula gikwelele yigile, kuva hoyamutumye, “Ntubwile umuntu wowose atu ulambiye aya.” ²³Alabhahamagala abhakozi bhabhili alagamba ni mubhandala abhasirikale amajama yabhihi kugenda Kaisalia kumwe nabhasirikale bhulila ifarasi ilindwi, nabhabhanye amachumu amajana yabhili, mulohenda ingele ya gatatu yomwijolo. ²⁴Alabhabwila ugusiga ibhikoko neza woko Paulo alotumia nukumtola neza iwa Feliki Gavana. ²⁵Alandika ikete kwingene iyi. ²⁶Klaudio Lisia iwa liwali mtukufu Feliki, itahe. ²⁷Uwu muntu yalafashwe na bhayahudi bhalabha hofi yukumwicha, nicho ndagiye hamwe nigiku ndi cha bhasirikale ndamukiza, hondalonse inkulu ati wene nu muntu wi kirumi. ²⁸Ndali ngomba kumenya kuki bhamusitase, nio ndamutwaye kwi bhalaza. ²⁹Ndabhona ngo yaliasitaswe kwingene yibhibhazo vya mateka yabho, kando siyasisaswe mijambo dyodyose likwiliye dyu kwichwa kandi ukubhohwa. ³⁰Niho buyamekyekanye iwanje ngo haliho ukuja lumwe hejulu yage, nihp mdabhingagije chane ndamutumye iwawe, nukubhatuma abhahebhamusi taka hejulu yage imbele zawe bhalasezelana.” ³¹Niho bhabhasirikale bhakenguluse iamuri: bhamamtola Paulo bhamamtuala iyo Antipatri mwijolo. ³²Umusi wakulikiye abhasirikele bhenshi bhalabha siga bhaya bhulila ifarasi bhagende hamwe nawene, nabho bhaligalukila mulukinga. ³³Nabhaya bhulila ifarasi hobhabhise Kaisalia, nukumicha lisali yiya kete, bhamamusiga Paulo imbele zage. ³⁴Nawo liwali hoyasomye dya kete, yalamubhajije Paulo yavuye kwijimbo idyahe: hoyamenyeseati numuntu wi kilikia. ³⁵Alagamba, “Ndalokumva wewe hobhaloza bhaya bha gusitase,” alamlisha asigwe haya ikulu ya Herode.

Chapter 24

¹Baada yi minsi yi tanu anania kuhani akuze alagogoma na baadhi ya bhazehe hamwe nu mgamvyi wumwe temilo nabho bhala liwali amagombo ya paulo ²Nawo ho yamagawe temilo alatangula kumustaka agamba kuko tulonka amhoru menshi hepvo yawe feriki umu yabhi yaheye yatengenezwa kwajili yi ntala iyi ³None tula yakila kila mwanya na kila ahantu kugushima kwose ⁴Aliko sinda gutele ibhi lakali chane mpaye nda kwinginga ututegeze amagambo makeyi kwi fadhili zawe ⁵Kwamana twamu bhonye umuntu uwu umuhozi umutanguzi wabhubhi mubha ya hudi bhose mugihugo, kandi numutwe wa makanisa ya bhanazalayo ⁶Na kandi yala gejeje ukulisiga ubhu chafu ikanisa; tulagomba kumu hukumu kwi teka dyachu ⁷Aliko lisia jamadali ala sohola ala muvana muma bhoko yuchu kunguvu). ⁸Alabha bwila bhaya bha mustase bhaze iwawe nyene kuku mubhaza giza wo shobhola kulonka ihabari ya magamba yaya yose yo tumu bhulanisha twebwe." ⁹Abha yahudi nabho bhala mustka bhalagamba ngo niko bhali ¹⁰Na liwali ho yabha kingiye uku bhoko ili agambe paulo alishula, kuko umtabhazi wi ntala iyi kumwanya wi myaka myenshndi teteya jewa nyene kumutima wi shimwe ¹¹Maana wo shobhola kumenya kuwa sila chilaho iminsi zaidi ya chumi na yibhili ukuwa ho ndakuse ukugenda iyerusalemu ili ngende gusali. ¹²Abhantu abha sibha mbonye mwikanisa mpaye mbazanywa nu muntu au ugutengifujo hagati yu mkongano, wla hagati ya makanisa wala hagati yungu. ¹³Wala sibha shobhola kuya hakikisha amaga, bo aya nsitaka ntya. ¹⁴Ila ijambo ili ndafukamye iwawe ya kwamba kunzila yiya yowise ubhubheshi, niko nda isenga imana ya data wachu nda yemela yose ya hula ni torati na ya ndikwa hagati yi vyuo vya bhanabi. ¹⁵Ndi nu mwizero ku mana, ngo nabho na bhene bhala litegemea ya kwamba harobhaho ukuzugwa kwabha pfuye bhali mkuli na bhatali mkuli kandi. ¹⁶Nanje ndimenyeleza hagati yi jambo mbane ni dhamili yitafise ni hatia imbele zi mana ni mbekle za bhantu imisi yose. ¹⁷Baada yi myaka minshi ndasohola ndabhatabhale abhantu bhintala yanje isadaka ni vyobhatoye. ¹⁸Bhalambona mwi kanisa mpaye kola amagambo ayandali nzanda kuhagiwe walandali ntafise umukongano wala igasia lakini bhali bhaliho baazi ya bhayahudi bhali bhavuye iasia, ¹⁹Bho bhikwiliye abho ukubhaho aha imbele yawe nu kunsitaka uga sanga bhafise ijambo dyodyose haruguru yanje. ²⁰Au abhantu abha bhene ni bhagambe ni kosa linde dyo bhabhonye iwanje ho ndahagaze imbele yi bhalaza. ²¹isipo kuwa kwiajili yi jwi ili limwe ho ndalize nda hagala hagati yabhu, nu kugamba, kwiajili yu kuzuka kwabha pfuye ndahukumigwa imbele yanyu uwu muni. ²²Basi feliki yala bhasibhishije, kwa sababu yala menekeje ihabali yinzila yiya kubhu sahihi chane, alagamba, lisia jemedari haro gogoma nda katula amagambo yanyu."

²³Alamwamuru wuya akida kwamba Paulo alabwe; ila abhane nu mwanya, wala safatwe wumwe mubhahali bhage bhalamukolela. ²⁴Baada yi minsi ni minsi, Feliki ala sohola qume na drusila mgole wage yali umuyahudi ala tuma kumu hamagala Paulo ala mtegeza ihabari zu mwizero zili kuli kilisto Yesu. ²⁵Na Paulo hoyali atola ihoja zage hagati yi habari zukuli, nu kubhana ikiyasi ni hukumu yiloza, Feliki alatenga ubwobha alishula, none nugende nanje ndalonka umwanya nda guhamagala. ²⁶Hamwe nayo yategemeye kwamba ala habwa ama hela na Paulo; kulintyo yalo muhamagaye ingele nyenshi ala yaga na wene. ²⁷Ni myaka yibhili hoyi kwiye, Feliki ala mwakila poikio festo aganze ibadala yage. na feliki agomve kubha kolela abhayahudi ifadhili ala muleka Paulo afunzwe.

Chapter 25

¹Na festohoya hweje yinjila mubhuliwali, baada yi minsi yi talu ala kuka kugenda iyerusalemu kuva ikai saria
²Kuhami akuze na bhakulu bhabha yahudi bhala mume nyesha ihabari za paulo, bhala muhanula, ³Nuku musega ifadhili harugulu yage kwamba atole iamuli azanwe iyerusalembha shobhole kumu bheta nu kumwi chila kunzila.⁴Aliko festo alishula ya kwamba paulo alalindwa ikaisaria; nawo wenenyene ali tayali kugenda iyo hofi
⁵Alagamba bhaya bhafise na madaraka iwanyu ni bhagogome hamwe na jewe bhamusitake ugasanga haliho ijambo libhi mumuntu uwu⁶Hoya hweje kwi chala iwabhu iminsi munane au chumi atali zaidi ala shokela ikasaria, nu mumsi wa kabhili ali chala kugiti chi hukumu ala muwa paulo azanwe. ⁷Hoyaziye bhaya bhayahudi bhagogo nye ukuva iyeru salemu bhalahagala hamwe yage bhalazana imbulano zenshi zilemeye harugulu yage bhatayobhola kuzilinganiza ⁸Paulo alagamba alitetea jewe sinda kenye ijambo haruguru yi tegeko dya bhaya hudi wala haruguru yi kanisa wala haruguru yi kaisalia⁹Aliko festo alagomba kwi pendekeza kubha yahudi ala mwishula Paulo alagamba, 'mbega, ugomba kugenda iyeru salemu uhukumiwe iyo imbele yanje kwi ajili ya magambo ayo ¹⁰Paulo alagamba jewe ndahagalala ahaimbele yi gitebhe chi hukumu cha kaisali niho hakwiliye uguhukumiwa sinda bhakeye abhayudi ijambo chane.¹¹None ugasanga ndumwononyi au nkoze ijambo likwiliye ugupfa sindanka ugupfa bali ugasanga atali ukuli ijambo ili dyo bhansitaka sawuluho ashobho la kunsiga mumabhoko yabho ndagomba urufani iwa kaisari ¹²Basi festo hoyahweje kugamba na bhantu bharaza, alishula ugomvye irufaniwa kaisari basi ulagenda iwa kaisari¹³Umusi minsi yoyose yiya hoyahweje yihele agripa umyanza na bemike bhala sohola ikaisaria bhakamulamukila festo ¹⁴Naho bhali bhichala iyo imisi yenshi festo ala mubwila umganza ihabari za paulo, alayagamba, aliho aha umuntu wumwe ya sizwe na feliki mugifungo
¹⁵Nwo ndalindi iyeru salemu abha kulu bhabha ganza abha kulu bhabha tama bha yahudi bhakambwala ihabali zage bhangomba ihikumu haruguru yage ¹⁶Ndabhi shulan intya siyo idestuli yabha rumi ukumutola umuntu abhaye uwowese kabha yu muntu wuya ya staswe sala bhonana nabhahulanyibhage idyiso kudyiso nu guhabwa inafasi yu kwitete ya hagati ya mashitaka yage.¹⁷Bsi hobha huye aha sinda tinze ijambo dyodyose libhi,nka kuya ko ndichala kugiti chi hukumu ndagamba umuntu uwo azanwe ¹⁸Na bhaya bhaya bhamustase sibha zanye ijambo dyodyose libhinka kuya konda saliye ¹⁹Bali bhala bhanye amaswali ayandi menshi haruguru yage mwikanisa dyabhu bhenenyene na hagati yi habali yu muntu wamwe Yesu yaliaza ya pfuye nawo paulo yale ndeeye kugamba ala komeye ²⁰Nanje ndijana nikagene ndakulonda ukuli kwi jambo ili ndamubhaza kama aga,mba kugenda iyeru salemu ahukumiwe iyokuma gambo aya²¹Aliko paulo hoyahweje ugesi gwaho ahukumiwe na kaisari ndamulu alindwe naho ndo mtwala iwa kaisari ²²Agripa alamubwi festo jewe nka jewe ndali ngamba kumute umuntu uwu alagamba ulamutegeza ejo²³Na mugitando agripa alaza hamwe na bernike kubhu fahari bwinshi bhalinyila ahantu hugutegeza amagambo hamwe na bhakida bhakulu na bhantu bhakulu bhu mjifesto ubwamwzi paulo alazanwa ²⁴Festo alagamba umwemi agripa na mwemwe mwese muliho aha hamwe na twebwemla mubhona umuntu uwuwi jami yose ya bhangoimvye ndabha fashe bhaka vuza akalulu kwamba sakwiliye kubhaho chane²⁵Lakini jewe ndabhona kwamba siya koze ijambo likwiliye ukwicwa na wene nyene hoyahweje guhukumiwa na kaisari ndali ngomba ndamu twale iwage ²⁶Nanje hagati yi habali yage sifise ijambo dyu kuli dyukumwandikila data kulintyo ndamuzanye yawe wewe umwami agripa ili akabhaza gizw bhazagizwa ndonke ijambo dyukwa ndika ²⁷Kuko ndabhona ni jambo lita fise imana ukumutwa umufungwa atelekanye imbulano yiya yoya bhulanishijwe.

Chapter 26

¹Agripa Alamubwila Paulo, ulemelewe ukugamba amagambo yawe niho Paulo yagoloye ukuboko kwage aliteteya. ²Ndibono mumubili wanje ndimusole we mwami agripa kokondokwiteteya imbeyawe muni, kumagambo yose yonda sitanse na abayahudi. ³koko wewe umenya kukondi nikomeze na imbazo zobabanye abayahudi: kulivyo ndakuseze ube kumenyela. ⁴Kuli, abayahudi bese balamenya yanje kuva mubukwele, hali yali muntango kuni liwanje iyo iyerusalemu. ⁵Bamenya chane uva mntangano, kandi bagovyekuligamba kandindali falisayo kukulikila makanisa ya madini yaliyomukuli chane. ⁶Na mpayempagalala aha Basitake kuko ndemeje kubuwadata wachu bukohawe na lulema. ⁷Ikabila zachu chumi na zibili balagomba kusoholegwa numwizelo ini mana, kulichane umutagani ni ijolo nanje balasitaka abayahudi kubwemizi bwanje kiuwo mwami. ⁸Kuki mhamusalizo wanyu ijambo litemeleka ngo lulema alazuse mubanvuye? ⁹Jewe nyene ndamboye mulijewe ntamwanya wanje bilagombeza ukukola majambo meshi yahalizanye ni izina la Yesu mnazaleti ¹⁰Nanje nayakola iyo iyesalemu, ndalabufunze beshi mwijela ndawe abatakatifu iamu nabakulu na hobabishe nkolako ndabileka. ¹¹Na mala keshu mumakanisa yose ndalabakubise, dabalazimisha kukugamba nabi; ndabana ibilakali kuufise imizimu ndabagasha na mungoo zubulazi. ¹²Kanda hagati yayo handalingenda dameski uwaliafiseamadalaka bakuluu bamakuhani. ¹³Yee mwami Ndiage kumutaga munzila ndalabonyo umwanga uva mwilijuli usumba numwanga wi zibha buhabunyaka ko na baya botwali tutanye impande zose. ¹⁴twese tulagwahasi, dategeza izwi ingamba yikiebrania, sauli! sauli kuhaye ilagumywe kukubita mchokozi. ¹⁵Nanje ndagamba ulidee mwami, umwami alabwila nijewe Yesu uhayeutela ibhilakali. ¹⁶None nvuka uhagalale kumagulu yawe, kukotuhulanye ndikongomba, ndakutenge ubeumukozi nukubho yayompaye kola uyamenye hagati yaya ndimesa iwawe. ¹⁷Ndakukizije na abantu bhawe na bintala hadakutuma iwabhene. ¹⁸Ubhahumule amaso yabho nubhahindika baleke umwilima nukugenda kumwangaza; baleke nibikogwa vya shetani nugenda kumana. nukulonka umusaha ivya vyabo nu kuchula mlubhene, buhagiwe kulijewe yene ni kunyemeza njewe. ¹⁹Kuliwewe eminami agripa, sindakakengeye indoto zo mwijulu, ²⁰kandi mntango ndsababwiye ijambo baya bi dameski ni yelusalemu, na mtala yose yubuyahudi, naabantu biniala, kuko bhihanle imbele za lulema bakola magambo yagenda na nukwihana kwabho. ²¹Kulaho abayahudi bhalanfata ndi mwikanisa bhalageza ukunyicha. ²²Kukoko ndalonse msaada uva kulililema, ndahagalaye na mpaye ngamba ijambo limana kubhatoyi na kubhakuze sila singamba ijambo hangamba ayaliyangamba bhanabii na Musa, yobhagavye kuko yalobhaho. ²³Nuko kristo halabhaho kumubigagaza na aloba wakwanza ukuzuka mubhachwuye, na alogamba ijambo ijambo ndyimwanga kubhantu bage bintala. ²⁴Hoyali yitteteya aho, festo alagamba chane Paulo ulumusazi ukusoma chane kulakuhindikije ubwenke. ²⁵Kandi Paulo alagamba njewe sindiumusazi we Festo ulizeye kandi mpayengamba ajambo yubukweli na yaliyubwenke ²⁶Koko umwami alamenya amagambo kaya nanje ndayobola ukugamba kukwemeza, koko ndamenya ngavye ijambo latamenya, kulaho ilyojambo ntivywa kagavye hambavu. ²⁷Umwami agripa je mulemeje bhanabii? ndamenya mula bemela. ²⁸Agripa alamubwila Paulo kuajambo makeli wewe ugomba kutenga jewe kubhaa mkristo. ²⁹Paulo alamwishula, ndamusenga lulema ilimuli makeli kandi mlimeshi, niweyene au nibhose banyemela ila tu bisikizonkibi. ³⁰Umwami wa liwali kandi bernike na bhaya bichaye hamwe kandi balahagala, ³¹Habhali bagenda bhalamba ibihwehwe bagamba umuntu kuwu ntakola ijambo lilodela ukufa kandi ukubohwa. ³²Agripa alamubwila Festo, Umuntu nkuwu yoshoboye kubohologwa atagovyeye ukukata ulufani iwakaisari.

Chapter 27

¹Hoyamuliwe ngo tulagombwa dusafiri kumazi kugenda Italia, bhamuhaye Paulo nabhandi bhafungwa kuli afisa wumwe wuhuisirikala wikiroma yaliyitwa Julio, wigikundi kiwa Agustani. ²Tuhilila imeli ukuva Adrahitam, aliyo yali yisafiri mungelelo yi pwani yi Asiya. Niho twinyiye mwibhahali. Aristaka ukuva Thesalonike yimakedonia alagenda hamwe na twebwe³Umusi wakulikiye tulatula inanga mumuji wi Sidoni, aliho Julio yamkaleye Paulo ubhumwe hukumulekula agenda kubhagenzi bhage kwakila ubhumwe bwabho. ⁴Ukuva cho tulagenda mwi bhahali tulagenda ukuzunguluka mugisiwa chi kipro alicha chali kizibhiye imboge, kulintyo imboge twali aduhula. ⁵Mukanya twali hatugenda mumazi yali hofi ni kiluia ni Pamfilia, tulaza mira, mumuji wi Lisia. ⁶Haya wiya afisa ni sirikale dyi kiroma, alayisanga imeli ukuva Alexandria aliyo yaliyisafiri ukugenda Italia. Alatwuliza munzu yage. ⁷Hotwali tuza tugiye bhukebhuke kumisi myilashi tuhweza tulashika kungolane hofi ni Kinidas, imboge siyatwemeye kado kidenge;ea kwiyo nzila. Niho twagiye mungelelo yi gifu chi krete tuzibhila imboge, mkabala ni Salmone. ⁸Tualgnda mungelelo yi pwani kubhu gumi, hiho twashise ahantu hitwa fari Haveni naho ni hofi hu mji wi Lasi. ⁹Twali twaloye umwanya wunini chane, hu mwanya wuku bhohwa kwo Kiyahudi wali wahise kandi, mantya hali itali ukubhele ukugenda. Niho Paulo yatwangiye. ¹⁰Nukugamba, “Abhagabhogabho hambone ulugendo gwoduhatugomba dutole hulobhana ni ngolane mukukena vyishi, siyo gusa ni mitwalo ni meli kandi bhukomezi bwachu.” ¹¹Kandi afisa wa bhasirikale bhi kiroma alamtegeza chane bwana wage numulavyo wi meli, kuliko amagambo yaya yaliyalagamvwe na Paulo. ¹²Kulintyo kwibandazi hitilahi antu haleluse ukwichala kukanyaa ki mbeho, bhabaharia bhenshi bhalahanula tugende ukuva haya, kandi kungene yoyose tuyobhoye ukuwushikila umji wa Foinike ni bandari iyo Krete, na yilabha waskazini mashariki ni kusini mashariki. ¹³Imboge yi kusini hoyatunguye gupula gotagato, bhabahaziya bhalasalila bhalalonse kiya chobhali bhagomba. Bhamokola imanya nulugenda mungelelo yak rete hofi ni pwani. ¹⁴Kandi hanyuma ya kanya gatoli imboge yinini, yaliyitwa yi kaskazini mashariki, yilatangula kudukubhita ukuva hakuya yikisiwa. ¹⁵Akanya imeli hoyo hoyalemewe nikananigwa kuhangana ni mboge, tulemelana miyo hali, tulatwagwa nabhene. ¹⁶Tulilukanga ukulengela hiya luhande gwalihuzibhuye huboge yikisiwa chitwa kauda; na kungalame chane twalashobhoye ukuwokowa umtumbu. ¹⁷Hobhali bhaza bhayibweze, bhalumiye imigozi kuyitekela imeli. Bhalatinye ngo twayobhoye kugenda kuhantu humuchunga mwinshi wi syili, hiho bhagogomeje inanga nugutwagwa mungelelo. ¹⁸Twalakubhiswe kumguvu chane ma mawimbi, hiho umusi wakulikiye bhabbaharia bhalatangula kunuga imitwalo ukuva mumeli. ¹⁹Umusi wa gatatu, bhabbaharia bhalatangula kuyava namo amazi kumabhoko yabho bhenenyene. ²⁰Kukanya kuko izubha ni nyonyoli sizatumoleke ye kuhusi mnyinshi, hiho idhoroba yinini yaladu kubhise, nubhushobhozi bwakuzabhugwa bwalanyeho. ²¹v 21 Hobhali bhaza bhagiye akanya kanini atabhibilwa aho Paulo alahagalala hagati yabhabaharia alagamba, “Abhagabhogabho, mwalimugomba muntegeze, na sirwomokaye inanga ukuva krete, mukulonka aya madhara nugukena. ²²Nantya hadabhahumuza nimwihe umutima, kulintyo ntihalobhalo ugutagika ubhukomezi hagati yanyu, bhilintyo ihasara yi meli gusa. ²³Bhilintyo iyolo dyahise imalaika yi mana, aliko wuya Mungu jew ndiwuwage, nakandi niwo senga kandi- Malaika wage yalahagaze hambavu yanje. ²⁴Hukugamba, “Sutiye Paulo. Bhigomba uhahalale imbele ya Kaisari, na labha, Imana mumasole yage alaguhaye abha bhose bhali mulugendo hamwe yawe. ²⁵Kulintyo, abhagabhogabho, nihiwile umwoyo, nkuko ndahiwela Mungu, ati bhilobha nkuko ndabwiwe. ²⁶None ni lazi, a tubhabhale kugukubhitwa nkaku bhindi visiwa.” ²⁷Hobwashise ubhojolo bhwa chumi na kane, hotwali hadutwaga iyo ni yo mwibbahari yi Adratik, nkahiwijolo dya masaa humane ntya, bhabaharia bhalasaliye ngo bhalabhegela kulugongo. ²⁸Bhalatumiye imiliyo ugupima ukuloka kwa mazi hino bhalontse inita amachuma tatu na zitandatu, hanyuma ya kanya katoli bhalasubhila kandi bhalapima bhalonka imita milongobhihi na ndwi. ²⁹Bhalatinye ati tulayobhola gukushila amatandala, hiho bhagogomeje inanga zine ukuva haya hantu hugusiga inanga kandi bhalasega ngo igitondo choziye kale. ³⁰Bhaya bhaharia bhali habhalond ingene bhoyi sigaho yiya meli kandi bhalazigogomeje mumazi boti zito zito zikwikiza ukulumba, kandi bhaliteze ngo habhamuga inanga ukuva ahantu yi mbele yi boti. ³¹Niho Paulo yamubwiye wuya musirikale wi serikali dyi kiroma na bhaya bhasirikale, “Simushobhola kurabhula sinzi abha bhantu bhasigale mumeli.” ³²Niho bhaya bhasirikale bhakatuye umigozi rayiya boti ilalekwa itwagwe wa mazi. ³³Hoko umwanga wigitondo wali wiye huza, Paulo alabhinginga bhose aliko bhadye gatoli. Alagamba, “Uwu mumusi wa chumi na kane mutege ye mutaladya, simuladya ni kintu. ³⁴None handabginginga mtole ikilibwa kitoli, kulintyo iyi niukibhela ukubhabho kwanyu. Kandi ntanuluzwili nalumwe gwi mitwe yangu lulotagika. ³⁵Hoyali hahweje kugamba ayo, alatola umkate alashimila Mungu imbele ya maso ya kila muntu. Nicho yamatuye wuya mikate alanza kudya. ³⁶Niho bhosee bhasinuye kumtima habhene bhalato la ibhibilwa. ³⁷v Twali abhantu 276 munzu mumeli. ³⁸Hobhalile ibhibilwa bhimbhakwiliye, bhayitenze imeli yileluke kuko bhamuze ingano mwibhari. ³⁹Hobabhaye umutaga, ntibhamese haya hambavu hata gila amazi,

kulintyo niho bhabhenye ahantu hatagila amazi hali inyiye amazi hali numuchaga mwinshi bhalichala inama kuko bhoyola ukuyendesha imeli bhagenda haya. ⁴⁰Niho bhazilegeje inanga bhalazileka mwibhahri. Kuaka kanya akonyene bhalalegeza imigozi yi tanga kandi bhalakusa uluhandee gwimbele ukulabha imboge, niho bhelekeye aho kuluhande gwumuchanga mwinshi. ⁴¹Niho bhaziye ahantu huko ihiigezi yibhili yihulila ni mele yagiye kumuchanga na kuya uhande gwambele gwi meli ilatangula kumeneka kuko amawimbi yaliyakaze. ⁴²Akalagano kabhaya abhasirikale hali ukubhicha bhaya bhabhoshwa, kandi sihagile uwusunga huku toroka. ⁴³Kandi wuya musirikali wabhasirikale bhi kiroma yalagomve kumtashala Paulo, niho haga lishiye kupanga kwabho nukubhamulisha bhaya bhalashobhola ugusunga, bhasimbe ukuva mumeli kwanza bhagende nchi kavu. ⁴⁴Niho bhagabhogabho abhandi bhalokulikila, abhandi chejuu yibhihimba vyi mbabho ma bhandi hejulu yibhimitu ibhindi ukuvu idya kumeli. Kwi nzila iyi ilashonekana ati bhose bhalashika ubhuholo nchi kavu.

Chapter 28

¹Hotwashikanywe ubhuholo, twalamese ngo igisiwa chitwa Malta. ²Abhsntu abhenyeji bhahaya siyo ngo bhaladuhaye ubhumwe bwi kawaida, aliko bhalakiye umulilo nuku dusasila twese, kuko imvula ni mbeho yali yakiliho. ³Aliko Paulo hoyali akonganyije umuzigo wi nuwi nukuwusiga mumulilo. Inzoka yitoli yibhana isumu atava mwaziya nuwi kwisababu yayiya joto, kando alizngulisa kukubhoko kwage. ⁴Abhantu abhenyeji bha haya hobhabhonye igikoko gihaye kineneta ukuva kwakuya kubhoko kwage, bhalagambana bhene na bhene, “Umuntu uwu kandi humwichanyi aliko alatorose ibhahilini, kulintyo ukuli sikumwela abheho.” ⁵Niho wene yanzuze icho ikoleo haya mumulilo kandi ntiyalonse amadhara yoyose. ⁶Bhene bhamtegeye yuzule kwi homa au agwe ahoyene nugu hwela aliko hobha mulavye kumwanya wuleshe nukubhona ngo salihilo ijambo litali dyikawaida iwage, bhaahindiye insalizo zabho nukugamba yai Imana (Mungu). ⁷Kandi haya antu hofi haliho ulusi gwu mukulu wigisiwa, umuntu yaliyitwa Pablio. Yaladusasiye huku dutunga kwi hisi tatu. ⁸Halabhaye ngo sewage wa Pablio yalafashwe ni homa ni ngwila yuguharisha. Na Paulo hoyamugiliye, yalassenze, alisiga amobhoko hejulu yage, hukumukiza. ⁹Niho hili hodyabhonense, Abhantu abhandi haya mubhisiwa bhalibhagwaye kandi bhalagiye na bhalakizwa. ¹⁰Abhantu bhalachikengulise nu kuakenguleka kwinshi. Hotwali twiyandala ulugendo, bhaladuhaye bhiya vyotwali tugomba. ¹¹Hanyuma yi hiyezi yitatu, twalagiye munzu yi meli ua Iskanda aliko yali yakubhiswe ni mbeho aho ikisiwani, aliko abhatwale bhayene bhali bhenewabho bhabhili bhabhili. ¹²Haho twali dushise hiwakuya hiji wi silakusa, twalichaye haya imisi yiyayu. ¹³Ukuva haya twalagiye tulashika haya mumuji wi Regio. Hanyuma yu musi wumwe imbage yi kusini yalaziye ghafla, kandi hanyuma yi misi yibhili twalashise humuji wi Putoli. ¹⁴Iyo twalabhabhaye abhandi bhagenzi hando bhala dusasiye tulichala nabhene kumisi ndwi. Kuliyi nzila tulaza Irumi. ¹⁵Ukuva iyo bhabhagenzi, hanyuma hobhategeje inkulu zachu, bhalaziye kutwakila iyo mulugelelo Apias ni holel zitatu. Paulo hoyabhabhonye bhaya bhagenzi yolashimiye Imana alitenga ugutimba. ¹⁶Hatwinjiye Roma, Paulo yalemewe ukwicha aliwenyene kumwe na wuya musirikale yali amulabha. ¹⁷Niho habhaye yichiyeho imisi yitatu Paulo yalabhamagaye hamwe bhaya bhagabhogabho bhali alabhatwale hagati yabha yahudi. Hobhaziye hamwe niho ntalakola ichaha chochose kwabha bhantu chamke ugukola ugutali ukuli niko bhabhikoze bha data dyachu bhatulongoleye, ndalalekuwe nkumubhobhwa ukuva Iyerusalemu mpaka mumabhoko yabha Rumi. ¹⁸Aho ulo bhambajije, bhalahomve kundekula mbe huru, kulintyo hali alikopo isababu iwanje yewe yibhoneshe iadhabu yi hufvu. ¹⁹Aliko bhayahudi hobhayaze ugutasoma kwa bho vyalabhonekanye ugucha urufaa iwa Kaisalia, nilovyashonekanye sivyo ngo hayenzana ameshataka hejulu yi ntala yanje. ²⁰Kulintyo yugucha kwanje urufaa, hiho, ndeseze kubhabhona nukuyaga na mwemwe. Nikumpene ya kiya choko Israeli, alishobhola kulicho, ndabhoshwe nigifonho iki. ²¹Niho bhahumbwiye, “Siyilatokea ukwakila ibara ukuva Yudea libhasha wewenyene, kandi kolo umugenzi yaziye azinye inkulu change kugamba ijambo dyodyose libhi lihusu wewe. ²²Aliko lugomba gutegeza ukuva iwawe uhasalila iki hejulu yili kundi dya bhantu abha, nkuko imenyekana iwachu ngo kigamba ukugaluka kila hamwe. ²³Hoko bhali bhateges imisi kuli wene, Abhantu bhanshi chane bhatamuziliye antu hoyali yichaye. Ya;agamwe hiya jambo iwabho nukubhashuhudiya ukuli kwubhu twale bwi mina. Yalagejeje kubhabwila hejulu ya Yesu, kungne zibhili zose- ukuva kiuhiateua ya Musa nukuva kumanabii (uyutangula) ukwanzila igitondo mpaka umuhumbo. ²⁴Mulibhene bhalashawishise hejulu ya magambo yayayagamve, kandi abhandi ntibhemeye. ²⁵Hobhanamilanywe ukwemelama bhene na bhene, bhala giye aliho Paulo yaligamve ijambo ili limwe, “Lupemu yela yagamve vyiza uguchilila Isaya nabii kuli bhadata dyangu. ²⁶Yalagamve, “Genda kubhabtu abha ugambe,” kumatwi yanyu mluhiva, kandi nti mlobhimenya; nakumaso yanyu mulobhona ila ntimulohienya. ²⁷Kuliyo mitima ya bhantu abha yibhaye dhaifu, amatwi yabho yategeje kungolane, bhalabhonye amaso yabho; il ingo ntibhaze kumenya kumaso yabho, hugutegeza kumatwi yabho, nukumenya kumiyima yabho, nuguhindikila kandi, na ndobhakijije. ²⁸Kulintyo, mugombegwa kumenya ngo ubhu bwokovu bwimana bhulatwawe kubhantu bha matala, unabhalotgeza. ²⁹“Akanya koyali ugamve amagambo aya, abhahudi bhalagiye, bhala na malazanyo Mnini hagatiyabho.” Ntulimo muya mwinakala zisole zohanyumaja. ³⁰Paulo yalichaye mwayiya nzu yage yugupanga kuhiyaka yose yibhili, mukubhasasila bhose bhaziye iwage. ³¹Yali atangaza ubhukulu bwimana na yigisha amagambo hejuru ya Bwana Yesu Kristo kubhujasi li bwose. Kaye ntawoyankiye.

Romans

Chapter 1

¹ Paulo, umkozi wa Yesu kristo, yitiswe ukuba umutume, nukubaguliwa kwaajili yijambo dyimana. ² Ili nidyo liya jambo dyonda hindiye kela uguchila kuli bhanabii bhage hagati yamandiko yela. ³ Nuguhusu umwana wage, yavyawe ukuva mmudyango wa Daudi kwijinsi yumubhili. ⁴ Wene yalagavye kumwana wimana kunguvu ya mpwemu yela kukuzuka kwa bhaphuye, Yesu kristo umwami wachu. ⁵ Uguchila kwaliwene twakwakiye ineemanubhutumwa ugukengeruka umwizero mumatala yose, kwiajiri yizina dyage. ⁶ Mwaya amatala aya, mwemwe nyene mwakwitiswe ukubha bhawa Yesu kristo. ⁷ Ibaruwa ili nikubhantu bhalidya Irumi, bhakundwa nimana, bhalahamagawe ukubha abhantu bhela, Ineema niyibhe iwanyu, namaholo ukuva kumana Data wachu numwami Yesu kristo. ⁸ Kwanza, ndashimila imana yanje hagati ya yesu kristo kwaajili yanyu mwese, kukubhona umwizoro wanyu wulagambwa hagati yigigugo chose. ⁹ Kukubhona imana niyo ichilaho chanje nawo niwo nkoleta kumutima wanje hagati yijambo dymwana wage, nikagene mbaho hagati yukubhagamba. ¹⁰ Daima ndasenga hagati yisala zanje kwamba kunzila yoyose ndonke mwishowe ukubhana amafanikiyo none kubhushozi bwimana hagati yukuza iwachu. ¹¹ Maana ndatamani ukubhabhona, ili chobhole kubhaha mlimwemwe ikalama yommutima, nshobhole ukubhakomeza. ¹² Ila ndataamiya uguhabwa umwoyo hamwe na mwemwe kunzila yumwizero wakila wumwe wachu, yanyu niyiwanje. ¹³ None bhene wachu, ingene nyinshi ndakusudiya kuza iwanyu, lakini ndatagiwe mpaka intya. Ndagomvye uku ili ukubhana ivyamwa iwachu nkuko nyene mubhantu bhamatala. ¹⁴ Ndadauiwa nabhayunani nabhalazi nyene, abhamenye nabhatali abhamenyi. ¹⁵ Kulityo kuluhande gwage, jewe nditayali ukugamba ijambo dyimana, iwachu kandi mwemwe mliyo iroma. ¹⁶ Kukubhona sindali bhonela insoni ijambo dyimana, hough na nobhushobhozi bwi mana bhuzana agakiza kulikila uwemeje, kumuyahudi kwanza na kumuyunani nyene. ¹⁷ Kwamana ukuli kwimana kudhihilishwa ukuva kumwizero numwizero, nkuko dya ndiswe, " Wulinikuli alachala kumwizero. ¹⁸ Maana ukubhazwa kwimana kwabhonekanye ukuva mwijulu zaidi yukubheha nubhubhi bwise bwabhanyu, nabho kunzila yubhuzalimu bhalaseleka ukuli. ¹⁹ Ili nikwasababu, yose yashobhoka kumenyekana halugulu yimana nukuli kwabhu. Maana Imana yabhabwiye. ²⁰ Maana amagambo yage siyabhonekanye neza yabhaye ahabhona ukuva ukubhumbwa kwigihugo. Yalamenyekana uguchila kubhintu vyabhu mwivye amagambo aya nubhushozi bwage bwimisi yose na alinki Mana amavile yage, abhantu abhasibhafishe uguhakana. ²¹ Ili kwasababu nabho bhamenyekeje uguhusu Imana. Sibha muhimbaje wene nkimana, bhala sibhamuhaye ishimwe, ibadala yage bhabhaye ibhilandage hagati yinsalizo zabhu. Nimitima yabhu yabhaye ukutamenya bhasizemo umwilima. ²² Bhiyise ngo nabhamenyi, none bhabhaye abha tamenya. ²³ Bhalahindukiye ubwela bwi Mana yifishe ubwononyi kumufano wumwana wumuntu afishe ubwononyi, na yanze yibhikoko bhifishe amagulu yane. Nayilemwa vyavula. ²⁴ Kulityo Imana yalabhalese bhakulikile itama zimitima yabhu kubhuchafu, kumibhili yabhu ugutegwa insoni mulibhene. ²⁵ Bhene bhahindikije ukuli kwimana ukubha ubhubheshi, nabhaya bhasenze nugukolela ibhilemwa badala yumulemyi, ashima imisi yose. Amina. ²⁶ Kwisababu iyi, Imana yalabhalese bhakulikile itamaa zabhu zinsoni, kukubhona abhagolagole bhabhu bhalahindikije amatumizi yabhu yiasili kulikiya kilitya ni asili. ²⁷ Nityo abha gabho gabho nabho bhakaleka ama tumizi yabhu yiasili kubha golagole nukubhegwa mulibhene nyene. Abha bhali abha gabho gabho nabho bhakoze nkabhagabho gabho nkabhene ayatabha kwiliye, na bhakiye iadhabu ya kwiliye ubhupotofu bwahu. ²⁸ Kwasababu bhalanse ukubha ni Mana hagati yukumenya kwabhu, yala bhalese bha kulikile ubwenke bwabhu bhutakwiliye, bhakole amagambo yaya yatakwiliye. ²⁹ Bhuzuye nubhuzalimu bhose, ivyaha, itama, nu bhubhi. Bhuzuwe niwivu, ubwichanyi, ubhuhozi, ubhubheshi, nukwemela mabhi. ³⁰ Bhenenyene nabhagambanyi, abhabheshi, nabhene ukugaya Imana. Bhene bhali nivulugu, ikiburi, nukwivuna. nabhatunga amabhi, nabhatakengeluka abha vyeyi bhabhu. ³¹ Bhene sibhafishe ubhumenyi, bhatemeleka, buatafishe ulukundo gwiasili, na bhatafishe ikigongwe. ³² Bhalamenya ikanuni zi mana yakwamba abhantu bhakola amagambo yingene iyo bhakwiliye ugupfya. Lakini sibhakola amagambo ayo. Bhene nyene bhalemela na bhaya bhakola amagambo ayo.

Chapter 2

¹ Kulityo safishe ukusibha wewe ucha urubhanza uwundi yisiga mugifungo wewe nyene. Kwa maana wewe ucha urumbaza ukola amagambo yaya nyene. ² Lakini tulamenya kuwa ulubhanza gwi mana nigwo ukulihalugulu yabho bhakola amagambo nkayo. ³ Aliko wewe nusalile, wewe nawe ulacha ulubhanza bhaya bhakola amagambo ayo naho na wewe ukola amagambo yalinkayo. Mbega ulokwepa ulubhanza gwimana ⁴ Mbega usalila gatoli chane harugulu yubwishi bwamasole yage, ukutinda kwiadhabu yage, nukutegela kwage? Mbega, sumenya kwamba ubhusole bwage bhugombegwa ukukwelekeza hagati yukwihana. ⁵ Bali kwikadili yukuguma kwawe nakumutuma wawe wutafishe ukwihana niwisigileho wewe nyene iakiba yigadhabu kumusi wuya wighadhabu, yani umusi wuya wukwelekwa ulubhanza gwukuli kwi Mana. ⁶ Wewe alamuliha kila muntu ikipimo chingana nivyo yakoze wene. ⁷ Kulubhaya bhali bhitwalilika kwayobhakola masole bhalondeye isifa, ugukengeluka, nukutonona kaligwa, alabhaha ubhulavyi bwimisi yose. ⁸ Lakini kwalibhaya bhaya bhali nukwigunga, bhatakengeluka ukuli bali bhakengeluka ubhuhuvyi, igazabu nibhilakali bhikaze bhiloza. ⁹ Imana yilozana idhiki nishida harugulu yakila nafisi yumwana wumuntu yakoze ubhubhi, kumuyahudi kwanza, na kumuyunani nyene. ¹⁰ Lakini sifa, iheshimu namaholo bhilaza kulikila umuntu akola amasole, kumuyahudi kwanza, nakumuyunani nyene. ¹¹ Kukubhona ntabhupendeleo bhuliho kumana. ¹² Kukubhona nkakuya bhenshi bhakosheje ahatali sheliya bhalotagika hatari isheliya na nkakuya bheshi bhakosheje ukulingana ni sheriya bhalohukumiwa kwisheriya. ¹³ Mana sabhategeza isheriya bhafishe ukuli imbele zi mana, kandi ni bhaya bhakulikila isheriya bharobhaluligwa ukuli. ¹⁴ Kukubhona abhantu bhamatara, bhatagila isheriya, bhakola kwiasili yamagambo yisheriya, zabhu wabhene bhatafishe isheriya. ¹⁵ Kwilibhala bhonesha kwamba amatendo ya gombegwa kubhigelagezo vyisheriya yalandikwa mumitima yabho, idhamila dhabhu nyene, namawazo yabhu nyene amabhalabhala sitaka bhene nyene. ¹⁶ Nanone kumana aya yalatokeye hagati yimisi imana yilocha ulubhanza amasili yabhanyu bhose, kukilengano chubwaliho bwanje, kunzila ya Yesu kristo. ¹⁷ Tugambe ngo ulihamagala wewe nyene umuyahudi, uwichaye hagati yisheriya shima kukusifu hagati yimana. ¹⁸ Nimenye ulukundo gwage, nugupima amagambo yali yalenganye nayo baada yugutumwa nisheriya. ¹⁹ Natugambe kwamba ulinubhujasili kwamba wewenyene ulumuntumishi wuwu humye, ahabhona kuli bhaya bhali mumwilima. ²⁰ Uwusahashasha abhata menya umwigisha wabhana, nakwamba ulinayo hagati yisheriya jinsi yi elimu nukuli. ²¹ Wewe none uhubili abhandi, mbega siwiganisha wewe nyene? wewe umubhili ukulibha, mbega wewe siwibha? ²² Wewe ugambango sukole ubhuzenga? Wewe ugaya ibhitagaya, mbega ulibha? ²³ Wewe wishima hagati yisheriya mbega subhabhaza imana hagati yukwonona isheriya. ²⁴ Kukubhona, izina dyimana libhabhaza hagati yabhantu bhamatala kubwu wanyu, nkuko dyandiswe. ²⁵ Kwamaana ugutahiliwa kweli kulakwiliye nkuko ukulikiye isheriya, nkuko nkawewe ulumutambusi witegeko, ugutahiliwa kamwe kubhanka ukutatahiliwa. ²⁶ None hakabha umuntu atahiliwa yendeleya ukufata ayagombegwa yitegeko, mbegwa ugutatahiliwa kwage sikulobhonekana nkakuya yatahiliwe. ²⁷ Na wewe atatahiliwa hiliwa kwi asili naloguhukumu nkuko akwijirije itegeko? ili nikuko ufise amandiko yandiswe nitohala natyo lakini bado uluwutakulikila itegeko. ²⁸ Kukubhona wewe sumuyahudi yali kwihali yoghanze, wala ugutajiliwa sikuya kwo hanze gusa hagati yumubhili. ²⁹ None wewe nu numuyahudi alinka munda, nitohala niyumutima, hagati ya mpyemu, siyo hagati yamandiko. Isifa yumuntu wiyongene siyiva kubhantu bali yiva kumana.

Chapter 3

¹ Kandi nifaida yinde yafishe umuyahudi? nifaida yi tohala niyinde? ² Nineza chane kulikila nzila. Mliyose abhayahudi bhalahawe ukwelegwa ukuva kumana. ³ None bhilobhante ugusanga mubhayahudi bhali bhatafishe umwizero? mbega, ukutemela kwabhu kulokola ukwemegwa imana kulobha ugutali kwene? ⁴ Ekeye ibadala yage, leka imana yibhonekane niyo ukuli naho kila muntu ali umubheshi. Nkuko yali yandiswe, "Yakwamba ushobhole kubhonekana kufishe ukuli hagati ya magambo yawe, na ushobhole kushinda howinjahagati yihukumu. ⁵ Nkuko yobha ubhubhi bwachu bhubhonesha ukuli kwimana, tugamabe nte? Imana sidhalimu hoyitola igadhabu yage, mbega alityo? hangamba ugutokana namagambile yabhantu. ⁶ Ekaye bhilite basi Imana ilohukumu igihugo? ⁷ Agasanga ukuli kwimana guchila kubhubheshi bwanje ula tola ishimwe dyenshi kwiajili yage, kulingihaye mpukumiwa nkuwulinivya? ⁸ Kuki tugambe, nkuko twabhehewe na nkuko abhandi bhaha kilisha kwamba tulagamba, "Dukole ivyaha, ili aya sole yoze? ihukumu harugulu yabhu niyukuli. ⁹ Nibhiki none? Tuliteteya twebwe nyene? Ekaye kabisa. kukubhana twebwe tayali twabhabheye, Abhayahudi nabhayunani bhose hamwe, yakuwa bhalihe phfo yivyaha. ¹⁰ Ilinkuko dyandiswe, "Ntawuliho afishe ukuli, na wumwe. ¹¹ Sawuliho umuntu amenya. sawuliho umuntu alolondela Imana. ¹² Bhose bhahinduswe. bhene kulihamwe bhabhaye bhatafise akamalo. sawuliho akola amasole, aye na wumwe. ¹³ Ubwichalo bwabho ni chombo kitatwikiye. Indimyi zabhu zabheshi. isumu yinzoka yili hepho yiminwa yabhu. ¹⁴ Iminwa yabhu yuzeye ubhusema nubhukalihe. ¹⁵ Amagulu yabho yalilukanga gusesa amalaso. ¹⁶ Ubwononyi nukubhabhazwa bhili hagati yinzila zabhu. ¹⁷ Abhantu abha sibhala menya inzila za maholo. ¹⁸ Nta bwobha bwimana imbele zamaso yabhu. ¹⁹ Intya tula menya kwamba ichochose itegeko ligamba, lihambana bhaya bhali hepho yitegeko. Ili nitya kila munwa wugagwe, nityo kwamba igihugo chose gishobhole gukola kumana. ²⁰ Ili nukubhona ntamubhili wulo bhaluligwa ukuli kumatendo yitegeko ukuza kumenya kwivyaha. ²¹ None tya hatagila itegeko, ukuli kwimana kulamenya kana. Dyala shuhudiwe kwi tegeko dya amanabii, ²² Idyo ni, ukuli kwimana guchila kumwizero hagati ya yesu kilisto kulibhaya bhose bhemela. Maana santanya. ²³ Kuko bhose bhakoze ivyaha, nukehegwa ubwela bwi Mana. ²⁴ Bhabhaluliwe ukuli kuneema yage kunzila yu gukizwa kuli hagati ya kilisto yesu. ²⁵ Kukubhona imana yalatoye kilisto Yesu abhe uwusanisha kunzila yumwizelo hagati ya malaso yage. yatoye kilisto nkubwahilo bwukuli kwage, kwasababu yukubhilika ivyaha bhilegeleje. ²⁶ Hagati yukwemela kwage. Aya yose yalakolese iliuku ukubhoneshe ukuli kwage kumwanya uwu wantya. Ili dyali ligomba kudhibitisha wene yene kwali kwene. ²⁷ Kuli hehe none ukwisifu? kwa sizwe uluhande kumisingi yinde? imisingi yivyukola? Ekaye, lakini kumisingi yumwizelo. ²⁸ Nityo tulamaliziya kwamba umuntu abhaluligwa ukuli kumwizero hagatagila amatendo yitegeko. ²⁹ Au imana ni mana yabhayahudi gusa? Mbega wene simana ya bhantu bhamatala nyene. ³⁰ Ugasanga ukuli kwi Mana nubhumwe, arobhabhalulila ukuli abhali bhafishe itohara kumwizero, na bhatatahiliwe kunzila yumwizero. ³¹ Mbega twebwe tulasibhisha itegeko kumwizero? Ekaye! ikinyume chayo twebwe tulemela itegeko.

Chapter 4

¹ Tugamba iki kandi kwamba Abrahamu, Data dyachu kungene yumubhili, yalonkekanye? ² Kwamaana hakabha Abrahamu yalabharuli ukuli kwivyo yakoze yabhonye intubhiko yukwihaya, aliko siyo imbere zi Imana. ³ None amandiko yagamba nte? " Abrahamu yalemeye Imana, na alabhaluligwa iwage ukubha ukuli,"⁴ Natya umuntu akola ibhikogwa, ukulihwa kwage sabhaluligwa ukubha ni neema, bali ukubha ni deni. ⁵ Aliko kumuntu atakola ibhikogwa ila amwemela wene yali amubhalulila ukuli atabhaye umutauwa, umwizero wage umuntu uwo abharuligwa ukubha ukuli. ⁶ Daudi nyene alagamba, ifuhu halugulu yumuntu wo Imana yabharuliye ukulihali ibhigelagezo. ⁷ Yalagavye, " Bhalahezagiwe bhaya bhali amabhi yabhu yasamehewe nabho ivyaha vyabhu vyatwikiwe. ⁸ Alahezagiwe umuntu wuya wo Imana itabhalulila ivyaha,"⁹ Kandi mbega ifuhu izi ni kuli bhaya bhahiliwe, gusa au kandi kulibhaya bhatatahiliwe? kukubhona tulagamba, kuli Abrahamu umwizero wage wabhaluliwe ukubha nukuli. ¹⁰ Kulityo yabharuliwe nte none? kumwanya Abrahamu yali hagati yitohara, Au yali atalatahiliwa? Sivyali kugutahiliwa, bhali hagati yugutahiliwa. ¹¹ Ibrahimu yalakiye ihalama yugutatahiliwa. Uwu hali umuhuli wakuya ukulikumwizero wohali afise tiyali labra atalatahiliwa amatokeyo yiishala iyi niko yakolese ukubha Data wabhose bhomeje, nabho bhali hagati yugutatahiliwa. Ili lilini Mana kwamba ukuli kulo kulobhalugwa iwabho. ¹² Ili yene dyamanishije ntya, Abrahamu yabhaye Data witohara siyo gusa kwa bhaya bhatokanye nitohara, bali nyene nibhaya bhanze kukila inyayo za Data wachu Abrahamu. Na uwu niwo umwizero woyali afishe kubhatatahiliwa. ¹³ Kukubhona sihali kwitegeko kwamba iahadi yatolewe kuli Abrahamu nuruvyalo gwage, iahadi iyi ya kwamba bhalobhachula bhantara. Isipokuwa, hali uguchula kumwizero. ¹⁴ Kukubhona nkabhaya bhitegeko nibhobhachula, umwizero wabhaye bure, niahadi yahindukijwe. ¹⁵ Kukubhona itegeko lizana ikilakali, aliko haya hali hatagila itegeko, nyene hataliho ukutakengeruka. ¹⁶ Ukubhona ili lilakoleia kumwizero, ili lilibhe kuneema. Amatokeyo yage akalagano nukuli kuluvyalo gwose. Nabhavyagwa abha sibhaya gusa bhamenya itegeko, njanye gusa bhaya bhali numwizero wa Abrahamu. kuko wene ni Data wachu twebwe bhose. ¹⁷ Nkuko dyandiswe, " Ndagutenze wewe ukubha Data wa matara menshi, " Abrahamu yali hagati ya wuya yali amwemela, yaani, Imana yali yibhaha abhaphuye ukulamba nakuya hamagala amagambo yali yataliho ili yashobhole ukubhaho. ¹⁸ Hatari iahadi zose zahanze, Abrahamu kugu talinya yalemeye Imana kumisi yaloza. Nityo alabha Data wa matala menshi, ukulingana na kiya cha gamvwe, !! Niko lurobha uruvyalo gwawe," ¹⁹ Wene siyabhanye umudhaifu hagati yumwizero, Ibrahimu yalemeye kwamba umubhili wage wene yene umubhili wali mnzu waphuye yali afishe wimyaka ijana. Kandi yalemelanye ni hali yugupfya kwinda ya Sara. ²⁰ Aliko kukubhona aga sezelano ki Mana, Abrahamu siya lese hagati yugutemela. Bali, yalahawe inguvu hagati yumwizero nayara hawe inguvu hagati yimwezero na yala shimiye Imana. ²¹ Yali amenya nubhuhakika kuko kiya chimana yilagavye, yali nubhushobhozi bwukukimala. ²² Kulityo iili nyene dyala bhaluwe iwage, ukubha nukuli. ²³ None sidyandiswe gusa kwi faida yage, kwamba dyalabhaluwe iwage. ²⁴ Dyalandiswe kwubhuwachu nyene, kubhabhikiwe ukubhaluligwa, twebwe twemela hagati mli wene yatuvyaye umwami wachu Yesu ukuva mubhapfyuye. ²⁵ Uwu niwuya yali atolewe kwiajiri yamakosa yachu nukuzugwa ili tulonke ukubhaluligwa ukuli.

Chapter 5

¹ Kwakuwa tuza twabhaluliwe ukuli kunzila yumwizero, tulinamaholo ni Mana kunzila zumwami wachu yesu kristo. ² Uguchila twebwe nyene tulinifulusa kunzila yumwizelo hagati yineema iyi yilimliwene tulahagalala. Tulashima hagati yubhujasili bhutuha imana kwiajili yali kuza, ubhujasili bwo tulo shiliki hagati yubwera bwi Mana.

³ Sili gusa, aliko gusa tulashima hagati ya mateso yachu, tulamenya kwamba amateso yabyala ukwemelera. ⁴ Ukukwemela ukuvyala uguhinduka, nughinduka kuvyaha ugutinya kuhali kuza, ⁵ Ugutatinya uku siguheguza, kukubhona urukundo gwi mana gwasheshwe hagati yimitima yachu uguchila kuli mpwemu yali, yatolewe kuli twebwe. ⁶ Hotwali tukili nubhu dhaifu, kumwanya weneyene kristo yala phuye kwiajili ya bhabhi. ⁷ Kuko halobha ibhigumye wumwe ugupha kwiajili yumuntu ali nkuli, ili nitya ahandi umuntu yogejeje agupha kwiajili yumuntu atafishe ubhubhi. ⁸ Aliko Imana yakwemeje ulukundo gwage weneyene iwachu, kukubhona umwanya hotwali tukili abhanya vyaha, kristo yala phuye kwiajili yachu. ⁹ Kandi zaidi yayose, none kuko tubharuliwe ukuli kumalaso yage, tulotabthagwa kwidyo ukuva hagati yu Kuli kalikichimana. ¹⁰ Kuko, ugasanga umwanya hotwali amaadui, twala sanisijwe nimana kunzila yuluphu gwi mwana wage, zaidi chane, hotwali tuza twa twasanisijwe, tulotabthagwa kumaisha yage. ¹¹ Sintya gusa, bhali bhene tulashima hagati yimana uguchila kumwami Yesu kristo, uguchila kuliwene none twakwakiye ubhusanyi ubhu. ¹² Kulityo kandi, ugasanga uguchila kumuntu wumwe ivyaha vyalinjiye mugihugo, kunzila iyi ulupfyu gwalinjiye kunzila yivyaha. nuluhu rulasambagana kubhantu bhose, kuko bhose bhalakoze ivyaha. ¹³ Kukubhona hadi itegeko, ivyaha vyalimghigo, aliko ivyaha sibhi bhalulika kumwanya wo hataliho itegeko. ¹⁴ Nityo uluphu gwalatawaye ukuva iwa Adamu ni wa Musa, nahalugulu yabhaya bhatakoze ivyaha nkuku takengeluka kwa Adamu, ali nkumfano wawuya yo ziye. ¹⁵ Ila ityo izawadi yabhule yisili nkikosa, Nkuko halahaye kosa dyu muntu wumwe, bheshi bhalaphuye, zaidi chane ni neema yimana ni zaidi kuneema yu muntu wumwe, Yesu kiristo, ila alegeje kulibhenshi. ¹⁶ Kuko idhawadi sinkamatokeyo yawuya yali akola ivyaha. Nkuko nkakuluhande ulundi. Itegeko yidhabu yalaziye kwisababu yikosa dyumuntu wumwe. Aliko kuluhande ulundi, igipawa chabhule kwahagati yukubhalugwa ukuli kwaziye baada yukubhona amakosa nimenshi. ¹⁷ Nkuko, halabha ikosa dyumuntu wumwe, uluphu gwa chiliye kumuntu wumwe, zaidi chane bhaya bhali bhatakila ineema yinshi hamwe ni kipawa chu kuli bhalo bhaganza ugushimila kumaisha ya wumwe Yesu kristo. ¹⁸ Nityo basi, ugasanga uguchila kwikosa limwe abhantu bhose bhalaziye kwitegeko, ingawa ugu chila kwi tendo limwe dyukuli haziye ukubhalugwa kukuli kwamaisha kubhantu bhose. ¹⁹ Nkuko ugutachila kukutakengeluka kumuntu wumwe bhenshi bhabhaye abhanyavyaha, nityo uguchila kugukengeruka kwa wumwe bhenshi bhalotengwa bhabhane ukuli. ²⁰ Aliko itegeko lilinjila hamwe ili kwamba ikosa lishobhole gukwila. Aliko ahantu hali vyaha bhilemgeje ukubha vyishi, ineema yalongezese nukubha zaidi. ²¹ Ili dyala tokeyeje ili kwamba, ugasanga ivyaha vya ganzije hagati yuruphu niko nineema yoshobhola kuganza uguchila ukuli kwa ajili ya maisha yata hela uguchila iwa Yesu kristo umwami wachu.

Chapter 6

¹ Tugamba iki, Twendeleye ukubha muvyaha ili ingabhilano yigile? ² Ekaye. Twebwe twa pfuya muvyaha. tuloyobhola nte kandi ukubha mlayo. ³ None ntumumenya yuko bhaya bhabhatijwe mulikristo bhabhatijwe mulupfu dwage? ⁴ Twali tusize hamwe na wene kuguchila mulubhatizo hagati yulupfu, ili dyakolese nkakuya kuko kristo yataliswe ukuva mulupfu kuguchila mubhamini bwa Data, ili nkuko natwe tuyobhole ugutambula gushasha mgubhaho. ⁵ Maana ikabha duhujijwe hamwe na wene mgigelelanyo chulufu dwage, kandi tugahuzwe muguzuka kwage. ⁶ Twebwe tumenye ntya, ubuuntu bwachu bwakela bha sulubiwa hamwe na wene ili nkuko umubhili wivyaha wonomwe ityo vyabhonese tyantitubha ukubha abhatumwa bhivyaha. ⁷ Wene yafuye yakozwe ukubha ukuli ukwanga ni vyaha. ⁸ Aliko nkuko twapfuye hamwe na kristo, tulemela nkuko tulokwichala hamwe na wewe kandi. ⁹ Tulamenya nkuko kristo huko yazusa mubha pfuye na sumupfu kandi, ulupfu ntilumuganza kandi. ¹⁰ Maana kwi habari yulrphu dwuko yapfuye muvyaha yapfuye limwe kuli bhose natyo ubwichalo bwuko yichaye kuli Mungu. ¹¹ Kwiyo inzila iyo yene, namwe kandi mgombegwa ukwibhalula mubhapfuye muvyaha, aliko mubheho iwa Mungu mli kristo Yesu. ¹² Ukubhela ityo, Ntimwela ivyaha bhiganze imibhili yanyu ili wuyobhola ukuzita itamaa zage. ¹³ Ntutole uluhande idyumili wawe mchaha nkibhintu bhitafighe ukuli, bali nimwitole mwemwe yene iwa Mungu, nkuko bhaya bhahema ukuva mulufu, na mutole uluhande dyumubhili yangu nkinyombo nyu kuli iwa Mungu. ¹⁴ Ntimuyimale ivyaha bhibhaganze, kukubhela ntimuli hapfo yamategeko bali hepfo yingabhilano. ¹⁵ Niki none? dukole ivyaha huko tulali hepfo yitegeko bali hepfo yingabhilano? kaye. ¹⁶ Ntimumenye huko iwage wene wuko mwitole mwemwe yene nkabhakozi niwo wene kuli mwemwe mubha abhakozi bhage wene mugombegwa mumwemele? ili nililukuli naho ikabha mwemwe mla bhatumwa muvyaha vyuko bhilo bhatwala mulupfu, au ubhutumwa bhubhitii bhulobhatwala mkuli. ¹⁷ Aliko ishimwe Mungu nkuko mwali abhatumwe bhivyaha. Aliko mulemeye ukuva mumitima yiya yuko mwahawe mukwigishwa. ¹⁸ Mulemelewe neza kuva muvyaha, nugukolegwa ubhutumwa bhukuli. ¹⁹ Mpayengamba nkumuntu kukubhela nubhudhaifu bwi imili yanyu, nkuko nkakuya twatoye ivyungo vyimili yanyu ukubha abhatumwa kunyanda nubhubhi, kulidyo yene, none nimutole ivyungo vyimibhili yanyu bhabha tumwa bhukuli kumuhagilo. ²⁰ Homwali abhatumwa bhivyaha mwali mutumwa kulele na kulele. ²¹ Mwako kanya mwali nitunda ivyaha kumagambo yuko mwaka kanya yuko mubhona insoni kwayo? ukubhela ivyanduluko yayo magambo nulufu. ²² Aliko ukubhela itya mulabhanye ubhuhulu bwakulele nivvaha namlakolose ukubha abhatumwa iwamungu, mlinitunda kwiajiri yubhutagaso hanyuma yuko nubwamini bwintala. ²³ Nkuko ingelo ivivyaha nulufu, Aliko izawadi yagusa ya Mungu niyu ubhulavyi bwintahela muli kristo Yesu Data wachu.

Chapter 7

¹ Au ntumenya, bhagenzi bhanje nkuko myaga nabhantu bhamenya amategeko nkuko hagako yalamta wala umuntu agikomeye.² Kubhala umgolagole alongogwa abhabhoshwe nitegeko kwawuya umugabho wage abhakiliho, aliko umugabho wage akabha afuye, alobha ahawe ubhuhulu ukuva kwitegeko dyindowa.³ Niho none mkanya kumgabho akiliho akabha yichala numgabho uwundi bhalomwilika umuzinzi. Aliko akabha umugabho wage afuye alobhahula kwitegeko, None ntalobha umuzinzi akabha yichaye numugabho uwundi.⁴ None bhagenzi bhanje, mwemwe kandi mwagizwe nkabhaphuye kumategeko kunzila yumbhili wa kristo. Vyabhaye intyo mlonke uguhuluzwa nbhandi kuliwene yazuse ugupfa mubhaphuye ilituyabhone kuvyali amatala.⁵ Kukubhela hotwali mwihali yumbhil, itama zivyaha zalavyukijwe muvyungovyachu kunzila yilegeko nukuyivyali ulupfu amagugwa.⁶ Aliko nubhu tulugululiwa ukuva mumategeko twalafiliye yiya hali yaduheleje, ili natwe tulonke ugukolegwa mwihali yimpemu, namwe yakale yandiswe.⁷ Tugambe nte kandi? Ilegeko nivyaha? ekaye. natyo hindolimenyese lichaha bhitobhaye kunzila yichaha kuko ntolimenyese dyukwifuza nkuko itegeko itoligavye ntiwifuze, (usitamani).⁸ Aliko ichaha kilonse akanya kuliyiya Amri ihweza ila vyalamunda yanje kikingeneye kwifyuza kukubhela ichaha ahatali amategeko kilafuye.⁹ Nanje ndali hai aho hambele hatagila itegeko Aliko hukuyaziye liya teka ichaha chalalonse ubhuhai nanje ndafa.¹⁰ Liya teka dyonzanye ubhulavyi dyalahinduse uluphu iwanje.¹¹ Kukubhela ichaha chalalonse akanya kuliliya teka nakila mpenda kukuchila kwa liya teka lila nyicha.¹² Niho amategeko nimiza, naliya teka nidyiza yukuli nimasole.¹³ Niho lelo yiya yisole yali ulufu iwage jewe? Ntibhatyo aliko ichaha ili kimenyekana kulichaha hasa kukuchila yisole yasavye ulufu multi jewe, ili vyali nkuko kukuchila kuliyateka ichaha halagiliye ukubha kibhi chane.¹⁴ Kukubhela tulamenya nkuko itegeko iasili yage ni mumutima, aliko jewe dumuntu womubhili ndagujijwe hefo yubwami yivyaha.¹⁵ Kukubhela ivyiko nkola, sindalimenya nukuli nkuko dyukonkunda gukola, sindalikola naliya dyongavye nidyonkola.¹⁶ Aliko niho ndolikola liya dyontakunze, dyadyemela kwitegeko na huko alitegeko ili yinza.¹⁷ Aliko none sijewe yuko umutima wanje wubha wuko ze idyo, ila nikiya chaha chahaya munda yanje.¹⁸ Kukubhela ndamenya huko munda yanje yaani munda yumubhili wanje, ntiyichala ijambo dyiza. Kukubhela itamaa yaliya dyiza lilimo munda yanje aliko sindalikola.¹⁹ Nkuko liya dyiza dyonkunda sindalikola, naliya libhi dyontakunda nidyo nkula.²⁰ None ikabha liya dyontakunda, sijewe yene Musa ndalikola, nikiya chaha chichaha munda yanje.²¹ Ndamenyese kandi, ilimo ikanuni munda yanje yuko gamba gukola liya dyiza, Aliko ubhubhi nukuli bhulimo munda yanje.²² Nkuko ndalishimila itegeko dyamungu kubhantu bhamunda.²³ Ndabhona ikanuni yitasa mwitegeko muvyungo vyumubhili wanje, hayitela ibhita hejulu yikanuni nshasha mubwenge bwachu. ilintegeye jewe nabhi kwikanuni yivyaha bhili muvyungo vyumubhili wanje.²⁴ Jewe ndumuntu wamalaika!! Ninde alotabhala uwu mubhili? ²⁵ Aliko ndashimila awa Mungu Yesu kristo Data wachu, niho lelo jewe yene kubwenge bwanje ndaikola itegeko dya Mungu hanyuma kumubhili ndakola iteka dyivyaha.

Chapter 8

¹ Kulityo natahukumu yuko bhalochilagwa hejulu yabhaya bhali mlikristo Yesu. ² Kwiteka dya mpemu yubhulavyi bhuya bhilimuli kristo Yesu, bhulagize jewa ukubha huru kukukena teka dyichaha chuluphu. ³ Kukubhela kiya iteka dyananiwe ugukola kukubhela ukukeha mumibhili Mungu yalakoze yalatumye umwana wage wumwe kukigelelanyo chumubhuli wicha wubhe isadaka yichala, na alahukumu ichaha mumubhili. ⁴ Yakoze idya ili atume itegeko likwila munda yachu natwe ntudukulikila amagambo yumubhili, kandi kukulikila amagambo ya mpemu. ⁵ Bhaya bhakulikila umubhili bhasalila amagambo yumubhili, aliko bhaya bhakulikila impemu bhasalila amagambo yimpemu. ⁶ Kukubhela nukugomba umubhili nuluphu aliko nukugomba impemu nubhulavyi nubhumwe kuya kagomba. ⁷ Ili nukubhela yuko umubhili nubhubhi hejulu ya Mungu kukubhela nukwemela iteka dya Mungu, wala ntuyobhola kudyemela. ⁸ Bhaya bhakulikila ubhuli ntibhayobhola ugushimasha Mungu. ⁹ Natyo ntimulimye mumubhili, bali mpemu, ikabha alikuli nkuko impemu ya Mungu yichala munda yanyu. Aliko umuntu atagila impemu ya kristo wene suwuwage. ¹⁰ Ikabha kristo ali munda yanyu, umubhili walafuye kumagambo yivyaha, ali impemu alakomeye kumagamambo yalukuli. ¹¹ Ikabha yiya mpemu yawuya yazuye Yesu ukuva mubhafuye yichala munda yanyu, wene wuya yamuzuye kristo ukuva mubhafuye aloyiha kandi none mibhili yanyu uluphu dyubhukomezi kunzila yimpemu yanyu yage yichala munda yanyu. ¹² Niho lelo, abhagenzi bhanje twebwe tudaigwa aliko siyo kumubhili kukubhela twivhale nkakumubhili. ¹³ Kukubhela twichaye kumubhili tulihofi yugufa, aliko ikabha kumpemu ha!mwichisha ibhikola kumubhili na!we mlobhaho. ¹⁴ Kukubhela nkabhaya bhenshi bhalongozwa ni mpemu ya Mungu abhana bha Mungu. ¹⁵ Huko mtakwakiye impemu yubhutumwa kandi ili mtiye. Hanyuma yaho, mlakila impemu yugukolesha ukubha abhana, ukubhela kwayo tulolila, " Abha Data. ¹⁶ Impemu yeneyene alobhona kumwe nimpemu zachu yuko tulabhana Mungu. ¹⁷ Ikabha tulabhana Mungu, natwebwe tulabhana tuliamwe na kristo, tukabha duhayе tugogwa na wene ili tulonke ugushimwa hamwe na wene. ¹⁸ Kukubhela ndayabhalula amagoga yumwaka kanya sakintu ugulanyije nubhutugufu bhuko wabhatulangiye twebwe iwachu. ¹⁹ Kukubhela vyose vyuko waravye vyose kandi bhilategye kwishauku vyeshi kukubhonesha kukubha abhana bha Mungu. ²⁰ Kukubhela ubhulavyi kandi bwemejwe hepho yubhubhi siyo kukwemela kwage, ila kukubhela kwage weneyene yalabhilemeje, namgutagera. ²¹ Nkuko mubhulovyi nabho bhalosigwa huru nukubhavanaho nubhutumwa wubwononyi nugusigwamo nubhuhulu bhuhutugufu bwa bhana bha Mungu. ²² Kukubhela tulameya yuko ubhulavyi nabho kandi bhalagwala nukugongwa kubhuchungu hamwe mpaka ntya. ²³ Tuleke ayo, naho natwebwe yene tuhayе twibhosha mpemu natwe kandi tulagwala mumitima yachu yanyu, ukukizwa abhana, yani ubhutabhazi bwi imibhili yachu. ²⁴ Kukubhela ili twalatabhawe aliko kwicheli kigombwa kikabhoneka ntagomba kandi none ninde ahayagomba kiya chuko abhona? ²⁵ Aliko tukigomba kiya chintu chuko tulabhona tulagitegela nkuko bhili. ²⁶ Nkakuya yene impemu nayo yiladufasha mubhu bhulatambigwa bwachu, kukubhela ntitimenya kusabha nkuko bhigombegwa aliko impemu yeneyene ulatusabhila kukugwara gutayobhiola kugabwa. ²⁷ Nawuya ayilabha imitima alamenya ubwenge bwi mpemu kukubhela alasenga kwiniaba yabhaya bhemeje kukulingana nulukundo lwa Mungu. ²⁸ Natwe tulamenya yuko bhaya bhose bhamkunda Mungu wene akola ayomagambo yose hamwe kubhuholo, kulibhaya bhose bhahamagawe kwikusudi dyage. ²⁹ Kukubhela bhaya bhose bhuko yali amenya ukuva kale. Kandi yalabhachaguye ukuva kale bhagelelanywa nikigelelanyo chumwana wage, ili wene abhe ivyalo yambele mlibhene bhagemzi bhage. ³⁰ Nabhaya bhachaguliwe ukuva kale, abho yalabhahamagaye kandi nabhaya bhuko yahamagaye nabho yalabhahahaluye mkuli nabho kandi alabhatukuza. ³¹ Tugamba iki hejulu yaya magambo? Mungu nawo ali mluhande gwachu, na ninde alihejulu. ³² Wene atamkuye umwana wene yene aliko yalamtoye kwiajili yachu twese alokena nte ukutumila namagambo yose hamwe na wene? ³³ Ninde alobhasitaka abhataliswe iwa Mungu? Mungu weneyene niwo alobhabhalila ukuli. ³⁴ Ninde alobhahumila igichumilo? Kristo yesu niwo yapfuye kwiajili yachu, nahejulu yayo wene kandi yalasuse yalasukuwe nawene alatuganza kamwe na Mungu ahantu huko bhatinya nawokandi niwo ahaye adusabhila twebwe. ³⁵ Ninde alodutenga nulukundo dwa kristo? Itabhu au mumahangaiko, itabhu au amagoga au inzala, ubhusa au ubhubhi au ulupanga? ³⁶ Nkuko dyadiswe, " Kwifaide yawe bhahaye bhatwicha kumtaga, Twabhaluwe nkintama yukubhagwa. ³⁷ Muhaye mugamba yose twebwe tulizaidi yabhashinze kuliwene yadukunze. ³⁸ Kukubhela tuze twahwezwe nkuko wala ulupfu kandi ubhulavyi kandi malaika kandi ubhuganze kandi ibhintu vyose bhiliho, kandi bhiloza kandi inguvu. ³⁹ Kandi ibhili hejulu kandi ayalihasi kandi ibhilimwa nibhindi vyose, ntibhilojobhoka ukudutanya nulukundo dwa Mungu, ali wowene Yesu Kristo Data wachu.

Chapter 9

¹ Mpagamba ukuli kristo, singamba ubhubheshi nidhamila yanje ilashuhudiya kumwe na jewe na kumpemu yage. ² Kukubhela halukugaya nukubhabhala ayatakomeye munzu yumutima wanje. ³ Nkuko ndokwemeye jewe yene ukuhumigwa nukunenwa kulelwa na kristo kungene yabhagenzi bhanje, bhaya bhatulanyi, bhanje bhomumubhili. ⁴ Bhene bhizirael, bhali nihali yugukolaka abhana yubhutugufu, bhumsezelano ni zawadi yitegeko, nugusenga Mungu nuko yabhalaganiye. ⁵ Bhene nabho bhtangiye huko kristo yaziye kunsoni nakwamba uwumubhili huko wene ali Mungu wa vyose, Nawo ashimwe imisi yose Amina. (bhibhe tyo). ⁶ Aliko sityo huko akalagano gage Mungu kalananiwe gukwila, aliko siyo kila muntu ali Israel ngo numwizirael wa kwene, ⁷ Sityo hata kubhuvyalo bwa Abrahamu ngo na bhana bhage halisi aliko, "Nuguchila iwa Isaka ubhuvyalo bwawe bhalohamagalwa. ⁸ Ili nitya abhana bhabhili sabhana bha Mungu Aliko abhana bhaganiwe bhalalabwa ukubha nkuluvyalo (nkumudyango). ⁹ Nkuko ili nijambo dyikilaganilo. mluwo mwaka ndoza, nasala alohabwa umwana. ¹⁰ Sili gusa, Aliko hanyuma ya Rebeka ukulonka inda (ukutelula) kumuntu wumwe, Isaka Data wachu. ¹¹ Nkuko abhana bhali bhali bhatalavyalwa na yali atalakola ijambo ijambo dyodyose idyiza au libhi, ili nkuko mungu yagovyeha lihagalala, wala atali kumatendo. Aliko kukubhela ya wuya ahamagala. ¹² Yalagavywe iwage, "Uwukoze alokolela utoyi. ¹³ Nkuko vyali vyandiswe, "yakobo yalabhi iwa Mungu? Ekaye. ¹⁴ Huko tugambe iki kandi? je haliho ubhubhi iwa Mungu? Ekaye. ¹⁵ Huko agamba iwa Musa, ndobhana ilehema kwa wuya alondehemu na ndobhana ikigongwe kwa wuya wuko ndogilila ikigongwe. ¹⁶ None kulityo sibhibhela huko wene agomba kukubhela wene yiluka aliko kukubhela Mungu aliwo yeleke irehema. ¹⁷ Nkuko amandiko yagamba iwe Farao, "Kwikusudi yili ndalakutalise ili ngomba ndakulangila inguvu zanje kuli wewe. ili nkuko izina dyako lisambagane muntara. ¹⁸ Niho lelo Mungu abhana nilehema kuli wuya wose amwikundila na kwawuya amkunda, akamgila nkumunyabhugale. ¹⁹ Hanyuma ulogomba iwanje, nikuki uhayeha uchumula? Nuwahe wuko yahweje ukwemela ivya agomba iwage? ²⁰ Dusobhole ivyuma, mwanadamu, wewe ulinde uhindula ayalinyuma na Mungu, haliho ubhushobhozi bwobwose bhuko ichabhumuye kigamba uwakibhuvye kuki wakize itya jewe. ²¹ Ubhi abhatagila ukuli hejuru yubhwondo hatageze akombo kakolesha kukutokana ni bhumba liya yene. ²² Namaki ikabha Mungu wene alihofi yugukola ighazabu yage nugukola inguvu yage ukumenyekana, yalagumishije nukumenyekana kuvyombo vyigadhabu vyateguwe kukwicha. ²³ Namaki ikabha yalakoze ibhi ili agomba abhonyeshe ubwinshi bhubhutugufu bwage hejuru yivyuombo vyiko yali yaviteguye kukugomba ubhutugufu? ²⁴ Namaki ikabha yalakoze ili kandi iwachu, dyuko yaduhamagaye kandi siyo gusa ukuva kubhayahudi, aliko kandi ukuva kubhantu bhamataifa? ²⁵ Nkuko yagavye kandi mli Hoseya, "ndobhahamagala abhantu hanje bhuko bhataha bhantu bhanje, numkundwa wage wuko atakunzwe. ²⁶ Nalobha nkahaya huko yagavywe iwabho, "Mwemwe simlabhantu bhanje, "Haya bhalohamagagwa abhantu bha Mungu akomeye. ²⁷ Isaya alalila ukuhusiyana ni Israel, "Ikabha ihesabu ya bhana bhi Israel yobhayeha nkumchanga wi bhahari, wurobha umsigazo wabhaloja mwijulu. ²⁸ Nkuko Data alolitola ijambo dyage hejuru yinsi, hakili kale kukuli kwiza. ²⁹ Nkuko Isaya yagavyeha hakili kale ikabha Data wamajeshi atadusize inyuma ululuvyalo lwachu, twabhaye nkisodoma, na twakozwe nkigomola. ³⁰ Tugambe iki none? huko abhantu bha!ataifa bhali bhatalonda ukuli, bhalalonse ukuli kumwizero. ³¹ Aliko Israel yuko yalondeye ukuli kwamategoko, ntiyashikiye. ³² Kuko bhitabhaye ityo? Nukubhela ntibhakayilondeye kumwozero bali kumatendo bharakutaye hejuru yibhuye dyugukutala. ³³ Nkuko yali yize yakwandiswe, "Labha ndalalikije ibhuye dyugukutala muli sayuni ni tandara dyugukena wene wuko atabhaye mlili ntalogategwa insoni.

Chapter 10

¹ Mugemzi ichumutima wanje wugomba namasengo yanje iwa Mungu nikili ajili yabho nakwiajili yubwezi bwabho. ² Kukubhela ndabhabhona kuko bhagumishije kuli Mungu aliko siyo kubhumenyi. ³ Huko bhatamenya Mungu chakola, bhalondele ukubhaka ihaki yabho bheneyene, ntibhahamagaye insoni kwi haki ya Mungu. ⁴ Huko kristo niwo yakwije iteko kukubhela yiki yakila muntu yemeje. ⁵ Nkuko Musa yandiswe nuguhusu yihaki yuko yiza mwitegeko, " Umuntu wuko akola ihaki yitegeko alobhaho kwiyi haki. ⁶ Aliko ihaki yilovanana nubwemezi igamba itya ntiwigambe mumutima wawe, " Ninde aloguluka agende mwijulu? Ili nukumuza Kristo hano hasi. ⁷ Natungambe, " ninde alogoma mchobho? " ili nukumuzana kristo hejulu mubhafuye. ⁸ Aliko ihaye igamba iki? " Nijambo lilihamwa na wewe, mumumwa wawe umtima wawe, " Na idyo nijambo nidyo dyumwemezi dyuko duhayе dusambanya. ⁹ Nkuko umunwa wawe muhayе mumwemela Yesu aha Data, nukwemela mumutima nkuko Mugu yamuzuye ukuva mubhafuye ali kwokoka. ¹⁰ Kuntima wumuntu wemela nukulonka ihaki, kumunwa wulamini ukulonka ubwokovu. ¹¹ Kuko idyandiko dyagavye, " Kila uwumwemeye alo tegwa insoni. ¹² Huko atatanya mubhayahudi nabhayunani huko Data wuya gene ali Data wa twese nanitaji kuli bhose bhamuhamagaye. ¹³ Nkuko kila muntu wuko aliamagaye inzila dyadata alikowokoka. ¹⁴ Nikulinte kuko aloyobhola guhamagala wuko alamwemela? Na kulinte aloyobhola ukwemela kuli wuya wuko alamtegeza? nabhalotegeza nte bhatamanje guhubiliwa? ¹⁵ Nikuki bhayobhola uguhubili, bhatalimye? Nkuko yandiswe, " Nikuki amagulu yabhaya masole yabhaya bhasambaganya inkulu zishimisha zamagambo yasole, ¹⁶ Aliko bhose ntabhategeje injili kwakuwa Isaya yagavye, " Data ninde yategeje inkulu yachu? ¹⁷ Kulityo umwizelo wuza mgutegeza nugutegeza neza ijambo dya Kristo. ¹⁸ Aliko ndagamba, je ntibhategeje idyo kubhuhakika chane lji dyabho lize dyasohose hanze muntala yose, namagambo yabho yagiye mumuhelo winsi. ¹⁹ Zaidi yayose mpaye ngamba, je Israheli ntiyakamenyese? Hambele Musa yalagavye " Ndobhasindila nukubhagilila ifuha kubhantu bhuko bhatala mataifa kunzila yuko itaifa litalomenya ndobhachanila mpaka mulake. ²⁰ Na Isaya yali nubhugabho chane bhukugamba, " Ndabhonekanye kumwe nabhaya bhatandondede, ²¹ Aliko kwi Israeli yigamba, ". imisi zose ndalagoloye amabhoko yanje kulibhaya bhatampa insoni nakulibhaya bhagumye.

Chapter 11

¹ Kandi hagamba, nti, Imana yalabhenze abhantu bhage? naga toyi, kuko jewe nanje ndumwisrael, wubhukoo bwa Abrahamu, wi kabhila dya Benjamini. ² Imana siyabhanse abhantu bhage, bhoyamenyese ukuva kuntango. Kandi simumenya ugwadiko lugambante kuli Eliya, nkuko yabhembeleje Mungu hejulu yi Israeli? ³ " Bwana, bhalabhishe abhabhona bhawe, nabho bhalabhemeye imadhabahu zabho. Jewe yene ndumwe ndasigaye, nabho bhabhalondele ubhuhai bwage. ⁴ Niho ijibu dya Mungu haligamba iki iwawe? " Ndalagiye kubhuwanje abhantu ibhihumbi ndwi abho ntibhamufukamila baali. ⁵ " kulityo, aka kantu kandi bhaliha bhasigiye kwi sababu yubhuchaguzi bwi neema. ⁶ Lakini habhaye kubwineema, si kandi kumatendo, kulityo ineema siyilobha kandi neema. ⁷ Nigiki kandi? ijambo dyiko israeli yali ahaye alondela, siyalonse, niho abhateule bhakilonse, nabhandi bhahawe ubhulemewe. ⁸ Ninkahaya hovyabhiswe, " Mungu alabhaye umutima wubhubutu, amaso ili sibhabhonye, na matwi ili sibhategeze, mpaka uwumusi. ⁹ " Nawo Saudi alagamba, " Leka imeza zabho zibhe iwavu, imitego, ahantu hugukula, nukwishula ikibhi dhidi yabho. ¹⁰ Leka amaso yabho yasigweko umwilima ili sibhayabhane ukubhona, ubhunanuke imigongo yabho daima. ¹¹ Nanje mpangamba, " None, bhalagutaye nkugwa? " Ntibhibha ityo kaye. ibadara yage, kukulanigwa kwabho, ubwokovu bhulashe matala ili bhene nyene bhalonke iwivu. ¹² None habhaye ukunamigwa kwabho nubhulonsi bwi duniya, na ihasala yabho nubhulonsi bwamatala, bhikiasi kinde kinini halobha ugukwila kwabho. ¹³ Nantya hagamba namwe abhantu bhamatala. kulityo ndabhaye umuntu kubhantu bhamatala ayandi, ndivunilo ihuduma yage. ¹⁴ Labda ndalobhaha iwivu abhali umubhili wumye na jewe. labda tulobhazabhula bhamwe bhabho. ¹⁵ None vyobha kuwankigwa kwabho nukwemela niduniya ukwankigwa kwabho kulobha nte ila ubhuhai ukuva kubha hweleye? ¹⁶ Kama amatunda yambele ali ihakibha niko bhili kwi donge dyubhufu. Kama imizi nihakibha, amashabhi nayo ntoyene. ¹⁷ Aliko kumashabhi yawe yakatuwe, nkawewe ishibhi poli dyu muzaituni, bhatabhatiswe hagali yabho, na ukubha walashilise hamwe nabhene mumizi yubhutajiri bwu mzeituni. ¹⁸ Ntiwidayi hejulu yamashabhi, aliko wokwidayi, siyo wewe uhaye uyifasha imiziki, kandi imizi ihayeigufasha wewe. ¹⁹ None ulagamba, " Amashabhi yalakatuwe ili ndonke ukubhatizwa mwadyachina. " ²⁰ Uku nukuli kukutamini kwabho bhalakatuwe, lakini wewe walahagaze ulaguma kukwemela kwawe. ntiwisalije wewenyene kwihali ya hejulu chane, kandi tinya. ²¹ Kwa maana ikiwa ntiyayalese amashabhi ya chene, ntiyaduhudumiye wewe kandi. ²² Ahabha, lelo, ivyiza bhisole nukulaka kwi Mana. Kuluhande lumwe, ukulaka kwalaziye hejulu ya bhayahudi bhali bhalanguse. Aliko kuluhande ulundi, ubhusole bwimana bhuza hejulu yawe, ukabha ulobha ahonyene kubwiza bwage. Handi howewe nawe ulonugwa kulele. ²³ Natya aliko bhatendele hukulemela kwabho bhalabhatikwa kandi. Kandi imana alabhanye ubhushobhozi bhukubhabhatika kandi. ²⁴ Kabha mwemwe mwalakaswe hanze kubhuliasili umuzeituni mwitu, na ikinyume chiasili mwalatewe mumuzaituni wali msole, siyo yinini chane abha bhayahudi, bhali nkamashabhi yiasili yatewe kandi munzu yumuzaituni wabho bheneyene. ²⁵ Kwalityo bhenewachu singomba simumenye, ukulingana niyi sinzi, ilingo simubhane ihekima haya ukusalila kwanyu mwemweyene. iyi sili ngo ubhugumyi bhulashishe mwiisraeli, aliko ukukwila kwamatala huko mziye. ²⁶ Aho Israeli bhose bhalokwokoka, kuko vyandiswe. " Ukuva israeli aloza ubhutabhazi. Alobhukulaho ubhubhi ukuva iwa Yakobho. ²⁷ Nili lilobha isezelano dyage hamwe na bhene, akanya kondalo bhikulaho ivyaha vyabho. " ²⁸ Kuluhande lumwe kuhusu injili, bhalagawe kuluhande kwanyu. Kuluhande uluhande ulundi kuvanye nubhuchaguzi bwi Mana, (Mungu), Kuli bhasokulu. ²⁹ Kulityo umuseke nubwilo bwa Mungu ntibhuhinduke. ³⁰ Kuko kale mwali mwalachumuye imana (Mungu) none lelo mwavyakiye ilrehema kwayaya mabhi yabho. ³¹ Kwahiya inzila yiya yene lelo abha bhayahudi bhalachumuye. Amatokeo yage nitya ukwana ni kigongwe chomwahawe mwemwe bhaloyobhola kandi ukwakila irehema. ³² Aliko Mungu yabhabhoshe abhantu bhose mwabhuya bhubhi. Ili ashobhola kubhahuzuniya bhose. ³³ Nkuko zili inkulu ubhulaji ni hekima hubhumenya bwi Mana! Ntizigerwa ihukumu zage, ninzila zage ntizigerwa! ³⁴ " Kandi ninde yamese insalilo yi Mana? Au ninde yabhaye umhanuzi wage? " ³⁵ Ninde mbele yamhayе ikintu Mungu, halafu ahabwe kandi? " ³⁶ Kilityo ukuvaho kwage, nakunzila yage ni wage ibhintu vyose bhiliho. Iwage bhabhe ubhutukufu milele. Amina.

Chapter 12

¹ Kulityo mpandabhingira, bhene wachu, kukigongwe chage Mungu, himuyilole imibhili yanyu yibhe idhabihu yili hai, takatifu, yemeleka kumana na iyo hiyo ibada yangu. ² Kandi sinkulikile kadyo ili duniya yili, aliko muhindukizwe kukumogwa gushasha insalilo zanyu. Nimkole itya mulonke kumenya ishimwe yi Mana yali masole, yukumshimisha na yakwiliye. ³ Kulityo mpanganba, kilityo neema yondahawe, ngo kila muntu ali hamwe mulimwemwe ntagomba gusalila chane hejulu yanje weneyene nkuko bhimukwiliye gusalila. None bhimukwiliye gusalila kwihekima, nkuko bhili Mungu abhahaye kila wumwe ikigelo fulani chubwemezi. ⁴ Nkuko tubhanye ivyungo vyishi numubhili wumwe, aliko siyo ivyungo vyose bhili nikazi yimwe. ⁵ Ityo yene, twebwe tulibhenshi tuli umubhili wumwe muli kristo, nibhiungo kila wumwe kumugenzi. ⁶ Tulinikazana zilimbalingali kulugelo gwi neema yomwahawe. Aliko ikalama yumuntu nubhunabii, nayikoleke kukulingana nubwemezi bwage. ⁷ Aliko impano yumuntu ali ubhukozi na akole. Aliko uwundi abhana impano yukwigisha, none yigisha. ⁸ Aliko impano yumuntu ali falaja none nafaliji aliko impano yumuntu ali ubhutwale, nalikoleke kubwangalifu. Aliko ikalama yumuntu yili ukwemelana ikigongwe, nalikoleke kukushima. ⁹ Ulikundo silubhe mubhutenganyi mubhugaye ubhubhi, mufate yali masole. ¹⁰ Uguhusu ulukundo gwabhawanyu, kundane mwemwe na mwemwe. Uguhusu uguluhuka, kengulukane mwemwe na mwemwe. ¹¹ Uguhusu ibidii, Nimubhe ubhuholo, uguhusu mpwemu mubhane umwete. Uguhusu umwami, mumkolele. ¹² Nimshime mubhugumyi bwomubhanye uguhusu imisi yiloza. mubhane ugutegela mungalane zanyu. muhagalale mugusenga. ¹³ Mubhekumwe muyagomba nabhaumini. Mlondele inzila nyinshi zukwelekana ubhumwe. ¹⁴ Mubhalasalile imigisha bhose bhabhabhonela mwemwe, mubhahezagile kandi simubhasibhe. ¹⁵ Shime hamwe na bhashima, mlile hamwe nabhalila. ¹⁶ Mubhane iniya yimwe na mwemwe. simsalile kukwibhona, ila mubhemele abhantu bhihali yahefo. simubhane ihekima hejulu yinsalilo zanyu mweemwe yene. ¹⁷ Simulile umuntu wowose libhi kulibhi. kole amagambo meza kumaso yabhantu bhose. ¹⁸ Aliko bhishobhoka, aliko vyasizwe iwanyu, mubhane amaholo na bhantu bhose. ¹⁹ Wapenzi simulilile ikisasi mwemwe nyene, ila mubhisile ikilakali chi mana. Kulityo bhilandiswe, ikisasi nichanje: Jewe ndaloliha, " agamba umwami." ²⁰ Lakini aliko umubhi wawe alininzala, mlishe abhana ni nyota, munyweshe. Aliko ukoze ityo, umukoleye amakala yumlilo hejulu yu wumwe wage. ²¹ Ntunanigwe numubhi, ili ubhushinde ubhubhi kubhusole.

Chapter 13

¹ Kila natasi ibhane ugukengeluka imaludaka yahejulu, kuko ntayiliho imandaka yobha itavuye kumana. Nimamlaka ziliho ni Mana. ² Kulityo wowose yanka imamlaka iyo wanka iteka dyima, nabhaya bhahaye bhanga bhalokwakila ihukumu hejulu yabho bheneyene. ³ Kuko abhatawala siyo ugutishiya abhakola ameza, ila kubhokola amabhi: Nonega uhayе usalila ugutatiya imamlaka? Kola ayali masole, na utagambwa nayene. ⁴ Kuko ulumkozi wimana iwawe kulimasole. Aliko ugukola ayalimabhi, tinya, kuko ategula ulupanga ata sabato. kuko ulumkozi wi Mana, aliha igisasi kukilakali hejulu ya wuya akola mabhi. ⁵ Kulityo ugomba ukenguluke, siyongo kwisababu yikilakali, ila gusa kwisababu yidhamili. ⁶ Mumulihe kila wumwe kiya chobhabhadayi: Ikoli kwawuya akwiliye ikoli, ubhushulu kuwukwiliye ubhushulu ugutinya kuwa kwiliye ugukengeluka. ⁷ Simubbehwe nikintu chochose, aliko ugukundana mwemwe na mwemwe. Kuko wene ashima gizani wage alakwijije isheriya. ⁸ Simubbehwe nikintu chochose, aliko ugukunda mwemwe na mwemwe. kuko wene ashima jisani wage alakwijije isheriya. ⁹ Kuko, " Atalokola ubhuzenga, ntalokwicha, ntalokwibha, ntalogalama, " Nakandi haliho iteka iyindi kandi, yilajumlishijwe iyi sentesi: Ulomkunda Jizani wawe nka wewe yene." ¹⁰ Ulikundo hamuzuni Jizani wu muntu, kulityo ulukundo nulukwiliye wisheriya. ¹¹ None kulili, mulamenya akanya, ngo tayali nakanya kukuva mwitilo. nkuko ubokovu bwabhu bhulegeye chane ya kanya kaya kotwamini imbele. ¹² Ijolo lilagiye numtaga wulegeye, na tusige hambavu amatendo yumwilima, twambale isilaha zela. ¹³ Na tugende kwene kwene, nkakuya inzu, siyo kumatenga yubhubhi chane kubholegwa. Na situgende munzenga changa itama itashobhola ukudhibitiwa na siyo ifitina change iwivu. ¹⁴ Aliko twambale umuwani Yesu kristo na situdusige akanya kwi ajili yumubhili, kwi nsalizo zawene.

Chapter 14

¹ Nimumwankile uwowose, umudhaifu haya muuwela, ila simlote ihukumu uguhusu insalizo zage. ² Umuntu wumwe abhanye ukwemela kukudya ichochose, uwundi yali umudhaifu adya imboga gusa³ Umuntu wuya adya kila kimwe ntamkungele wene wuya atadya kila kintu, kandi wewe wuya atadya kila kintu samuhukumu uwundi wene adya kila kintu kuko Imana yizayamwankiye. ⁴ Wewe ulinde, wewe uhaye umuhukumu umkozi wiya ni miliki yumuntu uwundi? Ni mbele yumwami wage ngo alahagalala change alagwa, Lakini alavuswa, kuko umwami aloyobhola kubhalila ahagalala. ⁵ Umuntu wumwe alathamini umusi wumwe kuliko iyindi. Uwundi athamani kila musi nkakuya nyene. None kila muntu ashawishike mubwenke bwage weneyene. ⁶ Wewe wuya afata umusi, afata kwiajili yumwami. Nakuli wuya adya kwiajili yumwami, kuko alaheleza imana ishimwe, wene wuya atadya ntiyizibhila ukutadya kwi ajili yumwami. wuya kandi atola ishimwe ku Mana. ⁷ Kuko ntawuliho yichaye kwi nafasi yage. Na ntawuliho afaa kwi ajili yage weneyene. ⁸ Kulityo twobha twichaye, twichaye kwiajili yi Mana. Nakandi duhwela. Duhwela kubwi Mana. None twabhaho change twahwela tulimali yi Mana. ⁹ Kuko nikusudi kristo yalahweleye kandi alabhaho kandi, ngo abhe umwami wa bhose bhahweleye nabhaliho. ¹⁰ None wene, kuko ahaye amuhukumu mwene wanyu nawe, kuki umkengera mwene wanyu? kuko twese tulohagalala imbele yihukumu yi Mana. ¹¹ Nkuko yandiswe, " Ndihiho, " agamba umwami, " Kuli jewe kila vi lilogafukama, na kila lulimy lologatola isifa kwu Man's." ¹² None lelo kila wumwe wachu alotola ihesabu yage weneyene kumana. ¹³ Kulityo sitwendeleye uguhukumiana, lakini ibadala yage tenga itya, ngo ntawaliho uwulosigaho igikwazo chage umutego kulimwene wabho. ¹⁴ Ndamenya ndashawishise kuli mwami yesu, ntakiliho ikintu kili najisi, cheneyene nikuliwene gusa adhani chochose ni najisi, kuko iwanje ni najisi. ¹⁵ Kama hobhaho ibhilibwa mwene wanyu alagaya, ntuzenzele kandi kulukundo, Ntumwonone kubhilibwa vyanyu umuntu ali kwi ajili yage kristo yalahweleye. ¹⁶ None simlekula amatendo yanyu yasole yagasababisha abhantu kubhadhihaki. ¹⁷ Kuko ubhufalume bwi mana sibhilibwajili yibhili bwami bhinywaji aliko nikwajili yi haki amaholo ni shimwe ni muli pwemu yela. ¹⁸ Kuko wene amukolele kristo kuliyi ngene alemelewe kumana na alemelewe kubhantu. ¹⁹ Kulityo lole, na dukulikile amagambo yamaholo na magambo yukumfasha umuntu uwundi. ²⁰ Siwonone igikogwa chi Mana kungene yibhilibwa, ibhintu vyose kuko alibhisole, lakini ni bhibhi kwa wuya muntu wene adya mugusababisha wene ugukutala. ²¹ Nibhisole ukutadya inyama, wala ukugwa idivai, wala chochose kulicho mwenewachu alagayishwa. ²² Izi ni imani maarumu zubhanye, uzibhike hagati yawe weweyene na Mungu. Alajezagiwe wuya wene atuhukumu weneyene mulikiya choyemela. ²³ Uwubhanye amashaka yahukumiwe kama adya, kulityo ntimuvana ni imani. Na ichochose kitavana ni imani ni chaha.

Chapter 15

¹ None twebwe tubhanye inguvu tulogomba ugutola ubhudhaifu wabhaya bhaifu, hatupasili ukwibheleza mwemwe yene. ² Kila wumwe wachu amushimishe jizani wage kuko ali jambo lisilo, kwilengo dyukujenga. ³ Kuko na kristo ntiyibheleje weneyene. Hanyuma yage, habhaye nkuko vyandiswe, " Amatusi yabhaya bhagutuse bhandose jewu." ⁴ Kulichochose ndaguye ukwandikwa, chandiswe ukutwelekeza, kwi kusudi ngo uguchilila ubhuvumilivu muguchilila ugutiwa umwiyo na mandiko ntwabhanye ubhujasili. ⁵ None Mungu wubhuvumilivu na adutiya uwuliyo abhaheleze ukubhana ni hiya yimwe kuli wumwe ukuvuna na Yesu Kristo. ⁶ Ayobhoye ugukola itya kumutima wumwe muyobhole kumushimila kumunwa wumwe Mungu na Data wu mwami wachu Yesu kristo. ⁷ kulityo kumwakila kila wumwe, nkamuya kristo koyobhakiye, kubhutukufu bwa Mungu. ⁸ Kandi ngamba ngo kristo yakozwe umukozi wintala kwi niaba yubhukweli bwa Mungu. yalakoze ntya ngo ayobhola ukwemeza iahadi zatolewe kuli bhadata. ⁹ Nakubhaye matala mukumushimila Mungu kwineema yage, nkakuya kuko vyandiswe, " Kulityo ntalotola isifa hamwe miongoni mumataifa hukulilimba isifa hiwizina dyage." ¹⁰ Kandi ilagamba, " Shimile, mwemwe bhantu bhamatala hamwe nabhantu bhage. ¹¹ Nakandi, " Mushimile umwami mwemwe amatala yose leka bhantu bhamatala yose bhamushimile wene." ¹² Kandi Isaya agamba, " Halokabhaho ichina dya Yesu, na wumwe alovuyuka ukuganza hejulu yamatala. Amatala bhalobhana itumaini kuli wene." ¹³ None Mungu witumaini abhuzuze ni shimwe yose nubhuholo kukwemela, ili ngo mwoyobhola kukuka ni tumaini, kunguvu ya mpwemu yela. ¹⁴ Jewe nyene kandi ndashawishiwe na mwemwe, bhenewachu, ndashawishiwe ngo na mwemwe yene mwakujijwe nubhumwe hubhumenyi bhoze. Hamushawishiwa ngo, mwemwe mulashobhola nughimizana kila wumwe numgenzi. ¹⁵ Aliko handandika kubhujasili bhunini iwanyu hejulu ya magambo fulani ili ukubhibhusa tena ngoyi mpano yondahawe na Mungu. ¹⁶ Impano iyi ngo vyobhola kubha umutumwa wa Yesu kristo yalatumwe kumatala, ukwilekula kubhakuhanu winjili ya Mungu. Ndoshobhoye gukola itya ili ukwilegula kwanje kumatala kubhe kwemelewe, kutezwe na Mungu kwinzila ya mpwemu. ¹⁷ Aho ishimwe dyanje lilimuli kristo Yesu na mumagambo yamakundi ya Data. ¹⁸ Kwani sindoshobhola ukugeza kugamba dyodyose aliko ngo Kristo alakwiye uguchilila iwanje ugukengeluka amatala. Aya magambo yalakwiye kwijambo nitendo. ¹⁹ Kwingubu ziishala namaajabu, hakunguvu za mpwemu yela, Iyi yali ilingo ukuva Yerusalemu, hukuzunguluka kulele nka uliko, nshobhole kuyitola hanze gukwiliza injili ya Kristo. ²⁰ Kuliinzila niyiwanje bhahaye ugutangaza injili, Aliko siyo ahantu kristo amenyekana kwizina, ilingo siyoshobhola, kubhaka hejuru yumsingi wu muntu wundi. " ²¹ Nkuko yandiswe; " Alibho kulibhene ntibhabhana inkilu zage yalaziye bhalamubhona, na bhaya bhali bhalamutegeye bhalomumenya." ²² Kulityo ndali kandi ndalazibhiwe ingele nyishi kuza iwanyu. ²³ Aliko none, simbanye kandi isehemu yoyose mumikoa iyo, na ndali mpaye ngomba kumyaka mishi kuza iwanyu. ²⁴ Aho ingele zose ngiye Hispania, ndagomba ukubhabhona ndiyeho nukgushobhola ugutwagwa inzila yanje na mwemwe, hanyuma yukubhashimye ubhushilika na mwemwe kukanya. ²⁵ Aliko lelo ndashimye Iyerusalemu guhudumiwa abhaumini. ²⁶ Kuko yalabhashimishe abhantu bhi makedoniya na akanya kukola ichangizo maalumu kulibhamasikini kulibhaya bhaumini iyo Yerusalemu. ²⁷ Aho niho heli ulukundo gwabho, ni kwene, bhalabhaye abhadeni bhabho. kuko aliko amatala bhashilise namagambo yakiloho, bhaladaiwa na bhene nukubhahudumiya na nyobhakeneye ibhintu. ²⁸ Kulityo umwanya nkwiijie ibhi kukubhana ibhikwiye vyitunda ili iwabho, jewu ndagenda munzila hamwe namwe iyo hispaniya. ²⁹ Namenya ngo, akanya muziye iwanyu, ndaloza nukukwiza imigisha za Kristo. ³⁰ None mpandabhasabha, mhali wa mwami wachu Yesu kristo, nakulukundo gwi mutima, ngo msize iki hamwe nanje kumsego yanyu kumana kwaajili yanje. ³¹ Nimsenge ngo ndoshobhola ukwokolewa ukuva iwabho bhatabhana ubhukengelusi bhuli Yudeya, nango ihuduma yanje iyo yerusalemu ishobhoke kubhakiwa na bhaumini. ³² Nimsenge ngo hamsalila ukuza iwanyu kugushima kumuchilila amapenzi ya Mungu nango nshobhola kubha hamwe na mwemwe, ukulonka ukuluhuka. ³³ Numwami wamaholo abhe hamwe na mwemwe mwese. Amina.

Chapter 16

¹ Ndalubhuye iwanyu fibi chambu chachu, abhaye umukozi wi kanisa lili Kenkrea, ² Ili ngo woshobhola kukwakila katika Bwana. Nimkole itya katika kicho chithamani chabhaumini, muhagalare hamwe hawene nijambo dyodyose dyuko alobha akeneye kwidyo aliko weneyene alabhaye umuhudumu wa bhenshe, na kwi ajili yanje jwenyene. ³ Umutashe Priska na Akila, abhakola ibhikogwa hamwe hanje muli Kristo Yesu, ⁴ Alibho kumaisha yanje bhalayahatalisha amaisha yabho bheneyene. Mpaye ntola ishimwe iwabho, na siyo nijewe, ila nakumakanisa yose yamatala. ⁵ Multashe ikanisa liya lilimhila iwabho. Epanieto umupendwa wanje, aliko numuzaliwa wa mbele wa Kristo ni Isaya. ⁶ Umutashe Maliamu abhaye akoze ibhikogwa kwi bidii kwi ajili yanyu. ⁷ Umutashe Adrohiko na yuhiya, na ndugu abhaye, na bhafunzwe, hamwe naje. Nibhamuhimu mubhamdi bhahitumwe, aliko bhatutanguliye kumumenya Kristo kabla yanje. ⁸ Umutashe Amplito umupendwa wanje mwali Data ⁹ Umutashe Urbano, akola ibhigwa hamwe naje mwali Kristo na Staksi umpendwa wanje. ¹⁰ Umutashe Apere, wene yemelewe muli Kristo. ubhatashe bhoose alibho buali munzu ya Aristobulo. ¹¹ Umutashe Hezodini, jamaa wanje umuntahilize bhoose bhali muya munzu ya Narkisoni, abhali bhali mwali Data. ¹² Umuntahilize Trifaina na Trifosa, abuakola ibhikogwa kwibidii mwali Data, umutashe Persisi ampendwa abuaye Yakoze ibhikogwa vyinshi mwali Data. ¹³ Untahilize Rofu, yachaguliwe mwali Data nanyina wage na wanje. ¹⁴ Umsalimiye Asikzito, Flegom, Herme, Patroba, Herma, nabhandugu bhoose bhali hamwe na bhene. ¹⁵ Untahilize Filologo na yulia, Neziya na Chambu wage, Olimpa, na bhaumini bhoose bhali hamwe nabhene. ¹⁶ Umuntahilize wumwe kwi busu takatifu. Amakanisa yose muli kristo yalabhatahije. ¹⁷ None mpandabhinginga, bhagenzi, usalila hejulu yabho bhalasababisha umgawanyiko nibhipingamizi. Habhagenda ikinyume namagishwa yuko muza mwaliganye. Hindukile mve iwabho. ¹⁸ Kulintyo abhantu abha ntibhakolela Kristo Bwana. Ila amada yabho bhene yene. kumugambo yabho yose yoloshe ni pongezi ubhubheshi bhabhehana imitima yabhalabhanye ihatiya. ¹⁹ Umfafano wukukenguluka uwanyu mlamshikila kila wumwe. kulityo, ndashima hejulu yanyu, aliko ndabhasabhila mubhane ibusala yisole, na ntimubhane ihatiya imbele yamabhi. ²⁰ Mungu wamaholo ntalotinda ukumwangamiza kisigo. hasi yibhilenge vyavyu. Amaholo yi Mana Yesu kristo yabhe hamwe nawene. ²¹ Timotheo, umukola ibhikogwa hamwe naje, abhatasha, na Lukio, Yosoni na Sosipeter, nabhagenzi bhanje. ²² Jewe Tertio, ndawandise uwaraka uwu, ndabhatasha katika izina dya Data. ²³ Gayo, yandajije nakwikanisa dyose, libhatasha Erasto uwufashe isto dyumuji, alabhatasha hamwe na kwasto aliwo umugenzi. ²⁴ Zingatiya munakala halisi zi mbele, umulongo uwu ntawulimo. labha muliwalumi 16: 20" Amaholo yumwami yesu kristo yichale hamwemwe mwese. Amina.") ²⁵ None kuliwene abhanye ubhushobhozi bwukola mhagalale ukulingana ninjili migishwa ya Yesu kristo ukilingana numfumo bwi sizi yanyegejwe kumwe muhihi. ²⁶ Aliko none yizayaheze ugutwi kulungwa kumenyekana na yandiswe yubhunabii ukulingana na mateka ya Mungu womwijulu, kugukengeluka kwiimani yabhaya bha matala yose? ²⁷ Kumema yeneyene yibhanye ihekima, ukuchilila Yesu kristo, kubhana ubhutukufu milele yose. Amina.

1 Corinthians

Chapter 1

¹ Paulo, yahamagawe na kristo Yesu ukubha umutumwa wa kukushima kwa Mungu, na Sosthene ndugu wachu, ² Kwikanisa dyamungu ilidya ikolintho, kwabhaya bhasizweho iwazifu. Hatubhandikila bhaya bhoose abhalisigamo izina dyage Data Yesu kristo kwisehemu zose, Data wabho nawachu. ³ Neema niamani yibhe iwanyu ukuva iwa Mungu baba wachu na Data wachu yesu kristo. ⁴ Imisi yose ndashimila Mungukwajiri yanyu, kwisababu yineema ya Mungu yiko Kristo Yesu yabhahaye. ⁵ Abhakoze ukubha amatajiri kwakila nzila, nukugamba nukumenya kwose. ⁶ Alabhakoze amatajiri, nkakubhushuhuda uguhusu kristo ukugilango alazihilishijwe ukubha kweli mwalimwemwe. ⁷ Ukugilango humupungukiwa ikalama zikiloho kuko mubhanye ihamu yukutegela ukubhona kwa Data wachu Yesu Kristo. ⁸ Alabhaimalisha na mwemwe hadi kumwisho, ili himulaumiwe isiku ya Data wachu Kristo. ⁹ Mungu numwaminifu aliwo yabhamagaye mwemwe mubhushilika numwana wage, Yesu kristo Data wachu. ¹⁰ Handabhasihi kaka na Dada wanje, ikuchilila izina dya Data wachu Yesu kristo, kwamba mwese mwemele, nikugilango hihabheho umugawanyiko mwa limwemwe. Handabhasihi kwamba mungane hamwe kwilengo limwe nakwikusudi limwe. ¹¹ Kwani abhantu bhimuhila ya kloe bhalambiye kuko haliho umugawanyiko uwuhawendeleya mwali mwemwe. ¹² Mbana Imana iyi: kili wumwe malimwemwe agamba, " Jewe ndi Paulo, au jewe ndi Apolo," au jewe ndi Kefa" au jewe ndi Kristo." ¹³ Je! Kristo alagabhanyise? je! Paulo yasulubiwe kwajili yanyu? je! Mwabhatijwe kwizina dya Paulo? ¹⁴ Ndamushimiye Mungu kuko

sindamubhatije wowose, labda krispo na Gayo. ¹⁵ Iyi ukugilango ntanawumwe yogavyemwabhatijwe kwizina dyanje. ¹⁶ (piya ndabhabhatije abhalinyuma ya stephaniya. Imbele yaho, simenya kondabhatije umuntu uwundi wowose).¹⁷ Ukugilango, Kristo hiyantumye ukubatiza bali uguhubili injiri. Hiyantumye uguhubili kumaneno yihekima yikibinadamu, ili inguvu yumsalaba wa Kristo hibhayivaneho.¹⁸ Kwakuwa ubhujumbe bwumsalaba nubhutani kwabhaya habhafa. Lakini kwabhaya bhiko Mungu hayabhokowa, ninguvu yimana. ¹⁹ Kuko yandiswe, " Ndayonona ihekima ya bhene ukwitonda, Ndanona ubhufahamu bwabho bubwenke."²⁰ Alihehe umuntu abhamye ishule? alihehe uwugamba uwushawishi wintala iyi? Je! Mungu hiyageuje ubwenke ihekima yintala iyi ukubha ubhufila? ²¹ Ukuva intala yabhaye kwihekima yayene hiyammenyese Mungu, yalamubheleye Mungu kubhujinga bwabho abhahubili ili ugukiza kwabhaya bhamini. ²² Kubhayahudi hubhaza itaarifa zimuijiza kubha Yunani hulonda ihekima. ²³ Lakini hatumtangaza Yesu yateshejwe, uwali ishida kubhayahudi na nubhujinga bwa bhayunani. ²⁴ Lakini kwabhaya bhahamagawe ni Mana, Abhayahudi nabhayunani,tumtangaza Kristo nkinguvu ni hekima yi Mana. ²⁵ Ukugilango ubhujinga bwa Mungu bhubhana ihekima ugusumba bwabhayahudi, nubhudhaifu bwa Mungu bhulabhana inguvu ugusumba bwabhanadamu. ²⁶ Labha ukwitabha kwa Mungu lugulu yanyu, kaka na dada wanje. Siyo ubwishi bwanyu mwalimubhanye ihekima kubhiwango vyikibinadamu. siyo bheshi bhanyu mwalimubhanye ingivu. Siyo bheshi bhanyu bhali bhavuse kubhukulu. ²⁷ Likini Mungu yachaguye ibhintu ibhijinga vyintala ili ukubhitela insoni ibhibhanye ihekima. Mungu yachaguye ikili dhaifu mwintara ukukitela insoni chenye nguvu. ²⁸ Mungu yachaguye kiya chihali ya hefo nichakejwemwiyi ntala. Yalachaguye hadi ibhintu vyiko hivyahesabiwe ukubha ikintu, ukubhikola siyo ikintu kibhanye ithamani. ²⁹ Yakoze itya hihabheho uwowose abhanye isababu yukwibhona imbele yage. ³⁰ Ukugilango yakiya Mungu chikoyakoze, sasa mlihamwe na Kristo Yesu, uwukolese ihekima kwiniaba yachu ukuva iwa Mungu. Yali ihaki yanyu, ubwela nubhukombozi. ³¹ Kabha amatokeyo, kuko amandiko yagamba, " Uwuhayisifu, yisifu mwili Data.

Chapter 2

¹ Hondaziye iwanyu kaka na dada bhanje, sindaziye kumagambo yugushawishi nu bhupole kuko nafundishije kuko vyayegejwe uguhusu Data. ² Ndamuwije ukutamenya ichochose hondabhaye mwali mwemwe labda Yesu kristo, nawene uwatesejwe. ³ Ndalabhanye na mwemwe kumatatizo, na nukutinya, na nukudedemela chane. ⁴ Nitaarifa yanje nukutangaza kwanje ntikwabhaye kumagambo yugushawishi nu bhupole. Ibadala yayene, yali ukumweleka umutima ni nguvu, ⁵ Ili ukugilango mpemu yanyu hiyibhe kubhupole bwa bhanadamu, Bali mwinguvu za Data. ⁶ Sasa hatuigambila ubhupole mubhantu bhakuze, lakini siyo ubhupole bwintala iyi, au bwabhatwale bwintala mbwumda uwu, bwabhachilaho. ⁷ Labda yage, hatugambila ubhupole bwa Data kubhukweli bhunyegejwe, ubhupole bhunyegejwe bwiko Data yachaguye kabira yumda wu bwera bwage. ⁸ Ntawuliho uwo wose wubhutawala wimida iyi uwali amenya ukwitonda uku, labuda bhomenyese kuwu mda wuya, ntibhomusulubishije Data wu bwela. ⁹ Lakini nkuko vyandiswe, " Amagambo yiko amaso litaliho dyabhonye, ntagutwi gwategeje, amawazo ntiyisaliye, amagambo yiko Data yandawe kwiniaba yabhaya bhamukunda wene. ¹⁰ Aya niyo amagambo yiko Mungu yiko yafundukuluye iwachu uguchilila umutima, ukugilango umtima wulalabha kila ikintu, hadi amagambo yamunzu ya ,Data. ¹¹ Ukugilango ninde amanya amawazo yu muntu, labda umutima wumuntu munzu yage? Hivyo labda, ntawumenya amagambo ya Data yamunzu, labda umutima wa Data. ¹² Lakini hitwakiye umutima wintala, lakini umutima wuva iwa Data, ili tuyobhole ukumenya kubhuhulu amagambo yoduhawe na Data. ¹³ Hatugamba amagambo aya kumaneno, ambayo ihekima yumuntu hiyiyobhola ukwigisha, lakini umutima wulatwigisha. Umutima wulachambuwa amagambo yumutima kubhupole bwumutima. ¹⁴ Umuntu uwutali wakiloho hiyakila amagambo yikiloho ya Mungu, ukugilango ayo nubhupuzi iwage. Hiyoyobhola ukuyamenya ukugilango yamenywa ikiloho. ¹⁵ Kwawuya wikiloho huhukumu amagambo yose. Ukugilango huhukumiwa nabhandi. ¹⁶ Ninde yoyobhola ukuyamenya amagambo ya Data, uwuyobhola ukumfundisha wene? " Ukugilango tubhanye amawazo ya Kristo.

Chapter 3

¹ Najewe kaka na dada bhanje, sindagavye na mwemwe kabhantu kumtima, lakini nkabhantu bhumwili. Nkabhana bhatoli iwa Kristo. ² Ndabhanywesheje amata nawala siyo amata, ukugilango himwabhaye tayali kukudya inyama. Mpaka tya himlabha tayari. ³ Ukugilango mwemwe mchali bhimili, iwivu nukwibhona hayabhonekana mwalimwemwe. je, ntinwichala ukulingana numubhili, na je, ntimtambula kawaida nkabhantu? ⁴ Kwakuwa wumwe agamba, " Handamkulikila Pahulo" uwundu alagamba " Handamkulikila Apolo," himwichala nkabhanadamu? ⁵ Apolo ninde? na Paulo ninde? Umuntumwa wawuya mwalimwemweye, kuko Data yamuhaye amajumu. ⁶ Jewe ndalateye, Apolo alasigaho amazi, lakini Data alakuza, ⁷ Kwahiyo, suwateye au uwamwagilije amazi wala ntachochose. Lakini ni Data akuza. ⁸ Sasa uhuhatela nuwuhasisigamo amazi wose nisawa, nakila wumwe alakila umushahara wage ukulingana nikazi yage. ⁹ Ukugilango twebwe tulabhakozi bha Data, mwemwe na mabustani bha Data, inzu ya Data. ¹⁰ Ukugilango ubhupole bwa Data bwiko ndahawe nkuwubhaka akuze, ndalawusizeho umsingi, nuwundi hayubhaka lugulu yage. Lakini umuntu abhe makini kiko hayubhaka lugulu yage. ¹¹ Ukugilango ntawundi ayobhola ukubhaka umsingi uwundi ugusumba kowubhaswe, nawene Yesu kristo. ¹² Sasa, mwali mwemwe yubhaka lugulu yage kwidhahabu, au Amahela, amabhuye yamahela, ibhiti, inyasi, au ibhibhabhi. ¹³ Ikazi yage yilelekwana, kumwanga wakumtaga ulayemela. Ukugilango yilobhoneshwa kumlilo, Umlilo ubhubola bwikazi ya kila wumwe chikoyakoze. ¹⁴ Ichochose chiko umuntu yubhase kilasigala, wene alakila izawadi. ¹⁵ Lakini ikazi yumuntu ihiye kumulilo, alalonka ihasala. Lakini wene yene alakizwa, nkuko ukukwepa umulilo. ¹⁶ Himumenya kwamba mwemwe ni kanisa dya Data na mpemu wa Data yichala munzu yanyu? ¹⁷ Kabha umuntu adyononye ikanisa dya Data, Data alamwonona umuntu uwo. Ukugilanga ikanisa dya Data nilisole, namwemwe kandi. ¹⁸ Umuntu hiyibhehe weneyene, nkuwowose mwalimwemwe agamba alabha ubhupole kumuda uwu, abhe " nkinkifila" niho alobhana ubhupole. ¹⁹ Kuko ubhupole bwintala iyi alubhujinga imbele za Data, kuko yandiswe, " Ibhafata bhuhupole bwi wivu zabho" ²⁰ Tena, Data alamenya amawazo yabhabhanye ubhupole namatatizo. ²¹ Kwahiyo umuntu hiyidayi umwanadamu! kukugilango ibhintu vyose nivanyu. ²² Kuko Paulo, au Apolo, au Kefa, au Duniya, au Maisha, au Kifo, au ibhintu vyose bhiliho, au ibhilobhaho. vyose nibhiwanyu, ²³ Namwe nibha Kristo na Kristo niwa Data.

Chapter 4

¹ Uko niko umutume aduhalula twebwe, kabha abhatumwa bha Data nabhawakili bhinyegeje mubhukweli bwa Data. ² Mwili, ikigombeza kubhuwakili nukubha abhategemewa. ³ Lakini iwanje jewe nikintu kitoyi chane, ha! pukumiwa na mwemwe au ihukumu yabhanadamu. Ukugilango hindihukumu na jewe nyene. ⁴ Hindihukumu jewe nyene, iyi hiyibhanye kwene, ukugilango jewe ndikwene. Na Data ampukumu. ⁵ Ukugilango, himgambo ihukumu kwijambo dyodyose umda wutalagela, Data atalaza. Aloyazana amagambo ahabhona ayanyegejwe kandi amagambo yanyegejwe mumwilima nugufundulula amagambo yanyegejwe mumutima. Niho kuli wumwe alokwakila isifa yage ukuva iwa Data. ⁶ Sasa, kaka na dada bhanje, najewe na Apolo ntumije kumagambo aya kwalimwemwe, ili ukuvamo kwanyu mwoyobhola ukwigana mkugamba," Ntugende ukasumbo kochandiswe. " Ito lelo ntawuliho yibhona lugulu yuwundi. ⁷ Ukugilango ninde abhona ukundi ugusumba uwundi? Ninde akibhanye yachakiye bure? kabha uzewakwakiye bule, kuki mwibhona mtakola bhule? ⁸ Tiya mlabhanye vyose vyomwogonye! tiya mزامubhanye amahela! mlatanguye ukubhana ubhutwale nukubhana vyishi nukusumba twebwe! kweli, handabthagombela mumiliki ubhuholo ukugilango tubhibhane ubhuholo na jewe hamwe. ⁹ Ukugilango Data atusizeho twebwe abhakozi nkukutweleka nu mwisho kumsitali wukwandamana nabhantu bhahukumiwe uguhwela. tubhayе nkamatasha mwintala, nkumpemu yera nakubhanadamu. ¹⁰ Twebwe nibhifila kwikazi ya Data, lakini mwemwe nabhapole mwali Data. Tubhe abhapole, lakini mwemwe mlininguvu. Hamhaluligwa, lakini sisi hadukezwa. ¹¹ Hadi itya tulabhanye inzala nikiu, hitibhanye ivyambagwa, na hitubhanye ibhikogwa. ¹² Hadukola ikazi chane, kumabhoko yachu twebwe. habhatukengela, tulabaliki. Lakini hatunyanyaswa, tulavumiliya. ¹³ Hatugambwa mabhi, twebwe tugalusa masole, twebwe tuchahesabiwa nkabhantu bhiyi ntala, nivyononekaye kumagambo yose. ¹⁴ Sindandika amagambo aya ukubhatela insoni mwemwe, lakini ukubhagalukila nkabhana bhanje bhonkunda. ¹⁵ Naho mubhanyu abhigisha chumi elfu mwali Yesu kristo ukuchilila amahubili. ¹⁶ Kwahiyo handabhasihi mukulikile jewe. ¹⁷ Iyo niyo isababu yondatumye Timotheo, umukundwa wanje umwana msole mwali Data. Alobhibhusa inzila zanje kwali Kristo, Nkuko handigisha kila ishemu na kumakanisa. ¹⁸ Lakini mwalimwemwe habhisifu, habhakola ukugilango hindoza iwanyu. ¹⁹ Lakini ndamenya kumwanya mtori, kabha Data ashimye. Niho ndokamenya siyo amagambo yabho yobhisifu, lakini ndolabha inguvu zabho. ²⁰ Ukugilango ubhwami bwa Data hibhubha kumagambo bali kwinguvu. ²¹ Mgomba iki? Inze iwanyu kunkoni au kubhupendo na kumtima wubhupole?

Chapter 5

¹ Tulategeje kwamba halimo ubhuzenga mwali mwemwe, iaina yubhuzenga iyitaliho hadi namumataifa. Tulabhenye itaarifa mwali mwemwe haluwulala numgole wasewage. ² Namwe hamwisifu! hiko mwosikitise? wuya yakoze ityo agombegwa ugukugwamo mwali mwemwe. ³ Lakini hindakumwe na mwemwe kumubhili lakini ndikumwe na mwemwe kumpemu yera, inza ndamuhumye uwu yakoze itya, nkakuya kondabhayeho. ⁴ Hiko mgenda mkonganila mwizina dya Data wachu kristo, izandamuhukumye umuntu uwu. ⁵ Izandamuhaye umuntu uwu iwashetani ukugilango umubhili wage wononekale, ili impemu yage yera yiyobhoke ukwokolewa kumda wa Data. ⁶ Ukwibhona kwanyu ntachochose, gisore, Himumenya ukwonona gatoli konona amagambo yose? ⁷ Nimwisafishe mwemwe yene amagambo mabhi yakale, ili mubhe bhasole, mubhe nkumukate wubhi wutaliwusole, ukugilango, Data, umwana wintama wachu wi Pasaka tayari yachinjijwe. ⁸ Kwahiyo tushimile isigukulu nawala sikumabhi ya nyuma yaliho, abhambhi yitabiya na maovu. Ukugilango tushimile numukate wutagila amabhi nubhupole nubhupole. ⁹ Ndandise mwibarua yanje, nkunku ntimubhane nabhazenga. ¹⁰ Singamba kuko alabhazenga bhintala iyi, au nabhabhanye amelu au abhakanyi au abhasenga ibhisanamu nukwichala mbali nabhene, basi yigombegwa muveho mwintala. ¹¹ Sasa handabhandikila ukutojichanganya nawuya wowose yitwa kaka au dada mwali Data, lakini yichala mubhuzenga au ukutamani, au umwakanyi, au uwusenga ibhisanamu, au uwutukagulana au umubholegwa, wala himudye nawene umuntu nkuwo. ¹² None ndobhante ukubhahukumu abhalihanze yisengelo? Ukugilango, mwemwe ntumuhukumu abhali mwisengelo? ¹³ Lakini Data alobhahukumu abhalobha hanze. " Nimumuvaneho umuntu umubheshi mwalimwemwe"

Chapter 6

¹ Mwalimwemwe abhanye ishida nuwundi, alageza ukugenda kwisheriya yabhatalikweli ugusumba abhaminiye?

² Ntimumenya ukugilango abhaumini ntibhalohukumu iyi ntala? nakabha mulohukumu iyi ntala, ntimuloyobhola ukwamuwa amagambo ayatari sawa? ³ Ntimumenya tulobhahukumu bhamalaika? kukiasi kinde zaidi, tulayobhola ukwamuwa amagombo yamaisha aya? ⁴ Kabha tuyobhola uguhukuma amagambo yamaisha aya, kuki muyobhola ugutwala amashitaka embere yabhatamini mwisengelo? ⁵ Ahagamba aya kusoni zanyu. Ntawuliho yitonze mwalimwemwe uwuyobhola ugusigaho amambo neza mwali ndugu na ndugu. ⁶ Lakini ukugilango itya, nimumwamini wumwe wohula imahakamani mubhaminiye abhandi, namagambo yalasigwa imbele yahakimu atamini! ⁷ Ubhukweli nitya haliho amatatizo mubha kristo ayazanye ubhusumbufu kwene. Kuki himteseke kumabhi? kuki hamwela ukubhehwa? ⁸ Lakini uwukola amabhi nukubheha abhandi, nabho ni Kaka na Dada wanyu! ⁹ Ntimumenya abhatari haki ntibhalolisi ubhufalme bwa Data? ntimwamini ubhubheshi bwabhazenza, abhasenga isanamu, abhazinzi, wafilaji, walawiti, ¹⁰ Wevi, bhugwanko, abhabholegwa, abhakanyi, abhatukana- ntabhalaho mwa bhene uwulolithi ubhufalme bwa Data. ¹¹ Nabho bhamwe nimwali mwemwe. Lakini tayali mluhagiwe, lakini mluhagiwe, ukugilango mlatenzwe iwa Data, lakini mlatenzwe ihaki imbele za Data mwizina dya Bwana yesu kristo na mpemu wa Data wachu. ¹² " Ivyintu vyose nibhisole iwanje," Ukugilango kila kimwe kilabhana inyungu. " Ibhintu vyose nihalali iwanje, " Ukugilango sindokwongozwa nakimwe kilityo. ¹³ " Ibhilibwa nikwiniaba yinda, ninda nikwiajiri yibhilibwa, " Lakini Data alobhivanoho vyose. Umubhili ntiwatezwe kiajiri ubhuzenga, ukugilango umubhili nikwiajiri ya Data, na Data alouhudumia umubhili. ¹⁴ Mungu yalamuzuye Data natwebwe alotuzula kwinguvu zage. ¹⁵ Himenya ukugilango umubhili wanyu wulunganye na Data? Muyobhola inte ukubhikulaho ibhuungo vya Data nukugenda ukuvyunganisha na numuzenga? Hibhiyobhokana! ¹⁶ Himumenya umuntu yungana nu muzenga alabhanye umwili wumwe na wene? Kuko amandiko yagamba, " Bhabhili bhalobha umubhili wumwe. ¹⁷ " Ukugilango uwungana na Data alobha mpemu hamwe najewe. ¹⁸ Nimwilukange ubhuzenga! " Kila amagambo yakola umuntu nihanze yumubhili wanje. Lakini ubhuzenga, umuntu akola izambi lugulu yumubhili wage weneyene. ¹⁹ Himumenya ukugilango umubhili wanyu nihekalu wa mpemu yela musole, uwichala mwalitwebwe, wuya womwahawe ukuva iwa Data? Himumenya ukugilango siyo mwemwe yene? ²⁰ Ukugilango mwaguzwe kwi thamani. Ukugilango nimumushimile Data kumibhili yanyu.

Chapter 7

¹ Bhasi kwihabari yamagambo yaya yiko mwandikiwe, nibora umgabhogabho ntamkoleko umgolagole. ² Lakini kwiajiri ubhuzenga kila umgabhogabho na abhane numgole wage wene yene, nakila umgolagole na abhane umgabho wage wene yene ihaki yage. ³ Umgabho na amheleze umgole ihaki yake, nityoityo numgole amheleze umgabho ihaki yage. ⁴ Umgole habhanye iamri lugulu yumubhili wage, bali umgabho gabho habhana amamlaka lugulu yumubhili wage, bali umgolagole. ⁵ Ntimwankilane isipokuwa mlelewanye kumda, ili mlonke ifalaga kugusali; mgalukilane kandi, Shetani ntaze akabharibu kukutobhana ikiasi chanyu. ⁶ Lakini hangamba iyo, kugutola uluhusa dwanje, wala siyo amri. ⁷ Ila liya dyonkunda nikuwa abhantu bhose bhabhe nkiko ndi najewe; lakini umuntu alabhana ikilama yage weneyene iyiva iwa Mungu, uwo hivi, nahuyo hivi. ⁸ Lakini handabhabwila bhaya bhatalongoza bado, nabhajane, nibola bhichale nkuko ndi. ⁹ Lakini bhatashobhola ukwizibhila, na bhelongoze; maana nibora ukwenda kuliko ukwaka itamaa. ¹⁰ Lakini bhaya bhazabhabhe ukwendana handabhatuma; wala aho siyo jewe, ili Bwana; umgole ntalekane numgabho. ¹¹ Lakini, kabha alekanye nawene, nayichale na ntiyendwe, au yelewane numgabho; tena umgabho ntamleke umgole. ¹² Lakini abhantu abhandi handabhabwila jewe, wala siyo Bwana, na nukugilango kabha ndugu wumwe abhanye umgole atamini, na numgole uwo yemela ukwichala na wene, ntamleke umgole. ¹³ Numgolagole, abhanye umgabhogabho atamini, na numgabho uwo alemeye ukwichala na wene, ntamleke umgabho. ¹⁴ Kukugilango umgabho wuya atamini atakaswa kuguchilila umgole; nawuya umgolagole atamini atakaswa uguchilila umgabho; kabha bhitobhayeye ityo, abhana bhanyu bhobhayeye siyo bhasole; bali itya nabhatakatifu. ¹⁵ Lakini wuya atamini agiye, na agende. Aho uwo ndugu wu mgabhogabho au ndugu wumgole hiyugwagwa. Lakini Mungu alatuhamagaye mwi amani. ¹⁶ Kukugilango umenya nte, wewe umgolagole, kabha umwokoa umgabho? Au umenya nte wewe umgabho gabho, kiko umwokowa umgole? ¹⁷ Lakini kuko Data yamgabhanyije kila muntu, kuko Mungu yamhagaye kila muntu, naagende ityoityo. niho handagiza kumashengelo yose. ¹⁸ Je! umuntu frani yalahamagawe ihali azayasilamuwe? Yikole kana kwamba ntiyatahiliwe bado? bhasi asitahiliwe. ¹⁹ Ukutahiliwa siyo ikintu, nakuto kutahiliwa siyo ikintu bali ukuzibhika iamri za Mungu. ²⁰ Kila wumwe asigala kubwito bwoyhamagaye na Data ukwamini. ²¹ Wali ulumtumwa hiko Data yaguhamagaye? hujali uguhusu ayo. Lakini kabha uyobhola ukubha tyoyene, kola ityo. ²² Kwaliwumwe yahamagawe na Data nkumutumwa aluhulu mwali Data, nakuya, wumwe alihulu uwahamagawe ukwamini numtumwa wa Data. ²³ Muza mwalaguzwe kukintu kibheleye, ityo ntimubhe abhatumwa bhabhanadamu. ²⁴ Bha Dada na Kaka bhanje, kumaisha ayoyose kila wumwe wachu hotwahamagawe ukwamini, dukole nakuya. ²⁵ Sasa, bhaya bhose bhatalabhona, sindamlisha ukuva iwa Data, Lakini handabhabheleza amagambo kuko indi. Kukigongwe cha Data, izaminika. ²⁶ Kwahiyo hansalila ityo kukugilango yubhusumbufu, nikwene umgabhogabho yichale nkuko ali. ²⁷ Ulafunzwe kumgolagole nukukiatu chindoa? ntigombe ubhuhulu ukuva ityo. Ubhana ubhuhulu ukuva kumgole au ntulalongozwa? Ntulondele umgole. ²⁸ Lakini ulongoje, hulakola ivyaha. Nakabha umgolagole, halakola ivyaha, Bado habhabhona habhalonka ubhusumbufu bwaiina kulele kulele. Nanje ngomba ndabhakwepeshe nayo. ²⁹ Lakini hangamba itya, bha Dada na kaka bhanje, umuda niwutoli, ukuva tya nukwendeleya, bhaya bhichala nabhagole bhichale nkabhaya bhatabhanye. ³⁰ Bhose amaskitiko bhikole nkabhatabhanye amasikitiko, na bhose bhahabhashima, kabha bhali bhatabhashima, nabhose bhatabhabhagula ikintu chochose, kabha bhatabhise ichochose. ³¹ Nabhose habhashugulika ni ntala, bhabhe nkabhatalashugulika nabhene, ukugilango imitindo yintala hayishika umwisho wayene. ³² Lakini hangomba ntimubhane nubhusumbufu. Wene atimla yishugulisha namagambo ya Bwana, mubhela inte iwa Data; ³³ Bali wene alongoje alishugulisha namagambo yintala iyi, kuko alomubhelela umgole. ³⁴ Tema yilitofauti iyi hagati yumgole numwana mwali. Wene atalongozwa alishugulisha namagambo ya Data, alonke ukubha umtakatifu umubhuli wa mpemu. Lakini wuya yelongojwe alishugulisha namagambo yintala iyi, jinsi alivyo mupendeza umgabho. ³⁵ Hangamba ayo yabhafashe, siyo kukugilango ndabhatege ikitanzi, bali kwiajiri yabhiya bhibheleye, tena mlonke ukumhudumiya Bwana hataliho ukubwegwa namagambo ayandi. ³⁶ Lakini umunyu wowose hayabhona hiyayamkolela umwanawali wage ibhikundwa, kabha uwo achiye ubhusole bwubhujana bwage, nayibhayeye ihaja, basi, akole kiko agomba, hakola idhambi, na abhalekule bhendane. ³⁷ Lakini wene ahagalaze kubhubatili wumwoyo wage, hasa ishariti, lakini alayobhola kuyatawala amapenzi yage, tena alakusudiye mumutima wage ukumlinda umwana mwali wage, alakola bhisole. ³⁸ Basi, nityo umwimuza umwana mwali wage akola bhisole; nawuya atamwimuza alozidi ugukola bhisole. ³⁹ Umgolagole ategewa umwanya maadamu umgabho alihayi, lakini umgabho afuye, alihuru ukulongozwa numntu uwowose amgomba; mwali yesu gusa. ⁴⁰ Lakini bola wene hayichala nkiko ali; niko hambona najewe, naje hanzani impemu yimana.

Chapter 8

¹None kugilango ibhilibhwa bhwatowe isadaka yikimazi: tulamenya kuko kugilango "twebhwe twese tula bhamenyi " ubhumenyi bhuzana ukwibhona. ngilango ulukundo lulubhaka. ²Ngulango umuntu wowose agilango none alamenya itambo lihali, umuntu uwo bado ntamenya kuko agombezwa kumenya. ³Nyamale ngilango mowumwe mulibhene amushimywe lulema, umuntu uyo alamenyeka na nao. ⁴None kugilango ukulya ibhilibhwa mywatowe isadaka kwisamu: Tulamenya kuko isanamu siyoikintu kuntalaiyi, "nanukugilango ntamana ila wumwgusa ⁵Kuko halibhwenshi bhahamagagwa imimungu ilimwijuli awo kwintala, nkuko nkakuya bhali "umiungu na bwa bhenshi." ⁶"Kugilango iwachu haliho Mungu wumwaguse abhaye databhuja ibhinti bywose bhwavuiwage, Natwe Tuliho iwage ibhintu bhywos bywabhayeho. nakuliwewe Twebhwe Tuliho." ⁷Nanta none ubhumenyi ubhwo ntabhuliho mumtuma wakila umwe. hohobhaye, abhandi bhalashilise ibada yisanan aho kula, Natwa bhaladya ibhilibhwa none kugilango Nikintu kituwe kwisadaka yisanamu. zamili zamili zabho za henzwe kuko zualanbiwe. ⁸Nyamale ikilibhwa ntikitumenyesha twebwe kumana . Twebhwe ntituli bhabhi chane nkuko tubhatula tutaliye, kaye. ubhuntu bhunini kabha tulaliye. ⁹Nyamale mubhwe abhitunze kuko uhulu bhwanyu ntibhubhe kugilango winuganyishe uwalambiwe kugilango ubhuntu. ¹⁰None salila kugilango umuntu alakubhonye, wewe ulinubhushobhozi, uladya ibhilibhwa hagali yihekalu dyisanamu. isalizo zage umuntu uyu ntilo menyekana wene nawo adywe ibhintu bhituwe isadaka kwisanamu? ¹¹None kulisababu yubhumenyi bhwawe bhukuli hejulu yingeso yisanamu, mwenewachu au mwishiki wawe aliumwilabhighwe, abhaye none kristo yalafuye kukowene, ahaye yichwa. ¹²None, ahukula inzambi yumusaza numwishiki wawe nukuzibhabhaza isalizo zabho zilushe, mulakola indhambi hejulu ya kristo. ¹³None, Hobha ikilibhwa chotela kumugayisha umusasa au umwishiki, nsiza kudyalinyama nakamwe, kugilango hinda mutele kumugayisha umusaza au mwishiki, wage ukuhenuke.

Chapter 9

¹Jewe hindi umwanga? jewe hindabhonye Yesu umwami wachu? mwemwe ntimuli amatundayikazi yanje hagati yumami? ²Kabha jewe ntali mitume kubhandi none nimitume iwanyu mwemwe. kuko mwemwe bhemezi bhimitume bhanije hagati zumwani. ³uwu niwo mutabhazi wanje kulibhaya bhandabha jewe. ⁴none ntituli nihaki yukudya nukunwa? ⁵Ntitubhaye ihaki ukutula umugole yemeje nkabhaya kobhakola bhamitume abhandi, na bhenewabhowa kefa? ⁶Au nijewe ndimwe na bamaba bhabhaye bhagobhezwe kukola ibhikogwa? ⁷Nide akola ibhikogwa Nkumujeshi kwigalama zage weneyene? naninde atela umuzabibu na ntalwe amatunda ya yene? au Ninde alabha ukundi atanwa amataa yage? ⁸Nampaye ngamba aya kulimamulaka yubhuntu? isheliya nayo ntiyigamba aya? ⁹Kuko yandiswe hagati yishelia yamusa, "ntumu yizilike inkaumunwa ahaye yuza ibhilibhwa." Nukuli ukubhona aha Mungu alikunda inka? ¹⁰au nonentagamba ayo kwajili yachu? ilandishwe kwaajili yachu, kuko wewe alima inafaka agombeza ukulima kumatalijio yukushiliki hagati ya mavuno. ¹¹kabha twalateye ibhintu bhumutima mulitwebhwe je? None nijambo linini iwachu twimbiye ibhintu bwumbili ukuvu iwayu? ¹²haliho bhamwe bhalonse ihaki iyi kuvu iwanyu, je? Nattwe sizaidi? Nanone, Ntitwa ikulikilanye ihaki iyi kuvu iwanyu. badala yaho, twalemeye amagambo yose ibadala yohobhaye igikwazo chijembo dyimana. ¹³Ntimumenyayuko mwese mukula ibhikogwa kwihekalu bhalonka ibhilibhwa bhwabho kuvu ihekaluni? Ntimumenye yuko bhose bhakola ibhikogwa kumazabahu bhalonka uluhande lwakiya kizanwe kumazabahu? ¹⁴Kugeni iyoyene data yalatu mfimwe kuko bhose bhatangaza ijambo dyimana itegeko bhalonke ukubhaho kukuvu kwidyo jambo. ¹⁵Nyamale hinda bhagombako ihaki zoseizi. Nahindaka aya kukugilango ijambo dyodyose likoleke kungene yanje. njanye jewenfee kuliko umuntu wowose kuhindula ino kwilata kwanje. ¹⁶Kungene kuko ngamba ijambo dyimana hindi ningene yukwilata kuko ni npaka nkole intwa. Na Mpole jewe ntaganywe ubwaliho bhwima! ¹⁷Kukonkoze intwo kuvu kukugomba kwanje, ndini shimwe aliko aliko habhayw atalikukugomba, bado nchali ningikogwa chondahawe kubha wakili. ¹⁸None iswabu yanje ni yinde ? Yuko hondo hubili, Ndalolanga ijambo dyimana hatali igakama na hatali ukuta kolesha kukukwiza itegeko dyanje dyondinadyene kukugila ngo kukugilango ijambo. ¹⁹kuko mbaye ulumoli kulibhose ndala kolese ukubha umja wa bhose, kukugilango nsobhole kubhalonka bhenshichane. ²⁰kubhayahudindali ndalabhaye nkumuyahudi kugilango ndabhaloke abhayahudi. kulibhaya bhali hepfo yiteka, ndali nkuwuli mowumw mulibhene ali hepfo yitegeko. ndalakaze ityo nahojeweyene hindabhaye hanze yitegekodyimana. ²¹Kulibhaya bhalihanze yitegeko ndalimuli bhene hanze yitegeko, kugilango jewehinda bhayeb hanze yitegeko yimana nyamale hefo yitegeko ya kristo Ndilakoze ntwoo kugilango ndabhalanke bhaya hanze yitegeko. ²²Kulibhaya bhanyonge ndali umunyonge, kugilango ndabhalonke abhali bhanyonge, ndabhaye ihalizeshe kubhantu bhose, Nyamale kugilango kunzila kunzila zose ndo nkekubhakiza yamwe. ²³Nanje ndayakola amagambo yose kukugilango amaganbo yose kukolingana ni jambo dyimana kugilango ndoke kubhahamwe nubhwaliho. ²⁴ntimumenya kuko ukwiluka bhose bhashindana bhaliluka, nyamale uwakila umushahala ni umwe? None nimukuhole kugilango mulonke umushahala. ²⁵Umunyamichezo alilagila kuliyose bhaliho bhamwe amigisho. bho bhalakola intwo kugilango bhakile ubhwaliho bhwononekala nyamale twebhwe tuliluka kugilango tulunke ubhwaliho bhutu nonekala. ²⁶None jewe hind luka atasababu au ndahoga ingumi nkuhoga ubhusa. ²⁷Nyamale nahoutesa umubhili bhamwe, twebwe yene ntitubhe abhukwa ukilwa.

Chapter 10

¹Ngomba mwemwe mumenye bhene wachuna bhishiki bhanje, kugilango bhadatabhachu bhali hefo yigihona bhose wachiye hagati yijambo. ²Bhose bhalabhalijwe bhabhe bhawamusa mubheshi na hagali yijambo. ³Nabhose bhalali yekilibhwa kiyayenechumutima. ⁴bhose bhalanwoye ikinywaji kiyane chumutima. kuko bhalanwo nwoye ukuvu hagati yumwamba wumutima wabhakuikiye. numwamba wuya wali alikristo. ⁵Nyamale imana ntiyashimishijwe chane na bhesibhabho, nimaiti zabho zalasambaganyijwe kumbuga. ⁶None amagambo aya yose yalabhaye imifano iwachu kugilango twbhwe ntibhe abhantu bhukushima amabhi nkakuya nkwonabhene bhakoze. ⁷Ntimubhe abhahezagila ikitagamba. nkabhandi kwobhali iyi ni nkuko yandiswe, "abhantubhalichaye hasi bhadya nunwa, na bhala hagaze nukucheza kwitamaa zamapenzi." ⁸Ntitukole bhumalaya nkabhaya bhesibhabho bhakoze. bhala pfyaisiko yimwa abhantu milongwibhili nabhatatu ibhihumbi kugene iyo. ⁹wala ntimugeze kristo, Nkabhaya bhesi bhabho kwobhakoze na bhalonone kaligwa kuginzoka. ¹⁰Kandi ntimugaye, Nkabheshi bhabho bhatagaya nukwo none kaligwa na malaika wulupfyu. ¹¹None amagambo ayo yalakolese nkimifano iwachu yalandikwa kukugomba utuhana twebhwe twasaliwe mimizimu yabhakela. ¹²kuko none kila uwibhona alahagaze abhe makinintaze kwanguka. ¹³Ntabhigelagezo vyabhalose mwemwelitali dyika wada dyabhantu. ila mana numwaminifu. Ntabha siga mujalibuwe ukulenga ubhuwezo bhwayu. hamwe ni ngolane wene alabhaha umudyango ukusokelane wene alabhaha umudyango ukusokelamo. kugilango muyobhole kugumilako. ¹⁴None, ebhahali bhanje, nimuyiluke umukongano wukuhezagila. ¹⁵Mpayengamba namwe nkabhantu bhali nubhwenge kugilango mwamu hejulu yayompaye ngamba. ¹⁶Igikombe chibalaka chotubaliwa siyo ubhishilika bhwalasalo ya kristo? umukate wuya wotudya, siyo ukubha hamwe numubhili wa kristo? ¹⁷Kuko umukate niumwe twebhwe tulibheshi umubhili wumwe. twese tulakila umukate umwe kwa hamwe. ¹⁸Umulabhe abhantu bhi israel: Nonega! bhaya bhose bhadya isadaka siyo abhashiliki kulihaya kumazabahu. ¹⁹Mpaye ngamba ikinone? Kugilango isanam nikintu? au kugilango ikilibhwa isadaka kwisanama nkintu? ²⁰Ila ndagamba hejulu yibhintu bhwohatula isadaka abhatasali bhintala, kugilango bhalatula ibhintu kubhisigo nasiyo kumana. Nanje singomba mwemwe ukufashanywa ni bhisigo. ²¹Ntimuyobhola kunwela kukimbe chumwami nikikombe chibhisigo. Ntimuyola kubhahamwe kumeza yumwami ni meza yibhisigo. ²²None tulatala iwivu umwa? Tulinivu zaidi yage? ²³" ibhintu bhwose nihalali, "nyamale siyo bhwose vikwilije. " ibhintu bhwose nihalali, "nyamale siyo vywose bhibhajenga abhantu. ²⁴Ntanumwe yolondye masole yagegusa. ibadalayage kila umwe yolondye amasole yamuhali wage. ²⁵Muloyobhola kudya kudya kilakintu kuguzwa kwisoko hatali ukubhaza kwiajiyizamili. ²⁶Kuko "intala ni mali yumwani, navyose viyujuje." ²⁷numuntu atamini abhalajije kudya, na mugomba kugende, ni mule chochose cha bhahaye atakubhaza amaswali yizamili. ²⁸Nyamale umuntu abhabhwiye, "ibhilibhwa ibhi bhivunanya ni sadaka yabha Pagani, "Ntumulwe ili ni kwajila yage yabhabhwiye, ni kwayi zamili. ²⁹Nanje simasha izamili ya wuya wundi. Kuko ubhuhulu bhwanje bhuhukumiwe ni zamili yumutu uwundi? ³⁰halabha jewe ndatumia ibhilibha kwishukulami, kuki ntukwe kukintu chuko shimiye kwicho? ³¹None chochose chomudya au ukunwa au chochose chomukola ni mukole vyose kwiajili yubhu tukufu bhwiwana. ³²Ntimubhakoseshe abhayahudi au wayunani au kanisa dyimana ³³Nigeze nkajewe kongeza kubhashimisha abhantu bhose kumagambo yose. hindonda ifouda yanje jewe. bali yabhose. nanje nadakola intwa ili bhalonke ukuokolewa.

Chapter 11

¹Nimunkulikile jewe kuko ndamukulikila krito. ²None mpaye ndabhashimakuko kuya komunyibhika kumagambo Yose. Ndabhashimila kuko mulayafashe amapokeo nkuko ndayazanye iwanyu. ³None ngomba mumenye kuko kristo nu mutwewa kila mugabho gabho. nawo umugabho gabho numutwe wumugolagole, nukubha Mungu numutwe wa kristo. ⁴Kila mugabhogobho asega au atola ubhunabi afuse umutwe akiabisha umutwe wage. ⁵Nyamale kila mugolagole asega au atola unabi ino umtwe wage wuliwazi akiambisha umtwewage. kuko ni sawa sawa nuwumowe. ⁶Halabha nkuko umgolagole ntatwikila umutwe wage, Na amobhwe inzwili zag zibhe nguifi. Nkuko alibhiteyeisoni umgola gole uguhatwa inzwili zaga au ugukimula none atwikile umtwe wage. ⁷none ntagobhezwa umgolagole atwikiliwage, kuko wene numufano nubhufufuo bhwimana nyamale umgolagole nubhutukufu bhumgabhogabho, ⁸Kuko umgabhogabho ntiyavuye kumgolagole none umgolagole yavuye kumgabhogabho. ⁹Wala umgabhogabho ntiyalemwe kwajili yumgolagole. None umugolagole yalemwe kwajili yumgolagole yamale umugolagole yalemwe kwaaji yumgabhogabho. ¹⁰Iyi niyo iteye umgolagole agambeza ukubha ni ikibhonesho chumbigazwa hejulu yumtwe wage, kuko malaika. ¹¹Naho alintwo, Numwami, Umgolagole ntauliho na umwe hatali umgabhogabho au umgabhogabho au hatali umgolegole. ¹²Nkuko kuya umgolagole yavuye kumgabhogabho, kuyayene uingabhogabho yavuye kumgolagole. Nibhintu bhose bhwavuye kumana. ¹³Nimuyacha mwemwe yene: Je? Ni kwene umgola gole asenge Mungu inoumtwe wage uliwazi? ¹⁴Je nantwe inpano yabho ntibha fundisha kuko umgabhogabho alinimzwili zilishe ni nsoni iwage? ¹⁵Je inpano ntiyibhafundisha kuko umgolagole alini mzwili zileshe nubhutukufu iwage? kuko alahawe ziya mzwili zileshe nkumwenda wage. ¹⁶Nyamale akabha umuntu wowose agonba ukuhalizana hejuluyuli ntwebhwe ntanamuna iyindi, wala amakanisa yi mana ¹⁷None Kumagizo ya kulikila jewe sindabha shimila. kuko haya homukongana, sio ngo nikwifaida nikwihasala. ¹⁸kuko kwanza, Ntegeza kuko haya hemula kwikanisa haliho intanya hagati yanyu kulundi luhande ndemela. ¹⁹Kuko ni lazima habheho imisugvano mulimwemwe kuko bhaya bhemelewe bhamenyekane iwanyu. ²⁰Kuko homukongana chomudya sio ikilibhwa chimana. ²¹Homdya, kila umwe adya kuwage alumwe kabula yabhandi bhataladya. nangwa nunwu alininzalana uwu alabholewe. ²²Je? None niimubhanye inzu zukulilamo au kunwelamo? Je mulalikeza ikanisa dyimana nukubhatela insoni abhatali ni kintu? ngambe iki iwanyu? Ndabhashimile hindabhashimila kwili! ²³Kuko ndalakiye ukuvu kumana kiyachukonda bhahaye na mwe kuko umwana wumwami Yesu ijolo liyawafashwe usalitiwwe, Yala tuye umukate. ²⁴Ahuko yashimiye yalaumateye nokugamba "uwu niwo mubhili wanje, ubhanye kwiajili yanyu. nimugile intwo kukunyibhika jewe." ²⁵Nayahweje alatola ikikombe ahweje ukudya, nukugamba, "igiko ikigikombe nakala gano gashasha kwidamu yanje. nimgile intwo imisi mywishi kila kwo munwa, kukunyibhika jewe." ²⁶kwakila mwanya homudya ummkate uu nukukinwelako igikombe, mhamtangaza imauti yu mwami mpaka halozila. ²⁷nkuko none, uwudya umkate au ukukinwelako igikombe icho chumwanmi ikwatasitahili, alobhayiko nkeye ihatia yumubhuli ni damu yunmwami. ²⁸Umuntu yisalize yibhaze weneyene kwanza, kulintwo adya umukate, na nukukinwelako igikombe. ²⁹Kuko uwudya nukunwa kila kuwe lekeleza umubhili, uladya nukunwa ihukumu yage weneyene. ³⁰Iyiniyo yateye abhantu bhenshi hatiyanyu nabhagwaye na bhazaifu. na bhamwe mulimwe bhalafuye. ³¹Nyamale twilavye twebhweyene ntitu hukumiwa. ³²ila hutulola hukumiwa numwami, tulaga lukilwa, ili ntituze kuhukumiwe kumwe ni ntala ³³none mwene wachu na bhishiki bhanje mukumuhula mulonke ukudya. nimulindanane. ³⁴

Chapter 12

¹Ukuhusu ikalama zampemu, bhenewachu na bhishiki bhenje singomba mkene kumenya. ²mulamenya kuko homwaliabhapagani mwongo jwe nizo. ³None, Ngomba mumenye kuko ntauliliho wowose agamba kwubhumutima wimana agamba, "Yesu alalaniwe." Ntawuliho wowose alogamba, "Yesu nu mwami," kulintwo kwubhumutima wa mpemu, ⁴none haliho ikalama ziliintanya tanya, none mpemu ni wuyayene, ⁵nahaliho ibhikogwa bwintanya tanya, none umukuluni wuya yene. ⁶nahaliho igene nyishi zikazi, nyamale Mungu ni wuyayene abhikola ibhikogwa bhwose kulibhose. ⁷None kila wumwe alahabhwa ukwelekwa. na mpemu kwifaida ya bhose, ⁸none umuntu wumwe alahawe na mpemu ijambo lyihekima, uwundi ijambo dyamafa kulimpemu wuya yene. ⁹Kubhandi alamuha ubhwemezi bhwa mpemu wene wuya, Na kubhandi ikalama yukukiza kwampemu wumwe. ¹⁰Kuwundi ikazi yinguvu, na uwundi ubhunabi na kuwundi ubhushubhozi bhukupa. mbanua mpemu. uwundi kungene iyindi yingambo. na kuwundi ukutofasili ingambo. ¹¹yamale mpemu ni wuya yene akola ibhikolwa ibhwo bhose, kumuha kila muntu ikalama kulingana nukuchagula kwage weneyene. ¹²Kuko nkakuya umubhuli aliumwe, naouli nibhwungo bhwishi, na ubhwingo bhwose ni bhwumubhili uyayene, uyayene, intwo niko na kristo. ¹³kuko mpemu aliumwe twebhwe twese twala bhatijwe ukubha umubhili umwe, kugilango tulabhahudi au wayunani, kugilango tulabha tumwe au hulu na twese twala twala nyweshejwe mpemu umwe. ¹⁴Kuko umbhili siyo ichungo kimwe, kulintwo ni bhwishi. ¹⁵kabha ukugulu kugamba, "kukojewe ntaliubhoko, jewe hindi uluhande lwumubhili," none ntutela ukutabha uluhande dwumubhili. ¹⁶Nahakabha ugutwi kugamba, "kuko jewe ntali idyiso jewe hindi uluhande lwumubhili, " ntilitela ukutabha kwishehemu yumbhili. ¹⁷kama umubhili wose wubha udyiso, kwobhaye hehe ukutegeza? kabha umubhi wose ubhaye ygutwi. kwobhaye hehe uguhamba? ¹⁸Nyamale Mungu yalasizeho kila chungo chumubhili kuwa chene nkuko yabhi panze wene yene. ¹⁹Na hobhaye bhose bhwobhaye ichungo kimwe umubhili wobhaye hehe? ²⁰intwo none ybhwungo nibhinshi, nyamale umubhili ni umwe. ²¹Idyiso ntilishobhola kubhwila ukubhoko hindi ni haja na wewe. "wala umutwe ntiwuyobhola kuyabhili amagulu, sindi ni haja na mwemwe. ²²"nyamale ibhwungo bwimubhili bhibhoneka na ukubha ni heshima gatoli bhillagombeka na chane. ²³Ni bhwungo bwimuli bhwotugilango bhili ni heshima katuli, tulabhi iheshima chane na nibhwungo bhwachu bhitali numuvuto bhilinuubhusole chane. ²⁴Natwa ibhwungo bhwachu bhili numuvuto ntibhili ni haja yukuhabhwa iheshima, kuko bhibhanye ni heshima nyamale Mungu yala bhwinganishishe ubhwingo bhwise hamwe na albhiha iheshima chane bhiya bhitaheshimiwe. ²⁵Yakoze intwo ilintihabhe intanya hagati zumubhili, none ibhwungo bhose bhitunzane kulu kulukundo lwa hamwe. ²⁶Na uwakati ichungo. kimwe gikunguse, ibhwungo bhwose bhillabhabhala bhwose hamwe. au kuwakati ichungo kimwe kiheshimiwe ibhwungo bhwose bhishi mile hamwe. ²⁷None mwemwe numubhili wa kristo na vibhwungo kila kimwe kwa kwene. ²⁸Na Mungu yasizeho hagati ikanisa kwanza imitume, dyakabhili manabii, bhatatu abhalimu bhaya bhose abhakola amatendo yakuze, none ikalama zugukiza bhayabhafasha, bhaya bhakola ibhikogwa bhwikwongoza, na bhose bhali na munanyishi yingambo. ²⁹Je? twese ni mitume? Twese tulabhanabhi? twese tulabhalimu? je twese tula kola amatendo yimiujiza? ³⁰Je twese tulini kalama yugukiza? twese tulagamba kwiluga? twese tulatafali iluga? ³¹Ni mulondele chane ikalama zikulu. nanje ndabheleje inzila yilibolachana.

Chapter 13

¹Tugambe kwamba mpayengamba kwiluga za bhantu na zamalaika. nyamale kabha ntali nulukundo, mbaye ishaba lilila au ubhupatu bhuvuma. ²Na ukubha ndini kalama yubhunabii nu bhumenyeso bhukuli kubhwiselee na maalifa, na nukugilango ndinayo imani yukuhamisha imisozi. nyamale nkabha ntali nukundo, jewe siyo ubhuntu. ³natugamba ngondatula jewe yawanje yose nukubhalisha bhamasikini nanukugilango mpanye nditowa umubhili wanje kugilango ntuligwe umulilo. nyamale ntalukundo, ntiyisandia ichochose. ⁴Ulukundo lulalindana na lulafazili. ulukundo ntilwisifu au ukwivuna. ntakibuli. ⁵au ubhukubha ntibhulondela amagambo ya yene ntabhubhona ubhuchungu haraka, nawala ntabhubhalula amabhi. ⁶Ntiushimila ubhubhili. ibadala yaho ishimila ibhili ukuli. ⁷ulukundo nuluvumia amagambo yose lulamini amagombo yose. ⁸Ulukundo ntiluhela. nkuko hali ubhubibwose bhulahila. kabhahali iluga, zilakoma. kabha haliho amalifa yalahita. ⁹kuko tulamenye kuluhande na tulakola ubhumabii kuluhande. ¹⁰Nyamale naho liya lilikwene liya litali kwenelila hita. ¹¹hondali umwana ndalaga vywe kuko umwana. ndalasalie kabha umwana, ndalamuwe nkumwana hondali ndumuntunkuze, ndalase kulele namagambo yichana. ¹²kuko none tubhona nkumengo nikukio, nkuluhanga mumwililima nyamale kuwati woya tulobhona uluhanga kuluhanga. none ndamenya kuluhande, nyamale kuwakati uya ndameya kuko na jewekwomenyekana chane. ¹³nyamale naho amagombo aya yatatu yalo gumilaho imani, nitumaini liloza nulukundo. nyamale ilikuze chane yayo nulukundo.

Chapter 14

¹ Nimkulikile ubhupendo, nukugomba chane ikarama za mumutima, lakini chane mlonke ukutubu. ² Maana wene hayanena kwiluga, agamba nabhantu, Halafu agamba na Mungu; maana ntawuliho ategeza lakini hayanena hanena amagambo yisili mumutuma wage. ³ Bali wene atuvye agamba na bhantu amagambo yukubhubhaka, nukubhafaliji, nugubhatiya umwoyo. ⁵ Nanje hangomba mwemwe mwese mnene kwi ngambo, lakini chane mlonke ugutubu; kukugilango wewe atubuje, kukugilango uwutuvye numkulu ugusumba wene hayanena kwi lugha, labda isipokuwa ugufasili, ili kwikusudi ishengelo lilonke ukubhakwa. ⁶ Ila sasa, ndugu, nziye iwanyu nukunena kwilugha, ndabhalonkesha iki, labda hanena na mwemwe kwinzila yubhufunuo, au kwinzila yubhufunuo? ⁷ Nibhintu bhitabhanye ubhuhayi bhivanaho isauti, ikiwa nifilimbi, au ikinubi, ibhitavaho isauti zibhanye is auti, bhitomenyekana nte ninsumu yinde hayipigwa kwifilimbi au kukinubi? ⁸ Kukugilango ibalsgumu hayivanamo isauti yitamenyekana, ninde alokwikola tayali kubhintu. ⁹ Ityo ityo na nivyo, msipo toa kululimyi ni jambo dhahili, liya ligambwa lilomenyekana nte? Maana mlisigala hamnena luguru gusa. ¹⁰ Wobhona haliho isauti zilitofauti mgihugo, wala ntawuluho atabhana inamna. ¹¹ Basi nkabha ntaimenyese ndobha nkikifila kwaliwene anena; nawo anena alobha nkikifila iwanje. ¹² Ityo ityo na mwemwe, kukugilango hamtamani ukubha abhantu bhabhanye ialama za mpemu, nimitamani ukuzibhana ili ukudyubhaka isengelo. ¹³ Kwisababu iyo wene anena kwi lugha na esenge ahabwe ukufasili. ¹⁴ Mana hasenga kwilugwa, umutima wanje wusega, lakini ubwenke bwanje hizibhana amatunda. ¹⁵ Bhibhaye nte basi? ndasenga mwali mpemu, tena ndalilimba kubwenke kandi. ¹⁶ Kwahiyo wewe ubarikije kwi roho, wene yichaye isehemu yikifila yitabha inte, Amini, baada yukushimila kwawe amenya ntamenya yugamba? ¹⁷ Kukugilango nikweli, wewe ushimila neza, lakini wuya wundi ntiyubhakwa. ¹⁸ Hanshimila Mungu kukugilango hazenga kwiluga ugusumba abhandi bhose; ¹⁹ Lakini mwisengelo ndashima ukunena amagamba yatano kumbwenke bwanje, ndonke ukubhafundisha abhandi, ugusumba ukunena amagambo chumi elfu kwi lugha. ²⁰ Bhandugu bhanje, ntimubhe abhana mubwenke bwanyu; lakini mumabhi mgeuzwe abhana bhatoli, lakini mbwenke bhutoli mubhe abhantu bhakuze. ²¹ Yilandiswe mwitolati, ndagamba nabhantu abha kwilugha iyindi, nakuminwa yabhandi, nanone hihalontegeza, hayagamba Data. ²² Bhasi izi lugha niishala, wala sikwabahaya bhamini, bali bhaya bhatamini; lakini ugutubu kwiajili yabhatamini, Bali kwabhaya bhamini. ²³ Haya! kabha ishengelo, dyose likusanyise hamwe, nahhose habhanena kwilugha, halabha bhakinjioi abhantu abhandi abhajinga au abhata mini, je! hibhalogamba kuwa mulachanganikiwe? ²⁴ Laiini bhose bhatubuje, gafla hakinjila umuntu uwutamini, au uwutakwiye ubwenke, wbuanwa nabhose, alohukumiwa na bhose. ²⁵ Isiri zumutima wage zibha wazi, nityo alamsenga Mungu, hayagwa chini, nugukili kuwa Mungu alilugulu yanyu atabwobha. ²⁶ Basi, ndugu abhaye inte? homhula hamwe, kila wumwe abhana izaburi, nimafundisho, alabhana ubhufunuo, alabhana ilugha, alatofasiri. Amagambo yose yakoleka kwikusudi yukubhaka. ²⁷ Kabha umuntu anena kwilugha, habhanena bhabhili au wumwe, siyo ugusumba, tena izamu kwi zamu, hamwe nuwutafasiri. ²⁸ Lakini hiko atali wene ukufasili na aholele mwisengelo; hayagamba ninafsi yage kandi Mungu. ²⁹ Nahuanabi hhabhili bhavyibhushe, au bhatatu, nabhandi bhatofasiri. ³⁰ Likini uwundi yaliyichaye hoyafunuliwe ijambo, wuya wambele na aholele. ³¹ Kukugilango mwemwe mwese mlayobhola ukungama wumwe wumwe, ili bhose bhalonke ukwigana nabhose bhashimile. ³² Na nampemu za bhanabii zilabhaheshimu bhanabii ³³ Kukugilango Mungu siyo Mungu wamabhi, Bali niamani, nkakuya kulimumashengelo yose yalimubhatakatifu. ³⁴ Nabhagolagole na bhaholele mwikanisa, kukugilango hibhabhna uluhusa dwukunena; bali bhatii, nkakuya koyinena itolati nayene. ³⁵ Nabho bhagomba ukwigana ijambo dyodyose, na bhabhaze abhagabho bhabho imuhila iwabho; kukugilango niaibu abhagolagole ukunena mwikanisa. ³⁶ Au je! ajambo dyamungu dyavuye iwanyu? au dyabhashikiye mwemwe yene. ³⁷ Umuntu hayibhibho wene ninabii au amungu wilohoni, na ayamenye ayo yondamwandikiye, yukugilango nintumwa za Bwana. ³⁸ Lakini umuntu abhaye igifila na abhe igifila. ³⁹ Kwiajili yayo, ndugu, nimgombe chane ugutubhu, wali ntimzibhili ukunena kwi lugha. ⁴⁰ Lakini amagambo yose na yakoleke kubhusole nakubhutatatibu.

Chapter 15

¹None handa bhibhusa bhese wachuna bhabhisha, halugulu yinjili yuko na ndavuze yuko mwakiye nughagalala kuliyo. ²ni hagati yinjili mwalonse agakiza, kama mufashenza ijambo dyuko ndabhavugiye mwemwe, isipo kuwa mwameje ubhusa.=====¹ Bhasi bhandugu bhachu, handabhabwiye yiya injiri yiko ndabhabwiye; yiko mwakiye, nakwiyo mlahagalala, ² Nakwiyo mlokolewa; kabha hamyafata chane amagambo yondabhahubiliye; kukugilango mwalaminije bure.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD³Nkubwa mbele nkukondadyakiye kumuhimu ndalalizaye iwanyu nkoko lili: kwamba ugutokana naya maandiko, kristo yavuye kwajili yivyaha vyachu. ⁴Ugutokana nayamaandiko, yalazisure na kwamba yalazuse isikuyagatatu.=====³ Kukugilango handabhavanilaho mwemwe aho umwanzo yaya yiko ndakiye jewe yene, yiko kristo yafuye kwiajiri ivyaha vyachu, nkayaya yagavywe amandiko; ⁴ Nayalaziswe; na yalazuse umusi wagatatu, nkuko yagamba amandiko;>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD⁵nakwamba yala mtoye kefa, kishakulibhaya chumi na bhabhali. ⁶Kisha yalabhatokeye kuwa kati wumwe abhene wachuna na bhishiki zaidi ya majana yatunu. mulabho bheshi bhachakomeye, lakini baadhi yabho bhalalaye itilo. ⁷Kisho alamtokeya Yakobo, kisha abhatumwa bhose.=====⁵ Na yalamtokeyeje Kefa; tena nabhaya Thenashara; ⁶ Badaye yalabhatokeyeje bhandugu ugusumba mia tano hamwe; mwabho abho bhenshi habhishala mpaka ntya ila mwali bhene yabhene bhalalaye; ⁷ Badaye yalamtokeyeje Yakobo; kandi nimitume yabho;>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD⁸Umwisho wa Yose, yalantokeye na jewe, nkakuya kumwana ya vuse kuse kuwa kati wusiyo wene. ⁹Kuko jewe ndimutoli hagati yabhatumwa. sinsitahili ukwiwa umutumwa, kwasababu ndala litesese ishengelo ndyimana.=====⁸ Numwisho wabhantu bhose, yalantokeyeje jewe, kabha alumuntu yavyawe siyo kumwanya wage. ⁹ Kukugilango jewe ndimutoli mwali bhamtume, ntagombegwa uguhamagwagwa miyume, kwisababu ndalichukiya ikanisa dya Mungu.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD¹⁰Lakini kwineema yimana ndimana ndiho nkukondi, ni neema yima ntiya bhaye ubhusa. ibhadala yage ndalakoze chane chane kuliko bhose laki sibhaye jewe bali ineema yimanayali mdayanje. ¹¹Kwahiyo kama alijewe au bhene, tuhubirintyo na twemela intyo.=====¹⁰ Lakini kwineema ya Mungu ndabhaye itya kuko ndi; na nineema yage yiliwanje wala siyo yabure, Bali yalasumbije chane ugukola ikazi uguchilila iwabho bhose; wala siyo jewe , bari nulukundo dwa Mungu hamwe na jewe. ¹¹ Lakini kwineema ya Mungu ndabheye itya kiko ndi; na nineema yage yiliwachu wala ntuyali yabure, bali yalasumbije ugukola ikazi uguchilila iwabho bhose; wala siyo jewe, bali nineema ya Mungu hamwe na je.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD¹²Sasa kama kristo yala hubiriwe nkuwuguze kubhavuye ibhente baathi yanyu mugambe ntakuzuka kubhaphuye. ¹³lakin hakabha atakuzuka kwa bhaphuye basi na kristo ntiya zuse. ¹⁴Na hakabha kristo atazuse, nandyo amahubiri ya chuni yu bhusa, nukwemeza kwachunubhusa.=====¹² Bas, kabha kristo ahubiliwa yukugilango alazuse mubha fuye, mbona mwali mwemwe mgamba kwamba ntakiyama chabhafuye? ¹³ Lakini kabha takiyama chabhafuye, kristo nawene ntiyafufuse. ¹⁴ Tena kristo ntiyazuse, basi, uguhubili kwachu ni bhure na niimani yanyu ni bure.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD¹⁵Natwa bhone kanye kuko tulivyaliho vyubhubheshi uguhusuimana, kwa sababu twala mshuhudiye imana ikinyume, ukugamba yala muzuye kristo wakati atamzunge. ¹⁶Kama ikira abhaphuye bhatazure, Yesu kudentiya zuse. ¹⁷na nkasanga kristo atazuwe, ukwemeza kwachunu bhasa na bado mlikuvyaha vyanyu.=====¹⁵ Naam, natwetwe tulabhonekanye ukubha bhashahidi bhubhubheshi bwa Mungu; kukugilango twalamshuhudiwe Mungu yuko yamzuye kristo, wiko atamfufuye, yiko abhafuye ntibhafufuliwe; ¹⁶ Kukugilango nkabha fuye ntibhazuwe, kristo nawene ntiyazuse. ¹⁷ Nankuko kristo ntiyazuse, iimani yanyu nibure; mlimo mwi dhambi yanyu.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD¹⁸Nintyo nabhaya bhavuye katika kristo na bhao bhala ngamiye. ¹⁹ikiwa kumaisha aya nyene tulinu bhujasiri kukanya kaza mda ya kristo abhantubhose, twebwe tula bhabhonewe ikigongwe ugusumba abhantu bhose.=====¹⁸ Naho abho nabhene nabho hiko bhalaye mwali kristo bhalatagise. ¹⁹ Kabha kumaisha aya tu tulamtumaniya kristo, twetwe gusa bhamasikini ugusumba abhantu bhose.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD²⁰Lakini sasa kristo yazuse ukuva muwa pfuye ivyamugwa vya mbele vya bhaya bhaphuye. ²¹kuko ulupfu iwaziye uguchila kumuntu, kandi uguchila kumtu ukuzuka kwa bhaphuye.=====²⁰ Kukugilango lakini kristo alafufuse mubhafuye, ilimbuko dyabho dyiko bhalaye. ²¹ Kukugilango abhaphuye yalazanywe numuntu, kandi nikiyama yabhaphuye yalazanywe numuntu.>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD²²kuko nkubha nka Adamu bhose bhalapfya, nandyo kandi katika kristo bhalagigwa ubhukomezi. ²³lakini kila wumwe kumpango wage kristo ivya mugwa vyambele na kisha bhaya bhali bhawa kristo bhalogigwa ubhukomezi akanya kukuza kwage.=====²² Kukugilango kabha Adamu bhose bhalabha, nukugilango mwali kristo bhose bhalobwigwa. ²³

Lakini kila wimwe isehemu yage; inyungu ni kristo; badae abhalibhawage kristo, haloza.>>>>>>>

29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD²⁴Niho halobha kumwisho, haya hokristo alokabidhi ubhutwale kumana Dada. ahani hay halokomesha ubhutawale bwise ni mamlaka yose ni nguvu. ²⁵kwakura ni laziam aganze mpaka halo bhasiga amaadui bhage wose hasi yibhilenge vyage. ²⁶Adui wa mwisho ukononwa nulupfu.=====²⁴ Aho niho umwisho, halomha Mungu Data wubhufalume bwage; halobadilisha ubhutawala bwage, namamlaka yose, ni nguvu. ²⁵ Imana ishariti abhibhane wene, hadi abhasigehe bhaadui bhage bhowe hasi yamagulu yage. ²⁶ Adui wamwisho alobadilisha ni gifo.>>>>>>>

29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD²⁷kwakuwa asizekila kintu hasiyi bhilenge vyage." lakini hoyigamba" alaisekila kintu" niwazikuko ilintililishwa bhaya bhasi kila kintu hasi yage wenenyene. ²⁸wakati ibhintu vyose bhisizwe hasi yage, kisija umwana wene nyene alosigwa hasi iwage wene yabhisize vyose hasi yage. iyi yiyilogatoke ya ilikwamba imana data abhe yoso hagati ya vyose.=====²⁷ Kukugilango yalabhitishije ibhintu vyose hasi yamagulu yage. Lakini halogamba, vyose bhilahagalikijwe, bhiliwazi kuko wuya yamtishije ibhintu vyose hawulimo. ²⁸ Basi, ibhintu vyose bhiheze ukutishiwa hasi yage, niho umwana nawene alostishwa hasi yage yawene amhahalikije ibhintu vyose, ili kukugilango Mungu abhe yose kumagambo yose.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD²⁹au bhalogila ntebhaya bhabhatitijire kwiajili ya bhafuy? kama abhafpuye ntibhazuka kabisa kwanini kandi bhabhatizwa kwiajili yabho? ³⁰Nakuku tulimwihatari kila nsa?=====²⁹ Au je! wewe ukubhatizwa kwiajiri yabhafpuye bhalokola inte? kabha abhafpuye bhata fufuliwa kamwe, na nikuki ukubhatizwa kwiajiri yabha? ³⁰ Na twebwe, nikuku tulimo mwihatari kila misi?>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD³¹Bhene wachu na bhishiki bhanje, uguchila kukire shima kwanje kuli mwemwe yuko ndinayo hagata ya kristo Yesu umkulu wachu, hantangaza intya na pfakila siku, ³²Infaida iki, katika umtazamo wa bhantu kama ndalahoze ni bhikole bhikaze idya iefeso, kama abhafpuye bhatazuru? "lekanone tudye tuhwee kuko ejo lulapfya.=====³¹ Naamu, bhandugu, kwino bhalisifu iwanje kiko mbanye haluguru yanyu mwli Kristo yesi bwana wachu, nfa kilasiku. ³² Kabha, kwiajiri yabhantu, hampoga na hayawani bhakaze idya Efesto, mbana inyungu yinde? Bhatazuwe abhafpuye, na tyudye, na tumwe, mana ejo hadufa.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD³³Ntimubhehire: "amakundi yabhiyalonona ingeso zisole. ³⁴"Mubhe ni kiasi mwichale kukuli! simwendeleye ukukola ivyaha. kuko mulimwemwe ntimuli na maarifa yi mana. hangamba itya kusoni zanyu.=====³³ Ntimubhehwe; Yomubwilanye yabhi yalonona itabiya yisole. ³⁴ Nimkoleshe ubwenke nkiko bhigombegwa, wala ntimkole ivyaha; kukugilango abhandi ntibhammenya Mungu. Hangamba ayo handabhafedhehesha.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD³⁵Lakini uwundi muntu alogamba, "ninte abhafpuye bhalozuka? Nabho bhaloza ni aina yinde yimibhili?" ³⁶Wewe ulumujinga chane! kiya chuteye ntikiyobhoka ugutangula kukula isipokuwa gipfuye.=====³⁵ Lakini umntu alogamba, Bhazugwe abhafpuye? Nabho bhaloza kumubhili wunde? ³⁶ Wewe umjinga! yutela haihuiki, yitafpuye.>>>>>>>

29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e³⁷ Nayo yutela, umubhili wuya bhulobha, ila ichembe yisa, kabha aliyingano au iyindi; ³⁸ Lakini Mungu huihereza umubhili nkuko agomba, kila umwili wage. ³⁹ Namwe mwese siyo inyama yimwe; ila iyindi niyabhanadamu, iyindi niyahayawani iyindi yinzebha, iyindi yinsamaki. ⁴⁰ Tena haliho imibhili yamwijuru, nimibhili yamuntala; lakini ifahari yayiya yamwijuru nikulele, nifahari yayiya yamwintara nikulele. ⁴¹ Haliho ifahari yimwe yizubha, nifahari yimwe yumwezi, nifahari yimwe yinyota; maana yilitofauti yifahari kati yinyota ninyota. ⁴² Ukugilango ikiyama chabhantu. Hutegwa kubhuhali bifu; hufufuliwa ukutononekaligwa; ⁴³ Hutegwa kwinsoni; hufufuligwa kwifulaha; hutegwa kubhuzaiifu; hufufuliwa kwinguvu; ⁴⁴ Hutegwa umubhili wasili; huzuza umubhili wi roho. Kabha ulumubhili wasili; nawumtima wuliho. ⁴⁵ Niko yandiswe, umuntu wa wambele, Adamu, alabha inafsi yililai; Adamu wambele numtima wukomeye. ⁴⁶ Lakini hiwutangulila wuya wiloho, lakini wuya wasili; kumuda wuza wuya wiroho. ⁴⁷ Umuntu was mbele alova mwintala, nibwubwondo. umuntu wakataa alova mwijulu. ⁴⁸ Nkuko ali wene alinkubwondo, niko bhali abhali nkubwondo nankuko ali na wene wamwijulu, niko bhali abhalimwijulu. ⁴⁹ Nako twatoye isula yage wuya wubwondo, nankuko tulatola isula yage wene alimwijulu. ⁵⁰ Bhandugu bhanje, ayohangamba, inyama na malaso hiziyo bholala ukumiliki ubhufalume bwimana; wala ukwonona ukubhana ukutononekala. ⁵¹ Nimulabhe, handabhabwila mwemwe isiri; hitulolala twese, lakini twese tulohindikila. ⁵² Kwidakika yimwe, uguhunika nukubhona, umda wipalapanda yakumwisho; ukugilango ipalapanda yilolila, nabhafufe bhalofufuliwa, ntibhabhane ubhuhali bifu, natwe tulogeuka. ⁵³ Maana isharti ubhu bwononekala wambale ubhutononekala, nubhu bwugufa bwambale ugutofa. ⁵⁴ Basi ubhu bwononekala hulokwambala, nubhu bhulofa huko ulokwambala hulofa, aho niho lilobha liya jambo idyandiswe, imaiti yimizwe kukushinda. ⁵⁵ Ulihehe wewe imaiti ubhuchungu bwawe? ⁵⁶ Ubhuchungu bwuwufuye ivyaha, lakini inguvu zivyaha nitolati. ⁵⁷ Lakini Mungu niyinuliwe aduheleza ugushinda iwabwana wachu Yesu kristo. ⁵⁸ Basi bhandugu bhanyu bhakundwa, mgume, ntimlegelege, mkalenga chane ugukola ikazi yimana imisi yose, ukugilango mulamenya ukwitabisha kwanyu siyo bure kwimana.

Chapter 16

¹ Kwihabari yawuya umukusanyo kwiniaba yabhatakatifu, nkakuya kondamuije amakanisa Garatiya, namwemwe nimkole ityo. ² Isuku ya kwanza yijuma kila umuntu iwanyu asigeho ihakiba iwage, kwikadili yukulonka kwage; ili imichango hiyikoleke aho hondozi; ³ Nanje hondoshika ndabhatuma kwinyalaka bhaya bhomlochagula, bhatole ikibali chanyu hadi Iyerusalemu. ⁴ Nakama yinkwiliye najewe ngende, bhalosafili hamwe na jewo. ⁵ Lakini ndaza iwanyu, lakini iza chiye Imakedonia; maana chila hagati yimake Doniya. ⁶ Lakini ndichala iwanyu; naam, labda umuda wose wimbheho, mlonke ukunsafilisha hohose hikondogenda. ⁷ Mana sishima ukubhonana na wene, kukuchilaho gusa, ukugilanga hantegemeya ukwichala iwanyu kumda katoyi, Bwana anjaliyije. ⁸ Lakini ndichala Efesto hadi Pentekote; ⁹ Ukugilango ndugululiwe umlango wukuze wugufa nawene chane, na nibheshi chane bhampinga. ¹⁰ Lakini Timotheo hayaza, mlabhe yichale iwanyu hatagila ubwobha; maana hayaikola ikazi yimana nkakuya najewe yene; ¹¹ Basi umuntu wowose anzalau, lakini nimumusafilishe kwi amani, ili anze iwanje; mana handamulabha hamwe nabhandugu bhanyu. ¹² Lakini kwihabari za Apolo, bhandugu bhanyu, handamusihi chane agende iwanyu hamwe nabho bhandugu; ambayo siyo ulukundo dwage ukugenda; lakini aloza mko alonse inafasi. ¹³ Nimukeshe, nimhagalale imala kwi imani, nimkole ikigabhogabho, mubhe bhahodari. ¹⁴ Amagambo yose yanyu yakoleke kuku kundana. ¹⁵ Tena ndugu, handabhasihi; (mlabhamenya abhantu bhimuhila iwa Stefana kuwa namalimbuko ya Akaya, nabho bhisizemo mwikazi yukubhahudumiya abhatakatifu); ¹⁶ Nimubhaheshimu abhantu nkabha, na kila umuntu akola ikazi nabhene, nukuhangaika. ¹⁷ Nanje hashima kukuza kwabho Stefana na Fortunato na Akaiko; abha bhalankalibishije neza kwayaya yonkehewe iwanyu. ¹⁸ Maana bhalashimishije umutima wanje, nimitima yanyu na mwemwe; basi nimumenye chane abhantu nkabho. ¹⁹ Amakanisa ya Asia bhalabhasalimiya. Akra na Priska bhalabhasalimiya chane mwali Bwana, hamwe nikanisa ilili ndani yinzu yabho. ²⁰ Bhandugu bhoze habhabhasalimiya. Nimusalimiyane kwibusu takatifu. ²¹ Iyi nisalamu yanje Paulo kumabhoko yanje jeweyene. ²² Umuntu wowote atakunda Data, na abhe alaniwe, Maranatha. ²³ Ineema ya Data yibhe hamwe na mwemwe. ²⁴ Ulukundo dwanje lubhe hamwe na mwemwe mwali Kristo Yesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹ Paulo, umulungikwa wa Yesu kristo kuyagombega ni mana na timotheo mwenewachu kwishengelo dyimana lilikorinto, Nabhemeye bhoze bhoze balimtalalyoseyi Akaya, ² Kigongwe nikibhe wanyu namahoro kuva kumana data wachunu mgabo Yesu kristo. ³ Na ahimbazwe imana na Data wa mgabho Yesu kristo wene ni dawo wikigongwe ni mana ihumuliza gwose. ⁴ Imana utuhumuliza twebwe Hagati, kuhumuliza bhaya bhalikugilango natwe tuyobhole kuhumuliza bhaya bhali mubhibhazo, tubhahumuliza abhandi kukuhumuliza kuya nyene, kukwo Mungu yakolesheye kutuhumuliza kuya nyene, kukwo Mungu yakolesheye kutuhumuliza twebwe. ⁵ Nkakuya amabhigagu ya Yesu yagwila kubwuwachu. Nintyonyene ama humuliza yachu yagwililana ukulenga kwa kristo. ⁶ Aliko tukabha tubhiguzwa, Nukwigeni yukuhumulizwa, Ni kulenga kukuhumulizwa kwangu ukuhumulizwa kwangu kukola ibhikogwa ibhwile Ahomssangila amabhigagu kukwemelela Nkonatwebe tubhigagulika. ⁷ Nukwihanganya kwachu Haruguru yanyu nukushimitse, twame enya kubha Nkakunya kamsangila amabhigagu, Ni ndyonyene Mlasangila Nikuhumulizwa. ⁸ kukwo Ntutugomba, Naho ingolane zotwali na zene idya iasia. twalabhonewe ukulenza kuwakwotwosholohoye ukwegula. kubhona ntitwali, kandi nichizigilo chukubhaho kandi. ⁹ ni kwene twarituliwe ubhanza gurufu haruguru yachu. aliko idyo ntidyalyotugize twebwe ntitushireho ichizigiro haruguru yachu twebwe nyene inchungu yadyo tushire ichizingiro kumana izura abhafuye. ¹⁰ Yalatukijije twebwe kuva mwayu mafuu ya mafuu, na alotukiza kandi tushire ukushimika kwachu hagati mwali nyene kugilango atukiza kandi. ¹¹ alakora ntyo nkakuya Namwe kandi mtufasha kumasengo yanyu. Nintyo bhenshibhalo tanga ishimwe kubhwachu kungewe yukukundwa kukigongwe chotwahawe twebwe kuhita kumasengo ya bhenshi. ¹² tulibhona kwilii ubwaliho bwinsalilo zachu. Ni hagati yu Kugomba kwiza ni bhusole bhilimana kugilango twagiye twebwe nyene Hagati Mukihugo. Twakozentya na Mwemwe. Na nti hagati mukigongwechi Imana. ¹³ Ntitumandika chochose chomtayobhora kukusoma Nukukimenya Nandidegenevya. ¹⁴ hagati mwa databhuya Yesu, Tulobha ingene yanyu kungene yukuhakana kwanyu nkakuya mlobha iwachu. ¹⁵ Kungene Ndali nukushimika kubwi lii, Ndalingomba ukuzaiwanyu idyambele, kugilamshobhole kulonka inyungu yu kuzenzelegwa ingele kabhili. ¹⁶ ndali mpaye

ntigika kubhazenzelela akanya Ntumbeye Makedonia kandi na mwe kuntuma jewe akanya ntumbise ibhuyuda.

¹⁷Aho ndalisalila iyingene Nonendimpaye Ndiwana? None Ndali Ntigika amagambo, yingana ni Bhigezwe vyubhuntu, ukugilango Ngambe, Nikwene, Nikwene kandi kaye, kaye kukanya kamwe? ¹⁸Aliko nkakuya imana aliyemaleka, ntitugamba vyose "Nikwene" kandi kaye. ¹⁹Kukwo umwana wi mana Yesu kristo uwo silvano, Timotheo na jewe Twalamtangaje Hagati mwali mwemwe, ekaye, "Nikwene kandi Ekaye". inchungu yage hene akanya kose ni kwene." ²⁰kukwo insezelano zose zi imana ni "kwene" Hagati mwali wene kwalilintyo none kulenga kwa liwene, tulagamba atinibhibhe ntyo, kubwela bwimana. ²¹None ni Mungu atugumishaho twebwe Hamwe na mwene hagati Mliyesu nayalatutumye twebwe, ²²Ayalashize imangu haruguru ychu kandi yatuhaye mpwemu hagati mumitima yachu nki nchungu yakuyacho yotuha hambele. ²³Inchungu yape ndamwinginya Mungu ukushililaho ubwaliho jewe ukugilango ichateye jewe Hinze ikorinto Nintya ntindabhalemele mwemwe. ²⁴Iyi nsiyo ngene tugeza kufumbata umwizero wanyu ukobhigombegwa kubha. inchungu yagetukola Hamwe namwe kungene yishimwa dyanyu, nkuko Muhagalala Hagati mumwizelo.

Chapter 2

¹kwalintyo Ntalachiye urubhanza kuruhande gwanje jewe nyene, kugilango sindoziye kandi iwanyu Ndi hagati yigene yubhukalihe. ²Nkabha Ndalabhataye imibhabhalo, Ninde yoshimishije jewe. Aliko ni wuya yakunguwe na jewe? ³Ndalanditse Nkukwo ndakoze Kugilango akanya nziye iwanyu Ntinyobhole kubhabhazwa na bhayabhali bhongize nshime. Nafishe Kushimika kulimwemwe mwese kugilango ishimwe dyaye nshimwe liyadyomufishe mwemwe mwesi. ⁴kukwo ndabhandiki mwemwe kuvana na mabhigagu yakuze, ndabhandiki mwemwe kuvana namabhigagu, nukukena kwimitima na kumonsozi menshi. Sindagonvyeye kubhatela mwemwe kubhabhala inchungu yage ndali ngomba mumenye mwemwe urukundo ruleshe gwofishe kugene yangu. ⁵Akabha aliho wowose ateye imibhabhalo, Ntalatelagusa iwanye, aliko kubhigero bhinaka hatali kushilamo ubhukaze chane iwanyu mwemwe mwesi. ⁶Ikikichilo chumtu uwokubhantu bhensi kilakwiliye. ⁷Kwa lintyo none inchungu yi kichilo mkwiliwe kumuhaila nu kumhumuliza, Ni mkolentya kugila Ntashobhole kutsindwa nu kwihebhula kurenze. ⁸kwa lintyo Ndabhaha umuvoyo, kubhonesha urukundo gwanyu ahabhona kubwuwage. ⁹Iyinichokitela ndanditse, kugila ngoshobhole kubhageza nukumenya kukwo mulabhakengurutsi Hagati mwachitwa kintu. ¹⁰Mkabha mmuhariye wowose na jewe kandi Ndamhalila umuntu Uwo kiya chompaliye Nkabhampaliye chochose kila hariwe kunyungu yanyu kukubhaho kwa kristo. ¹¹Ilinukugilango shetani ntaze akatukolela amabheshi, kukwo twebwe Ntilibhirandange vyategetse vyage. ¹²umudyangu waruguluwe iwanyenu mgabho waruguluwe iwanyenu mgabho Hobdaza Mlugo gwitroa kutanga ubwaliho bhwa kristo haya. ¹³Nangwa nantyo Hindali na Mahoro Yu mutima, kukwo hindamsanze mwenewachu Tito haya kwalintyo Ndalabhasize nukugaruka i akedonia. ¹⁴Aho ashimwe Mungu wukwo hagati mwalikristo ingere zose alaturongoza twebwe hagati mukunesha kulenga kwa litwe tulasambaganya ukumoga kusole kwubhumenyi bwage ahantu Hohose. ¹⁵kukwo twebwe kumana nu kumoga kusole kwa kristo bese hagati ya bhaya bhakijijwe na hagati ya bhaya bhichwa. ¹⁶Kubhantu bhahaye bhichwa nu kunuka kuva ulufu- kugenda kurufu Ni nde yemelela ibhintu ibhi? ¹⁷Kukwo twebwe tulali nkabhantu bhenshi bhandaza ijambo dyimana kunyungu linchunguyage kubhusole bwukugomba. Tugamba mwa kristo, Nkakuya kututumwa kuvaku mana, imbele yi mana.

Chapter 3

¹None twatanguye kwigamba twebwe nyene kandi? Ntitugomba ugwete gwukutola iwanyu kandi ukuva iwanyu, nkabhamwe mubhantu None tulagomba? ²Mwemwe nyene Mlugwete gwachu gwakutolanula gwamaze kwandikwa kumtima yachu lumenyekana nu kusoma na bhantu bhose ³Na mlelekana kubha mwemwe nu gwete kuva iwa kristo yatanzwena twebwe yandiswe Hatali kwibhino alkiko kwali mpwemu wimana aliyikomeye. Ntigwa kwandiswe Haruguru ya mabhuye. Aliko ni haruguru yi bhibhabho vya mitima ya bhantu. ⁴Na uku nikwokushimika kwotulina kwenye Hagati muli Mungu kulenga kwari Kristo. ⁵Ntitwiyemela twebhe nyene kwishuza chochose nkukuva iwachu inchungu yage, ukwiyemera kwachu kuvakumana. ⁶Ni mana yo yatugize tuyobhole kubha akozibhi sezelando lishasha ili ni sezelano litalidyugwete aliko ni dyampemu. kukwo ugwete lulicha, aliko mpwemu itanga ubhukomezi. ⁷None ikikogwa chulufuu chali chabhajijwe Hagati yinomela Haruguru ya mabhuye yaziye kungene yu bwera kugira ngo abhantu bhabhisilaeri ntibhakalavye limwe na limwe kulu hangagwa Musa. ili ni kungene yu bwela bwulu hanga gwage ubwela bwuko nhali bhuhwinyila. ⁸None, ikikogwa cha mpwemu Ntikilibhana nubwera bhulenze? ⁹kukwo nkikikogwa chulubhanza chali nubwela ni ngere kangale kulenza ikikikogwa chukuli kilenze chane Hagati, mubwela. ¹⁰Ni kwene kugilango kiyachakozwe ubwela mbele ntikugila ubwela kandi hagati mukukenguruka uku kungene yu bwera bhulengeleje. ¹¹Nkukwo nkakiya chali kihaye kihita chali nu bwera, Ni kukigero kinde chane kulya alichokilamba kilobhana nubwela. ¹²Kukwo tuliyemera Ntyo, tulashimika chane ¹³Ntitulinka aMusa yasizeho ulutsibho haruguru yu ruhanga gwage. Ukugilango abhantu bhiisraeli Ntibhayobhole kulabha limwe na limwe kweherezo dyubwela ubwali Haye bhuhela. ¹⁴Aliko ibiyumvilo vyabhu vyalivyugawe. Nangwa Nukugeza uwu muni urutsibho luya luchali lusigaye haruguru yu wusoma wi sezelano dya kila Ntililashigwa ahabhona, kukwo ni Hagati mwali kristo wene nyene lilogwaho kulele. ¹⁵Aliko Nangwa na ntya, umuntu halihinduki kumgabho urutsibho kulavanwaho. ¹⁶Aliko umuntu hahinduki kumgabho urutsibho kulavamwaho. ¹⁷None umugabho ni mpwemu, Ali ni mpwemu yu mugabho haliho ukwidegevy. ¹⁸None twebwe twesi, Hamwe ni mpango zitasizwweko isibho, tulabhona ubwela bwimgabho Tulakabhwa mda yu mubhonekano wuya nyenewu bwela kuva kutsinda kumweku bwela kugenda ukundi, Nkokwo Vyabhaye kuva kumugabho aliwo mpwemu.

Chapter 4

¹kwa lintyo kukwo tulinikikogwa iki. na Nkukwo twakwakuye ikigongwe, Ntituchikana, ²Inchungu yage twakwanse inzila zose si nsoni zanyegejwe, Ntitumba kukahili, na ntitulikolesha nabhi ijambo dyimana. Kukushika ili lukuli tulibhonesha twebwe nyene ku vyiyumwilo vyachitwa umuntu imbele zimana. ³Aliko akabha ubhantumwa bwachu bwinyeyeje, bwinyeyeje gusa kwa bhayabhahela. ⁴Hagati mkutola kwabho Mungu wikihongo iki, yBH hunushishe insalilo zabho zitemela. impishulo hunushishe insalilo zabhozitemela impishulo yage, Ntibhashobhola kubhona urumuli Gwubhariho bwa kristo, aliwo alikisusanya chimana. ⁵Kukwo Ntitwigamba twebwe nyene aliko kristo Yesu alki nkumugabho, Na twebwenyene aliko kristo Yesu ali nkumugabho na twebwe nyene nkabhakozi bhanyu, kubhu wa Yesu. ⁶Kukwo Mungu ni wo yaganvyne urumolii lulomeka kuva kumwilima yamoletse Hagati mmitima yachu. kutanga urumoli gwubhumenyi bwubwera bwi mana hagati gwukubhaho kwa Yesu kristo ⁷Aliko tulinichotwi bhikiye iki Hagati mubhintu vyi vyondo, kugila ntyo imenyekane kubha ingovu yinini chane ni yimana na siyi wachu. ⁸Tulabhuguzwa Hagati mwachitwa ngene Aliko, Ntitwuzugwa Nukuchikana. ⁹Tulabhiguzwa aliko ntitulasigwaho. tulanugwa hasi aliko ntitwichwa. ¹⁰imini yose tulegula Hagati mmibhili yachu ulufugwa Yesu kugira ngubhulavyigwa Yesu bhubho nekane kandi Hagati mmibhili yachu. ¹¹twebe tulabhakomeye iminsi yose twatamzwe kufa kubwa wa Yesu kugilango ubhokomezi kwa Yesu bhubhonekane Hagati yimibhili yachu yubhuntu. ¹²Kungene iyi ulufu lulakora ibhikogwa munda yachu aliko ubhukomezi mlakola ibhikogwa munda yanyu. ¹³Aliko tulinumtima wuya nyene wi chizelo ukugelelanya na kiya chanditswe. ndalemeye na ntyo ndalaganvyne. Natye kandi tulemela na Ntyo kandi tulagamba. ¹⁴Tulamenyati wuya yamuzuye umugabho Yesu niwo alontuzwa natwe Hamwe na Nyene Tulamenya kubha alotuzana twebwe hamwe namwe Hagati mukubhaho kwage. ¹⁵Chitwa kintu ni chi wanyu kugilango kukigero chikigongwe kikwila kubhantu bhenshi, ishimwe ligumeho kugwila kubwelabwi mana. ¹⁶kwa lintyo Ntituchikana, Naho hanze tuhayet tusibha, munda tulakogwa bhushasha iminsi kuminsi. ¹⁷Kukanya aka kagufi Amabhigagu aya yalerutse yaratutuguye twebe kungene yu bhulanvyibhulemeye ulengelana ibhigero vyose. ¹⁸Kukwo Ntitulabha kungene yibhintu bhilialibhibhonekana, Nukwibhintu bhitabhonekana, ibhintu vyotuyobhola kubhibhona ni vyakanya katori gusa Aliko ibhintu alibhitabhonekana ni vyi Ntahela.

Chapter 5

¹Tulamenya ntya ubwichalo bhwo mkihugo chuko tulambiyemo umwo bhulononekala tulininzu kuvaa kumana, Ni nzu yitubhatsiwe na mabhoko ya bhantu, Aliko ni nzu yitahera Hagati mwijuru. ²Kukwo Hagati chifuko iki tulagwara twifyuza kwambikwa mubwichalo bwachu mwijuru. ³Tulifuza kungeni ili kungene yukwambala Ntulobhonekana kubha tulibhusa. ⁴Kukuli tulimunda yichifuki iki, tulagwala, tulemegwa. Ntitugomba kwambujwa inchunguyage tugomba kwambikwa kugilango kiyachalikufuye kishobhole kumigwa ni kikomeye. ⁵wuyu yatuteguye twebwe mpwemu nkinselano nkakiya kiloza. ⁶Kwa lintyo mubhe nusjhimika iminsi yose, mubhe maso kugila umwanya tulimhila hagati, mumubhili tuli kule nu mugabho. ⁷kukwo tutambulakumwizelo, Nti kukubhona kwa lintyo tulabhashimitse, ⁸Ni nezatubhe kul kuva mmubhili ni mhila hamwe nu mugabho. ⁹kwa lintyo tulalifyakola ubhe intubhiko yachu. Nkoko tulimhila kandi kulele, tumubheleze wene. ¹⁰kukwo ni bhukwiliye twese tubhonekane imbele yikitebhe chulubhanza gwa kristo kugira kila wumwe ashobhore kwakila kiya kwiliye kumagambo yakolesehagati mumubhili, Hakabha ni mubwiza kandi mubhubhi. ¹¹kwa lintyo kukutinya kumugabho. tulabhabhembeleza abhantu ingene tulii tulabonekana habhona ni mana tulizigila kubha bilamenhekana kandi na kuvyiyumvilo vyanyu. ¹²Ntitugeza kubhabhembeleza, mwene kandi kutubhona twebwe Nkabhali abhukuli inchungu yage, tulabhaha mwemwe ingene yukwibhona kubhu wachu, kugilango bhubhaneni nyishuho kwa bhaya, bhibhonela kukubhonekana aliko atalikiya kili munda yu mtima ¹³kukubhatukabha twasimye nu bwenke nikubwi imana. Na tukabha tulikibwenke bwachu bhukwiye, Nukubwuwanyu, ¹⁴Kukwo urukundo gwa kristo rulatushutagiza kukwotulinukuli kwili kubha umuntu wumwe yalafuye kubwabhanu bhose, Na kwalintyo bhose bhafuye. ¹⁵Na kristo yafuye kubwa bhantu bhose kugila bhaya bhose bhalio Ntibhabheho kandi kubwuwabho bhenenyene yafuye na alazugwa. ¹⁶Kwi yingene kutangula ntyani kugendela ntitumuchila urubhanza umtu ukwingana ni bhigero vya abhantu, Naho ahohambele twavyekristo Hagati mungene iyi Aliko None Ntitumchila Urubhanza wowose Kungene iyi kandi. ¹⁷Kwa lintyo akabha umuntu ali Hagati mwa kristo wene Ni kilemwa kishaha amagambo ya kale yahise labha yalabhaye Mashaka. ¹⁸Ibhintu vyose ibhibhira kumana yalatusanyije iwage wene nyene, Kulenga kwa kristo Na yatuhaye ukukola kulufatanisho. ¹⁹Intyo nukugamba, hagati mwa kristo imana ilahuza ikihugo iwage wenenyene Atali ukubhalula ivyonewe vyabho hagati yabho alabhitsa iwachu ubwaliho bwakuhuza. ²⁰Kwalintyo twatowe Nkabhagenda inchungu ya Kristo. Nkukubhona imana yaliahayake akola ukungulula kwage kulenga iwachu, tulabhinginginga mwene kubwa wa kristo. Msanishweni Mana. ²¹Yamugize kristo kubha inshikanwa kubwi vyaha vyachu, wene niwo atakoze ivyaha yakoze intya gilangotuyobhole kugigwa ukuri Hagati mwaliwene.

Chapter 6

¹Na kwa ntyo, kukola ikikogwa ikikogwa Hamwe, hayetubhingira mwemwe Ntimwakile Ikigongwe chimana Hataliho amatulukilo. ²Kukwo ahaye agamba umwan ya wemeleka Ndaluwitegeleje iwanyu, Na hagati muminsi ya kakiza Ndalabha fashije, Rabha none nakanya kemeleka, Labhanoni Nu muni wa kakiza. ³Ntitushilaho ibhuye lizibhila imbele yumntu wowose, kukwo Ntituyigomba Imfashanyo yachu izanwe Hagati Mkuhimbazwa Nabhi. ⁴Hanyuma ya hotulimela twebwe nyene kubhikogwa vyachu vyose. kugilango tulabhakozio bhimana. Tulabhakozio bhage Hagati mubwishi bhubwe melezi, mbhibhiguzo, mkukemela, Nukuguma kwukubhaho. ⁵Kukubhitwa, ibhibho, ikonganye bhibhi, Hagati mkukola ibhikogwa kukugumako, Hagati yukukene itilomwijoro, Hagati mnzala. ⁶Hagati mubhusole, mumadyo, ulowemelezi, ubhusole Hagati mwali mpwemu yela. Hagati mulukundo gwene nyene, ⁷Tulabhakozio bhage Hagati mwijambodyukulii, Hagati Mungovuzi mana, tufishe ikigwanishwa chukuli kungene yukubhoko kukudyo nukwibhenke. ⁸Tukola ibhikogwa Hagati mkukengurukwa na mkukengegwa, Hagati mkuhumagizwa nu kuhimbazwa tulagambigwa kubha abhabheshi na Kanyatulabhakuli. ⁹tulakola ibhikogwa Nkuwumenya Ngo Ntitumenyekana, Aliko tukimenyekana neza tukola ibhikogwa nkabhaye tufa- nalabha tuchalio. tulakola ibhikogwa nkabhahaye bhahanwa, kunge yibhikogwa Vyachu aliko ntinkabhachiliwe urubhanza gwukuzakufa ¹⁰tulakola ibhikogwa nkabhafishe ibhitugoye. Aliko imisi yosetulinishimwe, tulakola ibhikogwa nkabhakene aliko tulatungisha bhenshi tulakola ibhikogwa nkuwumenya ntitulonka ikintu, aliko tulabhana chitwa kintu. ¹¹Twaganvye ukuli kwose iwanyu, wakorintho ni imitima yachu yakugulutse kubhugari. ¹²imitima yanyu ntiyugaligwa na twebwe aliko ngaligwa ni nsalilo zanyu mwemwe nyene. ¹³No Hagati mkukaba kwukuri, Ndagamba Nkakubana Nimugulule imitima kubhugari, ¹⁴Ntimtekagigwe hamwe na bhatemela, kukwo hali ubhusanyi bhunde Hagati yu bwiza nu? hakanyi? Na Haliho ubhusangi bhunde Hagati yu Rumori na Mwilima? ¹⁵Na melewano yande kristo yoyobhola na yene na beriar? kandi wuya yemeye kubha utuhande Hamwe na wuya atemeye? ¹⁶Na haliho ukwemelana kuliho Hagati yishengero dyimana ni bhigigwa mana? kukwo twebwe tulishengero dyimana aliyikomeye. nkokwo imana yaganvye, Ndokwichala Hagati yabho ni Nukutambula Hagati Yabho. Ndobha imana yabhu nabho balobha abhantu banye. ¹⁷Kwa lintyo nimuvemo mwalibhene na mubhe Hambavu nabho ahaye agamba databhuya ntimukoleko ikintu kibhi na ndo bhasasila namwe. ¹⁸Ndobha sowanyu wanyu, namwe mlabha abhana bhanje abhagabho na bagobagole agamba databhuya umuleniyi.

Chapter 7

¹Abhakundwa bhanje, kuko tuli na akalagano aka, none twihane twebwe nyene, kwa yaga majambo yateye tybhe bhachafu hagati yo mmibhili yachu na hagati mmutima. tubhulondele ubhutakatifu kukumtinya Mungu.

²Msigeho akanya kachu na twebwe! Hitulamkoseleza umuntu wowose. Hitilamzuru umuntu wowose. Hitulakwinufaisha kwi faida yu mntu wowose. ³Hagamba aya sikukubhadharau. kuko nzandagamuykugilango mwemwe mli mmyoyo yachu, iwachu twebwe ugufa ha namwemwe na nukwiche hamwe. ⁴Ndabhane ukubhene ubwola mli mwemwe. Ndivuna kwi ajili yanyu. nduzuye ifaraja. nduzuye alamwemwe na hagati yo mmateso yachu yose. ⁵Twalagize imakedonia, imibhili yachu yali itabhana ikiluhuko. ibadala yage twalonse itabhu zingene nyinshi nukukubhitwa ibhita uluhannde lwo hanze nugutinya uluhande lwo mnzu. ⁶Nyamale imana ilabhefariji abhakase itamaa twalafanijise kukuza Tito. ⁷Ntiabheye kukuza gusa kugilango ni mana yalatufariji. habheye ziyafaraja Tito zoyakiye ukuva iwanyu. wene yatubwiye ulukundo lunini wombane, ingoni zanyu, kuko mwali mli nutwoba haluguru zanje. none hangwane mvane ishimwe chane. ⁸Huko ibarua yanje yabhatete ugusigitika, jewe hinjutia, nyamale ndajutia huko ndabhonye uyobarua yabhatete mwemwe ukubhene izonsoni. Nyamalo mwabhanye insoni kumda mtonyi. ⁹None ndashimye, nsikukugilango mwali ni nyolane, nyamale kuko insoni zanyu zalabhazanye kwihane. mwalonswe ni nsoni zanyu zabhazanye ku mana kwihene. mwalonse none inso yi mana aho lelo mwaleteseje si kwi hasara isababu yachu. ¹⁰Huko insoni mli Mungu zizene ukwihene zilakwiza ukwihane atengolane zozose. insoni zikidunia kulintyo umenye zilezene ugufhe. ¹¹Ni mlabhe insoni zili mliMungu zazanye lazma yinde yinini mli mwemwe. Kulinte lazma yali yinini mlimwemwe uguthibitisha kuko mtabhane amakosa. kulinte ubhuchungu bwanyu bwabhaye bhunini, ugutinya mwemwe. ugutameni kwanyu, ibhidii yanyu ni shauku yanyu kukubhona ngilango ihaki ilagombegwa ugukoleka! hagati yi jambo lyomthibitishije mwemwe nyeno ukutabhana ilingolane. ¹²Huko ndabhandikiye mwemwe, Hindabhandikiye kuko mlabhekosaji, kandi nsi nkumuntu. yatesweje nivyaha. ndabhandikiye kukugilango ubhudhati bwi myoyo yangu kuli twebwe bhikoleke ukumenyekane kwanyu imbele ya mesoyimana. ¹³Ni kwa Yaya yukugilango hatufanifike, hagati yi nyongeze yifaraja yachu twebwe nyene. Tulashimwe naho ne chenechene yifuraha ya Tito kuko umtima wago washimishifwe na mwemwe mwesi. ¹⁴Kuko ndali ndivune iwage kukuhusiane ne mwemwe, ndali ntabhene insoni. Hanyuma ya ho. nkuko gusa kila jambo twali tuligamba iwanyu lyali lyubhukweli, ukwivune kwachu kuguhusu mwemwe mli Tito yalesibitishijwe ukubhe kweli. ¹⁵Ulukundo huage heruguru yage nenirunini chene, kuya komwibuka ubhutii bwanyu bwosi, kuko mwamkaribishije, wene kunsoni nukudedemela. ¹⁶haye nshima huko ndinubhuja siri bhukamilise indani yanyu.

Chapter 8

¹Tulabthagomba mwemwe, chembunu mwishiki uguhusu ni neema yimana Iyo yihewe na mekanisa Yimakedonia. ²Akanya keme geragezo menini nemegogwa, ubwinshibwi shimwe yabho nukukwonyezeka kwabhumaskini bwabho bhulenyaye ubhutajiri bhunini bwubhukarimu. ³Kuko hayendabhe kugilengo, bhatoye kwi kadili yo bheshobhola, na kendi chane kubhayobhoye. ⁴Ne kukugomba kwabho bhene yene kukutusihi kunini bheletuseze kwa yaya gushiriki hagati mubhikogwa ibhi nabhaumini. ⁵Ibhi ntiyabhaye nkuko vyali bhigombekane. Hanyuma Yaho, mbele bhalitoweje bhene nyene kumana. bhahweza bwhelitowa bhene nyene iwachu kumapenzi yi mana. ⁶Aho twalemseze Tito yali tayali yatenguje ikazi iyi ukuzene hagati ubhutilimifu itendo lyubhukarimu heruguru yachu. ⁷Nyamale mwemwe mlibhenshi hagati ya kilekintu hagati yiimani hagati mkigamba, hagati mmalyo hagati mwibidii. na hagati yulukundo wanyu haluguru yanyu. Aho nimhakikishe kugilango mwemwe mlabhananu twenshi naho hagati itendo ili lyubhukalimu. ⁸Hagamba ili siku kubhelazimisha Hanyuma yaho Hangamba ili kukubhepima ubhuhelisi bwulukundo lwanyu nukubhulinganisha nishuuku yabhantu abhandi. ⁹Kuko mmenya ineema yimana yachu Yesu kristo naho yali tajili kwa yaya yawanyu yalimasikini. kukugilengo kukuchile kubhumasikini bwage mabhobho ukubha bhetajiri. ¹⁰Hagati yi jambo ilindabhane ubhushauri aho bhulobhafasha. umwaka wumwe wahize, ntimwatanyuye guse ugukora ijambo. nyamale mwaletamenye ukulikola. ¹¹None nimlikemilishe. Nkuko twali ni shauku nini yukulikola, kandi none mwashoboye naho ukulizene hagati mubhukamilifu, kugu kediria komuyobhola. ¹²Kuko mlinishauku lyukukola itendo ili, nu muntu nsihaluguru yakiya chatebhene nachene umntu. ¹³Kuko ikasi iyi nsikwa yaya kugilenyo abhandi bhashobhole ukulonka inefuu ne mwemwe mshobholo ukulemegwa. hanyuma ya ho, halole ubhusawa. ¹⁴Ubwinshi bwanyu kuwa mwanya wantya ulabhafasha kwa kiya chobhagomba. ili mintyo ukugilengo ubwenshi bwabho bhushobhole ugufashe amehiteji yanyu. nukugilenjo kubhe nubhusawa. ¹⁵Ilini nkuko lyandiswe; "wuya alinenyinsi yaliatabhena ni kintu chochose cha sigaye na wene yaliatabhana bhikenyi yaliatabhana nubhuhitaji bwobwose." ¹⁶Nyamale ishimwe imane, yasizemo munda yu mtime wa Tito umwoyo wuya yene wibidii nukujali yaya yombane yuguhusu mwemwe. ¹⁷kuko nsiyakiye amasengo yachu, none naho yaliabheni ni ibidii kuguhusiana na mesengo ayo yayaziye lwanyu kukugomba wene yene. ¹⁸Tulamtumye hamwe ne wene umdugu uwo asifiwa mli mwemwe hagati yo mmekenize yaya yi kazi yage hagati mgutangaza ijambo lyi mana. ¹⁹Nsi ntya guza, nyamale naho yachaguliwe na makanisa ugusafiri na twebwe hagati ukulyegule isehemu nyenshi nyeshi itendo ililyubhukalimu, ili nikubhantukufu bwi mana yene yene nakwishauku yachu yu kubhefasha. ²⁰Tulakwepa ubhuwezekani kugilengo wowoso alagombegwa ukulalamika uguhusiana na twebwe uguhusiana nubhukarimu ubhu bwo tweguye. ²¹Tulatola ubwangalifu gukora uho chi heshima. nsigusa imbele zimana. nyamale kandi imbele za bhantu. ²²Naho tulamtuma umdugu uwundi hemwe na bhenen. Tulempima imara nyinshi. nukumbhona alinisheuku kwa ziya kazi zinshi, neka kanya alinibidii chene kuko alinubhujasiri bhunini bwabhana indani yanyu. ²³Uwi habhali za Tito wene numshirika umheli wanje numkozi wibhikogwa umgenzi haruguru yanyu. nkuko kubhedugu bhachu, bhatumwa nemekenisa, nibhishima wa kristo. ²⁴Intyo ni mele ulukundo twanyu ne mwelekena kumekanize huko ukwivuna kwachu haluguru yanye.

Chapter 9

¹Ukugenda nibhikogwa kwabhaya bhaumini, nineze chane iwanje ukubhandikila. ²Ndamenya uguhusu ishauku yanyu yiya yondivuniye kubhantu bhi makedonia. Ndalabhabhaliye kugilanyo akaya yabhaye tayari ukiwa umwaka wajise. ihamu yanyu ilabhafashe mmyoyo bhenshi bhabho kugukora. ³none ndabhatumye umgenzi kukugilango ukwivune kwachu guhusu ne mwemwe nsikubhe kwabhure, ngilengo mwabhaye tayali, nkuko ndagamye mwabhaye. ⁴Kuyindi ngene, nku muntu wowose wi makedonia aziye hamwe na jewe nukubhesanya mtalabhe tayali, twobhonye insoni----- sinjamba chochose uguhusu mwemwe--- huko ndini nguvu zishi hagati yanyu. ⁵Aho ndalabhonye habhaye umhimu ukubhasihi abhadugu kwa ziya zawadi zomwahidije, ilinintyo kugilengo zibhe tayali nkibaraka nature nkikintu chamliwe. ⁶iwazonihi: umuntu atela ubhusa naho alovuna ubhusa, ne wowose atela kwilengo lyibaraka naho alovuna ibaraka. ⁷None kila wumwe atole nkuko yabanza mmoyo wage. none lelo ntulole kwihuzuni kandi kukulazimishwa, kuko Mungu amkunda waya atola kugushima. ⁸Naho Mungu yoshobhola ukukuzidishia kwi ibaraka haruguru yanyu ili kugilango kila mwanya, hagati yo mmnagambo yose, mshobole ukulonka yose yomgomba. ili lilibhe kugilango mshobhole ukusumbwa liya itendo lisle. ⁹Ninkuko Vyandiswe: "alononye ubhutajili bwage nukunhale bhemasikini ihaki yage yidumu milele." ¹⁰Nawo uwutole imbegu kuwutela numkate kwa yaya yilibiliwa naho alotola nukuzidishwa imbegu yangu haruguru yu kutela wene alokwongeza amavuno yihaki yangu. ¹¹Mlotajilishwa kwi ngene nyinshi ili kugilango mshobhole ukubha abhaharimu. ili lilozana ashukulani lwa Mungu ukuchila iwachu. ¹²Kugukora iyi huduma ilinsilyo ligusa amahitaji yabhaumini. Naho ukusumba hagati mmatendo menshi yugushima iwa Mungu. ¹³Huko ugupimwa kwanyu nuguthibitishwa kwi huduma iyi, Naho mmutukuze Mungu Kubhukarimu bwikalemu yangu kulibhene nekwakilawumwe. ¹⁴Bhalabhatamani, nabhalaseze kwa yaya yobhakola aya kuko ineema yinini yimana yili haluguru yanyu. ¹⁵Ishukrani zibhe iwa Mungu kwikalama zage zitashobhoka ukugambwa.

Chapter 10

¹Jewe Paulo, jewe nyene handabhinginga kubhunyenyekevu kubhupole bwa kristo. jewe ndumpole hagati ndi mbele yanyu, nyamale ndinubhujasiri iwanyu umwanya ndikulele na mwemwe. ²Ndabhaseze mwemwe kukugilango umwanya ndaho hamwe na mwemwe, sindogomba ukubhajasiri nukwiyamini kwanje jewe nyene. umwanya ndabhapinga bhaya bhasalila kukugilango twichala kwa yaya yumubhili. ³Huko naho Halobha tuzenzela hagati mmubhili, Hitukubhitana ibhita kwa yaya mumubhili. ⁴Kuko ingoho zotutumia ugupigana nsi zu mubhili. ibadala yage ziliniguvu ya kiungu yu kwonona ingome. zilahamana chane imijadala yonona. ⁵Naho tulonona kiya kibhana imamlaka chiyinula ugusumba amasole yi mana. Tulalisiga amateka iwazo lyolyose Hagati limtinye kristo. ⁶None tulalonka ubhutayari bwu kwadhibu kila ijambo litabhana ubhutii, ingele hubhutii bwanyu buloba bukamilise. ⁷labha kiya kili wazi imbele zanyu. alikwene uwowose Hashawishika kugilango wene nu wuwa kristo, none yikumbushe wene nyene kukugilango kukoaliwene nuwa kristo, Aho niko natwebwe naho tuli intyo. ⁸Huko naho ndokwivuna katonyi chane kukuhusu imamlaka yachu, yaya Mubgu yoyatoye haluguru Yachu ukubhajenga mwmwe na siyo ukubhonona. simbona insoni. ⁹Singomba ili libhonekane kugilango ndabhatisha mwemwe kwibarua zanje. ¹⁰Kuko abhantu bhamwe bhagamba, "ibarua zanje zilakaze nukubhana inguvu, nyamale kubwumbhili wene numudhaifu. amagambo yage ntiyasitahili ugutegezwa." ¹¹Jewe abhantu bhiyongene bhamenye kugilango kiya chotugamba kwibarua tuli kulele, ni kumwe na kuya kotulokola tuli haya. ¹²Situgenda kulelke chane Nkuko twikusanya twebwe nyene nukwilinganisha twebwe nyene kwa bhaya bhisifu bhene nyene. Nyamale bhipimye bhenen nyene na kila wumwe wabho, ntibhabhana ubwenge. ¹³Twebwe naho nantyo, ntitula kwivuna ukulenga imbibhi. ibadala yage. tulakola ntyo gusa indani yommipakayo Mungu atupimiye twebwe. imipaka yisohola ubhumbali nkuko iwanyu wali. ¹⁴Kuko tutasumbiliye twebwe nyene hotwabhasoholeye twebwe. Twabhaye abhakwanta ugusohola kubhumbali nkubhuwanyu kwi jambo lya kristo. ¹⁵Hitulakwivuna ukulenga imipaka uguhusu ibhikogwa vya bhandi. ibadala yage, tulina matumaini huko limani yangu yikula kugilango isehemu yachu yi bhikogwa ilapanuliwa chane. ¹⁶Tulatumaini kwili, kukugilangon tushobore uguhubhili ijambo niyo mmikoa ugusumba mwemwe. Hitulakwivuna uguhusu ibhikogwa bhikoleka Hagati mmaeneo ayandi. ¹⁷Nyamale wowose yivuna yivune Hagatai kumana." ¹⁸Kuko nsinka wuya yithibitisha wene nyene alasithibitishwa. Habbaye, niwuya wo imana yimthibitisha.

Chapter 11

¹Ndasalika kukugilango mwovumiliane na jewe hagati yibaadhi yubhupumbavu. nyamale ubhukweli mlavumiliane na jewe. ²kuko ndiniwivu uguhuhu mwemwe. ndini iwivu yimana kuli mwemwe, ukuva hondahidije iwanyu kundowa yungabho wumwe. ³Nyamale ndatinya kugilango kwi namna yitamenyekana, kuko inzoka yamhenze Eva kwihila yage, amawazo yanyu vyoshobhoka uguhendwa chane ukuvu kwi ibada yilihonsole yiwa kristo. ⁴kuko kumfano kugilango umntu atamenyekana yaziye kutangaza Yesu uwundi atamenyekana nka wuya wotwahubiri. au kumfano kugilango mwalakiye impemu iyindi itamenyekananka yiya yomwakiye. au kumfano kugilango mwalakiye ijambo lyimana ilindi litamenyekana nkaliya lyomwakiye. mlavumilia amagambo aya yasole yatosha! ⁵Kuko nsalika kugilango jewe nsimwabahaya bhaliduni bwitwa imitume bhasole. ⁶Nyamale huko jewe hindafundishwa hagati ugutola ihuduma, nsindi ntyo hagati mkumenya. kwi namna zosi hagati mmagambo yose tulalikoze ili kukumenyekana iwanyu. ⁷None ndalakoze ivyaha kukwinyenyekeza jewe nyene ili mwemwe mshubhola ugutalikwa? kuko ndahubiye kubhuhuru ijambo lya Mungu iwanyu. ⁸Ndalaswe amakanisa menshi nukwakile umsaada ukuva iwabho kugilango ndoshobhoye ukubhahudumia mwemwe. ⁹Umwanya hondari kumwe na mwemwe ndali hagati yubhuhitaji, hindamlemeye umntu wowose. kuko ubhuhitaji bwanje yatoshe lejwe nabhadugu bhaziye ukuva imakedonia. Hagati yakile kintu ndizibhiye jewe nyene ukutabhana umzigo iwanyu. na ndendelea ugukole intyo. ¹⁰Nkuko ya kristo yali ndani yanje uku kwisifu kwanje, ntikuloholezwa hagati mwi sehemu zi Akaya. ¹¹Kuki? huko ntabhakunda? Imana yilemanya ndabhakunda. ¹²Nyamale kiya chonkola, ndagikola, kugilango shobhole ukuzibhile inefasi ya bhaya bhatamani inefasi yukubha nkuko tuli hagati ya kiya chobhivunila. ¹³Huko abhantu bhaya bheli imitume bhuhubheshi nabhakola ikazi zubhubheshi bhalinindukiza bhene nyene nki mitume wa kristo. ¹⁴Nili ntilishangaza, kuko uwu shetani aligeuzwa wene nyene ukubha malaika winuru. ¹⁵Ili ntilibhane ugushengale kunini kubhatumishi bhage none ukwigeuza bhene nyene ukubha abhatumishi bhihak. umwisho wabho wulobha nkamatendo yabho yalostahili. ¹⁶Hangamba kendi: kandi ntabheho umuntu wowose asali ali jewe ndumpumbavu. nyamale kwa kiya chonkoze, nimnyakile jewe kuko ndumpumbavu ilishobho ukwisifu katoli. ¹⁷kiya chongamba uguhuhu kukwiya mini kukwivuna ntahukumiwa ni mene. nyamale hangamba kumpumbavu. ¹⁸Kuko abhantu bhenshi bhivuna kwi ngene yumbhili ndivuna none ¹⁹Kuko mwatolanye kwi furaha nabhepumbavu, mwemwe nyene mli ni bhusara! ²⁰Kuko mtolene nu muntu akutwala mbhutumwa bhilasababisha umgawanyika hagati yanyu mwemwe kwifande yage kuko yisize ferugu ihewani, au abhakubhise mhihenga. ²¹Ndagamba nkusoni yachu kugilango twebwe twali dhaifu ugukola intyo. na wowose yivunye hayengamba nkumpumbavu jewe none ndivuna. ²²None bhene nabhayahudi? na jewe nintyo. none nabho nabhisraeli/ na jewe nintyo. None nabho nubhuzo bwa ibrahimu? na jewe nintyo. ²³None nabho nabhatumishi bha kristo?(Hayagamba nkuko nduswi nu bwenga bwanje) jewe ndi chane. Ndabhaye na hagati yi kazi zigumye chane. kile chane nukubha mkifungo, hagati mkukubhitwa ugusumbwa igipimo, hagati ugukabiri ihatari zenye zikufa. ²⁴Ukuva kubhayahudi ndakiye ingele gatano." amapigo amachumane ukuvanamo limwe." ²⁵ingele gatatu ndalakubhiswe ni nkoni . ingele limwe ndalakubhiswe na mabhuye ingele gatatu ndalanusulise mumeli. ndalatumije ijolo numtaga hagti mubahari iwazi. ²⁶Ndali ndi mwisafari ingele ni nyele, hagati mwi hatri zimigezi hagati mwi hatari zabhesuma, hagati mwi hatari zukuvakubhantu bhanje bhene nyene , hagati mwi hatri ukuva kubhantu bhimataifa, hagati, yi halari yo mmji, hagati yihatari jangwa, hagati mwi hatari yi bahari, hagati mwi hateri ukuva mbvadugu abhabheshi. ²⁷Ndali hagati yi kazi zigumye ne hagti yamaisha yasumye hagati mwi joto lyinshi ukutalala, hagti inzala ni nyota, iyale nyesi hagti mgufunya, hagti mmbeho nubhusa. ²⁸kulele ni kila kintu ikindi, haliho umsumumo wi misi yosi halugiru yanje ni wasi wasi yanye kwa yaya makanisa. ²⁹Ninse alidhaifu na jewe sindi dhaifu? ninde yatiye uwundi yinjile mwi dhambi neje nsinshe indani? ³⁰Nkuko alilezima ukwivuna ndivuna uguhuhu kiya chelekane ubhudhaifu bwanje. ³¹Imana ya awe Bwana Yesu. wene ahola atukuzwa imisi yosi, alamenya kugilango jewe simbela. ³²ilya idamski, umkulu wumkoa hasi yu mfalme Areta yali awulinda umjiwi Dameski ili amfate. ³³Nyamale ndalesizwe mgikapu, uguchila mwi dirisha hagati urukuta, nandanu surika ukuva mmabhoko yage.

Chapter 12

¹NI lazima ndivune, nyamale nta kintu chongezwa nilyo. kandi ndendelea nakumaonyo na mafunuo ukuva ku mana. ²Ndamenya umntu wumwe hagati ya kristo yali mmyaka kumi na mine yahise yabheye --- habhaye hagti mmbhili, au henze yumbhili, jewe nsimenya imana yilemenya --- yataliswe haruguru mwijulu lyagatatu. ³Ndamenya kugilengo umuntu uwu--- habhaye hagati mmubhili, au henze yumubhili, jewe nsimenya imene yilemenya. ⁴Yalatwawe haluguru iyo iparadiso nugutegeze amagambo matakatiifu chene kumntu wowose ayagamba. ⁵kwi niaba yu muntu nkuwo ndivuna. nyamale kwiniaba yanje jewe nyene sindivuna. Hanbheye uguhusu ubhusu ubhudhaifu bwanje. ⁶Aho ngomnye ukwivune, Hindobhaye umpumbavu, kuko ndobhayenzungumza ubhukweli. nyamale ndaleka ukwivuna kukugilengo ntebheho wowose ansalilila chene kwa yo ya bho nekane indani yanje au ugutegezeka ukuva iwanje. ⁷Hindivune none huki ayo mafunuo yi namna yi ajabu kwilyo, Aho sindabhane ikiburi igihwa chelesizwe munda yu mbhili wanje, umjumbe wa shetani ukunshambulia jewe, Aho himpindikile ukubhe wamajivuno. ⁸Ingele gatatu ndalesevyeye imana uguhusu kwili ili wene abhukuleho ukuva wanje. ⁹Nawo alabwila. ineema yanje yilakwiye haruguru yawe, kuko inguvu zibha zikamili hagati mbhudhaifu. Aho ndotamenye chane ukwivuna chene uguhusu ubhudhaifu bwanje ukugilango ubhushobhozi bwi mana bhushobhole ukubha haluguru zanje. ¹⁰Kulintyo ndetoshese kwa yaya yawa kristo hagati yubhu dhaifu hagati mgutukana hagti ishida hagti amateso, hagati mwi haliyama sigitiko. kukoi umwanya ndidhaifu kandi ndimininguvu. ¹¹Jewe ndebhe ye umpumbavu! mwemwe hamndazimisha kwilii, kuko ndo bhave nsifiwa ne mwemwe. kuko ndali nteli duni kabisa kwabho bhitwa imitume bora naho jewe atali ikintu. ¹²Iinshera zubhukweli zi mitume zakolese hagati yangu kubhuvulivu. iishera nemaajabu na matendo yakuze. ¹³kwinemna yinde mwali mlinumuhimu wokasi ugusumba amekanisa yasigaye, halabhaye ukugilengo sindabhaye umzigo iwanyu? mnsamehe kwiyi kosa ili! ¹⁴Labhe! jewe nditayali ukuza iwanyu ingele gatatu. sindobhe umzigo iwanyu, kuku ntegomba inkintu kili kiwanyu. ndabhegomba mwemwe. kuko abhana bhatagombegwa ukubhika ihakika kwa yaya yabhazazi ibadala yage, abhazazi bhalagombegwa ukubhika iakiba kwayaya yabhane. ¹⁵ndashine chene ugutumiwa nugutumigwa kwayaya yi nefsi zenyu. kuko ndabhekunda chane, ndagombegwa ugukundwa katonyi? ¹⁶nyame kuko ndi, hindabhalemeye umzigo mwemwe, nyamele kuko jewe ndu mjanja chene ndi wuya yabhafasha mwemwe ndabheye nkawuye yabhalonse kubhubheshi. ¹⁷None ndatoye kukwigihila ifaida ku wowose wondatumye iwanyu? ¹⁸Ndale mwinjize Tito ukuze iwanyu ne ndeletumye ndugu uwundi ukuza hemwe ne wene. none Tito yabhehaye ifaida mwemwe? none, ntimwatambuye kwa yiya nzile yiya nyene? none ntimwata mbuye hagati mkilenge kiye nyene? ¹⁹Mgilango kuwa muda twesi tulabheye abhitetea twebwe nyene iwanyu? imbele zi mana ne hagti kristo, twali tugamba kilakintu kwa yaya yukubheimailisha mwemwe. ²⁰Kuko ndinugutinya kugilango hondozile hobhe sindalonke mwemwe nkuko ntameni. ndabheni ugutinya kugilango mwoshobhola simundoke jewe nkuko mtameni. Hampofia kugilango Hobha amejediliano iwivu, imilipuko yi hasara itamea yubhubinefsi, ubhumneya, ikiburi, nuguhoga. ²¹ndinu ugutinya kugilango londogalukila kandi, imana yanje yoshobole uywinyekeza imbe yanyu. ndimu ugutinya kugilengo ndoshobhole uguhuzishwa ne bhenshi bhaya bhakoze ivyaha ikebla ya ntyanyene, na bhaya bhatihenye ubhuchefu, nubhuzenga na magambo yitamsa yobhekola.

Chapter 13

¹Iyi ni ngele ya gatatu kugilabgo hanze iwanyu. "kila ameshitaka lazima yubhakwe nubhuthibitisho bwa mashahidi bhali kandoi bhatatu." ²Nzendagamvye kwabho bhekoze ivyaha kebla nakubhandi bhosi umwanya hondali ndiyo imara ya kabhili na hengamba kandi hondozele kandi, hindabhevumilia. ³Handabhebwire mwemwe ili huko hamlondela ubhushehidi kugilengo kristo alagamba uguchila iwanje wene nsi mdhaifu iwanyu, ibadala yage wene alabhene inguvu indani yanyu. ⁴kuko yasulubiwe hagati mbhudhaifu nyamale ali hai kunguvu zi mane. kuko netwebwe tuli nubhudhaifu indani yage nyamale tulichelane wene ku nguvu zimane mli twebwe. ⁵Nimwichunguze mwemwe nyene mlabhe huko mli hagti yi imani mimwipime mwemwe nyene. ntimlamenya kugilanyo Yesu kristo ali mnda yanyu? wene alimo, iyindi nyene kuko mtasibhitishwa. ⁶None ndinubhujasiri kugilango mwemwe mlamenya kugilango twebwe hitwankiwe. ⁷Akakenye hatusenya ku mene kugilengo ntutushobhole ugukolre ikintu chochose kibhi. hisega kugilengo mzhobhola ugukola ikilichiza, kuko tushobhola ukubhonekana tulalenze ijaribu ubadala yage hansega kugilengo mshobhole ugukole ikili gisole. nkuko twoshobhola ukubhonekane tulashinzwe ni jaribu. ⁸Kuko twebwe tutashobhola ugukola lyolyose ikinyume nibhukweli nyamale nyamale kwa yaya yubhu kweli gusa. ⁹Kuko tushimye umwanya tulimbhudhaifu mwemwe mli ni nguvu: tulabhaseze none kukugilengo msobhole ukubhe abhekemilifu. ¹⁰Handeyendiko amagembo aya umwanya ndi kulele nemwemwe kugilango umwanya ndi hemwe ne mwemwe nsinjomba ukubheleka ubhukali mwemwe. nsinjomba ugutumia imamlaka imene yoyampaye jewe ndabhubhaka siyo ukubhonona hasi. ¹¹None abhedu bhikigabho ghabho nabhi kigolagole ni mshime! kole ikazi kwa yaya yubhurejeso mhabwe umwoyo mwemelane mwemwe kwa mwemwe, mwichale hagati yimani ni mana, yu lukundon ni amani yilobhe hemwe ne mwemwe. ¹²Nimsalimiane kila wumwe kwibusu takatifu. ¹³Abhaumini bhose bhalabhesalimie. ¹⁴Ineeme yimene Yesu kristo, ulukundo lwi mana, nubhushirika bwi rojo mtakatifu bhubhe hamwe na mwemwe mwesi.

Galatians

Chapter 1

¹Jewe ndi Paulo umtumwa, jewe sindumutumwa ukuva kubhanadamu kandi uguchilila kuluwaadamu. Aliko uguchilila kuli Yesu kristo na Mungu Data yamuzuye uguva kubha pfuye. ²Hamwe na bhagenzi bhose na jewe, mpaye ndandikila amakanisa yigalilaya. ³Ineema yibhe iwanyu na maholo yava kuli Mungu Data wachu nu mwami yesu kristo, ⁴Yilekuye wene yene kwi ajili yivyaha vyachu ili ngo atukombowe nakanya kubhubhi. ukuvana mulukundo gwa Mungu wachu na Data. ⁵Iwage habhe ubhutukufu milele na milele. ⁶Mpaye shangala ngo mhindikiliye mubhinga kunjili iyindi. Mpayeshangala ngo muhindukiliye kulele ukuva iwage wene yabhamagaye kuneema ya kristo. ⁷Siyindi injili iyindi, aliko abhandi bhantu bhahaye bhabhasqbiliza mwemwe amagogwa hukugomba guhindukiza injili ya kristo. ⁸Aliko niho alitwetwe au Malaika ukuva mwijulu alitangaza iwanyu injili iyindi nayiya yotwatamgaje iwanyu, na ahumigwe. ⁹Nkuko twaganve hanyuma, na tya mpayengamba kandi, "Kama haliho umuntu alotabhaza iwanyu injili yulukundi niyo mwakiye, na ahumigwe." ¹⁰Kndi ntanyene mpayendondela ukuli kwa bhantu au Mungu? Mpaye ndondela ugushimisha abhanadamu? Kama handendeleya ukugeza kubhashimisha abhanadamu, jewe siyo ndumutumwa wa kristo. ¹¹Bhagenzi, mpayengoma mwemwe mumenye ngo injili yondatangaje ntiyivana nabhanadamu. ¹²Sindakiye ukuva kumuntu, kandi sindigishijwe, chanyuma yage, habhaye ubhufumo wa Yesu kristo iwanje. ¹³Muza mwategeye hejuru yamaisha yanje yinyuma muya mwidini yikiyahudi, nikizi ndali ndi ndali tesa kubhu kali ikanisa dya Mungu chane yigipimo nukulisambaganya. ¹⁴Ndali mpaye ndendeleya mwi Dini yikiyahudi chane ya bhagenzi bhanje bhenshi abhayahudi. Ndali mbanye umwete mwinshi mubhutamaduni bwa Data zanje. ¹⁵Aliko Mungu yalashimishijwe uguchagula jewe ukuva munda ya Mama yalampamagaye jewe uguchilila ineema yage. ¹⁶Ukumdhilishisha umwana wage munda yanje, ili ngo ndamtangaze wene mulibhenshi mubhantu bhamatala. Sindalondeye ubhuhanzu bwumubhili na malasolo. ¹⁷Nasinduliye ukugenda Iyerusalemu kuli bhaya bhali abhatumwa kabla yanje hanyuma yage ndagiye uazabuni ni haho ukugaluka Dameski. ¹⁸Niho hanyuma yimyaka yitatu ndaluliye ukugenda Yerusalemu kuzenzelele Kefa, ndichala na wene akanya kimisi chumi na yitatu. ¹⁹Aliko sindabhonye abhatumwa abhandi isipokuwa Yakobho, Mugenzi wage numwami. ²⁰Labha, imbele za Mungu simbeha kuli kiya chondandika iwanyu. ²¹Niho ndagiye mumikoya ya shamu na kilukiya. ²²Sindali menyekana kumaso kumakanisa yubhuyahudi yaya yali moikristo. ²³Aliko bhali bhavuye gusa, "Wene yali adutesa none ahaye atangaza amaholo yoyali yonona." ²⁴Bhali bhamhezagila Mungu kuli jewe.

Chapter 2

¹ Hanyuma yimyaka chumi na yine ndalagiye kandi Yerusalemu hamwe na Barnaba. Niho ndatoye Tito hamwe na naje. ² Ndagiye kuko Mungu yelekanye iwanje ngo yabhonekanye ngende. Ndalasizeho imbele yabho injiri yuko ndali ntaganza kubhantu bhamatala. Aliko ndaganye kwisiri kuko yagavye kubhatwale muhimu.) Ndakoze ili kukwemeza ngo ndali ntahanduluka, au nduluse bhaze. ³ Aliko na Tito, yali alihawe na jewe, aliwo yali umuyunani, yalazimishijwe ugutahiliwa. ⁴ Ijambo ili dyalatokeye kwingene ngo yabhangazi abhabheshi bhaziye kwi siri yukupeleleza ubhuholo bwotwali tubhanye mulikristo Yesu. Bhali bhagomba kudutenga twebwe kubha abhatumwa bhi teka. ⁵ Hitwateguye kubhakengeluka ni nsaa na yimwe, ili ngo injili yukuli yisigala yitabadilise iwanyu. ⁶ Aliko bhaya bhagavye ati bhali alabhatwale. Ntacho bhazanye ichochosi iwage, chochosi chohakola chali kitabhana iimani iwanje. Mungu ntiyemela ubhupendeleyo bwabhanadamu. ⁷ Hanyuma yage bhambenye ngo ndemewe ugutangaza injili kulibhaya bhane bhatahiliwe. hali nkakuya Petro atangaze injiri kubhatahiliwa. ⁸ Kukugilango Mungu, kukoyakoze ibhikogwa munda ya Petro kwiajili yubhutume kulibhaya bhatahiliwe, kandi yalakoze ibhikogwa munda yanje kubhantu bhamatala. ⁹ Akanya Yakobo, Kefa na Yohana, bhalibhamenyekana ati bhalubhase ulusengero, bhalamenyese ineema yondahawe jewe bhalatwakiye muya mubhushilika jewe na Barneba. Bhakoze ntya ili ngo tugende kubhantu bhamatara, na ili ngo bhachobhole kugenda kuli bhaya bhatahiliwe. ¹⁰ Kandi bhalalugovye twebwe kubhibhika bhamasikini. Jewe ndalingomba gukola ijambo ili. ¹¹ Akanya Kefa hoyaziye Antiokiya, ndalampize imbonane kuko yali achumye. ¹² Hata labha abhantu kadhaa ukuza kuva iwa Yakobo, kefa yali ahaye adya hamwe na bhantu bhamatara. Aliko abhabhantu hobhaziye, yalasize nukugenda ukuva kubhantu bhamataifa. Yali ahaye atinya abhantu bhali bhagomba itohala. ¹³ Vilevile abhayahudi abhandi bhalagavye na nubhunafiki ubhu hamwe na Kefa. Amatokeyo yage yali ngo na Banaba yalatowe nubhunafiki bwabho. ¹⁴ Aliko hondabhonye ngo bhali bhalakubhita injili yukuli, ndamubbwiye Kefa imbele yabho bhose. Kama mwemwe na bhayahudi aliko muchilana insoni za bhantu bhamatala badala yinsoni zikwichala, kuki mulazamisha abhantu bha mayala kwichala nkabhayahudi?" ¹⁵ Twebwe tuli abhayahudi bhukuvuka na siyo" Abhantu bhamatala bhene ivyaha. ¹⁶ Mumenye ngo nsawuliho alobhaluligwa ihaki kumatendo yiteka, Hanyuma yage, mubhaluligwa ihaki kwi imana munda ya yesu kristo. twaziye kwiimani munda ya kristo yesu ilingo tubhaluligwa ihaki kwi imana munda ya kristo na siyo kumatendo yi teka. Kumateka yiteko sawuliho umubhili wulobhaluligwa ihaki. ¹⁷ Aliko nkuko tumulondele Mungu kukubhaluligwa ihaki munda ya kristo, tusanga twebwe yene tulibhene ivyaha, je kristo yakozwe umutumwa wi vyaha? siyo tyo! ¹⁸ Maana niho ndiyubhase itegemeo dyage hejulu yu kulagilagila iteka, itegemee dyuko nza ndalakuyeho, ndiyelekanye jewe yene kuwa umwononyi witeka, ¹⁹ Uguchilila kwiteka ndalaphuye kwi teka, kulityo bhigombegwa kwichala kwi ajili ya Mungu. ²⁰ Ndategeye hamwe na kristo, si jewe kandi ndiho mumubhili ndichaye kwiimani munda yumwana wa Mungu, aliwo yankuze na alilekula kwialiri yage. ²¹ Sindayanka ineema ya Mungu, aliko kama ihaki yaliho uguchilila iteka none kristo yobhaye afuye bule.

Chapter 3

¹ Abhagalatiya ibhilandage, hi dyiso idyabho libovu dyabhononye? je, yesu kristo ntiyelekanye kuko yateshejwe imbele zwmaso yanyu? ² Jewe gusa ngomba kumenya ili ukuva iwanyu. je, mwalakiye mpemu kumatendo yinguvu chanke kukwemela kiya chomwateheje? ³ Je, Mwemwe nibhilandage ingene iyi? je mwalavyawe mli mpemu ili mumale mumubhili? ⁴ Je Mwalatesese kumagombo menshi bhuze, ali kwene yali ya bhure? ⁵ Je wene alekula mpwemu iwanyu hugukola amatendo yi nguvu hagati yanyu akola Kumatendo yi sheriya chanke kugutegezahamwe ni Imani? ⁶ Abrahamu " Yalamwemeye Mungu yabhaluliwe ati nyene ihaki. ⁷ Kwa maana yiya nyene mumwenye ngo, bhaya bhene bhemela na bhana bha Abrahamu. ⁸ Ugwandiko dyalatabiye ngo Mungu yobhabhatuliye ihaki abhantu bha matala ku nzila yi Imana. injiri yala hubiliwe mbele kwa Abrhimu. " muli wewe amatala yose yalohezagigwa. ⁹ Ili hanyuma bhaya bhabhana Iimani bhahezagiwe hamwe na Abrahamu, aliwo yali abhanye Iimani. ¹⁰ Bhaya bhene bhategemeya amatendo yiteka bhali hefo yugusibwa. Kuko yandiswe, " Alahumiwe kila muntu wuya atafatana namagambo yose yandiswe muya mgitabho chi teka, kuyakola yose, ¹¹ None niwazi ngo Mungu ntamubhalulila ihaki na wumwe kwiteka, Kuko" Mwemwe ihaki ilokwichala kwi Imani. ¹² Iteka ntilivana ni imani, Aliko hanyuma yage " Wene akola amagambo aya mwiteka, alokwichala kwi teka. ¹³ Kristo yatukomboweje twebwe ukuva mugusibwa yi teka akanya koyakozwe gusibwa kwiajili yachu. Kuko vyandiswe, " Alahumiwe kila muntu asigwa hejulu yigiti." ¹⁴ Insalizo dyali ngo, ifuhu zali zili kuli Ibrahimu zoziye kubhantu bhamatala mli kristo Yesu, ili ngo dushobhole kwakila indagano ya mpemu guchila Imana. ¹⁵ Ngazi, mpayengamba kwi namna yi kibinadamu. Niho akanya kisezeleno dyikibinadamu dyaheze gusi gwaho imala, ntawuliho ayobhola kugelula chanje kukukiliza. ¹⁶ None indagano zalaguwemo kuli Ibrahimu na kuluvyalo gwage. Ntimugamba, kubhizazi vyawe, " Aliwo ni kristo. ¹⁷ None mpangamba ntya, iteka liya dyaziye imyaka 430 hanyuma. Silikulaho isezelano dyi nyuma dyasizweho na Mungu. ¹⁸ Kuko kama ubhulithi bwoziye kunzila yi teka, subwobhaye kandi bhuziye kunzila yi ahadi. Aliko Mungu yalekuwe bure kuli Ibrahimu kunzila ya kalagano. ¹⁹ Kuki none iteka dyatowe? yalongejwe kumakosa, mpaka invuke ya Ibrahimu aze kwa bhaya bhene iwabho yali yalaganiwe. Iteka dyasizweho mwishinikizo guchilila malaika kukubhoko bwumusamishi. ²⁰ None umusamishi alamanisha chane yumntu wumwe, ila Mungu ni wumwe weneyene. ²¹ Kulityo je, iteka lilidya ikinyume na akalagano ka Mungu? La hashu! kuko iteka dyali litowe dyali nubhushobhozi bwu kuzana ubhukomezi, ihaki yolonkekanye kwi teka. ²² Aliko hanyuma yage, idyanko lilugaye amagambo yose hasi yivyaha. Mungu yalakoze ntya ili ngo akalagano kage kukutwoko twebwe kwi imani mli yesu kristo ishobhole kulonkekana kuli bhaya bhemela. ²³ Aliko hanyuma yimana mli kristoyitaraza, twali tubhoshwe nukubha hasi yiteka mpaka bhuze ubhufunuo bwi Imana. ²⁴ Kulityo iteka dyakozwe ubhutwale bwachu mpaka kristo hoyaziye, ili ngo tubhalulugwe ihaki kwi Imana. ²⁵ None kuko imana yiziye, situlihasi kandi yubhulavyi. ²⁶ Kuko mwemwe mwese nabhana bha Mungu uguchilila imana mli Iristo yesu. ²⁷ Bhose bhaya mwabhatijwe muli kristo mliyambise kristo. ²⁸ Ntawuliho umuyahudi wala umuyunani, umkozi wala huu, umgabhogabho wala umgolagole, kuko mwese ni wumwe kristo yesu. ²⁹ Kama mwemwe na bhakristo, none mluvyalo dwa Ibrahimu, bhachula kwiajili yi ahadi.

Chapter 4

¹ Mpaye ngamba ntya Madamu umuchuzi nu mwana, nsabhana ubhutofauti nu numutumwa, niho hobha numukuliki wi mali zose. ² Hanyuma yanje, alihadi yabhalavyi na bhamini mpaka akanya kasizweho na Data dyanje. ³ Kadhalika kandi na twetwe, hotwali abhana, twalafashwe mubhutumwa bwi kanuni za mbele za ulimwengu. ⁴ Aliko umwana wene howashise, Mungu yalamtumye umwana, uwuvyawe numgolagole, yavyawe hasi yi teka. ⁵ Yalakoze tya ili ukubhokowa bhaya bhali hasi yiteka ili ngo twakile ihali kubha abhana. ⁶ Kuko mwemwe na bhana, Mungu yalamtumye mpwemu wumwana wange munda yimitima yachu, mpwemu yiswe, Abda, Baba. ⁷ Kulityo iyi wewe sulumtumwa kamili ili umwana kama ulumwana, basi wewe kandi numchuzi kuchila Mungu. ⁸ Niho litabha, umwanya utalamumenya Mungu mwali abhatumwa kwa bhaya bhene kwi asili siyo ibhigigwa mana nyene. ⁹ Aliko lelo ngo mlamenya Mungu, au ngo mulamenyakana na Mungu, kuki mgaluke kandi kwi kanuni yonze za mbele na zisizo thamani? je mgomba kubha abhatumwa kandi? ¹⁰ Mlafata kubwangelifu umusi maalumu, Ivyandamo yi myezi, Amajila, nimyaka. Ndatinya kwiajili yanyu. ¹¹ Ndatinya ngo kwimana fulani nimejitabisha bure. ¹² Mpandabhishinga bhagenzi, mubha nkuko ndi, kuko Ali ndabhaye nkuko mli ntimwahumuye. ¹³ Aliko mlamenya ngo yali ni kungene yi ngwala yumubhili ngo ndalahubiye injili iwanyu kubwambele. ¹⁴ Ingawa iahadi yanje yumbhili yalabhasize mubhigelo, simwankenye chanke simwavyanse. Hanyuma mwalavyankiye nki Malayika wa Mungu kana ngo ndali kristo Yesu wene yene. ¹⁵ Kulintyo yilihehe none ishimwe yanyu? kuko nina washuhudia iwanyu ngo, bhishobhose, mwomokoye amaso yanyu nukumpa jewe. ¹⁶ None lelo, je ndabhanye umubhili wanyu kuko mpandabhabwila ukuli? ¹⁷ Bhalonda kwishauku, aliko soyo kumasole. Bhagomba kubhatanya mwemwe na jewe ili mubhakulikile. ¹⁸ Niyize chane kubhana ishauku kungene zibheleye, na twe tulikukanya hokomba hamwe na mwe. ¹⁹ Bhananje bhatoyi, ndagwaye ubhuchungu kwi ajili yanyu kandi mpaka kristo abhumbwe munda yanyu. ²⁰ Ndoshimye kubhaho haya hamwe yanyu none nukuhindikiza ijwi yanje, kuko ninamashaka hejuru yanyu. ²¹ Nimumbwile, mwemwe yene mlatamani kubha hasi yiteka? ntimwumva iteka kagyoligamba? ²² Kuko dyandiswe ngo Abrahamu yali nabhan abhagobhogabho bhabhili, wumwe kuli wuya mugolagole umuntu mwa nu wundi mgolagole huu. ²³ Natyo, wuya wumutumwa yavyawe kumubhili gusa, aliko wuya wa wuya mugolagole huwu yavyawe kwiahadi. ²⁴ Amagambo aya alashobhola ukugambwa kulengela imifumo kuko abhagolagole abha bhalasa na malagano yabhili. Limwe mlayo nukuva kumsozi wisinayi. Nukuvyala abhana bhali abhakozi. uwu ni Hajiri. ²⁵ None Hajiri numsozi sinayi wuli Abrahamu wuhelanye na Yerusalemu yantya, kuko alumkozi hamwe na bhana bhage. ²⁶ Aliko Yerusalemu aliyo yilihejulu ni huzu, na iyi niyo Mana wachu. ²⁷ Kuko yandiswe, " Nushime, wewe mugolagole uli ngumba, wewe utavyala. Kusa ijwi na ukome akalulu kugushima, wewe utabhanye akamenyelo kukuvyala. Aliko bhenshi na bhana na bhawuya alingumba, Ugusumba bhaya bhawuya abhanye umgabho. ²⁸ None mgenzi, nkuko Isaka, meemwe mula bhana bhakalagano. ²⁹ Kukanya kali umuntu aliko yavyawe kumujibu wumubhili yalamlesheje wuya yavyawe kumjibu wa mpwemu. kulitya ni kuya yene. ³⁰ Amandiko yagamba nte? " Mumukuleho umgolagole umwokozi hamwe numwana wage wumgabhogabho. Kuko umwana wumgolagole umkozi ntachula hamwe numwana wumgolagole huwu. ³¹ Kulityo, mgenzi, twebwe situli abhana bhumugolagole wumkozi, ila nibhumugolagole wumu.

Chapter 5

¹ Nikuko kristo yaduhaye ubhuhulu eti tuhane ubhuhulu kulityo, hagalala mugume aliko. simufutwe kandi hagati yikogwa yubhutumwa. ² Labha jewe panto, mpandabhabwila ngo mlotahiliwa, kristo ntalobhalonkako kwinzila yoyose yiya. ³ Kandi ndamshuhudiya kila mugabhogabho yataliliwe ngo agombegwa ukuwajibika kwiteka dyose. ⁴ Mlasizwe kulele na kristo, bhaya bhose" Mubhaluligwa ukuli" Kwi teka. Mwaguye kulele nineema. ⁵ Maana kunzila ya pwemu, kwi mana tulategeye ubhujasili bwi haki. ⁶ Mli kristo yesu ugutaheliwa au ugutatahiliwa ntamaa yoyose. Ni imani gusa yikola igikogwa uguchilila ulukundo lumanisha ikintu. ⁷ Mwali mpiga imbiu neza. Ninde yabhazibhiye ukulanguluka ukuli? ⁸ Ukubhabhembeleza gukola ayo ntimuva iwage wene haye abhahamagala mwemwe. ⁹ Ichachu ntoli ntiyonona idonge dyose. ¹⁰ Ndinamatumaini na mwemwe mli Data ngo simsalile iyindi yoyose. Wowose wuya alobhanheha alokwegula ihukumu yage wene yene, wowose wuya. ¹¹ Abhangenzi, kabha ndendelele ugutangaza itohala, kuki none mpaye nteswa? kwi jambo idyo kiya alichio nikizuizi chumusalabha kiloshobhoka kubhalugwa. ¹² Namatekwa bhanje kuli bhaya bhabhatwala nabhi bhalokwisaliza bhene yene. ¹³ Mungu yabhahamagaye bhene, bhagenzi kubhuhuru, ila simubhukoleshe ubhuhulu bwanyu kama fursa kumubhili, Hanyuma yage kulu kundo mufashanywe mwemwe na mwemwe. ¹⁴ kuko iteka dyose lilakwiye mwi amri yimwe, ayo ni" Nilazime umkunde umtulanyi wawe nka wewe nyene. ¹⁵ Aliko kama mudyanye hukudyana, niwilabhe ngo simwiyonone mwemwe na mwemwe. ¹⁶ Mpangamba mtambule na mpwemu, na kandi ntimzikwiza itamaa zumbhili. ¹⁷ Kuko numubhili wuli nitamaa yinini hejulu ya mpwemu, na mpwemu yilinitamaa yinini hejulu yumubhili, izi zilahagazwa kila yimwe ni yinde ikivaho ngo ntimunkola ibhintu nyomugomba gukola. ¹⁸ Aliko mpwemu abhatwala mwemwe, ntimlihasi yiteka. ¹⁹ None amatendo yumubhili yalabhonekanye. Nayo uashelati, uchafu, ufisadi. ²⁰ Ibada yibhigigwa mana, ubhulozi, uadui, uguhoga, husuda, ikilakali, ugushindana, falaka, ukwisatagula, kwa Mathehebu, ²¹ Wivu, urevi usafi, namagamboyenshi nkayo mpandabhankila mwemwe, nkuko ndabhangiywe Hanyuma, ngo bhaya bhakola amagambo nkayo ntibhalochula ubwami bwa Mungu. ²² Aliko itunda dya mpwemu nu lukundo, fulaha, amani, uvumilivu, ukalimu, utu wema, imani, ²³ Upole na kiasi, ntateka hejulu yamagambo nkayo. ²⁴ Bhaya bhali bha kristo yesu bhalamtesheje umubhili hamwe ni shauku nitamaa zabho zibhi. ²⁵ Aliko twichaye kwali mpwemu, kandi tuzenzele kuli mpwemu. ²⁶ Situbhe bhukwivuna, sidusinde kila wumwe numgenzi, kandi situbhonelane iwivu.

Chapter 6

¹ Bhagenzi, kabha umuntu afashwe mumubhili, mwemwe muli pwemu, ndakunda kumgalusa uwo mugenzi muli mpwemu, yitonze ino mwilabha mwemwe ili singelageze. ² Mtolelane imitwalo, na kulityo mlayimizwa iteka dya kristo. ³ Aliko umuntu wowose yibhona nikintu ino siyo kintu, ahiyibheha weneyene. ⁴ Kila wumwe ayipime ikazi yage. kisha alobhana ikintu chage weyene chikwisifu, atali ukwibheha wene yene numuntu wowose. ⁵ Maana kila muntu alotola umutwalo wage weneyene. ⁶ Umuntu yigishijwe ijambo lazima umubwile amasole yose umwigisha wage. ⁷ Simubhehwe, Mungu hadhihakiwi, kila chumuntu atela, nicho alovuna kandi. ⁸ Kila uwutela imbuto mwi asili yage yumubhili alovuna. ubhubhili, aliko wene atela imbuto yage muli mpwemu, alovuna ubhuzima wa milele ukuva mlimpwemu. ⁹ Situluhe ugukola imasole, maana kukanya tulovuna tutakase itamaa. ¹⁰ Hivyo relo, akanya kutobhana inafasi, tukole masole kwa kila wumwe. Dukole makosa chane hasa kubhali munzu yimana. ¹¹ Nimlabhe ubhunini bwi Mana zondabhandikiye kukubhoko kwanje jewe yene, ¹² Bhaya bhagomba kukola masole kumtazamo wumbhili nibho bhene ukubhalazimisha mtaliliwe. Bhakola ityo kungene sibhinjile kumateso yumsalaba wa krisyo. ¹³ Maana nabho bhalahiliwe bheneyene sibhayifuta isheliya. Hanyuma yage bhagomba mwemwe mtahiliwe ili bhashobhole ukwivunila imibhili yanyu. ¹⁴ Siyotokeye ukwivuna aliko kumsalaba wa bwana wachu yesu kristo. Nukuchilila wene ulimwengu walasulubiwe iwanje jewe muli ulimwengu. ¹⁵ Kuko siyijalisha ugutahiliwa au ugutatahiliwa kubha ikintu. Hanyuma yage uluvyalo lushasha ni muhimu. ¹⁶ Kulibhose bhene ukubhaho kwi kanuni iyi, wewe na amani na rehema yibhe iwanyu mwese, na hejulu yi israel na Mungu. ¹⁷ Ukuva tyo umuntu wowose santabishe, Mana ndeguye ichapa ya yesu mumubhili anje. ¹⁸ Neema ya Mungu wachu yesu kristo yibhe nimitima yanyu, bhaganzi. Amina.

Ephesians

Chapter 1

¹ Paulo, umutumwa wa kristo yesu, kulukundo dwa Mungu, kubhatakatifu abhali (Efeso) abhamwamini yesu kristo. ² Ineema yibhe iwanyu ni amani ziva iwa Mungu Baba wachu na niwa Bwana yesu kristo. ³ Ashimwigwe Mungu, Baba wa Bwana yesu kristo, uwatubalikije kwibalaka zose za mwimpemu, mubhulimwengu bwa mpemu, munzu yage kristo; ⁴ Nkakuya koyachaguye kwaliwene kabla yukusigaho imisingi yintala, ili tubhe abhatakatifu, abhantu bhatabhanye ihatia imbele zage zulu kundo. ⁵ Kukugilango yalatanguliyije ukutuchagula, uli tubhe abhana bhage yinzila yesu kristo, sawasawa yubhurithi bwa mapenzi bwage. ⁶ Na ashimigwe ubhutukufu bwi neema yage, yiko yitunemesheje muwo umukundwa. ⁷ Kwaluwo uwo, kumalaso yage, tulabhanye ubwokozi bwachu, nubhusameshi bwivyaha, sawasawa nubwinshi bwineema bwage. ⁸ Nawo yatwongeleje kwiyo kwihekima yose yubhujuzi. ⁹ Aza tubwiye isili yamapenzi yage, sawasawa na nubhurasu bwage, bwiko yakusudiye mwali wene uwo. ¹⁰ Yaani, ukuzana amadalaka yuwakati yubhukamilifu alobhijumlisha ivyintu vyose mwali kristo, ivyintu vya mwijulu nibhintu vya muntala kandi. Naam kuwo uwo; ¹¹ Namunzu yage natwebwe kandi twakozwe ubhurithi, ino twachaguliwe ukuva zamani sawasawa na kwikusudi yage, hukolsa amagambo yose kubhuhanguzi bwamapenzi yage. ¹² Natwe kukuchilila uwo ukubha isifa yubhutukufu bwage, twebwe twatanguliyije ukumsigilaho kristo wachu. ¹³ Namwe kuluwo mzamuhaye kulitegeza ijambo dyakweili, ihabali lisole dyubwokozi bwanyu; tena muza mumwamini wene nugusigwako umuhuri wa mpemu wuya wiahadi alumtakatifu. ¹⁴ Niwene ali arubuni wubhulithi bwachu, ili ukuza ubwokozi bwubhumiliki bwage, nukubha isifa nubhutukufu bwage. ¹⁵ Kwiajili yayo nanje, kuva ndalonse ihabali zanyu ziimani zanyu mwali Bwana yesu, na nulukundo gwanyu mubhatakatifu bhose, ¹⁶ Sindeka ukutola ishukulani kwiajili yanyu; handabhibhuka kwisala zanje. ¹⁷ Mungu wa Data yesu kristo, Baba wubhutukufu, abhaheleze mwemwe mpemu wihekima nayubhufunuo kukumumenya wene; ¹⁸ Amaso yamumitima yanyu yahabwe umwanga, mumenye amatumaini yuguhamagagwa kuko bhili; nubhutajili nubhutukufu bwubhulithi bwage ubhutakatifu kuko bhuli; ¹⁹ Ubhubola bwubhukulu nubhuyobhozi bwage mwalitwetwe twaminije kuko tuli; kwiajili yubhukozi bwachu ni nguvu yubhuyobhozi bwage. ²⁰ Yakoze mwali yesu kristo hoyamzuye mubhafpuye, alamsiga mumabhoko yage kukugabhogabho kubhulimwengu bwa mpemu. ²¹ Lugulu sasa ugusumba ubhufalme bwose, namamlaka yinguvu, nubhusultani, nizina lihamagwagwa, nawala siyo abhauhimwengu aha tu, bali kwabhuya habhuza; ²² Alabhisiga ivyintu vyose hefo yamagulu yage, alamsiga abhe umutwe lugulu kubhintu vyose kwiajili yi vyikanisa; dyiko, ²³ Niwo mwili wage, ubhukamilifu bwage uwukamilise kulivyose na vyose.

Chapter 2

¹ Namwe mwali abhafpuye kwiajili yidhambi zanyu, ² Ziko mwagiliye hanyuma kukuyikulikila ikawaida yubhulimwengu ubhu, na kwimaana yukuasi. ³ Hiko hanyuma, twetwe natwetwagiye mwali bhene, kwitamaa yimibhili yachu, hotwayakwiye amapenzi yumubhili nayamalengo, tulabha kwitabiya yachu na bhana bhihasila nankabho nkabhandi. ⁴ Lakini Mungu, kukugilango numntu wikigongwe, kulikundo dwage lukuze dwoyadukunze; ⁵ Kwa wuya mwanya hotwali abhafpuye kwiajili yamakosa yawachu; yatujumlishije na kristo, mwakijijwe kwineema. ⁶ Alatuzula hamwe na wene, alatwichaza hamwe na wene kubhulimwengu bwa mpemu, mwali kristo yesu. ⁷ Ili kumwanya wuhaye wuza awelekane bwishi bwubhupole bwage bhulengeje ikiasi kubwema bwage iwachu mwali yesu kristo. ⁸ Kukugilango tulakijijwe kwineema, kunzili yiimani, yiko iyi hiyatokanye numwanya wanyu, ninguvu za Mungu; ⁹ Wala siyo kumatendo, umntu abhaye uwowose hiyisifu. ¹⁰ kukugilango nikazi yage, twabhuvywe mwali kristo yesu, tukole amatendo yasole yiko ukuva inyuma iwa Mungu uwatenze ili tugende nawene. ¹¹ kwiajili yayo nimwibhuke hanyuma mwemwe, mubhaye abhantu bhamataifa kwiajili yumubhili, mhaye muhamagagwa abhatatahiliwe nabhaya bhahamagagwa abhatahiliwe yaani, itohala yamumubhili iyakolese kumabhoko; ¹² kukugilango kale mwali mutabhamye kristo, mwalahoze nijamii yi Israeli, abhalazi bhatabhanye amaagano yiahadi yiya. Mwali kristo yesu, mwemwe mwali mbali aho mwabhaye hofi namalaso yage kristo. ¹³ Lakini kwalityo, mwali kristo mwemwe mwalimo kulele aho kwanza mubhaye hamwe nidamu yage kristo. ¹⁴ Kukugilango wene niwo iamani yachu, uwatukoze twebwe twese twali bhabhili ukubha wumwe; alagihomola igikuta kilihagati gidutenze, ¹⁵ Nawo azahweje ukuvanaho bhuya bhaaduwi kumubhili wage, niyo sheriya yilikwiamli yilikuntumwa; li akole ayo yabhili ukubha umuntu mushasha wumwe munzu yinafsi yage; agakola iamani. ¹⁶ Alabhahuza bhose bhabhili na Mungu kumubhili wumwe, kwinzila yumusalaba, azahweje kuwunyegeza bhuya ubhuadui kuwo msaraba. ¹⁷ Alaza alahubili iamani iwanyu mwemwe mwali mbali, niamani kwabhaya bhali hofi. ¹⁸ Kukugilango mwali wene twese twalonse inzila yukumwegela Baba mwali Roho wumwe. ¹⁹ Ukuva umusi mwemwe mlabhalazi bhabhachilaho, Bali mwemwe mlabhenyeji hamwe nabhatakatifu, abhantu bhamunzu iwage Mungu. ²⁰ Mubhaswe lugulu yumsingi nimitume wamanabii, nawo kristo yesu wene yenenibhuye likuze dyapembeni. ²¹ Mwaliwene ijengo dyose hadyunganishwa neza nugukula nalibhe ikanisa lihezagiwe mwali Mungu. ²² Mwali wene na mwemwe mlubhakwa hamwe kubhumasikini bwa Mungu mwali mpemu.

Chapter 3

¹ Kwalityo jewe Pahulo ndumufungwa wage kristo yesu kwiajili yanyu mwemwe amataifa, ² Kabha mtegeje ihabariyubhuwakiri bwi neema ya Data yondahawe kwijari yanyu. ³ Kukugilango yukufunuliwa ndalimenya isiri iyo, kuko ndatanguliye ukwandika kumagambo yakeli. ⁴ kulintyo, komgenda muyasoma, muloyobhola ukubhumenya ubhufahamu bwanje kwi siri yage kristo. ⁵ Isiri iyo hibhabwiwe abhanamu mukizazi ibhindi; kuko bhafunuliwe imitume bhage nabhanabi bhakale izi mwali mpemu, ⁶ Yakwamba amataifa nabhalisi hamwe natwebwe nubhulisi bhumwe, nakumubhili wumwe, nabhashilika hamwe na natwe niahadi yage yili mwali kristo yesu kwinzila yinjili; ⁷ Injili iyo yikola muhudumu wage, kwikadili yikarama ya chineema ya Mungu yondahawe kukulingana yubhutendakazi nubhuwezo bwage. ⁸ Jewe, ndimtoyi ugusumba wene alimtoyi wabhatakatifu bhose, hampabwa ineema iyi yukubhahubili amataifa ubhulonsi bwage kristo atapimika. ⁹ Nukubhanga abhantu bhose bhamenye ihabari zamadaaka yisiri iyo, yiko kumda wureshe yose yanyegejwe mwali Mungu yabhilemye ivyintu vyose; ¹⁰ Ili sasa, kwinzila yikanisa ubhupole bwa Mungu iyi namna yeshi yimenyekane nubhufarume nubwamuzi mubhulinwengu bwa roho. ¹¹ Kwikadili yikusudi ya moja kwa mojad yakusuwije ukuwa iwa kristo yesu Bwana wachu. ¹² kwiajili yage tulabhanye ubhutajili nubhuwezo bwukwegela kwitumaini kwinzila yukumwamini. ¹³ Bbasi hansega himkate itamaa kwiajili yamagogwa yanje kwiajiri yanyu, zili ubhutukufu iwanyu. ¹⁴ Kulito handampigila Baba amagoti, ¹⁵ Wiko kwizina dyage ali Data wabhose wamwijuru na mwintara nikwoyitwa. ¹⁶ Abhahezagile, kukulingana nuhutajiri mulubhuntu na bwa munzu. ¹⁷ Kristo yichale mumitima yanyukwiimani mubhanye ichina numsingi nulukundo, ¹⁸ Ili mumumenye kumenya mlukumwe nabhatakatifu bhose kuko kuli ubhupana, nubhurefu, nikimo, nukureha; ¹⁹ Nukulumenya ulukundo dwa kristo, bhulengelanye ubhumenyi kuko alubwenshi, mlonke ugukwila mwese iwa Mungu. ²⁰ Basi wene ayobhola ugukola amagambo yose yiajabu chane ugusumba yose yiko tusenga au yiko tuyawaza, kukulinga yinguvu yikola ikazi munzu yachu; ²¹ Naam, ashimigwe mwikanisa mwali kristo Yesu nakubhizazi vyose vya moja kwa moja Amina.

Chapter 4

¹ Kulityo hangaluka, jewe ndatekewe mwali Bwana, mugendane kuko bbigombegwa ubwito bwanyu kobhugombegwa. ² Kubhupole bwose nubhupole, kubhuvumilivu, hamtolelana kulu kundo; ³ Nikwitaidi ukubhika ubhumoya bwa mpemu kukufunga kwiimani. ⁴ Umubhili wumwe, na mpemu wumwe, nkuko mwahamagawe kuli kwitumaini limwe dyubwito bwanyu. ⁵ Bwana wumwe, ukwamini kumwe, ulubhatizo lumwe, ⁶ Mungu wumwe, nawo ni Baba wa bhose, alilugulu yabhose na kwaliyose namunzu ya yose. ⁷ Lakini kila wumwe mwali twebwe yahawe ineema kukulingana yikipimo chimpano yage kristo, ⁸ Ityo alagamba, hoyaguluse lugulu yalatese amateka, alabhaheleza abhanadamu ibhipawa. ⁹ Bhasi ajambo idyo, Yalaguluse, imana yage siyo nkukugamba ukugilango wene nawene yalagogyome hadi uluhande lulihepfo yintala? ¹⁰ Nawo yagogyome niwo wene uwaguluse lugulu chane ugusumba ijulu hose, ili avyuzuze ivyintu vyose. ¹¹ Nawo yatoye abhandi ukubha bhamitume; nabhandi ukubhha bhanabii; nabhandi ukubha abhainjristi; nabhandi ukubha ukubha abhachungaji na bhalimu; ¹² Kwikusudi dyukubhakamilisha abhatakatifu, nikazi yihuduma yikoleko, hata umubhili wa kristo wubhakwe. ¹³ Naho natwetwe tuloushikila ubhumoya bwiimani nukummenya chane umwana wa Mungu, ntalobha umwana umutakatifu, hadi ugushika kuvyeo ni kimo chubhutimilifu bwa kristo; ¹⁴ Ili hitubhe kandi abhandi abhana bhatoli, dutawe idya nino, nugutogwa nakila imboge yi elimu, kugwanko gwabhantu, kubhujanja, haduzikulikila inzila zubhubheshi. ¹⁵ Lakini tuzifate kweli kulukundo nugukula tumshikile wene mwali yose, wene alumtwe, kristo. ¹⁶ Mwali wene umubhili wose wunganishijwe na nukufatishwa kumsaada wakila chungo, kwiajili yubhukozi wakila ishemu yimweyime, hushimigwa umubhili wuyobhole ukwiubhaka wene yene kulukundo. ¹⁷ Bhasi hangamba ijambo ili, tena hansuhudia mwali Data, ukwanzila umsi himgende nkamataifa, kobhagenda, kubhubatili ninia zabho; ¹⁸ Bhiko ubwenke bwabho bhabhusizeho umwimlima, nabho bhalafanikishwa nubhuzima bwa Mungu, kwiajili yubhupumbavu ubhuli munzu yabho, kwiajili yubhugoye bwimitima yachu; ¹⁹ Abhaza bhafpuye iganzi habhisigambo kumagambo yubhulavya bhalanke ugukola ikazi kila nzila yubhuchafu kukunuligwa. ²⁰ Bhasi mwemwe, siko mwiganye kristo, ²¹ Kabha mwalamutegeje mliganishwa mwali wene, nkuko bhili mwali Yesu, ²² Muwe kumwenendo wa mbele ubhuntu bwa hanyuma, ubwononekala kukuzikulikila itamaa zukubheha; ²³ Namkolegwe bhashasha kwali mpemu, yamalengo yanyu; ²⁴ Mwambale ubhuntu bhushasha, ubwabhuvywe kunamna ya Mungu kwihaki nubhutakatifu bwakweli. ²⁵ Bhasi nimubwambule ubhubheshi, mgambe ubhukweli kila muntu na numtulanyi wage; kukugilango yibhiungo, kilawumwe ikiungo chuwundi. ²⁶ Mubhane nihasila, ili himkole idhambi; izuha hilizame nubhuchungu bwanyu bhutalabhavamo; ²⁷ Wala himumuhe kilanga akanya. ²⁸ Uwibha ntiyibhe kandi; bola akole ijuhudi, hayakola ikaziiliyisole yamabhoko yage weneyene, alonke ukubhana ijuhudi, ashima ukugabhila abhagomba. ²⁹ Ijambo dyodyose libhihiviliveho muminwa yanyu, bali ililisole ligombegwa kuwuligomba, ili libhaheleze ineema abhategeza. ³⁰ Wala himumubhabhaze wuya mpemu mtakatifu wa Mungu; wiko kwaliwene mwasizekwo umuhuri nisiku yubhukombozi. ³¹ Ubhuchungu bwose bwigadhabu nihasila ni fujo namakongano yagende iwanyu, hamwe ninamna yubhubaya; ³² Tena nimubhe abhafadhili mwemwe kwa mwemwe, bhikigongwe, msamehane nka Mungu mwali kristo koyabhasameshe mwemwe.

Chapter 5

¹ Kulityo nimumukulikile Mungu, nkuko abhana bhakundwa. ² Nimgende kulukundo, nkuko kristo koyabhakunze na mwemwe; tena alitowa kwiajiri yanyu, isadaka nidhabihu iwa Mungu, ukubha iharufu yibhimota. ³ Lakini ubhuzenga ntibhuta jwe iwanyu, wala ubhuchafu bwobwose wala ukunuligwa, nkuko bhigombegwa kubhatakatifu; ⁴ Wala insoni wala amagambo yubhupuzi wala ubhubishi; ayo ntiyabhela; bali nibhisole ukushimila. ⁵ Kukugilango ijambo ili mlalimenya, ukugilango ntawuliho umwana umuzenga wala umuchafu wala witamaa, niwene uwusenga isanamu, uwubhanye ubhulisi kubhufalume bwa kristo na Mungu. ⁶ Umuntu ntabhabhehe kumagambo yatalikwene; kukugilango kwisababu yayo ibhilakali vya Mungu bhalabazila abhana bhuhyasi. ⁷ Bhasi ntimsangile nabhene. ⁸ Kukugilango mwemwe hanyuma mwali mwigiza, bali sasa mwemwe mubhaye umwanga mwali Mungu; Bhasi nimgende nkabhana wumwanga; ⁹ Kukugilango itunda dyu mwanga nikubwema bwose nihaki nubhukweli; ¹⁰ Mgahakiki niki limubheleye Data. ¹¹ Wala ntimshilikiane namagambo yatavyala yijolo, bali yasibhe; ¹² Kukugilango ayahayakoleka iwabho kwisiri, ninsoni naho woyagamba. ¹³ Lakini yose ayakemeweje yalobhonekana nu mwanga; mana ichabhoneye nu mwanga. ¹⁴ Ityo ukugamba, vyuka wewe mwitilo, uvyuke mubhafpuye, Na kristo alokumoleka. ¹⁵ Basi nimlabhe kuko hamgenda; nsinkabhantu bhatabhanye ihakimaa bali nkabhantu bhabhanye ihakima, ¹⁶ Muwokoweje umda ukugilango umda uwu niwamaovu. ¹⁷ Kwiajiri iyo ntimubhe abhalinga, ukugilango mumenye niki yuko ulukundo dwimana. ¹⁸ Tena ntimubholegwe kumuvinyo, bwiko bhulimo ubhufisadi; bali muzuzwe na mpemu; ¹⁹ Mugambanye kwali zaburi nitenzininsumu za mpemu, ino hamlilimba nukumshangiliya Data mumitima yanyu; ²⁰ Nukumshimila Data baba isiku zose kumagambo yose, kwizina dyage Data wachu Yesu kristo. ²¹ Kwihali mheshimiyana kwizina dya kristo. ²² Mwemwe abhagolagole, bhareshimu abhagabho bhanyu nkuko mheshimu Mungu wanyu. ²³ Ukugilango umgabho numutwe wumgole, nkuko kristo alutwe wikanisa; nawo numwokozi wumubhili. ²⁴ Nkuko ikanisa limheshimu kristo, nkuko nkuko abhagole bhabhaheshimu abhagabho bhabho kwalikila jambo. ²⁵ Mwemwe abhagabhogabho, nimubhakunde abhagole bhanyu, nka kristo nkuko yakunze ikanisa, alitola kwiajili yage, ²⁶ Ili kumakusudi alitakase nukulisafisha kumazi mwaliya neno; ²⁷ Alonke ukwizanila ikanisa dyokose, litabhanye iwivu wala imikanyawala idyodyose nkidyoye; bali libhe liso le litabhanye amawaa. ²⁸ Kulintyo uwumkunda umugole alikunda wene yene, ²⁹ Mana ntawuliho umuntu yanka umubhili wage ahohose; ukugilango alawulisha nukuwutunza, nka kristo kuko alikolela ikanisa. ³⁰ Nkuko tulibhiungo vyumubhili wage. ³¹ Kwisababu iyo umuntu alomleka sewage na nyina wage, alokulikilana numgole wage nabho bhabhili bhalobha umubhili wumwe. ³² Isiri iyo niyi nini; ila jewe hangamba ihabari, ya kristo ni kanisa. ³³ Lakini kila umuntu amkunde umgole wage nkinafsi yage wene yene; wala umgole ntakene ukumkunda umugabho.

Chapter 6

¹ Mwemwe bhana, bhaheshimu abhazazi bhanyu, mwali Data, mana iyi niyo haki. ² Mheshimu sowawe na nyokowawe; iyi amla niyo yambele wene yalahidije). ³ Ulonke umaholo, wichale imisi myenshi mwintala. ⁴ Namwe, bha Baba, ntimubhachokoze abhana bhanyu; bali mubhalele kwiheshima nakumaonyo ya Data. ⁵ Mwemwe abhatumwa, bhaheshu abhali iwa Data wanyu kwiajiri yumubhili, kubwobha nukudedemela, kukuleshe kumutima, kukugilango nukumheshimu kristo; ⁶ Nawala siyo ubhutumwa bwa maso nkabhaya bhipendekeza kubhanadamu; labda nkabhatumwa bha kristo, mukoze ayamubheleza Mungu kumtima; ⁷ kuniya yisole kabha ukumkolela Data na siyo umwanadamu; ⁸ Mkamenya yuko kila jambo liso dyakola umuntu alohabwa idyo idyo na Data, ukugilango numtumwa au alihulu. ⁹ Namwe, bha bwana, nimubhakolele bhene ayo ayo, mlese ukubhatinya, ino mumenya yakwamba wene ali Data, wabho na wanyu alimwijulu, wala iwage ntabhupendeleo. ¹⁰ Halafu mubhe bhahodarimwali Data nakubhuyobhozi ni nguvu zage, ¹¹ Nimwambali isilaha zose za Data, muyobhole ukuxipinga ihila za kilanga. ¹² Ukugilango kwachu siyo lugulu yi damu wala inyama; bali nikwifarume namaamuzi, lugulu yabhakulu bhigiza ili, lugulu yamajeshi yamashetani yabhi mwiya mubhulimwengu bwiloho. ¹³ Kulityo nimtole isilaha zose za Mungu, mulonke ukushinda isiku yubhuovu, namza myakwiye yose, uguhagalala. ¹⁴ Bhasi hagale, kwihali mlifunze kweli mtungu, nukwambala idililiyi haki mkikalaza, ¹⁵ Nukufungigwa amagulu ubhutayari tulonkao kwiinjiri yi Imani. ¹⁶ Halugulu ya yose mtoye ingao yiimani, yityo kwintyo mlayobhola kuyizimya imishale yose yumlilo yawuya akola amabhi. ¹⁷ Tena yakile ichepeo yubwokovu, nulupanga dwa mpemu dyiko ijambo dya Data. ¹⁸ Kwisala zose zamasengo msali kila mwanya kuli mpemu, hamkesha kwijambo idyo nukwendeleya ukubhasengela abhatakatifu bhose; ¹⁹ Nakwiajili yanje jewe, mpabwe ubhugavyi kubhafumbuwa umunwa wanj, ili ndaitangaze kubhujasili liya siri dyinjiri. ²⁰ Bhiko kwiajili yage jewe ndumjumbe kumunyololo, naho ndolonka ubhujasili kwiyo kukunena nkuko yingombegwa ukunena. ²¹ Namwe basi mzimenye ihabari zanje, nihali yinde, Tikiko, ndugu umpedwa, umhudumu umwaminifu mwali Data, along snails a agambo yose. ²² Wiko hatwala iwanyu kwikusudi idyo idyo ilimmenye ukuzimenya ihabari zachu, nawo abhafariji mumitima yanyu. ²³ Iamani na yibhe iwandugu, nulukundo, hamwe niamani, ziva iwa mun ²⁴

Philippians

Chapter 1

¹ Paulo na timotheo, abhakozi bha kristo yesu, kwa bhaya bhazibhiliwe bhali muli filipi, hamwe nabhalavyi na bhakozi. ² Ingabhilano zibhe iwanyu na maholo yava kumana data wachu, nu mwami wachu yesu kristo. ³ Ndashima imana yanje ko ndama ndabhibhuka mwese. ⁴ Imisi yose kila ko nsanze kuli mwemwe mwese, mpola nshima handabhasengela. ⁵ Ndafishe ishimwe linini kubhumwe bwanyu ku injili ya yesu kristo, ukuva imisi yatangnguye ukugela uwu musi. ⁶ Ndemela kuko ubhatanguje ibhikogwa vyiza muli mwemwe alobhakwiza kugela ho yesu alogaluka. ⁷ Ni kwene jewe ukwitegeza neza hejulu yanyu mwese kuko ndabhasize mumtima wanj. mwemwe mwanunganiye mwibhi bhikogwa bhi mana, kuko mwemwe twafashanyijwe hondali nfunzwe kugusisha ahabhona ijambo lyi mana. ⁸ Imana ni chaliho chanje inkazi mbana umwete kuli mwemwe mwese mulukundo lwa yesu kristo. ⁹ Ndaseze intya ulukundo lwanyu lugwile chane mumalyo na mubhumenyi bhose. ¹⁰ Hansenga imana kulili mubhane ubhushobhozi bhukugelelanya ayabheleye chane. kandi ndabhasengeye mubhe neza, ntumulonkwe nilibhi lyolyose kumusi wa kristo. ¹¹ Kandi muzuzwe nu kuli kulonkekana muli yesu kristo, inkulu nu bhuza bhi mana. ¹² None bhene wachu, ngomba mumenye intya, ayo yaziye kuli jewe yalateye injili yigende imbele chane. ¹³ niyo yatete mbohwe muli kristo, yamenyekanye kubwami bwise na bhantu bhose. ¹⁴ na bhene wachu bhenshi bho muli yesu, ukuva kubhabhohe bwanje, bhatweluse ukugamba ijambo dyi mana atabhobha. ¹⁵ Bhamwe bhalavuga inkulu za kristo na kuluhogo, abhandi nabho bhakamuvuga kubhiza. ¹⁶ Bhaya bhose bhagamba inkulu za kristo kurukundo, bhalamenya kuko nsizwe hano kukubhabwila injili ya kristo. ¹⁷ Bhamwe bhamtangaza kristo mubwitenge nu bhubhi. bhagila ngo habhanzanila ingolane mubha bhose bhanje. ¹⁸ Kulintyo? sintinya, naho inzila yobhana ubhubhi, au ukuli, kristo alagambwa ahabhona. kulili ndashima! ee ndashima chane. ¹⁹ Kuko ndamenya ili lilanzanila ukubhohogwa kwanje. bhilokabha iyi ngene ukuvana na masengo yanyu, nukufashwa na mpemu yela ya yesu kristo. ²⁰ Kuvana na mazigiro yanje ya kwene, sindobhone insoni. atalintyo kuko bhali kale nantya, kristo alotalikwa kumagala yanje nkomeye au npfuye. ²¹ jewe ukubhaho ni kristo, ugupfa jewe ni nyungu. ²² Hakabha ukubhaho bhu mubhili kwamula amamugwa yi bhikogwa bhanje,

intyo simenya chontola.²³ kuko ndashima na yose yabhili. ndabhana inyota yukuhebha vya mubhili nukubha hamwe na kristo, ikintu kifishe ikimazi chanechane.²⁴ naho ukusigala mumubhili kuli mwemwe ni jambo lyiza.²⁵ Kuko ndemeza kulili ndamenya ndobhamwe na mwemwe mwese, kwo kotwobhaho tulonka ishimwe nu mwizero wanyu.²⁶ Ililozana ishimwe linini hagati ya yesu kristo, kuli jewe ilogwila. mugombegwa ukubhaho kwanyu²⁷ kubhe mungendo nsole ko kobhigombegwa muli kristo. mukole intyo, mko nziye kubhalabha kandi ntaje ndumve ati mulahazeneza mumutima umwe.²⁸ Ntimukanyagwe ni kinto chocchose kikogwa na bhansi bhanyu, kuli bhene yibhonekana kuko ali nyene yubwononyi. kuli mwemwe nukukizwa kuva kumana.²⁹ Kuko mwahawe muli kristo, ssukumwemela gusa, nukubhabhazwa hamwe na wene.³⁰ kuko muiafishe uluhogo nka luya yene lwo mwobhonye iwanje, mulumva kuko luchaliho mpaka ntya.

Chapter 2

¹Haliho ukuhumilizwa muli kristo,mukuva kulukundo lwage, haliho ubhumwe na mpemu. haliho nikigongwe. ²nimukwize umunezelo wanje mwisalize chokimwe, mfise ulukundo lumwe, mubhanye muli mpwemu, nukugomba yamwe.³Ntimukole mubwitenge nu kwibhona. Mukole kukwitonda mubhona abhandi ko bhafise ikimazi ukusumba mwemwe. ⁴Kila wumwe ntabhe ayawagegusa, hagombegwa alabhe na yabhandi.⁵Mugombe yaya agombwa na Kristo Yesu. ⁶Naho wene yingana ni Mana. Ntiyabhonye kuya kubha nkimana ni kintu chukufatana na chene. ⁷Atalintyo yaligogomeje wene yene yabhonekanye nkumuntu. ⁸Wene yaligogomeje mpaka alabha kumusalabha.⁹None imana yalamukujije chane.yalamuhaye izina lisumba amazina yose. ¹⁰Yagize intyo kila wumwe afukame imbele yi zina lya yesu, ukabha uli mwijulu kandi uli muntala. ¹¹yagize intyo agomba indimyi zose zemele ati yesu kristo numwami mubwela bwimana Data.¹²None lelo, bhagenzi bhanje, nka kuya ko mukenguluka imisi yose, si habhento mumbone gusa, mugilentyo naho ntaliho, mukolele ukukizwa kwanyu mufise ubhobha nukudedemela. ¹³imana niyo yikola ibhikogwa muli mwemwe, mwisalize nugukola ayashimisha imana.¹⁴Mukole ayo yose mtafische imigayo nukuhaila. ¹⁵Nimkole intyo ntumugawe, mubhe abhana bhelanda bhatagawa. gilento mubhe ulumoli lwi ntala,hagati iyi ntala itafische ubhemezi. ¹⁶Nimfate ijambo lyi mana kuko ndoyobhola kuhimbazwa umusi wa yesu kristo, niho ndamenya ngo bhondakoze bhose ntibhagiye ubhusa.¹⁷Nho ndokwitanga nki mpelezwa kuchizelo chanyu ndashima, ndashima hamwe na mwemwe. ¹⁸kuya yene na mwemwe mulashima, na mulashima kumwe na jewe.¹⁹Ngomba ndamutume Timotheo aze iwanyu imisi yiza, kuko ndoholezwa mumutima muko menyekeje amagambo yanyu. ²⁰Ntawundi wonfische ali nka timotheo kuli mwemwe. ²¹Abhandi bhondotumye bhahabhilondelela amagambo yi wabhu gusa, ntibhalonda yiwa yesu kristo. ²²Aliko mulamenya ibhigobha, nkakuya kumwana afashe sewage, niko yakoze kumwe na jewe kwi injili. ²³None ndihofi yukumtuma bhangu, mukomenyekeje ikiokoleka hejulu yanje. ²⁴Aliko ndamenya kubhu mwami ati jewe yene ndikuza mumisi yikeli hayiza.²⁵Intya ndiyumvila ndamugaiuse iwanyu Epafradito. wene ni mwene wachu, numkozi, na asikari mhali wanje, umutumwa numukozi wanyu, kwibyo mugomba mwemwe. ²⁶Kuko yali nubhobha, agomba abhe hamwe nanyu, none mwalategeje kuko yali agwaye. ²⁷Yali agwaye chane hofi yugupfa. Aliko imana yalamugiliye ikigogwe, ubho bwiza ntibhabhaye hujulu yage gusa, bhali hejulu yanje ngo himban amalila yanini chane.²⁸None ndabhinze kumugalusa iwanyu muko mumubhonye mushime, na jewe ndosigula atabhobha. ²⁹Mumwakile Epafradito umukozi wi mana kwi shimwe. mubhahe ishima abhantu nkuko mumuha wene. ³⁰Yali hofi yu gupha kubhikogwa bya kristo. yalahaswe ugupfa ko jewe ndokila yalakoze kiya cho mtashobhoye ugukola kuknfansha jewe kuko mwa kulele najewe.

Chapter 3

¹Nakantyo, bhene bhachu numushimile i Mana. Simbona ingolane kubhandikila amagambo nkayaya nyene. Aya magambo yalabhaha amaholo. ²Mwibhabhale ni mbwa. Mwibhambale ni nkozi zikibwi. Mwibhambale na bhaya bhiyanka imibhili yabho. ³Kuko tubwa twogejwe. Twebwe nitwedusenga iMana kubhushobhozi bwi mpemu. Bhotwizgira muli Kristo Yesu, Natwe tutiyemela mumubhili. ⁴Nankuko, hobhayeho umuntu yindira u wumubhili, jewe ndoshobhoye gukola intyo chane. ⁵Koko ndakogejwe umunsi wa mu nani, ndavukiye mumudyanko Yabhaisraeli, ndumu bhoko bwa Benjameni. Ndumwebrani mugukwiza iteka nduwukuli nduwa musa, ndali Farisayo. ⁶Kubhashobhozi bhanje ndalabhabhaje ulusengelo. Kubhahaukuli kwi teka, kubhitekasindabhanye ikosa. ⁷Aliko amagambo yose yuko yiko ndabhanye, yaliyinyungu uwanje, ndayabhaluye kukubhela ndamumenya kiristo. ⁸Nukuli ndalayabhuluye amagambo yose nkihombe kuvana nu bhiza bhukomenya Yesu Kristo umwami wanje. Kibhiwanje ndiheve amagambo yose, ndayabhaluye kibhiyogwa huko ndomulonka Kristo. ⁹Na mbonekane mliteka mbana ukuli ukuva mkwizela ukuva mwali Yesu Kristo, kuva kwi Mana yibhanye intango kuva kwi mana. ¹⁰Nanta ngomba kumenya wene nubhushobhozi bhukuzuka kwage nubhusangi bwamagogwa yage ngomba kuhindikizwa na Kristo mkigelelanyo chulufu gwage ¹¹Ukugila bhane ivyizigilo kukuzuka kubhafu. ¹²Sikwene jewe inze ndayalose ayo amagambo ati jewe ndikwijije mwayo, kuko mli Kristo Yesu. ¹³Bhene bhachu, nkuko mwamaze kulonka aya amagambo. Aliko mtakola ijambo limwe nkibhagila yinyuma nkategela yimbele. ¹⁴Ndihangana gushikila intumbiko, kugula ndonke ingemulo yahejulu Yumuhamagalo wi Mana muli Yesu Kristo. ¹⁵Bhose twakiye akakiza tugobhegwa kwisaliza itya. Habbhayeho uwundi yisaliza intyanya iyindi, hejulu yijambo dyodyose. I Mana kandi yilolisasula idyo jambo iwanyu. ¹⁶Aha hotugeze, tugende mwidyo nyene. ¹⁷Bhene bhachu numwigane jewe, mubhalabhe neza bhaya bhagenda neza nkuko tugenda. ¹⁸Bhenshi bhabhayeho bhondabhambiye, nubhu mpaye ndabhabhila ku msozi bhenshi bhabhayeho nkabhansibhu msalabha wa Kristo. ¹⁹Ihelezo ndyabhu nubhononyi kuko i Mana yabhu ni ndaa, ubhuchimba bhwabhu bhuli mnsonsi zabhu bhasasila amagambo yi ntala. ²⁰Ko tuliukila wu mwijulu aho naho tulamulindanye umkiza wachu Yesu Kristo. ²¹Alohinduka imibhili yachu yubhugogwa kubhu nkumubhili wage bhuhela nkubhushobhozi kubhukankamila ibhintu vyose.

Chapter 4

¹None abhakundwa bhanje, bhondivuza nishimwe ni mpembo yanje, hagalale mukomeje muli Data mwemwe bhagenzi bhakundwa. ²Nakusavye wewe sintike, mugaluse umubhano wamaholo hagati yanyu, kuko mwese bhabhili bhalatelanye na Data. ³Ukuvuga ukuli ndabhinginga kandi mwemwe bhakozi bhahali bhanje, mubhafashe abhobha golagole kuko bhalakoze hawenajewe, hagati yu gutwala ino hino ubhutumwa bhimana tilikumwe na klementi hamwe nabhakozi abhandibhiwa Data bhuko amazinayabhu yandiswe mugitabho chubhulamvyi. ⁴Hagati ya data iminsi yose, kandi ndagamba, mushimilize. ⁵Ukwitonda kwanyu kumenyekana nabhanti bhose, Data alihofi. ⁶Ntimwigole kwijambo dyodyose inchungu ya dyene mkole amagambo yanyu yose, kunzila yugusali, ugusenga nuushima, nugugomba kwanyu kumenyekana. None amaholo ya ⁷Data yakuze yakuze yasumba ubhumenyi bwose, ilalagila imitima ninsalilo zanyu kunfanzo ya kristo Yesu. ⁸None bhagenzi nimuyasalile amagambo yose yalinukuli, ugukenguluka, nukuli, nubhu solo, ulukundo, nayaya yafishe kole yafuse ubhutonzi hamwe na yaya yagabwaneza. ⁹Muyakwize amagambo yaya yomwiganye, yomwakiye, yomwategeye na yaya yomwabhonye wanje nawo Data wachu wamaholo alobha namwemwe. ¹⁰Ndinishimwe linini chane halugulu yanyu hagati mwali Data kuko mwemwe mwa kwelekanye kandi nukugomba kwisiga hamwe. halugulu yayongomba yanje kukuli aho kale mwalanyi pfujije kumbako. kwayongomba yanje naho mtalonse akanya kuku pfasha. ¹¹Singamba ntyo kugila ngondilonkele ikinti kwa yongomba, kuko ndawiganye kwichala nichufishe hagati mungene zose. ¹²Ndamenya kubha hagati yingenezose nukukengengwa, nahagati yukubhana na vyinshi. Hagati yayatuzunguluse yose jewe ndakwiganye kukunyegeza kwingene yukudya akanya kukudya akanyakinzala. yanni vyenshi nukubha umugonvi. ¹³Nayobhola kukola aya na wene anshilamo inguvu. ¹⁴Nantyo mwalakoze neza kusangila nanje hagati mungolane zanje. ¹⁵Mwemwe bhafilipi mlamenya ntyaa intango iyi injili ndalagiye Makedonia 'ntalusengelo dyashobhoje hagati mmagambho yagenda nugutola nukwakila aliko nimwemwe bhasa Nabho ndalitesalonike, mwemwe mwahandungikiye ikifasha ukulenga kabhilimkwa yaya yondalingongomba yiwane. ¹⁷Singamba nkuwuhaye ndonda, bhinfansha aliko mpayengamba kugilamulonke ivyamugwa bhizana inyungu iwanyu. ¹⁸Ndakiye ibhintu vyose natya ndujwwe nibhintu vynshi, ndakiye ibhintu vyanyu ukuva Epafradito nibhinyu bwisole bhimota bhiteye nkamavuta, bhihinduka vyose alishimisha lulema. ¹⁹Kulintyo Imana yanje ilabhuzuliza vyomugomba vyanyu mubhautunzi bhubwela, bwage hagati mwa Yesu kristo. ²⁰Kulintyo kumana na Data wachu ubhe mubwela bhutahela na bhutahela. ²¹Itahe zanje zibhasoholele abhomsali hamwe mli kristo Yesu, Abhakundwabho ndinabho hano bhalabhatahije. ²²Abhasali bhose bhaha bhalabhatahije nkabhaya murugo gwa kaisari. ²³Nantya ikigongwa chimana Yesu Kristomkumwe nimitima yanyu.

Colossians

Chapter 1

¹Paulo, mtume wa kristo yesu kulukundo gwi mana, na timotheyo mwene wachu. ²Kubhemeje nabhene wachu bhemeleka hagati yakristo bhali Ikolosai. Ineema ibhe iwanyu na maholo ukuva kumana Data wachu. ³Duhaye dushuima kumana, Data wumwami wachu yesu kristo na tulabhasengela mala kwa mala. ⁴Tulategeza ukwizela kwanyu hagati ya yesu kristo nu lukundo gwo mufishe kulibhaya bhose mwaszwe pembeni kwiajili yimana. ⁵Mlinulukundo ulu kwasababu ategemeya kulonka kwene idya buiswe mwijulu kwiaji yanyu. Mwalategeje uguhusu idyo yali ategemea idyo dya kwene atalaja hagati yijambo dyukuli, Injili. ⁶Dyali liziye iwachu injili iyi yivyala ivyamwa nugukwila mugihugo chose. Yali yikola itya mli mwemwe kandi ukuva imisi homwategeje nukwigana uguhusu ineema yimana hagati yuguli. ⁷Iyi niyo injili yomwiganye ukuva iwa Epafra, umukundwa wachu umkozi mhali wachu, yali numkozi yemeleka iwa kristo kwubwu wachu. ⁸Epafra yagomvye umenyekana iwachu ulukundo gwanyu hagati yumtima. ⁹Kubwu urukundo ulu, kuva umusi hotwategeje intya, situlaleka kubhasengela. Twalitusenga ntya muluzuzwe namadyo yulukundo gwage hagati yukwitwalilika kwose nubhumenyi bwumtima. ¹⁰Twali tusenga ntya mulatambula kubhusitahimivu bwu mwami hagati yinzila zibheleye. ¹¹Ntwali tusenga ntya mlavyala ivyamwa hagati yakila kintu gisole nintya mlobha hagati madyo yimana. ¹²Tulasenga natya, kugushima, mlatola ishimwe iwa Data, yabha gomvye mwemwe mshobhole kubha na ahantu hagati yuguchula abhemeje hagati aha bhona. ¹³Yadukijije ukuva hagati yubhutowale bwumilima nakuduhamisha hagati yubwami bwu mwana wage akundwa. ¹⁴Hagati umwana wage tulinumukiza, ikigongwe chi vyaha. ¹⁵Umwana ninkumfano wi mana yitabhonekana. Nuvyagwa wa kwanza wukulemwa kwose. ¹⁶

Kwakuwa kuliwene ibhintu vyose vyalalemwe, bhiya bhili mwijulu nibhili mugihugo, ibhintu bhibhonekana nibhitabhonekana. Ikabha ni vyienzi au imamlaka au ubhutwale au abhalininguvu, ibhintu vyose vyalalemwe na wene nikwiajili yage.¹⁷ Wene yalabhayeho kabha yibhintu vyose, nahagati yage ibhintu vyose bhila fatanye hamwe.¹⁸ Nawene niwo umutumwa wumubhili yaani ikanisa, wene niwintango numunyagwa wa kwanza ukuva mwa bhaya pfyuye, ityo ali numwanya wa kwanza muli mubhintu vyose.¹⁹ Kuko imana yabhelejwe kwamba ugukwizizwa kwage kwose wichile muli wene.²⁰ Nuguhuza ivyintu vyose iwage kunzila yumwana wage. Imana yalakoze amaholo uguchila kumalaso yumsalaba wage. Imana yalasanishije ibhintu vyose iwage wene nyene hakabha ali bhintu vyomugihugo ibhintu mwijulu.²¹ Namwe kande, kumwanya wumwe mwali abhalazi kumana na mwali amaadui bhage hagati yubwenke na matendo yabhi.²² Aliko none yabhahujije mwemwe kumubhili wage uguchila kurupfya. Yakoze ntya ili ukuza mwemwe abhataatifu, bhatafishe ilawama nidasari imbele yage.²³ Mukabha mwendeleje hagati yumwezero, mwateguluwe nukubha neza, hatali ukuvanwaho kulele ukuva kwi dalaja dyu ubhujasili dyiinjili dyomwategeje. Iyi niyo injili yagamvwe kuli kila muntu yalemwe hepfo yijulu. Iyi niyo injiri ambayo jewe, Paulo ndabhaye umkozi.²⁴ None ndashima amateso yanje kwiajili yanyu nanje ndakwiziliza hagati yamagala yanje igikeshe kumateso ya kristo kwiajili ya magala yage nabho ni kanisa.²⁵ jewe ndu mkozi wi kanisa ili sawa sawa nuwajibu wondahawe ukuva kumana kwiajili yanyu, ukudyuzuza ijambo dyimana.²⁶ Ukunukuli kwisili dyali liseswa kumyaka myenshi nakuluvyalo. Aliko intya dya kwelekanywe kuli bhose bhadyemeye muli wene.²⁷ Nikuli bhaya bho Imana yagomve gutwikulula ukwali ubhuronsi bwubwela bwi sili yukuli uku mulibhomumatala. Nintya kristo alamo muli mwemwe, ubhushobhozi bwubwela bhuroza.²⁸ Uwu niwo dutangaza. Tula kila umuntu nukumwigisha kila muntu kukwitonda kwose, ili ngo tumzane kila muntu yemeleka hagati ya kristo.²⁹ Kwiajili iyi, jewe ndi hanganya nukwitaidi kuhingana ninguvu yage yikola ibhikogwa muli jewe hagati yubhushobhozi.

Chapter 2

¹ Kuko ngomba ukumenya nikagene ndabhanye ingolane yinshi kwiajili yanyu, kulibhosebhali bhatalabhona uruhanga dwaje hagati yumubhili. ² Ndakola ibhikogwa ili ngo imitima yabhu yishobhole gufaliyiwa ukuzana hamwe hagati yulukumdo nahagati yubhulonsi bwosi bwa bhenshi bhukuli kwemeleka bhamadyo, hagati yukumenya ukuli kwi Mana, yali kristo. ³ Hagati wene ihazina zose zukwitwalilika na madyo za nyegejwe. ⁴ Haye ngamba itya ili kwamba umuntu wowose saze akabhakolela ugwanko kwi hotuba yukubha shawishi. ⁵ Naho ntali hamwe na mwemwe hagati yumubhili, Lakini ndihamwe na mwemwe hagati yumutima. Ndashimila ukwitwalilika kwanyu gusole ninguvu yumwizelo wanyu hagati ya kristo. ⁶ Nkuko mwamwankiye kristo Data. Nimzezere hagati yage. ⁷ Mugumishwe hagati yage mwubhakwe hagati yage, mgumishwe, hagati yumwizero nkakuya kwo mwigishijwe, nukugwaligwa hagati yugushimilakwenshi. ⁸ Nimlabhe yakwamba umuntu wowose sabha yubhubheshi ukulingana nikanuni zigihugo, na singo ukulingana nabha kristo. ⁹ Kwakuwa hagati yage ukwemeleka kwose kumana ulishi hagati yumubhili. ¹⁰ Namwe mwakujjwe hagati yage. Wene numtwe wubhushobhozi nubhuganza. ¹¹ Hagati yage nyene mwalatahiliwe kwitohali ita kogwa nabhana bhabhantu hagati yukuvanwaho umubhili winyama, lakini hagati yitohala yubhukilisto. ¹² Mwalahamvwe hamwe na wene hagati yulubhatizo. Nakunzila yumwezero hagati yage mwalazuwe kubhushobhozi bwi mana, yamuzuye ukuva mubhaphuye. ¹³ Naho mwali mupfuye hagati yamakosa yanyu yukutatahiliwa kumibhili yanyu. yabhatenze mkomele hamwe na wene kudusamehe amakosa yachu yose. ¹⁴ Yalaphuye ukwibhuka amadeni yali yandiswe, nubhutatibu bwali ikinyume na twebwe. Galaxy vanyeho yose nukuyibhabhalila kumusalabha. ¹⁵ Yalavanyeho inguvu zimalaika. yalayasize ahayabhona nukuyatenga idenga dyubhushindi kunzila yubhumusalabha wage. ¹⁶ Julieto umuntu wowose ntabhahukumu mwemwe hagati yukudya au hagati yukunywa au imisi yisuguru au umwezi wushasha, au imisi yisabhato. ¹⁷ Ibhi nibhivuli vya magambo yaloza, aliko intango ni kristo. ¹⁸ Umuntu abhe wowose siyakwe ituzo dyahe kugushima ukwitwalilika nugusenga imalaika. umuntu wingene iyo yinjila Hagati yamagambo yoya bhonye nukulembelezwa ni nsalizo zage zumubhili. ¹⁹ Wene safatila umutwe. Nukuva hagati yumtwe kwamba umubhili wose uguchila uvungo vyage na magufa bhilugwa nugufatana hamwe, nugukula gutogwa ni mana. ²⁰ Ugasanga mwalapfuye hamwe na kristo kungeso zigihugo mbona muliho nkabahaya bhakola kugihugo. ²¹ Simfate, wala ugutegeza, wala ugukolako"? ²² Aya yose yakwamliwe kwi ajili yubwononyi bhuloza namatumizi, ugutokana namaelezo na migisho ya bhana bhabhantu. ²³ Itegeko izi zilinukwitwalilika kwidini za kozwe kukihahala nukwitwalilika namateso yumubhili. Aliko mtathamani dhidi yitamaa zumubhili.

Chapter 3

¹ Ugasanga kandi imana yabhuzuye hamwe na kristo, simuyalondele amagambo yarugulu hokristo yichaha mukubhona kwubhu gabhogabho kwi mana. ² Salila uguhusu amagambo yalugulu, siyo uguhusu amagambo yangihugo. ³ Kukubhona mza mwapfuye, nubhulavyi bwabhu bwanyegejwe hamwe na kristo hagati yi mana. ⁴ Umwanya wakristo alobhonekana, aliho ulamvyi bwanyu, niho namwe kandi mulobhonekana nawo hagati yubwela. ⁵ Kulityo nimyache amagambo yalihagati muntala yaani ubhuzenga, ubhuchafu, ihamu yibhi, iniya yibhi, nimitima ambayo niibada yisanamu. ⁶ Nikwiajili yamagambo aya igadhabu yimana ylaza harugula yabhantu bhata kengeruka. ⁷ Nikwiajili yamagambo aya mwemwe kandi mwalazenzeye mwayo homwalambiye muli bhene. ⁸ Aliko tya nilazima myavaneho amagambo aya yose. Yaani, igadhabu, ibhilakali, iniya yibhi, amatusi, namagambo mabhi yava mumunwa yabhu. ⁹ Simubhehane mwemwe na mwemwe, kukubhona mwabhanye u!bhili wabhuntu bwanyu bwa kale na matendo yage, ¹⁰ Mwabhanye ubwintu bhushasha, bhutengwa ugushasha hagati yamadyo ugutokana numfano wawuya woya temye. ¹¹ Hagati yamadyo aya, samyunani numuyahidi, ugutahiwa nugutatahiliwa, umsomi, nuwutali umsomi, umtumwa, nuwutali umtumwa alokola ibada yage kristo na magambo yose hagati yayose. ¹² Nkabha nteguwe nimana, abhela nabhakundwa, nimwiyabhike ubhuntu bhusele, ubhukalimu, ukwitwalilika, ukwitonda nubhuvumilivu. ¹³ Nimuhebelana mwemwe kwa mwemwe. Nimubhanelane ikigongwe kila muntu namhali wage. ugasanga umuntu alimamalalamiko kuwundi, amsamehe. Kungene yiya nyene yuko umwami yabha sameshe meemwe. ¹⁴ Zaidi yamagambo aya yose, mubhane ulukundo, nadyo nicho kimenyesho cha chabhukamilifu. ¹⁵ Amaholo yakristo yabhalongoje mumitima yanyu. Hali kwiajili yamaholo aya kwamba mwahamagaliwe hagati yumubhili wumwe, mubhane ishimwe. ¹⁶ Nanijambo dya kristo dyichale muli mwemwe. Kubhonsi, kukwitalilika kwose, ni mwiga nishane nuguhanulana mwemwe kwa mwemwe kwi Zabuli, Isumu, nisumu zumumtima. Nimlilimbe ugushima mumitima yanyu kumana. ¹⁷ Nichochose chomkola, hagati ya magambo au hagati yamatendo, nimkole yose hagati yizina dya data bhuja yesu nimumuhe ishimwe imana uguchila wene. ¹⁸ Abhagole, nimubhahe kengeruke abhagambo bhanyu, nkuko bhibhe leye hagati ya data. ¹⁹ Namwe mwabhagabo nimubhakunde bhagole bhanyu na simubhe abhakali kuliko bhene. ²⁰ Abhana, nimubhakenguruke abhavyeyi bhanyu hagati yamagambo yose, mana niko bhibhereza imana. ²¹ Bhadata simubha chokoze abhana bhanyu ilingo sibhaze guhe bhula. ²² Abhatumwa, nimubhakenguluke abhatwale bhanyu hagati yumubhili kumagambo yose, siyo kwihuduma yamaso nka bhantu bhagushimisha gusa, bali Kumutima wukuli. Nimtinye Imana. ²³ Ichochose chomkola, nimkole ukuva mwinafisi zanyu nka kuli Databhuja natwe nkabhana bhabhantu. ²⁴ Mlomenya yakwamba mlakila ituzo yubhuganze ukuva iwa databhuja. Nikristo databhuja womkolela. ²⁵ Kwasababu uwowose akola ayatali ukuli alokwakila ihukumu kumatendo yatali ukuli yoyakoze, na ntagupendeleya.

Chapter 4

¹ Abha twale, nimitole kubhatumwa amagambo yalikuli na yamaadili. Mlamenya nyene kwamba mlafighe data bhuja womwijuru.² Nimwendeleye ukubha neza hagati yamasengo. Nimwichale macho hagati yidyo kugushima.³ Nimsenge hamwe kwiajili yachu nyene ili kwamba imana ifungulule umlango kwi ajili yijambo, ukugamba isili yukuli ya kristo. kwisababu yili ndatekewe iminyororo.⁴ Nimsenge kwamba shobhole ukulisiga aha bhona, nkuko bhikwiliye kugamba.⁵ Nugende kwitwalilika kulibhaya bhali hanze, na mkobwe umwanya.⁶ Amagambo yanyu yabhe yineema umwanya wose, nayate umunyu amasa yose, ilikwamba mshobhole kumenya kobhibhakwiliye ukumuhindulila kila muntu.⁷ Kumagambo yakwiliye yabhe yineema umwanya wose, nayafate umungu amasa yose, ili kwamba mushobhole kumenya kobhibhakwiliye ukumuhindulila kila muntu.⁸ Ndamutuma iwanyu, kwiajili yili, kwamba mshobhole kumenya amagambo ughusu twebwe nityo kwamba ashobhole kubhaha umutima.⁹ Ndamtuma hamwe na Onesimo, mwenewachu akundwa yemeleka, na wumwe wanyu. Bhalobhabwila kila kintu cha kolese aha.¹⁰ Aristarko umfungwa muhali wachu, alabhatahije, kandi na Marko muvya wage na barnaba wo mwakiye ubha talatibu ukuva uwage, " Nkuko aziye iwanyu, nimumwakile, " ¹¹ None yesu yitwa kilisto. Abha bhene bharumwe bhitohala na bhakozi bhahali bhanje kwiajili yubwami bwi mana bhabhaaye ifalaja iwanje.¹² Epafra alabhatahije. wene niwumwe wabho na numtumwa wa kristo yesu. Wene alatenga ibidi hagati yamasengo kwaajili, kwamba mushobhole guhagalala kubhukamilifu nukuhakikishwa kubhu kamilifu hagati yurukundo gwose gwimana.¹³ Kuko ndamushuhudia kwamba alakola ibhikogwa kwi bidii kwiajili yanyu, kwabho bhali Laudikia, na kwabho bhali Hierapoli.¹⁴ Luka wuya mganga akundwa na Dema bhala bhatasha.¹⁵ Ubhatashe bhene wachu bhali Laodekia, na nimufa ni kanisa liya lili imuhila iwage.¹⁶ Ibarua ili lilobha lisomwe mwali meemwe, lisomwe kandi mwikanisa dya bhalaodekiya, na kandi mhakikisha mulisomye liya baruwa ukuva ilaodekia.¹⁷ Gamba iwa Arkipo, " Labha yiya huduma yowakiye hagati ya Data bhuja, kwamba Ugombegwa kuitimiza.¹⁸ Itahe izi ni kukubhoko kwanje jewe nyene Paulo. Nimwi bhuke iminyororo yanje. Ineema yibhe hamwe na mwemwe.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹ Paulo siliwano, timotheo kwi shengero lya wathesalonike kuli imana yachu na data buja yesu. umufashi. umugisha na amoholo bibhe hamwe na mwemwe.² Tuhayetutura infasha kumana yachu umwanya wose kulimwemwe mwese, ikihe hotubhagamba tulikumasengo yachu.³ Tulayibhika tutaletse imbele yimana na dawwe ikikogwa chanyu chi ntumbike ukutera imbele ku, ulukundo lwu kwimenyeza lulinukutimba mubindikiha tulimumwani wachu yesu.⁴ Abagenzi mkundwa nimana tulamenya umuhamemaro wanyu.⁵ Ninkazi amagambo yimana yachu yaziye iwanyu si kumagambo kusa aliko nikungovu za mperuyera, nkukobhili, ni kazibhili kukushima none kandi mulamenya ni kazi twalituli hamwe na mwemwe.⁶ Mwaliabhantu bhikutwigane twebwe nimana nikazi mwakiye inkulu kungolane mulishimwe rya mpemu yera.⁷ Nikazi vyabhaye mubhaikisusanyo chibhose muli makedonia na akaya abhemezi bhukuli. iwanyu nikazi vyabhaye mulabhaikisusanyo kwa bhose bhali makedonia chame akaye bhalimukali.⁸ Nkuko ukuvaiwanyu iwanyu ijambo lyimana lilunvikanye hose atali makedonia change akaya kusa aliko intara yose ijambo ryimana lilunvikanje hose ku mwizero wanyu. none nikazibhili ntitugamba ijambo ryoryose.⁹ Nkuko bhene bhabhaliye ukuza kwachu haketi ya mwemwe nikazibhili none bharahayebhatugamirira nkuko mwahindikiliye imana muvuye kwisamu nukumukolela uwo mwami wachu wo mwijuru akomeye wo mukuli.¹⁰ Bharatoye inkulu ati muletegeye umwane wage ukuvaa mwijuli, uwazuuye avuye kubhafyuye. na wo nu mwami wachu yesu, atu size mumwaya utali wamateka ukuvaa mugambo mabhii yaheye yaza.

Chapter 2

¹Nkuko mwemwe mumenya iwachu, ukuza kwachu iwanyu si kumburaikimazi. ²Mulamenya mutanguro twaragowe hanyuma bhatukoleye ayateyinsoni mubhafilipi, nkuko mumenya, twalitutwehuka ukugamba amagambo yimana nahotwali ningorane. ³Insezelano zachu sisivahamwe nububhi kandi ubucho kandi amabhohezi. ⁴Mumakabwa yage ni nkakuya kontwemelewe ni mana nukwemelegwa kwa amagambo yimana inkulu nikotugamba tulegamba tutashimisha abhantu aho tushimishe imana yene yene ibhona imitima yachu. ⁵Nkuko tutabhanye amagambo ukwishilimbele yukwibhonesha mukihe chochose nkukomumenya sitwakolesheje amagambo yamelu imana niyo ingendanyi yachu. ⁶Ngirango sitwalondeye ubwela kubhantu, ngilango ukuva iwanyu kandi kubhandi twoyobhoye kwishiza tushirwe imbele kabalingikwa bhu mwami. ⁷Inchungu yage twali abintonzi hagati yanyu nkumuvyeyi abheyagisha abanabage weneyene. ⁸Kwiyi nzira twali nulukundo iwanyu twalimemenyese ntutubhe hamwe hakati mumagambo yachu twebwe nkuko muli abagenzi ingolane. ⁹Nkuko bhalibhachu mwibuka ibhikogwa kandi ingolane yachu yolo numutaga twalituhaye tukora ibhikogwa situje kulemera uwowose iyomisi twalituhaye tubhabhalila inkuru zi maana. ¹⁰Mwemwe mulivyahilo nimana nayoilelankukuteyente kubhusole atavyifyuzo imbele yanyu mwemwe mwemeje. ¹¹kwobhilinone mulamenya kwobili kulikira umwe kuvimbele yanyu mwemwe mwemeje nikazi ali kubhanabhage nikazi twabhabhalie nukubhahumuliza mumitima twaraganvyeye inkuru. ¹²None mwalimngombegwa ukugendela nkuko umwete wanyu ulikumana uwabhahamagaye kubwami bwage. ¹³Kwiyo ingeni turashimira imana kandi hakati ya kira kihe nkukomwakiye intumwa ukuva iwachu intumwa yimana ni inkuru zikora ibhikogwa hagati yabhemeye. ¹⁴None mwemwe muliamasanyi mubhe abhantu bhukwigane amashengero yimana yalimuyahudi kwumwa wachu yesu. nkuko mwemwe kandi mwalonse ingorane kumagambo yayaya ukuva kubantu bhanyu nkuko vyabhaye ukuvya kubhayahudi. ¹⁵Hali abhayahudi nibhobachiye ulubhanza umwami yesu hamwe nabateko nabhayahudi nibhobhatwirukaye tuje hanze. ntibhashimishe imana nabanzi kubantu bhose. ¹⁶Baratugomeye ntitugambe na bhantu bhamatara huko bholonka ubuzwamuzwi. none ninkazibili bahayebhagendela ni vyaha vyabe mumuhelo ikirakali ni halugulu yabho. ¹⁷Twebhe abagenzi twalitwazibhiye kumwanya mgufi kumaga atali kumutima twakoze kukimezi chachu nakamelemele kanini ukubhone impanga zanu. ¹⁸Nkuko twalitugomba ukuza iwanyu jewe paulo kwali limwe na kandi uwukiranga yalatuzibiye. ¹⁹Nkuko twisizeimbele kwachu ni nte ahonumisi aliko ukushima mbuhoro bwitaji bwotwidayi imbele zu mwami yesu mukihe chu mwami yesu hazira? none simwemwe nkokobhali abhandi? ²⁰Nkukobili mwenwe ,mwemwe numulezagiro ni shimisho yachu.

Chapter 3

¹None hotwalitutayobora, ukuvumilia chane twalisaliye chane ni visole ukusigara athtne twebwe yene.

²Twaramtumye timotheo muhali wachumumukozi wimana kwi jambo ryumufashe yesu kubhakomeza nukubhashikako ukususanya numwizero wanyu. ³Twakoza aya ukubhone ntabheho wowose anyiganga kwizingorane nayo yabhonetse nkuko mwemwe mumenya tuza twarasizweho kwili. ⁴Ikihehotwali kumwene mwemwe, twabhaye imbele ukubhabhalia atitulihoi tulikulonka ingolane nayoyalabhonese nkukomumenya.

⁵Nkukobhili none hontalintayobora ukugendela kandi ndalatumye ngomba menye ubwakilo bwanyu umwenzero wobhona umwanzi yarabhagejeje, ni bhikogwa vyachu vikabhe kopo. ⁶None timotheo yaziye iwachu avuye iwanyu atuzanila inkunu zisole harugulu yumwizero nulukundo rwanyu. yalatubaliye ntya mulibuka hakati yachu nezaneza namuragomba kandi kutubhone nkuko twebwe tugomba kubhabhona kandi. ⁷Nkukobili bagenzi twigize chane na mwemwe nkuko buli ubwemezi bwanyu kwingorana nikibhebhezi chachu chose. ⁸Mwizimisi twichala nkuko mwemwe mhegaze kubushobozi bwi mane. ⁹None ni shimwe zindee tumuhe umwami kulimwemwe? ¹⁰Tulasenga chane ijoro mumutaga nkuko twobhona impanga zanyu. nukubhongejeza ikikenye kumwizero wanyu. ¹¹Imana yachu na data wene nu mwami wachu yesu atwongeleze inzira yachu tusohole iwanyu. ¹²Nu mwami abhekolele nugwile kulukundo mkundane nukubhekunda abhantu bhose nkuko tubhakolela mwemwe. ¹³None akole nkuko hoko yohumuza imitima yanyu ibheitagira inkubhilo mubwera imbele zimana yachu na data wachu mulimukuza umwami yesu hamwe na bhera bhage bhose.

Chapter 4

¹Nkuko bhahalibhachui tubhahumuliza mumutima nukubhinginga kumwami yesu kristo nkuko mwakiye amigishwa ukuvaiwachu kuko bigombegwa ukugenda nukushimisha imana kwiyo nzira none mugendele nukukora ibhilengeranye. ²Nkuko mumenya amatondekwa yande yotwabhahaye ukuchira umwami yesu. ³Nkuko ukunikokugomba kwimana numuhagiro wanyu ati mubhekulele nubhusambanyi. ⁴None ichitwa wumwe wanyu alamenya ninkazi yomuzigama umugole wage weneyene kubwera nukukenguruka. ⁵Ntubhene umugole kumeru yumubhili nkakuya abhanyakulingo bhatamenya imana. ⁶Ntabheho umuntu wowose alokwambuka imbibhi nukumwononera muhaliwage kwiyontumbiko nkuko umwami niwo alihe akahoro kumagambo yose aho nkuko twagiyembele kubhekanya nukwibhonesha. ⁷Nkuko umwami ntiyatuhemagaye kubhucho aliko kubwera. ⁸None uwanka ili ntiyanka abhantu aliko yanka imana ibhahe mpemuyera wage. ⁹Intumbiko ulukundo lwabhahali ntamwete wumuntu wowose kukwandikira nkuko mwaligishijwe nimana ulukundo mwemwe namwe. ¹⁰Ukuli mwakoze ayayose kubhahali bhali makedonia yose none tuhayetubhinginga bhahalibhachu mukole ayalimbele chane. ¹¹Tulabhinginga mubhane ameru yukwichala ubwichalo bhubwitozi ukumenya ibikogwa vyanyu nukukora ikazi kumaboko yanyu nkuko twabhebhaliye. ¹²Kola aya huko wogenda neza nukwitegeleza kwabhobhalihanze numwizero ntukehegwe niryougomba. ¹³Ntitugomba mwemwe mumenye ukutalikwene mwemwe bhahali halugulu yabobhalaye ntimuterange ikigongwe kuko abhandi bhatagira ubumenyi wiibihe bihayebiza. ¹⁴Nkuko twemela ati umwami yesu yalafyuye aweza alazuka kandi ahonaho imana irobazana hamwe numwami yesu bhoze bhalaye mulufyu mwaliyesu. ¹⁵kulayo tuhayetubhabharila mwemwe kwisega ryadatabuja kwalitwebwe tukikomeye tulobhatulilo iyomisi yalozilamo databuja ni kwene ntitulobhatanga bhaya bhalobhabhalaye kurufyuu. ¹⁶Nkuko uwumgabho weneyene alogogoma ukuva mubhiho aloza nijwi linini hamwe nijwi ryamalaika akuze hamwe ni nzamba umwami yesu bhazuka imbele. ¹⁷None twebwe tukomeye tulobhatusigaye tulobhamwe mubhiho nabho mukumwakira herugulu uwumgabho kwi nzira tulobhana nu mgabho imisi yose. ¹⁸Nkuko miyagishene mwemwe namwe kwaya magambo.

Chapter 5

¹None inshikanwa yibhihe numwanya abahari kopo ukugomba ikintu chochose chandikwe iwanyu. ²Nkuko mwemwe yene mumenya kukuli imisi yarulema ihayeyiza nkumulanva kwaza ijoro. ³Haya hobhagamba haliho ubhuhoro nukuragigwa niho ubhononyi bhuhazira mumwanya mgufi ni nkukobhabhela hokumzira umgoragole alininda ntibhaloleka kunzira yoyose. ⁴Aliho mwemwe bagezi ntumulimo mumwilima naho yiya misi ibhezile nkumulamva. ⁵Ukubhala mwemwe mwese mulabhane bubwera numutaga. twebwe ntiturabhane bijoro change umwilima. ⁶None ntyoo ntituhunile nkuko abhandi bhahunira aliko tubhone nukwitegeleza. ⁷Nkuko abhahunira bhahumira ijoro nabhabhole bhahholegwa ijoro. ⁸Nkuko twebwe tulabhena bhumutaga tubhe abhitegezi twambale ulukinga lwumwizirolu nulukundo ninkonvera yi chuma aliyo ukuli kubhukizi mumwanya uza ntiyatulondeye kale kakiza. ⁹Nkuko imana ntiyatulondeye kale kukugirango ni kihano aliko nukukulonda akakiza, kunzira yumwami yesu. ¹⁰Wene niwoyatufyile ukugirango tulabhona change tuhuliye tulichele hamwe nanyene. ¹¹None nimuyagile hamwe nukwubhakahe mwemwe nemwe nkuko musa. ¹²Bhahali tulabhesavye nubhemenye bheya bhahayebhabhekolela, mulibhene nabheya bhali luguru yanyu bhali mumwami yesunabheya bhebhehanura. ¹³Tulabhasavye, kandi mubhamenye nukubhahe ulukanguluko bheye nulukundo nkuko ni mubhikogwa vyabho mubhe nubhuhora mulimwemwe yene. ¹⁴Twahaye tubhinginga, bhagenzi mubhahamure abhetagenda bhukebhuhe, bhehe akahumuzo abhebbhitse nubhefyashe abhegowe namubhe abhameleye kulibhose. ¹⁵Labhe ntabheho umuntu wowote aheyealiha ubhubhi kubhubhi kumuntu wowose aliko kole yasole kulikirawumwe wanyu nakulibhose. ¹⁶Shime imisiyose. ¹⁷Sabhe mutagiraukumala. ¹⁸Mushimire imane kulikiralimwe nkuko ayo hiyo ameshimo yimana iwanyu mwaliyesu umwami. ¹⁹Ntimunuholeze mpemu. ²⁰Ntimukeze ubhushikanwa. ²¹Muyageze amagambo yose mulifate ililimukuli. ²²Muleke bhiyabhihaye bhibhoneka alibhibhi. ²³Imana yu ubhuholo ibhagwize mukuliumutima ubhuntu numubhili bhilegezwe ahataliho ivyifuzo hakati yukuza kwage umwami yesu. ²⁴Wene yabhahemagaye numwemezi nawo niwo akora. ²⁵Bhuli nimutusengele kusa. ²⁶Nimubhatazhe abhali bhose kukubhanogera kwinogero lisole. ²⁷Ntabhinginga muli umwami nkuko ilikete lisomwe kubhahali bhose. ²⁸Ikigongwe chimana yachu yesu kristo kubhe hamwe mwemwe.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo siliwano, timotheo kwishengero ryabhathesaloke kuli kumane data buja wachu nu mwami wachu yesu. ²Amahoro yabhe iwanyu, nubhuravyi bhuvuye kumane niwayesu umwami wachu. ³Ilatugomba ukumushimira hulema imisi yose kulimwemwe bhahali ukunikoitugomba, nkuko umwizero wanyu uhayeukula chane nulukundo rwanyu kwalikila umwe lubherwenshi. ⁴Aho twebwe yehe tuhayetuyaga kubhumenyi halugulu yanyu kumashengero yi mana tuhayetugamba ijambo halugulu yanyunumwizero wonulinawene kungolane yose tuhayegamba amagambo yingolane yomunayene. ⁵Iki nichokibhonesho chulumanza chukuli kwimana ukwubhuka kwaye ni kulimwemwe mubhalugwe ati mulakwiliye ukwinjira ubwami bwimana nkuko kubho mulabhabhazwa. ⁶Nkuko nikobili kumana kubhalila bhejabhabhabhaza mwemwe. ⁷Nukubhaha ishimwe mwemwe muhayemubhabhazwa hamwe natwebwe alakola ntyaa kumisi yuko alokwelekanwa kwage umwami yesu ukuvaa mwijulu hamwe nabhara bhuhuyobhozi bwage. ⁸Nkumbiga yumulilo alobhishura akahoro bhene bhatamenye imana nabho bhatakenguluka ijambo ryumwami wachu yesu. ⁹Bhalobhabhazwa kumubhabhalo utagira umuhalo inoneho bhaliambavu nulukundo wimana nubhumwe ningovu zake. ¹⁰ulakora umwanya mwokoaziye alimbagizwe na bhantu bhage nukwema nabhose bhameye kwininda ubwaliho bwachu iwanyu bwalemelewe iwanyu. ¹¹Kwili tuhaye tubhasengele mwemwe imi yose tulasenga ntyaa imana yachu ibhabbahule ntyaa mwalimukwileye muhamagagwe turasenga ntyaa ashobhole kukwiza ubhugomvi bhuhusole ni bhikogwa numwizero kubhuyobhozi. ¹²Tuhayetutenga ayamagambo nulonke ukukwiza izina ryumwami yesu tulasenga intyaa mulonke ukushimwa nanyene mlonke ubhushobhozi

Chapter 2

¹None nikazi umwami yesu kristo nukukonganywa hamwe ukubhona tubhe nanyene tulabhasavye mwemwe baheli bhachu. ²None ntimunyiganzwe nukulimalimishwa mu mwanya intyo kumtima aliko kubwaliho kwikete libhonekene livuye iwachu lihaye ligamba imisi yimana ilaziye. ³Umuntu ntabhabhale kwiryoryose. nkuko ntiloza hamwe ukugwa kuveho nu muntu atemeye yelekanwe wuya mwana wubwononyi. ⁴Uwu niwo akubita newo alitalika weneye ahaye anyuliekana imana ichochose kihayekisengwa nukubha nkimana. ⁵None ntimwibuka hondali kumwe namwe ndabhabwiye luguluya magambo ayo ndalabhabwiye halugulu yayamagambo? ⁶None mulamenya kiyakihaye kimtangira kugirango ayobole kwelekanwa kumwanya ugombegwa hauloshike. ⁷Nkuko ibhiseletse vyawuya umuntu atemeye alakora ibhikogwa none kisa aliho aliyezibira none ninkintya halokugwamo munzira. ⁸Niho wuya atemeye alomeye alokwelekanwa, aliko umwami Yesu alomwicha kumpem yumunwa wage imana ilomikoleshe kwigomba kuvyelekawo vyukuza kwage. ⁹Ukuza kwa wuya atemeye bhiblobha kwa kunenda vyakisigo, kungovu zose, ikimenyesho, nibhitangaza yubhubheshi, ¹⁰nubhubheshi bwise bwubhubi ayomagambo yalobhaho kwabhaya bhatagika, kunanda ntibhakiye ulukundo lwukuli hakati yukukuzwa kwabho. ¹¹kwalintyoo imana iheyeibhakoleshe ibikogwa bhitalimkuli aliho bhomele ubhubheshi. ¹²invaho yayo, bhose bharachiligwa ulubhenza bhayabhatemeye ukuli none bhene bhehayebhi shimishe kubhitagomlegwa. ¹³none ilagombegwa tushimire imana kukihechose kunanda yanyu, bhahali mkundwa ni mana yalabhatoye mwemwe kabhambele bhakakizwa kunuhegiro wampem nubwemezo nkakuyamkuli. ¹⁴Iki nichoyabhalamagaliye mwemwe kukuchila umuhagaro muyoboye kulonka akakiza kimana yachu yumwami Yesu kristo. ¹⁵Alintyoo bhahali, hagalele mtwehitse mubhumenye ubhuntu bwa kale bwomwigishijwe kwijambo aliko kwikete ryachu. ¹⁶none, mwami wachu Yesu kristo, wewe yene ni mana Data wacchu yatukunze nukutuhe akahumizo kimii Yose nukulinda kusole kukugilango kumisi ili mbele kukuchile kumaholo. ¹⁷Abhahamlize, nukuikole mukuli imitima yanyu. aliko mwijambo ni bhikogwabhisole.

Chapter 3

¹Nantya, bhaheli, Mutusabhile, intyaa ijambo ryimana libhene ubhushobhozi bhukukwira nukumenyekane, nkukobhili iwanyu. ²Senge, ntyaa nkuko tuyobole kukizwa nukukuvaa muvyaha nebhentya bhetemeye, nkuko twebwe twese tulinumwizero. ³none imana niyomukuli, yene ilabheyoboza mwemwe nukubhelebhe ukuvaa kuwuya mwanzi. ⁴Tulatweluka, Mumane kulimwemwe nkuko mulakora nonekandi mulakora amagambo yose yaya yotubhebwire. ⁵Imana iyobhole kulongoza imitima yanyu, kulukundo nukwemelela nulikristo. ⁶None, Tuhayetubhetuma, bahali kwizina ryumwami Yesu kristo, intyaa mubhekulele nu nuheli yichaye mubhulamvi alunuvivu none sukuvanilane ningeso zomwakiye ukuvaa iwachu. ⁷Nkuko mwene numenya ati nimukuli mukutwi twebwe ntitwicheye hamwe na mwemwe nkabhaya bhalibhategira ukukenguluka. ⁸none sitwaliye ibhilibwa vyumuntu wowose tulishuye inchungu yayo twalakozwe ibhikogwa ijoro, numutega kubhikogwa bhigumye nukwingongolane kubhela ntitibhe unutwaro kulimwemwe mwese. ⁹Twagize ntyaa sukubhone atintabhushobhozi nchungu yayo twakozwe ntyoo tugomba tubhe ikisusanyo iwanyu, tugomba mutwigane. ¹⁰Aho twalikumwe nemwemwe, twarabhatumye, aliho wumwe mwali mwewe ntagomba kukora aliho wumwe mwali mwemwe ntagomba kukora ibhikogwa, ntarye ¹¹Nkuko tutegeza ukubhela bhamwe bagendela kwifuhe mwalibhene mwiryo umukongano ryanyu ntibhikora ibhikora no kandi mwabhoyene nebhentu bhegira insezelano. ¹²None abhonebho tuhayetutuma, nukubhebwire muliye kristo ni mana yachu aliko bikwiliye bhakole ibhikogwa atabilakali, nukurya ibilibwa vyabho bheneyene. ¹³None bahali, ntumulabhe imitima nukwomkola ibhikwiliye. ¹⁴Habhose muntu wowose ategomba ukukulikilene ija ryachu mwilikete nubhe abhakene nawo ntumufashenye hamwe na nyene, nkuko none ayobhole kutegwa insoni. ¹⁵Ntimumusalile nkumubhi none mumubwile nkumuheli. ¹⁶Umwami wamahoro weneyene abhehe amahoro umwanya wowose ukubhera munzira zose umwami abhe hamwe ne mwemwe mwese. ¹⁷Iyi ni tahe yanje, Paulo kukubhoko kwanye jeweyene alikibhonesho kwinsezerano ukunikobhili kwovyanditswe. ¹⁸Igabile yu mwami Yesu kristo iyobhokubhe hamwenemwemwe mwese.

1 Timothy

Chapter 1

¹Paulo, mtume wan kilisto yesu, ukulingana ni amuli yimana nu mwokozi wachu yesu kilisto abhaye jasili wachu. ²Kuli timotheo mwana wanje wukuli hagati yiimana: ineema, ilehema ni imani zivakumana na kuli kilisto yesu mwamiwa. ³Kabha nkuko ndaguseze hondagiye imakedonia, usigale iefeso ili kugilango ubhabhwili abhantu bhamwa ntibhiganishe amafundisho yali tofauti. ⁴Wala ntibha bhategeze ihadisi ni olodha zinasaba zitali nu mwisho. ayayatela uguhalizanya chana kuliko ukubhafasha ukwendeleza umpango wimana wi imani. ⁵Basi ilengo dyigutumaili nulukando luvahagati yumtima musole, kwidhamila isole na kwi imani yu kuli. ⁶Bhamwa abhantu bhalalikenye ilengo bhalayaleka amafundisho aya nu kuhindukilila amagambo yikigipumbavu. ⁷Bhagomba kubha abhigisha bhishelia, nyamale ntibhamenya chobhagamba au chuka bhasisistiza. ⁸Nyamale tulamenya kuko ishelia alinsole nkuko umuntu ayitumie neza. ⁹Tulamenye kuko, ishelia ntiyanzwe kwi ajali yumuntu ali ni haki, bali ni kwabhaya bhavunjije ishelia abhatawa na bhali ni dhambi, na bhatali ni mana na bhaovu. itunzwe kwi ajali ya bhicha sewabho na nyina wabho, kwi ajali yimautiwaji, ¹⁰Kwi ajili ya bhashalati, kwi ajili yabhantubhamalaya kwi ajili yabhayabhateka abhantu nukubhagila kwabhatumwa, kwi ajili yubhubheshi na kwi ajili yamashahidi yani ibhwaliho bhwubhubheshi, nu wowose aliikinyume na melekezo yubhwaminifu. ¹¹Amelekezo aya yatokana ni njile yubhutukufu bhwimana bhwene kubalakiwa ibhaye kwayo ilaminiwe. ¹²Ndomushimila yesu kilisto mwami wachu yala mpaye inguvu, kuko yambaluye jewe ukubha umwaminifu, na alansiga kuhuduma. ¹³Ndali umuntu nkufulu, umtesajinu muntuwivulugu. nyamale ndala lonse ilehema kwi sababu ndakozwe kubhujinga kukutamini. ¹⁴Lakini ineema yimana yachu iluzuye imani nulu kundo luli muli yesu kilisto. ¹⁵Ubhujumbe ubhu ni bhwukwaminika na bhulakwiliye na bhulakwiye ukwakilwa na bhose, nukubha kilisto yesu yalaziye muntala kwokoa abhi bhwaha. jewe ndimubhi kuko bhose. ¹⁶Nyamale kungeni iyijewe ndalahawe ilehema kugilango hagati yanje jewe, awali ya yose ,kilisto yesu azihilishijwe ukuvumilia kwose. yalakozwe intwonkiki bhonesho kulibhose kubhalo mutumaini wene kwi ajili yubhulamvi bhwintahela. ¹⁷Na ntywa atabhanye umwisho, atafa, atabhonekana, mungu wene gusa, habhe iheshima nubhutukufu.bhwimisi yose bhwimisi yose amina. ¹⁸Mpayensigaho amagizo ili imbele yawe etimtheo, mwana

wanje. mpayenkola intywa ukulingana nubhunabhii bhwagamuwe aho kwana kukuhusu wewe, kugilango ubhemo mubhita bhisole. ¹⁹Kolantywe kugilango ubhane imani ni mutima musole. bhamwe abhantu bhalayanze aya bhangamiza imani. ²⁰Nkakuya himeneyo na alekizanda abhuko mpaye ili bhuganishwe ntibhakufulu.

Chapter 2

¹none mwanzo wa Yose, Ngomba amasengo, niguwa, na maombezi, ni shukulani bhikoleke kwiajili yabhantu bhose, ²kwiaji yabhafalume na bhose bhabhayе kwi mamulaka kugilango twichale kumaholo nubhutulivu kubhutaуwа bhwasе ni heshima. ³ili ni lisole na lywemeleka imbele zimana umokozi wachu. ⁴wene alatamani kugilango abhantu bhose bhokolewe na bhalonke ukumenya ukuli. ⁵kukoholi Mungu wumwe na haliho umupatishi wumwe hagati yimana nu mwanadamu abhayе ni kristo Yesu. ⁶Yalitoweje weneye nkifidia kulibhose, nkubhushuhuda kuwakati wumwafaka. ⁷kwisababu ili, jеweyene ndakozwe ukubha umujumbe winjili nu mutume. Mpanga ukuli. hingamba ubhubheshi. jеwe ni mwalimu abhantu bhintala hagati yimani nukuli. ⁸None, ngomba abhagabho gabho kila hamwe bhasenge ukutalika amabhoko matakatifu hatali igazabu na mashaka. ⁹ni ntwoyene ngomba abhagolagole bhiyambike ibhiwmbagwa bhwemeleka, kwiheshima nukwizibhila ntibhabhe ninzwili zisuswe au izahabu, au lulu au imwenda yigalama yinini. ¹⁰na ngomba bhambale ibhwambagwa bhibha kwiliye abhagolagole abhemela uchaji kuguchila kumatendo masole. ¹¹umugolagole na yigane kwihali yukwitonda nukwinsoni zose, ¹²Nsindamulekula umugolagole yigisi. au ukubhana imamulaka hejulu yumugabho gabho none uwufali kwihali yutonda. ¹³Kuko adamu yalemwe kwanza. none Eva. ¹⁴adamu ntiyabheshwe, nyamale umugola gole yalahezwe kabisa kuguchumula. ¹⁵Nantwa, alikwokolewa kuguchila kukuvyala abhana, kabha bhendeleye hagati yimani nulukundo na kubhuta kaso na nu bhwenge bhusole.

Chapter 3

¹ Nijambo dyukwaminiwa;umuntu agovye ikazi ya askofu, agomba ikazi yisole. ² Basi yigombegwaaskofu abhe umuntu atalaumika, umgobho wumgole wumwe, uwubhanye ikiasi ni busala, umuntu wubhatalatibu, umkalibishaji, amenya kufundisha; ³ Sabhe umuntu wukumenyela ubhulevi, ntabhe uwukubhita abhantu; bali abhe umpole; ntabhe umuntu wukujadiliana, ntabhe umuntu wukushima amahila;⁴ Uwusimamiya inzu yage neza, amenya ukutisha abhana mubhustahivu. ⁵ Yaani umuntu atamenya ugusimamiya inzu yage weneyene, alolitunza inteikanisa dya Mungu?)⁶Wala ntabhe umuntu agiye yokoka hofi, ntaze yibhona akagwa mwihukumu yashetani. ⁷ Tena ilagombekana ukushuhudiwa yasole nabhantu bhalihanze; ili ntagwe kwilama numtego wa Ibilisi.⁸ Ityoitoyo bhashemasi+ nabho bhabhe abhapole; sabhane ikali zibhili, sibhabhe abhantu bhatumiya imivivyo chane, ntibhabhe abhantu bhatamani amahela yinsoni; ⁹ Bhafashe isiri yiimani mwidhamila yisole. ¹⁰ Nabha kandi bhajaribiwe kanza; badaye bhakole ikazi yashemasi, bhazabhabhonekanye kuko bhatabhanye ihatiya.¹¹ Ityoitoyo abhagole bhabho na bhabhe abhavumilivu; sibhabhe abhabhehegwa; abhantu bhakeli, abhaminifu bhamagambo yose. ¹² Bhashemasi nabhabhe amgole wumwe, habhabhasimamiya abhana bhabho neza, ninzu zabho. ¹³ Kukugilango abhakola masole ikazi ya shemasi huwilonkela idaraja lisole, nubhujasili bwishi muli imani yili mwali kristo Yesu.¹⁴ Handakwandikila aya hantegela ukuza kwawe hofi. ¹⁵ Lakini ntize, umenye ukumenya inamna yukumenya abhantu ukugenda munzu ya Mungu, libhaye ikanisa dya Mungu ili hayi, inguzo yumsingi wakweli.¹⁶ Natabwobha isili ya utauwa ni kuu. Mungu yalazihilishiwe mumubhili, Alamenyekana ukubhana ihaki mwali mpemu, Alahubiliwa mumataifa, Alaminiwa mwintala, Alatogwa lugulu mubhutukufu.

Chapter 4

¹ Basi mpemu hayanena hazalani yukugilango iwakati wamwisho abhandi bhalitenga niimani, habhategezana mpemu zubhubheshi, namafundisho yamashetani; ² Kubhunafiki bwabhantu abhaganga ubhubheshi, habhatuligwa umulilo idhamili zabha bheneyene; ³ Kubhunafiki bwabhantu ntibhende, nukubhamulu bhihepushe nibhilibwa, kiko Mungu yabhabhuvye vyakwigwe kwishikrani na bhabhanye iimani bhene ukumenya ubhukweli. ⁴ Kwakuwa kila ikiumbe cha Mungu nigisole, wala ntakiliho chukwankigwa, kabha kitakiwe kwi shukrani. ⁵ Kuko kitakasijwe kwizina dya Mungu nukusenga. ⁶ Ubhibhuse bhandugu amagambo aya, nawe ulobha umutumishi wusole wa kristo Yesu, numzoefu wamagambo yiimana, namafundisho yasole yaya yiko wakulikiye. ⁷ Bali ihadisi zikizehe, izitabhaye zikidini, uzanke; nawe wizoweze ugufata alafa. ⁸ Kukugilango ukwimenyeza ukulonka inguvu zumubhili nigusole kidogo, lakini ulicha kumagambo yose; yaani, yiko hawahidi yubhuzima kwasasa, nawuya bhulobhaho baadaye. ⁹ Nineema yukwaminiwa, tena igombegwa ukwaminika kabsa; ¹⁰ Kukugilango hatwitabisha nukwitaidi kwikusudi ili, kukugilango hatumkolela Mungu ali hai, aliumwokozi wa abhantu bhose, hasa abhamini. ¹¹ Amagambo aya uyatume nukuyafundisha. ¹² Umuntu uwo wowose ntawudhalau ubhujana bwage, basi ubhe ikibhonekano kubhaminiwa, kubhusemo numwenendo, nakubhupendo ni imani nubhusafi. ¹³ Naho ndoza, ukole ibii kukusoma nukuonya nugufundisha. ¹⁴ Huleke kuitumiya ingabhile yawe yiya yilimo munzu yawe, yiko wahawe mubhunabii nugusigwako amabhoko yabhazehe. ¹⁵ Uyisalize ayo; wichale mwayo; ili ukwendeleya kwawe ukubha idhahili kubhantu bhawe. ¹⁶ Itunze nafsi yako, namafundisho yawe. Bha mmumagambo ayo; mana kukukola ityo uliyokoya inafsi yawe na bhaya bhakutegeza kandi.

Chapter 5

¹Tumkemeye umugabhogabho umuzee. njanye umutie umoyo nkasowawe. ubhatiye umoyo ubhijana bhabhagabhogabho nkabhaya alibhene wabho. ²Ubhatiye umoyo abhagolagole bhabhazee nkabhaya alibhamamabhanyu, nabhagolagole bhibhi jana nkabhishiki bhanyu kubhusole bhwose. ³Ubhahe insoni abhajane, bhaya bhaliabhajane kwene kwene. ⁴Nyamale nkumujane ali na bhana au abhunzukulu, bhabhaleke kwanza bhigane kubhonesha iheshima kubhantu bhimuhila iwabho bheneyene. bhaleke bhabhalihe abha bha vyala bhabho masole, kuko ili lila bheleye imbele yimana. ⁵Nyamale umjane yene niwuyao yasizwe alumwe wene yene. nawo alisigaho itegemeyo dyage kumana. imisi yose alagumilaho kumasengo ijolo numutaga. ⁶Nagwanantwo, umgolagole wuya atali mubhaha alafuye, ingawa naho aliho. ⁷Na uyahubili aya magambo ilikugilango ntibhabhe nulugaya. ⁸Ila nkumuntu atabhatunza bhandugu bhage, hasa nkabhaya bhali muhila iwage alayanse imani na ni mubhi kuliko uwutemeje. ⁹None umgolagole yandikishwe mubhandi nkumujane ali nuumuli utapunguije imywaka sitini, na numgolagole yumugabho yumwe. ¹⁰Nilazi abhe amenyekanye kungeso nsole, nkuko kabha abhakunda abhana, au aze ali umunyabhumwe kubhalazi, au aluhagiye amagulu yabhemeje au alafishije abhali bhahaye bhatessa, au yalitoweje kwikazi yoyose nsole. ¹¹Nyamakuli bhaya bhajane bhakili, bhato wi wange ukubhandikisha mwioloza ya bhajane. kuko bhasaliye bhagatamani amagambo yumbhili kuliko kilisto, bhagomba ukwenda. ¹²Kunzila iyi bhanjila mwihiatia kuko bhalononye ukwishila imbele kwabha kubhwambele. ¹³Nahalafu bhalinji lakukwigana ingendo yubhwulo. bhwabha bhula zunguluse inzu kunzu. siyo kugilango nabholo, nyamale gusa nabhagambananyi nabhinjiliya amagambo yabhandi. bhene bhalagamba amagambo nyobhatagombezwa kuyagamba. ¹⁴Kwa hiyo jewe ngomba abhagolagole bhakilimo bhandwe, bhavyale abhana, bhahagalikile inzoo zabho ili ntibha mhe umwanyahaduwi yukutasitaka kuguko laizambi. ¹⁵Kuko bhamwe mulibhene bhaze bhamuhihindukiliye shetani. ¹⁶Nkungolagole wowose yemeje alinabhajane, none abhafashe. ili ikanisa nyulilemelwe, ili ilyobhole kubhafasha bhayabhali abhajane kweneyene. ¹⁷None abhazehe bhaya bhaganza neza bha bhonwe kugilango bhalakwiliye iheshima imalanyishi, bhaya bhibhasha nukwigisha ijambo dyimana. ¹⁸Kuko amaandiko yagamba, ntugomeleinkaa umunwa ihaye yuza ibhilibhwa, nu "mkozi alakwiliye umushahala wage. ¹⁹"Ntiwakile amalalamishi kuliko uwumzehe kulintwohaliho ibejaliho bhabhili au bhatatu. ²⁰Ubhahanye abhamako imbele ya bhantu bhose ili abhandi bhasigaye kugilango bhatinye. ²¹Na mpangutumandagukomeleza imbele yimana na ni mbele ya kilisto yesu, na malaika abhateule kugilango uzitunze amagizo aya atabhubaguzibhwo bhwose, nukugilango ntukole ijambo dyodyose kugupendelea. ²²Ntumushilileho umuntu wowose ukubhoko kubhuhhalaka. ntushiliki dhambi yumuntu uwundi. ugombezwa witunge wewe yene ubhe umusole. ²³Ntiyalonse ukunwa amazi wene yene ibadala ya yene anwe idivai gatoli kwiajili nyinda namagwala yage ya mala kwa mala. ²⁴Idhambi za bhamwe abhantu zimenyekana kubhuwazi, na zilabhatanga mwi hukumu. nyamale zimwe izambi zilakulikila badaye. ²⁵Nintwoyene zimwe ikazi nsole ilamenyekana kubhuwazi nyamale naho izindi zitalilika.

Chapter 6

¹ Abhobhose bhalihefo yikongwa, ihali yubhutumwa, na bhabhaluligwe bhabwana bhabho kukugilango bhalagombegwa iheshima zose, izina dya Mungu ntilitukanwe wala amafundisho yachu. ² Nabhaya bhabhanye Mungu na bhaya bhamini ntibhabhadharau kukugilango nibhandugu, basi bola bhabhakolele, kukugilango bhaya bhaishiliki inyungu yikazi yabho bhabhaye bhaya bhabhana Imani nugushimwa. Amagambo ayo uyigishe nuguyaonya. ³ Umuntu wowose ahaye afundisha ielimu iyindi, wala ntayemela amagambo yubhuzima ya Data wachu kristo, wala amafundisho yahuza nukwicha, ⁴ Alibhona; wala hamenya ijambo dyodyose; kukugilango alabhanye ubhufila bwukuwaza imupango wamaswali, namashindano yamagambo, yiko ayo yavamo ihusuda, nuluhogo, nugutukana, nishuku yibhi; ⁵ Nukugambana nabhantu bhazabhakonose ubwenke bwabho, abhakenye ubhukweli, ino habhategemeya kwamba ukwicha ninzila yukulonka inyungu. ⁶ Lakini halobha hamwe nukulidhika nifaida yinini. ⁷ Kukugilango hitwaziye nikintu mwintala, nawala hitwayobhoye ukugenda nikintu! ⁸ Ila tubhanye ibhilibwa nivyambagwa tulalizika nibhintu ivyo, ⁹ Lakini abho abhalobhana imali bhalogwa mumajaribu nigitanzi? nitama nyinshi zitagila nimana, izokwicha, zibhatwala abhanadamu mgutagika nubwononyi. ¹⁰ Kukugilango ichina limwe dyubhubhi yakila nzila nugushima amahela; yiko abhandi uhula bhagomba ityo bhalahoze na Imani, nukwichumita nukubhabhala kwinshi. ¹¹ Bali wewe, umuntu wamungu, uyiluke amagambo ayo; ukulikile ihaki, ulicha, imani, upendo, saburi, ubhupole. ¹² Kubhita ibhita bhiya bhisole bhiya vyiimani; fata yiya iimani yubhuzima bhuya bwa milele bwiko wahamagawe, ulungama amaungamo yasole imbele yamashahidi bheshi. ¹³ Handakutuma imbele za Mungu uwubhika ibhikomeye ibhintu vyose, nimbele za kristo yesu, uwayungamye amaungamo yasole yaya imbele ya pilato, ¹⁴ kuwa uyilinde iamri iyi ahataraho amawaa, ahataliho ilawama, nukufunuliwa, kwage Data wachu yesu kristo. ¹⁵ Wiko wene kumda wage alokubwila, wene yahimidiwe, uwubhanye ubhuweza wene yene, Umfarume wabhafarume, Bwana wa mabwana; ¹⁶ Wene yene gusa halonkwa nimauti, yichaye ahabhona iyitayobhoka kubhbonekana; wala ntawuliho umwanadamu uwamubhonye, wala ayobhola ukumubhona. Iheshima nubhuweza wubhanye wene milele. Amina. ¹⁷ Amatajiri bhuurimwengu wa ntya ubhatume hibhibhone, wala ntibhautumainiye ubhutajiri bhutari yakini, Bali wamtumainiye Mungu aduheleza ibhintu vyose kubwishi ili tubhitumiye kugushima. ¹⁸ Wakole yasole, bhabhe amatajiri kukukola yasole, bhabhe tayari ugutola imali zabho, bhashilikiane nabhandi kumwoyo; ¹⁹ Ino habhisigilaho ihakiba yibhe umusingi wusole kumda wuloza, ili bhalonke ubhuzima bhuli kweli kweli. ²⁰ Ee Timotheo, yilinde iyo iamana; wiyepushe namagambo yatari dini, ayatabhana imana, namashindano yishule yitwa ishule dyubhubheshi; ²¹ Yiko abhandi bhemeye iyo bhalaikenye Imani. Ineema yibhe hamwe niwanyu.

2 Timothy

Chapter 1

¹ Paulo mutume wa Yesu kristo kulukundo dywimana sawasaw na kalagano kulanywibhili mwili kristo Yesu, ² kuli Timotheo umwa mukundwa: Neema Rehema ni amani ukuvakumana databhuja na kristo Yesu mwani wachu. ³ Ndamushimila mana, abhayo wonkolela nkumwoyo musole nkuko bhakoze bha dawwe bhachu, nkalokwibhuka imisiyose kuma sengo yanje. mwajalo na ⁴ Numutaga ndatamani ukukubhona, kugilango nduzule ishimwe ndayibhuka amonsozi yawe. ⁵ Ndabhaye uwuhola yibhiswa kuguhusu imani yanje sawasawa, ibha yeaho kwanza yalichaye iwabhibhi wawe loisi na mama wawe yunisi. na ndinihakika kuko imana iyo ilichala mumutima wawe pia. ⁶ Ili yoisabhabhu ndakwibhusa ukwegenyeza ikalama yimani muliwewe kunzila ukushiluako amabhoko yanje. ⁷ Kuko mana ntiyatuhaye umutima wubhwobha, bali yinguvu nulukundo ni nsoni. ⁸ Kulintwo ntubhone insoni ubhushuhuda kukuhusu umwani wachu, wala wuwanje jewe Paulo umubhohwa wage. None ulonke amateso kwisababu yisambo sawasawa nubhuyubhozi bhwimana. ⁹ Ni maana yatwokoweje nukuduhagala kukwitabha ubhutagatifu. Ntiyakoze intwa ukwingana ni bhikogwa bhwachu none ukwingana na maholo numupango wage wene yene. yalatuhae amagambo ayamuli kristo Yesu kabula yinyakati ukwanza. ¹⁰ Nyamale sasa ulwokovu bhwimana bhizebhwatwikuluwe kukuza kumwokozi wachu kristo Yesu. ni kristo ya yikanyije imauti nukuzana ubhukomezi bhutahela kumklumuli jambo. ¹¹ Kulintwo ndalachaguliwe kumuhubili mutume na mwalimu. ¹² Kuko bhilinto mpaye nteseka nyamale none nsimbona insoni kukondamumenya weneaze yala mwemeye. ndibhuhakika kuko wene alayobhola ukukitunza kiya chuko ndalubhuye iwage nakogwa nyiasikuyene. ¹³ Wibhuke umufano wubhujumbe wubhwhminifu bhwo wategeje kuvu iwanje, kumweni imani nulukundo uli munda ya kristo Yesu. ¹⁴ Uyabhike amagambo masole yoyagusigiye mana kuguchila kilimpemu

mutangatifu yichala hagati yachu.¹⁵ ulamenya kuko, twese twichale muliasa bhalansize. kwikundi ili bhalimo figelona hemogene. ¹⁶Umwami iyilehemu inzu ya onesifolo kuko imalanyishi yalamubuludisha na ntiyayibho neye insoni iminyolo yanje. ¹⁷ibadala yage, hoyali iloma yalandondeye kwibidi na alandoka. ¹⁸mana amujaliye ukulonka ilehema ukuvu iwage yiya siku. nkuko yafashije hondali iefeso, wewe ulamenya chane.

Chapter 2

¹None, wewe mwananje uhabhe nguvu hagati yinema ili muli kristo Yesu. ²Na magambo yowowa walategeje iwanje mulibhene ibhwalihho bhesi, uyalubhule kubhantu bhemeje bhabhaje abhaminifu bhabhaye abhayobhola, kubhigisha abhandi kandi. ³Ubheho kumatesi hamwenajewe, nkumujeshi musole wa kristo Yesu. ⁴Ntamujeshi akola umwanya uwoyene yihushishije ni bhikongwa bhwikawaida za maisha aya ilikugilango amushimishe afisa wage muku. ⁵na kabha umuntu ashindanye nkumwanalianza ntahabhawa itajiatashindanye kugukwikila ukobhili. ⁶Numuhimu kugilango umulimiyiwi wibidii abhe wambele kwakila ulugabhu lwibhi mbiwe bhiwage. ⁷Tafadhali kugilango ichongamba, kuko umwami alaguha ubhumanyi hagati ya magambo yose. ⁸mwibhuke Yesu kristo, ukuvu kuluvyalo lwa daudi abhaye yalafufuliwe kuva kubha fuye iyinukulingana ubhujumbe bwanje bhwinjili, ⁹bhabhaye kwisababhu yabho mpayeteswa wukuzilikwa iminyololo nkumwononyi. nyama ijambo dyimana ntilidhilikwa kumilolo. ¹⁰None, Ndemeleye amagambo yose kulingana na bhaya bhabhaye Mungu yachachaguye kugilango na bhene bhalonike ubwokovu bhulihagati ya Yesu kristo hamwe nubhutu kufu bhwinjisi Yose. ¹¹ukugamba uku nukwemeleleka; "kabhadukfuye hamwe na nyene, tulabhaho kumwe na weneyene, ¹²kabha twemelela, ulagandha hamwe nanyeneyene kabha tumwanzwe wene na wene alatwanga na twebhe. ¹³kabha tutabhaye abhaminifu wene alasigala ukubha umwaminifu, kuko ntayobhola ukwikana wene. ¹⁴Ni wengeleye ukubhibhusa hejule yamagambo aya. ubhihanye imbele yimana bhaleke ugahalizana uguhusu amagambo nkuko isababu ntamafaa hagati ya yijambo ili gutokana ni ili haliho ubhononyi kuli bhaya bhategeza. ¹⁵kola ibisi wibhoneshe kuko wemelese kuma mana nkuli umukozi atali nisababu yukugawa. nultume nuliyumiye ijambo lilikuli kwokwene. ¹⁶uyabhisile amajadiliano yintala, yabhaye ayongoza chane chane kubhuasi. ¹⁷Amagambo yabho yalakwila nkigi hako chumuno muli bhene ni himenayo na fileto. ¹⁸awa na bhantu bhakenye ubhukweli. bhalagamba nkuko ubhufufuo tayali bwatolewe bhaheye bhapinguwa imani zimwe za bhantu. ¹⁹naho alintwo, umusingi imala wimana ulahagalala wene ubhuandi shi ubhu, " umwani alabhamenya abhali wuwage na kila uligamba izina dywimwani nilazi yitengenu bhuzalimu. ²⁰kwinju yikitajili, nsukugilango bhilimo ibhwombo bhizahabu ni saba gusa. nahaloho ibhwombo bhwibhili no bhwondo. mulibhene ni kwa ajili ya matumizi yi heshima na yamweyage ni kumatumizi yataliyiheshima. ²¹kabha umuntu yibheleje wene yene ukuvu kumatumizi yatali yiheshima wenenichombo gisole yguheshimika. alatezwe hasamwene amanufaa kumwami, na alandaliwe kulikila bhikogwa isole. ²²ziluka itamaa zubhujana. ukulikile ihaki, imani, ulukundo na maholo hamwena bhaya bhamuhagala umwami kwumutima musole. ²³nyamale wange ubhupumbavu na swali yikipuzi. kuko ulamenya kuko havala uluhogo. ²⁴umukuzi wumwami ntagombezwa ahoge ibadala yage agombezwa agombewa abhe wamake kubhantu bhose, bhayobhola ukwigisha nukwemelela. ²⁵nililazima abhe limishe kubhupole bhaya bhamuhalizao kugilango mana ayobhole kubhaha itoba kukuyimenya ukuli. ²⁶Bhayobhole kulonka ubhumenyi kandi nukwepuka umutego wa shetani, baada yukubha bhafashwe na wewe kwiajili yulukundo lwage.

Chapter 3

¹Nyamale mumenye ili hagati yisiku zamwisho halobhaha umuda mugumu. ²kwisababu abhantu bhalobha abhikunda bhene yene, bhene ugukunda amahele, bhene ukwisifu, abhukwivuna, abhidhihaka abhatali nubhutii kubhavyeyi bhabho, bhatali nishimwe nibhwaha. ³bhatali nulukundo lwimpano bhatagomba ukwichala kumaholo nuwowose abhatelanya abhabhelana, abhatayobhola ukwilema, abhene ivulugu, bhatashima, mashole. ⁴bhalobha abhichanyi, abhakatili bhene ukwikunda bheneyene nugukunda anyintala kuliko gukunda imana. ⁵Kwohanze bhalobha nuluhanga lwugukunda imana, nyamale bhaloyihakana inguvu yage wiyepushe nabhantu abho. ⁶kuko mobhamwe mwibhene na bhagabhogabho bhinjila kwifamilia za bhantu nukusha wishi abhagolagole abhajinga. abha nabhagolagole bhuzuyeinzambi nabhongozwa nitamaa za namuna. ⁷abhagolare abha aligana imisi yose ntakumusi bhayobhola ukubhusoholela ubhumenyi bhwaliya lilukuli. ⁸Kabha kuya kobhwali yane na yambele bhalahagaze ilinyume na Musa. kunzila iyi abhalimu abha bhuhubheshi bhagalala ikinyume nukuli. na bhantu bhakwono nwe kubwenge bhwabho, bhatemeleka ukugendana na imani. ⁹nyamale ntibhendeleya kuko ubhulandage bhwabho bhulosigwa habho na kubhantu bhose, nkuko bhali bhaya bhantu. ¹⁰Nyamale wewe ulayakulikiye amagisho ya nje, umwenendo wanje. amakusudi yanje imani, yanje, ubhuvumilivu bhwanye ulukundo lwanyenu ukusitahimilikwanje, ¹¹amateso ukubhabhazwa kwandonse idya intiokia ikonilistala. ndalayemeleye amateso. umwami yalanyo koweje kwayo yose. ¹²bhose bhagomba ukwishahagali yamaishaa yukuhibaza imana hagati yakristo Yesu bhaloteswa. ¹³abhantu bhakola abhina bhahendanyi bhalolenga ukubha. bhakola ibhwaha chane bhalobha henda bhesi. bhesi bhabho bheneyene bhalahazwe. ¹⁴Nyamale wewe, nudumu hagati yamagambo yowigishijwe nukuyemela kubhuhakika. kuko umenya uliganye iwande. ¹⁵Ulamenya kuko ukuvu mubhwana bhwawe wala yamenyese amadili masole aya yala yobhola ukukuhekimisha kwiajili yubhwokovu kuzila yiimani hagati ya Kristo Yesu. ¹⁶Kila lyandiko dyahawe uguhema ni mana lilakwiliye kumigisho yali ni kimazi. kugushawishi kugulekibisha amakosa nu kwigishala ihaki. ¹⁷ili nukugilango umuntu wimana abhe kamili yitwa alila hawe inyezo zose kwiajili yukukola kila bhikogwa bhisole.

Chapter 4

¹Mpaye ndaguha amagizo aya yene ubhuzi to imbele ziamana na kristo Yesu, alobhahukumu abha hema na bhafuye, kwisababu yu kubhoneshwa kwage nubhufalume bhwage. ²hubili ijambo ubhe tayali kumwanya ugukwiliye numutakwiliye. bhabhwile abhantu adhambi zao, hakana himiza kuguvumilia bhose na migisho. ³kulintwo umwanya ulokaza ubhaye abhantu ntibhalohebbhelana na migisho yukuli. ibadala yaho, bhako kwilo ndelela abhalimu bhalo kwigisha ukwingana nitama zabho kuzila iyi amatwiyabho yalobha ya nyiganyijwe. ⁴Bhaloleka gutegeza amigisho yukuli, nuguhindukilila ihadithi. ⁵yamale wewe ubhe umwaminifu hagati yamagambo yose, vumilia amagumu, kola ikazi yumwinjilisti kwiza ihudumu yawe. ⁶kuko jewe tayali ndahweje ukumiminwa umwanya wugenda kwanje ulasohoye. ⁷ndashindanye hagati yihaki umuda ndauma umaze, imani ndailinze. ⁸Itaji yihaki ilabhiswe kwajili yanje, ibhanye umwami acha ulubhanza kwihaki alompa isiku yiya. na siyo iwanje gusa none nikuli bhose bhategeye kwihamu kubhenekana kwage. ⁹Ni witaidi ukuza iwanje halaka. ¹⁰kuko dema alansize. alashima ntala ya ntwana na alagiye thesalonike, kleseni yalagiye agalatia, na Tito yalagiye dalmatia. ¹¹Luka gusa niwo aliho hamwa najewe. umutole maluko uze nanyene kuko wewe ni muhimu iwanje hagati yihuduma. ¹²ndamu, tuma tikiko Efeso. ¹³Liyajoho libhaye dyondalese troa kuli karmo, hulokoza lizane, hamwe na bhiya bhiiabho hasa bhiya bwishato. ¹⁴Alekizanda umuchuzi wichuma yalankole amabhi meshi. umwami alomuliha kulingana na matendo yage. ¹⁵Nawe kandi wihahale na nyene kuko yalayakanye chane amagambo yachu. ¹⁶Hagati yubhutabhazi bhunje bhwa kwanza ntamuntu wowose yahagaze hamwe jewe, ibadala yaho kilawumwe yala nsinzeho. Mungu ntabhaluleli ihatia. ¹⁷Nyamale umwami yalahagaze hamwe na jewaalampa inguvu kugilango uguchila iwanje, ijambo ligambwe kubhukamilifu na bhatasali bhalonke ugutegeza. ndalakijijwe hagati yumunwa winsimba. ¹⁸Umwami alankiza na matendo yose amakasa nukunkiza kuko yubhufalume bhwo bhwojulu. ubhutukufu bhubhe iwage imisiyose imisiyose. Amen. ¹⁹umutashe Priska, ahadya ni nzuya Onesiforo. ²⁰Erasto yalasigaye idya ikorinto. nyamale Trifimo ndalamuze mileto ali umugwayi. ²¹Tengahalaka uze kabula yigipindi chimbeho. euburo alugutasha. uwumuda lino, claudia na bhene wabho bhose. ²²Mungu abhe hamwe numutima wawe, inema ibhehamwe na wewe.

Titus

Chapter 1

¹Paulo, umkozi wi Mana nu mutumwa wa Yesu Kristo, kukwizela kubhateguwe bhi Mana na madyo yukuli yazana ubhiza. ²Bhalimkutegeza ubhulavyi bhutahela bhuko i Mana ntishobhole kugamba ubhubheshi yalagavye ukuva intahela. ³Kukanya kakwiliye, yaladyuguluye ijambo ndyage hagati yijambo dyoyampaye jewe ukulivuga. Vyalakwiliye kukola nkuku. Kwiteka dyimana umukiza wachu. ⁴Iwa Tito, umwana wukuli hagati yichezelo chachu. Impano, ikigongwe na maholo ukuva kwimana Data na Yesu umukiza wachu. ⁵Kunanda iyi ndakuseze Ikrete, ngomba uyakole amagambo yaliyatalakwila nukusiga abhatama mwishengelo mumji nkakuya ko ndakutumye. ⁶Umtama wishengelo bhilagombegwa ntabhane imigayo, umugabho wumugole wumuafishe abhana bhitwalilika bhavugwa neza bhatkengeluka. ⁷Bhilakwilye kumulagizi, nkumuhagalikizi winzu yi Mana, ntabhane umugayo. Ntabhe umuntu wa kalulu kandi atigomela ntabhe umubholegwa, ntabhe uwutanguza igwano kandi ntabhane amelu. ⁸Abhe umuntu asasila abhantu ashima ubhiza bhimukwiliye abhe umuntu wu bhenke bhukwiye, wukuli umkengeluka Mana, yiganza wenenyene. ⁹Ashobhola kuhagalikila amigisho yukuli yigishijwe kuko yabhaha ingoga kumigisho yasole, ashobhola kubhahindula bhose bhamuhaliza. ¹⁰Kuko haliho abhahakanyi bheshi, hasa bhaya bhakolewe itohala. Amagambo yabhu yatafishe ikimazi bhalabheha nukulongoza abhantu mkutagika. ¹¹Bhilakwiliye kubhagomela abhantu nkabho bhigishwa yaya yatakwiye. kukulonka inyungu yinsoni nukwonona umdyanko wose. ¹²Wumwe mwalibhene, umuntu afishe ukumenya yalagavye, "Wakrete bhalina ubhubheshi bhutafishe ingero, abhabhi ni bhikoko bhilambaye, abhanebhe na bhahuvyi." ¹³Aya yalongoye nayukuli, kulityo abhagomele kunguvu kukugomba bhavuge ukuli mchizelo. ¹⁴Wewe ntiwisige mumigani yitaliyukuli yabha yahudi kandi amateka yabhantu nabho bhasubhiza inyuma ukuli. ¹⁵Kuli bhose bhali neza, ibhintu vyose bhilineza, aliko bhose bhalinabhi bhatemela, ntakiliho kisoale kuko isalizo zabhu ni ntubhiko zabhu zilachafuse. ¹⁶Bhalemela kumenya i Mana, aliko kuvyohabhakola bhalamuhakana. Bhene nibhabhi bhatakengeluka. ntibhamenyekanye kukikola chochose kisoale.

Chapter 2

¹Aliko wewe yavuga yaya hayagendana nayalongoye yemeleka. ²Abhatama bhabhe na kagelo, ukukengeluka, ukwimenya, ichizelo, hagati mlukundo, na hagati mkugumisha. ³Kuyayene abhagolegole bhabhatama bhikwiye bhiyelekane bhenenyene kabhafishe ukwikengeluka go ntibhabhe abhafishe ulunjwenjwe. Nankantyo sibhabhe abhakozi bhinzoga. ⁴Bhibhakwiliye ukwigisha yaya masole kukubhategula abhakobwakobwa kubwenke ukubhakunda abhagabho bhabhu na bhana bhabhu. ⁵Bhagombegwa ukubhigisha ubhenke bhabheneza abhagalila bhasole bhinzuzabhu, nukukengeluka abhagabho bhabhu bhenenyene. Bhilabhakwiliye kukola amagambo aya ukugomba ijambo ndi Mana ntikutukwe. ⁶Kungene nkiyonyene ni mubhahe mwoyo ibhikwilele bhabhagabhogabho bhabhane ubhene. ⁷Mnzila zose ni mwisigeho mwemwe nyene wkukengeluka. ⁸Nimuyage ubhutumwa bhukomeye bhutafishe akabhi, kukugomba wowose ahalila ategwe insoni kuko ntafishe libhi ndukugamba hejulu yachu. ⁹Abhaja bhabhakengeluka bhadata bhuja bhabhu kulichitwa kintu. Bhilakwiliye ukubhashimisha ahatali ukuhalila na bhene ¹⁰Ntibhakiliye ukwibha, kulityo bhibhakwiliye ukwelekana ichizero chose nsole kukugomba munzila zose bhayabheleze amigisho yachu kubhi Mana umukiza wachu. ¹¹Kuko impano yi Mana yilabhonekanye kubhantu bhose. ¹²Yilatwigisha ukwanka amagambo yataliyimana na melu yikihongo. Yilatwigisha ukubhaho kubhenke, kukuli, namunzila zi Mana kwaka kanya. ¹³Akanya tulategeye kwakila ukwizigila kwachu kulinifuhu, umwelekano wubhela bhii Mana yachu nkulu numufasha wachu Yesu Kristo. ¹⁴Yesu yalitanze wene nyene kunanda yachu kukugomba atukize kuva mubhubhi, nukutukola tubhe bhasole, kubhuwage, abhantu bhikimazi bhafishe intumbiko zukukola ikikogwa kiso. ¹⁵Yagambe nukuyagumisha amagambo aya kankamila kubhuganze bhose ntiwemele umuntu wowose akukengele.

Chapter 3

¹ Ubhibhutsye ukukengeluka abhabhalongoza nubhuganze ukukengeluka nukwitegula mkikogwa kisoile. ² Ubhibhutsye ukutamkolela umuntu wowose ubhubhi, bhitanye nukuhaila bhabhahe akanya abhantu abhandi kobhagomba nukwelekana ubhukengulutsyi kubhantu bhose. ³ Kuko twebwe natwe kandi twali msalizo zitakwiye nubhubhi. Twali tutagitsye twagize abhaja bhamelu meshi numunezelo mubhi. Twalabhanye hagati yifuha nivyaha twalagaishije nukugayana. ⁴ Aliko akanya ikigongwe chi Mana umkiza wachu, nulikundo gwage kubhantu hogwabhonekanye. ⁵ Ntivyali kubhikogwa vyachu vyukuli yotwakoze kiletsye yalatukijije chane kukuvuka kushasha nahagati yukukogwa kushasha kumpemu yela. ⁶ Imana yalashimye impemu yela kubheshi hejuru yachu kukulengela Yesu Kiristo umukiza wachu. ⁷ Yilakoze aya agomba tubhalugwe mkuli twigabhile yage tubhe nu bhumwe, tubhane ubhumwe bhukwiye kubhulavyi bwitahela. ⁸ ubhunubhuliho bhwemeleka. Ndabhagomba kukuva aya magambo, kukobhabhahaye bhahaye bhomeza Imana bhabhe ni ntumbiko hejuru yikikogwa ayamagambo ni yasole na yalina inyungu kunanda yabhantu bhose. ⁹ Aliko nimwitanye ni bhulano yikilandage nimidyango, nukutanganawa, imidyano kukuva kwitegeko. Ayamagambo ntiyabhanyeyinyungu kandiikimazi. ¹⁰ Nimumwanke wowose ahaye azana ukusambagana hagati yanyu. Kuko yabhihanyije limwe kandi kabhili. ¹¹ Nimumenye ati umuntu wiyongene alaletsye inzla yikwiliye na haya akola ichaha nukwichila ulubhanza wenenyene. ¹² Hondomutuma iwawe Artemi au Tikiko, bhingagiza uze iwanje ino Nikopoli kuko ndatege tye ukwichala akanya kose kombheho. ¹³ Bhingagiza nukumutuma Zena umumenyi hagati yu mwitegeko, kumwe na Apolo ahataru nukuhegwa ni kintu. ¹⁴ Abhantu bhachu bhalagombegwa ukwikolesha mubhikogwa bhisole bhikola kwivyo tugomba bhikomeye ntibhabhe abhatavyala ivyamugwa. ¹⁵ Bhose bhalihamwe naje bhalakuhaye amaholo bhaya bhatakukunda mchizero. Ingabhilano ibhe hamwe na mweme mwesi.

Philemon

Chapter 1

¹ Paulo imbohe ya Kirsto Yesu, na mwenachu Timotheo wa Filimon, muhali wachu numkozi hamwe natwe, ² na chambu Afia, Arkipas askari mhali wachu, nalia shengelo lihulila kulugo iwawe. ³ Ingabhilano na maholo yava kumana Data nu mwami wachu Yesu kirsto, bhibhe hamwe namwe. ⁴ Umwanya wose ndashima imana. Ndakugamba kumasengo yanje. ⁵ Ndategeje ulukundo nu mwizero wufishe kumwami wachu yesu. ⁶ Ndabhasengeye intya ubhumwe numwizelo wanyu bhubhane akamalo na madyo, ijambo ndyose lisole lilimwalitwebhwe namuli Kristo Yesu. ⁷ Wanshimishije nukumpoleza kulukundo gwawe, kuko imitima yabhemezi wama uyiholeza. ⁸ kulintyo naho mbanye ubhushobozi muli Kristo bhukugutuma ugukola ibhiyobhoka. ⁹ Aliko kulukundo handakwisenga jewe Paulo nshaje, nantya ndibhohe kubhwa Kristo Yesu. ¹⁰ Ndakwisavye kuli mwananje Onesimo, wondavyaye hondali mboshwe. ¹¹ Ubhwambele ntachoyakufashije, intya naho alatufasha twese. ¹² Ndamutumye wene wo nshima chane agaluke iwawe. ¹³ Ahoze yobhaye naje koyonkolela ahokoze wewe, umwanya wose wondi imbohe. ¹⁴ Aliko hindagovye gukola chochose utalakwemela. Ndabhikoze intyo ngomba nsikuzigileko, kulintyo wagomvye weyene kulikola. ¹⁵ Hamwe nikwo yasizwe kulele na wewe kumwanya mtori, abhyabhayentyo kwo mwobhana imisi yose. ¹⁶ Bhabhaye ntasubhile kandi mubhuja abhe mwene wachu, kubhwumubhili na kubhumwami Yesu. ¹⁷ Umwakile nkuko wonyakiye jewe, nkuko twali tukolana. ¹⁸ Halihi kintu chokwononeye. ¹⁹ Jewe Paulo handandika kumabhoko yanje, umbalile ndakulihe. Ingomba kukulihisha ubhulavyi bwawe. ²⁰ Yee mwenewachu leka ndonke ishimwe muli Kristo ukuva iwawe. ²¹ Ndakwandikiye menya ukubhaha kwawe, wakola nibhisumba vyondakusavye. ²² Untegule inze yabhalazi, kumasengo yawe ndi hofi yukukuzenzelela. ²³ Epafra, wotwabhoshwe hamwe kubhwa Kristo, alakutahije. ²⁴ Nkiko akola Marko, Aristarko, Dema, Luka, abhakoze hamwe najewe. ²⁵ Ingabhilo zumwana Yesu Kristo, zibhe mumutima wawe. Amina.

Hebrews

Chapter 1

¹Mkanya kahise imana yalayaze nabhasokuru bhachu ukulengela abhanabii ingelenyeshi nakunzila zeshi. ²Aliko mwizimisi zotubhanye imana yayaze. na twetwe. ukulengela kumwana. Woyasize kubha umuchuzi wi-bhintu vyose nawo ukulengela wene kandi yalalemye ikihungo. ³Umwanaawawe nurumoli nubwela bwag ingeso zenenyene zamyeho zage yendeleza ibhintu vyose kwi jambo dyingovu zage Amazekukwiza ubwela bwi chaha yalichaye hasi yukubhoko kubhudyo kubhugaze bwohejuru. ⁴Yabhaye mwiza ukusumba Malaika, nkakuya kuko izina dyoyachuye kolili lisole chane kusumba izima dyabhu. ⁵Kuko ni malaikanda yigeze kugamba. wewe ulumwane wanje, Umusi ndabhaye sowawe? Nakandi ndobhasewage nawo alobha umwane iwanje? ⁶Kandi, akanya imana hoyazanye uwuvuka ubwambele mkihugo, alagamba bhamalaika bhose bhimana bhibhakwiliye ukumusenga. ⁷Kubwuwamalaika agamba. wene wuko atenga bhemalaika ukubha inkebhe. Nabhekozi bhege ukubha Ulubheya gwumlilo. ⁸Aliko kubwu mwane Agamba ikitebhe chawe chubhuganze Bwimana, nichimisi ni misi. inkoni yu bwami bwawe ni nkoni yu kuri. ⁹Walakuze ukuli Ulagaya ukwonone amateke kulintyo imana yawe yakuze amavuta yishimwe kusumba abhengenzi. ¹⁰Aho kutango Data walasizeho Umtaro Wiki hugo, Ijuru ni bhikogwa vyamabhoko yawe. ¹¹Zilovaho aliko wewe ulogumilaho vyose bhilochakala nkumwambagwa. ¹²Ulozivingavinga nkikoti nazozilohinduka nkizambagwa. Aliko wewe Ni wuyanyene, ni myaka yawe ntiyilohera. ¹³Aliko ni kulimalaika uwahe imana yagavye akanya kokose. Ichala Mkobhoko kwashe kwubhudyo Ukugeza hondobhetenga abhasi bhawe kubha Intebhe yamegulu yawe? ¹⁴Mbega bhemalaika bhose si nkebhe. zatumwe ukubhabhakolela nukubhatungs bhaya bhalochula akakiza?

Chapter 2

¹Kulintyo bhilakwiliye tusige imbele chane kuliyaya yuko twategeje. kuko ati ntituze kusigwa kulele nayo.²kuko ati akasanga ubwilihobwavuzwe na malaika nukuli nachitwa kosa nubhubhi bhulakila ikihano gusa. ³Tulonkante Ukukizwa tuylitwalilise akakiza aka kakuze? Akakiza kuko ubwambele bwatagajwe na Data nukugumishwa iwachu nebhaya bhebhutegeje. ⁴Imana kandi yabhuhagalise kuchelekano. nibhitagaza na kubhikogwa bhikulu bhitanye tanye, Ningemlo zi mpemu yela zoyagavye kukulingana nukugomba kwage wenenyene.⁵Imana ntiyasizeho ikihugo kizozo wuko tuhayetuyagiya inkuru zage. hepfo ya Malaika. ⁶Hanyuma yaho umuntu mnaka yabhonye Hntu henaka agamba. Umuntu ni nde, kugenza umwibhuke? kandi umwana wumuntu kugeza umtunge.⁷Umuntu ukubha Mtonyi kusumba Malaika Ulamwambisye Umgala wubwele nukukenguluka nukumswiga hejuru yibhikogwa vya mabhoko yawe. ⁸Ulasize chitwa kitu Hepfo yamaguru yage kulintyo imana yasize kilakintu hepfo yu Muntu. Ntiyasize ikintu chochose kitali hopfo yage, Aliko none intya ntitubhona chitwa kintu kilihepfo yage.⁹Nankantyo tulabhona uwali yalakozwe kukanya. hepfo kusumba Malaika - Yesu nawo kunanda ya Mateso Yulupfu gwage alambiswe umgara wubwela nukukenguruka kulintyo none kwi neema yi mana. Yesu yahonjeje Ulupfu kumanda yachitwa Muntu. ¹⁰Vyalialivyene ati imana kuko kila kintu kiliho kunanda yage nukulengera iwage Vyamukwiliye ukuzana abhana bhesi Hagati Mubwela, nati yakwiliye kukola ikilongozi hagati mkakiza kabhu kubha akakwiye kulengera amegogwa yage.¹¹Kuko bhose bhabhili wuya yateguye nabhaya bhateguwe. bhosebhava kuchemye kimwe imana. kunanda iyi wuya abhasiga iwakfu nabhaya bhesigwa iwakifu bhose bhava kuchana kimwe imana. kuko wuya abhesiga iwakfu kumana ntabhona insoni kubhehamagala bhenewabhu. ¹²Ahaye agamba ndalitangaza izine dyawe kulibhene wachu. ntalilimba kuhusu wewe ukuva mmukongano¹³Nankantyo agamba ndemeza mlinyene kandi labha aha ndiho nebhana bhuko imana yampaye. ¹⁴Kulintyo kuko abhana bhimana bhose bhalasangila umubhili na malaso nakantyo Yesu yalasangiye ibhintu bhiyanyene. kovyabha ngo Ukulengela ulupfu alonke kumtinyisha wuya wuko afishe ingonga hejuru yulupfu nawo alikisigo. ¹⁵Ili dyabhayentyo agomba abhasiga kubhuhuru bhaya bhose bhuko ukulengera ukutinya ulupfu bhalabhayeho ubhulavyi bwabhu hakati Mubhuja. ¹⁶Nukuli ntalimalaika abhafasha nkilesye afasha uluvyalo gwa ibrahimu. ¹⁷Kulintyo vyalibhikwiliye wene abhe nkabhenewabhu kunzila zose ashobhole kubha kuhani mkulu afishe ikigogwe nubwaminifu kubhintu vyimana nukubhana ubhushobhozi bwukutanga ikigongwe kuvyaha vya bhantu. ¹⁸KukoYesu wenenyene yalatesesye nugugezwa. nubhushobhozi bwukufasha bhaya bhahaye bhagezwa.

Chapter 3

¹Kulintyo bhenewachu abhatakatifu bhubhusangi bhumuhemagaro womwijuru. mumusalile Yesu. Yatumwe nu mngere Nkulu kukwemela kwachu. ²Yali umwaminifu kumana. Yamteguye nkakuya ko Musa yaliumwaminifu kandi hakati Munzu Yi mana. ³Kuko Yesu yabbehure kubha umukengulusi mnini ukusumba bwoyali afishe Musa. Kuko wuya aheye yubhaka inzu abhalugwa kubha umukengulusi mnini ukusumba iyonzu nyene. ⁴Kuko chitwanzu yubhekwa nu Muntu mnaka alikowuya ahaye yubhaka chitwa kitu ni Mana. ⁵Nikwene Musa yali Umukengulusi Nkumukozi hakati munzu yose yimana atanga ubwaliho bwa Magambo yalogamba kukanya kaloza. ⁶Aliko kristo nu mwana Emubhuhagalikizi bwinzu yimana. Twentwe ninzu yage tukabhatutatiye hakati mukwiyemeza numubhonekaro wukwiyemeza. ⁷kulintyo ni nkakuya kwimbemu yela agamba Umusi mkabha mtegeje ijwi dyage. ⁸Ntutenge umwoyo wawe kubhe uwugumye nkabhaisraeli kobhakoze hakati mubhuhakanyi Mkanya kukugelagezwa mmunyika. ⁹Akakaliakanya kuko bhadata bhachu bhalampakanye kukungeza. kukanya kimyaka amachumane. bhalabhonye ibhikogwa vyanshe. ¹⁰Kulintyo sindashimishijwe nugwo luvyalo ndalagavye Bhalotagika chitwa akanya mmitima yabhu. ntibhemanya inzila zanje. ¹¹Ninkakuya kondalahiye kukilakali chanje. Ntibhaloja mwishimwe dyanje. ¹²Mubhe abhitwalilika. bhenewachu ntihaze kubhaho umtima mubhi wukutemeza. mlimwemwe. Wumtima wulogenda kulele ni Mana yikomeye. ¹³Hanyuma mhaneingoga chitwa umntu nuwundi. kuko wumwe mlimwemwe ntabhe wumtima wugumye kukuhendwa ni vyaha. ¹⁴Kuko tulabhaye abhasangi bhakiristo twifatanije ni ngonga zachu kukungovu mlinyene kuva kumwanzo kugeza kumwisho. ¹⁵Kubwili bhizavyavuzwe. Umusi mkabhamtegeje ijwi dyage ntimtenge imitima yanyu kubhe iyigumye nkabhaisraeli ko bhakoze akanya kubhuhakanyi. ¹⁶Nibhande abho bhategeje imana nukuhakana? Ntibhalibhaya bhose bhuko Musa yaliyongoje ukuva imisri? ¹⁷Nibhande bhuko imana yalakiye kumyaka amachumane? sihamwe nabhaya bhakoze ichaha bhiuko imibhili yabhu yapfuye ilalamrusi? ¹⁸Nibhande bho imana yalahiriye ati ntibheloja mwishimwe dyage nkilesye atalibhaya bhamkengeye wene? ¹⁹Tulabhona ntibhashobhoye kwinjila mwishimwe dyage kunanda yukutemeza.

Chapter 4

¹Kulityo bhitukwiliye kwitwalilika kuko mlitwetwe. ntabheho na wumwe alobhonekala kuhahazwa kushikila akalagano kukwinjila Mkiluhukoi chimana. ²Kukotulininkuru nyiza zukuluhuka kumana dyatangajwe iwachu nkabhiziraeli kobhali. aliko ubhutumwa ntibwabhafashije bhaya bhabhutegeje bhatafatanyije ni chizelo. kulidyo. ³Kulitwetwe tuza twalemeye twetwe nitwe tulimwabhaya tulokwinjila mubhuluhuko. Nkuko ligamba nkukuya kondalahiye kukilakali chanje Ntibhalokwinjila mkiluhuko chanje yagavye ili naho iikogwa chose choyatez wene zalizikwiye ukuva kutango yikihingo. ⁴Kuko azayagavye ahantu hanaka umusi wa ndwi Imana yalaluhuse umusi wandwi mliyose yoyakoze. ⁵Nakantyo azayalagavye Ntibhalokwinjila Mubhuluhuko bwanje. ⁶Kwiyo nanda ukuva ubhuluhuko bwimana hachaliho umsigazo kunanda yabhamwe ukwinjila. ukuva kubhizirael bhashi bhalategeje inkuru nyiza kubwaka luhuko kage ntibhinjiye kumenda yukutakenguruka. ⁷Imana yalesizeho kandi umusi mnaka witwa "umusi" wene yalongeje umusi Hoyayaze ukulengera kaleshe. Hanyuma kuliyaya yaganve. Umusi mkabha mtegeje injwi dyage. Ntimtege imitima yanyu ukuguma. ⁸Nkakuya koyoshua yabhahaye akaluhuko imana ntiyoyagavye hejuru yuwundimsi. ⁹Kulintyo hachesigaye isabhato yakaluhuko yateguwe kunanda yabhantu bhimana. ¹⁰Kuko uwinjila mkiluhuko chimana wene nyene alaluhuse kuva kubhikogwa vyage wenenyene nkakuya kwimana yakoze kulinyene. ¹¹Kulintyo tubhane umwete wukwinjila mlikaya kaluhuko. ngontihabheho uwulohenuka Mngene yi vyaha vyobhakoze. ¹²Kuko ijambo dyimana lilakomeye kandi liliningoga, lilakaae ukusumba ulupanga gwogwose. lukaze habhili. Nukuchumita ukushikila ukugabhanya ubhuntu numutima. ni vyngo kubhusore lishobhola kumenya intumbiko ninsalizo zommutima. ¹³Ntachalemwe chinyegeje hagati yuluhanga kwimana Hanyuma chitwa kintu kilahabhona kumaso yawumwe. kuwo bhilakwiliye ukutanga ikihalulo. ¹⁴Ni haho ukubhana umngere mkuru yinjiye mwijuru. Yesu umwana wi mana nkuguvu tufate ichizero chachu. ¹⁵Kuko ntitufishe umngere mkuru atashobhola kutugilila ikigongwe kunanda yubhune bwe bwachu aliko wene nawo kunzira zose yamyne ageragezwa nkatwetwe alikowene ntiyakoze ichaha. ¹⁶Nituze kukwihagalalako kukitebhe chubhuganze. chi neema ngotwakile ikigogwe. nukulonka ineema yukutufasha akanya kingolane.

Chapter 5

¹Kuko chitwa umngere mkuru. uwatowe kuva mubhantu yatowe kuhagalala kuchungu yabhu. kubhintu bhisana ni mana ngo ashobhole kutanga hamwe ingemlo ni dhabihu kunanda yi chaha. ²Alashobhola kwikolesha kubwitonzi. kubhilandage nabhahalizi. kuko na nyene kandi alazunguluzwe nubhunebwe. ³Kunanda iyi alakwiliye kutanga ibhigemro kunanda yi vyaha vyage nkukoakola kuvyaha vyabhantu. ⁴Nta muntu atola iheshima iyi kubwuwage wenenyene. Aliko bhikwiliye ahamagawe ni mana nkuko yali haruni. ⁵Nankantyo kristo ntiyihaye iheshima wenenyene kukwitenga wenenyene kubha umgere Mkuru. Hanyuma Mungu yalagavye iwage, wewe ulumwana wanje Umusi ndabhaye sowawe. ⁶Ninkakuya kwagamba ahandi ati wewe ulumngele imisizose nkule vyali iwamelkizedeki. ⁷Mkanya kikihe chage. kumubhili yalassenze nukusengera. Yalassenze imana kumonsozi kuliwene ashobhola kumwokola kuva mlupfu. kunanda yukwishonshosya kwage kumana yalategejwe. ⁸Naho yalialumwana yalinganye ukukenguruka kumagambo yamgoye. ⁹Yalakwijwe kuliinzila yalakolese kuliinzila yalakolese kuchitwa muntu amwemeye kubha inanda yakakiza nkintahera. ¹⁰Kukusigwa hambavu ni Mana nkumgele mkuru hanyuma yikilambo cha melkizedeki. ¹¹Tulafishe Meshi yukugamba kuliYesu aliko bhilagumye ukubhatondekela kuko mwemwe Mlabholo bhukutegeza. ¹²Nahonyene kwaka kanya mwalimkwiliye abhigisha none halihakwiliye Umuntu abhigisha amiga yakale amategeko yi jambo dyimana Mlagombegwa amata atalibhibwa bhigumye. ¹³kuko wowose anywa amata gusa ntachamenya kubwaliho bhukuli kuko abha akilumwana. ¹⁴Kulundi luhande ibhiblibwa bhigumye nikubhantu bhakuze. bhaya bhuko kunanda yukumenyela kwabhu Mkutanya amasole na mabhi bhaligishijwe ukumenya ilisole nilibhi.

Chapter 6

¹Kulintyo tulese chotwa kwinganye ubwa mbele ubhutumwa bwa kristo bilatukwiliye ukubhana ingoga. ukugenda mubhukomele, ntitusigeho kandi imitaro yukwihana ukuva mubhikogwa bhitafishe ubhukomele nichizero kumana. ²kandi atali mitaro yamigisho yulubhatizo nukubhasigira kwa mabhoko ukuzuka kwa bhapfuye. nikihano chintahera. ³Tulakola akabha imana yitwemeleye. ⁴Kukontibhishobhoka kulibhaye bholonse urumoli ubwambele Nabho bhalahonjenje ingabhila yomwijuru, Nukubha abhasangi bhimpemu yera . ⁵Nabho bhakabhe bhahonjeje ubhusole bwijambo dyimana na kungoga zakanya kaloza. ⁶Bhaheza bhalagwa ntibhishobho kubhagarusa kandi mkwihana. Intya nikunanda. bhamuteseje umwana wimana. ingere kabhili. kubhuntu bwabhu bhamtenga kubha ichombo kikengegwa imbele za bhantu. ⁷Kuko urusi gwakiye invula yigwa akanya kose hejuru yulusi. ikaheza itaivyimbugwa. kulabhobhakoze ibhikogwa kulugwolusi bhakila ifuhu kuva kuva kumana. ⁸Aliko luvyaye amahwa nivyakasyi ntibhifishe kandi akamelo nakantyo halihindolane zukuhumigwa hanyuma nukutuligwa. ⁹Naho tuhayetuyaga aya. bhagenzi mkundwa tulitegeza mmagambo masore kubwuwanyu kumagambo yakakiza. ¹⁰kuko imana nsimpumabazi. yibhagire ibhikogwa vyanyu. kulukundo gwomwabhonesheje kubwizina dyage. kulilimwalakoleye abhemeje nankaty mehabhakolela. ¹¹Nankaty tulipfuza chane ati chitwa wumwe yelekane ingonga yiyanyene kutango kugeza kumwisho kukuli nukulinda. ¹²Ntitugomba mubhe abhanebwe alikomubhe abhekulikizi bhabhaya bhachula akalagano kumanda yichizero nukwihanganya. ¹³Kuko imana yahaye Abram u akalagano yalalagiye kubwuwage. kukontiyolahiye kumbwuwundi wowose akuze kusumba wene. ¹⁴Yalagavye nukuri ndakufuhura ndakwongezeleza uluvyalo gwawe chane. ¹⁵Kuliyi nzira Abram uyalakiye kiya choyalaganiwe amaze kutegera kukuvumilia. ¹⁶Kuko abhanabhabhantu bhalahila kuliwuya akuze ukusumba bhene. kulibhene ukuhaga kwukusyindana kwose kukulahila nukuyemeza. ¹⁷Akanya kimana yagovy kubhonesha ahabhona chane kukuchula kwindagano kuntumbiko zage sore. litahinduka yalihagalise kukilahilo. ¹⁸Yalikozentyo kubwibhintu bhili bhitashobhoka kuhinduyka. Kulivyo imana ntiyishobhola kugamba ubhubheshi. twetwe twirukiye hukubha tulonke kuhabwa umwoyo wukufatalila kunguvu itegemeyo dyasizwe imbele yachu. ¹⁹Tuli ni ngovu izi nkinanga yikomeye yukutegeme inkebhe zachu. ukutatinya nakwo kwinjila mluhande gwomnda inyuma yi pazia. ²⁰Yesu yalinjiye ugwoluhande nkuwatanguliye wachu ameze kubha kuhani mkulu. wimisizose hanyuma yintegeko za Melkizedeki.

Chapter 7

¹Vyabhaye ntya Melkizedeki, Umwami wi salemu, Umungele wimana yili hejuru yahuye na ibrahimu akarusye kuva kwicha abhami alamfuhura. ²Abrahamu alamha kimwe mlichumi kulichitwa kintu choyalialose izina dyage "Melkizedeki" umwami wi salemu "nadyo numwami wa maholo" ³Ntafishe sewage ntafishe nyinawage ntabhavyeyi. ntantango yimisi yage ntamwisho wubhulavyi bwage. Aliko alosigara umngere wimisi zose nkumwana wimana. ⁴None salila ingene uwumuntu yabhaye umkuru. Umuvyeyi wachu abhrahamu yalamhaye kimwe mlichumi mubhintu bhisore vyoyatoye mungwano. ⁵Nukuri umudyanko wabhalawi bhakiye ihofisi ya kuhani bhalibhefise amateka ukuva mwisheria kukukonganya kimwe mlichumi. ukuva mubhantu nayo yiva mbhaisrael nkabhene. Hamwe nukubha bhene numudyanko wukuva iwabrahemu. ⁶Aliko Melkizedeki, ntiyari mmudyanko wukuva mbhalawi yalakiye kimwe mlichumi ukuwa iwaibrahimu alamfuhura. wene yaliafishe akalagano. ⁷Ahontivyakwa kuki umntu mtoyi yofuhura uwukuze. ⁸kwili jambo umuntu yakila kimwe mlichumi alopfa umusi wumwe Aliko kulindi jambo. wumwe yakiye kimwe mlichumi iwaibrahimu alavugwa nkuwubhaho. ⁹Nakungene yukuyaga Lawi yakiye kimwe Mlichumi. Natyo yalalishe kimwe mlichumi iwaibrahimu. ¹⁰Kuko lawi yalimuntunu yasewage ibrahimu akanya ko Melkizedeki yahuye na Melkizedeki. ¹¹Nankantyo ukukwizwa kwalashobhokanye ukulengera ubhukuhani bwa lawi halihikikeneye kinde kulikuhani uwunde ukutalikwa kuntegeko ya Melkizedeki Atali ukuhamegawa kuntetegeko ya Haruni? ¹²Kulintyo ubhukuhani bhuhindusye bhilakwiliye amatewka nayo ukuhinduka. ¹³kuliwumwe wuko amagambo yagavye kubwu mdyango uwundi kuvaiwage ntawakoze mmadhabahu. ¹⁴None bhilamenyekanye. Data wachu yavuye mliyuda, umdayango wuko Musa ntiyavuze hejuru yabhakuhani. ¹⁵Naya yotuvuga yalabhoneka akasanga kuhani uwundi yobhoneka kuchelekano cha Melkizedeki. ¹⁶Uwu kuhabi Mshasha ntaliwumwe yabhaye kuhani hejuru yumtaro wa mateka yafishe ubhusanyi nuvalo gwumuntu. aliko mmtaro wingoga zubhulavyi bhutashobhoka kwononekala. ¹⁷Kulintyo ivyandiswe bhilelekana kubwuwage. "Wewe ulikuhani wimisi zose zose hanyuma yintegeko za Melkizedeki." ¹⁸kiuko amateka yalongoye yasizwe hambavu kuko yaliyatakwiye. ¹⁹Kulintyo amateka ntiyakoze chochose kwikwiye nkilesye haliho ukwihagalalako kusole kulayo tulegelanya imana. ²⁰Nukwihagalalako uku kusore ntikwabhonekaye ahatali ukuyagila akalagano. kulili abhakuhani abhandi ntibha toyee akalagano kokose. ²¹Aliko Imana yalatoye ikilahilo hoyagamba hejuru ya Yesu. Data yalahiye ntalohindula insalizo zage wewe ulikuhani wimisi zose. ²²kwili kandi Yesu yaje kubha ichungu yisezelano lisore. ²³Nukuru ulupgfu lulagomela abhakuhani kukola imiasi zose. iyinikunanda bhaliho abhakuhani bheshi wumwe hanyuma yuwundi. ²⁴Aliko kunanda Yesu alabhaho imisi zose ubhukuhani bwage ntibhuhinduka. ²⁵Kulintyo wene alashobhola ukukwiza ukubhalokola abhagelanya imana ukulengela iwage. kukowene alabhaho gwose kukuwene alabhaho gwose kukusenga kubwuwabhu. ²⁶Kulintyo kuhani mkuze wiyingene alakwiliye iwachu . Atafishe ichaha nubhubhi, Msore yatowe kuva mubhanya vyaha kuko alihejuru kusumba injuru. ²⁷Wene ntiyagovye, nkakuya kwabhakuhani bhakuru. ukutanga ibhigemro kilamusi, ubwambele kuchaha chage wenenyene. Nahaho kuchaha cha bhandi. Yakozentya limw kubhantu bhose hoyitanga wenenyene. ²⁸Kubwa mateka bhateguye abhantu bhabhanebwe kubha abhakuhani bhakuru aliko ijambo dyukulahila dyaxiye hanyuma ya mateka yalamteguye umwana yagizwe kubha uwukwiye imisizose.

Chapter 8

¹None ijambo dyotuhaha tugamba nili tulina kuhani mkuklu yichaye hepfo yukubhoko kubhudyo kukitebhe chubhuganze mwijuru. ²Wene numukozi wa hantuhara, ihemadyukuli dyuko Data yasizeho, ataliumuntu wowose wukupfa. ³Kuko chitwa kuhani mkulu asigwaho kutanga izawadi ningemlo, kulintyo bhilakwiliye ukubhan ikintu chukutanga. ⁴None akasanga kristo yali hejuru yinsi wene ntiyobhaye kuhani ukusumba aho kukobhali bhaliteguye bhaya bhantanze ingabhane ukulingana na mateka. ⁵Bhalakoze ikintu chuko chali kikisusanyo nichinjiji chibhintu vyomwijuru nakakuyako Musa yihanyijwe ni Mana kukanya kuko yaliagovye kubhaka ihema. Labha imana yagavye ati tengeneza chitwa kintu ukugeza nkukovyateguwe vyelezye hejuru yumsozi. ⁶Aliko none kristo yakwakiye ubhukozi bwiza chane. kuko wene nuwuhuza wisezelano lisure. nadyo lizedyakomejwe kukalagano kasore. ⁷kulintyo isezelano dyambele hidyobhaye namakosa, niho hatobhayeho ukulondela isezelano dyakabhili. ⁸Kuko akanya imana hoyabhonye amakosa kubhantu yalaganvye . Labha imisi yihayiza aganvye data. Akanya hondotenga isezelano lishasha. hamwe ninzu israel ninzu ya Yuda. ⁹Ntililobha nkisezelano dyondkoze hamwe ne bhasewabhu, Umusi wuko ndabhatoye kukubhoka kukubhelongoza kuva kuntara yi misri. kuko ntibhagumishije mwisezelano dyaje. nanje sindabhapfu yeko kandi alaganvye Data. ¹⁰kuko ilinidyo sezelano ndokolakunzu yi israeli haheze imisi aganvyi Data ndasiga amateka yanje msalizo zabhu nukuzandika mmitima yabhu. Ndobha imana yabhu, nabho bhalobha abhantu bhanje. ¹¹Ntibhalokwigishanya chitwa muntu numtulanyi wage. nachitwa wumwe nu mungenzi wage amubwila menya imana kulintyo bhose bhalomenya jewe ukuva kuwukuze ukugeza kumtoyi wabhu. ¹²Kulintyo ndabheleka ikigongwe kubhikogwa vyabhu bhitalivyukui sindokwibhuka ivyaha vyabhu kandi. ¹³Kukugamba inshara yalikoze isezelano dyambele ukubha ilishaje. Nidyo dyuko yavuze ukubha ilishaje lilihofi nukuvaho.

Chapter 9

¹Natywa nisezelano dyambeke dyalilibhenye ahantu lugusengela hano mugihugo ningene zu gusenga. ²Kuko mwihulilo halihalimo ichumba giteguwe ichuma cho hanze, halihitwa ahantu hela. mulahohantu haliho ikinara chitara imeza ni mikate yubwelekano. ³Ni nyuma yipazia dya kabhili halihalimo ikindi ichumba, halilitwa ahantuhela chane. ⁴Halimo imidhabahu yi dhahabu yugufukilizia ubhuvumba. kandi halimo isanduku dyamasezlano dyali dwubhaswe kwi dhahabu zisa. halihalino ibhakuli lilimo imannam inkoni ya haruni imezeko ivyasi, naziya mbabho za mabhuye za masezelano. ⁵Haluguru yisanduku dya masezlano igene ya maserafi bhu bwela bhfundikiye amabhebha yabhu imbele yigitebhe chubhusanyisho, chuko tutayobhola gushobhanula neza. ⁶Hanyuma ibhibhintu bhimaze gutegugwa, Abhakulubhi shengero bhinjila mchumba chohanze gutangu ingabhile zabhu. ⁷Aliko mkulu wutusengero yinjila mchumba cha kabhili gusa limwe mumwaka, nu gutaleka gutanga ingemulo kubhuvwange nyene. na kubwi vyahe vya bhantu bhakoze gugutagomba kwabhu. ⁸Pemu yela yelekana kuko inzila ya hantuhela chane ntihalakwelekanwa kuko liyahuliro dya mbele lila chagaze. ⁹Iki nichelekano cheka kanyakanta. Vyose ingemulo ni dhahabu zitangwa mulakagkanya ntibhishobhola gukwizila inkebhe yuwu. ¹⁰Ibhiblibwa ni vyukungwa gusa bhifatinishivywe Mungenezu gusenga kukwiyuhagila, lbhu vyose vyalikungene zumubhili vyabhiteguye mpaka yize amategeko mashasha yalosigwa ahantu hayene. ¹¹Kristo yaziye nkumungele mkulu wa magambo yasole yaziye guchilila ubhukulu mugukwizwa kwi hulilo likulu litatnzwe kumabhoko ya bhantu yuko sibho mwiki gihugo chalemwe. ¹²Sihali kubwa maraso yi mpene ni nyana, aliko ni kubwamelaso yage wenenyene ati kristo yalinjiye ahantu hela Mungele zisumba limwe mumwaka nu kutweleka ugukizwa kwachu kwintahela. ¹³Kubwamelaso yi mpene ni nvizi nu guchuchagiwa kwi bhitali vyi nyana mulabho bhela bfaateguwe kumwana nukuhagigwa amagala yabhu yele. ¹⁴None sugusumbiliwa kwa malaso ya kristowuki uguchilila mpemu wubhulanyi yalitanze wenenyene atabhuchafu kuMana, nu guhanagula inkebhe zachu kuvamungeso zibhi nugukolela Imana yikomeye? ¹⁵Kulintyo lelo, kristo abhaye mjumbe wisezelano lishasha, iyo niyo ntandalo yuko ulufu lubhalese ntyunyene bhose bhose bhali mwisezelano dyambeke kwa mvyaha vyabhu ukugilingo bhose bhahamagawe ni mana bhashobhole kwakilakalango kabhu kuguchula ubhulanyi bhwabhu bhutabela. ¹⁶Ngasanga haliho isezelano lilamba, ligomezwe kwelekanwa kulufugwu mntu yalitenze. ¹⁷None isezelano libhana ingoga ahantu haziye ulufukuko ntangoga libhana uwalisizeho akiliho. ¹⁸Nankantyo siyoliya sezelano dyambeke dyalilisizweho atamalas. ¹⁹Akanya Musa yaliyatanze mategeko kubhantu bhose yatoye malaso yinka nimpene hamwe na mazi ni gitambala gitukula ni hisopo nu kubhachuchagira igombo na bhantu bhose. ²⁰Agamba ati, "Aya na malaso yi sezelano yuko imana yibhahaye tegeko iwanyu. ²¹Kungene yiyanyene yalachuchiye malaso hejuru yizu yihulilo ni vyombo vyose vyalibhikolesha kubhikogwa vya bhungere. ²²Na kukwingana na mategeko kila kintu chuhagigwa kumalaso. Ahatalugusesa amalaso nta kigogwe. ²³Na nkantyo halilazima ati ivyelekano vyibhintu vyo mwijuru bhigombwa vyuhagigwe kubwi ngemro yi bhikoko. na nkantyo ibhintu vyo mwijuru vyene vyali bhigobwa kwuhagigwa kungemulo yisole chane. ²⁴Kuko kristo ntiyinjaye ahantu hela chane hatenzwe na mabhoko yichelekano gikwiye. Badala yage yinjaye mwijulu ahantu huko nantya alimbele yu ruhanga gwimana kubwuwachu. ²⁵Ntiyinjaye idya kungemne yu kwitanga ingendo kubwuwage ingele ni ngele nkuko akola mungele mkuru, wuya yinjila ahantu hela chane umwaka kumwaka kumwena malaso yu wundi. ²⁶Akabha idyo dyalialukuli hobhayelazima iwaage ugeteswa ingele yinshi chane ukuva kuntengu yigihugo aliko intya ni ngele limwe kugelakumwisho wi myaka yo yiyelekanye ugukulaho vyaha kungemlo yage wene yene. ²⁷Nkuko bhili kuchitwa muntu ugufa ingele baada yaho haza ihukumu. ²⁸intyo nityo kristo na wene yatanzwe ingele limwe kugukulaho ivyaha vya bhenshi. Alikaza ubwaka bhili atalikuntumbiko yugukulaho ivyaha, Aliko ni bwugukizwa kwa bhaya bhemlegeye kwisaburi.

Chapter 10

¹Nkuko bhili itegeko ni gifu cha magambo yasole yaza, ataliyaya ya yabhoneka. itegeko kaye ntilishobhola kubhakwiza bhaya bhose bhegela imana kunzila zi ngemulo ziyayene zuko abhungele bhalibhuguma bhetanga umwaka havuyeho umwaka. ²Kandi atalintyo ingemlo izo sizoshobhoye kuleka gutagwa. Ku bhigiye ntyo abhasenga bhamaze kuhagigwa ingere limwe sibhobhanye ubhumenyi gusumba bwi vyaha. ³Aliko mungemulo izo halimo inyibhuso zi vyaha vyakozwe umwaka ku mwaka. ⁴kuko bhitashobhoka kumalaso yi nfizi ni mpene ugukulaho ivyaha. ⁵Mkanya kristo hoyaziye mugihugo, yaganvye "Ntimwa gonvye ibhitangwa chanke ingemulo aliko mwateguye umubhili kubwuwanje. ⁶ntimwabhanye mubhitangwa vyose vyugutuligwa au ingemlo ku bwi vyaha. ⁷Niho ndaganvye "Labha, aha mpayenkola ukugomba kwawe, Mana, Nkuko vyandiswe kulijewe mwigombo. ⁸Yaganvye nkuko vyaganywe aho ruguru, Ntimwifuje ingemulo, nibhitogwa, nibhitangwa vyugutuligwa kubwivyaha. Kandi nliyabhonye shimwe munda yage ingemulo zitogwa kukwingana na mategeko. ⁹kandi yaganvye "Labha, Ndaha gukola ukugomba kwawe" asizeha mbavu ingene zali za tanguye kugilango akomeze ziyazakabhili. ¹⁰Mngene zakabhili tulateguwe kumana kugomba kwage ku guguchililila ukwitanga ku mubhili wa Yesu kristo ingele linwe ku kanya kose. ¹¹Nu kuli chitwa mungele ahagalaal ku bhukozi umsi ku musi ahatanga ingemlo yiyayene yuko kuvyovyose ntivyoshobhoye gukulaho ivyH, ¹²Aliko kristo amaze gutanga ingemlo ingele yimwe ku vyaha akanya kose yichaye mkubhoko kwu bhudyo kwi Mana. ¹³Ategeye mpaka abhansi bhage bhasigwe hasi nugu tegwa kubhigitebhe kubwa magulu yage. ¹⁴kuko ku nzila yingene limwe yabhakwijije kwintahela bhaya bhali bhateguwe ku Mana. ¹⁵Na mpemu yela kandi agambila iwachu. kuko hambele yaganvye. ¹⁶Ili nisezelano ndogakola hamwe na bhene munyuma yizimisi, Aganvye Mtama. Ndosigaho amategeko yanje mumitima yabhu kandi ndozandika mubwenke bwabhu. ¹⁷kandi ya ganvye "Ntibhalozibhuka kandi ivyaha ni bhikole vyabhu bhifuye. ¹⁸Nantya ahantu hali kigongwe ku labha, ntabhililo kandi ingemulo yoyose ku bwivyaha. ¹⁹None lelo bhenewacho lulabhanye ugutweluka ku kwinjila ahntu hela kusumba kubwa malaso ya Yesu. ²⁰Iyo ni nzila yuko yuguluye ku bwu wachu kunzila yu mubhili wage, mshasha wukomeye yichiliye mkizibhizo. ²¹Na kuko tubhanye umungele mkulu hejulu yinzu yi Mana. ²²Ngo tumwegele nu mtima wukuli mugwizwa mlikwene mu chizero tubhanye nu mtima wuchuchegiwe neza kuva vya vyikebhe nu kubhana imibhili yachu yuhagiweku mazi yasole. ²³Nkantyo dufatile mwi vyukuli mukwihana kubhutwelusi kugetegela kwachu, Ataguhindikila kuko imana yalabhilaganye nu muvugakuli. ²⁴Tugumedusalila ingene yuguhumuliza chitwa wumwe ugukunda ni bhikole bhisole. ²⁵kandi situleke gukongana hamwe nkukobhandi bhakola. hanyuma yidyo uguhumulizane imitima chitwa wumwe ugusumba nu gusumba nkuko mubhona umusi wulegeleje. ²⁶Akabha dukoze kukugomba ukuguma dukola vyahe hanyuma yu kubha twakiye ubhumenyi bwukuli ingemo izindi zi vyaha ntizisigala kandi. ²⁷Hanyuma yidyo halitegelele lisa dyuguhanwa litinyisha, nugukuls kuvumulilo wulotulila abhansi bhimana. ²⁸Uwowose alobhayanse amategeko ya Musa afa atakigongwe imbele yu bwaliho bwabhavugaukuli bhabhili aubhatatu. ²⁹Ni kigelo chahe gisumba chu guhanwa, ugilango kila mkwiliye chitwa mutu yakengeye umwana wi Mana. uwowose yajakoleye amalaso yi sezelano nkikintu kita bhanye ubwela. amalaso yuko kulayo yayisizeho wakfuku mana uwowose wuya alamtuse mpemu wi. ³⁰Kuko tulamenya wumwe wuya yaganvye "Ichishulo ni chanje, ndoliha, Na nkentyo databhuja alohana abhentu bhage. ³¹Ni jambo litinyishe umuntu ukugwa mmabhoko yi Mana yikomeye! ³²Aliko ibhuka imisi yichiyeho, hanyuma yusigwa kwanyu ahabhona, ni kungenen yinde mwashobhoye kwemelela umubhabhalo wukomeye. ³³Mwali mwwsizwe ahabhona mugukengegwa nu gutukwa nu ku bhabhala kandi mwalishilahamwe na bhaya bhachiye mumibhabhalo nkiyo, ³⁴Kuko mwali mubhanye umutima wikigongwe kulabho bhali bhafunzwe, kandi mumenya ati mwemwe yene mwali mubhanye ubhuchuzi bhusole bhuguma bhubhaho. ³⁵Nkantyo lelo ntimate ugutatina kwanyu kubhanye ngemulo nkuru. ³⁶Nki ngene Mugomba ukwemelela, kugilango mshobhole kwakila ichi Mana yabharaganiye, hanyuma yubha mumaze gukola ukugomba kwage. ³⁷Nkuko hanyuma yu mwanya mtayi, wumwe aheyaza, aloza ukuti ntalotinda. ³⁸Uwugororose wanje azobhaho kuchizero, akabha asubhiye nyuma sindoshimishwa na nyene. Aliko twebhe situlinkabhaya bhagaruse nyuma kugutagika. ³⁹Aliko twebwe tulimwabhaya bhabhanye ichizero chukulagira imitima yachu.

Chapter 11

¹Ichizero nubhuhakika bwumntu abhana mugihe ategaye ikintu, Nubhuhaki bwikintu chuko kitalabhonekala. ²kulintyo lelo bhasokulu bhachu bhalabhonekaye kuchizero chabhu. ³Kuchizero tulamenya ati igihugo chalemwe kukugomba kwi Mana kugilango kiya kibhonekala ntichatenzwe kuva mwabhiya bhintu vyalibhibhonekala. ⁴hali ku bwichizero Habili yalatangiye imana ingemlo ikwiliye ugusumba ukoyakoze kaini halikungene yuko yakumukijwe ukubha umuntu akwiliye. Imana yalamshimye kungemulo zoyatanze nkentyo lelo Habili achagamba. naho yafuye. ⁵Hali kubwichizero ngo Enoko yatwawe ruguru kandi ntiyafuye. "Ntiyabhonekaye kuko imana yalamtwaye kwa kuya kovyaganvyeye haluguru yage ati yalashimishije imana atalatwagwa mwijuru. ⁶Ahatalichizero ntibhishobhoka ugushimisha imana, kuko uwuze kumana habhagwa yemele kuko imana yiliho na yilabheho bhaya bhayilonda. ⁷Halikubwi chizero kuko NUhu yaliyabwiwe ni Mana mubhijanje na magambo yaya yali yatalabhoneka, kubwu gukenguruka kwi mana yalatenze isafina ku bwugukize abhena bhage. Kugukolantyo yalahanye gihugo Nukubha umchuzi wu kuli kuza kubwi chizero. ⁸Hari kubwi chizero ati ibrahimu hoyahamagawe yalakenguruse Nukugenda heya huko yaliagobwa ukwa kila nkumchuzi. Yavuyeho atamenya ahantu hoyali hayaja. ⁹Hari kubwi chizero ati yalichaye mintala yoyalaganiwe nku mlazi. yichaye munzu hamwe na isaka na Yakobo abhachuzi bhindagano nkanyene. ¹⁰Ibhi vyali kuko yaliategaye kulonka intala yuko uwayisaliye nu kuyubhaka ni Mana ¹¹Hari kubwi chizero ati Ibrahimu kumwe na sasa weneyene bhalakiye ingoga zugutwala inda nahobhalibheshaje chane, kuko bhabhonye imana kubha yigololose. yaliyabhelaganiye umwana Muhungu. ¹²Nkantyo kandi ku muntu uwo wumwe yali yegeye gufa bhavuse abhena bhatabhalugwa. bhali bhenshi nkinyonyoli zo mwijulu kandi bhenshi nkimbuto zumchenga zilihambavu yi bahari. ¹³Abha bhose bhefuye muchizero hatari kwakila indagano. Aliko bhali bhazibhonye nu kuzakila kulele bhalemeye ati bhali bhalazi hita hano mugihugo. ¹⁴Kulibhaya bhagamba amagambo nkaya bhasigaahabhona kuko habharondela igihugo chabhu. ¹⁵Ku vyukuli, bhobhayehasalile intala yuko muliyobhavuyemo bhobhenye akanya kukugaruka. ¹⁶Aliko nkuko bhili bhalagomba intala yisole yuko ni yo mwijuru. kulintyo Imana ntiyibhona insoni ukwitwa Imana yabhu. kuko yateguye ahantu hasole kubwu wabhu. ¹⁷Hari kubwichizero ati Ibrahimu hanyuma yu kugelagezwa yalamtanze Isaka. Niwo wuya yakiye indagano kugushima yatanze umwana wage wi kinege. ¹⁸Wuya wuko vyagavye hejuru yage, "ukuva kuli isaka ulivyarwo gwawe lulohamagagwa. ¹⁹Ibrahimu yalamenyese yuko imana yaliyibhanye ubhu shobhozi bwu kumuzura Isaka ukuva mubhafuye, na mukugamba mwilugha yi vyelekano yalamwakiye. ²⁰Hari kubwichizero ati Isaka yalamfuhuye Yakobo na Esau kubwa magambo yaloza. ²¹Hari kubwi chizero ati yakobo hoyaliyegeleje igufa yalafuhuye chitwa wumwe wo mubhana bha Yusufu. Yakobo yalasanze yegamiye hejuru yi nkoni yage. ²²Hari ku bwi chizero ati yusufu mukanya kage kamwisho kegeleje yalaganvyeye hejuru yukuva kwa bhana bhi israel imisri kandi yabhatumye gutola hamwe na bhene amagufa yage. ²³Hari kubwi chizero ati Musa huyavuse yalanyegejwe ku myezi yitatu na bhevyeyi bhage kuko bhamubhonye kuko alumwana wuluyoya yalimsole kandi ntibhekanguye ni tegeko dyumtwale. ²⁴Hari kubwichizero ati Musa hoyabhaye umntu akuze yalaze guhamagagwa umwana wu mukobwa wa Farao. ²⁵Aliko yachaguye ukubha muguteseka homwe na bhantu bhi Mana hanyuma yukwishimisha Mubhintu vyi vyaha ku kanya gatoyi. ²⁶Yisaliye insoni zu gukulikila kristo nubhatajiri bhunini kusumba ibhibhiswe vyose vyimisrinkuko yatumbuliye amaso yage mungeo zo mkenyakage keze. ²⁷hari kubwi chizero ati Musa yalavuye Misri. Ntiyatinye kirakeri chu mtwale, kuko yalemeleye kukolabhaku wutabhonekela. ²⁸Hari kubwi chizero ati yalafashe ipasaka nuguchula amalaso gugilengo uwonona umwana wa mbele ntashobhole gukolako abhana bhose bhambele bhabhahungu bhabha israel. ²⁹Hari ku bwichizero ati bhachiye mwi bahari ya Shamu nkabhali kulugongo. Mukanya Abhimisri bhagejeje guchaho bhalamizwe. ³⁰Hari ku bwi chizero ati ulukuta gwi Yeriko gwalaguye hasi bhamaze kuluzunguka kumisi ndwi. ³¹Hari ku bwi chizero ati Rahabu wuya mzenga ntiyatuliwe hamwe na bhaya na bhaya bahlibhatakenguluka. kuko yali yakiye abhabhaziliza kubhelaza impole. ³²None ngambe idyahe lisumba? kuko akenya ndiga tosha kulondolela aya Gidion, Baraka, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samweli ni zabhobhabhonyi. ³³Bhaya bhuko Muguchilila mchizero bhalashinze ubhutwale bhakoze neza kandi kandi bhalakiye indagano. Bhalazibhiye iminwa yi Ntambwe. ³⁴Bhalazimije ingoga zu mrilo bhalakwefye ugusongora kwi gipanga, bhalakijjwe kuva mumagwala, bhari bhakomeye mngwano, kandi bhelaleye bhaasikari bhabhalazi ukwinika. ³⁵Abhagoragole bhalakiye abhafuye bhabhu mnzira yu kuzuka. Abhandi bhalateshejwe, bhatemela kulekugwa, kugirango bhashobhole kulonka ukumenyela kwu kuri gusole kusumba. ³⁶Abhandi bhalateshejwe nugutabwa mumagereza. ³⁷Bhalanuzwe mabhuye bhalakatuwe bhahende kumsumeno. Bhalishwe ku lupanga. bhagiye kubwishato zintama ni nshatozi mpene bhelibhakeneje kandi bhagumye mumubhabhalo nu gukolegwa mabhi. ³⁸Yuko igihugoi nlichakwiliye kubhubhana) Bhayeleyelelele mmunyika, mumisiszi mumanga na

munyobho vyo mrusi.³⁹Naho Abhantu bhose abha bhemelewe ni mana kubwi chizero chabu, ntibhakiye ichoyalaganye. ⁴⁰Imana niyoyatanguye kuduha ikintu gisole, atingo ahatali twebwe ntibhoshobhoye gukwizwa.

Chapter 12

¹Kukolelo tuzungurushwe ni giho kinini chubwa bheliho, Dute ichalichochose gihekitulemela kumwe ni vyaha bhituzungunise: Twilukemwi saburi na mukugwanilila ibhisizwe imbele yachu. ²Tulongoze amaso yachu iwa Yesu aliwo yatanguye nugukwiziliza ichizero chachu. Wuya wuko kubwugu shima kwasizwe imbele yage yalakwiliye igilichu ndengane. akengeye insoni zege na kwichala hasi mukubhoko kwu bhudyo bwi gitebhe chubhunze bwi Mana ³Kuko ni mumwisalizi wuya yemeleye amagambo yugutukwa kuva kubhanyavyah. kuli weneyene, kugilango ntimuze kuluha chanke kulabha imitima yanyu. ⁴Ntimulataabika nu guteseka muhayemgwana ni vyaha ugushika ho muhelegwa amalaso. ⁵kandi mulibhagiye kuya guhumulizwa mutima kuya kubwatwaye nka bhana bhahungu "Mwananje ntuyatole ugutagoye amasubhigwa yi Mana. kandi ntufumtima huhanugwa na Nyene. ⁶Kuko ntabhuja akarukila wowose washima nu kumhana chitwa mwana wuya amakiye. ⁷Emelela ibhigelagezo nkukuganikigwa. Imana yilitwalilika kulimwe nkuko yitwalilika na bhana kandi nu mwanawahe wuko sewage alashobhola kumukankamila. ⁸Aliko ngasanga hataliho ugukankamigwa kuyakuko twebwe twese dukola none mwemwe ntimulabhara bhage. ⁹Ugusumba vyose twali na bhadawe bhomugihugo abhadukankamila kandi lwalabhakenguluka. None? ntibhidukwiliye nugusumba ugukenguluka dawewu mtima nu kulamba? ¹⁰Kuvyukuki bhadawe bhachu bhaladuhanye kumyaka mikeyi nkuko vyalibhibhoneka iwabhu aliko imana yiduhana ku nyungu yachu kugilango tubhe mubwela bwage. ¹¹Ntagihano gishimisha mulako kanya. habhaho umubhabholo. Na nkantyo, hanyuma livyala ivyamwa vya maholo yu utauwa kulibhaya bhugishijwe na yene. ¹²Nkukolelo tenile amabhoko yanyu yakenyengoga nugutenga amavi yanyu yakenyengogu yabhe ayabhanye ingoga kandi. ¹³Nimugolole machiro yi bhilenge vyanyu, kugilango uwowose alikimuga ntalohongolegwa mugutagika aliko alonke gukizwa. ¹⁴Nimulondele amahoro na bhantu bhose, kandi nubwo bwela bwuko ahatelubwo ntawuliho aloka bhona atabhuja. ¹⁵Mubke abhitwalilika kugilango ntabheho uwulosigwa kule ni neema yi Mana. kandi ntiheze intango yumubhabharo wulotohe nukuzana ngolane nu gutagisha bhenshi. ¹⁶Mulabhe atinta bhuzenga chanka umuntu wuya atagololose nkakuya kwa Esau, wuya wuko kubwi bhibilwa vya limwe yagujije ubhukulu bwage bwu kuvuka. ¹⁷Kuko mumenya ati hanyuma yalagomba kwakira ifuhu zu guchura yalanzwe, kuko ntiyolonse akenya kukwihena hamwe na sewage, nahoyalondeye chane kumonsozi. ¹⁸Kuko mtalamenyese mumusozi wuya wushobhole gukogwako, umusozi waka umuriko, umwilima, ukwicha umutima nu kugelagezwa. ¹⁹Ntimwamenyese mumajwi yi mpanana chankaku magambo yavuye mwijwi liya liteye bhaya bhetegeje ntibhasege ijambo dyodyose ligambwe iwabhu. ²⁰Kuko ntibhashobhoye kwemelela kiya chasizweho "Akabha ni gikoko ifashe msozi ni ngombwa gikubhitwe kumabhuye. ²¹Ayatinyisha gusumba yoyabhonye Musa yaganvyo "Ndatinyije chane ukugela ho ndedemela. ²²Hanyuma yantyo, muziye kumusozi sayuni na munugo gwi Mana yikomeye, Yerusalemu yo mwijuru kandi na Bhamalaika Ibhiumbi chumi bhahayebhehimbagiza. ²³Mulaziye mu gikolane cha bhavuse mbele bhose mwandiswe mwijuru, ku Mana muchambaze wa vyose na kumitima ya bhela bhaya bhakwijijwe. ²⁴Mulaziye iwa yesu umusanishi wi sezelano lishasha, na ku malaso yachuchagiwe ya ya yagamba masole chane gusumba amalaso ya Habili. ²⁵Labha ati ntuze kumwanka wumwe agamba kuko akabha atakwefye habhamwanse wumwe yabhakanka miye mugihugo. ku vyukuli ntitulokwepa akabhq duhundukye kulele kuva kwa wuya aduka nkamila kuvamwijuru. ²⁶Mulakokenya ijwi dyage dyalanyiganyije igihugo aliko ntya alaganye nukugamba "Hasigaye iyindi ngele kandi sindonyiganyiza igihugo gisa aliko ni juru kandi. ²⁷Aya magambo "ingere yimwe kandi" yelekana kuanwaho kwibhintu bhiyabhinyihanyizwa ibhi ni bhintu bhiya Vyalemwe kugilango bhiya bhintu bhitanyiganyizwa bhisigale. ²⁸Nkantyo lelo twakile ubhutwale bhuya bhutanyiga nyizwa, dushime mungene yugesenga Imana ku kwemela hemwe nugukenguluka mulinyene. ²⁹Kuko imana yachu nu mulilo wudya.

Chapter 13

¹Ulukundo gwi sanyi lugumeho. ²Ntumwibhagile gusasila kuko kugukolantyo bhamwe bhalasasiye malaika bhatamenya. ³Ibhuka bhose bhali mugifungo, nka kuya kumenya mwalikumwe nabhene idya hamwe na bhene na nkakuya kwi minhili yanyu yakolewe nka bhene. ⁴Lelo ukwubhakana ni igukengulukwe na chitwa muntu, kandi nubhulili bwa bhuhhekanye bhuhhe neza, kuko Imana yilohana inzenga na bhasambanyi. ⁵Inzira zenyu zubhulanvyi zibhe inzikuwe mulukundogwa mahera. mubhe abhemelana ni bhintu vyuko mubhanye, kuko imana yene yalaganvyi "Sindobhahebha mwemwe, kandi sindobhasigaho mwemwe. ⁶Lelo dutosheke kugirango tugambe tutatinya "Data niwo mufasha wanje; sindotinya umuntu ashobhola kunkolela iki?" Nimubhasalile bhaya bhabhalongoleye, bhaya bhaganvyi ijambo dyi mana iwanyu, kandi mwibhuke ingalukazi ngendo zabhu, Nimwigane ivyizero vyabhu. ⁸Yesu kristo ni wene wa wamusi, umusi nu wintahela. ⁹Ntuze ulongozwa na migisho yatandukanye yikirazi kuko ni neza ati umutima wubhakwe kuneema, ataliku mategeko bhijanye kubhililwa ayo ntialobhafasha bhaya bhahayebhalamba kulayo. ¹⁰Tulabhanye imadhabahu yuko bhaya bhahayebhakola mwishengelo ntibhanye ukudya. ¹¹Kuko amalaso yi bhikoko zatanzwe ingemvo kubwi vyaha, yazanywe nu mungele mkuru munzu ya hantu hela, Aliko imibhili yabhu yalatuliwe hanze yi kolanilo. ¹²Kantyo lelo Yesunawo yakubhiswe hanze yu mulango wu mji, kugilango ugusigaho mugutagiule abhantu kumana ukuchilila amalaso yage. ¹³Na kantyo lele tugende iwage hanze yi kolanilo tweguye isoni zage. ¹⁴Kuko ntitubhanye bwicharo bhulamba muliyi ntala hanyuma yantyo tulondele ntala yiya yihayiza. ¹⁵uguchilila Yesu bhimbhakwiliye akanya ku kanya ukwitanga ingemro yugushimila imana, ugukumasa ati ichanwa chi minwa yachu dyemele izina dyage. ¹⁶kandi ntiwibhagile gukola masole nu nugufashanywa mwemwe na mwemwe, kuko ni kubwi ngemro nkiyo niyo Imana yishimishwa chane. ¹⁷Kenguruke nu kwishosa ku bhetwale bhanyu kuko bhaya bhalotanga imbalulo, kenguluke kugilango abhatwale bhanyu bhashobhole kubhalagile ku gushima atali kukugaya, kutalobhafasha. ¹⁸Mudusabhile kuko tubhenye ukwemela kuko tubhenye inlumbiko zisole, tulagomba kwichala ubhulanvyi bwu kugukuluka muma gambo yose. ¹⁹Mwese mpandabha humuliza imitima ugusumba mkole ntya kugilango nshobhole kuganika iwanyu ntanyene. ²⁰Lelo Imana ya mahoro yiya yabhazenyi kandi kuva mubhafuye mugele mkulu wintama Databhuja wachu Yesu, kumalaso yi sezelano litahela. ²¹Alobhaha ubhushobhozi kuli kila jambo lisole ugukola ukugomba kwage. Ahakola ibhikogwa mlitwe, yi sole yu gushimisha mumaso yagem uguchilila Yesu kristo, iwage habhe ubwela, inlahela ni nlahela Amina. ²²Mpaye ndaguhumuliza umutima chuti ukwemelana ni jambo dyu guhumuliza dyuko kubhugufi dyondandise iwanyu. ²³Umenye ati mwene wachu mwene wachu Timotheo azayalekuwe wuya wuko hamwe na nyene ndobhabhona akabhaziye ntanyene. ²⁴Ubhalamuse abhatwale bhawe bhose na bhanyeshengelo bhose. Bhaya bhava italia bhalagutaliye. ²⁵Ni neema ibhe hamwe namwe mwese.

James

Chapter 1

¹Yakobo, umtumwa wimana nuwadata bhuja Yesu kristo kumidyango chumi na yibhiliya sambaganye, salaamu. ²Nimubharule kuwa nishimwe lilengelanye bhene wachu, homuchila hagati yi ngolane zitanye tanye. ³Mumenya kwamba ukugezwa kwumwizero wanyu kulabhaha ubhyvumilivu. ⁴Nimuleka ubhuvumilivu bhukamilishe ibhi kogwa vyage, ngo mushobhole guko mela mukuli, Hatari ugukehegwa hagati yidyodyosi. ⁵Aliko ugasanga umuntu hagati yanyu agomba ukwitwalilika, ayi sega ukuva kumana ni yo yitola kugushima na hatali ugukankamila kulibhosa bhamusega, na alabhaha ukwi twalilika. ⁶Aliko nusenge kumwizero hatari amashaka, kuko bhona uwu bhana amashaka ni nka mawimbi hagati yi bahari, atogwa ni mboge nuku nugwa idyanino. ⁷kukuri umuntu uwu ntasalile kwamba ala kigwa iombi dyage ukuva iwa data. ⁸Umuntu uwu aliningene zibhili, siimala hagati yinzula zage zose. ⁹Bhene wachu umkene alagombegwa kwivuna hagati yugu hagalala kwage harugulu. ¹⁰Kumwanya uwo mwene wachu umutunzi hagati yu kwitonda kwage, kwisababu alavaho nkakuya kwi uwa dyo mwibhonde hagati yu mulima wa chilamo. ¹¹Izubha lilasokoka nu mulilo wubhabhura wu mishani bhimeze, na maua yalakolaka nu bhusole bwage yalapfya. niko bhili abhantu bhabhalonsi bhala chafuka hagati yi vyala dyabhu. ¹²Ala barikiwe umuntu wuya yemelela ingolane, kuko baada yugu shinda ingolane izo, alakika itaji yubhukomezi, yali yilaganiwe kwa bhaya bhakunda imana. ¹³Umuntu wowose ntagombezwa kugamba hajalibiwa, "ijalibu ili liva kumana" kwa sababu imana siyi jalibiwa nu bhubhi, imana yenyene siyijalibu uwowose ¹⁴kila muntu

alajalibiwa ni tamazage zibhi zimubheha nu kumutwala kulele. ¹⁵Niho baada yitama zi vyaha yegula inda, ivyaha kuvyagwa, na baada yi vyaha ugokemela sawasawa, bhi helela hagati yulupfu. ¹⁶Bhene wachu bhakundwa, simubhehwe. ¹⁷Kila zawadi yisole na kila zawadi yi kamilise yiva harugulu, yigogoma hasi ukuva iwa data wa habhona wene sahinduka nkigivuli gihinduka. ¹⁸Imana yalaguye kuduha twebwe ubhulamvyi kwa jambo dyukuli, kwamba dushobhole kubha nkuru vyaho gwa mbele muli bhiya bhilemwa vyage. ¹⁹Mlamanya ili, bhene wachu bhakundwa. kila wumwe alagombegwa kubhana ubhumenyi bwugutegeza, siyo ubhumenyi bwu kugamba wala ukulaka. ²⁰Kukubhona ibhi lakali vya mwana wu muntu sibhi shobhola kukola ukuli kwi mana. ²¹Kulintyo ni musige kulele ubhuchafu bwi vyaha nubhubhi bwise bhuli ahantu hohose, na kubhunyenyekevu ni mudya kile ijambo dya tewe muli mwemwe lili nubhusho bhozi bwukukiza imitima yanyu. ²²Nimu kenguluke ijambo, mulitegeze gusa, mkibheha inafisi zanyu mwemwe nyene. ²³Nkuko uwowose alitegeza ijambo atalikolela ikazi ni sawa numuntu yilabha mluhanga gwage gwosi hagati yi kiyoo. ²⁴Yisaliza uruhanga gwage, nukugenda kwage na baada yumwanya mugufi alibhagila nu kwa saa. ²⁵Bora umuntu wuya yilabha kubwa ngalifu isheria kamili, isheria yu bhuhuru nu kwendelea kuyemela, si kwa sababu wene nuwutegeza nu kwi bhagila, uwu muntu alahezagigwa huko ayikola. ²⁶Ugazanga umuntu wowose asalila kuwa numuntu wi dini, aliko atashobhola kulagila ululimyi gwage, abheha umtima wage ni dini dyage ni bule. ²⁷Idini lilukuli nilitononwa imlelezi mana yachu na data ni ili: ukubhafasha abharushi na bhakechulu hagati ya magogwa yabhu, nu kwilinda bhenenyene nu bhufisadi bwi ntala.

Chapter 2

¹bhene wachu simu kulikile umwizero wa databhuja Yesu kristo data wu bwela, kuku shimila abhantu frani.

²Ugasanga umuntu Frani yinjilia kumiko ngano yanyu yambaye impeta zizahabu ni vyambagwa bhisole, kandi hakinjila umkene afise ivyambagwa bhichafu. ³namka bhonesha ukumujali kulengelanye wuya afise ivyambagwa bhisole nukugamba "Tafadhari wewe ichala aha alihaso" aliko mkamubwila wuya mkene, "wewe hagalala haya" au "ichala hepfo ya maguru yanje." ⁴Mbega, simu hukumiana mwemw nyene nukubhana amamuzi ya fise insalizo zibhi? ⁵Nimutegeza bhene wachu bhakundwa, mbega imana siya chaguye abhakene bhi ntala ukubha amatajiri hagati yu mwizero nuguchula ubwani bwa yabhalagani ye abha kundwa? ⁶Aliko mwabha kengeye abhakene! mbega, sa bharonsi bhabhatesa mwemwe, na siyo bhene bhabha twala imahakamani?

⁷Mbega, sa bharonsi bhalituka izina liya lisoale ambalo kwidyo mlahamagaligwa? ⁸Nangwa nintyo, ugasanga mukwiziliza yiya sheria yigi farume ugasanga ko ya ndiswe hagati ya mandiko, "ula mushima umtulanyi wawe nkawewe nyene," mwakoze bhisole. ⁹Lakini ugasanga mpendelea baadhi ya bhantu mlakola ivyaha mla hukumia ni sheria ngo mla bhononyi bhi sheria. ¹⁰Kuko uwowpse akenguruka isheria yose na bado agachitala hagati ya kanuguta kamwe gusa, yabhanye ni hatiya yu kwonona isheria yose! ¹¹Kuko imana yala yagamve, "sukole ubhuzenga," niwo nyene yaya gamve, "siwiche." ugasanga utakola bhumalaya, lakini wicha, uza wakwo nonye isheria yi mana. ¹²Kulintyo ni muyage nugu kenguruka nka bhaya mulihofi yugu hukumia ni sheria yu bhuhuru. ¹³Kuko ihukumu yiza ahatagila ikigogwe kwabhaya bhatagila ikigongwe. ikigongwe kilituku haruguru yi hukumu. ¹⁴haliho ubhusole bhunde, bhene wachu ugasanga umuntu agamba ndemeje lakini atafishe amatendo? Mbega umwizero uwowosho bhola kumukiza? ¹⁵Nka bhene wachu bhabha gabho gabho au bhabha gola gole na bhagomba ivyambagwa au ibhilibwa vya kila siku, ¹⁶Na wumwe wanyu alabhabwila, "Nimugende kumahoro, mwote umulilo na mdye bhisole," Lakini simubhaha amahitaji muhimu yumubhili, idyo likwiliye iki? ¹⁷Nintyo nyene, Umwizero wenenyene, ugasanga utafise amatendo, ulapfuye. ¹⁸Bado umuntu fulani yo shobhola kugamba, ulinu mwizero, nanje ndafise amatendo" Nunyerereko umwizero wawe ahatali amatendo, nanje ndokweleka umwizero wa nje ku matendo yanje. ¹⁹Ulemela kwamba haliho imana yimwe; ulikwene. Aliko ibhisigo navyo bhilemela ntyo nukudedemela. ²⁰Mbega ugamba kumenya ewe wa muntu ulikilandage, ningene vyobha umwizero uwo hatali amatendo nkuko bhitali? ²¹Mbega si data wachu abhlahimu yala bharuliwe ukuli ku matendo hayatoye umwana wage isaka haruguru yimadhabahu? ²²Mlabhona kuwa umwizero wage walakoze ibhikogwa na matendo yage, na kumatendo yage, umwizero wage wale soholeyeye ikusudio dyage. ²³Amandiko yalatimilijwe yagamba, "Abrahamu yale meye imana nukubharuligwa ko alimkuli" Nintyo Abrahamu yitiswe umugenzi wi mana. ²⁴Mlabhona kumatendo umuntu abharuligwa ukuli, na si kumwizero gusa. ²⁵Nintyo nyene, mbega, Siyabhaye Rahabu wuya kahaba ya bharuliwe ukuli kumatendo, yala bhakalibishije abha jumbe nu kubhatwala kwi bharabhanan ilindi? ²⁶Nkakuya kumubhili wu tabhanje umutima wula pfuye, niko bhili umwizero ahatali amatendo ulapfuye.

Chapter 3

¹Bhene wachu siyo bhenshi mulimwemwe mugombegwa kubha abhalimu, mkamenya kwamba tulakila ihukumu yikuze ukulengelana. ²Kwakuwa twese twonona hagati yinzila zenshi. Ugasanga uwo wose ahola ata chitaala hagati ya magambo yage, uwo numunytu wumukamilifu, yoshobhola kulagila umibhili wage wose nyene. ³None ugasanga tubhika ihjamu zi farasi hagati iminwa bhalatuke nguruka na two shobhola guhindukiza imibhilki yabho yose. ⁴Numenye Pia kwamba imeli, naho aliyinini nuguhegwa ni mboge yikaze zongo zwa nulusukani lutoli chane ukugenda ahohose hava nahoza. ⁵Nangwa nintyo ululimyi ni chungo gitoli chumubhikili aliko lushimila ayakuze chane. Labha ipolo linini dyoshobhola kuchanwa ku bhikeke bhitobhito vyumulilo. ⁶Ululimyi nyene nu mulilo, ni ntala yu bhubhi, wasiswe mulibhaya bhivyungo vyumubhili wachu, bhali chafuza umubhili nu kusiga haruguru yumulilo inzila ya maisha na bhatuligwa nu mulilo womukuzimu. ⁷Kila aina yigikoko cho mwiporo ni nzebha ichavula ni kilemwa chi bahari kila labwana bhana bhabhantu. ⁸Aliko nta mwana wu muntu na wumwe yoshoi bhola kulagila ululimyi: nubhubhi bhutaluliye, bwuzuye isumu yugu fisha. ⁹Kululimyi tulamuhimbagia umwami na data wachu na kwuwo tulabhasibha, abhantu bhalemwe kumufano wimana. ¹⁰Hagati yu munwa uwonyene wugamba amagambo yi fuhu nulusibho. Bhene wachu amagambo aya siyagombegwa ukubha. ¹¹Mbega, igisima kimwe kilasho bhola kutola amazi ya dyoshe na ya kaliha? ¹²Bhene wachu, mbega igitini chumtini kila shobhola kuvyala amatunda yu muzeituni au umuzabibu wula vyala amatunda yu mtini? wala induru ya mazi umunyu siwutola amazi yatafishe nu munyu. ¹³Ninde muli mwemwe afise ihekima nu bhumenyi? Hebu umuntu uwo ni yele kane amaisha ya sole hagati yi bhi kogwa vyage kukwi twalilika kutokana ni ihekima. ¹⁴Aliko ugasanga mubhana iwivu yi kaze ni niya yubhu binafisi mumitima yanyu, simwivune nukugamba ubhubheshi mhakana ukuli. ¹⁵Iyi siyo ihekima yiya yigogoma ukuva haruguru lakini ibadara yage nayi gihugo sa yumtima nayi bhisigo. ¹⁶Aliko ahali iwivu nubhu binafisi bhuliho haliho ivurugu na kila amatendo yabhi. ¹⁷Aliko ihekima yiva haruguru kwanza ni yisole kandi ugushima amahoro, ukwitonda nu bhukarimu, bwuzuye ikigongwe na matunda ya bhereye, atakupendelea abhantu fulani, nukuli. ¹⁸Nitunda dyukuli litegwa hagati ya mahoro kulibhaya bhakila amagambo ya mahoro

Chapter 4

¹Uruhogo ni migogoro muli mwemwe vya vuyehehe? Sibhi vyuka ukuva hagati yitama zanyu zibhi zizana ibhita mubhashiliki bhanyu? ²Mlatamani kiya cha mutabhana. Mlicha na mlafukuzia kiya cjomta yobho la kubhana. Mlakubhitana nughoga, na bado simulonka kwa sababu simu senga imana. ³Mlasenga na simwakila kwa sababu musenga kwi ajili ya magambo yabhi ii kwamba mushobole kubhi tumia kwi tama zanyu zibhi. ⁴Mwemwe bhamalaya! Simumenya kwamba ubhugenzi nigihugo numzibhiro kumana? kulintyo, uwowose agonve ukubha umuhaliwi gihugo yitenga wene ni adui wimana. ⁵Au msalila amandiko siya siya fise imana ya gamba ntya mpwemu alimulitwebwe alafishje iwivu chane kwiajili yachu? ⁶Aliko imana ila tola ineema zaidi, ndiyo mana amandiko yagamba, "imana ila mupinga uwufise ubhukeza aliko ila muha ineema uwitwalilika" ⁷Kulinto ni mwitole kumana. Nimu muhakane gisigo na wene arobhilukanga ukuva iwanyu. ⁸Nimwegere hamwe ni mana, na wene alobhegela hamwe yanyu. Nimwuhagile ama bhoko yanyu, mwemwe muli ni vyaha ni mubheleze imitima yanyu mwemwe mufise ini zibhili. ⁹Nimu bhabhale, Nimulilikile, Nukulila! Nimu hindukize igiseko chanyu ukubha ihuzuni nu gushima kwanyu ukubha ukulilikila. ¹⁰Nimwi nyenyekeze mwemwenyene imbeleza data, na ala bhatalika haruguru. ¹¹simugambane ayatali kwene mwemwe kwa mwe, bhene wachu umunu agamba ayatali kwene kulimwene wabhu wage, au ukutali kwene ni sheria na ala ihukumu isheria yi mana. Mkayi hukumu isheria simu yi kenguruka isheria, balimla ihukumu isheria. ¹²Ni wumwe gusa atola isheria nani hakim, imana, wene yali ali nubhuwezobwu kwokoa nu kwangamiza. wewe ulinde ushobhola guhukumu umutulanyi wawe? ¹³Nimutegeze, Mwemwe mgamba, "Umusi au ejo tula genda hagati yu muji uwu, nu kwichala umwaka iyo, nugu kola ivyashala, nukutengeneza unyungu." ¹⁴Ninde amenya nigiki kilokoleka ejo, na maisha yanyu niki hasa? mkukomsa nikigifungu gitokea kumwanya mtoli halafu kika vaho. ¹⁵Badala yage mwogamve, "Ugasanda ala mapanzi ya data, tula bhaho na kola ikina kiya." ¹⁶Lakini sasa mulivuna haruguru yimipango yanyu. Amivuno yose ayo nu bhubhi. ¹⁷Kulintyo iwage wene amenya gukola aya bheleye ila ataya kola, iwage uwo ni chaha.

Chapter 5

¹Nimze none, Mwemwe mla bharonsi ni mulile kwijwi dyo haruguru kwasababu yi taabhu lihayeliza haruguru yanyu. ²Ubhuronsi bwanyu bwa kwononywe ni vyambagwa vyanyu vya liwe ni bhidudu vyonona. ³Idhahabu zanyu na mahela yanyu yakenye idhamani nu bwononyi bwage bhulo bhonamuli mwemwe nu kuziza imili yanyu nkumu lilo Mlisigiyeho ihazina yanyu hagati yi minsi yu mwisho. ⁴Nimulabhe, amalipo yabhakola ikazi bhayabho mwali mtala liha kukwimbula hagti ya mashamba yanyu bhahaye bhalila! nulusembwagwa bhaya bhimbuye amazao yanyu gwabha soholeye mumatwi ya data wa majeshi. ⁵Mwakwi chaye kwi anasa mugihugo nu kwi shimiliza mwemwe nyene mwakwi vyibhuhishije imitima yanyu kumisi ya mabhago. ⁶Mwamuhukumwe nu kumwicha uwufise ukuli atashobhola kubha hakana. ⁷Kulintyo ni muvumilie bhene wachu, mpaka harozira wa data, nku mulimyi ala tegela ivyi mbugwa vyi thamani ukuva hagati yi ntala aga tegela kubhu vumilivu kwiajiliyage mpaka imvula za mbele na ziya za mwisho ziguye. ⁸kandi mwemwe mubhe abha vumilivu Ni mugumishe imitima yanyu kwa sababu ukuza kwage data kulihofi. ⁹Bhene wachu, simu gayane mwemwe kwa mwemwe, kusudi simze mga hukumiwa. labhe, hakim alahagaze kumdyango. ¹⁰Kumfano bhenewachu ni mlabhe amateso nu bhu vumilivu bwa manabi bhagamve hagati yi zina dya data. ¹¹Labhe tula bhaha magala bhaya bharovumilia "njanye" Mwategeje ubhuvulivu bwa bwa Ayubu, na Mlalimenya ikusudi dya data kwa ajili ya Ayubu, ni kuki data yuzuye ikigongwe ni lehema. ¹²Zaidi yoyose, bhene wachu, simulahile, aidha mwijuru ama kuntala, au kukilahilo chingene iyindi, bali ebu "ni kwene" yanyu yemeleke "ni kwene" na "ekaye" yanyu na "yeleleke "ekaye," ili ngo simuze mkagwa hasi yi hukumu. ¹³Haliho uwowose miongoni mwanyu alina mateso? lazima asnge mbega umuntu wowose nuwu bhanguse? Na lilimbwe isifa. ¹⁴Mbega, haliho miongoni mwanyu afise umugwayi? Na abha hamagale abha zehebhi kanisa. Nabho abha zehe bhi kanisa bha senge haruguru yage, bhaka musiga amavuta hagati yi zina dya data. ¹⁵Na masengo yumwizero yola mkiza umgwayi na data alamuhagalisa. Naka lobha ya koze ichaha, Imana ilo mubhabha lila. ¹⁶kulintyo ni mwihane ivyaha vyanyu mwe kwa mwemwe nugu sengelana kila wumwe na muhali wage, ili mushobhole gukizwa. Ama sengo yuwuli ukuli yala vyala amatokeo ya kuze. ¹⁷Eliya yali umuntu wisalizo nkizi wachu, yala senze kwi juhudi kwamba imvula siyigwe, na siya guye hagati yintala kumwanya wi myaka yitatu ni myezi yitandatu. ¹⁸Na Eliya yala senze kandi, ni njulu lila sesa imvula haraguru yintala ni ntala bhala lonka ivyimbbugwa. ¹⁹Bhene wachu, ugasanga uwowose muli mwemwe haru walese ukuva mkuli, lakini umuntu uwundi aka mugarusa, ²⁰None namenye kuwa uwowose amulongoleye uwu fise ivyaha ukuva hagti yi nzila yage yukwonona ala kiza inafisi yage ukuva hagati yu lupfu na alo twikila ubwinshi bwi vyaha.

1 Peter

Chapter 1

¹Petro, umukozi wa yesu kristo, kubhalazi bhumusambagano kubhayeguwe, mliponto yose, haratia, kapadokia, asia na bathinia. ²Ukuva kubhumenyi bhwa mungu, data, kukuhagigwa kukubhiguzwa ni mpemu yela, nugukenguruka kwa yesu kristo, nukoyafuhuwe na maraso yage ingabhilano ineema yibhe iwanyu nubhumwe bhwanyu bugwile. ³Mungu data wa data wachu yesu kristo ahezagigwe mubhukulu bhwi lehema yage, aloduha ukuvyalwa gushahsa kubhugabho bhwu guchula kuguchila mbhufufuko bhwa yesu kristo kukuva mubhapfuye. ⁴Kuguchula kutalopfa, ntibholobhana imyanda kandi ugukeha. bhulabhiswe mwijuro kwi ajili yachu. ⁵Kubhushobhozi bhwa Mungu mlalagawe kuguchila mumwizelo kubhwokovu bhwuko shuli tayari kubhoneka mukanga gahaye gahera. ⁶Nimushimilekulilyo nkuko mwemwe iwanyu mhaye mwilegeza ihuzuni mbhigezo vyi ngeneningane. ⁷Ili nukubhela numwizelo wanyu wuyobhole kugezwa umwizelo wuko wusumba ni dhahebu, wuko wuhaye wutagikila mumulilo wuko wuhaye wugela umwizelo wanyu, ili ubha ligomba umwizelo wanyu ukuvyala umugani, nubhutugufu, ninsoni mubhufufuo bhwa yesu kristo. ⁸Ntimulamubhona wene, aliko mlamukunda, ntimu mubhona none, aliko mula mwemwe mliwenena mlinishimwe lifayobhoka kugabwa, na kwishimwe lyuko lyuzuye ubhutugufu. ⁹None mlakiye mwemwe yene invaho yumuzelo wanyu ubhukizi bhwo muli mwemwe. ¹⁰Amanabii bhalalondeye nukubhaza kukwitonda uguhuru nubhukizi nuguhusu ingabhilano yobhaye iwanyu. ¹¹Bhalalondeye bhagomba ukumenya ni ainayinde yubhukizi bhuko bhwoziye, bhalonda kandi ukumenya akanya kande ki mpemu ya kristo yali ali munda yabho yali agambaiki na bhene. ili yabhonese mkaya kuko yali abhabhwila hakili kale uguhuru na magogwa ya kristo nubhutugufu bhwomukulikiye.

¹²Vyalamenyekanye kuma nabii kuko bhali bhaheye bhayakolela ayo magambo, natwe kwijili yabho bhene yene, ila ni kwiajili yanyu, ukubhwila na ayo magambo kuguchila kulibhaya bhazange injili iwanyu kuzila yi impemu yera yatumwe uva mwijuru, amagambo yuko na bhamalaika bhali bhayasonzeye ukuyabhona iwabho.¹³Kutilyo yekele mutungu zu bhenge bhwanyu mtekalike insalizo zanyu, mbhe nubhukomele bhukwiye mungabhilano ilozanwa iwanyu, mukanya kukomlobhona iwa yesu kristo. ¹⁴Nkabhaya bhana bhinsoni, ntimubhohwe mwemwe yene nitamaa zuko mwakulikiye mkanya kuko mwalimtagila ubhwenge. ¹⁵Aliko nkakuya yuya yabhahamagaye yali umwelanda, namwe kandi mbha abhelanda mungeso zanyu zosemumwichalo. ¹⁶Nkuko yandiswe, nimubha abhelanda, kukubhela na jewe ndu mwelanda. ¹⁷Na mukabha mumpamagala data nawuya ahukumu ukuli alinganiza nigikogwa cha kila muntu tumia akanya kulugendo wawemukwi tonda. ¹⁸Mumenye nkuko hali atali kumahela kandi kwi dhahabu nibhintu vyononekala vyuko mukombolewe ukuva kungeso zanyu zubhulandago zuko mwiganye ukuva aiwabhaso bhanyu. ¹⁹Aliko mukombolewe kumalaso yinsoni za kristo nkakuya kwi ntama yitegila ubhubhi kandi idoa. ²⁰Kristo yalatowe hakili intango yintara aliko none mwizo misizo kumwisho aleleswe iwanyu. ²¹Mumwemele Mungu uguchilakuli wene wuko Mungu yamuzuye ukuva mubhaphuye na wuko Mungu yamu haye ubhwami agomba umwizolo wanyu nubhugabho bhubhemuli Mungu. ²²Mlagize imitima yanyu ukubhamisole kunsoni yaje yalukuli mugomba ulukundo lwigitulanyi lugololose, kulintyo kundane mugumishe ukuva mumitima. ²³Muze mwavyawe ubhwakabhili, siyo kumbuto yononekala aliko nukuva kumbuto yitononekala uguchila kubhulanvyi bhwijambo vya Mungu Lyasigaye. ²⁴Ukubhela, imibhili yoose ninkamabhabhi, na ubhwami bhage bhwose ninkishugwi lyibhabhi na ibhabhi lyuma ishugwi ligakoloka. ²⁵Aliko ijambo lya data libhaho imisi yitahela izi ninkuru zuko zaganvywe nkinjili.

Chapter 2

¹Kulintyo nimushile hambavu ubhubhi bhose ubhubheshi insalizo zibhi, ifuha ni michecho. ²Nka bhana bhuluhinja, mugomba amata yasoleyi kiroho ili mugomba muyobhole ugukura munda yubhukizi. ³Ikabha muhonjeje huko data ni mwiza. ⁴Nimuze iwage yabhaye ibhuye likomeye liliho lyuko lyanzwe na bhantu aliko nilyo lyatowe na Mungu na nilyi ithamani iwage. ⁵Namwe kandi ninkayo mabhuye yakomeye yubhakwa hejuru yinzu yikiroho, ili ugomba ubhe kuhani wu mwelanda wuko alotola idhabihu zi kiroho zilokwemelegwa iwa Mungu kugochila iwa yesu kristo. ⁶Ilyandiswe ligambe intya rabha ndasizehomuli sayuni ibhuye lyo hambavu linini lyukolya teguwe na lyithamani wowose alonyemela muli wene ntalobhanainsoni. ⁷Aliko insoni zanyu iwanyu mwemwa mwemeye mubhayo ibhuye lyanyenywe na bhubhasi nilyo libhaye ibhuye linini lyohambavu. ⁸Na ibhuye lyugukutalako nu mwamba wugukutala na bhene bhakutalako nabhaya bhalo kwangwa ijambo kulibhaya bhuko kandi bhali bhataliswe kwaliya ⁹aliko mwemwe mulu mulyango wachaguwe, kuhuhaniwigifalme intara bhalanda abhantu bhaganzwa na Mungu ili mugomba muyobhole ugusambaganya ibikongwa vyigishangaza vyawuya yabhahamagaye ukuva mumwilima ukuza kunuru yage yigishangaza. ¹⁰Namwa kubhwambele mwalimu talabhantu, aliko none mwemwe mlabhantu bha Mungu mwemwe ntimolo kwa kila ilehema aliko none mlakila ilehema. ¹¹Bhakunzi ndabha hamagaye nka bhalazi na bhatelaganyi ukwiyima ukuva mwitamaa yibhiyi vyaha, yuko yihaye yihoga ibhita nimilima yachu. ¹²Mugombegwa ukubhana ni ingeso zisola hagati ya mataifa nkuko yuko bhalobhagamba bhavuga huko mwakoze amagambo yabhi bhalolabhaigikogwa chanyu gisole nugushima Mungu mukaya kukuza kwage. ¹³Niwemele kiya ubhwami bhumwanadamu kukubhela ya data ikabha umwami nkuko akuze. ¹⁴Ikabha bhaya bhaganza alibho bhatumwa ukubhakolela nabhi abhakoze mabhi nukubhahezagila bhaya bhakoze amiza. ¹⁵Nkuko alulukundo lwe Mungu, nkuko kukukola amiza mlayaholeye amagambo nukuyakengela ya bhantu bhatagila ubwenge. ¹⁶Nkabhantu bali huru, ntimukoleshe ubhuganze bhwanyu nkigitwikizo kwa bhaya bhakola amabhi bali mubhe nkabhakozi bha Mungu. ¹⁷Nimubha kengelukile abhanu bhose mbhakunde abhagenzi mumutinye Mungu mumukenguruke umwami. ¹⁸Abhatumwa mubhatinye abhabhaganza bhanyukuku bhakenguruka siyo bhose nabhabhaganza nibha sole na bhalitonze aliko kandi nabenenibhabhi. ¹⁹Kwakuwa atalumugani nkavyose ulokwemelela ukubhabhala mkanya kuloteseka hata ukuli kukubhe yukugomba kwage iwa Mungu. ²⁰Nilonka linde liliho mwemeleye ukukola ichaha hanyuma mwendele ugahanwa? aliko mwakoze amiza igombegwa mteseke kuguhurumiwa, ilyo lilibha umugani iwa Mungu. ²¹Kulili mwalahamagawe kukubhela kristo kandi yala bhigagujwe kwijili yangu yabhasigiye ikigelelanyo kwijili yanyu kugukulikila inzala zage. ²²Inene ntayagakoze ichaha wala ntiyakabhonekanye nubhubheshi bhwoobhose mkanwakage. ²³Mukanya kuko wene nobhamutuse ntiyalukije wuya mukongano hoyu bhigagulise ntiyabhakanze bali yalitoye wene yene iwage wuya ahukumu ukuli. ²⁴Wene yene yalavyegu ivyaha vyachu mumubhili wage kumukusitisalabha agomba ntutubhane agahande akandi muvyahana nkuko twichaye kwiajili yukuli kugukubhitwa kwage mwemwe mulokila,. ²⁵Bhose mwali mtanga tanga nki ntama yatagise aliko none mtagaluse kumungele numulagizi wi mitima yanyu.

Chapter 3

¹Kwiyi nzila mwemwe mlabhawage igombegwa mwithola kubhagabho ibhanyu mwemwe yene ili naho mli bhene ntibhalya lyemele ijambo kukuchila kungeso zabhagole bhabho bhalayobhola ukubhwegwa nahategila ijambo. ²Kukubhela bheneyene bhalobha bhabhonye inseso yanyu yisole hamwe nugukenguluka. ³Ili likoleka litali kama pambo yo hanze ugusuka inzwili ni bhito vyi bhahabu ni myenda yiyindi ngene. ⁴Aliko hanyuma yaho ikoleke kubhuntu bhwominzu bhu mwoyo huko alubhwi thamani imbele za Mungu. ⁵Nkuko abhagolagole bha bhelanda bhibheleza bheneyene kwizi nzila bhalobhana umwizelo muli Mungu na bhalo kwemela abhagabhobhabho bheneyene. ⁶Kwiyi nzila sala yala mweye ibrahimu nukumuhamagara mugabho wage mwemwe none mlabhana bhage ikabha mlokola ayali masole ikabha mtatinya amabhi. ⁷Kwiyo nzila iyoyene mwemwe abhagabho igombegwa ukwichala na bhagole bhanyu mumenya huko bhene nabhagole bhali zaifu mlobhamenya bhene nuko alabhakizi bhanyu bhizawadi yitahara nimukole ntyo ukubhela amasengo yanyu ntibhaya kingile. ⁸Hanyuma yaho mwemwe mwese mubhanumutima wumwe wikigongwe ulukundo kubhagenzi mwitonde nukubha abhapole. ⁹Ntimulihe ubhubhi kubhubhi au igitusi kugitusi impindulo yaho mwendeleye guhazagila kukubhela mwalahamagawe ili muyobhole uguchula ibhalaka. ¹⁰Wuya alogomba ukubhaho nukubhona imisi yiza igombegwa azibhila ululimyi lwage kumabhi ni minwa yage kukugamba ihira. ¹¹Na ahindukile nukuleka amabhi nugukola amasole alondele ubhuholo na abhakulikila. ¹²Amaso ya data yalabhona weye alukuli na matwi yage yalategeza amasengo yage hiko uluhanga lwa data luli hambavu wabhobhaya bhakola ubhabhi. ¹³Ninde alobhahumila mwemwe ikabha muhayе mugomba liya liso? ¹⁴Aliko mukabha muhayе muteseka mkuli mulahezagiwe ntimutinye yaya yuko bhene bhayatinya ntimu bhane nubhwobha. ¹⁵Ibhadala yage mumushilen kristo data mumitima yanyu nku mwelanda mumisi yose mubhe tayali ukumuhindulila kila muntu alobhabhaza mwemwe kuki muhayе mumutumaini Mungu nimukole ntyo kukwitonda na kunsoni. ¹⁶Mubhane idhamila nyiza ili nkuko abhantu bhahaye bhabhatukagula mubhichalo bhwanyu bhwiza muli kristo bhayobhole kubhana insoni yanyu huko ngo mwali mukola amabhi. ¹⁷Nibhi sole chane ikabha Mungu ahaye atamani nkuko muhayе mteseka kugukola amiza ugusumba ugukola amabhi. ¹⁸Kristo kandi yatesese molimwe kwijili yivyaha wene wuko yabhaye makuli yaratetese kwijili yachu huko twari mkuli ili agomba atunzane twebha iwa Mungu yalapfuye mumubhili aliko yalagizwe umulamvyi mu mpemu roho. ¹⁹mumpemu roho yalagiye hanyuma alazihubili za roho zuko nantya zilingifungo. ²⁰Ntizakabhaye nubhuwemele mkanya kuko Mungu yali atumuvumiliye huko yale ategeye nkamkanya ka nuhu imisi yo ubhwubhasi bhwi isafina na Mungu yalatabhaye abhantu bhale ingene munane ukuva mumazi. ²¹Iyi ni harama yu lubhatizo lubhokowa mwemwe lelo siyo ukwiyuhagila ubhucho bhuva mumubhili aliko nikugusabha idhamila nsole wa Mungu kukuchila kukuzuka kwa yesu kristo. ²²Wene alimukubhoko kubhulyo bhwa Mungu yagiye mwijuru malaika nabhugabho ni nguvu lazima bhimwele wene.

Chapter 4

¹Kulityo kwa kuwa kristo yabhigagulise kumabhili namwe nimwi yambike igohozayiyagene yene wene yabhigagulesa ukuva mumubhili yavuyemomuvyaha ²Uwo muntu ntalosubhila kandi kwachala mwintama zumubhili aliko kurukundo lwe Mungu kukubhaho kwage kwaya yasigeye. ³Mukanya gahise kakwiye kugukola amagambo ya mataifa yuko bhagomba gukola ubhufisadi umutima mubhi ubhulevi ubhuhuvyi amadenga yigipagani nugasenga igisanamu vyose bhigayishanya. ⁴Bhasalila bhagilango nikintuchuko bhatarabhona mukabha muhaye mwivanako kugukola amagambo nkayo hamwe na bhene niho muhaye mgambamabhi hejuru yanyu. ⁵Balotola ihesabu kwawuya ali tayali uguhukumu bhaya bhakomeya na bhapfuye. ⁶kukugomba kwiyi ngene injili yala hubiliwe iwabho bheya bhaze bhalapfuye naho bhaze bhara hukumiwe mumibhili yabho nka bhanadamu ili bhayobhole ukubhaho iwa Mungu muli roho. ⁷Ubhukarurusi umwishobwa magambo yose wuhaye wuza kwa hiyo mwichalo mumenya ukulukili lulukuli namubhane ni nia nyiza kwijili ya masengo yanyu. ⁸Hatalabha amagambo yose, nimubhane ni bidii ya lukundo kuli kila wumwe, kukubhela ulukundo ntululonda ivyaha ibhindi. ⁹Nimwelekane ubhutinyanani kuli kila wumwe hatali ukugayana. ¹⁰Nkuko kila wumwe wangu koyakiye impano yage mayikoleshe mukanya kugufashangwa, nkabhahagalisi bhiza bhi mpano nyeshi zuko yatanze bhule Mungu. ¹¹Ikabha umuntu ahagamba na yibhe nkuko Mungu yaganvye na nkumuntu agukoleye, nayibhe nkubhuyobhozi bhuko yahawe na Mungu ili nkukokuli kila jambo Mungu alonke uguhezagilkwa kuguchila iwa yesu kristo ubhutukufu nubhoshobhozi bhili na wene kumisi yitahera amine. ¹²Abhakundanyi ntimubhalule ikigezo chuko kiloza kubhageze nkikitu chubhulazi naho alikintu chikilazi chaligikoleka iwanyu. ¹³Aliko hukomuhaye mulonka nukumenyela amagogwa kuli kristo nimushime ili mushime kandi nukuvyina mubhufunuo bhu utukufu bhwage. ¹⁴Ikabha bhabhatuse kwijili yizina lya kristo mulahezagiwe kukubhela ya roho wubhutugufu na roho wa Mungu yichala hejuru yanyu. ¹⁵Aliko ntabheho wowose aloteswa nku mwichanyi umulanvya uwukola amabhi ao yikolesha amagambo ya bhandi. ¹⁶Aliko umuntu ahaye abhigaguzwa nka kristo, ntabhone insoni agombegwa amushime Mungu mwilyo zina. ¹⁷Kwa kuwa akanya gasahoyeki hukumu ugutangula munzu ya Mungu, na ikabha yanzila iwachu bhilo bha nte kuli bhaya bhataitinya injili ya Mungu? ¹⁸Ikabha abhalukuli bhakizwa kukuchila muyagumye, bhilo bhante kwa wuya muntu atagila ukuli na alinivyaha? ¹⁹Kukyo yose abhahaye bha bhigagulika ukuva murukundo lwa Mungu bhtalage inafsi zabho kuwa bhalemeye yemeje, ino bhahaye bhakola amiza.

Chapter 5

¹Ndabhisavyo abhatama bhali muli mwemwe jewe ndimu bhatama nkamwemwe na ichaliho chamateso ya kristo na wene wuya yalimo muli ubhutugufu bwabhoneso. ²kulintyo mpaye ndabhaheleza umwoyo mwemwe bhatama nimulilagile ilyo kundi lya Mungu lili muli mwemwe sio kukubhela mulagomba aliko kukubhela mulatamani intyo kukulingana na Mungu, nimulilabhe, sio kugukunda amahela yi nsoni aliko kugukunda. ³Ntimwigile abhagabho hejuru ya bhantu bhali hasihepfo yubhwangalizi bhwanyu, aliko mubhe ikigelelanyo mwi kundi. ⁴Haya humungele akuze halo kwemelegwa, mlo kwa kila itaji yubhutugufu italota ubhu thamani bhwa yene. ⁵Ahoyene namwe bhi kwelele mkili bhato ni mwitonde kubha kuru bhanyu, namwemwese ambale ubhwitonzi na mufashanywe mwemwe kwa mwemwe, ukubhela Mungu alabha haliza bhaya bhalinigitwi, aliko alabhaha ingabhilano bhaya bhitonda. ⁶Kulintyo nimwitonde hepfo yukubhoko kwa Mungu wabhanye ubhu hodari iliagomba abhatalike mkanya kage. ⁷Nimushile umutima hamwe hejuru yage kukubhela ala bhibhuka. ⁸Mubhane nubwenge, na mwilabhe, wuya mbhiwanyu kilanga ninki isimba yigenda bhuke bhuke yihaye yihiga umuntu yigomba kumukungula. ⁹Hagalale hambavu yage, mubhaneinguvu numwizelo wanyu, mumenya huko abhagenzi bhanyu bhali muntala bhachila mateso nkayo. ¹⁰Baada yuguteseka ku mwanya wuleshe Mungu wingabhilano yose, yabhasize mubhutugufu bwintahela munda ya kristo alobhakamilishiliza, alobhahameza nukubhaha inguvu. ¹¹Ubhukuru bhubhe iwa nimisi yitahera amina. ¹²Ndamwemeye silwano, nkumugenzi yemeje na ndabhandikiye mwemwe gatoi uguchila iwage mpaye ndabhaha umwoyo. mpaye ndemela ukubhela uchuko ndadise ningabhilano iwa Mungu, nimuhagalale munda yage. ¹³Abhemezi bhali ibabeli bhalowe hamwe na mwemwe balabhahaye mwakeye na marko umwana wanje alabhahaye mwakeye. ¹⁴Nimuhabe mwakeye kila mumwe kwi busu lyu lukundo, nu bhumwe bhubhe iwanyu mwemwe muli munda ya kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹Simoni Petro, umutumwa wa Data kristo, kwabhaya bhayakiye iimani yiya yiya iyigambalaye nkakuya kuko twayakiye twebwe, impemu yilimunzu yihaki ya Data numtabhazi wachu Yesu Kristo. ²Ineema yibhe iwanyu; Iamani yongezeke uguchilila amaarifa ya Data na yesu wachu. ³Uguchilila amaarifa ya Data tulalonse amagambo yose kwiajili yubhuchaji bwamaisha, ukuva iwa Data uwaduhamagaye kwiajili yubhusole nubhutukufu bwage. ⁴Kwizila iyi yaladuhakikishilije iahadi yikuze yisamani. Yadukoze itya ili ukurisi iasili ya Data, kuko hatwendeleya ukuleka ubhubhi wintala iyi. ⁵Kwiajili iyi, nimkole ibidi kuongeza umuri kwa njia ya imani yanyu, kwisababu yubhuzuri, maarifa. ⁶Uguchilila amaarifa, kiasi, na uguchilila ikiasi saburi, na nukuchilila saburi, ulicha, ⁷Ukuchila ulicha ubhupendo bwa ndugu ukuchilila ulukundo dwa ndugu, ulukundo. ⁸Kabha amagambo aya yalimo munzu yanyu, ayendeleya ugukula munzu yanya, basi mwemwe ntimlobha ingumba au watu mtavyala amatunda mwali mmaarifa ya Data yesu kristo. ⁹Lakini wuya wowose atabhanye amagambo aya, uhula abhona amagambo yahofi gusa; wene ntabhona. alibhagiye ubhutakaso wi dhambi za hanyuma. ¹⁰Ukugilango, bhandugu bhanje, nimkole mkazane li ukwihakikisha ubhuteule bwu bwito kwiajili yanyu. Kabha mkola ayo, ntimlokutala. ¹¹Kulityo mlilonkela ubwishi bwi lango dyukwinjila kubhufalume bwa moja kwa moja Data wachu numkombozi Yesu kristo. ¹²Jewe ndobha tayali ukubhibhusa amagambo aya kila umwanya, naho muyamenya, natya mlabhayeye imala kubhu kweli. ¹³Handisaliza kuko ndisawa ukubhavyusa nukubhibhusa lugulu yamagambo ayo, naho ndiho kwihema iyi. ¹⁴Ukugikango ndamenya siyo kumwanya wuleshe ndayivanaho ihema yanyu, kuko Data yesu krito kuko yanyelese. ¹⁵Nditahidi kwibidii kwiajili yanyu ili mwibhuke amagambo aya baada yajewe ukugenda. ¹⁶Kukugilango twebwe hitwakulikiye ihadthi izingijwe kubhusitadi haya hotwabhabwiye lugulu yinguvu Nikwizihilisha iwa Data wachu yesu kristo, bali teebwe twabhaye bhashaidi wubhutukufu bwage. ¹⁷Wene yakiye ubhutukufu niheshima ukuva iwa Data baba haya isauti hoyategezese ukuva kubhutugufu bhukuze habhugamba, "Uwu niwo umwana wanje, umkundwa wanje. wiko shimiye jewe." ¹⁸Twalategeje isauti iyi hayitokeya mwijulu haya hotwalikumwe na wene kwawuya umgongo wubhutakatifu. ¹⁹Tulabhanye ili ijambo dyubhunabii idyathibitise, kwidyobhakoze dyene ukulikola. Ninkitala yimoleka mwijolo mpaga hobhukeye ni nyota za mawio zibhonekana kumyoyo yanyu. ²⁰Nimumenye ukugilango, ntabhuliho ubhunabi ubwandikwa kwiajili yukwifulahisha kwalinabii wene yene. ²¹Kukugilango ntabhuliho ubhunabii ubwaziye kulukundo dwabhanadamu, labda abhanamu bhalahawe mpemu mtakatifu uwagavye ukuva iwa Data.

Chapter 2

¹ Bhanabi bhuhubheshi bhalibhonesheje kubhaizilaeli nabhalimu bhuhubheshi bhalaza kandi iwanyu. kwisili bhalazana amafundisho yubhubheshi nabha bhalamwanka Data uwabhaguze. Habbizanila ubhuhlibifu wihalaka lugulu yabhene. ² Abhandi bhalakulikila inzila nzabho ziaibu na nuguchilila bhene bhaloyikufulu inzila yubhukweli. ³ Kugwanko bhalobhanyonya abhantu habhatumiya amagambo yubhubheshi ihukumu yabho ntiyilokachelewa, uhalibifu bhulobhakulikila. ⁴ Kukugilango Data ntiyabhalese malaika abhakengeruse. Bali yabhataye ukuzimu ili bhatekegwe iminyororo hadi ihukumu hoyilobhazila. ⁵ Wala Mungu ntiyabhuvumilije iyintala yahanyuma. Bali, yalamubhise Nuhu, uwubhanye ubwito bwihaki, hamwe nabhandi saba, huko yalekuye igalika lugulu yubhulimwengu ubwaasije. ⁶ Mungu yahukumije intala zi Sodoma ni Gomala ikiasi chikubha ibhitazi nubhuhlibifu ili yibhe umfano kwiajili yubhuovu kwisiku zihaziza. ⁷ Lakini hoyakoze ityo yalamtabhaye Lutu umuntu wi haki, uwali agayishijwe nitabiya yichafu zabhatakulikila isheriya za Data. ⁸ Kukugilango uwo muntu wihaki, uwichaye nawe imisi hadi imisi hayatesa inafasi yage kwiajiri yayo yiko yategeje nukuyabhona. ⁹ Ukugilango Data alamenya jinsi ya yukubhokowa abhantu bhage iwakati wamateso na jinsi yukubhavumiliya amabhi kwiajiri yihukumu kumwanya wuya wa mwisho. ¹⁰ Kukugilango ubwo nibwo ubhukweli kwabhaya habhendeleya ukwichala kwitamaa zumubhili uwu nukuyadharau amamlaka. Abhantu bhijinsi iyi bhabhana ubhujasiri kwi niya yabho, ntibhatinya kubhakufulu abhatukufu. ¹¹ Kuko bhamalaika bhalabhanye ubhuwezo ni nguvu kuliko abhanadamu, lakini ntibhayobhola ukuzana ihukumu ukugusumba bhene iwa Data. ¹² Lakini abha abhanyama bhatabhanye ubwenke bhatenzwe kwiasili yugufatwa nukwichwa. ¹³ Bhabhazwa kwiajiri yamabhi yabho. Umtaga wuzima ukwichala kubhuzenga. Bhaluzuye ubhuchafu. Bhashimila ubhuzenga bwubhubheshi habhashimila na wene. ¹⁴ Amaso yabha yalafundikiwe nibhuzinzi; ntibhalizika ugukola idhambi. Alabheha nugubhata abhaumini bhatoli mwi dhambi. Bhabhanye imyo yuzuye itamaa, nabhana bhalaniwe. ¹⁵ Bhalayilese inzila yakweli. Bhalatagise na bhayikulikiye inzila yi Balaam imwana wa Beori, uwakunze ukulonka amalipo yubhuzalimu. ¹⁶ Lakini yakemeyeje kwiajiri yubhukosaji bwage. Ipunda yali yitagamba (Yibhubhu) hayagamba kwisauti yu muntu, yalazimiye ubhusazi bwa nabii. ¹⁷ Abhantu abha ninkichemichemi zitabhanye amazi. Ninkamawingu ayatoweshwe ni mboge. Iwingu likuze lilabhiswe kwiajili yawe. ¹⁸ Agamba kukwibhona yene yasa. Yita abhantu kwi tamaa yumubhili. Yibheha abhantu abhajaribu ukubhilika bhaya bhichala kubhukosaji. ¹⁹ Alahidi abhantu ubhuhuru lakini bhene na bhene nabhatumwa nakiya kimtawala. ²⁰ Wuya yihepusha nubhuchafu kubhulimwengu kukutumiya amaarifa ya Data na numwokozi Yesu kristo, na kisha alagalukila ubhuchafu ubwo tena, ihali yage yibha yibhi kiliko yiya yanyuma. ²¹ Yigombegwa abhantu abho kabha bhatamenyese inzila yihaki kuliko ukuyimenya natya ukulileka iamuri takatifu ziko bhahawe. ²² Mithali iyi uhula yibhanye ubhukweli bwabho, " Imbwa yilagalukila ibhilusi vyayene. Ningulubhe yuhagiwe yigaluka kandi kumatope."

Chapter 3

¹ Sasa, handakwandikula wewe, umkundwa iyi ibarua yakabhili ili ukukuvyusa mubwenke. ² Ili umenye ukwibhuka amagambo ayagavwe kabla ya bhanabii abhatakatifu na nuguhusu iamli ya Data wachu umwokozi kuguchilila imitume. ³ Umenya kwanza, ukugilango abhasaliti bhaliza mumisi yamwisho ukubhasaliti mwemwe, habhagenda sawa namatwakwa yabho. ⁴ Nahabhagamba, " Yilihehe iahadi yukugaluka? Bha Baba bhachu bhalafuye, Lakini abhintu vyose vyali bhilityo ukuva hanyuma hoyabhuvye. ⁵ Bhalitenga ingo ukwibhagila ukugilango ijuru ni ntala vyanjije ugutokana na mazi na nuguchilila amazi ayo hanyuma kale, kwizina dya Mungu, ⁶ Na nuguchilila ineno dyage na mazi yalabha ubhulimwengu kukipindi icho, ikawa yuzuye, yalononekalijwe. ⁷ Lakini imbingu ni ntala zilabhiswe kwineni idyo kwiajiri yumlilo. Bhilabhiswe kwiajiri yisiku yihukumu namangamizi yabhantu bhatabhanye Mungu. ⁸ Iyi hiyiyobhola uguchenga ubhujumbe bwawe, abhakundwa, kuwa isiku yimwe iwa Data ninkimya elfu moja. Nimyaka elfu moja ninkisiku yimwe. ⁹ Siyo ukugilango Data akola gatogato ugukwiza iahadi, nkuko ufikilia nkuko, Lakini wene numuvumilivu kwiajiri yanyu, wene wala hatamani nawumwe afe, lakini ukunuligwa ukutola umwanya ili bhose bhalonke ugutubu. ¹⁰ Kiko, isiku ya Data yiloza nkumulavya, ibingu yilochaho kukupaza ifujo. Ibhintu bhotuligwa kumlilo. Intala nibhintu vyose bhilobhonekana wazi. ¹¹ kukugilango ibhintu vyose bhilotekelezwa kwinzila iyi. Je ulobha umuntu ulinte? Wichale ikitakatifu na maisha ya Data. ¹² Ilagombegwa umenye nukumenya chane ukuza kwisiku ya Mungu. Isiku iyo imbingu yilotuligwa kumlilo. Nibhintu bhiloyongeshwa kwijoto yikaze. ¹³ Lakini uguchilila niahadi yage, tulategeye imbingu yishasha ni ntala yishasha, yiko bhihaki bhalokwinjila. ¹⁴ Ito abhakundwa kuko dutalajiya ibhintu ibhi, nimwitaidi ukubha makini nukutalaumika nukubhana iamani hamwe na mwemwe. ¹⁵ Ukulikile ubhuvumilivu bwa Data wachu kubwokovu, nkakuya umukundwa kaka wachu Paulo, kuko yabhandikiye mwemwe, ukulingana nihekima yiko yahawe. ¹⁶ Paulo hayagambila ayo yose kwibarua zage, haliho ibhintu bhigumye ukuyelewa. Abhantu bhatabhanye iheshima nugukomela bhalavyononye ibhintu ivyo, nakiko bhakola kumandiko. Ukugilako amaamuzi yabho. ¹⁷ Ito, abhakundwa kwakuwa muyamenya ayo. nimwilinde mwemwe ili himubhehwe nubhubheshi bwabhabheshi nuguta ubwaminifu. ¹⁸ Lakini mkule mwineema nubwelewa bwa Data numkombozi Yesu kristo. Natya nubhutukufu alinabwo wene sasa moja kwa moja. Amina.

1 John

Chapter 1

¹ Kiya chabhayeho ukuva nkuntango kiya choko twategeje, kiya twoko twabhonye kumaso yachu, kiya chuko twabhonye kumaso yachu, kiya chuko twalavye, na mabhoko yachu yalakifashe, kwibhijambo dyubhulamvyi. ² Nabhuya ubhulamvi bwalakozwe ukumenyekana gwise, na twabhubhonye ubhuliho nukubhuvuga ubhulamvyi bhintahela, na bhalobha iwa Data na bwakozwe nukumenyekana iwachu. ³ Kiya chotwabhonye nukutegeza tulakigamba iwanyu kandi komwoshobhola kubhahamwe na twebhe, nubhusangi bwachu hamwe na Data nu Mwana wage Yesu Kristo. ⁴ Hatubhandikila amagambo aya mwemwe nkuko ishimwe dyachu huko ndyo kulizila. ⁵ Ubhuni bhobhwiliho bhomwategeje ukuva iwage nuku bhabhila: I Mana nulumoli na munda yage atamwilima nakatoyi. ⁶ Tukabhatugamvyie atitulina nubhusangi na wene hatutambula mumwilima hatubheha na hitulokola ukuli. ⁷ Aliko tutambuye mulumoli nkuko alimulumoli, tulafashanya twebwe na twebwe na maliaso ya Yesu Kristo, umwana wage ilatuhangila ukuva muvya vyose. ⁸ Tukabha tugamvyie ingositufishe ivyaha hatwibheha twebwe nyene nukuli ntikuli mulitwebwe. ⁹ Aliko twihanye ivyaha vyachu numwemezi kutugilila ikigongwe kuvyaha vyachu, nukutuhagila nubhubhi bwose. ¹⁰ Tutagamba ati tulakola ichaha tumtela wene ukubha umubheshi, nijambo dyage ntililimo mwalitwebwe.

Chapter 2

¹Bhananje bhakudya, ndabhandikia amagambo aya iwanyu ngo ntimkole ichaha. Aliko umwe mwalimwemwe akakola ichaha tulinuwusenga aliamwe na Data, Yesu Kristo nawonuwukuri. ²Nawo nuwuhuza kuvyaha vyachu kandi sikuvyaha vyachu gusa, aliko kandi kukihungo chose. ³Kwili tulamenya wene tukabha tufishe amateka yage. ⁴Wene agomba, "ndamenya i Mana," atafashe amateka yage, nubhubheshi ukuli ntikulimlanyene. ⁵Aliko wowose afishe ijamba dyage, gwise hagati muwo muntu ulukundo gwi Mana lulakwiye. Kulili tulamenya tulimunda yage. ⁶Wene agamba ati alimunda yi- Mana bhila mukwiliye weneyene kandi nukugenda nakuya ko Yesu Kristo koyakoze. ⁷Bhakundwa, sindabhandikila mwemwe iteka lishasha, aliko iteka dyakale kuko mza mlinanyene ukuva kuntango iteka dyakale ni jambo dyo mza mwategeje. ⁸Nakatyo mpandabhandikila mwemwe nyene iteka lishasha nadyo ni dyukuli mli Kristo ni wanyu, nkuko umwilima wahise, nulumoli gwukuli gwateguwe luhaye lumoleka. ⁹Wene agamba ati alikulumoli, nawo agamba umuhali wage alimumwilima, alimumwilima natya. ¹⁰Wene akunda umugenzi wage alimumuli ntajambo dyodyose lishobhola kumubhabhaza. ¹¹Aliko uya agaya umugenzi wage alimumwilima, kandi azenzela mumwilima wene ntamenya hagenda nkuko umwilima walahumishije amaso yage. ¹²Mpandabhandikila mwemwe, abhana bhakudwa, nkuko mlagiliwe ikigongwe chi vyaha vyanyu kunanda dyizina dyage. ¹³Mpandabhandikila mwemwe, bha Data, nkuko mulamumenya wene aliyo ntango. Ndabhandikiye mwemwe bhikwelele, nkuko mumuhahaje uya mubhi, ndabhandikiye mwemwe abhana bhatoyi kuko mlamumenya Data. ¹⁴Ndabhandikiye mwemwe bha Data kuko mlomumenya wene aliintango Ndabhandikiye mwemwe bhikwelele nkuko mulinigoga, nijambo ndyi Mana lilichaye mulimwemwe, nkuko mwamuhahaje uya mubhi. ¹⁵Ntimukunde ikihugo namagambo yalimukihugo. Wuya alokunda ikihugo ulukundo gwukukunda Data ntalulimo mwalinyene. ¹⁶Nkuko chitwa ikintu kilimkihugo amelu yumubhili, amelu ya maso nikinsimba chubhulavyi ntibhivuye kuli Data aliko bhivuye mkihungo. ¹⁷Ikihugo na melu yage kulahita. Aliko wene ahaye akola ukugomba kwimana uwo alabhaho imisi yose yitahela. ¹⁸Abhana bhatoyi, nakanya kaheze. Nkuko mwategeje ati umuhali wa Kristo ahayeaza, nankantyo abhahaliza Kristo ahayeaza, nankantyo abhahaliza Kristo bhanje, kilityo tulamenya ati nakanya kaheze. ¹⁹Bhalagiye iwabhu ukuva iwachu nkuko ntibhali bhawachu. B hagumishije kubha hamwe natwebwe. Aliko akanya kobhagiye ichonicho ichelekanyi ati ntibhali bhawachu. ²⁰Aliko mlasisize amavuta na uya yela, namwe mwese mlamenya ukuli. ²¹Sindabhandikiye mwemwe nkiko simumenya ukuli, aliko mlamenya kuko ntahubheshi mwakuya kuli. ²²Ninde alumubheshi ni uya ahaliza ati Yesu ni Kristo? uwu muntu nuwahaliza Kristo, hayahahaliza Data nu Mwana. ²³Ntawuhaliza u Mwana akabhana Data. Wowose yemela u Mwana alina Data kandi. ²⁴Akasanga alikunanda yanyu, kiya cho mwategeje kuva kuntango leka kigumishe kubha munda yanyu. Akasanga kandi kiya chomwategeje kuva muntango kilokwichala munda yanyu, kandi mlokwichala munda yu Mwana na Data. ²⁵Aka nakalagano koyatuhaye twebwe ubhulavyi bhutahela. ²⁶Ndabhandikiye aya mwemwe mkagenda kutagika. ²⁷Nakunanda yanyu yaya mavuta yomwakiye ukuva iwage yalichaye mlimwemwe ntimulogomba umuntu wowose abhigishie nkuko amavuta yage yabigisha ati amagambo yose nayukuli siyubhusheshi naho yoza yabigishije nimwichale mlinyene. ²⁸Natya abhana bhakudya, nimwichale munda yage namkanya kalobhoneka tushobhole kutweluka atakwitegeza insoni imbele yage mkuza kwage. ²⁹Akasanga mumenya ati wene nuwukuli, mulamenya ati chitwa umwe alakola neza yavyawe na wene.

Chapter 3

¹ Labhe nulukundo luteyente luduhaye Data ngo twitwe abhana bhi Mana, na niko tuli. Kulityo iyo ntala ntiyitumenya kuko ntiyamumenyekeje na nawene. ² Bhagenzi twebwe tulabhana bhi Mana, na niko tuli ntibhilamenyekana ingene tulobha tuli. Tulamenya intya ho Kristo alobhonekana, tulosa na wene kuko tulomubhona nki ngene ali. ³ Kila umwe atweluka kwemela hejulu yimisi yiloza yelekeye kuli wene alabha umwelanda kuko wene alumwelanda. ⁴ Kila umwe yama akola ivyaha, alonona iteka yi Mana. Kuko ichaha nukwonona iteka. ⁵ Mulamenya kuko Yesu yaziye gukulaho ibyaha byose. Nawene yaliatabhana ichaha. ⁶ Ntawuliho yobha muli Yesu yokwama akola ivyaha. Ntawuliho nawumwe aholo muvyaha yahweje kumubhona nu kumumenya wene. ⁷ Bhananje nkunda ntimwemele guhendwa nu muntu wowose. Wukola ukuli nuwubhana ukuli, nkuko Kristo nawene alimukuli. ⁸ Uwukola ivyaha nuwakilanga, numukozi wivyaha ukuva kuntango. Kulintyo umwana wi Mana yaziye kwonona ibhikogwa bya kilanga. ⁹ Uwowose yavyawe ni Mana ntakola ivyaha, kuko imbuto yi Mana yilimuliwene. Ntiyoshobhola ukubha muvyaha kuko avyawe ni Mana. ¹⁰ Kulili abhana bhi Mana na bhana bha kilanga bhalamenyekana. Uwowose atakola ukuli, suwi Mana, na wuya atakunda mwene wabhu. ¹¹ Iyo niyo ntumwa yomwategeje ukuva kuntala, ngo bhilakwiliye dukundane twebhe kwa twebhe. ¹² Sinka Kaini yali iwakilanga, yalishe mwene wabho. Nikuki yamwishe? kuko yaliumukozi wi vyaha, nayo ayakozwe na mwene wabho yali yu kuli. ¹³ Bhene wachu, ntimulumbe, intala ikabhayibhagiye. ¹⁴ Tulamenya tuze twavuye mulupfu nukwinjila mubhukomezi, kuko tubhakunda bhene wachu. Wowose atafishe ulukundo yichala mulupfu. ¹⁵ Umuntu wowose yanka mwene wabho numwichanyi. Na mulamenya kuko ubhukomezi bhutahela ntibhichala mumwichanyi. ¹⁶ Hagati yili tulamenya ulukundo kuko Kristo yalatanze ubhukomezi bwage kwali twebhe. Natwebhe tulakwiliye gutanga ubhulamvyi bhachu kuli bhenewachu. ¹⁷ Uwowose afise ibhintu, amubhona mwenewabho atafishe ikintu, ntamubhonelae ikigongwe mwene wabho, ulukundo gwi Mana lwichalante mumutima wage? ¹⁸ Bhananje nkunda, ntitukundane kumunwa gusa na kumagambo gusa, tukundane mkuli. ¹⁹ Kuliyi ngene tulamenya kuko tuli mkuli, ni mitima yilemeleka ku Mana. ²⁰ Imitima yachu yikabha yituchila ulubhanza, i Mana ilakuze ukusumba imitima yachu, nawo alameenya yose. ²¹ Bhagenzi, imitima yachu yitalachula ulubhanza, ntachotutinya ku Mana. ²² Lyolyose iyotusenga ku Mana, tulokilonka ukuva iwage kuko tayafata amateka yage, nugukola ayabheleye imbele yage. ²³ Ili nilyatka lyage, ngo bhilakwiliye ukumwemela mwi zina iyu mwana wage Yesu Kristo nugukundana twebwe kwa twebhe nkuko yatuhaye iteka yage. ²⁴ Uwukengeluka amateka yage abha mwaliwene, ni Mana yibha mumutima wage, kulityo tulamenya kuko yichala mumutima yachu kuli wuya mpemu yatuhaye.

Chapter 4

¹ Bhagenzi, nsimwemele kila mpemu, mzigize mpemu mulabhe kila mpemu, muzigize izo mpemu mulabhe koziva ku Mana, kuko imboni zubhubheshi zalenze mwiya ntala. ² Kwili mulomenya mpemu yilokwemela ati Yesu Kristo yaziye yambaye umubhili niya Mana. ³ Kila mpemu itemela Yesu nsiya Mana. Iyo ni mpemu ihaliza Kristo aliyomwategeje ati hayiza, natya yiliho muntala. ⁴ Mwemwe mlabhi Mana, abhana bhakudwa, muza mwa bhahahaje, ubha uwulimuli mwemwe alakuze asumba uwali mwiya ntala. ⁵ Bhene nabhintala, intyo yo bhagamba niayintala, ni ntala yilabhumva. ⁶ Twebwe tulabhi Mana. Wuya amenya i Mana alatutegeza twebhe. Wuya atali wi Mana ntashobhola kutumva. Kulityo tulamenya impemu yu kuli ni mpemu yu bhubheshi. ⁷ Bhagenzi, tukundane twebwe na twebwe kuko ulukundo nulwi Mana, nuwowose akunda avyawe ni Mana nukumenya i Mana. ⁸ Wuya atakunda ntamenya i Mana kuko alulukundo. ⁹ Kulintyo ulukundo lwi Mana lwalabhonekanye hagati yachu, ngo i Mana yalamutumye umwana wage wi kinege muliyintala kuko twobhaho ukulenga kuliwene. ¹⁰ mululu ulukundo, ntitwayishimye i Mana, wene yalatukunze na alamutuma umwana wage abhe indishi yi byaha byachu. ¹¹ Bhagenzi, i Mana yalatukunze twebwe, intyo yene na twebwe tukundane twebwe kwa twebhe. ¹² Ntawuliho numwe yabhonye i Mana yichala hagati yachu nulukundo iwage lulakwiye mulitwebhe. ¹³ Kwiyi ngene tulamenya kuko twichaye ni Mana nawo mulitwebwe, kuko yatuhaye impemu yage. ¹⁴ Tulabhanye na tulamenya kuko Data yatume umwana abhe umukuza wiyi ntala. ¹⁵ Wuya yemela ati Yesu nu mwana wi Mana, i Mana yibha mulinyene na wene yichala ni Mana. ¹⁶ Tulamenya nukwemela ulukundo lufise i Mana kulitwebhe. I Mana nulukundo na wuya yichaye mulukundo yichalanye ni Mana, i Mana yichaye hamwe na wene. ¹⁷ Ulu lukundo luzalwakwijwe hagati yachu, kuko twokena ubwobha umusi wukuchiligwa ulubhanza, nkukwo wene ali natwebwe niko tuli mliyintala. ¹⁸ Mulukundo gwi Mana ntabhobha. Kuko ulukundo lukomeye lulata hanze ubhwobha, kuko ubhwobha lujana nuguchiligwa. Wuya atinya ntalakwizwa mulukundo. ¹⁹ tulakunda kuko i Mana yalatanguye kutukunda. ²⁰ Habhayeho wumwe agamba, "ndakunda i Mana" ino agamba mwene wabho, numubheshi. Kuko atashobhola kukunda mwene wabho wabhona, ntashobhola kukunda i Mana yatabhona. ²¹ Ili nilo teka tufishe ukuva iwage: Wowose akunda i Mana, agombegwa amukunde na mwene wabho.

Chapter 5

¹Wowose yizeye Yesu Kristo abhavyawe ni Mana. Wowose amkunda wudya avuye uwa Data kandi ulahakunda nabhana bhage. ²Kwili tulamenya yulamkunda umwana wimana--hudukunda i Mana nugukwiza amateka yage ³Uko niko tukunda i Mana, tulayafashe amateka yage. Amateka yage yaloloshe. ⁵⁴Kunko wowose yavyawe ni Mana alahahaha intala ukwo nuko uguhahaza intala, kwizela kwachu.

⁶Uyu nuwo yaziye kwibhamazi na malaso Yesu Kristo. Ntiyaziye kwibhamazi gusa aliko kwibwamazi na malaso. ⁷nkuko hali bhatatu abhemeza. ⁸Impemu, amazi namalaso. Abha bhatatu bhalemelana. (Fatilako: Amagambo aya Data, Ijambo ni "mpemu yela" ntiyabhonekana mwivvyandiswe vyakale bhibheleje). ⁹Twakwakila ivyemelo vyabhantu, vyemewe vyi Mana bhilakuze ukusumba kuko alabhanye ubwemezi kuvana numwana wage. ¹⁰Wowose yaziye umwana wi Mana alabhanye inyemezi mliwene. Nuwowose atemeye i Mana, amugize nkuko amubheshi, kuko atakwemeye inyemeye nyiko i Mana yazanye ukuchila ku mwana wage. ¹¹Inyemeye nibhikoko i Mana yalatuha ubhulavyi bhutahela. Nubhulavyi bhulimuli umwana wage. ¹²Uwuli numwana wimana alina ubhulavyi bhutabhanye umwana alina ubhulavyi umwana wi Mana Nubhulavyi. ¹³Ndabhandikiye aya mshobhole kumenya kuko mulinubhulavyi bhutahela-- mwemwe mwiziye kwizina du mwana wi Mana ¹⁴Uko nuko ugutimba kutumbanye imbele zage, niho twosenga ikintu chochose ukugomba kwage alatwumva. ¹⁵Twomenya kuko atwunva-- chochose chotumusabha tulamenya kuko tulinacho icho chotwamuavye ¹⁶Nkumuntu abhona mwene wabho mwene hayakola ichaha kitatwalila ulupfu, bwigombegwa asenge i Mana yilamuha ubhulavyi bwage. Mpangamba kwabhaya bwuko ichaha chabhu kitatwalila ulupfu--sihangamba bhilakwiliye ukusenga hejulu yicho chaha. ¹⁷Ubukozi bhose bwibhi ni chaha -- aliko haliho ichaha kitatwalila ulupfu. ¹⁸Tulamenya wuvyawe ni Mana ntakola ichaha, aliko wavyawe ni Mana alalagigwa na nyene impole yose, na uya inkozi yikibhi ntachoyomkoza. ¹⁹Tulamenya kuko tulabhantu bhi Mana kandi tulamenya kuko intala yose yili hepfo yubhami ya wuya inkozi yikibwi. ²⁰Aliko tulamenya umwana wi Mana yaziye yatuhaye ubhumenyi, kuko tulamenya wene yabhaye mkuli nkuko tuli mlinyene wene alimkuli, nuko mwana wage Yesu Kristo. I Mana yakuli nubhama bhose. ²¹Abhana bhakudwa, bhitaneye nibhigigwa i Mana

2 John

Chapter 1

¹Ukuva kumtama ashaje ukugenda kumwamikazi nabhwana bhane, bhwonkunda kumtima wanje, siyo-jewe gusa, nabhaya bhwose bhamenya ukuli, ²Ukuva mlitwebhwe kulobhwahamwe na twebhe imisi yose. ³Ingabhilano, ikigongwe, amaholo zilabha hamwe yachu kuva kwi-Mana Data nu-kuva kwa Yesu Kristo, umwana wa Data, mkuli nu-lukundo. ⁴Ndashimye chane ukubhwona mubhwana bhwi Mana bhagenda mkuli, nkikotwakiye amateka ukuva ku-liData. ⁵Nantya ndakwinginze, mwamikazi sindakwandikila iteka lishasha alidyo twalitubhanye kela bhwikwiliye tukundanye twebwe kwa twebwe. Ulu nigo ulukundo, tugombegwa kulubhwana, ukuva namateka yayene. ⁶Ili ni dya-teka, nkiko mwategeje ukuva kuntango, mkwiliye kulikulikilana. ⁷Kuko abhabheshi bhwagwagiliye mntala, kandi hibhemela kiko Yesu Kristo nkiko yaziye kumubhwili. Uyu nuwo umubhweshi numhakanyi. ⁸Nimwilabhe nhimte amagambo yomwakiye ⁹Wowose atakulikila amigishwa yumkiza nta-Mana. Wene akulikila amigishwa alikumwe na Data Kirsto nu mkiza kandi. ¹⁰Umuntu aziye iwanyu atabhanye amigishwa aya, himmsasile munzu zanyu kandi himmuhe amaholo. ¹¹Uya umuha amaholo abhwaamfashuje kukola ivyaha. ¹²Ndina amagambo yeshi yukukwandikila ndahoze ntagomba kukwandikila kwikalatasi nu-bhwuwino. Aliko ndagomba kuza iwanyu kuyaga namwemwe uluhanga kuluhanga, amaholo yanyu yakwile. ¹³Abhana bhamwishiki wanyu alabhatasha.

3 John

Chapter 1

¹Umtama, iwa Gayo umuhali wonkunda mkuli. ²Umkudwa ndakusengela ufuhugwe mumagambo yawe yose nukubhana ubhukomezi bwiza, nakuya kumtima wawe walonse. ³Kuko ndashimye chane hondabwiwe

nabhagenza bhaziye nugutanga ubwaliho hejulu yukuli kwawe, nkakuya kugenda mkuli. ⁴ Nsifishi ishimwe linini lisumba ili. Kumva ati abhana bhanje bhatambula mkuli. ⁵ Mgenzi, uhae ugenda kukwitwalilika kuya kubhafasha abhagenzi na bharazi, ⁶ Abhatenze ubhwaliho bhulukundo gwawe ukulongola kwishengelo. Ulakola neza ukubhunguluza mulugendo gwabhuo ingene yuko bhishimisha imana. ⁷ Kunanda yizina, bhalagiye bhatatoye ikintu chochose ukuva kubhantu bhigi hugo. ⁸ Kulityo, tulagombeza kubhasasila bhantu nkabha, nkuko twobha abhakola ibhikogwa nkabhagenzi kunanda yukuli. ⁹ Ndalandikiye inkongano ijambo linaka, aliko Diotrofe, akunda kubha wambele, hagati yabho ntiyemela naho twebhwe. ¹⁰ Kulintyo, mkonziye ndokwibhuka ibhikogwa vyage, vyakola nkangene agamba amagambo yabhi intanya natwebwe, ntalashimishwa ni bhikogwa ibhi, wenenyene ntiya kila abhagenzi natyo alabhacha abhandi bhahaye bhagomba ukubhakila abho abhagenzi nukubhilukana bhavemo mwikonganilo. ¹¹ Muhali wanje, nsiwigane ikintu kibhi, kulityo, niwigane ikintu kiso. Wene akola amasole nuwimana na uya akola amabhi ntala bhona i-Mana. ¹² Demetrio yatangiwe ubwaliho na bhoze nukuli wene. Natwebwe tulivyaliho ulamenya ubhaliho bhachu nubwukuli. ¹³ Ndafishe amagambo menshi yukukwandikila, aliko singomba kukwandikila kwikalamu yu bhwino. ¹⁴ Aliko ndagomba kuza kukulabha mulakakanya kahofi tulayaga na wewe imbona nkubhone. ¹⁵ Amaholo yabhe hamwe na wewe. Abhagenzi bhala kuhaye amaholo, bhahe amaholo abhagenzi kila wumwe kwizina dyage.

Jude

Chapter 1

¹ Yuda umkozi wa Yesu Kristo, mwenewabhu wa Yakobo, kulibhaya bhahamagawe kulimana Data, bhabhiswe kunanda ya Yesu Kristo. ² Ikigongwe na maholo nulukundo yuzuzwe iwanyu. ³ Bhakundwa, akanya kondalikola ni kubhandikila mwemwe kubhokovu bhwachu twese, vyalanteye kubhandikila kunanda yukubhahanula kukugomba mhongere mkuli ichizelo chomwali mhawe kumwanya wumwe gusa. ⁴ Kunanda bhantu bhagwinyegeje hagati yanyu abhantu bhasizweho ikibhonesho kunanda yukuhanwa abhantu bhatizeye bhandula ingabhilano yi Mana yachu kubha ikintu kibhi, nukumwanka Data bhuja wachu Yesu. ⁵ None ndagomba kubhibhusa mwemwe naho halakanya komwamenyese kobhikwiye ati Data bhuja yalabhakijije ukuva muntala yi Misri, aliko haho yalabhishe bhaya bhali bhatemeye. ⁶ Bhamalaika bhatakemeye inyichalo yabhu bhenenyene aliko bhalaleka ubhuganze bhabhu bhukwiliye i Mana yilabhasiga muminyororo yitahela, mumwilima kwinanda yikihano cha bhaya mutali mkuli. ⁷ Nkakuya kwi-Sodoma ni Gomora ni ntala zaliziyounguse, nayo yakwiyinjije mubhuzenga bhalakulikila ivyaha bhitabhayehe kwalibhaya bhalogogwa mukihano chumulilo wutahela. ⁸ Nantonyene, ilakuzila yiyayene bhalalota indoto zabhu, abha nabho bhakalobha imibhili yabhu nungwanko ubhuganze, bhakagamba ubhubheshi hejulu yi Mana yachu. ⁹ Naho Mikaeli malaika mkulu akanya nkuko yaligwana na ibilisi, nukubhazanya kunanda yumubhili wa Musa, ntiyagejeje kuzana ikihano chubhubheshi hejulu yage, hanyuma yanje yalagavye, "i-Mana yikukankamile!" ¹⁰ Aliko abha bhantu bhalazana ubhubheshi hejuru yichochose chobhatamenya kiya chuko ni bhikoko bhitafishe ubhwenge bhilamenya kobhili ayaniyo yabhononye. ¹¹ !bhalogowe nkuko bhatambuye, munzila ya Kaini, nukukulikila ichaha cha Balaamu bhalahoneye mvyaha vyo akola. ¹² Abha ni talagande mumibhala yanyu yu lukundo, bhitamika bhenenyene ni bhiho bhitabhanye amazi, yegugwa ni mbogi, ni bhiti bhikoloye bhitafishe ivyamiyeko bhifuye kabhili yamokowe imizi. ¹³ Umwela ulimwalibhahali yifishe akaruru yatanga insoni zabhu yenyenyene, ni nyonyoli zihaezizenzera zenzera zuko ubwilabhule bwumwilima bwulabhuzwe kunanda yabhu kutahela. ¹⁴ Enoko, wandwi mufungo wa Adamu, yaleleswe hejulu yabhu agamba, "labha! Data bhuja ahaye aza na mahumbi kumahumbi ya bhela bhage. ¹⁵ Go akole ikihano hejulu yachitwa muntu nukubhasiga mumakosa bhoze bhatakengeluka i Mana, hejulu yibhikogwa vyabhu vyose vyabhaza bhalakoze munzila zitakwiliye, nakumagambo yabhu yakaze yuko abhali abhela bhayagamvyeye hejulu yage. ¹⁶ Abha nibhaya bhidodomba, bhakulikila ivyaha, bhivumbula chane, nabho kubhulonsi bwabhu habhabhehela abhandi. ¹⁷ Aliko mwemwe, bhakudwa, mwibhuke amagambo yavuzwe kela numtumwa Yesu Kristo. ¹⁸ Bhalavuzwe iwanyu akanya kaloza halobha abhantu bhachecha bhakulikila ingeso zitalineza. ¹⁹ Abha bhantu nabhagabhanya, bhaganzwa ni ngesombi zamyeha, ntibhafishe impemu. ²⁰ Aliko mwemwe bhakudya, nkuko mwubhaka mchizero chane na kuko msenga impemu yela. ²¹ Nimwitunge murukundo ngwi Mana nukutegela ikigongwe chi Mana yachu Yesu Kristo nayo yibhaheleza ubhulavyi bhutahela. ²² Nimwelekane ikigogwe kulibhaya bhafishe ukwijana ²³ Nibhakize abhandi kukubhasahula kuva mumulilo. Kubhandi mwelekane ikigogwe nukwitinya, ni chambagwa kisizweko kihamo nu mbhili. ²⁴ Aliko wene ayobhola kubhalagila ntimkutale nukubhatela muhagalale mubhami bhage atabhubhi nukubhana ishimwe likulu. ²⁵ Twage i Mana yene nyene umkiza ukulengela Yesu Kristo, Data bhuja

wachu,ubhera bhubhe iwage ubhukulu, ubhushobhozi ningonga, katalaza akanya kose nantya ugegeza nimisi itahila. Amina.

Revelation

Chapter 1

¹Ubhu nubhufunuo bwa Yesu kristo bwuko imana ya muhaye kubheleka abha kozi bhage amagambo yuko lazima ya tokeye hofu yaya koze yamenyekane abhatumwa bhalaika bhage iyumukozi wage Yohana. ²Yohana yalatoye ubhushuhuda bwa kila kintu choyabho bye uguhisiyana ni jamo dyimana na kubhushuhuda bwa tolewe uguhisi Yesu kristo. ³alafuwe wuya ahaye asoma kwijwi na bhaya bhose bhahaye bhayategeza amagambo yu bhuhonyi ubhu nu kwemela kiya chandise umu, kwa sababu akanya karegeye. ⁴Yohana, kumashengelo ndwi yaliyo iasia: ineema ibhe iwanyu amaholo ukuva iwage uwuliho, uwaliho nuwuzi nukuva impemu ndwi abhali mbele yigitebhe chage chubhuganza, ⁵Nukuva iwa Yesu kristo na wonichaliho chukuli, uwa vuse mbele ya bhapfuye, numuganzabwa abhami bhintala iyi. iwage wene adukunda na aladusize ubhuhuru ukuva muvyaha kumalaso yake. ⁶Alatugize ukubha ubwami, amakuhani bhimana na data wage iwage kubhe ubwela ni nguvu imisi yose yose nibhibheintoyene. ⁷Rabha, aloza ni bhiho: kiladyinsi lilomubho. hamwe na bhaya bhamuchumse. ni kabila zose zintala bhalokwomboleza kwisababu yage. ⁸"Jewe ni ntango nu mwisho." agamba umkulu imana" wene aliho nuwaliho. nuwuhage aza, uwuli ni nguvu. ⁹Jewe Yohana bhene wanyu na wumwe uwashirisehamwe namwe kumagogwa yu bwami ukwemelela nukuguma kulimuli Yesu:ndali mugisiwa chitwa ipatimo kwisababu yi jambo dyimana ubwaliho uguhisi Yesu. ¹⁰ndali mumpemu isikunkulu. ndala tegeje inyuma yanje ijwi dya lugulu ilinki tarumbeta ilagamba. ¹¹Ilagamba, "andika mugitabho yuhaye umona na vyatume muma shengelo ndwi ukugenda iEfeso, ukugenda Smirna, ukugenda Pergamo, ukugenda Thiatira, ukugenda Sardi ukugenda Philadelphia, nukugenda Laodikia." ¹²ndahindikila ukubhona nijwidyande yaze ahaye ayaya na jewe, na honda hindukiye ndabhonye ikinata chi dhabahu chimolindwi. ¹³Hagati yikinara chulumori yalimuwumwe nkumwana wa Adamu yambaye inkanzu yileshi ihagahasi ya gulu yage numweko widhahabu wuzunguluse igikarachage. ¹⁴Umutwawage ni ngwiri zage zalizela nkisufu yeta nkitheluji na manso na manso yage yalinkigitogolela chumulilo. ¹⁵ibhilenge vyali nkishaba yisuguliwe chane chane nikishabayi chishijwe kumulilo nijwi dyage dyali nkijwi ya mazi menshi yali haya seseka yakohola. ¹⁶Yali afashe inyonyoli dwi mkubhoko kwage kukudyo nukuva mumunwa wage halimo ulupanga lukaze lwali lukaze habhili. uluhanga lwage lwali lwela nkulumoli lukaze nkizubha. ¹⁷Honda mubhonye, ndaguye mumagulu yage nkuru pfuye alasiga ukubhoko gwage kukudyo halugulu yanje na alagamba. "ntutinye jewe nduwambele nuwa nyuma. ¹⁸Na jewe ndabhayebo ndali pfuye, none labha ndiho iminsi yose! na ndinazo inpfunguluzo zulu pfu nu kuzimu. ¹⁹Nandy, yandike yubhonye, ayaliho akakanya nayaya yaloza ibaada yaya. ²⁰Uguhisi ibhanga ndwizukondabhonye mukubhoko kwanje kuku dyo na kiyakinda chidhahabu chmoli ndwi: inyonyoli ndwi na bhamalaika bhayaya mashengelo ndwi na kinara chinyonyoli ndwi ni yaya mashengelo ndwi."

Chapter 2

¹Kumalaika wikanisadyi Efeso niwandike: aya na magambo yawuya afashe ziya nyonyoli ndwi mkubho kwage kukudyo," ²"ndamenya ibhikogwa ni bidii yawe ni bhikogwa nu kwemelela kwawe gukomeye na ntushobhola ukubhana bhaya bhivyasha. bali wali wabhagejeje bhose bhiiyita ngonimitume na kumbe siyo na bhabhonekanye kuko alabhabheshi. ³Ndamenya ulinisubira nu kwemelela na wachiliye mumagambo menshi uguhuru izinadyanje, ntulaluha bado. ⁴Lakini ilinidyo ndimadyo kuhusu wewe, ulalese ulukundo lwambele. ⁵Kwa hiyo niwibhuke huko wangukiye, ugende kwi hananugukola nivyo wakoze uku vaimbele utihanye nda za iwawe gukulaho ikinara chawe ukuwa iwahene. ⁶Lakini wewe ulinadyo ili, ulaygaya yaya yuko abhaniko lai yobhakola yuko na jewe ngaya. ⁷Na ulinugutwi ategeze yaya yuko impemu ihaye ibwila amashengelo na wuya ashinje ndamu ha ikibali chukudya ukuwa gugiti chubhulamvyi uliparadiso yi Mana. ⁸"kuli malaika wikanisa dyisimirira andika ayana magambo ya wuya wambele na wanyuma wanyuma uwa pfuyu nugukomela kandi. ⁹"ndaya menya amagambo yawe nubhukene bwawe (lakini wewi ni tajili), nubhubheshi bwabhaya bhiyilikabha gamba ngo na bhayahudi (atalikobhili -bene nisinagogi dyibhisigo). ¹⁰Ntimutinye amateso yalobhalonka. labha gisigo kubhanuga agomba mulimwemwe muigereza ili mulonke ibhigelagezo na muloteseka mumisi chumi. ni mubhe abhaminifu mpaka ugupfa ndobhaha itaji dyubhulamvyi. ¹¹uwelinugu tyi na ategeze impemu hayiyabwila amashengelo. wene aloshinda ntalolonka ukwononekala kulupfulwa kabhili. ¹²"iwamalaika wishengelo dyi pergamo niwandike ayaniyo magambo ahaye agamba wene alinadwo ulupanga lukaze. lukaze habhili. ¹³"Ndamenya ahohowichala niho hali igitebhe chubhu ganza cha gisigo. Hata hivyo wewe ulafata chane izima dyanje na ntiwayanse imani yawe yiliwanje mpaka yiyaminsu ya Antipasi shahidi wanje, umwaminifuwanje uwishwe mulimwemwe aho huko gisigo yi chala. ¹⁴lakini ndima magambo makeyi halugulu yawe. ulinabho iyo abhantu bhafata amigishwa ya baramu. wene yigishishe baraki ugisigaho ibhikwaga imbele ya bhana bhii israel ili bhalye ibhilibwa ivyatolewe isadaka kubhi bhisigo ili bhitegeze. ¹⁵ukwo yene ukwo yene ulinabho baadhi yabho abhafata amigishwa ya bhanikolai. ¹⁶None niwihane: na utakoze ntyo, hanza mbiga na ndakola ibhita haluguluyao kulu panga luva hagati yu munwa wanje. ¹⁷Na uwulina matwi, ategeze impemuchahaya bwila amashengelo. kuli wuya ashinze ndo muha ibaadhi ya yiya mana yiseleswe, harufu ndomuha ibhuye dyela ila ndiswe izina izina lishasha izima ntamuntu alimenya isipo kuwa wene alyakiye. ¹⁸"kwa imalaika wishengelo dyi Thiatira andika "aya niyo magambo yumwana wimkeni wene alina manso yage yali nkingitongelelo chumulilo, ni bhilenge bhili nkishaba yisuguliwe chane: ¹⁹"Ndamenya vyukola - ulukundo dwawe ni imani ni huduma nukwemelela kwawe kukomeye, na kwamba kiya chukola ahahofu ni zaidi yakiya chukola kuntango. ²⁰Lakini ndinadyo ili halugulu yawe: ulinu bweme lelo umugolagole Yezebeli uwiylilika umubhonyi umgole. kumigishwa yage, alabhabheha abhakozi bhanje ugukola bhumala nukudya ikilibwa igitolew isadaka ikigigwa Mana. ²¹Ndala muhaye akanya kukwihana, lakini ntalitari ukwihana ivyaha vyage. ²²Labha! namuuga kubhulili bwamakwala, na bhaya bhakola ubhusambanyi na wene kumagogwa yakaze. alityo bhihane ibhikogwa vyabhu. ²³Ndobha kubhita abhana bhage, bhapfe kila wumwe kumagambo yage. ²⁴Laki baadhi yanyu musaliye itiatira, kwabhayabhose bhatafashe ilyogishwa ili na mutamenya bhamwe yitwa amafumbo ya gisigo, hangamba iwanyu hindosigo halugulu yanyu umuzgo wowose. ²⁵Kwijambo lyolyose, lazima mubhe imara mpahondusa. ²⁶Uwo wowose ashinda nugukola kiya chakolese hadi kumwishi, iwage wene ndamheleza amamlaka lugulu yamataifa ²⁷Alobhalagila ni nkoni yichuma, nkamabhakuli yubwondo, alobhavuna ibhite sate. ²⁸Nkakuya kondakiye ukuwa iwa Baba wanje, ndamheleza inyota ya mgitondo. ²⁹Ubhanye ugutwi, tegeza kiya chiko mpemu hayabwila amashengelo.

Chapter 3

¹kulimalaika wishengelo dyi saradi andika: amagambo ya wuya uwufashe ziya mpemu ndwi zi Mana ni nyonyolindwi. "ndamenya chuko ukola. ulini sifa yuku komela lakini ulapfuye. ²Vyuka wimalishe ayasigaye. lakini yalihofu yali hofi nugupfa. kwa Sababu sindabhonye kuko amagambo yanyu huko ya kwiye mumanso yimana yanje. ³Kwa hiyo, ni wibhuke, yaya yowakiye ni kuyumva nuya kenguluke nukwihana, lakini utavyuse ndokaza nkumulavya, na ntulomenya isaa ni yahe yondozihamo halugulu yawe. ⁴Lakini haliho amazima makeli ya bhantu mulisaladi abhata kwityojeje imyenda yabho. bhalo zengela hamwe na Jewe. bhambaye imyenda yela, kuko bhala kwiliye. ⁵Wene alashinda alokwambikwa imyenda yela na kamwe sindo lihana gula izima dyage ukuva mugitabho chubhulamyi, nandoligamba izinadyage imbele ya Data wanje nimbele ya Malaika. ⁶Ulinuguntwi gutegeza impemu hayiya bhila ishengelo." ⁷"Iwamalaika ali kwisheshengelo dyi Philadefia niwandika amagambo yubhela bhukuli uwuli nifunguuzo za Daudi alugala na ntanuwigulula. ⁸Ndamenya chuko ukoze, labha ndagusigiye imbele yawe umulango wuguluwe wuko atamuntu yowu gulula, ndamenya uliniguvi ntoli, lakini wadye meye ijambo dyanje na ntuladyankaizima dyanje. ⁹Labha bhose bhali inagogi dya gisigo, bhaya bhagamba bhene na bhayahudi na kumbe siyo badala yake bhalabheha. ndobhatenga bhaze gushu hudia imbele yagulu yawe. na bhalomenya kukonda kukunda. ¹⁰Kuko ubhise amategeko yanje kukwemelela kukuli. ndo kulagila, nahandi mubhihe vyawe yibhigilagizo bhihayebhiza muntala yose ubhugeze bhaya bhose bhichala kwiwintala. ¹¹hayenza mbinga, unafate chane kiya chuli nacho ili ntihabheho uwutola itaji dyawe. ¹²Ndomukokola wene ashinze ukubhainguzo mwihekalu dyimana yanje, na ntalosohoka hanze na limwe, ndodya ndika liwage izima dyimana yanje izima dyumuji wimana (Yerusalem nshasha) uogoma hasi ukuva inguli kumana yanje, nizma dyanje lishasha. ¹³Wene alinugutwi na tegeze chuku impemu igamba kulusengelo. ¹⁴Iwamalaika wulusengelo iwi laondika niwandiko amagambo yage uwuli amina. wukwizingila na shahidi wukuli uganga halugulu yubhubhumvi bwimana. ¹⁵Ndamenya chukuukoze nanone wewe suvubhuse wala ntulu mulilo hantamani none wobhaye uwuvubhuse au umulilo! ¹⁶none kwa sababu wewe suli ivuguvugu wala umlilo wala uwuvubhuse, ndakulika uve mmunwa wanje. ¹⁷Kuko ugamba wewe ulitajiri nabhanye ibhintu vyeshi. nantingomba ichochose." Lakini sumenya wewe uliduni chane, wukubhanigwa ikigogwe. umukeni bhihume na ubhusa. ¹⁸Tegeza ubhuhazi bwanje nugule iwanje idhahabu yuhagire kumlilo ili ubhe tajiri, numwenda wela zuku melemela iliwiya mbike wewe nyene na ntubhonyeshe insoni yu bhusa bwawe, na mavuta yukwisiga kumanso yawe ulonke ukubhona. ¹⁹Kila wonkunda, ndamwelekeza, nukumwigisha ibhikwiliye ukulamba: kwa hiyo nubhe wukuli nukwihana. ²⁰Labha hampagalala kulugi mpanga hodi wowose alotegeza ijwi lyanje nukugulula ulugi ndaza nukwinjila imuhila iwage nukudya nawene hamwe na jewe. ²¹wuya alochinda ndomuha ukuli kwichala hasi hamwe na jewe halugulu yokugiti cha ezi nkakuya kojewe nashinze nukwichala hasi hamwe na Data wanje lugulu yigito cha enzi. ²²wene alinugutwi na tegeze."

Chapter 4

¹ibaada yayo magambo ndalalavye ndabhona kuko ulugi lwali lwalilwuguluwe mwijulu. ila ijwi lyakwanza lihaye ligamba na jewe ndokweleka ayalotokea baada yayya magambo." ²Mukanya kamwe ndali mumutima, ndalabhonye haliho igitebhe cha enzi gisigwe mwijulu, nu mtu achichaliye. ³wumwe yali achichaliye ya bhonye nkibhuye lyi yasipi ni akiki yili nkizumaradi. ⁴Kukiukizunguka igitebhe cha enzi ibhindi milongi bhili na bhali bhichaye kubhitebhe vya enzi bhali abhagzehe milo ngibhili na munane bhambiswe ivyambagwa vyera ni taji dyizaha bu mumitwe yabho. ⁵Ukuva kugitabhe chu bwaliho havunye mo ulumoli indwi zuko alimitima ndwi yi Mana. ⁶Tena imbele yigitebhe chu bwaliho haliho ibhahari, yali yili wazi nkichilole. bhose ukukizunguluka igitebhe chubwaliho haliho alili bhakomeye bhane, abhali bhuzuye amanso imbele ni nyuma. ⁷ikiumbe wa mbele uwali akomeye yali alinkindula ikiumbe wa kabhili uwu komeye yali alinkumwana windama ikiumbe wa gatatu akomeye yali nuluhanga nkumuntu na wuya akomenye wa kane ya li ali nkinkona ahaguluka. ⁸Ibhiumbe bhali bhakomeye bhane kila wumwe yali na mabhabah ya tandatu yu zuye amaso halugulu na hevo yage ijolo numutaga ntibhaleka kugamba. "uwela uwela ni mkulu imana uwuganza halugulu ya bhose, uwaliho na uwuliho nu wuloza. ⁹Kila kanya ibhiumba bhikomenye hatoye ubhutugufu, ugukenguluka nu gushima imbele yuwali yichaye kugitebhe chubwaliho wene azagukomela imisi yose. ¹⁰Abha zehe milongibhili na bhane bhalafu kamye bhene yene imbele yage uwachicha liyeigitebhe chubwaliho bhalunamye hasi iwage zabho imbele yigita chubhulamvyi bhalagamba." ¹¹Ulakwiliye wewe, umukulu wachu ni manayachu ukwakila ubwela nigukenguluka ni nguvu kuko wabhilemye ibhintu vyose, na kugushima kwawe vyaliho na vyalalemwe.

Chapter 5

¹Mpweza ndabhona mkubhoko kubhulyo kwa wuya yaliyichaye kuntebhe yubuganze, igitabho chandiswe imbele ni nyuma (ilya nino) lyalilisizweko imihuri inelwi. ²ndayibhona imaraika yilinguvu ahaye agamba kwijiwi likuze, Ninde ayobhola kugulula igitabho nukumenagula imhuri yage?"³Ntamuntu mwijuru muntara kandi hepfo yintara yayobhoye ukugulula ogitabho au ukugisoma. ⁴Ndalalize kwi shavu huko ntiyakabhonekanye uku lyugulula kandi ukulisoma. ⁵Aliko mli wumwe mubhatama alambwila, "ntulile" Rabha intambwa wu mulyango wa Yuda ishabi lya Daudi Alatsinze na atayobhola ukugulula igitabho ni mihuri yage ndwi." ⁶Hagati yi ntebhe yu bhwami ni bhilemwa bhihema bhine mlibhaya bhatama, ndabhona umwana wintama ahagaza, yabhonese nka wuya wobhise yali alina mahembe ndwi na maso ndwi -izi ni mpemu ndwiza Mungu za tumwe muntara yose. ⁷Alagenda gutole chagitebho ukuva mkubhoko kubhulyo kwa wuya yali yichaye kuntebhe yubuganze. ⁸Hoyagitoye igitabho, ibilemwa bhilemwa bhikomeye bhine na bhatama milongwibhili na bhane banama imbele yu mwana wintama kila wumwe yalo alinilkinubiyi dhahabu yuzuge ubhuvumba niyoyali nibhakuli amasengo yabhelanda bha Mungu. ⁹Bhalalilimvye insumu nshasha "ulakwiliye ukugitwara igitabhonukuchugulula imihuri yage huko wa bhazwe na kumalaso yawe ulamgulula Mungu abhantu bha kila Mulyango, ingambo, abhagenzi ni ntara. ¹⁰Ulabhagila abhami na makuhani kugomba kumukolela Mungu wachu, Nabho bhocho bhanganza hejuru intara"¹¹Mpweza, ndarabha nugutegeza ijwi lya maraika bhenshi bhali bhakizunguruse kiya gitebhe chubhuganze ni bhilemwa bhikomeye, na bhatama, ubhwinshi bhwabho bhali bhakwiye ibihumbi chumi mlichumi nibhihumbi nibhihumbi. ¹²Bhalagamba kwijiwi likuze, akwiliye umwana wintama wuko bhaghaze kukwakila ubhuyobhozi ubhutunzi, ubwenge inguvu, ugukenguruka, ubwela ni sitalumugani." ¹³Ndategeza kiyachose chalemwe chali mwijuru na muntara na munsu yinsi na hejuru yi bhaheri na kiya kilimunda yagu kikigamba, kuli wene yichaara hejuru yigitabhe chubhuganze na kumwana wintama kibhane sifa umugani ugukenguluka, ubhwela, inguvu yubhutawale imisi yose. ¹⁴Ibhi lemwa bhikomeye bhine bhilegamba, Ndemeye! Nabhatama bharunama hasi nugusenga.

Chapter 6

¹Rabha mkanya umwana wintama huku yuguruye mliyiya mihuri ndwi, ndetegeza wumwe mbilemwa bhine bhikomeye agamba kwijwi yisa ninkubha "ingo" ²Nulabha haliho ni Farasi yera! uwali ayuliyu yali alinumuheto na alahabhwe umugara vuyeho nkuwu hahaje yendeleye uguhahaza³Mkanya kuko umwana wintama hoyuguruye umuhuri wa kabhili, ndategeza ibhilemwa bhikomeye bhigamba "ingo!" ⁴Hanyuma Falasi uwundi alabhoneka - Atukura nkumulilo, uwahi amuliye alahabhwa akanya kugu kuraho ubhumwe muntara, agomba abhantu bhabhagane, uwu yaliyuliye alahabhwa ulupangalunini. ⁵Akanya kumwana wintama huko yuguruye wuya muhuri wagatatu, ndategeza. ibhilemwa bhikomeye bhitatu alagamba "ingo" ndabhone ifarasi yilabhula numuliye alinumunzani mumabhoko kwage. ⁶Ndategeza ijwi kwijwi muli bhiya bhilemwe bhikomeye ilegamba, ingere yingano kwidinali yimwe ningelo zitatu zishayili kwidinali yimw aliko ntiwonone amavutani Divai." ⁷Mkanya kuko umwana wintama huko yabhoshwe umuhuni wakane ndategeza ijwi lyi bhilemwa bhikomeya bhine ilagamba "ingo!" ⁸Mpweza ndabhona ifarasi yulutazi uwali amuliye yali yitwa izima lyage lupfu na kuzimu yalemukulikiye bhahawe ubhuganze igichechihimba chintara, ukwicha kurupanga, kunzara na kumagwara nakubhikoko vyo mwiporo muntara. ⁹Mukanya kumwana wintama huko yuguniye umuhuri wa gatanu, ndabhonye hepfo ya madhabahu imitima yabhaya bhuko bhishe kukubhera yijambo lya Mungu uguva nubhushuhuda bhuko bha fashe bhalagumya. ¹⁰Bhalalila kwijwi linini, "Nilyali umuganza wa Vyose. umwelanda nu wulukuli ulohukumu abhiche hejuru yinsi nukwihora kumaraso yachu?" ¹¹Hanyuma kila wumwe yahawe inkanzu Yela na bhahweza bhalebhwigwa mugombegwa mtegera gatoi naho ilo kwila ukubhalulo gikwiye ya bhakozi nkabhene na bhagenezi bhabho bhabha gole kubha gabho huko ilokwila, bhabhiche nkakuya kuko bhaya bhabhishe. ¹²Mkanya kuko umwana wintama huko yuguruye imihuri sita (yitandatu) ndalalavye na haliho na nyamu didimya munini wulusi. izuba lililabhula nkigunila lyi isinja, umwezi wukwiye uwabha nkamaraso. ¹³Nyonyoli 20 mwijuru zilagwa munsu nkuko ibhiti bhikokolagula amamugwa mkanya kimbeho kuko yinyiganyiza nigishuluwi. ¹⁴Injuru lila waho nkuko igitabho cha zugulukijwa kila musozi ni bhisiwa bhila hamishwa kuwa vyene. ¹⁵Hanyuma umwami wintara na bhantu bhamenye kana na majemedali, na matajili nabhi inguvu na kila wumwa alinutumwa nubhuhuru, bhaliseleka mbhimanga na mubhibhuye bhyimisozi. ¹⁶Bhaleyi bhalile imisozi nibhitandabhuye "Nimutugweko" mudusereke hejuru yuruhanga lwage wene yichaye kuntebhe yubhuganze na ukuva kukilakalichu mwana wintama. ¹⁷Kukubhera umusi wukuze wigihano chobho isohoye Ninde atoyobho kwemelele?

Chapter 7

¹Hanyuma yaya ndabhonye Maraika bwane bhagaze kwikon azine zintara bhagomeye ibhisigo zine zinsi ku nguvu aliko ntihabheni mgoge yovuga miliyinsi, hejuru bhahari ao kugiti chochose. ²Ndabhona Maraika uwundi ahaye aza ukuva kumuturuko wizubha yali ni mihuri wa Mungu aliho, Alalila kwi linini kuli bhamalaika bhanebhuko (Bhahawe) ukwicha insi ni bahari. ³Ntimwiche insi bahari au ibhiti mpaka huko turobha duhweje ugushilako imihuri mruhanga wi mitwe ya bhakozibha Mungu wachu. ⁴Ndategeza ubhwenshi bhwa bhaya bhahawe umuhuri 144,000, bhuki bhahawe umuhuri ukuva mumulyango wa bhantu bhi israel: ⁵12,000 ukuva mumulyango wa Yuda bhalahawe umuhuri 12,000 bhavuye mumulyango lwa Rubeni 12,000 ukuva mumulyango wa gadi. ⁶12,000 ukuva mumulyango wa Asheri, 12,000 ukuva mumulyango wa Naftali 12,000 ukuva mumulyango wa Manase. ⁷12,000 ukuva mumulyango wa Simoni 12,000 ukava mumulyango wa 12,000 ukuva mumulyango wa Isakari, ⁸12,000 ukuva mumulyango wa Zebuloni 12,000 ukuva mumulyango wa Yusufu na 12,000 ukuva mumulyango wa Benyamini bhalasizweko umuhuri. ⁹Hanyu yayo magambo ndele mulavye na labho haliho umukongano munini huko ntamuntu yoyo bhola ukuwubharula ukuva kili kila taifa, umulyango abhagenzi ni ngambo - Bharahahaze imbele yi ntebhe yubhuganze nimbele yu mwana wintame bhali bhambaye inkanzu zera na bhali na matawi yi bhiti mumabhoko yabho, ¹⁰Na bhali bhahamagara kwijwi lyo hejuru " ugukizwe ni wa Mungu wene yichaye kuntebhe yubhuganze nu mwana wintama!" ¹¹Bhamalaika bhose bhali bhahagaze bwa zungunse ya ntebhe yubhuganze na bhaya bhatama hamwe mibhilemwa bhikome bhili, bharunama hasi mulusi an bhara sigwako impanga zabho hejuru yurusi nimbele yi ntebhe yubhuganze nugusenga Mungu. ¹²Bhagama, Amina umugani, nubhwela, Nubhwenge ugushima insoni, Ubhuyobhozi ni nguvu bhibhe iwa Mungu wachu imisi yitehera Amina. ¹³Hanyuma wumwa mlibhaya bhatama bhatama bharambaze, abha ni bhande bhambaye ikanzu zela na bhavahehe? ¹⁴Ndamubwila data mukuze ulamonya wewe ala mbwile " Abha ni bhaya bhavuye mungola zikuze! bhalazimeshejie inkanzu zabho nukuzitelazele kumalaso yu mwana wintama. ¹⁵Kukubhele ili, bhali imbele yintebhe yubhuganze chiwa Mungu na Bhele musenga wene ijoro nu mutaga mwikanisa lyage. wene yichaye hejuru yintebhe yubhuganze alosasa iheme lyage hejuru yabho. ¹⁶Ntibha lobhona inzara kandi wale ukunyotegwa izubha ntililo bhabhule wale indugumila ntilobhatulila ¹⁷Kuku bhele umwana wintama yichaye hagati yigitebhe yubhuganze alobha umungele wabho alobhalongoza alobha umungele wabho alobhalongiza hagati yu bhugela bhwa mazi yubhu lanvyi na Mungu alolonda kila lyonsozi lili mumaso yobho.

Chapter 8

¹Mkanya kuko umwana wintama wuko yugurugu imihuri ndwi chalabhaya “che” mwijuru nkinusu chinsaa.

²mpweza ndabhona imaraika ndwi bhahagale imbele ya mungu bharahabhwa italumbeta ndwi.³maraiika uwundialaze afatiya ibhakuli lyidhahabu alahabhwa ubhuvumba iliagomba ubhutole hamwa namasongo ya bhemeya bhosa mumadhaba hu yi dhahabu imbele yi ntebe yubhuganza. ⁴wuyo mwotsi wa bhuya ubhuvumba , hamwena masengo yabhaya bhomeji bharakuka hejeru imbele ya mungu ukuva mumabhoko yamaraika.

⁵Maraika alatora ibhakuli iyo bhuvumba alalyuzuza umuliko ukuva kumadhahabu , hanyuma alalita hasi hejeru yinsi, hatokea ijwi zi Lazio nimilavyo yi ladini ni na ludidimya wulusi,⁶Bhaya bha malaika ndwi bhalini itrumbeta ndwi bharabha tayali ukuzivuza. ⁷Maraika wa mbele alevuza itarumbeta yage ,halabhoneka ivura yulubhule numulilo wuteranyije namaraso, bhiranugwa hasi muntara agomba inusu yigiche yishe , inusuyigiche yibhiti yilasha nivyasi vyose bilasa.⁸malaika wa kabhili alavuza itarumbeta yage nikintu kilinkumusozi munini wali wuhaye wusha numulilo wulanugwa mwibhahali, igiche chinusu yibhahali yicha amalaso. ⁹Igiche chinusu chibhilamwa bhikomeye vyomwabhari bhapta, nigiche chinusu yimitumbu yilononekala¹⁰malaika wagatatu alavuza itarumbeta yage inyonyoli zinimi zomwijuru zilakolagulika ukuva mwijuru, ilamoleka nki ikurunzi hejelu yigicha chinusu yimigezi nubhugera bhwamazi. ¹¹izina lyiyo ngongoli ni pakanga igiche chinusu ya mazi ilabhe pakanga nabhantu bwanshi bharapfa kumazi yali yakaliha.¹²malaika wakane alevuza itarumbeta yage, igicha chinusu yi zubha ilavuga chamwe nigicha chunusu yumwezi nigicha chinusu yinyongoli kulintyo igiche chinusu ya vyosa bhahinduka umwilima , igiche chumutaga nigiche chumwilima ntivyakabhanga umwana.

¹³ndirabha na ndetegeza inkona yagunuse hagati yijuru yihaye yihamagare kwijwi linini ‘ole ole ole’ kulibhaya hagati yinsi kukubhela [yijwi] yumukangulo] witarumbeta yasigaye yuko yegereje ukuvuzwa ni malaika bhatatu.

Chapter 9

¹Ahweza Malaika wa katamo alavuzi italumbeta yange. Ndakbhonye inyonyoli ukuva Mwijuru yaliyaguye mu ihugo inyonyo yalahawe ulufunguluzo gwikimanga lilabha kukimanga kitagila Umwiso. ²Yaluguluye Ikimanga kitafishe Umwiso, Umwonsi Walukuka hejuru kumlogo kiwa hepfo yikimanga kumwonsi wuva Mwitanuli linini. Izubha nilele zilahinduka kubha Umwilima kuko Umwonsi Walavuye Mkimanga. ³Mumwonsi. inzinge Zalasohosye ukuza hejuni yikihugo nabha bhalahawe ingovo nka yiya yakamina hejuru yikihugo. ⁴Bhakbwiwe ntibhonone ivyansi mkihugo au Ibhimeze vyovyose vyugawasi lutoto au ikiti nkilesye abhautu bhaya bhatafisheumtiuli wimana muluhanga gwabhu. ⁵Ntibhahawe uluhusa gwakwicha abho bhatu nkilesye ukubhagola gusa kumyezi yitana Ubhuchungu bwabhu bwalinkabhuya bwawuliwe na kamina kaliye umuntu ⁶Mlizo misi abhantu bhalolondela ulupfu. aliko ulupfu lulobhilukanga. ⁷Inzige zalizisa ni nogobhe. Ziteguwe kugwano kumitweyabhu. Halikwikintu kili nkumugala. Widhahabu ni mbanga zabhu zalinkizabhantu. ⁸bhali bhafishe inzwili nki zabhagolagole na menyo yabhu. Yalinkayi ntambwe. ⁹bhali nibhikalaza nkibhikalaza vii chuma nijwi dyama Bhabha yabhu dya nkijwi dya mamotoka mshi yi gwano ni nogobhe Zilunga kungenda kungwano. ¹⁰Bhali nimilizo yidya nkakamina kumilizo yabhu bhali ni nfuvu yukwonona abhantu kumyezi yitano. ¹¹bhakumwe nanyene nkumwami hejuru yabhu Ummalaika wikimanga litafishe umwiso. Izina dyage mkiebrania ni Abadoni, Mkiyunani alinizina Apolioni. ¹²Ole ya mbele yizayahise . labha hanyuma yili haliho amapfeyabhili yahaye yaza. ¹³Malaika wa katandatu alavuzi italumbeta yage nanje ndategeza ijwi liva mwihembe dyokumabhabahu yi bhahabu nayo yilimbele zi mana. ¹⁴Injwi dyalabwiye Malaika wa katandatu yali ni tarumbeta. Bhalekule bhamalaika bhana bhebhoshwe mmugezi mnini Efrata” ¹⁵Bhamalaika bha bhane bhalibhateguwe kwiyo nsaa yikwiliye . Uwomusi umwezi uwo numwaka uwo bhalalekuwe bhabhiche itheluthi ya bhantu. ¹⁶Ubwishi bwabha askari bhali hejuru yi nogobhe yali 200,000,000 Ndalategeje ubwishi bwabhu. ¹⁷Intaya nikondabhonye inogobhe mmaono yanje nabhaya bhalibhuliye hejuru yizo . Ibhikalaza vyabhu vyalibhitukula nkumulilo, isamawati yihiye, injano yitahiye . Imitwe yinogobhe vyalibhisa nimitwe yintambwe. Namuminwa yabhu hasohose mwamlilo umwosi nis alfa. ¹⁸Theluthi yabhantu bhalishwe nayo makubhito yatatu ,Umlilo, umwosi nis alfa yavuye muminwa yabhu. ¹⁹Kuko ingovu yi nogobhe yalimuminwa yabhu na kumilizo yabhu- kuko imilizo yabhu nkinzoka nabho ni mitwe yobhakolesha ukubhakungula abhantu. ²⁰Abhantu bhasigaye bhaya bhali bhatalakwichwa nayo makubhito ntibhahanye ibhikole vyabhu vyobhali bhakoza nankantyo ntibhelesye ukusenga Ibhisiyo nibhigigwamana vyidhahabu. ²¹Nnkatyo ntibhahaniye ubwichanyi bwabhu, Ubhulozi bwabhu, ubhuz nga bwabhu ni nzila zabhu zubhulavya.

Chapter 10

¹Mpweza ndabhona Malaika uwundi mkuru Ashoka hasi kuva mwijuru. Yalayambaliye ikiho nawo yali afishe umnga'wa mazi wi mvula hejuru yumtwe wage . yali nkinkingi zumlilo. ²Yaliafatiye ikitabho kitonyi mkubhoko kwege chalichuguluwe, nawo yaliasize ukuguru kwage kubhubhafu hejuru yinsi. ³Hakamusye. aheza alatalika injwi hejuru nkitambwe yihaye yivuga nakanya hoyatalise injwi . inkubhandwi zalavuzi. ⁴Akanya inkubha ndwi hozavuze,ndalindegeye kwandika . aliko ndalategeje ijwi ukuva mwijuru ligamba,Bhika.habhe.ibhanga kiya chuko inkubhandwi. Zagavye suzandike. ⁵Mpweza Malaika wuya wondabhonye ahagaze hejuru yibhahari na kulusi humye . yalatalise ukubhoko kwage hejuru mwijuru. ⁶Nukulahila kuliwaya abhaho imisizose Zimisi ni misi. yalemye ijuru na vyose bhilimwo ikihungo na vyose bhilimwo ni bhahari na vyosebhilimwo Ntihalobhaho ukulindana kandi. ⁷Aliko kuliwaya musi. akanya Malaika wi ndwi mko yegeye kuvuza italumbe dyage niho ibhanga . dyimana lilobha likwijwe nkuko yali yatangaje . kubhakozi bhage amanabii. ⁸Ijwi dyondatege . kuva mwijuru dyalambwiye kandi. Genda,tola ikitabho kitabho kitoyi chuguluwe chuko kilimmabhoko ya Malaika ahagaze hejuru yibhahari na hejuru yu lusi humwe. ⁹Mpweza ndagenda iwamalaika nukumubwila amhe ikitabho kitoyi, Yalambwiye tola ikitabho udye. lilatela inda yawe yibhane ubhuchugu. Aliko mmunwa wanje. wawe lizakubha ilidyoha nkubhuki. ¹⁰Ndaktoye ikitabho kitoyi ukuva mkubhoko kwa Malaika nukukidya dyalilidyoshe nkubhuke mmunwa wanje . aliko mpweje kulidya inda ya nje yalabhanye ubhu chungu. ¹¹Mpweza amajwi yamwe yalambwila.Bhukkukwiliye ukutabiri kandi kubwabhantu bheshi Ibhihugo,ingambo,na bhami.

Chapter 11

¹Ndalahawe umusuna wukukolesha nkinkoni yukupimisha. ndalabwiwe, Genda upime ishengerero dyimana na madhabhahu, nabhayabhasengamwo. ²Aliko ntupime iheneo dyulubha gwohanze gwi shengerero kuko bhahawe abhantu bhikihugo Bhalawutabhaga umji wera kuka kimyezi amachumame na yibhili. ³Ndabhahaleza ivyaliho vyanje bhibhili ubhuganza nukutabiri kukanya kimisi 1,260 bhambaye amagunila. ⁴Ibhi vyaliho ni bhiti bhibhili yimizeituni ni bhinara bhibhili na vyo bhahagaze imbele za Data wikhugo ⁵Akasaga umuntu wowose yamuwije kubhakolela nabhi abhanzi bhabhu . Wowose agomba kubhakolela nabhi bhilakwiliye apfe kwiya nzila. ⁶Ibhivyalihho bhilubhu shobhozi bwukugara ijuru ugomba invula ntigwe . akanyakukobhahaye bhatabiri. Bhali ni ngovu ukuhindula amazi Ukubha amalaso nukukubhita insi kungene zose Zukukubhita akanyakokose bhagovye. ⁷Akanya bhamaze ubwaliho bwabhu kiya kikonkokiva mkimanga kitafishe umwiso akkola ingwano na bhene . Alobhehahaza nukubhicha. ⁸Imibhili yabhu yilolala za mmutawa wumji wukuze {nawo wusa nuwitwa sodoma ni misri} huko Data wabhu yagolewe. ⁹Kumisi yatatu ni kihimba bhamwe ukuva mwijamaa za bhantu, yabhu. Ntibhalotanga ichate gobhasingwe musikaburi. ¹⁰Bhaya bhichayemntala bhaloshima kunanda yabhu nukunezegwa, nukuhanilana izawadi kukoabho bhenebii bhabhili bhalabhateseje bhayabhali hakati bhayabhali hakati mkihugo. ¹¹Aliko haheze imisi yatatu ni kihimba ukuhema kwukubhaho kuva kumana bhulobhinjila nabhobhalo hagala kumagulu yabhu . ubwobha bhunini bhulobhagwako bhaya bhahanye bhalabha. ¹²Bhaloheza bhategeza ijwi likuze ukuvamwijuru libhabwila . “Nimuzeino” Nabho bhalogenda mwijuru kukiho akanya abhansi bhabhu bhahaye Bhabha labha. ¹³Mliyo nsaa halobhaho kinyamtitima nabhalosigara bhakomeye bhalotinyishwa nukuha ubwera Imana yo mwijuru. ¹⁴Ole ya kabhili yilachiyeho . labha ole ya katatu yilaje yikohoye. ¹⁵Hanyuma Malaika windwi alavuzwa italumbeta yage Ijwi linini lilagamba mwijuru nukugamba, “Ubwami bwinsi bhulabhaye ubwami bwa Data wkchu na kristo wage. Aloganza imisi zose Zitahera.” ¹⁶Hanyuma abhezehe milongibhili na bhana bhali bhichaye kubhitebhe vyubhuganza imbele zimana bhalaguye bhenenyene hasi kulusi, impanga zabhu Zunamye hasi nabho bhalasenga Imana. ¹⁷Bhalagavye tulataze ishimwe dyachu iwawe Data Imana, umgaze hejuru ya vyose, nawo aliho nawo alobhahaho kuko ulatwaye ingovu zawe nkulu nukutangula kuganza. ¹⁸Ibhihugo bhalalansye aliko ikilakali chawe kilaje. Akanye kalashinsye kubhapfuye bhahukumiwe nawe ukubhahaizawadi abhakozi bhawe. amanabii bhemeye nabhaya bhafishe ubwobha kwizina dyawe, bhosebhabhili. bhatakwiliye ikintu. nabhali ni ngovu nakanya kawe kalashise kukubhona bhaya bhuko bhalibhonona intara. ¹⁹Haheza ishengerero dyimana mwijuru lilafukulugwa ni sanduku dyisezelano dyage dyalabhoneye munde yishengerero dyage halimwo imwali yulumoli. akayogore impumozu kubha kinyamtitima chulusi ni mvula yamabhuye.

Chapter 12

¹Icherakano kikulu chalabhonekaye mwijuru umgolagole upfundikiwe ni zubha afishe umwezi hopfu ya magulu yage numgara winyolinyoli chumi na zhibhili yalihejuru yumtwe wage. ²Yalialininda yaliahye alila kumanda yukubhabhala kwukwuvyala- hakati mubhuchungu bhukwifungulula. ³Ikindi chelekano chalabhonekaye mwijuru labha? Halilo ikiyoka kitukula kinini nacho chalinimitwe ndwi na mahembe chumi , haliho numigara ndwi kumitwe yage. ⁴Umlizo wage walakokose itheluthi yimwe yinyonyoli mwijuru nukuzinuga hasi mkihugo ikizoka chalahagaze imbele yumgolagole yalialihofi nukuvyala agomba ngoakanya kukuvyala abhone kumumila umwana wage. ⁵Yalavyaye umwana umwana wumhungu nawo alonganza ibhuhugo vyose . kukoni yi chuma na kukitebhe chubhuganze. ⁶Umgolagole yilukiye mmuyika ahamtu hulezo imana yaliyateguye kunanda yage . kuko yofashwa kumisi 1,260⁷None hayabhaye hingwao mwijuru Mikaeli na bhamalaika bhage bhakhoga ni kiyoka . kiyakiyoka kinini na bhamalaika bhage. ⁸Aliko cha kiyoka ntichabhanye ingovu zikwiye Zukuhahaza . kulintyo ntihabhayeho kandi akanefasi Mwijulu kunanda yage na bhamalaika bhage. ⁹Uluzoka lunini-kiyakiyoka chakela chitwa Ibilisi na shetani nawo aliwo ahenda ikihugo chose alanugwa hasi hagati Mkihugo nabhamalaika bhege bhaknugwa hasi hamwe na nyene. ¹⁰Mpweza ndategeza ijwi linini ukuva mwijuru atiakakiza kalaje,ingovu nu bwami bwimana yachu . nubhugaze bwa kristo wage . kuko uwulega wa bhenewachu alatawe hesi nawo ya labhalega imbele za Data wachi umtaga ni joloBhalamhahaje kumakso yu mwana win tama nakwakwija dyubhushuhuda bwabhu kuko ntibhakuze ubhukvyi bwabhu mpaka kupfa. ¹¹Bhalamhahaje kumalaso yu mwana wi ntama nakwakwijambo dyubhushuhuda bwabhu kuko ntibhakuze ubhulavyi bwabhu mpaka kupfa. ¹²Kulintyo nimushimile mwemwe mwajuru na bhoze bhichalamwo. aliko ole winsi ni bhahari. kuko wa mubhi yashose iwanyu. yuzuye ibhilakali chane. kuko alamenya ati alinakanya katoyigusa. ¹³Akanya ikiyoka hochamenyese gusa atichatawe hasi nkusi, yalakulikiye umgolagole. nawo yaliavyaye umwana mhungu. ¹⁴Aliko umgolagole yalahawe amabhabha yabhili yi nkona yinini. kukoyoshobhola kuguluka mpaka ahantu hataguwe kunanda yage idyamulusi. ahantu huko yotuzwe chakanya. ahantu huko iyonzoka yitoshika. ¹⁵Inzoka yalasheshe amazi kuva mumunwa wa yene nkumu gezi agomba atenge uruzi lumtwale. ¹⁶Aliko Urusi gwalamfashije umgolagole gwalasamyeye umwanwa wage nukumila uwo mugezi wuko inzoka yaliyiwuchuse. ¹⁷Hanyuma inzoka yilamlakila uwo mgolagole nayo yilavaho nu kutenga ingwamo nuluvyelo gwage gwose. bhaya bhakenguluka amateka yimana nukufatila ubwaliho bhulikuli Yesu. ¹⁸Inzoka yiheze yilahegalala hejuru yumchanga wohambavu yi bhahari.

Chapter 13

¹mpweza ndabhona ikikoko kiva mwibahali chali na mahembe chumi nimi twendwi hagati yamahembe yage hali imigala chuminakumutwe wage hali namagambo yukutuka Imana. ²ikigikoko chondabhonye ninkigwe amagulu yage chene yali nkayi dubu numunwa wachene wali nkuwinta mbwe. Yiyanzoka ila muha inguvu, zage ikitembechubhuganze na Malaika mwene inguvu chana zukuganza. ³Umutwe wikikoko mokimwe chabhonekanye ukubha nuluguma lunini dyoteye uluefyu lwage . nyamale uluguma lwage lula kila. Ni mtala yoseigihugochose kila tangala nailamukulikila ikikoko. ⁴None bhalaisenge inzoka kukoyala muhay ubhuganze kiya kikoko. Bhalagisenga ukigikoko na bhalendelea ukugamba. Nide nkiki gikoko? “naninde ayobhola unguhoga nanyene”? ⁵Igikoko kilab babhwa umunwa kugilango agambe amagambo yukwishima namatusi, yalalekuwe ukubhana ubhuganza kumwezi amachumawe na yibhili. ⁶Kulintwo ichokikoko chala lumuleye umunwa wage kugamba. Amatusi hejuluyi mana, alituka izina dyage. Umuhendo hoyali yichala na bhaya bhichala mwijulu. ⁷Igikoko chalemelewe kutenga ingwano na bhomeje nukubhahahaza. Nayala hawe ubhuganza hejulu yakila kabhila, abhantu ingambo ninsi. ⁸Bhose bhali bhichala muntalabhalomusenga wene, kila umwe abhay izina dyage litala kwandikwa ukuvu ukubhumbwa izina dyala getilila kwandikwa, kuvu intala, ukutengwe kukitabho chubhuzima kibhay ni chubhuzima kibhay nikitabho chubhulamvi umwana wintama. Yabhoye umubhagwa. ⁹Kabha wowose alinukutwi na ategeze. ¹⁰Kabhamlibhene yala twawe mubhuganzwa, nakubhuganzwa nakumateka alagenda. Mounwe mulibhaya acha kulupanga, kulupanga alichwa. Ununumuhamigalo wamaholo nukukwemelela chizelo kulabhobhemeje. ¹¹Mpweza ndabhona ikikoko ikindi kilaza kuva mukuzimu yali namahembe yabhili nkintama na alagamba nkigikoko. ¹²Yalelekanywe ubhuganzwe bhwise bhwigikoko kiya chambele kukubhaho kwage, nukola muntala na bhaya bhalimo bhamuhezagile ichokikoko kiya chakumwanzo kuvukubhaho luguma lwage lulakizi. ¹³Alakola ibhibhonekana mvinguvuu nalagamba nalakola umulilo uogome kugilango mandala ukuvu mwijula imbele yabhantu. ¹⁴Nakwila yaluhusiwe ukukola, alabha hende awo bhichalamo muntala, alabhabhila bhatenge isanamu kugukenguluka kwigikoko kibhanye nuluguma kulupanga, nyamale bado yalichanje ¹⁵Yalalekuwe ukutola ukuhema kuliyiya sanamu yigikoko kugilango isanamu igambe ukugilango bhaya bhose bhanze ukusenga igikoko yichwe. ¹⁶Halafu alazigilako kila umwe, atabhanye isamani nuliniguvu, ukwakila ialama yokukubhoko kukudyoo aukulu hanga. ¹⁷Halibhitayobhoka na kwakila muntu ukudandaza au kugula kugilango ulinialama yakiya kikoko, naiyi ni namba iwakilisha izina dyage. ¹⁸Iyi igomba ibusala. Hazehabha wowosealinumenyi, mulekeakoleshe ihesabu yinamba yichokikoko kuko ninamba yubhuntu. Ina yage ni 666.

Chapter 14

¹Ndalalavye nandabhona umwana wintama ahagaze hejulu yumugongo isuyuni. Kumwa na nyene bhali 144,000 bhene izina dyage nizi na dya sewage lilandiswe hagatiyuluhanga lyakila umwe. ²Ndetegeza ijuwu ukuva mwijulu itegezeka nkugusama kwa mazi meshi ni sauti nini yiladi. Ijuwu yondategeja ni bhavuzi ibhinubi abhavuzi bhibhinubi bhwabho. ³Bhabhaye bhalilimba isumu nshasha imbele yitebhe chubhami ni mbele yabhahemabhane nana bhazehee. Ntanuwali ali nuwezo bhukigana ululusumu kukugilango ku 144,000 abhakijinjwe kuva mutala. ⁴Abha nibhobhaya bhatakwichafuye bhenekubhagolagole, kuko bhalitunjije bheneyene kuliko amatendo yizina Nabha bhamukulikiye umwanawumwami hohose hagiye.abhana kijijwe kuvu mubhanadamu bhali nkamatunda ya mbele kumana kumwana wimana. ⁵Ntabhubheshi bhwbhanekanye hagati yiminwa yabho; ntibhagawa. ⁶Ndabhona Malaika uwundi ahaye aguluka hakati yijulu, abhaye mwene ubhujumbe bhwomwijulu bhwi jambo liselekukubhatangaliza alichala muntala kulikila ntala, ikabhila, iluga na bhantu. ⁷Alabhamagala kwijuli linini, “mutinye imanana mumuhe ubhwami. Kuko umwanya wihukumu ulegenye.mumusenge wene yalemywe ijulu, ninsi, chemichemi za mazi.” ⁸Maika uwundi-malaika wakabhili-alakulikila ahayeagamba, “ulanguse,ulanguse ibabeli ikuze abhaye uwabha mwesheje abhintala idivai yubhumalaya, idivai yazanye igazabu hejulu yage,” ⁹Malaika uwundi- Malaika wa gatatu yalabhakulikiye, alagamba kwijwi linini,wowosenga ichogikoko ni sanamuyage, nukwakila ihalama kuluha gwage au kukubhoko, ¹⁰Wene halafu alonwa idivai yibhilakali bhwimana idivai yukoya ndaliwe nukuswesa ila changanyijwe mukikombe chibhilaka bhwage . umuaitu alonwa aloteswa kumlilo na umulilo wikibhiliti imbele ya Malaika wage abhalanda nani mbele yumwana wumwami. ¹¹Numwosi wukubhabhazwa kwabha wulogenda imisiyose imisiyose, nanthibha nikiluhuko mulaga ni jolo -abho bhasenga ikikokao ni sanamu yage na kila muntu yakiye ihalama yiziwa dyage. ¹²Uwu numuhamagalo ukutegelelako kubhemeye , wene bhakulikila iamulizimana ni Imani kuliyesu ¹³Ndala tegeje ijwi kuva mwijulu igamba, andika aya, njannye abhafuye bhafila mumabhoko ymana” “nisawa alagafuye mpemu, “kugilango ayobhole kuluhuka kuvakwikazi zabho, kukoamatendo yalobhakulikila. ¹⁴Ndalalavye na ndabhona haliho igiho chela; uwichaye kugiho hali uwumwe yal inufano wumwana umuntu. Yali ali numugala yani taji yizakabu kumutwe wagenumuundo wukaze kukubhoko kwage. ¹⁵Malaika uwundi kandi yalaziye kuva kubhwami nay ala hamagaye kwisajwi linini ligenda kuli wuya yaku kugiho yala wuchishijeho umuholo wage hejulu yintala, ilimbila. ¹⁶Na Malaika uwundi alaza ukuvu kubhwami bhwijulu; nawo yali numuholo wukazaa. ¹⁷Na Malaika uwundi alaza kuvu kumazabahu dyomwijulu yali numuholo wukaze. ¹⁸Na bado Malaika uwundi alaza kuvu kamazabahu na Malaika yali ni mamulaka hejulu yumulilo. Alamuhamagala kwijwilinini Malaika yali numuholo, wukaze. Tola muholo wukaze na vyakonganye amatabhi kuva kumuzabibu wintala kuko izabibu none zuahiye.” ¹⁹Malaika yala twaye umuholo wage kuntala na yalakonganyize amavuno yumu zabibu yiniala alalusha kwipipa linini dyi divai dyigazabu yimana. ²⁰Akayunglo kidivai dyala janjaguwe hanze yamazi ni damuzilaseseka kuva kwicho kimo hatamu yifalasi, kwisitadia 600.

Chapter 15

¹Tena ndabhona ishala izandi mwijulu nini na yugushangaza,, haliho Malaika amapigo ya mwisho mulayo ikilali chi mana chali cha kwijwe²Ndalabhonye kiya chali gisa kubha ibhali yi bilauli yichanganyijwe numwilo, na ilahagahalala hambavi yi bahaliahali huko bhaya bhalibhaliho bhahahaje hejuru yigikoko ni sanamu yage . wa hejuru . yinamba yiwakilisha izina dyage bhali bhaliho ni bhinubi bhohawa n a munguu.³Bhalibhalilimba ulusomu dya musa umukozi wimana, nulusumu lwu mwana umwami: amatendo yawe ni manini nay uku kulumba, umwana wimana uganza bhwise. Yaminika ni nzila zawe nizakwene mufalume umwami awbha tasili. ⁴Ninde atalogutinya wewe emana wimana nukuli himbagiza izina dyawe? Kuko weweyene umitakatifu. Amataifa yaloza kukufukamila imbalezawe kuko ulimusole na matendo yawe yala menyekanye.”⁵Hanyuma yamagambo ayo ndalala vye ni sehemu takatifu chane dhali hali ihema yubhushuhuda, wafungukiye mwijulu. ⁶Kuvu ahantu hatakatifu chane bhalaza bhamaika saba bhali na mapigo saba, bhambaye imywenda, kitani yimijweka numushipi wi zahabu uzunguluseibhikalaza vyobho.⁷Mowumwe mulibhaya bhuumbe bhakome ye bhahema bhane alatula kuli Malaika saba ambhakuli saba yi zahabu yuzuye ibhilakali p.ywimana aholaho imsi yose. ⁸Aharitu hatakatifu chane haluzuye imywoshi ukuva kubhutukufu bhimana nukuva kubhu shobhozi bhwage. ntanaumwe yayobhoye mpoka kamikise.

Chapter 16

¹ndalategeza ijiwilinini kuluhande yubhutaka tifa na ilagamba kulibhaya bhamalaika saba.” Gende umusezele hejulu yintala mabakuli saba yi zahabu yimana.”²Malaika wambe yagiye nukuseze ibhakuli dyage habhaye muntala ; abhakunguse Bhabhi na bheneukubhabhazwa kukaze yalaziye kubhantu bhalini halama yigikoko, kulibhaya bhasenga igikoko kulibhaya bhasanga isanamu yage.³Malaika wakabhili yala suse ibhakuli dyage hali hagati yibahali; halabhaye nkamalaso yumuntu afuye; nakila chalemwe gihemahagati yibahali kilafa.⁴Malaika bhatatu bhalasuka ibakuli dyage hagati yimigezi nahagati yubhugela bhwamazi, zilabhama amalaso. ⁵Ndategeza Malaika wamazi agamba, “wewe ulumwelanda ulihona wabhayaho, umwelanda kuku ulazizanye uhukumu izi. ⁶Kukobhala suse amalosa yabheje manabii, ulabhahaye bhene ukumywa amalaso; ichonicho bhayobhala.” ⁷Ndategeza imazabahu yishula, “ee! Mwamiwimana mwene ubhuganza hejulu ya bwoswe, ihukumu zage nikwene na zihaki. ⁸Maika bhane bhalasesa kuvu kwibhakuli dyaga hejulu yizubha, nalilahabhwa uluhusa ugululila abhantu kumulilo. ⁹Bhala tuliwe kwibhuya piwitisha na bhala lihakanye ijamja dyimana, mwene inguvu hejulu yamapigo yose ntibhihanye wala kumuha wene ubhwa liho. ¹⁰Malaika bhatano bhalasesa kuva kwibhakuli dyage kugitiebhe chubhwa liho chigikoko, numwilima wulatwikila ubhwaliho bhwege.bhalaseye amenyo mukubhabhabhala gukaze. ¹¹Bhalamutuka manaa womwijulu kuko umubhabhalo wabho namakovu yabho, nab ado bhandedeye kutina kulikiya chombakoze. ¹²Malaika wasita yalasuse kuvu kwibhakuli dyage hagati yumugezi munini fulatina maziyalakama kukugomba kwandala inzila kubhami bhaloza kuvu mashaliki. ¹³Ndabhona imitima yitatu zibhi zabhene kanye nkamakele bhavu hanze yumunwa wa kiya gikoko, na wuya nabii wubheshi. ¹⁴Ni mtima wibhisigo zikola ibhibhone kananimiujiza.bhali bhagenda kubhami bhintala yose kugilango kubhola¹⁵kubhakonganya hamwe kubhita kwisiku yikuze yimana. Mwene nguvu zose. ¹⁶Bhalabhazanye hamwe kuluhande yali yitwa mukiebulania amagedonia.¹⁷nnMalaika wa saba yamusezeyeye kuvu kwebhakuli dyage mwijulu hanyuma ijiwilinini lilategezeka ukuva kumwami nuva kwigitebhe chubhami igamba, “ilaheze!” ¹⁸Halahaliho ibhikeke bhwimwanga widi, umungulumo nibhishindo bhwiladi nitetemeko dywikutisha itetemeko linini yulusi libhaye litalawahi kubhonekala kuntala kuvu abhantu bhabhayeho kuntala,. None nitetemeko linini chana. ¹⁹Umuji mkulu walagabhanyishe kwishehemu tatu imiji yabhata menya Imana ilagwa. None mana alamwibhisa babeli mkulu, nauha umuji uwoikikombe chalichuzuga idiva kuva kwigazabu yage yikaze. ²⁰kilaigisiwa kilatagika numugungo ntawabhone kanye tena. ²¹imvulanini yamabhuye ilabhana inguvu italanta ilagogoma kuva mwijulu hejulu ya bhantu, na bhalamusibha mungu kumapigo yimvula yamabhuye kuko liyapigo dyali libhi chana.

Chapter 17

¹Wumwe wabha Malaika ndiwi yali afaliye ibhitasa ndwi yalaziye nuku mbwila,Ingoo,ndakwekan ihukumuyamalaya akuze yichala haruguru ya maza menshi. ²Abhaganza bhintakoze amagambo ya bhumalaya na wene na haruguru yu bhubholegwa bwa bhumalaya bwega abhichaye mugihigobhabholejwe.”³Malaika alantola hagati yum time mpaka mumunyika,na ndala mulobhonye umugolagole yichoye haluguhe yigikoko gitukula yuzuye amazina ya matusi. Igikoko chali gifise imitwe ndwi na mahembe chuni. ⁴Umgolagole yala mbiswe imyenda yi zambalao ni yitukura naala bhejwe kwa zahabu,ambhuye yi thamani ni lulu. Yaliafatiye muma bhoko yage igikombe chi zahabu chali chuzu ye ibhintu vyu kugaisha vyubhu chafu bwa bhumalaya bwangwe ⁵Harugulu yuluhanga gwa maso yage handisye izina dyisili: “BABEL UMUKULU, NYINAWAGE WA BHAMALAYA NI BHINTU VYUKU GAYISHA INTALA.”⁶

⁷Laki ni Malaika alambwi, kwanini ulumvye? Nda kubwila Imana yumgolalagole nigikoko uwumutola (igi kokoichochi{mitwe ndwi na machembe chumi}).⁸Igikoko chowa bhonye chali kiliho, ntakilihokandi pmpakantya, laki ni alitayali ukuva hagati yi kinogo kitagila umwisho. Kandi alokwendeleanu kwonona. Waya bhichala hulugulu yintala, bhaya bhamazina yabhu yata kwandikwa mukitabho chi nkomezi kuvaugusigwaho intango yi gihugo-bhalotangala mkobhabhonye ikoko chali kiliho,kwambanta kilihointya,lakinikilihofi kuza.⁹Ula hamagalo ulunikwa ajili yu bwenke bwihe kima. Imitwe ndwini migongo ndwi ukubho na umugolagole yichaye halugulu yage. ¹⁰Nayo kandi na bhaganza ndwi. Abhaganza bhatanu bhaguye,wumwe aliho nuwundi ntalaza bado; umwanya walobha aziye alo kwichala kumwanya mtoli gusa.¹¹Ikikoko chali kiliho mpakantya nta kiliho, Wenenyene nu mganza wa munane; lakini ni wamwe wa bhaya bhaganzandwi na wene ahaye agenda kubwononyi bwage.¹²Yaya mahembe chumi yowa bhonye na bhaganza lakini bhala kila ubhuganza nka bhami kunsu yimwe hamwe ni gikoko. ¹³Abha bhali nuluhanulo lumwe,na bhalamuha inguvu zabho nu bhuganza kiya gikoko. ¹⁴Bhala tenga ibhita hamwe yabhu nu mwanawintama.lakini umwana wi ntama ala bhahahaza kwa sababu mkulu wa bhakulu nanu mwami wa bhami-na bhamufise ni bhaya bhaha magawe, ni bhayabha chaguliwe, na bhaya bhomeleka.”¹⁵Malaika ala mbwila,”Yaya mazi yo wa bhonye, yaya mazi yowa bhonye ahohoyi chaye bhamala yana bhantu, amakono ya bhanya gihugo ni ngamba.¹⁶Yaya mahembe chuni yow a bhonye na kiya gikoko kilo mgaya wuya Malaya. Nabho bhalo gomba abhe alumwe na abheubhusa, bhala mdya umubhiliwage nab halo wu ziza kumulilo. ¹⁷Maana Imana ya bhasize mumitima yabho ukwegula inguvu zabho ukumganza mpaka na magambo yi mana hoyalo kwila.¹⁸Wuya mgolagole woya bhonye nu mujiwu kuza wuganza harugulu ya bhami bhintala.

Chapter 18

¹Baada yi bhintu ibhi ndalabhonye bha Malaika abhandi bhashose ukuva mwijulu. Wene yala afise ubhuganza bhukuze, ni ntala yala ngajwe kubwela bwage. ²Yala lize kwi sauti yinini, alagamba, "ulaguge, ulaguye, luya lugo lukuze gwi Babeli! Ubhaye ahantuhi bhisigo, na ahantu hichalakila mtima ³Kuku bhona abhanye ntala bhoze bhang'oye ubhubholegwa bwikushima bhumalaya bwage bhulomzanila igi hano. Abhaganza bhintala bhakoze bhumalaya na wene. Abhakozi bhivya shala bhintala bhabhayе amatajili kunguvu ya Maisha yage yi anasa."⁴Kandi ndala tegeje ijwi ilindi ukuva mwijulu ligamba, "nimuve iwage abhantu bhanje, ili simuze mkabha hamwe ni vyaha vyage, na ili simuze mkakila amapigo yage yose. ⁵Ivyaha vyage bhila konganyijwe haluguli nkamwajulu ni mana yila yibhuse amatendo yage yabhi. ⁶Nimumulihe nkuko yabha lishe abhandi na mumulihe ingele kabhili nkuko yakoze;hagati yigikombe choya chanyije. Nimumucha nganyilize ingele kabhili kwiajili yage. ⁷Nkuko yi himbaje wene, na yichaye kwi anasa, ni mumuhe amagogwa menshi nu kujonjola, kukubhona alagamba mumutima wage, ndichaye nkumwami; walasumukechulu na wala sindo bhona ukulilikila! ⁸Kulintyo ndani yu musi wamwe amapigo yaye yalo mulemela: ulupfu, ukulilikila ni nzala. alozizwa kumulilo, kukubhona Imana yili ni nguvu, na numuhukumu wage. ⁹Abhami bhintala bhakoze bhumalaya nucha nganyikiwa hamwe nawene bhalo lila nukulilikila mko bhalobhona umwoshi wugusha kwage. ¹⁰Bhalo hagalala kulele na nyene ,kubwobha bwuku bhabhala kwage bhagamba,hamenya wewe, hamenya wewe kumuji wukuze Ibabeli mjiwubhana inguvu! Kunsu yimwe ihukumu yawe yila ziye."¹¹Abha kozi bhivyashala bhintala ni mulile nu kulili kila kwiajili yage, kuku bho nta wulilo na wumwe agula ivyashala vyage wene nyene ¹²Ivyashala vyi zahabu amahela, amabhuye yi samani, lulu nikitani yi sole izambalau neza, kilaichombo cha mahembe yi nzovu,ichauma,ibhuye. ¹³Umudalasini, ibhilungo, uvumba, manemane, ubani umuvinyo, amavuta infu yi sole ingano ink ani ntama, ifalasi na Magali, na bhatumwa, ni mitima ya bhantu. ¹⁴Ivyamwa vyowa shimye kunguvu zawe ya vuyeho ukuva iwawe. Ianasa zawe zose na mapamba yalo vaho, siya lolonkekana kandi. ¹⁵Abha kozi bhi vyashala bhintu ibhiabha lonse ubhutajili kulukundo gwage bhaloha galala kulele ukuva iwage kwi sababu yu bwobha na kubhala kwage, bhakalila kwajwi yu kulilikila. ¹⁶Bhala gamba. "Hamenya mwemwe, hamenya mwemwe umuji wuya wambiswe umgala wusole, izambalau, iyitukula, nukupambwa kwi zahabu, ni bhintu vyi thamani ni lulu. ¹⁷Ndani yi saa yimwe ubhutajili bwose ubwo bwla vuyeho. Kila deleva wimeli, na kila umuzamiliaji, na mumazi bhala hagala ye kulele. ¹⁸Bhalalize hobha bhonye ugusha kwage bhalagamve." Numuji uwahe wusa numujiuwu wukuze? ¹⁹Bhalanuze ivyuondo halugulu yumitwe yabhu, na bhalalize, bhalava na masozi nu kwo mboleza, "Hamenya mwemwe,hamenya mwemwe, umuji wukuze hamwe na bhoze bhali bhafise imeli za bhu ibahalini bhalibhatunze ukutokana ni bhitingwa vyage. Munsa yi mwe uza wa kwononywe."²⁰"Nimushime hahigulu yage, yage ijuru, mwemwe mwemeje, abhatume, na bhanabi kuku bhona Imana yazanye ihukiumu yanyu haruguru yage!"²¹Malaika afise inguvu yala talise ibhuye nkibhurini, likuze dyugusyesha na alalinuga ibaharini, alagamba," kunzila iyi, ibabeli,wayamjiwukuze, ulonugwa hasi kubhilakali na nturo bhonekana kandi. ²²Ijwi dyibhinanda, abhimiziki, abhavyin nani filimbi, ni tarumbeta sibharo tegeza kandi iwanyu. ²³Umwanga wi kolobho siwulobhona muli wewe. Ijwe dya bwana harusi na bibi harusi sililo tegezwa kandi muli wewe, mana abhala suluza bhawe bhali abhakulu bhintala, na bhintala bhahenzwe kubhurozi bwawe. ²⁴Muli wene amalaso ya bhanabi na bhemeje yala bhonekanye, na malaso ya bhoze bhishwe harugulu yin tala.

Chapter 19

¹Baada yaya magambo ndala tegeje ijwi nkidyu ukulila kunini ku mukongano munini wa bhantu mwijuru wugamba, Halleluya. Ugukizwa Ubwela, ni nguvu ni vyi mana yachu. ²Ihukumu zage ni kwene na nukuli, kukubhona ya hukumye kahaba akuze yononye intala kubhu zenga bwage. yakoze kulihisha kumalaso ya bhakozi bhage, yoya sheshe wene nyene. ³Kumwanya wa kabhili bhalagamvye, "Halleluya! umwosi ukuva iwage imisi yitahela." ⁴Bhaya bhatama milongwibhili na bhane na bhalemwa bhakomeye bhane bhala fukama nukusenga imana yichaye kugitebhe chiminsi yose. Bhali bhagamba, "Amina. Halleluya!" ⁵Niho ijwi dyagamvye liva kukitebhe chiminsi yose, ligamba, " Nimushimile imana yachu, mwemwe abhakozi bhage bhosi, mwemwe mumwemela wene, bhose bhatafise umuhimu na bhafise inguvu." ⁶Niho ndategeje ijwi nkijwi dyumukongano wunini wa bhantu, nkijwi lihinda dyamazi menshi, na nkuguhinda kumlavyo, ligamba, " Halleluya! maana umwami imana ya chu yifise inguvu nu mutwale harugulu ya bhose, numganza. ⁷Na tushangilie nu kushima nu kumuha ubhutukufu kukubhona idenga nulubhazagwu mwana wintama luluziye, numgeni widenga alitayali." ⁸Yalemelewe ukwambikwa ikitani yisole na yi bheleye (igitani yisole nugukola yukuli kubhemeje). ⁹Malaika alagamba na jewa, "Yandike aya: Bhalafuhuwe abhalajwe kwululubhanza gwilidenga dyumwana wintama." halau alambwila aya na magambo yukuli yi Mana. ¹⁰Ndala fukamye imbele yamagulu yage ndamu, senga ila alambwila, "sukole intya! jewa ndumkozi inka wewe na wa bhene wanyu na nfashe ubhushuhuda bwa Yesu. nimusenge imana kukubhona ubhushuhuda bwa Yesu. nimusenge imana, kukubhona ubhushuhuda bwa yesu nubwumtima wubhunabi." ¹¹Kandi ndalabhonye injulu dyuguluse, labha halihaliho ifalasi yela! na wuya yali amwuliye yitwa umwemezi wukuli. Hukumu kukuli nugutenga ingwano. ¹²Amaso yage ninku luhinja gwumwana, na halugulu yu mutwe wage alinitaji dyinshi. ala bhana izina dyandiswe harugulu yage dyatamenya umuntu wowose isipokuwa wenenyene. ¹³Yambaye umwenda wa zabhiswe mumalaso ni zina dyage yitiswe ijambo dyimana. ¹⁴Abhanajeshi bhomwijulu bhali bhamkulikila harugulu yi falasi yela, bhala mbiswe igitani yisole, yela na yisole. yela na yisole. ¹⁵Kumunwa wage havako ulupanga lukaze lulokwicha amatala nawo alobhaganza kunkoni yichuma. Nawo atabhaga ivyombo vyinzoga kubhi lakali vyi Mana, ukuganza harugulu ya Bhose. ¹⁶Nawo alandiswe harugulu yi chambagwa chage na hagati yitako dyage izina. UMGANZA WA BHAGANZA NA UMWAMI WA BHAMI. ¹⁷Ndalabhonye imalaika yihagaze kuzubha. Yalahamagaye kwijwi linini inyoni zose ziguruka haruguru, "Nimuze, muhule hamwe kubhilibwa bhikuze vyi mana. ¹⁸Nimuze mdye imanya ya bhaganza, inyama ya bhajemedali, inyama ya bhantu bhakuze inyama yi falasi na bhulila ifalasi ni nyama ya bhantu bhose bhali huru na bhatumwa na bhatafise umhimu na bhafise inguvu." ¹⁹Ndala bhonye ibhikoko hamwe na bhami bhintala hamwe na bhajeshi yabhu. bhali bhalwi yandaye halugulu yugutenga ingwano na wumwe muli bhene yuliye ifalasi ni jeshi dyage. ²⁰Igikoko chala fashwe na nabii wage wubhu bheshe yatenze ibhitangaza hagati yukubhaho kwage. kubhitangaza ibhi yalabha bheshe bhaya bhakiye umuhuli wigikoko bhafukamiye igitagamba chage. Bhose bhabhili bhalanuzwe hagati yi tanuru dyumulilo dyaswa ni kibhiliti. ²¹Bhaya bhasigaye bhala pfuye kulu panga gwavuye mumunwa wumuntu wumwe yuliye harugulu yi Falasi. Inyoni zose zalaliye imivyimba yimibhili yabhu.

Chapter 20

¹Kandi ndala bhonye malaika agogoma ukuva mwijulu, afise ulufunguluzo gwikiwino gitafise umwisho ni minyololo yikuze muma bhoko yage. ²Yalafashe yiya nzoka, nzoka yakela nawo nigisigo au shetani, nukumtekela imyaka igihumbi. ³Yamunuze mukiwino kitafise umwisho alali tekela nukulisigako Umuhuli harugulu yage. ili dyalintyo ili ukubhona sabhabhehe amatala kandi mpaka imyaka igihumbi mko yilobha yiheze. Baada yaho alolekugwa abhe huru umwanya mloli. ⁴Kandi ndala bhonye ibhitebhe vyinkomezi. abhali bhavyichaliye ni bhaya bhali bhahawe ubhushobhozi bwugu hukumu. vilevile ndalabhonye inafsi za bhaya bhali bhakatuwe imitwe kwaajili yu bhushuhuda uguhusu Yesu na magambo yi Mana. chage na bhalanse ukwakila umuhuli harugulu yulu hanga gwamaso yabhu au kulubhoko. bhalasu bhiye gukomela bhalaganza hamwe na kristo kumyaka igihumbi. ⁵Abha pfuye bhasigaye sibhasubhiye gukomela mpaka imyaka igihumbi hoyali yiheze. ukuniko ukuzuka kwa mbele. ⁶Uwu hezagiwe nu wela numuntu wowose alo shiliki hagati yu kuzuka kwa mbele! ulupfu gwa kabhili silufise inguse inguvu harugulu ya bhali nkabha. bhalobha abhakozi bhimana na bha kristu bhalaganza na wene kumyaka igihumbi. ⁷Kumwanya wimyaka igihumbi yilohela, shetani alolekugwa ukuva mugifungo chage. ⁸Alogenda kubhahenda bhintala hagati ya makona yane yigihugo. Goguna magogu ukubhazana hamwe kwi ajili yi ngwano. bhalobha bhenshi nkumuchanga wibahalini. ⁹Bhaliliye harugulu aha teze kuntala na bho bhalazunguluse inkambi ya abhemeje, kulugo lushimwa. Aliko umulilo walagogomye ukuva mwijulu nu kubhaziza. ¹⁰Shetani yabhabheshe, yanuzwe mumuliko waka niki bhiliti, umwo igikoko na wanabii wubhubheshe bhali bhaza bhanuzwe. bhaloteswa kumtaga na mwijolo imisiyose. ¹¹Kandi ndalabhonye igitebhe kinini chi minsi yose chela na wuya yaliyichala harugulu yage. igihugo ni julu vyaliluse kulele ukuva hamwe naho bhali bhali, iwage lakini siha bhayeho umwanya wabho wukwiseleka. ¹²Ndalabhahonye abhampfuye mkuli na bhatali mukuli bhahagalaye imbele yigitebhe chi minsi yose, ni bhitabho vyaluguluwe kandi ni gitabho ikindi cha luguluwe igitabho chu bhulamvyi. Abha pfuye bhala hukumiwe kwa kiya cha ndiswe mugitabho, amatokeo yayaya yobhakoze. ¹³Ibhahali yalabha vanyemo abhampfuye bhali bhalimo muya. Ulupfu nu bhukomele vyala bha vanyemo abhampfuye abhali bhalimuya na pfuye bhalahukumiwe kwivyo bhakoze. ¹⁴Ulupfuye nukuzimu vyala nuzwe mmulilo ulupfu gwakabhili gwumulilo ¹⁵Ugasanga izina dyumuntu wowose lita lonke kanye dya ndiswe mugitabho chi nkomezi yanuzwe mumulilo.

Chapter 21

¹.Kandi ndabhona ijulu lishasha ni ntala yi shasha, kuleu bhona ijulu dyambele ni ntala ya mbele bhidha vya chiyeho, ni bahali siya bhoho kandi. ²Ndala bhonye umji wuli na mpwemu yela, iyelusalemu yishasha, yagogomye ukuvamwi julu kumana, howateguliwe nkumugeni yagizwe neza kwiajili yumugabho. ³Ndala tegejaijwi ukuva kukitebhe chubhulambyi ilagamba.” Labha! Ubwichalo bwimana bhuliamwe numwana wumuntu, nawo aro kwichala hamwe na bhene ⁴Alo hanogula kila amosozi ukuva kumasoyabhu, na sihalobhaho ugupfa kandi, au ukwo mboleza, au kulila, au ukubhabhazwa. Amagambo y akela yala chiyeho. ⁵Wene yali yicheye harugulu yigitebhe chimisi yote yalagamvye,” labha ndakola amagambo yose ukubha mashasha.” Yalagamvye ,” andika ili ukubhona amagambo aya nayubhuhahakika na yukuli.” ⁶Yala mbwiye, ”amagambo aya yalakwiye! jewendi alfa na omega, wintango nu mwisho. Kuwowose ategeza inyota ndomha ikinyaji ata ghalama ukuva hagati yubhugela bwamazi yu bhulamvyi. ⁷Wene aroshinda alachula amagambo aya, na ndabha imama yage, nawo alobha umwana wanje. ⁸Lakini nkuko bhili kubhantu bhatinya, bhatemeje, abhagaishanya, abhichanyi, abhazinzi, abhalozi, abhasenga isanamu, na bhabheshi bhosi, ahantu habhu harobha hagati yiziwadiju mlilo wikibhiti chumlilo wutwumwulila. Ugwo nigwo uluphyugwa kabhili. ⁹Wumwe wa bha Malaika ndwi yala ziye iwanje, wene yali afise amabhakuli ndwi yali yuzuye amapigo ndwi yu mwisho nukugamba, ”ingoaha. Ndokweleka ugeni, ugole umwana wintama.” ¹⁰Kandi yala ntwaye kulele hagati yumtima kumugongo muntu yemeje , iyerusalemu, lushoka hasi ukuva mwijulu kumama. ¹¹Iyerusalemu haliho ubwemezi ukuva kumana, nubhusole bwage bwali nkikintu cha samani, nkibhuye ndyi chilole lisole dya yaspi. ¹²Walinu lukuta lunini, luleshe lujishe ima dyanko chumi na yibhili, hamwe nab ha Malaika chumina bhabhili kumi dyanko. Halugulu yi madyango hali handi swe bhana bhi izilaeli. ¹³Uluhande gwi mashaliki halilo ima ndyanko yitatu, uluhande gwi kusini imidyanko yitatu, uluhande gwi kaskazini imidyanko yitatu, nuluhande gwi magalibi imidyanko yitatu. ¹⁴Ulukuta gwulugo gwalini misingi chumi na yibhili, na harugulu yage haliho amazina chumi na bhili ya bhatumwa chumi na bhabhili bhumwana wintama. ¹⁵wene yayaze najewe yaliafise igipimo chinkini yatengenejewe kwi dhahabu kwaajili yugupima ulugo, imidyanko yage nulukutagwage. ¹⁶Ulogo gwubha zwe umulaba; ukuleha kwage kwingana nubhagali bwage .yapimye ulugo kugipimo chinkoni, istadia12,000 kukulehe (ukuleha kwage, ubhugali , nukwinganabhilasa). ¹⁷kandi yalapimye ulukuta gwage, ukuvyibhuha kwagekwali dhila 144 kubhipimo vya bhana bha na bhantu (navyo kandi ni bhipimo vya bhamalaika). ¹⁸ulukuta gwubhaswe kwi yaspi nag wo ulugo gwi dhahabu yi sole, nkikiyogisole. ¹⁹Imisingi yulukuta yali pambwe na kila aina ya mabhuuye yi thamani. idya mbele dyali yaspi, idya kabhili dyali yakuti samawe, dyagatatu dyali kalkedoni, dya kane zumarid, ²⁰Idya gatanu sardoniki, idya gatandatu akiki, idya ndwi krisolitho, dya munane zabarajadi, idya chenda yakuti yi manjano, dya chumikrisopraso, dya chuminalimwa hiakintho, dya chumi na kabhili ametghisto. ²¹Yiya midyanga chumina yi bhili hali lulu chumi na zibhihi, kila mdyango watengenejewe kwi lulu yimwe. Imitawa yumuji hali idhahabu yi sole, yi bhone ka na nkichilole kisoale. ²²Sindabhonye ikamisa dyodyose muwu mji, kuku bhone imama. Niyo yiganza harugulu ya vyose numwana wintama ni krusa dyage. ²³Umuji siwagomvye izubha walw ukwezi ili ukubhonesha harugulu yage kuku bhona ubwela bwimana bwala bhoneshaje harugulu yage, nulumali gwage numwa na wintama. ²⁴Amatala bhalozenzela ahabhona kumjiuwo. Abhaganza bhigihugo bharonza ubhu Fahari bwabhu muli wene. ²⁵Imidyango yage siyilokwugagwa kumwanya wu mtaga, na sihalobhaho umwanya wijolo haya. ²⁶Bharonza ubhufahari nugukengulukwa amatala yali muli mene. ²⁷Nanta kiliho ikintu gichafu kilo kwinjila munzu yage wala uwowose akola ijambo dyodyose ligayisha au ubhubheshi; bali ni bhaya gusa bha mazina yabhu yandiswe hagati yigitabho chi nkomezi chu mwana wintama.

Chapter 22

¹ Gafla alanyeleka umgezi wa mazi yubhuzima, uwela chane nki bilika, uvuye kukitebhe chienzi cha Mungu, nachumwana kondoo, (yaani intama, ² Hagati yinzila yikuze yage. Na ulusate ulu nulusate ulu wawuya mlilo, hiko chali ikiti chubhuzima, uwuvyala amatunda yayene kila mwezi; na mabhabhi yikigi icho niyukubhakiza amataifa (yani abhatamenya mungu).³ Wala ntihalokabhaho ilawama yoyose kandi. Na nikitebhe chienzi cha Mungu nichumwana kondoo (yaani intama) kilobha munzu yage. Nabhatumwa bhage bhalamtumikiya. ⁴ Nabho bhalamubhona isula yage, na nizina dyage lilobha mwisula zabho, ⁵ Wala ntihalobhaho ijolo kandi; wala ntihagombegwa itala kandi wala umwanga wi zubha; iwa Data aladuheleza umwanga, nabho bhalotawala hadi moja kwa moja.⁶ Gafla alambwila, amagambo aya wamini nakweli. Nawo Data, Mungu wa mpemu za bhanabii, yalabhatumye bhamalaika nukubheleka abhatumwa bhage amagabu yatabhanye ibudi ukubhaho ubhupesi. ⁷ Na labha, hanza gafla; nibola wene hayafata amagambo yabhunabii bwikitabu iki.⁸ Nanje Yohana nije ndayategeje nukuyabhona amagambo ayo nahangwa, ili senge imbele yamagulu yimalaika yule anyeleka ayo. naho hondayategeje nukuyabhona ndalaguye, ili shududu imbele yimalaika wuya anyeleka ayo. ⁹ Nawo alambila, Nulabhe, ntukole itya; jewe ndumwana wanje, nabhandugu bhwe bhanabii, nabhantu bhaya bhayafata amagambo yikitabho iki. mumusenge Mungu.¹⁰ Alambwila, huyasigihomuhuri amagambo yabhunabii yikitabhu iki, kukugilango umwanya uwo wulakwiye. ¹¹ Uwumenyeye ukuzulumu yendeleye ukuzulumu; na wubhuchafu azidi ukubhana ubhuchafu, na nuwukola masole azidi ukukola masole. numtakatifu yendekeye ugutagaswa.¹² Labha, hanza halaka, na nubhujila bwanje bhuliamwe na jewe, ukumliha kila umuntu ukulingana nikazi yage koyili. ¹³ Jewe nd Alfa na Omega, muntango ma kumwisho, wakwanza na nuwamwisho,¹⁴ Bola bhaya bhazimesa imyambagwa yabho, bhabhane iamli ukuwugila icho ikiti chubhuzima, nukuwugila nukwinjili umji kumilango yage. ¹⁵ Iyo hanze haliho ibwa, na hhalozi, nabhazinzi, na bhichanyi, nabho bhabdu isanamu, nakila umuntu akunda ubhubheshi nukubhukola.¹⁶ Jewe Yesu ndamtumye malaika wanje ukubhashuhudiya amagambo aya muma shengelo. Jewe nijewe ndishina na mazao ya Daudi; yiya nyota yisole yamkitondo.¹⁷ Nimitima zabhageni hazigamba, Nimuze! na nuwuhayategeza na agambe, Nimuze! Nawuya abhanye ikiwu na aze; nawuya agomba na atole amazi yubhuzima bure.¹⁸ Handamubhona kila muntu ayategeza amagambo yabhunabii wikitabho iki, umuntu wowose hayongeza, Mungu alamwongeza ayo mapigo yiko yandikiwa mwiki igitabho. ¹⁹ Na numuntu uwowose avavyeho idyodyose kumaneno yabhunabii nikitabho iki, Mungu alomuvanilaho isehemu yage kwakiya ikiti chubhuzima. na kwawuya mji wusole, wiko ihabari zage zandiswe kigitabho iki.²⁰ Wene wukuyashuhudiya aya na agambe, naamu; anza haraka. Amini; na umenye, Data wachu. ²¹ Ineema ya Data bhuja yibhi hamwe na mwewe mwese. Amina.